© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

CAPÍTULO XXIII.
VERACRUZ 1867, EL DUNKERQUE MEXICANO:
H.L. WIECHERS Y LA REPATRIACION A VIENA DEL CUERPO DEL EMPERADOR MAXIMILIANO JUNTO CON EL REEMBARQUE DE LOS SOLDADOS AUSTRIACOS.

VERSIÓN DESCONTINUADA, REEMPLAZADA POR EL LIBRO ACTUALIZADO:

VERACRUZ 1867, EL DUNKERQUE MEXICANO.

HEINRICH LUDWIG WIECHERS Y LOS ALEMANES DE MÉXICO EN LA REPATRIACIÓN DEL CADÁVER Y LOS SOLDADOS DEL EMPERADOR MAXIMILIANO.

LA MANTENEMOS EN LÍNEA MERAMENTE POR MOTIVOS HISTÓRICOS, PARA MOSTRAR CÓMO ERA ORIGINALMENTE EL TEXTO, Y PORQUE PUDIERA HABER ALGUNAS DIFERENCIAS CON EL LIBRO.
NOTA: TIENE DIVERSOS ERRORES QUE, SI BIEN NO HAN SIDO RECTIFICADOS EN ESTA VERSIÓN, SÍ ESTÁN CORREGIDOS Y ACTUALIZADOS EN EL LIBRO DEFINITIVO.

23.1 La Muerte del Emperador Maximiliano.

El *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, nos da una semblanza oficial del Emperador Maximiliano y de la Emperatriz Carlota, que creemos conveniente reproducir en estas líneas:

Sección II
Imperio Mexicano
Sus Majestades Imperiales

EMPERADOR

Fernando Maximiliano José, Archiduque y Príncipe Imperial de Austria, Príncipe Real de Hungría y Bohemia, Conde de Habsburgo, Príncipe de Lorena, nació el 6 de julio de 1832. Acepta el 10 de abril de 1864 la corona que le ofrece la mayoría de la nación, y el 12 de junio del mismo año hace su entrada a la Capital del Imperio: casado en Bruselas el 27 de 1857 con:

LA EMPERATRIZ

María Carlota, Amalia, Augusta, Victoria, Clementina, Leopoldina, nació el 7 de junio de 1840, hija de Leopoldo I, Rey de los Belgas.

Por su parte, el Almanaque de Gotha de 1867, oficialmente *Almanach de Gotha, Annuaire Diplomatique et Statistique pour l'Aneée 1867*, 24ª Edición, publicado en Gotha, Alemania, por Justhus Perhes, el "*Who is Who*" de la realeza y nobleza europeas, consigna, sobre esto mismo, lo siguiente:

MEXIQUE

Ferdinand-Maximilien-Joseph, empereur de Mexique, archiduc et prince impérial d'Autriche, prince royal de Hongrie, comte de Habsbourg, prince de Lorraine, né 6 juill. 1832, accepte le 10 avril 1864 la couronne impériale du Mexique qui lui offerte par suite d'une décision de l'assemblée de notables de Mexico datée du 10 juillet 1863 et par la majorité du peuple mexicain, débarque le 29 mai à Vera-Cruz et faite son entrée dan la capitale du Mexique le 12 juin 1864; marié 27 juillet 1857 a l'Impératrice Marie-Charlotte-Amélie-Auguste-Victoria-Clémentine-Léopoldine, née 7 juin 1840, fille de feu Léopold Ier, roi des Belges.

Lo anterior en cuanto a Maximiliano como Emperador de México. Pero igual de relevante para los fines de esta obra es la información de la legación diplomática del Imperio Austriaco ante la Corte Imperial Mexicana.

El antes mencionado *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, de México, nos da los siguientes datos de la Legación Diplomática Austriaca ante la corte del Segundo Imperio:

Cuerpo Diplomático Extranjero en México
Legación de Austria

Exmo. Sr. Conde de Thun y Hohenstein, Chambelán actual de S.M.I. y R.A. [Nota: Su Majestad Imperial y Real Apostólica], y Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, calle de la Palma núm. 9. Consejero de la Legación el Barón Eduardo de Lago, Chambelán de S.M.I. y R.A., calle de la Palma núm. 9. El Caballero Ernesto Schmid de Tavera, Agregado.

Por su parte, el antes mencionado Almanaque de Gotha de 1867, consigna lo siguiente:

Autriche: le comte Guido Thun-Hohenstein, E.e. et M.P. (accr. 24 déc. 1864); le baron Ed. de Lago, cons. de lég.; Schmidt, chev. de Tavera, attaché.

Aclaramos, para que no se produzcan confusiones, que había dos condes Thun-Hohenstein en el México de la época, parientes desde luego. Uno es el arriba nombrado, a cargo de la legación austriaca ante el Segundo Imperio Mexicano; el segundo es el Conde Franz von Thun-Hohenstein, comandante del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano.

Ahora bien, los mismos almanaques antes citados, que consignan claramente todos los consulados extranjeros en México, entre ellos los dos en que tenía ingerencia la Casa Watermeyer a través de G.L. Schmidt (Bélgica y Dinamarca), indican que fuera de la legación diplomática austriaca en la Ciudad de México, no existía ningún consulado de Austria ni en Veracruz ni en ninguna otra población de México.

La norma general era que los cónsules de los países europeos en México eran respetados hombres de negocios locales, generalmente comerciantes extranjeros avecindados en las diversas ciudades del país. Desempeñaban sus funciones absolutamente *Ad Honorem*, aunque por su posición ostentaban un status especial que les otorgaba mucha relevancia social y política. Dado que había muchos Estados alemanes, existían también diversos consulados de los Estados alemanes en diversas ciudades de México. Además, era también común que muchos Estados extranjeros, no alemanes, designaran como sus cónsules a comerciantes alemanes. En algunos pocos casos, básicamente entre las principales potencias de la época, además de los consulados existían legaciones diplomáticas (Prusia fue un caso ejemplificativo), pero

era muy común que, al no haber legaciones, los cónsules fueran la máxime representación de un país en México. El caso de Austria, de que hubiera una legación diplomática pero no consulados, era realmente atípico.

El hecho es que, paralelamente a su legación diplomática, entre 1862 y 1866 Austria había contemplado seriamente la posibilidad de establecer consulados en México, especialmente uno en la Ciudad de México, y de hecho a este consulado en la capital había postulado formalmente en 1862 Nathaniel Davidson, el representante de los Rothschild londinenses, hombre que luego será clave en nuestra historia. En 1864 el Emperador Francisco José solicitó al legado austriaco, Conde Thun, analizar la conveniencia sobre si establecer algún consulado austriaco en México, y en qué ciudades hacerlo. De hecho se contempló seriamente la posibilidad de establecer un consulado en Veracruz, pero no se encontró ningún candidato adecuado. En 1865 hubo otros postulantes al consulado en la Ciudad de México. Pero a la larga el gobierno imperial austriaco desestimó la conveniencia de establecer tales consulados. Así que nunca se llegó a establecer consulados austriacos ni en México ni en Veracruz. De más está decir que Davidson hubiera sido un gran cónsul.

A la muerte de Maximiliano, ese mismo día, el 19 de junio de 1867, el último representante diplomático austriaco en funciones en México, el Barón von Lago, al abandonar el país procuró traspasar la representación de los asuntos austriacos y la protección de sus súbditos a August Doormann, Cónsul General Hanseático en la Ciudad de México, del cual también hablaremos más adelante. Pero el gobierno republicano no le dio ninguna validez a este traspaso interno de funciones. El 28 de agosto de 1867 el gobierno juarista informó oficialmente a Doormann que no le reconocía el derecho de proteger a los ciudadanos austriacos. La representación de Austria estaba totalmente acéfala en México.

Tras estos acontecimientos, las relaciones diplomáticas entre Austria y México quedaron interrumpidas por décadas, hasta el año 1901. Caído el Segundo Imperio, Austria retiro a sus autoridades diplomáticas de México y cortó vínculos con el régimen juarista. Dejó de haber una representación austriaca en México, pero varios alemanes residentes en el país, entre ellos H.L. Wiechers, desempeñaron, en el curso de 1867, funciones claves a cuenta del gobierno de Austria, que fueron altamente agradecidas por el gobierno austriaco. En otras palabras, H.L. Wiechers, a pesar de carecer de status oficial, prestó servicios de primer nivel a la Casa de Austria en el puerto de Veracruz, por lo menos similares a las prestadas a Bélgica en el tema de la repatriación de sus soldados abandonados en México.

Todo esto derivó del hecho, que ya hemos analizado en los capítulos XIV y XXI de Wiecherspedia®, correspondientes, respectivamente, a la Casa Watermeyer y al Consulado de Dinamarca, de que el 22 de abril de 1867 falleció en Colonia, Alemania, G.L. Schmidt, jefe de la Casa Watermeyer en el puerto de Veracruz. Sucedido esto le tocó oficialmente asumir la jefatura de la casa Watermeyer en Veracruz a H.L. Wiechers, y ello lo llevó, repentinamente, a una misión histórica que nadie hubiera imaginado. De un momento a otro, por esas circunstancias del destino, se convirtió en el hombre correcto, en el momento correcto, en el lugar correcto.

Para iniciar nuestro relato, podemos mencionar con el único texto que ha llegado a nosotros de puño y letra de H.L. Wiechers sobre el período final del Segundo Imperio Mexicano. Está contenido en la carta que con fecha 1° de junio de 1867 envió al gobierno danés, informando el fallecimiento de G.L. Schmidt. El extracto que nos interesa señala lo siguiente:

> … Los asuntos políticos de nuestro infortunado país se encuentran en un estado más deplorable que nunca. El emperador Maximiliano, después de haber sido hecho prisionero en el asedio de Querétaro, ahora es arrastrado a las miradas de México para ser juzgado ante un consejo de guerra, y con las intenciones hostiles de los líderes liberales es muy probable que su Majestad sufra una desgracia. México está defendido por el general Márquez contra las tropas de Porfirio Díaz y nuestro puerto está sitiado hace dos meses y medio sin que ni una parte ni la otra se atreva a atacar para decidir la cuestión. Es inevitable que el Partido Liberal regrese pronto al poder y los extranjeros, con la posible excepción de los estadounidenses, deban temer la persecución … [1]

Apreciamos que para este momento ya se había producido la rendición de las tropas de Maximiliano en Querétaro, el 15 de mayo de 1867, pero todavía seguían resistiendo las últimas plazas fuertes en poder de las tropas imperiales: la Ciudad de México y el puerto de Veracruz. La rendición definitiva de ambas ciudades vendría muy pronto.

Como bien sabemos, el Emperador Maximiliano de Habsburgo fue ejecutado por órdenes de Benito Juárez, junto a sus leales Miramón y Mejía, en el Cerro de las Campanas de Querétaro, el 19 de junio de 1867. El Emperador murió como un valiente: en sus últimos momentos cedió el lugar de honor del fusilamiento, el central, al bravo y leal general Miramón; y sus últimas palabras fueran "Viva México". Tras esto, el pelotón de fusilamiento disparó casi a quemarropa. Es muy posible que Maximiliano no haya tenido los dotes para ser un gran gobernante, pero de una cosa no cabe duda, y es que supo morir como todo un hombre. Tras esto, el cuerpo de Maximiliano fue ferozmente maltratado por los juaristas, inclusive sujeto a una autopsia y a un embalsamamiento infames.

En los anexos al final de este capítulo acompañamos copias de las inscripciones de defunción del emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Méjía, extraídas, gracias a *FamilySearch*, del Libro Civil de Defunciones de Querétaro de 1867, junto con sus respectivas trascripciones. El acta de defunción del general Mejía es del mismo 19 de junio de 1867; la del general Miramón, del 24 de junio de 1867; y la del emperador Maximiliano, del 18 de julio de 1867 (casi un mes después del fallecimiento).

Gracias a la gentileza del Archiduque Carlos Felipe de Habsburgo es que hemos tenido acceso a la hermosa carta final del derrotado Emperador a su vencedor, el presidente liberal Benito Juárez. Copia escaneada del original se adjunta en un anexo al final de este capítulo, pero ahora acompañamos una transcripción de la misma:

> Señor Don Benito Juárez. Querétaro, Junio 19, 1867. Próximo a recibir la muerte a consecuencia de haber querido hacer la prueba de si nuevas instituciones políticas lograban poner término a la sangrienta guerra civil que ha destrozado desde hace años este desgraciado país, perderé con gusto mi vida, si su sacrificio puede contribuir a la paz y prosperidad de mi nueva patria. Íntimamente persuadido de que nada sólido puede fundarse sobre un terreno empapado en sangre y agitado por violentas conmociones, yo conjuro a Usted de la manera más solemne y con la sinceridad propia de los momentos en que me hallo, para que mi sangre sea la última que se derrame y para que la misma perseverancia, que me complacía en reconocer y estimar en medio de la prosperidad, con que ha defendido Usted la causa que acaba de triunfar, lo consagre a la más noble

[1] Nota: Por su interés, esta carta íntegra, junto con la transcripción de su texto original en francés, van en un Anexo al final de este capítulo. También se encuentra, desde luego, en los anexos del Capítulo XXI de esta obra, relativo al Consulado de Dinamarca.

> tarea de reconciliar los ánimos y fundar de una manera estable y duradera la paz y tranquilidad de este país infortunado. Maximiliano.

Por su parte, el periódico *El Monitor Republicano* nos proporciona en su edición del 15 de octubre de 1867, una versión castellana de la carta del Emperador Maximiliano al Barón von Lago, en esos momentos encargado de negocios austriaco ante su corte imperial, que, entre otras cosas, incluía unas disposiciones funerarias que a la larga nunca se cumplirían:

> Querido Barón Lago, Ministro de Austria en México [Nota: En realidad era sólo Encargado de Negocios].- No tengo ya que ver en el mundo, y mis últimos deseos se limitan a mis restos mortales, que pronto quedarán libres de padecimientos, y a favor de los que me sobrevivan. Mi médico, el Dr. Basch, hará transportar mi cuerpo a Veracruz. Dos sirvientes, Gull y Tudos, serán los únicos que lo acompañarán. He dado orden de que se conduzca mi cuerpo a Veracruz sin ninguna pompa, y que a bordo no se haga ninguna ceremonia extraordinaria. He esperado la muerte con calma, y quiero igualmente gozar de calma en el féretro. Procurad, querido Barón, que en uno de los dos buques de guerra, el Dr. Basch y mis dos criados sean transportados a Europa. Quiero que se me entierre al lado de mi pobre esposa. Si no tuviere fundamento la noticia de la muerte de mi pobre mujer, deberá depositarse mi cuerpo en un sitio cualquiera, hasta que la Emperatriz se reúna conmigo por la muerte. Tened la bondad de transmitir las órdenes necesarias al capitán de navío Groeller. Tened igualmente la bondad de hacer cuanto esté de vuestra parte para que la viuda de mi fiel compañero de armas, Miramón, pueda ir a Europa en uno de los dos buques de guerra. Cuento tanto más con que se cumpla este deseo, cuanto que le he encargado que se traslade a Viena cerca de mi madre. De nuevo os doy las más cordiales gracias por todas las incomodidades que os causo, y soy, con la mayor benevolencia, vuestro. Maximiliano.- Querétaro, en la prisión de las Capuchinas, 17 de junio de 1867. [2]

En términos generales las vicisitudes del cuerpo inerme del difunto Emperador son las siguientes:

A las 7:05 AM del 19 de junio de 1867, habiendo recién sido fusilados Maximiliano, Miramón y Mejía, dos médicos se apersonaron a certificar la muerte de los tres

[2] Nota: El que entendemos sería el texto original de esta carta en alemán, tal como lo reproduce la prensa austriaca de la época, es el siguiente: "*Lieber Baron Lago, österreichischer Minister in Mexiko! Ich habe mit der Welt abgerechnet, meine allerletzten Wünsche betreffen nunmehr blos meine irdische Hülle, die, bald erlöst von Leiden, zurückbleibt, und die, die mich überleben. Mein Artzt, Dr. Basch, wird meinen Leichnam nach Vera-Cruz bringen. Es werden ihn blos meine zwei Diener, Grill und Tudos, begleiten. Ich habe angeordnet, daβ man meinen Leichnam ohne Prunk und festliches Geleite nach Vera-Cruz führe und daβ auch auf dem Schiffe, das meine Leiche nach Europa bringen soll, keine auffallende Feier stattfinde. Mit Ruhe habe ich den Tod entgegengesehen und Ruhe will ich im Sarge haben. Sie werden, lieber Baron, dafür sorgen, daβ auf einem der beiden Kriesgschiffe Dr. Basch mit meinen zwei Dienern, welche meinen Leichnam in Obhut nehmen, mit demselben nach Europa gebracht werden. Sollte die Nachricht von dem Tode meiner Frau der Begründung entbehren, so hat mein Leichnam an irgend einem Ort deponirt zu werden, so lange bis die Kaiserin mit mir im Tode vereint wird. Sie werden so gut sein, alsbald die betreffenden Weisungen dem Schiffskapitän v. Gröller zukommen zu lassen. Sie werden auch so gut sein, es zu ermöglichen, daβ die Witwe meines treuen Waffengefährten Miramón auf einem der beiden Kriegsschiffe nach Europa gelangen könne. Ich hoffe auf diese Erfüllung dieses Wunsches umsomehr, als Sie von mir den Auftrag hat, sich zu meiner Mutter nach Wien zu begeben. Ich danke Ihnen nochmals herzlich für Ihre Bemühungen und verbleible Ihr Ihnen wohlgewongester, Maximilian m.p., Querétaro, in Gefängniβ de las Capuchinas, 17. Juni 1867*" [*Tages Post*, Linz, 5 de septiembre de 1867].

hombres. Inmediatamente fueron envueltos en sábanas de lienzo y depositados en ataúdes de muy mediocre calidad especialmente encargados por el gobierno juarista. El problema es que el Maximiliano era un hombre de gran estatura, que no cabía dentro del ataúd para él confeccionado.

Su cuerpo fue depositado en el Convento de las Capuchinas, sobre una mesa de madera, en una capilla especialmente preparada para tales efectos. El cuerpo presentaba cinco impactos de bala a la altura de las cavidades toráxica y abdominal, y uno más, el "tiro de gracia", en el corazón. El rostro no mostraba heridas de bala, pues Maximiliano se había encargado personalmente de solicitarle a sus ejecutores que no le dispararan al rostro; y hasta les dio unas monedas de oro con su efigie a los fusileros. Pero igual había algunas contusiones, pues al caer el cuerpo del Emperador se había golpeado de frente contra el suelo.

La designación del doctor Vicente Licea para realizar el embalsamamiento fue, puede decirse, hecha hasta de mala fe. Ya se había ganado fama de traidor al entregar al general Miramón a sus enemigos mientras lo atendía bajo secreto profesional. Se comportó con el cuerpo del Emperador casi como el Doctor Víctor Frankenstein lo hubiera hecho con alguno de sus cadáveres experimentales, y lucró inmoralmente con partes del regio cuerpo. Además, el embalsamamiento estuvo tan pésimamente efectuado, que el proceso de descomposición comenzó de inmediato. El poco respeto que se mostró a su sarcófago permitió que se rompiera el vidrio del ataúd provisorio, y así, con el cristal roto, sin que nadie moviera un dedo para arreglarlo, pasó toda la estación de lluvias.

La intención original de Maximiliano era que el embalsamamiento de su cuerpo fuera efectuado por el médico austriaco Samuel Basch (1835-1905), al cual mencionaremos muchas veces a lo largo de esta obra. Pero el deseo de Maximiliano no fue respetado, así que Basch no pudo tomar parte en el embalsamamiento, pero si se le permitió asistir a la autopsia. La interesante obra de Konrad Ratz titulada *Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo*, con prólogo de Patricia Galeana, publicado por CONACULTA, México, en 2008, reproduce la certificación de Basch:

> Los disparos se hicieron a muy poca distancia; y todas las balas atravesaron el cuerpo, de modo que ninguna fue encontrada al hacer la sección. Las tres heridas en el pecho fueron absolutamente mortales. La primera había atravesado el corazón, la segunda perforando el hueso del pecho, había cortado los grandes vasos, y la tercera, al fin, atravesó el pulmón. Vista la naturaleza de dichas heridas, la agonía del Emperador tuvo que ser brevísima.

A comienzos de septiembre el cuerpo fue trasladado, muy discretamente y sin mayor prensa, a la Ciudad de México. El carro que llevaba el cuerpo volcó dos veces y en una ocasión cayó a un arroyo. Esta agua aceleró realmente la descomposición de los tejidos. Al llegar a la capital el cuerpo estaba en muy mal estado. Ahí fue depositado en templo de San Andrés, antigua construcción jesuita del siglo XVII que estaba recién en proceso de reparaciones y reconstrucción. En la parte más amplia del templo, en una mesa, fue depositado el cadáver de Maximiliano. El 13 de septiembre de 1867 los médicos procedieron a un segundo y penoso proceso de embalsamamiento de Maximiliano, para reparar el infame trabajo del Dr. Licea.

En esto, estando en la Ciudad de México, aconteció que Benito Juárez, decidió, en octubre de 1867, pasar a contemplar la obra que tanto lo enorgullecía. Así que de manera secreta, acompañado por Sebastián Lerdo de Tejada, visitó el templo de San

Andrés. En esos momentos el cadáver de Maximiliano se encontraba desnudo. Juárez se quedó meditativo, contemplando el cadáver, y antes de partir emitió comentarios bastante despectivos de la regia figura y el talante de su fallecido adversario. Esta visita, de no más de media hora, fue en tal hermetismo que sólo muchos años después salió a la luz pública. Tras esta visita es que Juárez se sintió libre de entregar el cadáver de Maximiliano a sus deudos.

Pero volvamos a Europa. [3]

23.2 El Vicealmirante von Tegetthoff es enviado a México.

Habiendo llegado a Viena las noticias de la muerte de Maximiliano, su hermano, el Emperador Francisco José I de Austria, despachó rápidamente a México, pero por separado, a su vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff (1827-1871) y a la fragata *SMS Novara*, la misma que en su momento había llevado a Maximiliano y Carlota a México, para que repatriaran los restos mortales del malogrado emperador mexicano. En su viaje a México el vicealmirante von Tegetthoff pasó por Nueva York, Washington, Nueva Orleáns y La Habana.

Era el vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff el más distinguido de los oficiales de la Marina Imperial Austriaca, la cual tenía como centro de operaciones básicamente el Mar Adriático, aunque también combatió en otros centros de operaciones. Fue el héroe y gestor de la gran victoria naval de Lissa, sobre la armada italiana, durante la llamada "Guerra de las Siete Semanas" de 1866. En la época de su misión a México era un hombre muy joven, de apenas 40 años. Y murió también joven. Una muy adecuada biografía suya es la que presenta *Wikipedia* en inglés. El texto, al cual le hemos efectuado alguna edición mínima, es el siguiente:

> **Wilhelm von Tegetthoff** (23 December 1827 – 7 April 1871) was an Austrian admiral. He commanded the fleet of the North Sea during the Second Schleswig War of 1864, and the Austro-Prussian War of 1866. He is often considered one of the best naval officers of the 19th century, due to his tactical inventiveness, sense of command, and inspirational leadership.

[3] Nota: Nos permitirnos recomendar al lector ver la hermosa película "Juárez" (el nombre en inglés es simplemente „Juarez") producida por la *Warner Bros*. en 1939, el gran año de Hollywood. Dirigida por el alemán William [Wilhelm] Dieterle, con la actuación de Paul Muni como Benito Juárez, Brian Aherne como Maximiliano, Bette Davis como Carlota, Claude Rains (el inolvidable capitán Louis Renault de la policía francesa de „Casablanca") como Napoleón III, Gale Sondergaard como Eugenia de Montijo, John Garfield como Porfirio Díaz, Donald Crisp como el mariscal Bezaine, Henry O'Neill como el general Miramón, Harry Davenport como el Dr. Basch, Billy Wilkerson como el general Mejía, por sólo nombrar a algunos. El título de la película puede llevar a errores, pues los protagonistas son tanto Juárez como Maximiliano y Carlota, o tal vez éstos más que aquél. Es bastante ajustada e imparcial históricamente (con algunas salvedades propias de Hollywood), sin buenos ni malos; de hecho, Juárez es mostrado de una manera bastante benévola. Lo interesante es que la partitura fue compuesta y dirigida por el gran compositor austriaco Erich Wolfgang Korngold, y ahí, en sus manos, la maravillosa música netamente vienesa (con una majestuosa fanfarria para Maximiliano, un hermoso tema de amor para Carlota, y un soberbio uso de la canción „La Paloma", favorita de la familia imperial) hace girar la película indudablemente en favor de Maximiliano y Carlota. La actuación de Bette Davis como la infortunada emperatriz es descollante, mientras que Brian Aherne hace un papel muy digno como el débil, pero caballeroso, Maximiliano. Vale la pena verla. Desgraciadamente la forma en que salió a los cines y se exhibió, bastante acortada, la afectó en cierta medida. Tanto la película como su música se encuentran localizables en *Amazon.com* y *Amazon.de*.

Early Life and Career. Tegetthoff was born in Marburg, Styria in Austrian Empire (now Maribor in Slovenia), on 23 December 1827 the son of Karl von Tegetthoff, an *Oberstleutnant* in the Austrian Army. On his mother's side he was related to Johann Kaspar Freiherr von Seiller, Mayor of Vienna from 1851 to 1861. Entering the Marinecollegium (Naval Academy) in Venice in 1840, Tegetthoff became a *Seekadett* on 23 July 1845 and witnessed the Venetian uprising in 1848/49. He received a commission upon his graduation on 16 April 1849 and took part in the blockade of Venice from May to August 1849. Tegetthoff was promoted to *Fregattenleutnant* on 16 June 1851 and *Linienschiffsleutnant* on 16 November 1852.

Tegetthoff received his first command, the naval schooner *Elisabeth*, in 1854. This was at the time of the Austrian Navy's intensive conversion to steam power, of which he was an earnest advocate. In 1855 he was appointed commander of the paddle steamer *Taurus*, patrolling the Sulina mouth of the Danube during the Crimean War. This service brought him to the favorable notice of Archduke Ferdinand Maximilian of Austria, the *Oberkommandant der Marine* (High Commander of the Navy), with whom he had been acquainted since 1850. Promoted to *Korvettenkapitän* in 1857, Tegetthoff served on a semi-official scientific expedition to the Red Sea and to the island of Socotra. Having shown exceptional diplomatic and organizational ability, in December 1857 he was appointed a staff officer. He was named commander in 1858 of the new screw corvette *Erzherzog Friedrich* on the coast of Morocco, then in a confused state of disorder.

The Italian campaign of 1859 saw the Austrians unable to challenge the French fleet for mastery of the Adriatic. With the return of peace, Tegetthoff accompanied Ferdinand Maximilian on a voyage to Brazil to visit Emperor Pedro II during the winter of 1859/60. Promoted to *Fregattenkapitän* on 27 April 1860 and *Linienschiffskapitän* on 23 November 1861, he was named commander of the Levant Squadron in 1862. In this capacity, he monitored the Greek revolution that deposed King Otto I and the anti-Western disturbances in Syria.

Second Schleswig War. During the Second Schleswig War, Tegetthoff as a *Kommodore* was given command, in February 1864, of a small Austrian squadron that sailed to the North Sea to support the very weak Prussian naval forces against the superior Danish navy which was blockading northern German ports. He was engaged by a Danish squadron commanded by Edouard Suenson at the Battle of Heligoland, in which Tegetthoff's flagship, the screw frigate *Schwarzenberg*, caught fire in a close-range gunnery fight with the Danish frigates *Niels Juel* and *Jylland*. Although the action was a tactical defeat for Tegetthoff, he achieved his main objective since the Danish squadron was shortly thereafter recalled to Copenhagen, lifting the blockade of the Elbe and Weser ports. Tegetthoff's telegraphic dispatch was answered by Emperor Franz Josef I with another on 12 May 1864 promoting him *Kontreadmiral* (Rear Admiral) and conferring upon him the Order of the Iron Crown.

Seven Weeks' War. Tegetthoff was appointed commander of the Austrian battle fleet on 9 May 1866, shortly before the Seven Weeks' War against Italy. Although the Italian fleet was larger and more powerful, Tegetthoff decided to engage it after a successful reconnaissance of the Italian base of Ancona on 27 June 1866. With their army suffering defeats against the Austrians during the first week of the war from 20 to 27 June 1866, the Italians sought a victory over the Austrian navy by sending their fleet against the Austrian naval base at Lissa, off the coast of Dalmatia near Spàlato (Split) on 16 July 1866. Encountering the Italian fleet early on the morning of 20 July 1866, Tegetthoff sailed straight for the center of the Italian fleet, hoping to ram the ships to make up for his own fleet's lack of firepower (*Rammstosstaktik*). The smoke from the Italian ships made visibility very poor, however, and the Austrians missed the Italian fleet completely. Swinging around, Tegetthoff again charged, this time setting two Italian armored ships on fire and damaging several more.

> After Tegetthoff's flagship, the *Erzherzog Ferdinand Max*, rammed and sank the armored Italian frigate *Re d'Italia*, the Italian fleet retreated the next day. Tegetthoff returned in triumph to his base at Pola. Nevertheless, his victory did not materially affect the outcome of the war, as Italy's alliance with Prussia ensured an advantageous peace due to Prussian victory in the Austro-Prussian War. Tegetthoff was immediately promoted, by telegraph, to *Vizeadmiral* (Vice Admiral). He received congratulatory telegrams from Ferdinand Maximilian, by then the embattled Emperor of Mexico, and *Vizeadmiral* Hans Birch Dahlerup, former *Oberkommandant der Marine* (High Commandant of the Navy). Tegetthoff was decorated with the Commander's Cross of the Military Order of Maria Theresa and made honorary citizen of Vienna.
>
> Following the victory of Lissa, Tegetthoff urged Franz Josef to annex the hinterland of the Dalmatian coast, so as to protect the region for development of naval bases. This was in fact accomplished with the occupation (1878) and annexation (1908) of Bosnia and Herzegovina, though long after Tegetthoff's death.
>
> Tegetthoff undertook a journey of study to France, Britain and the United States in 1866/67. Upon the execution of Emperor Maximilian by the Mexican government of Benito Juárez, Tegetthoff was sent with the screw frigate *Novara* to bring his body home to Austria, arriving in the port of Trieste on 16 January 1868.
>
> Late Years. He received the post of *Marinekommandant*, as the chief administrative officer was named in 1865 in succession of Viceadmiral Ludwig von Fautz. In March 1868 Tegetthoff took also charge as *Chef der Marinesektion* (Chief of the Naval Section) of the War Ministry of the new dual monarchy. Despite considerable resistance from the General Staff, he vigorously pursued a complete reform of the Austro-Hungarian Navy; his reforms remained in force until the fall of the *Donaumonarchie* in 1918.
>
> On 1 April 1868 Tegetthoff was made a *Geheimrat* and a member of the *Herrenhaus*. Tegetthoff died suddenly from pneumonia on 7 April 1871 in Vienna at the age of 43. His grave is located in the cemetery of St. Leonhard in Graz. He was succeeded as head of the naval administration by Friedrich von Pöck.

El 26 de agosto de 1867 desembarcó el vicealmirante von Tegetthoff en Veracruz y se dirigió a la Ciudad de México. Contra lo que generalmente se cree, no desembarcó en la fragata *Novara*, sino que lo hizo en la nave *Elisabeth*, que lo recogió en Nueva Orleáns. La fragata *Novara* llegó por cuenta separada, después, a Veracruz.

A comienzos de septiembre solicitó el vicealmirante oficialmente al gobierno de Juárez la entrega del cadáver de Maximiliano. Pero Benito Juárez se negó a esto, bajo el pretexto de no tener el vicealmirante von Tegetthoff documento alguno que acreditara su calidad oficial, sino sólo un encargo verbal. Así que entonces, Tegetthoff debió esperar en Veracruz que le llegara la petición formal.

Respecto al caso concreto de la misión de Tegetthoff y las interesantes peripecias de las naves *Novara* y *Elisabeth* y de sus comandantes, reproducimos a continuación algunos cables de la prensa de esos días que hemos considerado objetivos e informativos:

> Trieste, July 23. Evening. The imperial frigate *Novara* has sailed from this port for Vera Cruz, with orders to bring back from Mexico the remains of Maximilian [*The Daily Journal*, Wilmington, Carolina del Norte, 25 de julio de 1867].
>
> Despachos del 13 [de julio]. … Viena.- El Austria ha enviado al almirante Tegethoff (sic) a México para reclamar el cuerpo de Maximiliano … [*El Siglo Diez y Nueve*, 31 de julio de 1867].

El almirante Tegethoff (sic). Viene a recoger el cadáver de Maximiliano … [*El Siglo Diez y Nueve*, 31 de julio de 1867].

Bulletin de la Semaine … Le gouvernement autrichen a envoyé la frégate *Novara* à Vera-Cruz [*L'Avant-Coureur*, Lucy, Luisiana, 17 de agosto de 1867].

The Austrian frigate *Novara* arrived at Malta on the 22nd July from Pola, bearing the broad pendant of Commodore Rodolfo (sic) Dufwa, on her way to Vera Cruz, to demand the corpse of Emperor Maximilian. The *Novara* shortly after anchoring, exchanged salutes with the garrison and port admiral's ship, the *Hibernia* [*The Standard*, Londres, 29 de julio de 1867].

The Austrian frigate *Novara*, Commander Rudolph Dupon (sic) [Dufwa], arrived at Gibraltar on the 28th ult. [July] from Pola and Malta, on her way to Mexico. The *Novara* is fitted up with a *chapelle ardente* for the reception of the mortal remains of the late Emperor Maximilian, which she is to convey to Austria from Mexico. The *Novara* saluted on arrival the garrison with 21 guns, the compliment having been returned from the saluting battery; she also saluted the Austrian consul with 9 guns on leaving. The garrison saluted the Austrian commodore on landing next morning with 11 guns, which compliment was returned by the *Novara*. The *Novara* proceeded on her voyage at 11:15 a.m. on the 30th [*The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 13 de Agosto de 1867].

New York, Aug. 24. … On Thursday last Admiral Tegethoff (sic) sailed from New Orleans on board the Austrian frigate *Elizabeth* (sic), from (sic) [for] Veracruz [*Jackson's Oxford Journal*, Oxford, Inglaterra, 7 de septiembre de 1867].

El Almirante Tegethoff (sic). Llegó el lunes a Veracruz en el vapor de guerra *Elisabeth*. Como recordarán nuestros lectores, su misión es pedir de parte del gobierno austriaco, al gobierno de la República, el cadáver de Maximiliano [*El Boletín Republicano*, 29 de agosto de 1867]

El Almirante Tegethoff (sic).- Parece que no trae misión oficial del gobierno austriaco para reclamar el cadáver de Maximiliano, sino sólo privada de su madre y hermano del archiduque. En conferencia habida ayer con el C. Ministro de Relaciones, se le contestó a su petición que México estaba dispuesto a entregar el cadáver inmediatamente; y sólo se le pedía cualquier documento escrito, aun cuando fuera privado, que sirviera de credencial, pues aunque el Sr. Tegethoff (sic) es persona notable y conocida, el gobierno debe exigir esta formalidad que es de estilo [*El Siglo Diez y Nueve*, 5 de septiembre de 1867].

From Mexico. Dates from Mexico to the 9th inst. and Vera Cruz the 13th have been received at New York. Admiral Tegetthoff appeared at the Mexican war office on the 4th, as verbally authorized deputy from the relatives of the late Maximilian to ask in the name of humanity the remains of the deceased. Juarez, having refused the requests of Baron Marquesa [Nota: Magnus] and other influential persons, could not deliver the body to Tegetthoff unless he presented the proper official documents from the relatives of the deceased; when such documents are shown he would permit the transportation of the body to Austria [*Lowell Daily Citizen and News*, Lowell, Massachusetts, 18 de septiembre de 1867].

Gibraltar. Hoy ha salido para Veracruz la fragata austriaca *Novara* en busca de los restos de Maximiliano [*El Constitucionalista*, 13 de septiembre de 1867].

[Nota: Poco después llegó la fragata *Novara* a Veracruz, pero no hemos podido localizar registros oficiales portuarios de su arribo. Tras una espera infructuosa, se trasladó por un tiempo a La Habana en espera de instrucciones. Recordemos que la isla de Cuba era, en esa época, todavía territorio español].

> Mexico. The Austrian steam frigate *Novara* arrives at Havana from Vera Cruz for orders. Havana, Oct. 22, 1867. The Austrian steam frigate *Novara*, from Sacrificios Island, off Vera Cruz, October 8, arrived here today. She comes here to receive orders probably in relation to the course Admiral Tegethoff (sic) should pursue. At last accounts the Admiral was expected to leave the capital for Europe, as the Mexican government persistently refuses to deliver the remains of Maximilian except on the presentation of an official letter either from the Austrian government or the family of the deceased prince [*The Evening Telegraph*, Philadelphia, 23 de octubre de 1867].
>
> Habana, 23 de octubre de 1867. Muy breves noticias … Ha llegado a ésta la fragata Novara, procedente de Sacrificios. Ignoro todavía el objeto de su viaje [*El Monitor Republicano*, 30 de octubre de 1867].
>
> Habana, Oct. 22. The Austrian Frigate Novara has arrived from Vera Cruz and will wait here for orders. She reports that the body of Maximilian had not yet been delivered to Admiral Tegethoff (sic) because no official demand has been made. The Admiral, however, had met with polite treatment from the Mexican Government. The officers of the Novara express great disgust at the obstinacy of the Mexicans [*Intelligencer Journal*, Lancaster, Pennsylania, 24 de octubre de 1867].
>
> El Almirante Tegethoff (sic). En espera de que se le entregue el cadáver, ha hecho una expedición a la caverna de Cacahuamilpa [*El Correo de México*, 29 de octubre de 1867].
>
> Havana, Oct. 31, via Key West, Nov. 1. … The Austrian frigate *Novara* has sailed for Vera Cruz [*Detroit Free Press*, Detroit, 2 de noviembre de 1867].

En relación a esta parte inicial –e infructuosa- de la negociación, hemos encontrado en la edición del 11 de septiembre de 1867 del periódico *El Siglo Diez y Nueve*, un reporte oficial, extraído originalmente del *Diario Oficial*, en el cual el gobierno republicano, pormenorizando en detalle los hechos hasta dicha fecha, pretendía justificar las razones para el rechazo inicial a la repatriación del cuerpo del "archiduque". Si bien la explicación del gobierno juarista amerita muchas dudas, el relato es de por sí muy interesante y nos permite apreciar el historial del problema, la dificultad de la misión que tenía sobre sus hombros el vicealmirante von Tegetthoff y la forma cómo se apoyó en residentes en México de su confianza. Adjuntamos a continuación ahora la reproducción exacta del texto, tal como lo consigna *El Siglo Diez y Nueve*:

> LA MISIÓN DEL VICE-ALMIRANTE TEGETTHOFF. Publicamos a continuación todos los documentos oficiales relativos a la misión del vice-almirante Tegetthoff, y a las diversas gestiones que se han hecho cerca del supremo gobierno para que permita la traslación a Europa del cadáver del archiduque Fernando Maximiliano. Por estos documentos se comprenderá cuál ha sido desde un principio el pensamiento del gobierno, que no ha dado a este negocio sino la importancia que realmente tiene. Ellos desmienten también los comentarios absurdos y torpes de la prensa extranjera a la vez que algunas apreciaciones ligeras de la prensa nacional.
>
> Telegrama. De Veracruz a México.- Recibido en México el 26 de agosto de 1867 a las 7 y 29 minutos de la noche. – C. Ministro de Guerra. El almirante austriaco Tegetthoff llegó esta mañana a Sacrificios, en el vapor de guerra de su nación "*Elizabeth*" (sic). Ha mandado un recado a esta comandancia militar, manifestando que desea pasar a esa capital, para recabar del supremo gobierno el permiso de llevarse el cadáver de Maximiliano. Deseo saber si debo impedir que vaya a México. *Zerega*.
>
> Telegrama. Ministerio de Guerra y Marina.- México, Agosto 26 de 1867. – C. Comandante Militar de Veracruz. Se ha impuesto el C. Presidente de la República que ha llegado a este puerto el almirante Tegetthoff, y que desea pasar a esta capital. Puede Ud. dejarlo pasar sin obstáculo. *Mejía*.

Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación. México, Setiembre 3 de 1867. MEMORANDUM. Los señores D. Mariano Riva Palacio y D. Rafael Martínez de la Torre, que fueron defensores del archiduque Maximiliano de Austria, ocurrieron a este Ministerio ayer, manifestando que el Sr. Vice-almirante Tegetthoff, de la marina austriaca, había venido a México y deseaba tener una conferencia con el Ministro de Relaciones. A la hora designada de hoy, se presentó el Sr. Vice-almirante, acompañado de los Sres. Riva Palacio y Martínez de la Torre. El Sr. Vice-almirante manifestó: que había venido a México con el objeto de pedir al gobierno de la República que le permitiese llevar a Austria los restos mortales del archiduque Maximiliano. El Ministro de Relaciones contestó: que sometería la petición al Sr. Presidente de la República; y que para tomarla en consideración, deseaba que el Sr. Vice-almirante se sirviera decir el carácter con qué la hacía. El Sr. vice-almirante dijo: que al determinarse su venida a México, se había considerado que podría parecer mejor al gobierno de la República que no viniese con una misión oficial del gobierno de Austria, sino sólo con un encargo privado de la familia, la que, por los sentimientos naturales de afecto y piedad, deseaba tener los restos mortales del archiduque. Que por esta consideración, sólo había venido con un encargo privado de la señora madre del archiduque y de su hermano S.M. el Emperador de Austria. Por una indicación del Ministro de Relaciones, el Sr. Vice-almirante se sirvió también manifestar: que no traía algún documento escrito, y que sólo había recibido verbalmente el encargo de la familia del archiduque. Añadió el Sr. Vice-almirante que si era necesario, estaría dispuesto a manifestar por escrito que había venido con ese encargo. El Ministro de Relaciones repitió que sometería la petición al Sr. Presidente de la República; y que al día siguiente podría comunicar su resolución. *Lerdo de Tejada*.

México, Setiembre 4 de 1867. Hoy volvió al ministerio el Sr. Vice-almirante, acompañado de los Sres. Riva Palacio y Martínez de la Torre. El Ministerio de Relaciones manifestó al Sr. Tegetthoff lo siguiente: Que antes pidieron el permiso de llevar los restos mortales del archiduque, el Sr. Barón de Lago, que funcionó cerca de él como encargado de negocios de Austria, el Sr. Barón de Magnus, que funcionó también cerca de él como ministro de Prusia, y el Sr. Dr. Basch, médico particular del archiduque. Que el gobierno contestó a los tres que tenía motivos para no acceder a la petición. Se contestó así, porque el gobierno ha creído de su deber, que para resolver si se permite trasladar a Austria el cadáver del archiduque, es necesario que pueda tomarse en consideración, o un acto oficial del gobierno de Austria, o un acto expreso de la familia del archiduque, pidiendo el cadáver al gobierno de la República. Que si bien el Sr. vice-almirante Tegetthoff, por su posición social en Austria, y por sus circunstancias personales, es digno de la consideración del gobierno de México, no se puede resolver que se le permita llevar el cadáver del archiduque, supuesto que no ha traído ningún documento en que se llene alguno de los requisitos, necesarios en el caso. Y que el Sr. Presidente de la República ha autorizado al Ministro de Relaciones para poder decir al Sr. Vice-almirante Tegetthoff que cuando llene alguno de los dos requisitos, bien por un acto oficial del gobierno de Austria, o bien por un acto expreso de la familia, pidiendo el cadáver del archiduque, el gobierno de la República estará dispuesto a permitir que se traslade a la Austria, atendido, a los sentimientos naturales de piedad por que se haga la petición. Que ya dispuso el gobierno oportunamente que el cadáver fuese embalsamado, y que se depositase y se conserve con el cuidado y el decoro que merece un cadáver, por los mismos sentimientos de piedad. *Lerdo de Tejada*.

Telegrama. San Luis Potosí, Junio 18 de 1867.- A las 9 de la mañana. C. General Mariano Escobedo. Querétaro. Se ha pedido al gobierno que una vez que se verifique la ejecución de Maximiliano, permitirá disponer del cadáver de Maximiliano para llevarlo a Europa. No se ha concedido; pero por motivo de tal petición, el C. Presidente de la República ha acordado que se sirva Ud. proceder conforme a las instrucciones siguientes: PRIMERA: Una vez que se verifique la ejecución de los sentenciados, si los deudos de D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía piden disponer de los cadáveres, permitirá Ud. que desde luego puedan disponer libremente de ellos. SEGUNDA: Sólo Ud. dispondrá lo conveniente respecto del cadáver de Maximiliano, rehusando que pueda disponer algo cualquiera otra persona. TERCERA: Oportunamente mandará Ud. hacer

cajas de zinc y madera, para guardar de un modo conveniente el cadáver de Maximiliano, y también para los de D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, si no los piden sus deudos. CUARTA: Si alguno pidiere que se le permita embalsamar o inyectar el cadáver de Maximiliano, o hacer alguna otra cosa que no tenga inconveniente, rehusará Ud. que lo disponga otra persona, pero en tal caso Ud. lo dispondrá, previniendo que, sin rehusarse la presencia de extranjeros, se haga por mexicanos de la confianza de Ud., y que todo se haga de un modo conveniente, por cuenta del gobierno. QUINTA: Una vez que se verifique la ejecución, provendrá Ud. que desde luego se cuide el cadáver de Maximiliano, y también de los otros, si no los piden sus deudos, con el decoro que corresponde después que se ha cumplido la justicia. SEXTA Dispondrá Ud. que el cadáver de Maximiliano se deposite en lugar conveniente y seguro, bajo la vigilancia de la autoridad. SEPTIMA: Para el depósito del cadáver de Maximiliano y de los otros, si no los piden sus deudos, encargará Ud. que se hagan los actos religiosos acostumbrados. *Lerdo de Tejada*.

Telegrama. De Tacubaya para San Luis Potosí.- Depositado en Tacubaya el 19 de junio de 1867.- Recibido en Potosí a las 9 horas 25 minutos de la noche el 20 de junio.- C. Presidente. Ruego a Ud. concederme el cadáver de Maximiliano, para conducirlo a Europa. *Barón de Lago*.

Telegrama. San Luis Potosí, Junio 20 de 1867.- A las 10 y 15 minutos de la noche.- Al Sr. Barón de Lago.- Tacubaya.- El señor Presidente de la República ha acordado diga a Ud., en respuesta a su telegrama de ayer, recibido en la noche de hoy, que por motivos graves no se puede conceder a Ud. que disponga del cadáver de Maximiliano.- *S. Lerdo de Tejada*.

San Luis Potosí, Junio 29 de 1867.- Señor: El Príncipe prisionero de Querétaro, la víspera de su muerte ha expresado en una carta, firmada de su mano y dirigida al Sr. General Escobedo, el deseo de que sus restos mortales nos fueran confiados a mí y al Dr. Basch, médico del difunto, a fin de que el Dr. Basch acompañe el cuerpo a Europa, y yo me encargue de hacer embalsamar el cadáver, así como de todo lo que concierne a su traslación a Europa. Conforme a la voluntad del finado príncipe, que me ha expresado verbalmente, la traslación de sus restos debe hacerse sin ninguna ostentación, y de manera que se evite cuidadosamente todo lo que pudiera excitar demostraciones, o aún la sola curiosidad pública. Reiterando en consecuencia, la demanda que he tenido el honor de exponer a S.E., de servirse hacer dar las órdenes necesarias para que los restos mortales me sean confiados, me conformaría de buena voluntad con los deseos que pudieran existir, relativamente a la traslación del cuerpo hasta la costa, y a bordo de uno de los navíos de la marina austriaca estacionados en Veracruz. Aprovechó esta ocasión para repetir a V.E. las protestas de mi alta consideración. *A. v.* [von] *Magnus*.- [Al] Excmo. Sr. D. Sebastián Lerdo de Tejada.

San Luis Potosí, Junio 30 de 1867.- Al Sr. Barón a A. v. [von] Magnus, &c., &c., &c.- Señor: He recibido la comunicación que se sirvió Ud. dirigirme ayer acerca de que el archiduque Fernando Maximiliano de Hapsburgo (sic), en la víspera de su muerte expresó el deseo de que sus restos mortales fuesen confiados a Ud. y al Dr. Samuel Basch, para trasladarlos a Europa. Según he tenido la honra de manifestar Ud. antes, el gobierno de la República cree que, por varias consideraciones, no puede permitir que los restos mortales del archiduque sean llevados a Europa. Por este motivo, tengo el sentimiento de contestar a Ud. que el gobierno no puede dictar las órdenes que Ud. ha deseado con aquel fin. Aprovecho esta ocasión para repetir a Ud. Sr. Barón, que soy su más respetuoso y obediente servidor. *S. Lerdo de Tejada*.

C. Lerdo de Tejada, Ministro de Gobernación y de Relaciones Exteriores. El que abajo firma, con el respeto debido, tiene la honra de hacer presente a Ud., C. Ministro, que: Como médico particular del finado archiduque Maximiliano, he sido encargado por él de llevar su cadáver a Europa, con el objeto de entregarlo a su familia. Que tal haya sido su voluntad, resulta tanto de la carta firmada por él mismo, que en fecha 16 de junio próximo pasado dirigió a D. Carlos Rubio en Querétaro, y cuya copia tengo la honra de

adjuntar (Sub A), cuanto también de la del día 18 del mismo mes, cuyo original se halla en poder del C. general Escobedo, como es manifiesto de la carta del C. coronel Ricardo Villanueva, que (Sub B) se halla aquí adjunta. El cumplimiento de esta orden, lo considero como un deber sagrado, y me atrevo en su desempeño, a suplicar a Ud. C. Ministro, tenga a bien mandar que el mencionado cadáver me sea entregado, apoyando esta mi solicitud con el hecho de que por orden superior, los cadáveres de sus dos compañeros de infortunio han sido entregados a sus familias, y que jamás, y en ningún tiempo, el supremo gobierno se había negado a entregar algún cadáver a los deudos que lo pidieron. Suplico por fin, se digne contestar a esta mi respetuosa solicitud, cualquiera que fuera la respuesta, para que, regresando a mi tierra, pueda justificarme delante de la familia del finado archiduque, de haber por mi parte hecho todo lo que podía para conseguir la extradición del cadáver de que se trata. En lo que recibirá favor de Ud., el más respetuoso y S.S.- *Dr. Samuel Basch*. [Al] C. Ministro. México, Julio 27 de 1867.

Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación. Departamento de Gobernación. Sección 1ª.- En vista de la petición de Ud., fecha de anteayer, para que se le permita llevar a Europa los restos mortales del archiduque Maximiliano, ha resuelto el C. Presidente de la República que por varias y graves consideraciones, no se puede aceptar a la petición. Independencia y Libertad. México, Julio 29 de 1867.- *Lerdo de Tejada*. Al Sr. Dr. Samuel Basch. (Diario Oficial).

Se aprecia claramente que, antes que el vicealmirante von Tegetthoff, ya habían solicitado –infructuosamente- la entrega del cuerpo, el encargado de negocios austriaco Barón von Lago, al cual luego nos volveremos a referir, el legado prusiano Barón von Magnus, y el Dr. Samuel Basch. Dichas tres previas peticiones, al igual que la gestión inicial de von Tegetthoff, se habían topado con el rechazo –por obvios motivos políticos y contradictorias razones- del gobierno de Juárez. Era obvio que el gobierno republicano mexicano quería forzar al gobierno austriaco, o al menos a la familia imperial austriaca, a realizar una gestión oficial que en la práctica significara el reconocimiento del gobierno de Juárez.

23.3 El Vicealmirante von Tegetthoff y la repatriación de los soldados austriacos del antiguo Ejército Imperial Mexicano.

En el intertanto, en lo que recibía los documentos con el encargo oficial desde Viena, se preocupó Tegetthoff de diversos aspectos adicionales de la función encomendada, parte de la cual era la repatriación de los voluntarios austriacos que permanecían en territorio mexicano.

Como dato informativo, hacemos constar que, si bien la información completa de todos los miembros del Cuerpo de Voluntarios austriacos no está disponible, si existe una muy buena información respecto a su cuerpo de oficiales. Es así como hasta nosotros han llegado dos listados, uno de 1864 y otro de 1866, que son muy informativos, y que citaremos reiteradamente a lo largo de éste y otros capítulos de Wiecherspedia. Son los siguientes:

- La "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Korps österreichischer Freiwilliger*" de 1864 (con el cuerpo recién organizado), que aparece publicada en el periódico militar austriaco *Der Kamerad. Oesterreichische Militärzeitung*, de Viena, en su edición del 11 de noviembre de 1864. [4]

[4] Nota: El listado puede verse completo en el siguiente vínculo o link:
http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=ouk&datum=18641111&seite=3&zoom=33

- El "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" de 1866, confeccionado en Puebla, que se encuentra disponible en el sitio web *Austro-Hungarian-Army.co.uk*. [5]

Para empezar con el relato, encontramos una mención muy interesante, de la cual el vicealmirante Tegetthoff dejó constancia en su propio testamento y diario de vida, que bajo el título *Aus Wilhelm von Tegetthoffs Nachlass* fueran editados por *Adolf Beer, Druck und Verlag von Carl Gerold's Sohn*, en 1882, en Viena. [6] El siguiente párrafo, extraído de su diario de fecha 8 de septiembre de 1867 (datado en la Ciudad de México), página 346 de la obra antes citada, señala:

> La misión de repatriar a los austriacos que permanecen en el país la encontré acá encomendada por el Barón Lago [Nota: el Encargado de Negocios de Austria en México] a un comité conformado por los señores Davidson, Goss y Mihalovich, los cuales están efectuando las gestiones pertinentes a través de todos los medios necesarios para su traslado a Veracruz, desde donde, con la intermediación de la Casa Watermeyer, sean re-extraditados. Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio. [7]

Esta declaración, de *manu propia*, será muy importante a futuro, pues aclara alguno de los servicios que H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer prestarían a Austria, y que recién ahora estamos dilucidando. Además, da las luces sobre la repatriación de los soldados belgas y daneses del ejército imperial mexicano, lo cual sabemos derivaba de gestiones de H.L. Wiechers ante el vicealmirante von Tegetthoff. Y es también especialmente relevante como fuente provisoria de información si consideramos que no hemos podido todavía tener acceso al mucho más completo y detallado reporte oficial del vicealmirante von Tegetthoff al gobierno imperial austriaco, que obra en algún *dossier* por localizar del *Haus-, Hof- und Staatsarchiv* (Archivo de la Casa Imperial, la Corte y el Estado) de Viena, y que con absoluta seguridad hace expresa mención a la participación exacta de H.L. Wiechers.

Nos deja claro también el citado extracto que la tarea de repatriación de los soldados había sido encomendada a un grupo de empresarios extranjeros por el Barón Eduard von Lago (oficialmente Eduard Freiherr von Lago), el último encargado de negocios de Austria en México ante el gobierno de Maximiliano, antes de que se cerrara la legación

---

[5] Nota: El listado completo, por la especial utilidad que reviste, lo acompañamos íntegro en un apéndice al final de este capítulo. Puede verse también en el siguiente vínculo o link:
http://www.austro-hungarian-army.co.uk/mexican/mxranklist.htm

[6] Nota: Esta obra se encuentra íntegra en línea en el siguiente vínculo o link:
https://archive.org/details/auswilhelmvonte01tegegoog

[7] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Die Fürsorge für die Rücktransportierung der im Lande zurückgebliebenen Oesterreicher fand ich hier von Baron Logo einem Comité übergeben, bestehend aus den Herren Davidson, Goss und Mihalovich, die Alle, die darum ansuchen und sie gehörig ausweisen, mit den erforderlichen Mitteln zur Reise nach Vera Cruz versehen, von wo sie durch Vermittlung des Hauses Watermeyer weiterinstradirt werden. Ich gab auch hier die Weisung, die den Oesterreichischen Allerhöchsten Orts bewilligten Begünstigungen auch auf jene Nichtösterreicher auszudehnen, die dem Kaiserreiche gedient hatten*".

austriaca en México; su gestión diplomática no se extendió ya a la "República Restaurada". Notamos que en el texto original alemán usó von Tegetthoff la fórmula "*Baron*" y no "*Freiherr*": ambas palabras se intercambiaban con facilidad y sin problema en el alemán oficial de la época.

El más importante miembro de la *Troika* citada por Tegetthoff era desde luego el eminente banquero Nathaniel Davidson, súbdito británico de origen judío, quien, en su calidad de representante por muchos años en México de la Casa Rothschild de Londres, tenía una posición preponderante en el país. Sabemos que era un hombre muy amigable y correcto, que dejó muy buen recuerdo. Después volveremos sobre él en mayor detalle.

De acuerdo al mismo diario del vicealmirante von Tegetthoff, en entrada fechada el 4 de agosto de 1867 en Washington, D.C., el capitán Gröller, del vapor de guerra *Elisabeth*, estaba embarcado aproximadamente el 5 de agosto de 1867 alrededor de 600 soldados austriacos, desde la Isla de Sacrificios hasta Nueva Orleáns. Desde ahí se había coordinado el viaje en buques normales de línea hasta Nueva York, y desde ahí a Bremen. Se calculaba que el transporte de estos hombres hasta destino final en Praga costaría escasamente 55 dólares oro. Además, se entendía que quedaban todavía en México cerca de 1.000 soldados austriacos, repartidos a grandes distancias, que sólo podrían ser repatriados en caso de alcanzar las costas. Después, en entrada de fecha 19 de agosto de 1867, datada en Nueva Orleáns, señala el vicealmirante:

> El transporte de vuelta de los austriacos de la disuelta legión que permanecen en México, está en pleno curso y a fines de julio partió desde Veracruz hacia Burdeos con el barco mercante francés *Nouveau Mexique* un transporte de 262 hombres bajo la guía del mayor mexicano Berkockka [Beskoschka]; [y] el destacamento de 240 hombres transportado hacia acá [Nota: Nueva Orleáns] por la *Elisabeth* fue redirigido el 17 de agosto en el vapor *Monterrey* hacia Nueva York, desde donde tomarán la ruta hacia Bremen. En Veracruz se tomaron medidas adicionales para el despacho de cerca de 400 hombres hacia St. Nazaire. En México, de acuerdo a los informes recogido por el capitán de navío Gröller [Nota: el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*], se encontrarían todavía dispersos 120 hombres, de cuya vuelta a casa se está encargando un comité establecido en México por el Sr. Lago. Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México. Cerca de unos 100 austriacos se han establecido permanentemente en México. [8] [Nota: Por lo que vemos la persona mencionada por Tegetthoff debiera ser Josef Beskoschka (según el listado de 1864, que es el más confiable) o Beskochka (según el listado de 1866), quien, en 1866 era Capitán de 1ª Clase en el Regimiento de *Jäger* del Cuerpo Austro-Mexicano].

[8] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Die Rückstransportierung der von der aufgelösten Legion in Mexiko zurückbliebenden Oesterreicher ist im vollen Zuge und ging Ende Juli von Vera Cruz mit dem französischen Handelschiffe "Nouveau Mexique" ein Transport von 262 Mann unter Führung des mexikanischen Majors Berkockka [Beskoschka] nach Bordeaux ab, von der "Elisabeth" hierher überführte Mannschaft 240 Mann am 17. August per Dampfer "Monterrey" nach New-York instradiert, die von dort den Weg über Bremen nehmen warden. In Vera Cruz waren ferner Einleitungen getroffen für die Abschickung von circa 400 Mann nach St. Nazaire. In Mexiko zerstreut würden dann nach den von Schiffscapitän Gröller eingeholten Erkundigungen noch circa 120 Mann zurückgeblieben, für deren Heimbeförderung ein in Mexiko von Herrn Lago augestelltes Comité Sorge tragen wird. Ich werde das Nötige veranlassen, auf dass dieselbe Begünstigung den wenigen in Mexiko zurückgebliebenen Belgiern zu Theil werde. Circa 100 Oesterreicher sollen sich bleibend in Mexiko niedergelassen haben*".

El texto anterior nos da datos de interés adicional. Aparentemente se referiría al embarque de comienzos de agosto de 1867 al que se refieren las noticias de prensa que reproducimos en un apéndice al final de este capítulo. Y acá manifiesta von Tegetthoff su disposición a hacer extensiva también a los soldados belgas la repatriación de los legionarios austriacos. Y, además, menciona cronológicamente por primera vez, antes de llegar a México (y de citar a la Casa Watermeyer), las noticias que tiene del "Comité" formado por el Barón von Lago para repatriar a los soldados imperiales.

En su siguiente carta, de fecha 26 de agosto de 1867, el mismo día que acababa de llegar a Veracruz, escribe el vicealmirante von Tegetthoff lo siguiente:

> En lo que a la repatriación de los austriacos se refiere, partió un transporte de 455 hombres en el último paquebote francés hacia St. Nazaire, y se calcula en cerca de 500 el número de ex-legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita. [9]

Luego sigue el largo reporte del 8 de septiembre de 1867, ya *In Situ* en la Ciudad de México, del cual extrajimos la ya reproducida mención de la participación de la casa Watermeyer, pero que, fuera de dicho corto pero trascendental texto, no señala nada más sobre la repatriación de los soldados de Maximiliano.

Acá termina nuestra fuente directa. Es una lástima que en una fecha tan temprana como el 8 de septiembre de 1867 dejen de citarse los reportes de von Tegetthoff; si hubiésemos tenido a la vista los textos de los meses de octubre, noviembre o diciembre, con seguridad tendríamos muy importantes menciones adicionales a H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer. De cualquier forma, lo recuperado de las propias palabras del vicealmirante ha resultado altamente reconfortante.

Por otra parte, el 27 de agosto de 1867 publica el periódico militar austriaco *Der Kamerad: Österreichisch-Ungarisch Wehr-Zeitung*, de Viena, un listado, preparado el día 10 de julio anterior por el coronel Alphons von Kodolitsch, Comandante a la fecha del Cuerpo de Voluntarios austriacos, y a quien le tocó dirigir la retirada de México, con los nombres de todas las tropas austro-mexicanas que estaban regresando a Austria. El listado, al cual nos referiremos más adelante, incluía 198 oficiales y 567 soldados, lo que hacía un total de 765 hombres. Pero se excluyen expresamente de esta cifra los soldados que todavía estaban prisioneros en Querétaro. No obstante, se incluyen también diversos soldados belgas. Por otra parte, los prisioneros en Querétaro, que partieron un tiempo después, eran 17 oficiales y entre 50 y 60 soldados de tropa.

Otra interesante fuente directa, aunque no tan exacta como la del vicealmirante von Tegetthoff, la encontramos en la obra *El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*,

---

[9] Nota: El texto original en alemán dice así: „*Was die Rücktrasportierung der Oesterreicher abgelangt, so ging ein Transport von 455 Mann mit dem letzten französischen Packetschiffe nach S. Nazaire ab und schätzt man die Zahl der Exlegionäre, die noch im Lande zerstreut sind, auf circa 500, von denen jedoch ein Theil Belgien und verschieden deutschen Staaten angehört. Ich glaubte im Sinne der mir ertheilten Auftrages zu handeln, indem ich hier die Weisung gab, auch letzteren die Begünstigung einer kostenfreien Heimsendung angedeihen zu lassen*".

compilada/editada por el historiador austriaco Konrad Ratz y publicada en México por Siglo XXI Editores en 2011. Incluye, traducidas al castellano por su hijo Wolfgang Ratz, las cartas y reportes del barón Anton von Magnus, ministro prusiano ante la corte imperial mexicana, a Otto von Bismarck, entonces ministro-presidente (primer ministro) del Reino de Prusia y Canciller de la Confederación Alemana del Norte. Varios pasajes son relevantes para los fines de esta obra, pero resalta especialmente la siguiente carta de fecha 17 de octubre de 1867:

> México, 17 de octubre de 1867. Ya he tenido el gusto de informar a S.E. desde San Luis [Potosí] que, después de la toma de la capital, México, se había concedido a la guarnición de las tropas europeas e imperiales conformada por los restos de los cuerpos de voluntarios austriacos el libre regreso a Europa. La libre retirada de las tropas europeas había sido negociada antes de la capitulación de la capital por el encargado de negocios del Imperio de Austria, barón Lago, mediante un acuerdo, supuestamente verbal, con el general republicano Porfirio Díaz. Con base en ello el barón Lago realizó los preparativos necesarios para trasladar a las tropas, oficiales y soldados a Veracruz para embarcarlos a Europa. Antes de su partida para Europa el barón Lago encomendó las necesidades materiales del transporte de las tropas a una comisión establecida para este fin, así como para la liquidación provisional de la sucesión de los bienes del emperador Maximiliano, y compuesta por el señor Davidson, representante local de la casa Rothschild, el comerciante alemán señor Gohs (sic) [Goss], y un oficial retirado del cuerpo austriaco. Al principio resultó difícil obtener la considerable suma que se requería para el traslado de la columna de unos 600 hombres, ya que a través de una subscripción organizada entre los comerciantes alemanes solamente se obtuvieron 6.000 pesos, aunque tan sólo el cónsul real Benecke [Nota: Cónsul de Prusia en la Ciudad de México], quien siempre se ha mostrado generoso cuando se trata de apoyar a sus compatriotas alemanes, aportó la suma de mil pesos. Bajo estas circunstancias el mencionado señor Davidson se encargó de adelantar todo el dinero necesario para el transporte de regreso. [10]

Si bien Magnus omite -por haberlo olvidado o por no conocerlo- el nombre del "oficial retirado del ejército austriaco" miembro de la comisión, sabemos que se refiere a Josef von Mihalovits. Vemos también un error en el apellido de Richard Goss, pero ello pudiera derivar de la transcripción del manuscrito original.

Tenemos, además, dos fuentes directas que nos informan de dos evacuaciones desde el puerto de Veracruz, una a mediados de agosto de 1867 y otra a mediados de noviembre de 1867, ambas en el vapor *Panama* de la Compañía General Transatlántica (*Compagnie Générale Transatlantique*), compañía francesa que prestaba servicio entre Veracruz y St. Nazaire, con escalas (pero sin transborde) en La Habana (Cuba) y St. Thomas (Antillas Danesas), y eventualmente (de haber cuarentena) en La Martinica.

La Compañía General Transatlántica manejaba por esas fechas naves de 500 caballos de fuerza (pocos meses después se señala que eran de 1.000 caballos de fuerza), que salían de Veracruz normalmente los días 13 de cada mes a las 12 horas. La prensa mexicana de fines de 1867 informa detalladamente, con anuncios periódicos, de la salida de los barcos, los costos, etc. Los costos a la fecha eran los siguientes: en 1ª cámara Primer Puente, 1.365 francos; en 2ª cámara Segundo Puente, 1.240 francos; en 2ª Cámara, 1.100 francos; y en Entrepuente, 600 francos. Hay además diversos

[10] Nota: No tenemos acceso al texto original en alemán. Sólo ha llegado hasta nosotros la señalada traducción al castellano de Wolfgang Ratz (en la obra de su padre Konrad Ratz). Pero estamos procurando conseguir el texto original, para incluirlo en esta nota de pie de página.

costos adicionales y descuentos, por ejemplo, descuento para los que tomaban ida y vuelta. En el precio se incluían el servicio, las comidas y el vino. El representante de este itinerario era D.E. Dubois, en México. Otros anuncios mencionan a J. Lelong y Cía. en Veracruz, D. Camacho en Tampico y Droege Oetling y Cía. en Matamoros. Se aceptaban fletes de mercancías a Burdeos, París, Le Havre, Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Londres y Liverpool.

Las naves que prestaban el servicio eran, al menos a comienzos de 1868, los vapores *France*, *Panama*, *Louisiane* y *Floride*. Desde La Habana podía hacerse transbordo a Nueva Orleáns, y de ahí a Nueva York. Finalmente, hacemos constar que ya en su reporte del 25 de junio de 1867, que luego reproduciremos, había señalado el Barón Lago: "En Veracruz serán los austriacos eventualmente subidos a las naves de la I. y R. Marina de Guerra y si éstos no fueran suficientes, a los barcos de la Compañía Transatlántica Francesa, y transportados a St. Nazaire". O sea que efectivamente este trayecto estaba ya coordinado con antelación. De cualquier forma, sabemos que la de St. Nazaire no sería la única ruta de evacuación; habría también otras rutas, vía diferentes ciudades de Estados Unidos o Europa, y por otras compañías.

La primera fuente la constituye la obra *Authentische Enthüllungen über die letzten Ereignisse in Mexico: Auf Befehl weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian nach Dokumenten bearbeitet*, de Wilhelm von Montlong, publicada por la Hoffmann'sche Verlags-Buchhandlung, de Stuttgart, en 1868. Wilhelm von Montlong fue uno de los oficiales del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano repatriado por H.L. Wiechers, y en un pasaje de su libro nos proporciona los datos de su embarque desde Veracruz. [11]

El extracto que nos interesa de esta obra es el siguiente:

[11] Nota: Tenemos muy poca información sobre Wilhelm von Montlong antes y después de la aventura mexicana. Entendemos que había nacido hacia en 1830 en Rottenburgo, Reino de Württemberg, y que hasta 1860 había sido oficial del Ejército Imperial Austriaco, pasando en ese año a retiro. Poco después, ese mismo año, lo vemos como oficial al servicio del Ejército Papal. En 1863 estaba de vuelta en Viena, desde Roma, pero ahora como particular. Ignoramos cuándo se incorporó al Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicanos. No lo vemos en el listado de oficiales de 1864. El "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, menciona a Wilhelm von Montlong como "Unterlieutenant 2. Classe" del cuerpo de Jäger, desde el 16 de marzo de 1865. Después, la propia obra de Montlong, ya mencionada, incluye como anexo una "Liste der dem Kaiserreiche treu gebliebenen Offiziere österreichischer und preußischer Nationalität" (Lista de los oficiales de nacionalidad austriaca y prusiana que permanecieron files al Imperio). En este listado aparece "Wilhelm von Motlong" como "Major" (mayor), en el "Generalstab" (Estado Mayor), bajo las ordenes del general Príncipe Félix zu Salm-Salm y del coronel Alphons von Kodolitsch. Vemos que Motlong estaba en una posición importante dentro del escalafón final y que detentaba varias condecoraciones imperiales mexicanas. Tras el regreso desde México tenemos algunas noticias suyas, pero sólo en 1868 y exclusivamente en relación con la publicación de su libro, que fue muy comentado; tras esto desaparece, misteriosamente, 18 años de nuestras fuentes. La prensa austriaca no vuelve a mencionarlo hasta abril y mayo de 1886 (y hasta con errores en su nombre) con motivo de una enfermedad de carácter psiquiátrico que lo aquejó y su casi inmediata muerte. Hacemos constar que el listado de oficiales proporcionado por Wilhelm von Motlong en su libro es sumamente completo e informativo. Una fuente inapreciable. Puede localizarse en el siguiente vínculo: https://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10253430_00221.html?zoom=0.6000000000000001

> Las tropas extranjeras, a las cuales, a cambio de su neutralidad en posteriores combates, Porfirio Díaz les había garantizado la vida y la propiedad, partieron de la capital el 26 de junio, los oficiales con armas, la tropa desarmada. Estando en Puebla la columna fue mantenida detenida por órdenes de Juárez, quien quería que se aplicara también a esta columna el decreto relativo a los prisioneros de guerra en Querétaro y no quería reconocer la rendición firmada por Porfirio Díaz. El jefe militar, que había prestado a la República tan grandes servicios y se había vuelto extremadamente popular debido a su comportamiento caballeroso, protestó contra este incumplimiento de su palabra empeñada y renunció a su comando hasta que Juárez, asediado por todos, declaró válida la palabra de su general. Tras una estadía de un mes partió entonces la columna desde Puebla, y el embarque se desarrolló sin problemas en el paquebote francés '*Panama*'. Los que permanecieron de guerra de Querétaro quedaron todavía atrás, pero fueron perdonados por Juárez … [12]

Si bien el texto anterior no nos menciona los datos de su embarque desde Veracruz, el propio libro de Montlong incluye en un anexo una "Tabelle" (Tabla) titulada "Einschiffung in Veracruz auf dem französischen Paketboot '*Panama*'" (Embarque en Veracruz en el paquebote francés "*Panama*"), sumamente explicativa y detallada, que evidentemente se refiere al reembarque y viaje de regreso de su propia columna, incluyéndolo a él, que resumimos a continuación:

- La nave zarpó de Veracruz el 14 de agosto de 1867, llegando a La Habana, en la Isla de Cuba, el 16 de agosto, recorriendo una distancia de 810 millas. Estuvo dos días en La Habana.

- Zarpó de La Habana el 18 de agosto y llegó a Saint Thomas, en las Antillas Danesas, el 21 de agosto, recorriendo una distancia adicional (entre La Habana y St. Tomas) de 1.050 millas. Estuvo tres días en Saint Thomas.

- Zarpó de Saint Tomas el 24 de agosto y llegó a Saint Nazaire el 6 de septiembre de 1867, habiendo recorrido una distancia de adicional (entre St. Thomas y St. Nazaire) de 3.615 millas.

De hecho, la Tabla que reproduce Montlong en su obra, señala inclusive las coordinadas geográficas al final de cada día de viaje y la distancia recorrida día a día, durante toda la travesía. Seguramente Montlong tuvo acceso a la bitácora de la nave. Como vemos, se trata de información muy interesante del viaje de regreso. No vemos

[12] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die fremden Truppen, welche für den Fall ihrer Neutralität bei fernerem Kampfe von Porfirio Díaz Leben und Eigenthum garantirt erhalten hatten, marschierten den 26. Juni aus der Hauptstadt Mexiko ab, -Offiziere mit Waffen, Mannschaft ohne Rüstung. In Puebla angelagt, wurde die Colonne auf Befehl des Juárez zurückgehalten, da er das auf die Kriegsgefangenen in Querétaro bezügliche Dekret auch auf diese Colonne angewendet wissen und die von Porfirio Díaz unterzeichnete Kapitulation nicht anerkennen wollte. Der Obergeneral, welcher der Republik so große Dienste geleistet hatte, und durch sein ritterliches Benehmen äußert populär geworden war, protestirte gegen diesen Bruch seines gegebenen Wortes und legte sein Kommando nieder, bis Juárez -von Allen bestürmt- das Wort seines Generals als gültig erklärte. Die Colonne marschirte nun nach einmonatlichem Aufenthalt von Puebla ab und die Einschiffung ging auf dem französischen Paketboot „Panama*" *ruhig von Statten. Die Kriegsgefangenen von Querétaro blieben noch zurück, wurden jedoch von Juárez begnadigt ...*".

ninguna mención ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer, pero no nos cabe duda de que la evacuación fue coordinada por ellos. [13]

La segunda fuente directa, también de mucho interés para nosotros, la constituye la obra *Memorias de México* (*Ærindringer fra Mexico*), del barón danés Henrik Franz Alexander von Eggers, en traducción al castellano por Erik Højberg y editada por Walter Astié-Burgos, publicada conjuntamente en 2005 en México por la Cámara de Diputados y Miguel Ángel Porrúa. El barón Eggers fue uno de los oficiales del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano repatriado por H.L. Wiechers, y en un pasaje de su libro nos relata su estadía y repatriación en Veracruz. [14]

---

[13] Nota: Los detalles completos del itinerario se encuentran en el siguiente vínculo: https://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10253430_00220.html?zoom=0.6000000000000001

[14] Nota: Amerita referirnos brevemente al barón Henrik Franz Alexander von Eggers El "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, menciona a "Alexander Baron Eggers" como parte de los *Jäger* (Infantería Ligera), poseedor, desde el 6 de septiembre de 1865, del rango de "*Unterlieutenant 1. Classe*". Por su parte, la prensa mexicana de la época lo menciona como el "subteniente Enrique Barón Eggers". El periódico militar austriaco *Der Kamerad*, en su edición del 5 de julio de 1866, relata una acción militar en la que se distinguió por su valor. Tras la caída del Segundo Imperio, después de un corto período como prisionero en Oaxaca, retornó a Copenhague, donde escribió sobre sus experiencias en México, las cuales bajo el título *Memorias de México* fueron publicadas por primera vez en castellano por la Cámara de Diputados de México, LIX Legislatura, en 2005. Sabemos que, proveniente de Oaxaca, alcanzó Veracruz el 26 de octubre de 1867 y embarcó el 15 de noviembre rumbo a Saint Nazaire, adonde llegó el 14 de diciembre. No vemos su nombre en el listado del 10 de julio de 1867 con los oficiales austro-mexicanos que regresaban a casa, lo que significaría que no formaba parte de ese grupo, seguramente por venir desde Oaxaca. Lo siguiente es lo consignado sobre Eggers en la sección "*Personajes daneses en la Historia de México*", del sitio web del Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca: "*El barón Henrik Eggers (1844-1903*). *Un noble danés que estaba al servicio del imperio mexicano. En diciembre de 1864, a los 20 años, el barón Henrik Eggers se alistó en el cuerpo de voluntarios austriacos, que, junto con un batallón belga, apoyó al ejército francés que Napoleón III envió a México para impedir la caída del breve imperio de Maximiliano de Habsburgo, emperador de México. Eggers participó en varias batallas, incluso fue hecho prisionero en Oaxaca, pero a la par de los combates, el paisaje y las ciudades lo sedujeron hasta el grado de desear vivir en México. Pero como el gobierno de Benito Juárez promulgó un decreto en el que se prohibía la presencia de extranjeros en México, Eggers tuvo que dejar el país luego de casi tres años y regresar a Dinamarca*". Fue, además, un renombrado y respetado botánico. Esto es lo que señala sobre él *Wikipedia* en inglés: "*Henrik [Heinrich] Franz Alexander Baron von Eggers (4 December 1844 – 1903), was a Danish professional soldier and botanist. After studies at the gymnasium in Odense he entered the Danish army as subaltern in 1864 and fought in the Danish-German war. At the end of 1864 he joined the Imperial Mexican Volunteer Corps de: Österreichisches Freiwilligenkorps in Mexiko and fell into captivity of the Mexican Republicans at the end of the month-long siege of Oaxaca. He was freed in 1867, rejoined the Danish army as lieutenant and had himself posted in the Danish Antilles, where he served until his retirement, as captain, in 1885. In 1873 he married Mathilde Camilla Stakemann. His retirement from the army marked the beginning of his career as botanist. He studied and published the flora of St. Croix, St. John, St. Thomas, Water Island and Vieques. He made numerous trips and collected extensively on virtually all the islands of the Greater and Lesser Antilles: Dominica in 1880, Puerto Rico in 1881 and 1883, Tortola, St. Kitts, the Dominican Republic and Turks in 1887, Haiti, Jamaica and the Bahamas in 1888-89 and Tobago, Trinidad, Grenada, St. Vincent and Barbados in 1889-90. He*

El extracto que más nos interesa, por ser tal vez la única mención, por indirecta que sea, que hemos localizado en una fuente contemporánea relativa a la gestión efectiva H.L. Wiechers, es el siguiente:

> En Veracruz [ciudad a la que llegué el 26 de octubre] me encontré con gran cantidad de amigos del cuerpo de voluntarios que habían estado tanto en el sitio de Querétaro con Maximiliano, como en el de México con Márquez, y que como yo regresaban a Europa. **El cónsul de Austria en el puerto había sido encargado por su gobierno de ocuparse de nuestra repatriación, por lo que había celebrado un contrato con una línea de vapores francesa**. En vista que que teníamos que esperar alrededor de tres semanas porque el vapor sólo hacía la travesía una vez al mes, nos juntamos, poco a poco, más de 100 suboficiales y soldados, además de 5 oficiales [Nota: uno de los cuales debiera ser Eggers]. El tiempo de espera lo pasamos agradablemente en esta ciudad-puerto tan llena de vida … El 13 de noviembre finalmente arribó el vapor "*Panama*", y el día 15 [de noviembre de 1867] embarcámonos despidiéndonos de la tierra mexicana que durante dos años y medio había sido testigo de nuestras luchas, victorias, derrotas y desgracias, y donde los restos de tantos amigos permanecerían lejos de la patria para siempre …

Del texto anterior nos llama poderosamente la atención la frase: "*El cónsul de Austria en el puerto había sido encargado por su gobierno de ocuparse de nuestra repatriación, por lo que había celebrado un contrato con una línea de vapores francesa*". Sabemos con absoluta certeza, y lo hemos ya señalado, que no existía ningún cónsul de Austria en el puerto de Veracruz, así que todo indica que la mención del Barón Eggers corresponde a la persona a la que él y los demás repatriados veían como el representante oficial de Austria en el puerto a cargo de la contratación de las naves y el reembarque. Consecuentemente, todo indica que se está refiriendo a H.L. Wiechers, adscribiéndole una calidad de cónsul que oficialmente no tenía, pero que en la práctica sí ejerció, al menos ante los ojos de los soldados que repatrió. Todo esto hace que esta obra del Barón Eggers revista especial importancia para nosotros.

En un Apéndice al final de este capítulo reproduciremos una versión más larga del texto del Barón Eggers, con mayores detalles de su estadía en Veracruz, del viaje de regreso a Francia, y del desembarco en St. Nazaire. Todo, realmente, muy interesante, especialmente por los datos y fechas que consigna.

Vemos algunos pocos anuncios de fines de 1867 que señalan como fechas de zarpe los días 15, pero muy posiblemente son errores de prensa. Todo indica que el barco del Barón Eggers, que debiera haber zarpado el 13 de noviembre de 1867, llegó tarde a puerto y zarpó brevemente fuera de itinierario el día 15. [15]

---

moved to Ecuador in 1891 where he stayed until 1897 making numerous collections. He had a hacienda at El Recreo, in the vicinity of San Vicente in Manabí province. The genus Eggersia, was named for him by Joseph Dalton Hooker. The species Eggersia buxifolia (Hook.f.) is synonymous with Neea buxifolia (Hook.f.) Heimerl".

[15] Nota: Sabemos por la prensa de la época que el vapor *Panama* llegó efectivamente a Veracruz el día 13 de noviembre. Se había encontrado a comienzos de noviembre de 1867, vieniendo de Francia, en St. Thomas, con una terrible tormenta, que dañó y hasta destruyó muchas naves, por lo que tuvo que desviarse a La Martinica para reabastecerse de carbón. Esto causó la demora.

La otra obra de primera fuente que podría haber proporcionado alguna información adicional sobre este tema, las ya mencionadas Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm (*Queretaro: Blätter aus meinem Tagebuch in México*), publicadas en 1868, no alcanzan a cubrir la parte final de la aventura de los valientes príncipes Salm-Salm en México ni se refieren a su reembarque a Europa. Es una pena, porque pudieran haber proporcionado detalles tan interesantes como los de Eggers, o aún más. Porque los príncipes Felix y Agnes zu Salm-Salm estuvieron mucho más cerca de la cúpula del poder y tuvieron acceso a información de más alto nivel. Es más, Felix zu Salm-Salm había también sido condenado a muerte junto con Maximiliano, Miramón y Mejía, pero fue salvado por la decidida y brava acción de su esposa Agnes ante Benito Juárez. Una pareja realmente notable. [16]

[16] Nota: La siguiente es la biografía del príncipe Felix zu Salm-Salm, extraída de *Wikipedia* en Inglés, a la cual le hemos efectuado alguna mínima edición "*Prince [Fürst] Felix Constantin Alexander Johann Nepomuk zu Salm-Salm (25 December 1828 – 18 August 1870) was a Prussian military officer of princely birth and a soldier of fortune. Salm-Salm served in the Schleswig-Holstein Army (Prussian Army), Austrian Army, the Union Army during the American Civil War, the army of Emperor Maximilian in Mexico and thereafter in the Prussian Army. He was killed in action during the Franco-Prussian War. Prince [Fürst] Felix Constantin Alexander Johann Nepomuk zu Salm-Salm, was born at Anholt Castle, the Residenz of the former Principality of Salm, which had been incorporated into the Prussian Province of Westphalia by 1815. He was the third and youngest son of Prince Florentin, the formerly reigning Prince of Salm-Salm (1786–1846), and his wife Flaminia di Rossi (1795-1840), a Corsican noblewoman and niece of Prince Felice Pasquale Baciocchi. The 1815 Congress of Vienna confirmed the Salm dynasty's loss of sovereignty but recognized the retention of royal privileges of the Princes of Salm-Salm as a Mediatized House in the German Confederation. Felix grew up training to be a soldier at a cadet-school in Berlin and became an officer in the Prussian 11th Hussar Regiment in 1846. Early on he participated in the First Schleswig War between northern Germany and Denmark. Severely wounded in a skirmish near Aarhus on 18 May 1849, he demonstrated bravery in battle. After the war he joined the Austrian army, serving in the Austro-Sardinian War of 1859. However, his erratic way of life alienated his family; substantial gambling debts as well as several scandals and duels finally forced him to emigrate. In 1861, he came to the United States and offered his services to the Union Army in the American Civil War. He was given a colonel's commission and assigned to the staff of Brigadier General Louis Blenker. It was at this time that he began to court an American woman named Agnes Leclerc Joy. He had met her at a reception given by President Abraham Lincoln in Washington, D. C., where he was introduced by the Prussian envoy Friedrich von Gerolt. Felix and Agnes would marry morganatically in August 1862. Agnes Salm-Salm would end up joining Felix on the battlefield because she could not bear being without him. That winter he took command of the 8th New York Volunteer Infantry Regiment (which decided Gustav Struve to resign in protest), but would only remain there through the winter. He was appointed colonel of the 68th New York Volunteer Infantry Regiment in June, 1864, serving under Brigadier General James B. Steedman in Tennessee and Georgia, he took part in the Battle of Nashville, and toward the end of the war was assigned to the command of the post at Atlanta. Salm-Salm was mustered out of the volunteers on November 30, 1865. On January 13, 1866, President Andrew Johnson nominated him for appointment to the grade of brevet brigadier general, to rank from April 13, 1865 and the U.S. Senate confirmed the appointment on March 12, 1866. After the American Civil War was over, Salm-Salm offered his services to the Habsburg's Emperor Maximilian I of Mexico, and embarked for Mexico in February, 1866. Maximilian was actively promoting American soldiers to migrate to Mexico after the war to improve relations with the country. Salm-Salm was in an unusual position because he had fought for the Union while most of the Americans who moved to Mexico after the Civil War had fought for the Confederacy. By the summer he was appointed colonel and became the Emperor's aide-de-camp and chief of household. He was captured at Querétaro along with the emperor but not before he made a brave charge with his hussar cavalry in an attempt to save Maximilian from the surrounding Mexican Republican army under Benito Juárez. Together with the Emperor and his highest-ranking generals Tomás Mejía Camacho and Miguel Miramón he*

was sentenced to death by firing squad. Thanks to the tireless efforts of his wife (who had also tried to obtain a pardon for the Emperor Maximilian) he was pardoned by Juárez and released from custody in December 1867. During his captivity, he was promoted to the rank of brigadier general. Soon after, he returned to Europe and re-entered the Prussian Army as major in the 4th Guards Grenadiers regiment. He was killed at Saint-Privat-la-Montagne during the Battle of Gravelotte in the Franco-Prussian War. His faithful wife Agnes who again had joined him, serving as a nurse on the battlefield, had his mortal remains transferred to the family crypt in Anholt Castle, Germany. His memoirs were edited by German author Otto von Corvin. The fate of Prince Salm-Salm was later perpetuated in the colportage novels by Karl May".

Por su parte, la siguiente es la biografía de la princesa Agnes zu Salm-Salm, extraída igualmente de Wikipedia en Inglés, y a la cual también le hemos efectuado alguna mínima edición: "*Agnes zu Salm-Salm (December 25, 1844 – December 21, 1912) was the American wife of Prince Felix zu Salm-Salm, a Prussian mercenary beside whom she played a role in the American Civil War, the Mexican Civil War between President Benito Juárez and the Austrian archduke Maximilian I of Mexico, and the Franco-Prussian War. She was born Agnes Elisabeth Winona Leclerc Joy in Franklin, Vermont, the daughter of American general William Leclerc Joy (1793–c. 1886) and his second wife, Julia Willard (died 1882). Her paternal grandfather was Mica (Micah) Joy (1753–1826) who married Mercy Terrill (1764–1843). She was described as red-haired, strong willed, small, and dainty. Little is known of the early life of Agnes Salm-Salm. Many scholars believe that she worked in a circus, then as an actress in Cuba. In 1861 she returned to the United States but soon left her home in Vermont to visit her sister in Washington, D.C. who was getting married. Agnes stayed around Washington when she met Prince Felix Salm-Salm, a soldier of fortune, and a distant relation to the Emperor Franz Joseph of Austria-Hungary. She had been riding her horse one morning through the city when Felix first saw her and he made sure she was invited to a party that he would be attending. Soon Felix proposed to her and they were married in August 30, 1862, despite opposition from her family (he was Catholic and she was Protestant). Prince Felix had a post as adjutant of Louis Blenker in the Army of the Potomac, and soon proceeded to the front. Agnes could not be apart from Felix for too long and eventually followed him to the battlefield. At his camp she would care for the sick and wounded soldiers although she had no previous knowledge of medicine. For four years she traveled with the troops through war-torn Virginia. As the wife of a colonel she had access to supply wagons and luggage meant for the officers and would often steal supplies in order to care for the soldiers. This sparked a controversy that President Abraham Lincoln eventually settled; the President also pinned a captain's star on her at the time. In January 1863 the troops were ordered to go to Aquia Creek, Virginia, and of course Agnes followed her husband. Here she made a bet that she would give President Lincoln three kisses within the next few days on his visit to the camp, and she succeeded in doing so. After the American Civil War was over, Salm-Salm offered his services to the Habsburg's Emperor Maximilian I of Mexico,[5] and both Agnes and himself embarked for Mexico in February, 1866. When they arrived in Mexico City, the French troops under François Achille Bazaine were leaving, as mounting diplomatic pressure from the United States persuaded Napoleon III to conclude his Mexican venture. Hence, the couple knowingly embarked on a risky enterprise, joining the weakened and unpopular imperial army. In early February 1867 the Republican troops supporting the regime of President Benito Juárez forced Maximilian to retreat to the city of Querétaro and subsequently besieged the city. Simultaneously, the imperial reinforcements that were expected to break the siege were themselves being besieged in Puebla by the republican troops commanded by General Porfirio Díaz and Maximilian was forced to surrender. Despite last minute efforts by Felix Salm-Salm and a company of Hussars to rescue him, Maximilian was made prisoner on May 15 and a court martial sentenced him to death. Agnes made great efforts to spare the life of Maximilian and her husband, traveling several times from Querétaro to Mexico City and San Luis Potosí where she held interviews with President Benito Juárez, General Mariano Escobedo, General Porfirio Díaz and several other prominent officers of the Republican Army. Agnes knelt and, crying, begged President Juárez to forgive the Emperor. The President's answer has become famous in Mexican history textbooks: "It causes me great pain, Madame, to see you like that on your knees; but even if every king and queen were in your place, I couldn't spare his life. It isn't me who takes it*

Tampoco encontramos información concreta a la gestión de H.L Wiechers en las Memorias del Príncipe Carl Khevenhüller, pero de ellas sacamos otros datos que sí resultan muy interesantes para los fines de esta investigación. Las Memorias de Khevenhüller en México están contenidas en la obra *Mit Kaiser Max nach Mexico. Aus den Tagebüchern des Fürsten Carl Khevenhüller 1864-1867*, de Brigitte Hamann, publicada en 1983 en Munich por la Amalthea-Verlag de Viena y Munich, que bajo el título *Con Maximiliano en México. Del Diario del Príncipe Carl Khevenhüller 1864-1867* fue también publicada en México por el Fondo de Cultura Económica en 1989 (con traducción de Angelica Scherp). Tenemos en nuestro poder tanto la versión original en alemán como la traducción castellana. [17]

---

from him, it is the people and the law who claim his life". Juárez had already received telegraphs from most of the heads of the European states asking him to spare Maximilan. Upon Juárez's denial the brave woman answered, "Oh, if blood must be spilled, then take my life, the life of a useless woman; and spare that of a man who can still do much good in other country." Juarez did offer to spare the life of her husband. The scene was painted by the Mexican painter Manuel Ocaranza. Subsequently, she planned an escape for the Emperor and her husband. The plan was to get Colonel Villanueva to escort the Emperor to Veracruz, but Villanueva would not go through with it without the cooperation of Colonel Palacios. A bribe was in order. Agnes had offered two promissory notes for 100,000 pesos to each of them which would be honored by Maximilian's brother, Franz Joseph. While they were in her parlor Agnes revealed the plan to Palacios, who had told her earlier that he sympathized with the Emperor. Palacios was skeptical and said he would give her his answer in the morning. Agnes agreed, believing he would go through with it, but the escape plan fell through and Maximilian was executed 19 June 1867 in Santiago de Querétaro. Felix Salm-Salm was released from custody in December 1867 and soon after, he returned to Europe, where Agnes joined him, and re-entered the Prussian Army. When Felix went to Europe to fight again in the Prussian Army, Agnes soon joined him via New York. In 1868 they arrived in Berlin. Because of their attempts to free Maximilian, the prince was again accepted at court along with his wife. In Europe she was the star of all the social circles in the capital as well as in Karlsruhe where she lived. During the war she continued to travel along with her husband and served among the medical staff. She was awarded the Cross of Merit for Women and Girls for army relief work. On August 18, 1870, Felix Salm-Salm was killed in combat at Saint-Privat-la-Montagne during the Battle of Gravelotte. Afterward, his widow remained an active seeker for justice in the world, collecting funds for military hospitals. She lived for several years in Switzerland and Italy, part of the time with friends the Baron and Baroness von Stein. In 1876 she remarried the British diplomat, Charles Heneage, but this marriage was dissolved. She returned briefly to the United States in 1899, but later settled in southern Germany. She wrote a book of memories titled 'Ten Years of My Life' (2 vols. London: Richard Bentley and Son, 1876). She died in her apartment in Karlsruhe, Germany, on December 21, 1912, four days before her 68th birthday. She was buried in the Alter Friedhof, Bonn".

[17] Nota: Carl Khevenhüller-Metsch, nacido en 1839, fue un hombre que tuvo una vida muy interesante. Hijo primogénito de una de las familias más distinguidas y ricas de la monarquía austrohúngara, y oficial del Ejército Imperial Austriaco, se integró a la aventura mexicana para alejarse de sus acreedores personales. En esa época ostentaba el título de Conde (*Graf*); mucho tiempo después herederaría la fortuna y propiedades de su padre, y el título de Príncipe (*Fürst*). El "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" de 1866, señala a Carl Graf Khevenhüller como *Rittmeister 1. Classe*, desde el 7 de enero de 1864, en la Caballería. Tras la partida de la mayor parte del cuerpo, a fines de 1866, Khevenhüller permaneció en México por lealtad a Maximiliano. Wilhelm von Montlong, en su "Liste der dem Kaiserreiche treu gebliebenen Offiziere österreichischer und preußischer Nationalität" (Lista de los oficiales de nacionalidad austriaca y prusiana que permanecieron files al Imperio) lo consigna como *Oberst* (coronel) Graf Carl Khevenhüller-Metsch en el cuerpo de "Húsares del Emperador", detentador, entre otras, de las

Es de señalar que hemos logrado localizar una fuente en Estados Unidos donde por lo que vemos se guarda importantísima correspondencia e información de primera mano que puede extender mucho más nuestro conocimiento sobre el tema anterior. Se trata del *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*". En la parte que a nosotros nos interesa, se trata de diversas comunicaciones entre las autoridades prusianas en México y personas diversas, especialmente Nathaniel Davidson, relativas a la caída del Segundo Imperio Mexicano y la repatriación de las tropas austriacas. [18]

Dentro del resumen "en línea" del conjunto de los documentos encontramos lo siguiente:

> … There is also a file concerning the liquidation of obligations of Maximilian's Empire, 1867-1868, through a commission headed by Nathaniel Davidson, a banker in Mexico. To Mr. Davidson were addressed requests for payment of debts incurred by the late Emperor and for repatriation of soldiers formerly in the Emperor's service.

La documentación de interés para nosotros está localizable para nosotros en el siguiente vínculo: **http://pdf.oac.cdlib.org/pdf/berkeley/bancroft/mmb12_cubanc.pdf**. [19]

Cruces de Oficial de las Órdenes del Águila Mexicana y de Guadalupe. Estaba con sus tropas en la Ciudad de México cuando aconteció la rendición, y posterior muerte, del Emperador Maximiliano. Con motivo de la rendición desarrolló una gran amistad personal con Porfirio Díaz, que será de gran trascendencia años después. Llegó después a Veracruz por sus propios medios y a comienzos de agosto de 1867 (aparentemente el día 5) dejó México, junto con muchos de sus hombres, en la *Elisabeth*. Llegando a Nueva Orleáns viajó internamente por su cuenta hasta Nueva York, adonde embarcó hacia Inglaterra. En 1900/1901, gracias a la amistad con Porfirio Díaz, tuvo importante participación, primero en la erección de la Capilla en el Cerro de las Campanas, y después en el restablecimiento de relaciones entre Austria-Hungría y México. Inclusive volvió a México en 1901, como enviado no oficial de Francisco José. Falleció en su castillo de Riegersburg, Baja Austria, en 1905.

[18] Nota: La información de la documentación se localiza en las siguientes coordenadas:
https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf1k4001rk/
https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf1k4001rk/admin/
https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf1k4001rk/entire_text/

[19] Nota: Nota: El lector encontrará acá un extracto con los documentos que nosotros creemos serían realmente relevantes para los fines de Wiecherspedia:

Box 5.
Outgoing correspondence of German ministers in Mexico, arranged chronologically, 1846-1918 …
Magnus, A. von: 1866-1867 ...

Box 8.
Papers relating to the liquidation of the debts of Maximilian's Empire, 1867-1868.
Correspondence: **Nathaniel Davidson**
Outgoing.
Incoming, A-Z.
List of individuals helped.
Accounts, receipts.
Papers relating to the repatriation of Belgian subjects.

Lists of men due to leave.
Accounts for Kodolick's troops.
Miscellaneous.
…
Austria. Ministerium des K. und K. Hauses und des Kussern [Äussern] ...
4 letters, 1868, to Nathaniel Davidson, Box 8 …
...
Bahnsen, John H.
4 letters, 1867. Letter of July 17 addressed to Baron von Lago, inclosing copies of letters from Samuel Basch and Carlos Rubio. Letter of Sept. 3, 1867 addressed to Richard Goss, with copy of letter from Maximilian to Carlos Rubio, June 16, 1867. Box 8
…
Basch, Samuel
2 letters, 1867, to Nathaniel Davidson, Box 8.
See also Bahnsen, John H.
...
Belgium. Ministère des affaires étrangères
1 letter, July 28, 1869, signed by Jules van der Stichelen, to Benecke. Box 3.
…
Davidson, Nathaniel
101 letters, 1861-1868, mainly letterpress copies and drafts, relating to liquidation of debts incurred by Maximilian. Box 8
…
France Legation, Mexico …
7 letters, 1867-1868, to Nathaniel Davidson. Letter of Aug. 19, 1867 contains lists of men belonging to the band of guerrilla Chenet. Box 8
…
Goss, Richard
Letter, June 4, 1864, to Prussian consul. G-Miscellany, Box 3.
10 letters, 1867-1869, mainly letterpress copies, written in German, to various people concerning the liquidation of Maximilian's empire. Box 8
...
Kodolick, Alfonso de [Kodolitsch]
Letter, July 4, 1867, to Magnus. K-Miscellany, Box 6.
38 letters, 1867, some to Baron von Lago, re organization of return of Austrian troops. Box 8
…
Lago, Baron von
5 letters, 1867. Include document delegating powers of Commission to Davidson, Goss and others, July 14, 1867. Box 8.
…
Riva Palacio, Mariano, 1803-1880.
Letter, Oct. 28, 1868, to N. Davidson. R- Miscellany, Box 8.
Rivadeneyra, Ignacio.
2 letters, 1867, to N. Davidson. Box 8.
...
Rubio, Carlos M.
2 letters, 1867-1868, to Davidson re services rendered to Maximilian in his last days by various people in Querétaro. Box 8.
Tegethoff, Wilhelm von, 1827-1871.
Letter, Nov. 11, 1867, to N. Davidson. Translation only. T-Miscellany, Box 8.
...
Vázquez, Jesús María
Letter, Oct. 20, 1867, to N. Davidson, V-Miscellany, Box 8.
…
Weisz, Heinrich von
6 letters, 1868, to N. Davidson, Box 8.

Como se aprecia, prácticamente toda la documentación de interés para nosotros se encuentra en la *Box 8*. Vemos muchos nombres conocidos. Esperamos, algún día, poder estudiar toda esta nueva documentación, que con seguridad traerá nuevas luces a nuestra investigación. Hemos contactado a la *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley y se nos ha señalado que The *German diplomatic service in Mexico papers*, 1822-1941, BANC FILM 3361 se encuentran microfilmado y disponibles para los investigadores, pero que por el volumen de material involucrado se hace recomendable que el investigador concurra directamente a la biblioteca; de lo contario el costo de revisión y copiado puede sr prohibitivo. Así que es una gestión que sigue pendiente para un futuro, esperamos no muy lejano.

Recomendamos, al lector, como complemento de este punto, revisar el listado de informaciones de la prensa mexicana, austriaca e internacional y de fuentes adicionales relativo a las repatriaciones de soldados austriacos y belgas, que se acompaña en un Apéndice al final de este mismo capítulo. En dicha recopilación incluiremos nuevamente, dada su importancia, y en el orden cronológico que corresponda, fragmentos de textos de las memorias del vicealmirante von Tegetthoff. La citada información nos da una clara semblanza del problema: cientos de soldados austriacos y de otros Estados alemanes, así como belgas y daneses, acercándose a Veracruz, como si fuera un verdadero Dunkerque mexicano, para ser reembarcados, arrimados en una ciudad de clima inhóspito que para esos momentos no pasaba de 10.000 habitantes y carecía de instalaciones para tanto fugitivo, sin medios de sustento. Es de imaginar los problemas de la Casa Watermeyer, de los comandantes de las naves de guerra austriacas sitas en el puerto de Veracruz, del vicealmirante von Tegetthoff y de los consulados austriacos en La Habana y Nueva Orleáns, para coordinar el aprovisionamiento, embarque y reembarque en Veracruz y otros puertos del Golfo de México, en naves de guerra o mercantes de diversas nacionalidades, a través de muy diversas rutas: algunos partiendo hacia La Habana y otros hacia Nueva Orleáns, Mobile y Newport, en Estados Unidos, para de ahí ser reubicados en nuevas naves, hacia puertos europeos, entre ellos Trieste. Algunas naves llegarían con estos soldados hasta Nueva York y de ahí seguirían en su mayoría ruta a Bremen (o a su antepuerto Bremerhaven), y desde ahí, por ferrocarril hasta ingresar al Imperio Austriaco por Bohemia/Moravia; otras naves llegarían a puertos franceses, como Burdeos, St. Nazaire, Le Havre, Toulon o Brest, y de ahí los soldados belgas seguirían por barco a Amberes o por ferrocarril a París y luego a Bruselas, mientras que los austriacos serían dirigidos primero a Estrasburgo y después entrarían al Imperio Austriaco o bien vía Bohemia/Moravia o bien a través de Salzburgo; y otros ingresarían al Mediterráneo cruzando el Estrecho de Gibraltar, con escala en el Argel francés, y desembocarían en el Adriático, recalando finalmente en los puertos austriacos de Pola y Trieste. Es realmente emotivo revisar las informaciones de la prensa de la época y comprender la magnitud de la obra y de la gran labor humanitaria en la que –entre otros muchos- participaron H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer.

23.4 El Vicealmirante von Tegetthoff y la recuperación del Cuerpo de Maximiliano.

Pero volvamos al tema del cuerpo del Emperador. Finalmente, el 4 de noviembre de 1867 pudo el vicealmirante von Tegetthoff presentar al ministro juarista de Relaciones Exteriores, Sebastián Lerdo de Tejada, la nota oficial del ministro austriaco del

Exterior, Barón Friedrich Ferdinand von Beust [20], la cual, al menos en la versión que nos entregan –en términos idénticos- la obra *Anales Mexicanos. La Reforma y el Segundo Imperio*, de Agustín Rivera, y el periódico *La Iberia* en su edición del 10 de noviembre de 1867, dice así:

> Señor Ministro: Habiendo una muerte prematura arrebatado al archiduque Fernando Maximiliano a la ternura de sus deudos, Su Majestad Imperial y Apostólica siente el deseo muy natural de que los despojos mortales de su infeliz hermano puedan hallar el último reposo en la bóveda que encierra las cenizas de los príncipes de la Casa de Austria. Participan de este deseo con el mismo anhelo, el padre, la madre y los otros hermanos del augusto difunto, así como en general todos los miembros de la familia. El Emperador, mi augusto Amo, tiene la confianza de que el Gobierno Mexicano, cediendo a un sentimiento de humanidad, no rehusará mitigar el justo dolor de Su Majestad, facilitando la realización de este voto. En consecuencia, el señor vicealmirante de Tegetthoff ha sido enviado a México con orden de dirigir al presidente la *súplica* de hacerle entregar los restos del hermano querido de S.M. Imperial, a fin de que puedan ser repatriados a Europa. Por mi parte, estoy encargado, en mi calidad de Ministro de la Casa Imperial, de pedir la benévola interposición de Vuestra Excelencia, con objeto de obtener para el Vicealmirante la autorización necesaria al efecto. Teniendo la honra, señor ministro, de rogaros anticipadamente que os hagáis cerca del Jefe de Estado, el órgano de la gratitud de la augusta familia imperial por el cumplimiento de su deseo y de que aceptéis vos mismo la expresión de ella, por los buenos oficios con que tengáis a bien contribuir, aprovecho esta ocasión para ofrecer a Vuestra Excelencia las seguridades de mi alta consideración. Viena, 25 de septiembre de 1867. El Canciller del Imperio, Ministro de la Casa Imperial, Beust. [21]

---

[20] Nota: Friedrich Ferdinand Freiherr von Beust será un personaje central para nuestra historia. No era austriaco, sino súbdito del Rey de Sajonia. Nacido 1809 en Dresden, de familia noble. Además, era protestante, aunque siempre sirvió, y muy bien, a dinastías católicas (los Wettin y los Habsburgo). Desde 1858 hasta el 15 de agosto de 1866 fue Presidente del Consejo de Ministros (Primer Ministro) del Rey de Sajonia, hasta la derrota de Sajonia, junto a Austria, en Königgrätz. Terminada la Guerra Austro-Prusiana, a petición de Bismarck, abandonó su cargo en Sajonia, pero pasó al servicio del Emperador de Austria. A partir del 30 de octubre de 1866, y hasta 1871, se desempeñó como Ministro de Relaciones Exteriores, primero del Imperio Austriaco, y a partir del 7 de febrero de 1867, de Austria-Hungría. A partir del 23 de junio de 1867, y hasta 1871, llevó también, y como único detentador, el título de *Reichskanzler* (Canciller Imperial), Primer Ministro Imperial. Después de 1871, este título oficial quedó en desuso en el Imperio Austro-Húngaro. En 1868 el emperador Francisco José lo ascendió de *Freiherr* (Barón) a *Graf* (Conde). Entre 1871 y 1878 fue embajador de Austria-Hungría en Londres, y de 1878 a 1882 en París. Falleció en 1886, en Baja Austria. En la estupenda película alemán "Bismarck" de 1940 vemos aparecer a Friedrich Ferdinand von Beust (interpretado por el actor Otto Stoeckel) en su período como primer ministro del Rey de Sajonia, antes de la Guerra Austro-Prusiana.

[21] Nota: De acuerdo a las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff, el texto original de esta carta, en idioma francés, fue el siguiente: "*Monsieur le Ministre! Une morte prématurée ayant enlevé feu Archiduc Ferdinand Maximilien à la tendresse des siens. Sa Majesté Ile. et Rle. Apostolique éprouve le désir naturel que les dépouilles mortelles de Son infortuné Frère puissent trouver le dernier repos dans le caveau qui renferme les cendres des Princes de la Maison d'Autriche. Ce désir est partagé avec la même ardeur par le Père, la Mère et les autres Frères de l'Auguste Défunt, comme en général par tous les membres de la famille Impériale. L'Empereur, mon Auguste Maitre, a la confiance que le Gouvernement mexicain, cédant à un sentiment d'humanité ne se refusera pas à soulager la juste doleur de Sa Majesté en facilitant la réalisation de ce voeu. En conséquence, Mr. le Vice-Amiral de Tegetthoff a été envoyé a Mexique, avec ordre d'adresser au Président la prière de lui faire remettre les restes de Frère chéri de Sa Majesté a fin qu'ils puissent étre transportés en Europe. De mon côte, je suis chargé, en ma qualité de Ministre de la Maison Impériale, de reclamer l'obligeante entremise de Votre Excellence dans le but, d'obtenir pour le Vice-Amiral l'autorisation nécessaire à cet effet. En*

Con la misma fecha contestó Lerdo de Tejada al ministro von Beust, en los siguientes términos, tal como nos los entregan –en términos idénticos- la citada obra de Agustín Rivera y el periódico *La Iberia* en su misma edición del 10 de noviembre de 1867:

> Departamento de Relaciones Exteriores. México, Noviembre 4 de 1867. A su Excelencia el Sr. Conde de Beust, Canciller del Imperio y Ministro de la Casa Imperial de Austria. Viena. Señor Ministro: Me ha entregado el Sr. Vicealmirante de Tegetthoff la nota que me dirigió Vuestra Excelencia el 26 de septiembre último. Se sirvió Vuestra Excelencia comunicarme en ella que Su Majestad el Emperador de Austria siente el deseo muy natural de que los restos mortales de su hermano el Archiduque Fernando Maximiliano tengan su último reposo en la bóveda que encierra las cenizas de los Príncipes de la Casa de Austria; que participan de ese deseo el Padre, la Madre y los otros Hermanos del finado Archiduque, así como en general todos los miembros de la Familia Imperial; y que confiando Su Majestad el Emperador en que el gobierno mexicano facilitará, por un sentimiento de humanidad, la realización de ese voto, ha sido enviado a México el Sr. Vicealmirante Tegetthoff para pedir al Presidente que le permita llevar los restos del Archiduque a Europa. Instruido de los justos sentimientos expresados en la nota de Vuestra Excelencia, no ha dudado el Presidente de la República disponer que sea atendido y satisfecho con grande consideración, el natural deseo de Su Majestad el Emperador de Austria y de la familia imperial. Conforme a lo dispuesto por el Presidente, he manifestado al señor vicealmirante de Tegetthoff, que desde luego le serán entregados los restos del archiduque, para que pueda llevarlos a Austria, cumpliendo así el objeto de su misión. Tengo la honra, Señor Ministro, de protestar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más distinguida consideración. S. Lerdo de Tejada.

Así resumió y pretendió explicar la prensa mexicana de la época esta autorización:

> El cadáver de Maximiliano. El gobierno de Austria y la familia de Maximiliano han pedido oficialmente el cadáver a nuestro gobierno: esta noticia la vemos confirmada en *El Siglo XIX* del modo siguiente: "Sabemos que al fin el conde de Beust, ministro de la casa imperial de Viena, ha pedido al Gobierno de la República el cadáver del archiduque Maximiliano, suplicando sea entregado al almirante Tegethoff (sic). El gobierno ha accedido a esta petición que ha venido en los términos debidos, sin herir en lo más mínimo la dignidad de la República, pues el conde de Beust se dirigió al gobierno constitucional de México y reconoce la existencia de la República, y emplea en su petición términos corteses y respetuosos. Se recordará que el Ministro de Relaciones se había negado a entregar el cadáver al almirante austriaco mientras éste no acreditara su personalidad, demostrando que obraba por encargo de su gobierno o de los deudos de Maximiliano. El Sr. Lerdo, al proceder así, tuvo por mira dejar a salvo el decoro de la República y el resultado ha coronado sus esfuerzos en este sentido" [*El Correo de México*, 4 de noviembre de 1867].

El día 5 de noviembre llegó finalmente a Veracruz, a buscar el cadáver, la fragata *Novara*, que había estado un tiempo esperando en La Habana el momento propicio para ingresar a aguas mexicanas. El dato nos lo proporciona la bitácora de Movimiento Marítimo del puerto de Veracruz, reproducida de manera cotidiana en la prensa de la Ciudad de México:

---

ayant l'honneur, Mr. le Ministre, de Vous prier para avance de Vous faire, auprès du chef de l'Etat, l'organe de la gratitude de l'Auguste Famille Imple. pour l'accomplissement de son desir et d'en accueillir Vous même l'expression pour les bons offices par lesquels Vous voudrez bien y contribuer, je saisis cette occasion pour offrir à Votre Excellence les assurances de ma haute considération. Vienne, le 25 Septembre 1867. Le chancelier de l'Empire et Ministre de la Maison Imperiale, Beust m.p.".

> Sección Mercantil. Movimiento Marítimo. Veracruz, Noviembre 10 de 1867. ENTRADAS. Día 5.- En Sacrificios, fragata de guerra austriaca "*Novara*" de la Mar (Nota: Este es el registro oficial de llegada a puerto de la fragata *Novara*) [*La Iberia*, 17 de noviembre de 1867].
>
> Movimiento Marítimo. En el puerto de Veracruz ha habido el siguiente: Entradas. Noviembre 5.- … Fondeó en Sacrificios la fragata de guerra austriaca "*Novara*" [*El Ferrocarril*, 18 de noviembre de 1867].

En el intertanto, antes de partir de regreso a Austria, el Vicealmirante von Tegetthoff fue objeto de un gran banquete de despedida ofrecido por la colonia alemana en el Club Alemán de la Ciudad de México, y al que concurrieron más de 100 personas. Fue organizado por el Barón von Magnus, Ministro Residente de Prusia en México, quien, al estar acreditado ante Maximiliano, estaba concluyendo su misión y abandonaría pocos días después el país (entendemos que abandonó el país desde Veracruz el 7 de noviembre y para el 18 la prensa internacional lo señala ya llegando a La Habana desde Veracruz). Suponemos que muchos de los alemanes de la Ciudad de México cuyos nombres aparecen en Wiecherspedia partciciparon en el magno evento, pero creemos que no así H.L. Wiechers, quien tenía su base de operaciones en Veracruz, y en esos momentos estaba muy ocupado allá. Noticias de este banquete se encuentran básicamente en la prensa de Estados Unidos, por lo que a veces no son muy exactas. Entrañamente, otras noticias de la época -por ejemplo las aparecidas en Nueva Orleáns- señalan al revés, que el banquete fue en honor del Barón von Magnus, que terminaba su misión y regresaba a Alemania, y que contó con la especial participación del Tegetthoff. Todas las versiones consignan el brindis del vicealmirante von Tegetthoff, en favor de la marina de una Alemania unida. Tal vez las noticias de Nueva Orleáns sean más fidedignas, porque se basan en publicaciones de periódicos mexicanos, que infortunadamente no hemos podido localizar. De cualquier forma, el evento en sí, por la razón que fuera, es muy interesante, pues Tegetthoff y Austria tenían muchas razones para estar muy agradecidos al Barón von Magnus.

El día miércoles 13 de noviembre de 1867 abandonó el cadáver de Maximiliano el templo de San Andrés, en pos de Veracruz, escoltado por 300 soldados de caballería. El 25 de noviembre llegaron a Veracruz los restos mortales de Maximiliano, acompañados del vicealmirante von Tegetthoff, de algunos leales al difunto, y de la ya mencionada guardia oficial republicana.

Ese día, depositados los restos en la Parroquia de Veracruz, el jefe político mexicano hizo entrega a von Tegetthoff del cuerpo, en una ceremonia que contó con la participación de varias personas especialmente invitadas. Es muy posible que H.L. Wiechers hubiera sido uno de ellos, considerando, como veremos después, que todo indica que era verdaderamente la persona de confianza del vicealmirante von Tegetthoff en el puerto de Veracruz. Se levantó un acta en que se hizo constar la entrega de "*un cadáver que fue reconocido por el mismo Sr. Vicealmirante, declarando ser del Archiduque Fernando Maximiliano de Austria, el cual se encuentra embalsamado en buen estado de conservación*". Esta acta fue firmada por los presentes, entre ellos el leal doctor Samuel Basch. Es muy posible que esto de "buen estado de conservación" fuera un formulismo que los delegados austriacos debieron firmar sin chistar.

Consideramos muy factible que H.L. Wiechers haya estado presente en el acto, a pesar de que no hemos tenido acceso a la documentación que pudiera confirmarlo.

Finalmente, el 26 de noviembre zarpó el vicealmirante von Tegetthoff en la fragata *Novara*, de vuelta a Austria, llevando el cadáver de Maximiliano. Hizo una escala en La Habana (como ya hemos visto), y luego siguió rumbo a Europa.

Acá van algunas noticias de la época, de la prensa mexicana y extranjera, relativas a la llegada del cadáver a Veracruz, el acto privado en la Parroquia de Veracruz (en que suponemos estuvo H.L. Wiechers), el traslado de los restos a bordo de la fragata Novara, y el viaje de regreso a Austria. Las exponemos -en la medida de lo posible- en el orden cronológico de los hechos, no necesariamente de las fechas de publicación:

> El cadáver del Archiduque. Según vemos por un telegrama que recibió anteanoche *El Siglo XIX*, el domingo, a las 12 del día, llegó a Boca del Potrero el cadáver de Maximiliano. El lunes a las 3 de la tarde llegó a Veracruz, y fue depositado en la parroquia, en donde se hizo por el señor jefe político la entrega, a la que asintieron varios convidados. Las cajas se abrieron y estaba el cadáver en perfecto estado de conservación. Se levantó una (sic) acta de entrega, que firmaron el señor jefe político y su secretario, dos escribanos, el almirante Tegetthoff y sus ayudantes, y varios vecinos de los presentes [*La Iberia*, 28 de noviembre de 1867].
>
> Se informa desde Veracruz, 27 de noviembre [de 1867]. [Nota: La información proviene originalmente del *Times* de Londres]: Ayer a las 3 de la tarde llegó a esta ciudad, bajo fuerte escolta de caballería, el cadáver del Emperador Max. El comandante de la escolta traía consigo un paquete sellado, en el cual se encontraba la llave del féretro. Le fue solicitado entregar el paquete en manos del alcalde de Veracruz. El cuerpo fue llevado a la iglesia parroquial, donde se encontraban reunidos el alcalde, la Municipalidad, los miembros de los comités de beneficencia y de salud y las principales autoridades locales. La iglesia fue cerrada a los visitantes y se ubicaron centinelas en los portones impidiendo el ingreso de los intrusos. A continuación se informó al vicealmirante von Tegetthoff que todo se encontraba dispuesto para la transferencia. Él y su Estado Mayor hicieron ingreso vestidos de riguroso luto. A continuación se procedió a abrir la caja exterior elaborada en madera de abeto, dentro de la cual había una segunda, de zinc. Al abrirse esta última apareció a la vista un hermoso ataúd de palo de rosa sobre el cual se apreciaba una hermosa cruz, graciosamente tallada. A continuación procedió el alcalde a romper el sello del paquete que se le había confiado, el cual contenía la llave, fabricada en oro, del ataúd. Las bisagras de la cobertura del féretro eran asimismo también de oro. Después de abrirse la cobertura pudo apreciarse el cuerpo en toda su extensión. Estaba vestido de negro, con las manos cubiertas por guantes negros. Los rasgos se conservaban perfectamente y a pesar de la coloración marrón-ceniza, que los cuerpos embalsamados adquieren pocos meses después de la operación, fue inmediatamente reconocido por todos los que en vida lo habían visto como el perteneciente al Emperador. Por dentro se encontraba el ataúd forrado en terciopelo y el cuerpo puesto de una forma que estaba protegido de cualquier movimiento. La cabeza, las manos, etc., se encontraban en una posición totalmente distinta a como él usualmente las llevaba. El vicealmirante fue requerido a declarar si en el cuerpo que ante sus ojos yacía reconocía el cadáver de Fernando Max, Archiduque austriaco, y si estaba dispuesto a aceptarlo como tal. Él contestó con un "Sí" y tras ello fue nuevamente cerrado el féretro y la llave se le entregó al vicealmirante. De todo este acto se levantó por tres notarios un protocolo, en tres ejemplares. Uno de ellos fue para el gobierno mexicano, el segundo para el vicealmirante y el tercero para el archivo municipal. Los protocolos fueron firmados por el vicealmirante, su Estado Mayor, el alcalde y todas las autoridades presentes. Hecho esto se retiraron todos, mientras el cuerpo permanecía en la bien custodiada iglesia. A la mañana siguiente fue llevado a bordo de la '*Novara*', la cual zarpó de inmediato [*Wiener Zeitung*, 4 de enero de 1868; *Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de enero de 1868]. [22]

[22] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Aus Vera-Cruz, 27 November, wird gemeldet [Nota: La información proviene originalmente del 'Times' de Londres]: Gestern, Nachmittags 3*

Havana, Dec. 1.- The Austrian steam frigate *Novara*, with the remains of Maximilian, arrived here. She is coaling and taking in provisions. Vice-Admiral Tegethoff (sic) accompanies the remains. The Mexican government granted an escort of 100 mounted troops, who accompanied the cortege as far as Vera Cruz. On arriving in the latter city, the remains were placed in a *chapelle avente* (sic) at the Cathedral (sic) [Parroquia], where an immense multitude visited them. There was no solemn performance or public ceremonies, but simply the celebration of a requiem mass. The barge of the *Novara* conveyed the remains from the mole on board the frigate, which lay at anchor near Sacrificios. The *Novara* sailed from Vera Cruz on the 26th. Mass was celebrated every day during the trip to Havanna. The remains are in a good state of preservation. The Princess Salm-Salm has gone to New Orleans. Padre Fischer is reported to have received his liberty at the capital [*The Evening Telegraph*, Philadelphia, 2 de diciembre de 1867].

Despatches from Havannah, of the 1st of December, state that the Austrian frigate *Novara* arrived at that city with the remains of Maximilian, in charge of Admiral Tegethoff (sic). After remaining a few days, the Novara sailed for Europe. A correspondent of the *New York Tribune* in Mexico City writes that on the 8th of November Admiral Tegethoff (sic) and a few friends made an inspection of the remains. He states that the Emperor's face appears much emaciated, and the end of the nose, which had begun to decay, was replaced with wax. Artificial eyes are also put in the head and are of a somehow darker shade than the Emperor's. The beard and moustache are well preserved, but the hair on the back of the head is almost wholy wanting, having been cut off by the embalmer at Queretaro. The lower lip is thin, and apparently decayed or shrunken in the process of

---

Uhr traf die Leiche des Kaisers Max unter einer starken Kavalleriebedeckung hier ein. Der Kommandant der Eskorte hatte ein versiegeltes Paket mit sich, in welchem sich der Schlüssel des Sarges befand. Er war beauftragt, das Paket in die Hände des Bürgermeisters von Vera-Cruz zu legen. Die Leiche wurde nach der Pfarrkirche gebracht, wo der Bürgermeister, die Municipalität, die Mitglieder des Wohlthätigkeits- und Sanitätsrathes und die vornehmigsten Lokalbehörden versammelt waren. Die Kirche wurde von den Besuchern geräumt und Schildwachen an die Thoren gestellt, die jedem Unberufenen den Zutritt verweigerten. Sodann setzte man den Vizeadmiral v. Tegetthoff in Kenntnis, daβ Alles zur Uebergabe bereit sei. Er und sein Stab erschienen sofort in tiefer Trauer gehüllt. Man öffnete nun zunächst das äußere, aus Fichtenholz verfertigte Gehäuse, in welchem ein zweites aus Zink war. Als dieses geöffnet wurde, kam ein schöner Sarg aus Rosenholz zum Vorschein, auf welchem ein groβes, zierlich geschnitztes Kreuz zu sehen war. Nun entsiegelte der Bürgermeister das ihm übergebene Paket, welches den aus Gold gemachten Schlüssel des Sarges enthielt. Die Angeln des Sargdeckels waren ebenfalls aus Gold. Nach eröffnung des Deckels war der Körper seiner ganzen Länge nach sichtbar. Er war Schwarz gekleidet, die Hände hatte man ebenfalls in schwarze Handschuhe gehüllt. Das Angesicht war vollkommen erhalten und trotz der aschbraunen Färbung, die embalsamierte Körper wenige Monate nach der Operation annehmen, mußte es von jedem, der den Kaiser bei dessen Lebzeiten gesehen hatte, sofort erkannt werden. Innen war der Sarg ganz mit Sammt ausgeschlagen und der Körper so gelagert, daβ er vor jeder Bewegung geschütz war. Unverkennbar waren Kopf, Hände usw in der selben Stellung, in welche man sie ursprünglich gebracht hatte. Der Vizeadmiral wurde nun aufgefordet, sich zu erklären, ob er in dem vorliegenden Körper die Leiche des Ferdinand Max, österreichischen Erzherzogs, erkenne und sie als solche übernehmen wollte. Er antwortete "Ja" und nun wurde der Sarg wieder geschlossen und der Schlüssel dem Vizeadmiral übergeben. Ueber den ganzen Akt wurde von drei Notaren ein Protokoll in drei Exemplaren aufgenommen. Eines davon war für die mexikanische Regierung, ein zweites für den Vizeadmiral, ein drittes für das städtische Archiv bestimmt. Die Protokolle wurden von dem Vizeadmiral, seinen Stabe, dem Bürgermeister und allen anwesenden behördlichen Personen unterzeichnet. Hierauf entfernte man, während die Leiche in der wohlbewahrten Kirche zurückblieb. Am nächsten Morgen wurde sie an Bord der 'Novara' gebracht, die sofort in See ging" [*Wiener Zeitung*, 4 de enero de 1868; *Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de enero de 1868].

embalming. The portion of the skull taken out to extract the brain in embalming has been stolen and is replaced with wood. While the body was conved from Mexico to Vera Cruz, the people assembled in masses along the road, but masde no demonstrations [*Reynold's Newspaper*, Londres, 22 de diciembre de 1867].

En relación al embarque del cuerpo del Emperador Maximiliano de México en la I. y R. fragata '*Novara*', extraemos lo siguiente de un reporte dirigido a la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe: Después que el cuerpo llegara a Veracruz el 25 de noviembre de este año y que fuera ubicado en una capilla lateral de la iglesia catedral (sic), se procedió inmediatamente al reconocimiento de rigor y recepción del mismo por el I. y R. vicealmirante von Tegetthoff. Durante la noche [del 25] al 26 se mantuvieron en la capilla haciendo guardia suboficiales de las tres armas de la tripulación de la fragata, en tanto la vigilancia externa quedó a cargo de tropas mexicanas. Temprano en la mañana del día 26 descendieron de la fragata anclada en el puerto los botes destinados a recoger el cuerpo, una gran barcaza engalanada con tela negra remolcada por dos botes laterales cada uno guiado por 16 marineros, y seguida todavía por dos botes adicionales, en los cuales iban el vicealmirante y sus acompañantes, oficiales y tripulación con uniforme de gran parada, los botes con la bandera imperial a media asta. En la iglesia se subió el cuerpo, que se encontraba dentro de un triple sarcófago, a un carruaje revestido con un paño negro y tirado por mulas blancas, siendo conducido hasta el muelle y ahí subido a la barcaza luctuosa. Poco después salió de Veracruz el convoy con el cuerpo, de manera silenciosa, remando hacia la fragata, la cual, después de la prescrita salutación, acogió el cuerpo en la capilla preparada en un espacio de la batería decorada con el emblema archiducal. El capellán del barco pronunció en el altar las plegarias usuales y efectuó la bendición de rigor. Guardias de honor fueron puestos en la puerta de la capilla. A las 12 del mediodía abandonó la fragata el puerto de Veracruz [*Die Presse*, Viena, 31 de diciembre de 1867]. [23]

El cadáver del archiduque Maximiliano. El día 26 del anterior [noviembre] fue trasladado de Veracruz a bordo de la fragata austriaca "*La Novara*" [*La Iberia*, 6 de diciembre de 1867].

From the West Indies. Arrival of the Body of Maximilian. By Gulf Cable to The *Courant*. Tha Austrian frigate *Novara*, having on board the remains of the late Arch Duke (sic) Maximiian, arrived at Havana on Sunday. The *Novara* brings dates from the City of

[23] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Ueber die Einschiffung der Leiche des Kaisers Maximilian von Mexiko auf der k.k. Fregatte 'Novara' entnehmen wir aus einem an das k.k. Obersthofmeisteramt gelaugten Berichte Folgendes: Nachdem die Leiche am 25. November d. J. in Vera-Cruz eingetroffen und in einer Seitencapelle der Domkirche beigesetz worden war, erfolgte unmittelbar darauf die commissionelle Agnoscirung und Uebernahme derselben durch den k.k. Vice-Admiral v. Tegetthoff. Während der Nacht zum 26. hielten in der Capelle Unter-Officiere aller drei Waffengattungen der Bamannung der Fregatte Wache, indessen der äußere Sicherheitsdienst durch mexikanische Truppen besorgt wurde. Frühmorgens am 26. stießen die zur Abholung der Leiche bestimmten Boote von Bord der im Hafen geankerten Fregatte ab, die große mit schwarzem Tuche drappierte Barkasse, geschleppt von zwei mit je 16 Matrosen bemannten Seitenboote, und gefolgt von noch zwei anderen Booten, auf welchem der Vice-Admiral und seine Begleitung sich befanden, Officiere und Mannschaft in großer Parade, die Boote mit der umflorten auf halben Topp gehißten kaiserlichen Flagge. In der Kirche wurde die unter dreifachem Verschluß befindliche Leiche gehoben und sodann auf einem mit schwarzem Stoffe überzogenen und mit weißen Maulthieren bespannten Wagen zum Molo geführt und in das Trauerboot gefenkt. Kurz nach 7 Uhr stieß del Leichen-Convoi von Vera-Cruz ab, in ruhigem Tempo zur Fregatte rudern, die nach vorgeschriebener Salutirung die Leiche in die aus einem Raume der Batterie hergestellte mit dem erzherzoglichen Emblemen ausgestattete Capelle aufnahm. Der Schiffsgeistliche sprach am Altare die üblichen Gebete, und vollzog die ritualmäßige Einsegnung. Ehrenposten hielten an der Thür der Capelle. Um 12 Uhr Mittags verließ die Fregatte den Hafen von Vera-Cruz*" [*Die Presse*, Viena, 31 de diciembre de 1867].

Mexico to the 12th, and from Vera Cruz to the 26th ult. Maximilian's remains are in charche of Admiral Tegethoff (sic) and Dr. Bortsch (sic) [Basch]. The frigate will sail in a few days for Europe. On the road the people were assembled in masses, but were quiet, and no demonstrations were made. The body was not permitted to be seen in the coffin. The physician who embalmed the body is in prison by order of Tikada (sic). He mutilated the body by cutting off the hair and clothes for the purpose of speculation [*Harford Courant*, Hartford, Connecticut, 2 de diciembre de 1867].

Habana. La fragata austriaca *Novara* ha llegado aquí, trayendo a bordo los restos del archiduque Maximiliano. El pueblo se ha reunido en grandes masas, pero se mantuvo tranquilo y no ha hecho demostración alguna. No se ha permitido que se vea el cadáver en la caja mortuoria [*El Ferrocarril*, 2 de diciembre de 1867].

Llegada de la "*Novara*". *El Siglo* de la Habana dice: "El cadáver de Maximiliano.- Telegrama especial.- … Ayer a las 7 de la mañana entró en nuestro puerto la fragata de guerra austriaca '*Novara*', trayendo a su bordo el cadáver del Emperador Maximiliano, el cual fue conducido desde la capital de México hasta Veracruz al cuidado de una escolta de 100 hombres de tropa mexicana. Al llegar a Veracruz fue depositado en la Catedral [Nota: Parroquia] de esta ciudad, pero sin ceremonias ni demostraciones públicas de ningún género. De la Catedral (sic) de Veracruz fue conducido a una falúa de la '*Novara*' el cadáver de Maximiliano, la cual lo llevó a bordo de dicho buque; habiendo tenido lugar todos estos trámites sin la menor novedad y presidiendo en el pueblo un respetuoso silencio. A bordo de la '*Novara*' viene el almirante Tegethoff (sic) acompañando el cadáver, y se nos informa que, aunque a bordo se llenan todas las formalidades de estilo, se ha pedido a nuestras autoridades [Nota: españolas de Cuba] que no hagan aquí ceremonias algunas. Se nos informa así mismo que la '*Novara*' saldrá inmediatamente después que haya tomado el carbón que necesita para seguir su viaje a Europa. También se nos ha dicho que la princesa Salm-Salm ha dejado a Veracruz con destino a New-Orleans" [*El Boletín Republicano*, 21 de diciembre de 1867].

A letter from Vienna states that the Emperor of Austria will go in person to Trieste to receive the remains of Emperor Maximilian. The *Novara* and the *Elizabeth* (sic) are expected to arrive towards the end of this month. A guard of honor, consisting of 6 naval officers will accompany the coffin to Viena [*Daily News*, Londres, 3 de diciembre de 1867].

Havana, Dec. 4. … The Austrian steam frigate *Novara* left here to-day with Maximilian's remains, bound to Trieste [*The Evening Telegraph*, Philadelphia, 6 de diciembre de 1867].

Washington, D.C., Dec. 6. Cable dispatches state that … The Austrian frigate *Novara* had left Havana for Trieste with Maximilian's remains [*The New Orleans Crescent*, Nueva Orleáns, 7 de diciembre de 1867].

New York, Dec. 7. The frigate *Novara* with the body of Maximilian, left Havana for Trieste on the 4th inst. [*The Morning Post*, Londres, 17 de diciembre de 1867].

Austria. Vienna, Dec. 27. A telegram received here from Cadiz announces tha arrival there of the *Novara* with the body of Emperor Maximilian [*Daily News*, Londres, 28 de diciembre de 1867].

Maximilian's Remains. Madrid, December 28. The Austrian frigate *Novara* in command of Admiral Tegethoff (sic), having on board the remains of late Archduke Maximilian, arrived at Cadiz yesterday afternoon [*The Pittsburg Daily Commercial*, Pittsburgh, 30 de diciembre de 1867].

Tras un largo viaje arribó la fragata *Novara* al puerto adriático de Trieste, el 16 de enero de 1868. De ahí, conducida por el vicealmirante von Tegetthoff, la procesión con el cuerpo emprendió el viaje por tierra hasta Viena, ciudad a la cual ingresó

solemnemente el 18 de enero de 1868. Con esto concluyó exitosamente la misión del vicealmirante. Finalmente, el sábado 19 de enero de 1868 tuvieron lugar las exequias en el Templo de los Capuchinos. Asistieron el Emperador Francisco José, sus hermanos, la nobleza de la Corte y muchos leales, entre ellos los príncipes Salm-Salm y el Dr. Basch; pero no lo hicieron los padres de Francisco José y Maximiliano. Tras las exequias el cadáver fue sepultado en la Capilla Imperial del citado templo de los Capuchinos, donde descansa hasta el día de hoy, bajo la designación "*Maximilian Kaiser von Mexiko*". El 22 de enero de 1868 el Gobierno Imperial emitió un acta oficial sobre el cuerpo de Maximiliano y su estado de conservación.

Más adelante, en un Apéndice al final de este mismo capítulo, presentaremos las informaciones que hemos recogido a través de diversas ediciones del periódico austriaco *Wiener Zeitung* sobre la llegada del cuerpo a Trieste, el ingreso a Viena, el cortejo fúnebre, el depósito del cuerpo en la Cripta Imperial de la Iglesia de los Capuchinos, y el acta final.

Por otra parte, con la partida del cadáver de Maximiliano se reabrió en la Ciuad de México el templo de San Andrés, recientemente reconstruido, al culto público. Pero aconteció que el templo se convirtió en un lugar de peregrinación para los partidarios del caído imperio. Habiendo llegado esta noticia a oídos del gobierno juarista, decidió éste demolerlo. El propio gobernador del Distrito Federal (cuyo nombre preferimos omitir pues podría ser pariente de un bisnieto de Heinrich Ludwig) participó directamente en la destrucción completa y fulminante de la iglesia, en la noche del 28 de junio de 1868.

23.5 H.L. Wiechers, Caballero –*Ritter*- de la Orden Imperial de la Corona de Hierro, Tercera Clase.

Una de las más interesantes leyendas familiares que se han tejido en torno a H.L. Wiechers fue su participación en la repatriación del cadáver del Emperador Maximiliano de Habsburgo después de su inmisericorde ejecución por Juárez. Pero hasta septiembre de 2012 esto no pasaba de una anécdota que no se había podido demostrar. Existía, eso sí, una condecoración, que, de manos de Adolfo Wiechers y Léycegui, hijo menor de H.L. Wiechers, había pasado a su hijo José Adolfo Wiechers y Escandón, pero de la cual no es mucho lo que se sabía.

De acuerdo a la tradición familiar, H.L. Wiechers, bien en forma particular, bien como representante de un grupo de empresarios de habla alemana, o bien como agente de Austria, habría coordinado los dineros para repatriar a Viena el cadáver del fallecido Emperador mexicano. Por esto, el Emperador Francisco José de Austria, hermano de Maximiliano, habría otorgado en agradecimiento a H.L. Wiechers una baronía al cual iba adscrito un documento que ya no existe.

Pero desgraciadamente nada había de esto en los principales libros que relataban la trágica aventura de Maximiliano y Carlota en México, tales como *Maximiliano y Carlota* de Egon Caesar Conte Corti, o las Memorias –de primera fuente- del Príncipe Felix zu Salm-Salm (*Queretaro: Blätter aus meinem Tagebuch in México*), publicado en 1868, recién acontecidos los luctuosos acontecimientos. Ni una sola mención a la participación de H.L. Wiechers. Tampoco había nada que relacionara a H.L. Wiechers con la antes mencionada fragata *Novara* o el vicealmirante von Tegetthoff. Además, pesaba en contra de esta leyenda el hecho de que Heinrich Ludwig habría sido muy joven al acontecer la tragedia de Maximilano –sólo 24 años- y que por lo demás

llevaba relativamente poco tiempo en México como para enfrentarse tan abiertamente al triunfante régimen de Juárez.

Pero en el curso de los meses de septiembre y octubre de 2012 todo se aclaró, por esas cosas de la vida, gracias a contactos directo con miembros de la realeza alemana y de la alta nobleza austriaca, los cuales en apenas un par de días descubrieron y confirmaron lo que en 150 años no se había tenido claro. Debemos agradecer la gentil ayuda proporcionada por el Príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen, Jefe de la Casa Real de Sajonia, y por Niklas Salm-Reifferscheidt, miembro de una de las más importantes familias de la antigua alta nobleza austriaca. Para dejar claro el nivel de quienes nos ayudaron, a modo de muestra un dato muy relevante: el día 4 de julio de 2011 falleció a la edad de 98 años el archiduque Otto de Austria, el último *Kronprinz* –o Príncipe de la Corona- de Austria-Hungría, y además sobrino bisnieto de Maximiliano. Su funeral, de proporciones impresionantes, propio de un Emperador, tuvo lugar el 26 de julio de 2011, y en él nuestros dos amigos tuvieron una muy destacada participación.

Un domingo de septiembre de 2012 se reunieron, en casa del primero, José Adolfo Wiechers y Escandón y su sobrino el autor de estas líneas, para analizar la famosa condecoración, que José Adolfo tenía bien resguardada. Es más, su madre, Matilde Escandón de Wiechers, había encargado una copia idéntica en oro, de altísima calidad, para uso más cotidiano, y a la cual se había adosado el listón original. Al primer momento se notó que la condecoración era una representación del escudo imperial austriaco, con el águila bicéfala símbolo de la dinastía, al anverso con un escudo azul con la letra "F" y al reverso con el número "1815", datos claramente asociados a la historia austriaca. La hija del autor, María Constanza Díaz Wulf, presente ahí y tataranieta de H.L. Wiechers, sacó unas fotografías, las escaneó y las y las editó. La imagen frontal y posterior de este original se puede apreciar en un anexo al final de este texto.

En ese mismo instante empezaron las investigaciones, primeramente, en Dresden, a través de los especialistas del Margrave Alejandro de Meissen, que en pocas horas identificaron en principio la condecoración, y luego directamente en Viena, mediante Niklas Salm-Reifferscheidt, que determinó el grado exacto de la misma y descubrió la efectiva concesión de la misma a H.L. Wiechers. El resultado de toda esta investigación es el siguiente:

Se trata de la *Orden der Eisernen Krone, Kreuz 3. Klasse* o *Ritter-Kreuz*, esto es, la Orden de la Corona de Hierro, Cruz de Tercera Clase, en grado de *Ritter* o Caballero. Fue una condecoración concedida por la Casa de Austria entre 1815 y 1918. En el caso concreto de este ejemplar, en el anverso de la condecoración, en la parte superior, se aprecian las letras "Rothe" y "Wien", que corresponden a la marca de fábrica del fabricante. La firma de joyería "C.F. Rothe & Neffe", de Viena, era desde 1855 proveedora de condecoraciones para la Casa Imperial. Este dato refuerza la autenticidad histórica de la condecoración en nuestras manos.

Su origen está en la llamada "Corona de Hierro" de los reyes lombardos de Italia, que se dice está hecha, además de plata y oro, parcialmente con un clavo de la cruz de Cristo. Con ella luego fueron tradicionalmente coronados, en Monza, como "Reyes de Italia", a partir de Carlomagno, los reyes-emperadores francos y los sacro-emperadores romano-germánicos. Con esto cayó bajo la custodia de la Casa de Austria, titulares del Ducado de Milán o Milanesado. Napoleón se la autoimpuso en 1805 en la catedral de Milán (en su tendencia de autocoronarse). Tras el Congreso de

Viena de 1814-1815 y convertirse los Habsburgo en Reyes de Lombardía y Venecia, la Corona de Hierro, que siempre permaneció en Monza, fue un elemento fundamental en la coronación de los emperadores austriacos como monarcas lombardo-vénetos. De ahí que en 1815 se creara la Orden de la Corona Hierro como condecoración de la Casa de Austria. De hecho, entre 1857 y 1859 el Virrey, con una acertada gestión, fue ni más ni menos que Maximiliano de Habsburgo, futuro Emperador de México. Pero el nacionalismo italiano ya estaba en alza, de la mano del Reino de Cerdeña y Piamonte. En 1859 Austria perdió Lombardía, pero trasladó provisionalmente la Corona de Hierro a Viena. Al perderse en 1866 Venecia, los Habsburgo devolvieron la corona al nuevo Reino de Italia. [24]

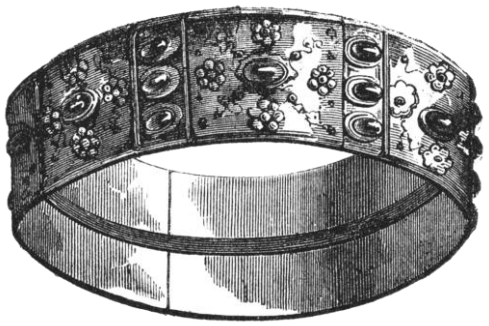
La obra *Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns*, publicada por la Verlag Moritz Ruhl, Leipzig, en 1889, nos proporciona la siguiente información básica sobre la presentación de esta condecoración (la traducción al castellano es nuestra):

> „Tres Clases: Caballeros de Primera, Segunda y Tercera Clase ... La Condecoración es de oro y está conformada por la (así llamada) Corona de Hierro incrustada con piedras preciosas, sobre ella el águila bicéfala imperial con espada y orbe en sus garras, en el pecho un escudo de corazón esmaltado azul, el cual lleva, en oro, en el anverso una 'F' y en el reverso '1815'. Sobre el águila está la corona imperial austriaca de oro, las partes visibles de la misma están esmaltadas en rojo ... La Cinta es de color amarillo imperial con franjas azul cielo ". [25]

Hemos adquirido para nuestra colección un original de los *Statuten für den Oesterreichisch-kaiserlichen Orden der eisernen Krone*, en una edición por lo menos de 1884. Corresponde al texto original de 1816, y tiene cuatro *Nachträge* o Suplementos. El texto era bilingüe, primero la versión en alemán y después una versión en italiano (denotando el origen histórico de la condecoración y de su símbolo).

El Artículo VII de los estatutos tiene la particularidad que describe la condecoración en general, y las variantes de las tres clases. Entre otras cosas, señala: *"El símbolo de la*

[24] Nota: La corona en sí es la siguiente [Fuente: Wikipedia]:



[25] Nota: El texto en alemán, reproduciendo las características ortografías originales, es el siguiente: „**3 Classen**: Ritter 1 Cl. – 2. Cl. – und 3. Cl. ... Die **Decoration** ist von Gold und besteht aus der (sogenannten) eisernen Krone mit Edelsteinen besetzt, über dieser der gekrönte kaiserliche Doppeladler mit Schwert und Reichsapfel in den Fängen, auf der Brust ein blau emaillirter Herzschild, welcher auf dem Avers ‚F' auf dem Revers ‚1815' in Gold trägt. Ueber dem Adler ist die österreichische Kaiser-Krone von Gold, die sichtbaren inneren Theile derselben rot emaillirt ... Das **Band** ist kaisergelb mit himmelblauen Randstreifen".

Orden, que se concede a los Caballeros como prueba de la dignidad adquirida, es la siguiente: La Corona de Hierro, sobre la cual descansa el águila bicéfala imperial austriaca coronada. Ella tiene a ambos lados en el pecho un escudo azul obscuro esmaltado en cuyo medio en la parte frontal se encuentra simplemente una F dorada, y en el reverso el año 1815". [26]

De acuerdo con el Artículo XI la Orden quedaba restringida a sólo 100 miembros: 20 de la primera clase, 30 de la segunda y 50 de la tercera. El artículo XVII ordenaba que a cada nuevo miembro se le debía hacer llegar an *Statutenbuch*. Por su parte, el Artículo XXI consignaba los honores adicionales para los miembros de las tras clases, a los cuales nos referiremos en escasas líneas. El texto incluye cuatro Suplementos (*Nachträge*): uno del mismo 1° de enero de 1816 (fecha de los estatutos originales), otro del 12 de enero de 1860, otro del 27 de mayo de 1877, y el último del 20 de septiembre de 1884.

Hacemos constar que existen dos muy importantes fuentes periódicas austriacas para los fines de esta investigación, que a continuación individualizaremos:

- El primero es llamado *Hof- und Staatshandbuch*, o simplemente *Staatshandbuch*, el Almanaque Oficial de la Corte y del Estado, que en el período histórico que nos interesa tuvo tres nombres: *Hof- und Staats-Schematismus des österreichischen Kaiserthums* (1807-1843), *Hof- und Staatshandbuch des österreichischen Kaiserthumes* (1844-1873) y *Hof- und Staatshandbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie* (1874-1918). Se trata de una publicación de carácter oficial y estatal.

- El segundo es el llamado *Hofkalender*, más bien el Anuario de la Corte, que en el período histórico que nos interesa tuvo dos nombres: *Österreichisch-kaiserlicher Hofkalender* o variantes del mismo (1806-1885) y *Handbuch des Allerhöchsten Hofes und des Hofstaates seiner K. u. K. Apostolischen Majestät* (1886-1918). Se trata de una publicación de carácter oficial pero más bien relativa a la corte imperial, no al Estado en sí.

El primero pudiera ser considerado un texto de carácter legal, mientras que el segundo una publicación periódica informativa. De cualquier forma, por lo general ambas publicaciones (editadas por la misma *Druck und Verlag der K.K. Hof- und Staatsdruckerei*) refieren en muchos casos la misma información, aunque el *Hof- und Staatshandbuch* es, por lo que vemos un texto publicado finalizando cada año, y mucho más exhaustivo y completo, mientras el *Hofkalender* es más bien publicado a comienzos de año. Por ejemplo, condecoraciones concedidas en enero de 1868 aparecen ya en el *Staatshandbuch* de 1868, pero recién en el *Hofkalender* de 1869.

Del *Staatshandbuch* tenemos en línea a la fecha (mayo de 2021) la edición de 1866, pero no la de 1867; la fundamental edición de 1868, pero no las ediciones de 1869 a 1873 (ambas inclusive) ni la de 1875; sí lo están la de 1874 y después, sin excepción,

[26] Nota: El siguiente es el texto original en alemán: "*Das Ordenszeichen, welches den Rittern zum Beweise der erlangten Würde ertheilt wird, ist folgendes: Die eiserne Krone, auf welcher der doppelte gekrönte Oesterreichisch-kaiserliche Adler ruht. Derselbe hat zu beyden Seiten auf der Brust ein dunkelblau emaillirtes Herzschild, in dessen Mitte auf der Hauptseite ein einfaches goldenes F., auf der Revers-Seite aber die die Jahreszahl 1815 erscheint*".

las de 1876 a 1918 (ambas inclusive). Respecto al *Hofkalender*, están todos desde 1855 a 1918 (con la sola excepción de 1915). [27]

Nuestro buen amigo Niklas Salm-Reifferscheidt revisó cuidadosamente varias ediciones de su colección particular del *Hofkalender*, entre otros las correspondientes a los años 1888 y 1914. Así logró determinar que en el año 1868 le había sido concedido a un tal "H.L. Wiechers" la *Orden der Eisernen Krone, 3. Klasse.* La mención concreta del nombre y cargo del receptor dice así:

> "*Wiechers, H.L., Vertreter des Hauses Watermeyer & Comp. in Veracruz*" (H.L. Wiechers, Representante de la Casa Watermeyer & Cía. en Veracruz)

Debemos entonces relatar en términos simples el significado y alcance de esta condecoración. Lo más importante es que, al menos en la época en que se le concedió a H.L. Wiechers, constituía una forma oficial de ennoblecimiento y de incorporación a los registros imperiales de la nobleza hereditaria del Imperio Austriaco. Así de importante.

La Cruz de Primera Clase, significaba el Ingreso al Consejo Privado del Emperador; llevaba una larga banda que iba cruzada de lado a lado sobre el pecho. La Cruz de Segunda Clase traía consigo el derecho al título de "*Freiherr* [Barón] *von ...*" y se llevaba en el cuello. La Cruz de Tercera Clase, la otorgada a H.L. Wiechers, traía consigo el derecho al título de "*Ritter* [Caballero] *von …*" y se llevaba en el pecho del lado del corazón. En concreto el Artículo XXI de los Estatutos de la Orden consignaba, al menos en su texto original, lo siguiente:

> Si los Caballeros favorecidos con la Orden de Primera Clase no tuvieran acceso efectivo al Consejo Privado, les quedará éste entonces otorgado de forma gratuita; los Caballeros de la Segunda Clase, si así lo solicitan, serán ascendidos al rango nobiliario de Barón [*Freiherrstand*], y los Caballeros de la Tercera Clase al de Caballero [*Ritterstand*], sin pago de impuestos. [28]

Se trataba de títulos nobiliarios integrados al apellido y transmisibles a toda la descendencia, no sólo a los primogénitos. [29]

---

[27] Nota: Tenemos, además, en nuestra biblioteca particular dos ejemplares del *Staatshandbuch*: las ediciones de 1893 y de 1906.

[28] Nota: El texto original en alemán reza así: "*Wenn der mit dem Orden der ersten Classe begnadigte Ritter die wirkliche geheime Rathswürde noch nicht besäβe, so wird ihm diese unentgeldlich verliehen; die Ritter der zweyten Classe werden, wenn sie darum ansuche, in den Freyherrnstand, und die Ritter der driten Classe in den Ritterstand taxfrey erhoben*".

[29] Nota: En términos generales, dentro de la escala inferior de la nobleza en Austria y otros Estados alemanes, se encontraban, en orden descendente de dignidad, pero todos con la partícula *von* y hereditarios para la generalidad de la descendencia: 1) *Freiherr* (Barón); 2) *Ritter* (Caballero); y más abajo seguían 3) *Edler* y 4) la "Nobleza no titulada". *Freiherr* merece alguna explicación adicional: era ésta la forma masculina del hombre detentador del título, mientras que su esposa (baronesa) era conocida como *Freifrau*; asimismo, la hija mujer del *Freiherr* (también baronesa) tenía el título *Freiin*. *Edler* era una forma inferior a *Ritter*, pero poco común fuera de Austria y Baviera. Por otra parte, la nobleza no titulada, el estrato inferior de la baja nobleza, representaba lo más parecido a la casta hidalga castellana, designada generalmente como "*Herr/Frau von …*".

La cinta para prender la condecoración, que también está perfectamente conservada en poder de José Adolfo Wiechers y Escandón, es de centro amarillo dorado con ribetes azules. Los colores eran los mismos para cada categoría, pero la forma de la banda y las cintas variaba dependiendo del caso. En un anexo al final de este texto se explica gráficamente el modo de uso de la condecoración.

Ahora bien, para 1868 el otorgamiento de esta condecoración no significaba ya automáticamente la concesión del título nobiliario, sino que simplemente otorgaba a su receptor el derecho a solicitarlo y a inscribirlo, previo pago de un impuesto. Entonces, esta condecoración efectivamente se llegó a convertir en un medio de ennoblecimiento, básicamente para burgueses importantes. Fue muy cotizada por la alta burguesía que con ello conseguía acceder a los estratos menores de la nobleza y dar lustre a su nombre. Por eso, a partir de 1884, como consecuencia de una nueva ley austriaca de nobleza, que restringió el acceso a los títulos, la Orden de Corona de Hierro dejó de ser considerada una fuente para adquirir los títulos de *Freiherr* y *Ritter*. Precisamente a esto se refiere el Suplemento del 20 de septiembre de 1884 de los Estatutos de la Orden de la Corona de Hierro, que dejaba sin efecto las disposiciones ennoblecedoras del Artículo XXI de los Estatutos originales. De cualquier forma, cuando se le concedió a H.L. Wiechers, en 1868, todavía sí era una fuente para acceder a la nobleza austriaca.

Pero, como se ha podido constatar, H.L. Wiechers nunca pagó este impuesto, así que el título nunca se inscribió y se perdió. Hasta el final de la monarquía de los Habsburgo, en 1918, en todos los registros continuó Heinrich Ludwig siendo mencionado simplemente como "H.L. Wiechers". Nuestro invaluable amigo en Viena revisó cuidadosamente el *Adelslexikon des Österreichischen Kaisertums 1804-1918* (el Registro de la Nobleza del Imperio Austriaco 1804-1918) y no encontró en los mismos ninguna persona con el apellido "Wiechers". Tampoco en los libros genealógicos alemanes. Aparentemente jamás hubo jamás persona alguna de apellido Wiechers que accediera a la nobleza ni en el Sacro Imperio Romano-Germánico, ni en ninguno de los 39 Estados alemanes de la Confederación Germánica, ni en la Alemania fundada por Bismarck ni en Austria-Hungría. H.L. Wiechers hubiera podido tal vez ser una excepción, pero no lo fue. [30]

Existe la posibilidad de que H.L. Wiechers no estuviese en conocimiento de la posibilidad de acceder al título (los antecedentes que tenemos indican que a los

[30] Nota: De cualquier forma, sabemos por la publicación *socialite* vienesa *Sport & Salon* del 12 de octubre de 1901 del compromiso aristocrático en Berlín del "*Regieringsassessor Hermann von Rumohor mit Fräulein Agnes v. Wiechers*" (Asesor Gubernamental Hermann von Rumohor con la señorita Agnes von Wiechers), lo que indica que en Prusia ya había una familia Wiechers con el derecho a usar la preposición "von", aunque sin ser nobleza "titulada". Sabemos, por otra parte, tanto por el *Hof- und Staatshandbuch* como por el *Hofkalender*, que en 1868 existía ya otra persona de apellido Wiechers condecorada por el emperador Francisco José. Se trata de Johannes Wiechers, "*Canal- und Lootseninspektor in Rendsburg*" (Inspector de Canal y de Prácticos en Rendsburg, en Schleswig-Holstein), detentador de la Orden de Francisco José en grado de Caballero (mismo grado que H.D. Watermeyer), también para residentes en el extranjero, concedida en 1865. Como veremos, será un grado inferior al de la condecoración otorgada a H.L. Wiechers. Además, sabemos que a fines del siglo XIX existía una "*Frau Elise Wiechers geb. Gräfin Rantzau*" (Sra. Elise Wiechers nacida Condesa Rantzau), de Schelswig, que aparece en la prensa austriaca de la época. Se trata, evidentemente, de una condesa casada con un Sr. Wiechers sin origen nobiliario, pero que de alguna forma se las ingeniaba para seguir usando su apellido/título de soltera.

condecorados en Estados extranjeros no se les informaba propiamente de los Estatutos de la Orden), pero también es muy factible que no lo considerara pertinente ni adecuado, entendiendo la situación política tan convulsionada y peligrosa en que se encontraba el México juarista de la época. Seguramente no estaba entre sus prioridades. Es también muy factible que no se aplicara la causal de ennoblecimiento a los extranjeros, o a los residentes en el extranjero, y que por ello no se les hacían llegar los Estatutos de la Orden.

Por lo demás, recordemos que las ciudades hanseáticas, como Bremen, Hamburgo y Lübeck, eran realmente repúblicas de comerciantes, sin estamento nobiliario. Y en las ciudades hanseáticas era una tradición muy respetada que los "comerciantes honorables" (*ehrbare Kaufleute*) como principio básico no debían ingresar a Órdenes Honoríficas, y mucho menos aceptar "condecoraciones de señores extranjeros" (*Auszeichnungen fremder Herren*). Agradecemos a Heiner Rohlfs este importante dato histórico, que muy posiblemente pudo haber pesado en la psiquis de Heinrich Ludwig, y si bien aceptó la condecoración, no ejerció los derechos que ella traía consigo.

Ya no se puede hacer nada al respecto, por dos razones. Primero, como ya hemos señalado, a partir de 1884 la obtención de la Orden de la Corona de Hierro dejó de ser un peldaño automático de ennoblecimiento. Pero, además, en 1919 la República de Austria prohibió el uso de cualquier título nobiliario. Entonces, por disposiciones constitucionales de la República de Austria, los títulos nobiliarios quedaron definitivamente abolidos, inclusive aquéllos que formaban parte de los apellidos; en Austria –a diferencia de Alemania que si los permite y hasta regula- no sólo los títulos están prohibidos, sino inclusive la tan conocida partícula nobiliaria "von". Finalmente, no tenemos claridad cómo funcionaba para los extranjeros el proceso de ennoblecimiento; ni siquiera sabemos si efectivamente regía para ellos.

Pero todavía quedaba un punto que entonces estaba –y en realidad sigue estando- pendiente por determinar: la exacta razón por la cual el Emperador Francisco José I de Austria-Hungría otorgó la mencionada condecoración a H.L. Wiechers. Todo concordaba para poder afirmar que la concesión estuvo de alguna forma relacionada al envío del cuerpo del difunto Maximiliano, pero, en ninguna de las ediciones del ya mencionado *Hof- und Staatshandbuchs* aparece la razón del otorgamiento. Aparentemente H.L. Wiechers junto con la condecoración habría recibido también un documento imperial, pero éste, que habría sido muy esclarecedor, ya no existe. De cualquier forma, la lógica señalaba que la concesión de esta tan codiciada condecoración en 1868, para un hombre tan joven como era H.L. Ludwig en ese momento (25 años todavía no cumplidos), se debió a gestiones de gran valía realizadas en relación a los luctuosos eventos de 1867.

Es interesante mencionar que, con posterioridad a los descubrimientos anteriores, se pudo tener acceso, a través de la documentación digitalizada por el *Österreichisches Staatsarchiv* (el Archivo Estatal de Austria), al texto original e íntegro del mismísimo *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*, esto es, la edición donde por primera vez apareció mención a la condecoración otorgada a Heinrich Ludwig. Nunca antes habíamos podido revisar un texto completo (simplemente porque no habíamos podido acceder a él) y menos el original con la incorporación de H.L. Wiechers a los registros. Si bien este texto de 1868 no consigna las razones del otorgamiento de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera clase, nos muestra la forma como se incluyó esta mención por primera vez:

En primer lugar, en la página 59 inicia el listado de la condecoración con el encabezado "*Oesterreichisch-kaiserlicher Orden der eisernen Krone. Gestift von Seiner Majestät dem Kaiser Franz I. am 1 Jänner 1816*" (Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro, establecida por Su Majestad el Emperador Francisco I el 1° de enero de 1816). Después se menciona que el "*Grossmeister*" (Gran Maestro) es "*Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I*" (Su Majestad Imperial Real Apostólica Francisco José I). Y empieza el listado mencionando a los receptores austriacos de la condecoración, en sus grados de Primera, Segunda y Tercera Clase, lo que ocupa varias páginas. Después, en la página 73 empieza el listado de los "*Ordensritter in auswärtigen Staaten*" (Caballeros de la Orden en Estados Extranjeros), y nuevamente se comienza con los de Primera y después Segunda Clase. En la página 80 comienzan los "*Ritter der Dritten Classe*" (Caballeros de Tercera Clase), y este listado de la Tercera Clase termina, con los más recientes, y el antepenúltimo en el listado, antes del final, lo que acredita lo reciente de la designación, es "*Wiechers, H.L., Vetreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz*". Se aprecian muchas diferencias con el texto de 1914, que, por ejemplo, ya separa por año las concesiones de la Cruz de Tercera Clase (la de Heinrich la consigna dentro del listado del año 1868) y manifiesta algunas diferencias en el texto del asiento correspondiente (por ej. en 1914 dice "Veracruz"). Luego vienen –a continuación- los nombres de las cabezas de la Orden (el Canciller, el Tesorero, etc.) y termina la mención a la misma. Finalmente, el nombre "Wiechers, H.L." aparece consignado al final del libro, en la lista alfabética de nombres, en la página 816.

Pero hay todavía un dato muy importante. No sólo H.L. Wiechers fue honrado por el Emperador de Austria; también lo fue su socio y gran amigo Hermann D. Watermeyer. En la misma página 87 donde aparece el dato de H.L. Wiechers y termina el listado de la *Orden der Eisernen Krone*, empieza ahora el listado de otra condecoración, la "*Kaiserlich-österreichischer Franz Joseph-Orden. Gestift von Seiner Majestät dem Kaiser Franz Joseph I. am 2 Dezember 1849*" (Orden Imperial Austriaca de Francisco José, establecida por Su Majestad el Emperador Francisco José I el 2 de diciembre de 1849). Después se menciona que el "*Grossmeister*" (Gran Maestro) es "*Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I*" (Su Majestad Imperial Real Apostólica Francisco José I). Y empieza el listado mencionando a los receptores austriacos de la condecoración, en los tres grados que en esa época existían: "*Grosskreuze*" (Gran Cruz), "*Comthure*" (Comendador) y "*Ritter*" (Caballero), y después a los receptores extranjeros. En la página 102 empiezan los "*Ritter*" en el Extranjero, en este caso mencionando año por año, y este listado de los "*Ritter*" termina con los de 1868, dentro de los cuales, lo que también acredita lo reciente de la designación, es "*Watermeyer, H.D., Kaufmann in Vera-Cruz*". (Watermeyer, H.D., Comerciante en Vera-Cruz). Luego vienen –a continuación- los nombres de las cabezas de la Orden (el Canciller, el Tesorero, etc.) y termina la mención a la misma. Finalmente, el nombre "Watermeyer, H.D." aparece consignado al final del libro, en la lista alfabética de nombres, en la página 814.

Inicialmente fue una condecoración de tres grados (Gran Cruz, Cruz de Comendador y Cruz de Caballero), y así se concedía todavía en 1868 (el año que realmente nos interesa). Posteriormente quedó conformada por cinco grados, que serían los siguientes: Gran Cruz, Cruz de Comendador con Estrella, Cruz de Comendador, Cruz de Oficial y Cruz de Caballero.

La ya mencionada obra *Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns*, de 1899, nos proporciona la siguiente información básica sobre la forma de presentación de esta condecoración (la traducción al castellano es nuestra):

> „Tres Clases: Gran Cruz, Comendador con y sin Estrella, y Caballero ... La Condecoración consiste en cruz octagonal dorada, a excepción de los bordes esmaltados en rojo, cuyo escudo central esmaltado en blanco está rodeado por un anillo de oro, lleva en el anverso las letras 'F.J.' (Franciscus Josephus), en el reverso el año '1849'. Entre los brazos de la cruz se aprecia la I. y R. águila bicéfala coronada dorada, parcialmente esmaltada en negro, que lleva en el pico una cadena colgante, en cuya parte inferior aparecen entre los eslabones las letras del lema 'Viribus Unitis'. Sobre la cruz se cierne corona imperial austriaca dorada ... La Cinta es de color rojo vivo ". [31]

Una imagen del modelo de esta condecoración, y de los listones correspondientes a cada uno de seis cinco grados, se acompaña en un anexo al final de este texto.

Sería ésta una condecoración de grado inferior a la *Orden der Eisernen Krone* de Tercera Clase. Enfocada la *Franz-Joseph-Orden* básicamente a las clases medias, no incluía el derecho de acceder a la nobleza hereditaria del Imperio Austriaco. Consecuentemente, H.D. Watermeyer, si bien reconocido por sus gestiones, lo fue en grado notoriamente inferior a su socio y amigo H.L. Wiechers. Es así como el Artículo 10 de los Estatutos de la Orden expresamente consagraba: "*La concesión de la Orden no constituye pretensión alguna al rango nobiliario ni a cualquier otro honor hereditario*". [32]

De cualquier forma, esta condecoración, a pesar de carecer de importancia nobiliaria, también tenía un impuesto adosado, entendemos para efectos de inscribirse en los registros de la Orden de Caballería. H.D. Watermeyer no fue tampoco dispensado del pago del impuesto, y suponemos que, al igual que H.L. Wiechers, nunca lo pagó.

Pero hubo todavía una tercera persona de la Casa Watermeyer de Veracruz que fuera también honrada por el Emperador Francisco José, pero con una condecoración de grado todavía inferior. Nos referimos a la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" (*Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone*), el grado superior de la "Cruz Civil Al Mérito" (*Zivil-Verdienstkreuz*), que fuera otorgada al "antiguo oficial austriaco y mexicano, actualmente contador [o tenedor de libros] en Watermeyer y Cía. en Veracruz" señalado sólo por su apellido "Defin" y cuyo verdadero nombre de pila inicialmente desconocíamos. Sabíamos que era realmente un noble con título de "Barón", porque

---

[31] Nota: El texto en alemán, reproduciendo las características ortografías originales, es el siguiente: „**3 Classen**: Grosskreuze – Comthure mit und ohne Stern – und Ritter ... Die **Decoration** besteht aus einem goldenen achteckigen Kreuze, mit Ausnahme der Ränder rot emaillirt, dessen weiss emaillirter Mittelschild mit goldenem Ring umgeben, trägt auf dem Avers die Buchstaben ‚F.J.' (Franciskus Josephus), auf dem Revers die Jahreszahl ‚1849'. Zwischen den Kreuzesarmen ist der goldene, theilweise schwarz emaillirte, gekrönte k. u. k. Doppeladler sichtbar, welcher in seinen Schnäbeln eine herabhängende Kette hält, in deren unteren Theil zwischen den Gliedern die Buchstaben des Wahlspruches ‚Viribus Unitis' erscheinen. Ueber dem Kreuze schwebt die goldene österreichische Kaiserkrone ... Das **Band** ist hochroth".

[32] Nota: El siguiente es el texto original en alemán: "*Die Verleihung des Ordens begründet keinen Anspruch auf einen Adelsgrad oder auf eine sonstige erbliche Auszeichnung*". A diferencia del caso de la Orden de la Corona de Hierro, no adjuntamos en los anexos al final de este capítulo los Estatutos de la Orden de Francisco José (*Statuten für den kaiserlich Österreichischen Franz Joseph-Orden*), pues no son tan trascendentales para los fines directos de nuestra investigación. Pero el lector, en caso de interesarse, puede localizarlos en el siguiente *Link* de la *Bayerische Staatsbibliothek*:
http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10934258_00005.html.

así lo citaba H.L. Wiechers en una de sus cartas a Bélgica; y debía haber sido "*Freiherr von Defin*" (Barón de Defin). En unas líneas más relataremos la información que hemos podido allegarnos sobre los posibles candidatos, pero antes refirámonos a la condecoración en sí.

La Cruz Civil Al Mérito fue instituida por el Emperador Francisco José el 16 de febrero de 1850, para premiar diversos tipos de servicios distinguidos al Emperador y a la patria. No constituía una Orden Ecuestre. Constaba originalmente de cuatro clases, que eran, en orden de mayor a menor importancia, la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" (*Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone*), la otorgada a Defin; la "Cruz Dorada Al Mérito" (Goldenes Verdienstkreuz); la "Cruz Plateada Al Mérito con Corona" (*Silbernes Verdienstkreuz mit der Krone*); y finalmente la "Cruz Plateada Al Mérito" (*Silbernes Verdienstkreuz*). Después, en 1916, durante la Primera Guerra Mundial, el Emperador-Rey Carlos le agregó dos escalafones más en su sección inferior: la "Cruz de Hierro Al Mérito con Corona" (*Eisernes Verdienstkreuz mit der Krone*) y la "Cruz de Hierro Al Mérito" (*Eisernes Verdienstkreuz*).

La Cruz Dorada Al Mérito con Corona llevaba en el anverso las letras "FJ" (Franz Joseph) y a su alrededor la leyenda "*Viribus Unitis*" (Con Unión de Fuerzas), el lema personal de Francisco José, y en el reverso el número "1849" relativo al año oficial de establecimiento de la condecoración. Por lo que vemos, la Cruz Civil Al Mérito, en todas sus variantes, estaba subordinada a la Cancillería de la Orden de Francisco José, y, al igual que ésta, tampoco tenía connotación nobiliaria. Era, en la práctica, un escalafón menor de la misma. De hecho, sus concesiones no quedaban registradas en los Almanaques Imperiales. Una imagen del modelo de esta condecoración se acompaña en un anexo al final de este texto.

La obra *Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns*, de 1899, nos proporciona la siguiente información básica sobre la forma presentación de esta condecoración, especialmente en lo que a su primera clase -la de nuestro interés- respecta (la traducción al castellano es nuestra):

> „Cruz Al Mérito. Cuatro Clases: Primera, Dorada con la Corona; Segunda, Dorada; Tercera, Plateada con la Corona; y Cuarta, Plateada ... La Condecoración de las primeras dos clases consiste en una cruz curva octagonal dorada, cuyos brazos están esmaltados en rojo; el escudo central esmaltado en blanco y con borde dorado lleva en el anverso las letras 'F.J', luego en el anillo blanco la inscripción 'Viribus Unitis' y dos manos entrelazadas; en el reverso el año '1849'. En la primera clase la cruz está coronada por la corona imperial dorada ... La Cinta es de color rojo vivo". [33]

Volvamos ahora al gran enigma: el receptor de la condecoración. Trabajosamente hemos logrado identificar a las únicas dos personas que podrían corresponder a

[33] Nota: El texto en alemán, reproduciendo las características ortografías originales, es el siguiente: „Verdienst-Kreuz. **4 Classen**: 1. goldenes mit der Krone, - 2. goldenes, 3. silbernes mit der Krone – und 4. silbernes ... Die **Decoration** der beiden ersten Classen besteht aus einem goldenen achteckigen ausgeschweiften Kreuze, dessen Arme rot emailliet sind; der weiss emailliete goldgeränderte Mittelschild trägt auf dem Avers die Buchstaben ‚F.J', dann im weissen Ringe die Umschrift ‚Viribus Unitis' und zwei verschlungene Hände; auf dem Revers die Jahreszahl ‚1849'. Bei der 1. Classe ist das Kreuz von der goldenen Kaiserkrone überragt ... Das **Band** ist hochrot".

nuestro misterioso personaje. Nos referimos a Franz Freiherr de Fin y a Hamilkar Freiherr de Fin.

De acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, en el *Kommando* del *Corps-Stab* (Estado Mayor) del Cuerpo de Voluntarios Austriaco se encontraban el general Franz *Graf* (Conde) Thun-Hohenstein, el *Oberstlieutentant* (teniente coronel) Friedrich Hotze y el mayor Ferdinand von Rosenzweig, y como uno de los dos *Adjudanten beim Kommando* (Ayudantes en el Comando) se lista a „Hamilton (sic) Freiherr de Fin" (Barón Hamilton de Fin), „*Ulan*" (Ulano) quien desde el 1° de mayo de 1862 ostentaba el rango de „*Rittmeister 1. Classe*" (Maestro de Caballería de Primera Clase). Pero el mismo listado menciona también dentro de la Caballería a "Franz Freiherr de Fin" (Barón Franz de Fin) con el rango de *Oberlieutenant* desde el 26 de marzo de 1866.

Por su parte, el Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nos menciona nuevamente a ambas personas: dentro de la Jefatura del Estado Mayor de los "Cuerpos Austriacos" cita al "capitán primero Sr. Barón Hamilcar de Fin, Ayudante del general Conde de Thun"; después, como parte del Regimiento de Lanceros menciona con el grado de "Subteniente Primero" al "Sr. Barón Francisco de Fin".

Todo indica que ambos eran antiguos oficiales de ejército imperial austriaco: y como Francisco José hablara de "antiguo oficial [Nota: de los ejércitos] austriaco y mexicano", ambos calzarían con la descripción; además, deben haber sido hermanos o primos. Finalmente, el verdadero nombre del primero era "Hamilcar" o "Hamilkar" (ambas formas eran intercambiables en alemán). De hecho, el nombre de Amílcar, padre del gran Aníbal, parece más adecuado para un noble y militar austriaco; desconocemos por qué algunas fuentes emplean el tan poco alemán nombre "Hamilton". Los Almanaques Imperiales Austriacos dejan claro que Hamilkar era por lejos el más importante de los dos: queda consignado que "Hamilkar Freiherr De Fin" había sido designado en 1863 "*K. und k. Kämmerer*" (I. y R. Chambelán), y su posición de la Legión Austriaca era especialmente relevante. [34]

Sabemos, gracias a la prensa austriaca de la época, que Hamilkar efectivamente regresó a Austria y que para 1869 ya estaba reincorporado al Ejército Imperial; no tenemos tales antecedentes respecto a Franz. Este puro dato, más la manifiesta importancia de Hamilkar dentro del *Establishment* imperial austriaco, que no le hacía atractivo quedarse a trabajar como subalterno en México, inclina decididamente nuestra balanza en favor de Franz Freiherr De Fin, que, como personaje menos relevante, tuvo más incentivos para trabajar para una casa comercial de Veracruz. Para poder arribar a esta conclusión tuvimos nosotros que efectuar una investigación bastante exhaustiva que nos permitió encontrar interesantes noticias sobre ambos

[34] Nota: Es de hacer constar que el tan mencionado Almanaque Imperial austriaco de 1868 mencionaba a tres personas con idéntico título y apellido (indistintamente "Defin" o "De Fin") como miembros de la corte imperial, el más reciente Ferdinand Freiherr von De Fin en 1867. Este último –y no nuestro "Defin"- es aparentemente el "Baron De Fin" que luego aparecerá junto al vicealmirante von Tegetthoff en una parte de la ceremonia fúnebre de Maximiliano en Viena.

candidatos que, para no distraer al lector, acompañamos más adelante dentro de este capítulo. Solicitamos a los lectores remitirse a dicho acápite.

Hacemos constar que en nuestro deseo de poder determinar el nombre de pila del beneficiado, inclusive escribimos en marzo de 2016 al *Österreichisches Staatsarchiv* en Viena para procurar obtener alguna copia –si existía- del *Revers* o "Acuse de Recibo" de De Fin relativo a la condecoración que se le concediera, pero la respuesta recibida de Austria fue negativa: en donde se supone debiera habido algún documento (y sí lo había de muchas otras personas de nuestro interés), no existía *Revers* alguno del barón De Fin. Consecuentemente, también por este lado nuestra investigación fue infructuosa.

No cabe duda de que "nuestro" –misterioso- Defin fue condecorado por los servicios que prestó a Austria como parte de la Casa Watermeyer, y no por su participación en el ejército imperial mexicano. Entendemos que sus servicios a la causa fueron colaborando con H.L. Wiechers en el manejo de los fondos para la repatriación de los soldados austro-húngaros y belgas, y seguramente también coordinando varios de los pasos dados. Como ya vimos en el capítulo correspondiente a Bélgica, H.L. Wiechers había elogiado de manera muy conceptuosa, en la ya mencionada carta que con fecha 14 de abril de 1868 enviara a Bruselas, al "*señor Barón Defin portador de esta carta un gran apoyo que mucho me ha ayudado en esta tarea*". Seguramente el vicealmirante von Tegetthoff, sabedor de esto, recomendó a "Defin" ante el Emperador Francisco José.

Otro punto de interés es que fueron varios los personajes radicados en México que en el año 1868 recibieron alguna condecoración austriaca. Por ejemplo, en el ejemplar del preciso año 1868 se mencionan diversos receptores "en Estados Extranjeros" de la *Orden der Eisernen Krone* de Segunda Clase y Tercera Clase. Y también a un ciudadano austriaco, el Dr. Basch. Además, respecto a la Franz-Joseph-Orden, se menciona, en relación al año 1868, además de a Watermeyer, a varias personas más residentes en México. La lista de personas la veremos en detalle, por su relevancia para la historia de México, en unas líneas más.

Pero hay un hecho de relevancia esclarecedora: las únicas personas honradas por el Emperador de Austria en el puerto de Veracruz son miembros de la Casa Watermeyer, y de ellos, la principal condecoración fue para H.L. Wiechers. Consecuentemente, nos atrevemos a decir sin riesgo de equivocarnos, que H.L. Wiechers fue la persona de confianza del vicealmirante von Tegetthoff en Veracruz. Así de simple.

23.6 Los Galardonados con las Condecoraciones Imperiales (en relación a México) según el *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868.*

Antes de entrar de lleno a analizar los documentos descubiertos en Austria, hagamos una retrospectiva para ordenar las condecoraciones otorgadas y ver quiénes son todas las personas que hemos podido detectar que fueran favorecidas por la imperial gracia en relación a México, mencionando sus datos como a la larga quedaron consignados en el altamente trascendente *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*, junto con la información adicional disponible que tenemos de algunas de ellas.

Como dato de interés, es de mencionar que en la primera página de todas las ediciones del *Hof- und Staats-Handbuch* aparecen los títulos del Emperador de Austria,

en sus tres versiones: larga, mediana y corta. La versión larga, que por motivos de interés histórico reproducimos a continuación, es la siguiente:

> Francisco José I, por la gracia de Dios Emperador de Austria; Rey de Hungría y Bohemia, de Dalmacia, Croacia, Eslavonia, Galitzia, Lodomeria e Iliria; Rey de Jerusalén, etc.; Archiduque de Austria; Gran Duque de Toscana y Cracovia; Duque de Lorena, de Salzburgo, Estiria, Carintia, Carniola y la Bucovina; Gran Príncipe de Transilvania, Margrave de Moravia, Duque de Alta y Baja Silesia, de Modena, Parma, Piacenza y Guastalla, de Auschwitz y Zator, de Teschen, Friula, Ragusa y Zara; conde principalizado de Habsburgo y Tirol, de Kyburg, Görz y Gradisca; Príncipe de Trento y Brixen, Margrave de Alta y Baja Lusacia y de Istria, Conde de Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg, etc., Señor de Trieste, de Cattaro y de la Marca Venda, Gran Voivoda del Voivodato de Serbia, etc., etc. [35]

Desgraciadamente carecemos –con los medios actualmente disponibles- de los antecedentes exactos para determinar qué gestiones específicas determinaron la concesión de cada condecoración a cada uno de los galardonados. Los otorgamientos son generalmente del año 1868; cuando son de 1867 (o de otro año) lo hacemos constar expresamente. Veamos pues:

a) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Grosskreuz* o Gran Cruz (miembro del Consejo Privado del Emperador) a residentes en territorio austriaco:

- "*Tegetthoff, Wilhelm v., Vice-Admiral*" (Vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff). Se le dispensó del pago del impuesto. El Almanaque de 1868 señala erróneamente "Tegetthof". Sabemos por varias fuentes que ostentaba el título nobiliario de *Ritter*, pero no tenemos clara la fecha del otorgamiento oficial del mismo; sus esquelas mortuorias indican sus diversas condecoraciones, pero no el título.

b) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Commandeur* o Comandante (con título nobiliario hereditario de *Freiherr* o Barón) a residentes en territorio austriaco:

- "*Lago, Eduard Freih. v., Leg. R.*" (Barón Eduard von Lago, Encargado de Legación). Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Si uno recuerda, es el último Encargado de Negocios de Austria ante la Corte de México; anteriormente había sido Consejero de la legación. Esta condecoración fue concedida en el año 1867.

c) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Ritter* o Caballero (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero) a residentes en territorio austriaco:

- "*Schmitt Rit. v. Tavera, Ernst, Legations-Sekretär*" (Ernst Schmitt Ritter von Tavera, Secretario de Legación). Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Es el antiguo Secretario de la legación de Austria ante la Corte de México; ya hemos visto su nombre previamente en sus versiones castellana y francesa. Esta condecoración fue concedida en el año 1867.

- "*Dufwa Rudolph, Linienschiffs-Capitän*" (Rudolph Dufwa, Capitán de Navío). Es el comandante de la fragata *Novara*. Entendemos que se le dispensó del pago del impuesto de concesión del título. No obstante, Almanaques posteriores lo

[35] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

siguen citando simplemente como "Rudolph Dufwa", aunque ahora con grado de contralmirante.

d) Orden de la Corona de Hierro de Primera Clase (miembro del Consejo Privado del Emperador) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Magnus, v., kön. preuss. Min. Resident in Mexico*" (von Magnus, real ministro residente prusiano en México). Es el Barón Anton von Magnus, ministro de Prusia ante la Corte de México. Fue cercano a Maximiliano y ya hemos visto que efectuó diversas gestiones, infructuosas, para salvar su vida y recuperar su cadáver. Sus cartas a Otto von Bismarck son una muy importante fuente histórica de información sobre la parte final del Segundo Imperio Mexicano.

e) Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase (con título nobiliario hereditario de *Freiherr* o Barón) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Davidson, Nathaniel, Banq. in Mexico*" (Nathaniel Davidson, banquero en México). Si uno recuerda es una de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Era el representante de los Rothschild londinenses en México. Ya nos hemos referido a él con anterioridad tanto en este capítulo como en el relativo a Bélgica. Es, por mucho, la persona más importante en la repatriación de las tropas austro-belgas. [36]

- "*Hooricke, Friedrich, gew. Belg. Geschäftsträger in Mexico*" (Friedrich Hooricke, antiguo encargado de negocios belga en México). En realidad, el apellido es "Hoorickx". Ediciones posteriores del Almanaque, como la de 1881, lo nombran correctamente. Nos hemos referido a él también en el capítulo relativo a Bélgica.

f) Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Goss, Richard, Kaufmann in Mexico*" (Richard Goss, Comerciante en México). Es la segunda de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Sabemos que era un importante comerciante alemán de la Ciudad de México, muy bien relacionado en los círculos mexicanos y desde 1863 líder reconocido de los alemanes residentes en la capital, que inclusive postuló (sin éxito) en 1867 al cargo de Cónsul de la Confederación Alemana del Norte. [37]

- "*Michalovich, Joseph, gewes. österr. und mexican. Off. in Mexico*" (Joseph Michalovich, antiguo oficial austriaco y mexicano en México). Era un noble

[36] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Nathaniel Davidson.

[37] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Richard Goss.

húngaro, y sabemos que su nombre correcto era "Josef von Mihalovits". Las cartas autógrafas de Francisco José y otros textos lo mencionan como "Mihalovich". Es la tercera de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Fue oficial del ejército imperial mexicano y anteriormente lo había sido del ejército austriaco. Tras la caída del Imperio permaneció en México, en donde falleció en 1895. [38]

- "*Wiechers, H.L., Vetreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz*" (H.L. Wiechers, representante de la Casa Watermeyer en Veracruz). No es necesario dar más explicaciones sobre el mismo.

- "*Pierron, Eduard, kais. franz. Capitän d. 3. Zuaven-Rgts.*" (Edouard Pierron, capitán imperial francés del Tercer Regimiento Zuavo). Sabemos, gracias a Konrad Ratz, que Edouard Pierron (1835-1905) era Jefe del Gabinete Militar de Maximiliano.

- "*Forrest, kais. franz. Cons. in Mazatlan*" (Forrest, cónsul imperial francés en Mazatlán). La evacuación de una parte de los soldados austriacos se efectuó, junto con la retirada de las tropas francesas, desde el puerto de Mazatlán.

- "*Kodolitsch, Alphons v., vorm. kais. mexicanischer Obstlt.*" (Alphons von Kodolitsch, antiguo teniente coronel imperial mexicano). A pesar de la importancia que llegará a tener Kodolitsch en la repatriación de las tropas austro-mexicanas, en realidad esta condecoración, otorgada en 1865, no tuvo relación alguna con dicho hecho, sino con sus acciones militares en el Ejército Imperial Mexicano, como residente en México. [39]

g) Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero) a residentes en territorio austriaco:

- "*Basch, Samuel, M. Dr. in Wien*" (Samuel Basch, Doctor en Medicina en Viena). El ya mencionado médico personal de Maximiliano, al cual, además, como honor especial, por gratitud personal del Emperador, se lo dispensó del pago del impuesto correspondiente para hacer efectivo el título nobiliario. Almanaques posteriores lo mencionan ya como "Samuel Ritter von Basch". [40]

---

[38] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de "Josef von Mihalovits", tanto en Austria como en México. Se incluye, además, interesante información sobre diversos oficios religiosos efectuados en 1885 y 1905 en recuerdo del alma del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía.

[39] Nota: Con los años su inscripción en los registros de la Orden se transfirió desde los "Residentes en el Extranjero" a los "Residentes en Territorio Austriaco", siempre conservándose como fecha válida el año 1865. En 1890, poco antes de su muerte, se lo consignaba ya como "*Kodolitsch Alphons v., p. G.M.*" [General Mayor]. Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos alguna información biografíca que hemos podido recopilar sobre la vida de Alphons von Kodolitsch.

[40] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos alguna información biografíca que hemos podido recopilar sobre la vida del Dr. Basch.

- "*Gröller Gustav, Ritt. v., Linienschiffs-Capitän*" (Gustav Ritter von Gröller, Capitán de Navío). Es el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*. Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Se le dispensó del pago del impuesto.

h) Orden de Francisco José en grado de Comendador (sin título nobiliario aparejado) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Bahnsen, John H., hamburg. Cons. zu St. Louis Potosi in Mexico*" (John H. Bahnsen, Cónsul hamburgués en San Luis Potosí en México). Era un importante comerciante alemán con actividades en San Luis Potosí y Matamoros. El Almanaque de Hamburgo de 1868 (*Hamburgische Staatskalender für das Jahr 1868*) lo cita también como "John H. Bahnsen", en su calidad de "vice-cónsul" de Hamburgo en San Luis Potosí y Matamoros; éste era en esos momentos su cargo exacto. La prensa mexicana de la época lo menciona como "J.H. Bahnsen" o "Juan H. Bahnsen" y a su empresa como "J.H. Bahnsen & Co.". Después pasó a ser, sucesivamente, cónsul en San Luis Potosí, primero de la Confederación Alemana del Norte, y a continuación del Imperio Alemán. [41]

- "*Doormann, August, hanseatischer Gen. Consul in Mexico*" (August Doormann, cónsul general hanseático en México). El Almanaque de Hamburgo de 1868 (*Hamburgische Staatskalender für das Jahr 1868*) lo cita también como cónsul general de Hamburgo en la Ciudad de México (lo era desde aproximadamente abril de 1862). Fue un muy importante comerciante alemán en el México de la época; la prensa de aquél entonces proporciona extensa información sobre él y su casa comercial. Por alguna razón los documentos manuscritos austriacos de enero de 1868 consignan el apellido erróneamente "Dvormann", pero el Almanaque de 1868, como se aprecia, reproduce desde el primer momento correctamente los datos. [42]

i) Orden de Francisco José en grado de *Ritter* o Caballero (sin título nobiliario aparejado) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Stephan, Anton, Kaufmann in Mexico*" (Anton Stephan, comerciante en México). El documento de concesión lo señala como "*ehemaliger Kaufmann in St. Louis Potosí, jetzt in Mexico*" (antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México), lo que indica que sería uno de los comerciantes extranjeros que por motivos de seguridad trasladaron sus negocios a la Ciudad de México. Su nombre de pila era en realidad "Carl" y no "Anton". Debe haber habido un error del vicealmirante von Tegetthoff al informar al Emperador Francisco José. [43]

[41] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de John H. Bahnsen.

[42] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de August Christian Doormann.

[43] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Carl/Anton Stephan.

- "*Watermeyer, H.D., Kaufmann in Vera-Cruz*" (H.D. Watermeyer, comerciante en Veracruz). Es Hermann D. Watermeyer, hijo de Friedrich Eduard Watermeyer, el fundador de la Casa Watermeyer. [44]

- "*Scharfenberg, Wilhelm, k.k. österr. Vice-Cons. in Habana*" (Wilhelm Scharfenberg, Imperial y Real vicecónsul austriaco en La Habana). Sabemos que era *Handelsmann* (Comerciante) y que en enero de 1868 fue ascendido a Cónsul honorario. La Habana fue un importante punto de apoyo para la gestión del vicealmirante von Tegetthoff, para la fragata *Novara* y para la evacuación de las tropas austriacas y belgas desde México.

- "*Bader, Adolph, Gerent d. kön. Cons. in New-Orleans*" (Adolph Bader, Gerente del Real Consulado en Nueva Orleáns). El documento de concesión consigna más correctamente "*Gerent des österr. Konsulates in New-Orleans*" (Gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns). Pero el Emperador Francisco José no se había percatado que a Bader ya se le había otorgado esta misma condecoración en 1867, así que se la concedió por error nuevamente en 1868, pero a poco andar, debidamente informado, dejó sin efecto la segunda concesión. Por ello aparece en las listas del año 1867. Nueva Orleáns fue también un importante punto de apoyo para la gestión del vicealmirante von Tegetthoff, para el vapor *Elisabeth* y para la evacuación de las tropas austriacas y belgas desde México.

j) Orden de Francisco José en grado de *Ritter* o Caballero (sin título nobiliario aparejado) a residentes en Austria:

- "*Kerschel, Richard, Hptm. Auditor [Hauptmann-Auditor]*" (Richard Kerschel, Capitán- Auditor). Se le dispensó del pago del impuesto de otorgamiento. Como Auditor fue miembro de la estructura legal tanto del ejército austriaco como del ejército imperial mexicano, llegando a ser el Jefe del Cuerpo de Administración de este último, tal como lo consigna el Almanaque Imperial Mexicano de 1866. Fue condecorado en dos ocasiones por el Emperador Maximiliano. En 1867 se reincorporó, como *Hauptmann-Auditor*, al ejército austriaco. [45]

Esta es la lista, y tal como aparecen mencionadas en el Almanaque de 1868, de todas las personas que a la larga recibieron condecoraciones por parte del Emperador Francisco José en relación a los sucesos de México. Pero además tenemos un caso especial que, por la menor relevancia de la condecoración, no quedó mencionado en el citado Almanaque:

k) Cruz Dorada Al Mérito con Corona, honor máximo de la Cruz Civil Al Mérito (sin título nobiliario aparejado):

- "*gewesener österr. und mexikanischer Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer & Co. in Vera Cruz, Defin*" (Antiguo oficial austriaco y mexicano, actualmente contador [tenedor de libros] en Watermeyer y Cía. en Veracruz, Defin).

[44] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos un compendio de la información más relevante, para los fines de este capítulo, sobre la vida de H.D. Watermeyer.

[45] Nota: Algo más adelante dentro de este mismo capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Richard Kerschel.

> Aparentemente se trataría de "Franz Freiherr de Fin". El galardonado era súbdito austriaco y poseía el título nobiliario de *Freiherr* o Barón; había sido oficial en los ejércitos imperiales de Austria y México.

l) Además, sabemos de tres regalos con carácter de agradecimiento personal del Emperador Francisco José, sin carácter de condecoración, que no quedaron consignados en el Almanaque Imperial Austriaco, a tres ciudadanos mexicanos, que seguramente, por razones políticas, no podían recibir órdenes del Imperio Austriaco:

- Los abogados Mariano Riva Palacio y Rafael Martínez de la Torre. Defensores de Maximiliano en el juicio de Querétaro. Después apoyaron de manera importante al vicealmirante von Tegetthoff en sus tratos con el gobierno de Juárez. A cada uno de ellos un servicio de plata por un valor equivalente a 10.000 *Thaler* (pesos) mexicanos, con el escudo de la Casa de Austria.

- El padre Manuel Soria y Breña, Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro. Confesor del Emperador Maximiliano. Un regalo por un valor de 1.500 pesos mexicanos, con el escudo de la Casa Austria.

Los nombres de los galardonados "en el extranjero" desaparecen paulatinamente en ediciones posteriores del *Hof- und Staats-Handbuch*, en la medida en que fueron falleciendo, en algunos casos inclusive con muchos años o hasta décadas de desfase. En pocas líneas más volveremos sobre este tema.

Lo que sí es relevante es que el nombre de "H.L. Wiechers" y la mención de su condecoración en 1868 se mantuvieron inalterados en todas las ediciones de los dos Almanaques hasta el final del Imperio Austro-Húngaro. Se encuentran en línea las ediciones de 1918 tanto del *Staatskalender* como del *Hofkalender*, y en ambas está todavía H.L. Wiechers debidamente mencionado. Pero, a diferencia de otros galardonados, en los cuales hemos visto que, en la medida de lo posible, se iba actualizando su cargo o puesto, H.L. Wiechers siguió hasta el final como "Representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz", lo que de alguna forma da a entender que no mantuvo contacto estable con las autoridades de Viena. Esto es especialmente lógico si consideramos que hasta 1901 careció Austria-Hungría de representación diplomática en México, lo que durante 34 años afectó cualquier tipo de contacto entre H.L. Wiechers y la Corte de Viena.

23.7 Los Documentos Originales en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena.

Pues bien, teniendo los datos del Almanaque de 1868 fue posible al autor de estas líneas dar un paso decisivo. Sabiendo ahora exactamente lo que había que buscar, contactó al ya mencionado *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, que mantiene una sección especial llamada *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, esto es, con la documentación oficial de la época imperial. Con fecha 20 de diciembre de 2012 recibimos, provisionalmente, en lo que se nos hacían llegar por separado copias de la documentación, la siguiente alentadora respuesta del Director del Archivo:

> ¡Estimado Sr. Díaz Wiechers!
>
> Con relación a su solicitud de investigación relativa a la Concesión de Orden a H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, le comunica la Dirección del *Haus-, Hof- und Staatsarchiv*, que se han podido hallar las siguientes actas:

1.) Oficio Interno de la Cancillería B 13c ex 1868: En esta Acta se incluye un proyecto de carta autógrafa imperial dirigida al Ministro del Exterior *Freiherr* [Barón] von Beust que resume las razones para la concesión de las Órdenes:

„En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por los meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo ..., al representante de la Casa Watermeyer et Comp. en Vera Cruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer ... la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, ..."

2.) Archivo de la Orden de la Corona de Hierro Zl. 35 ex 1868: Se refiere a un Acta de la Cancillería de la Orden relativa a la concesión de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. El acta contiene por una parte la carta autógrafa imperial relativa a la concesión y por otra parte la firma autógrafa de recepción de H.L. Wiechers.

3.) Archivo de la Orden de Francisco José Zl. 39 ex 1868: Se refiere a un Acta de la Cancillería de la Orden relativa a la concesión de la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José. El acta contiene por una parte la carta autógrafa imperial relativa a la concesión y por otra parte la firma autógrafa de recepción de H.D. Watermeyer. [46]

Se informó al autor que los escaneos de los documentos respectivos le llegarían por cuenta separada, a través de una empresa externa. Esta documentación la recibimos el 10 de enero de 2013. Así pudimos finalmente estudiar esta importante información, que constituye una primicia para la historia de México, a la cual ningún historiador había jamás tenido acceso. Seguramente hace unos años era todavía peligroso reabrir este tema; ahora, a más de 150 años de los eventos luctuosos, las cosas han mejorado mucho y podemos hacer esto público.

El gran problema que enfrentamos una vez que tuvimos en nuestro poder los excelentes escaneos, de altísima resolución, enviados desde Viena, fue "descifrarlos". Habíamos solicitado originalmente al *Staatsarchiv* de Viena una transcripción, pero nunca se manifestaron sobre este punto. Si bien el autor puede leer con normalidad los libros en alemán en la llamada "letra gótica", le es sumamente difícil -aunque no totalmente imposible- hacerlo en su variante manuscrita; en realidad ya pocos alemanes pueden hacerlo. Esta detallista y difícil labor la llevó a efecto gentilmente nuestro buen amigo de Hamburgo el Sr. Heiner Rohlfs, el cual, con la colaboración del autor, que conocía bien los nombres involucrados, y utilizando como referencia el muy útil *Haus- Hof- und Staatshandbuch* de 1868, logró la transcripción íntegra.

Los documentos recibidos forman parte de tres *dossiers* distintos, básicamente correspondientes a oficios internos no firmados del Emperador Francisco José o anotaciones de las cancillerías de las Órdenes de la Corona de Hierro y de Francisco José, que por lo tanto no eran fácilmente transcribibles. Se requirió transcribir la totalidad de lo recibido para simplemente decidir qué elementos de los mismos debíamos mencionar en estas líneas. La idea fue desde un principio presentar un texto fácil de asimilar y lo más explicativo posible. Esperamos que el resultado sea el adecuado.

El primer dossier con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como el "B 13c ex 1868". En este expediente, desde luego que el documento más importante

[46] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

es el ya mencionado borrador (no firmado) de carta autógrafa imperial dirigida al Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior Barón von Beust, que resume las razones para la concesión de las Órdenes y señala los nombres de todas las personas beneficiadas.

> Al Margen: Carta autógrafa al Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior Barón von Beust. Al Centro: Querido … En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo al comerciante y cónsul de Hamburgo en San Luis Potosí John H. Bahnsen la Cruz de Comendador y al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México Anton (sic) Stephan la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José; al banquero en México Nathaniel Davidson, Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase; al Cónsul General hanseático ahí mismo August Dvormann [Nota: Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Joseph Michalovich (sic), ambos en México, y al representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana Wilhelm Scharfenberg y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns Bader, la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, al antiguo oficial austriaco y mexicano, ahora contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz Defin la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, finalmente exceptuándolos especialmente del pago del impuesto al Dr. Samuel Basch en Viena, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, [y al Capitán-Auditor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de Mi orden de Francisco José] y autorizo a los respectivos Cancilleres de las Órdenes a dar los pasos que sean conducentes para ello. [47]

Este borrador contiene tres errores que luego veremos consistentemente en los documentos austriacos de enero de 1868. Dos de ellos derivan de equivocaciones de fondo: el nombre de pila de Carl Stephan, al cual consistentemente señalan como "Anton", y la forma del apellido de Josef von Mihalovits, seguramente por error del propio vicealmirante von Tegetthoff; y el tercero de un simple error de escritura o transcripción que ya inmediatamente veremos corregido en al Almanaque Imperial de 1868: el apellido de Doormann.

Muchos meses después logramos localizar el original que después envió, ya firmado, el Emperador a su ministro. Nos referiremos a este original un poco más adelante.

Ahora bien, en este mismo dossier original encontramos todavía dos borradores de cartas manuscritas imperiales, relacionadas a la anterior.

Uno es un borrador (no firmado) de carta autógrafa imperial dirigida al "Canciller de la Orden de la Corona de Hierro". En términos resumidos, el Emperador señala su decisión de otorgar su Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase a Nathaniel Davidson, y de Tercera Clase a Richard Goss, a Joseph Mihalovich [Nota: Josef von Mihalovits], al "*Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. H. L. Wiechers in Vera Cruz*" y al Dr. Samuel Basch, a éste exceptuándolo del pago del impuesto, para que en conjunción con el Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior se dieran los pasos considerados conducentes. Hacemos constar que sólo en el caso de

[47] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. El original tiene tres errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir los apellidos Doormann y Mihalovits.

Heinrich Ludwig reprodujimos textualmente la fórmula de designación usada por el Emperador.

El otro es un borrador (no firmado) de carta autógrafa imperial dirigida al "Canciller de la Orden de Francisco José". En términos resumidos, el Emperador señala su decisión de otorgar la Cruz de Comendador de su Orden de Francisco José a John H. Bahnsen y August Doormann (el borrador dice "Dvormann"), y la Cruz de Caballero de la misma a "Anton" (sic) [Carl] Stephan, al "*Kaufmann H.D. Watermeyer in Vera Cruz*", a Wilhelm Scharfenberg, a Bader (nunca se menciona su nombre de pila) y al Capitán-Auditor Richard Kerschel, mientras que a Defin (cuyo nombre de pila tampoco se da) la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, para que en conjunción con el Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior se dieran los pasos considerados conducentes. Hacemos constar que sólo en el caso de Hermann Dyonisio Watermeyer reprodujimos textualmente la fórmula de designación usada por el Emperador.

Existe además un tercer borrador (no firmado) de oficio manuscrito imperial, dirigido (personalizado) al Conde Franz Folliot de Crenneville, *Oberstkämmerer* (Tesorero en Jefe) imperial, por el cual se otorgan reconocimientos con valor económico, pero con especial agradecimiento de la familia imperial, a los abogados "Don Mariano Riva Palacio" y a [Rafael] "Martínez de la Torre", por las gestiones de ambos defendiendo a Maximiliano en el juicio de Querétaro, a cada uno de ellos un servicio de plata por un valor equivalente a 10.000 Thaler mexicanos, y al prelado que le prestó los últimos auxilios espirituales, su asesor espiritual el padre [Manuel] "Soria" [y Breña], Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro, un regalo por un valor de 1.500 pesos mexicanos. Estos regalos debían llevar el escudo de la Casa Austria, como señal de gratitud.

Es de hacer constar que los abogados Riva Palacio y Martinez de la Torre, como lo consigna claramente la prensa de la época, apoyaron abiertamente con sus contactos políticos al vicealmirante von Tegetthoff acompañándolo a las reuniones –por ellos gestionadas- que sostuvo con las autoridades del gobierno republicano mexicano, especialmente con el ministro Lerdo de Tejada. Por ello, el agradecimiento de Francisco José tiene un doble motivo, y no cabe duda de que medió una recomendación especial del vicealmirante. Y como se trataba de ciudadanos mexicanos, lo conveniente era un regalo físico, que lo les trajera complicaciones políticas en su país, y no la condecoración de una Orden de Caballería austriaca, que posiblemente no hubieran podido aceptar.

En relación a ellos, tenemos unas menciones que hace el vicealmirante von Tegetthoff en la entrada de su diario del 8 de septiembre de 1867, en una fecha en la que ya los licenciados Riva Palacio y Martinez de la Torre lo habían ayudado a mantener las primeras reuniones con Lerdo de Tejada. Anota el vicealmirante que en ese momento estaba con el Barón von Magnus revisando las cuentas a pagar en relación a la cautividad de Maximiliano, y que los dos citados abogados no querían cobrar gastos de ningún tipo, pero que había otros dos abogados adicionales Eulalio Ortega, residente en México, y otro de apellido Vázquez, residente en Querétaro, que por tener una situación económica menos boyante, deseaban cobrar honorarios cada uno bordeando los 10.000 pesos, lo que, como consigna expresamente Tegetthoff, no era, de acuerdo a la práctica mexicana, una cifra exagerada. Y acá viene la parte interesante:

> Mariano Riva Palacio y Martínez de la Torre confían en que sus servicios serán debidamente reconocidos a través de un correspondiente regalo de la Altísima Corte.

> Esto como resultado de diversas informaciones que me he considerado obligado a recibir de manera confidencial. [48]

Todos los antes mencionados documentos de este dossier "B 13c ex 1868" están fechados en Viena el 26 de enero de 1868. Si consideramos que el cuerpo del Emperador Maximiliano había llegado a Trieste el 16 de enero y fue enterrado el 18, nos queda clara la celeridad con que se movió el Emperador Francisco José para efectuar los reconocimientos a la gente que lo había ayudado a la Casa de Habsburgo en México.

El segundo dossier con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como "Zl. 35 ex 1868" y corresponde al Acta interna N°35 de la "Cancillería de la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro" (*Kanzlei des ö. k. Ordens der eisernen Krone*). De acuerdo a lo que entendemos el Acta se abrió el 26 de enero de 1868 y los datos se ingresaron el día 27. La resolución de notificar a los beneficiados con las condecoraciones se expidió el 29 de enero de 1868.

Se consigna que se otorga la Orden de Segunda Clase a Nathaniel Davidson, así como la Orden de Tercera Clase a Richard Goss, a "Jos. Mihalovich" (sic), al *„Vertreter des Hauses Watermeyer et Cpn in Vera Cruz, H. L. Wiechers*" y al Dr. Samuel Basch. Hacemos constar que sólo en el caso de Heinrich Ludwig reprodujimos textualmente la fórmula de designación usada por el Emperador.

Y a continuación se establece la forma de las cartas que, dependiendo del caso concreto habría que enviar a los señores Davidson, Goss, Mihalovich (sic), Wiechers y Basch; en el caso de Davidson con la adaptación del texto en relación a la Segunda Clase y respecto a los demás para la Tercera. Consecuentemente, si nos enfocamos en el texto que correspondía a H.L. Wiechers, y el que con seguridad se le envió a Veracruz junto con la condecoración física, éste debió haber sido así:

> Al señor representante de la Casa Watermeyer y Cía. H.L. Wiechers en Veracruz. Su Majestad Imperial Real Apostólica se han (sic) dignado mediante Oficio Supremo del 26 de este mes conceder a su ilustre persona la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase. En mi calidad de Canciller de esta Orden pongo a su ilustre persona en conocimiento de esta distinción de altísimo favor de Su Majestad el Emperador y me honro en adjuntar a la presente la Condecoración de Tercera Clase con el ruego de que Ud. gentilmente incluya la fecha y firme de propia mano el también adjunto Revers [Resguardo/Recibo] y lo haga llegar a la Secretaría de la Orden. Viena, a … [49]

---

[48] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Mariano Riva Palacio und Martínez de la Torre hegen dafür die Hoffnung, dass ihre Leistungen mit einem entsprechenden Geschenke allerhöchsten Orts annerkant werden. Dies das Resultat von mehseitigen Erkundigungen, die ich im vertraulichen Wege einzuhohlen mich verpflichtet glaubte*".

[49] Nota: El posible texto original en alemán, de acuerdo a nuestra reconstrucción, debe haber sido el siguiente: *„An seine ... des Vertreters des Hauses Watermeyer et Cpn H.L. Wiechers in Vera Cruz. Seine kaiserl. königl. apostolische Majestät haben mit a. h. Kabinet Schreiben vom 26ten d. Mts. (des Monats) E. Hochwohlgeb den oesterr. kaiserl. Orden der eisernen Krone Dritter Klasse zu verleihen geruhet. Indem ich als Kanzler dieses Ordens E. Hochwohlgeb von diesem besonderen Merkmale der allerh. Huld und Gnade Sr M. des Kaisers in die Kenntnis setze, beehre ich mich anliegend die Dekoration III. Klasse mit dem Ersuchen beizuschließen, es wolle gefällig sein den gleichfalls mitfolgenden Revers gehörig datirt und eigenhändig unterfertiget an die Ordenskanzlei einzusenden. Wien, den …*".

Se señala, en los borradores, que el Dr. Basch recibirá, además, un libro con los Estatutos de la orden, dato que luego veremos tiene trascendencia práctica.

Entonces, el anterior debe haber sido el texto exacto, o prácticamente idéntico, que el Canciller de la Orden de la Corona de Hierro envió a H.L. Wiechers a Veracruz. En esos momentos el Canciller de la Orden era el *Freiherr* (Barón) Carl Mecséry de Tsóor, dato que consta en el *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*. Hecho esto, como ya señalamos, las notificaciones –entre ellas las de H.L. Wiechers- fueron despachadas a sus destinatarios el 29 de enero de 1868. En unas líneas más veremos. H.L. Wiechers recibió este documento, junto con la condecoración física, en Veracruz y como comprobante oficial de recibo firmó el *Revers* que en unas líneas más transcribiremos. Heinrich Ludwig debe haber guardado tanto la condecoración como la carta-concesión, y muy seguramente fue esta misma carta-concesión firmada por el Barón Mecséry de Tsóor la que entregó a los agentes imperiales austriacos para asegurar la libertad de su empleado acusado –fundadamente- de cargos de anarquista. Es así como los datos históricos dispersos van calzando, poco a poco, como piezas de un rompecabezas.

Dentro del mismo dossier "Zl. 35 ex 1868" relativo a la Orden de la Corona de Hierro, pero ya como documentos independientes, y ahora sí debidamente firmados, encontramos, por una parte, la carta imperial de otorgamiento cuyo borrador mencionamos como parte del archivo "B 13c ex 1868", expedida el 26 de enero de 1868, y por la otra, el *Revers* o Acuse de Recibo de H.L. Wiechers.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de la Corona de Hierro, firmada por el Emperador, va dirigida al ya nombrado Barón Carl Mecséry de Tsóor, Canciller de la Orden, y dice así:

> Querido Barón von Mecséry: Concedo al banquero en México, Nathaniel Davidson Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, además al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Josef Mihalovich (sic), ambos en México, también al representante de la Casa Watermeyer y Cía., H.L. Wiechers en Veracruz, finalmente al Med. Dr. Samuel Basch en Viena, éste último con especial exención del pago del impuesto de concesión, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, de forma que Ud. de común acuerdo con Mi Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior, den los pasos que sean para ello conducentes. Viena, a 26 de enero de 1868. Francisco José. [50]

Es así entonces como, después de oficializada esta carta imperial el Barón von Mecséry despachó las cartas notificando a los receptores de la concesión de la Orden a las cuales adjuntó las condecoraciones físicas. La carta oficial a H.L. Wiechers a Veracruz fue de acuerdo al modelo que ya señalamos, y debe haber hecho un viaje bastante largo a México. Como veremos algo más adelante, todo indica que las condecoraciones fueron hechas llegar a México a través de los consulados de Hamburgo en el país. Entonces, en una fecha de la que no tenemos registro (pero que suponemos fue el 27 de mayo de 1868), Heinrich Ludwig Wiechers recibió la carta del Barón von Mecséry junto con la condecoración adjunta, y firmó el siguiente *Revers* o Acuse de Recibo, que volvió a Viena y está hasta el día de hoy en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena:

[50] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. Hay un error en la forma de escribir el apellido Mihalovits.

> ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. H L. Wiechers. [51]

Al respecto, un antecedente jurídico de trascendental importancia. Como se aprecia, si bien el título nobiliario correspondiente a la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase sí era hereditario, no lo eran ni la condecoración en sí ni la pertenencia a la orden de Caballería, las cuales eran absolutamente personales. En el acta de recepción se comprometido H.L. Wiechers con el Imperio Austriaco a que, una vez muerto él, sus herederos devolverían la condecoración. Pero en el intertanto sucedió un hecho determinante: la monarquía de los Habsburgo, el Imperio Austro-Húngaro, se desmoronó en noviembre de 1918, terminando la Primera Guerra Mundial. Como uno de sus herederos parciales surgió, englobando parte de sus territorios de población alemana (ni siquiera todos), la así llamada "Austria-Alemana" (*Deutschösterreich*), que después cambió su nombre a "República de Austria" (*Republik Österreich*), la cual rompió con el pasado, prohibió los títulos nobiliarios, inclusive el uso de la partícula "von", y disolvió las órdenes imperiales. Durante este proceso Heinrich seguía vivo, así que cuando él falleció en 1923, el compromiso original con el Imperio de los Habsburgo no era ya extensible a la República que lo sucedió.

Todo esto a diferencia de la Orden danesa del Dannebrog, concedida en 1905 por el Rey de Dinamarca a su Cónsul en México H.L. Wiechers, cuyo ejemplar se encuentra actualmente perdido, y que, de ser encontrado, debiera hasta el día de hoy ser devuelta a la Secretaría de tal Orden, que todavía hoy existe. En el caso de la condecoración austriaca, la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro ya no existe. Jurídicamente, la familia Wiechers de México está legitimada a conservar la condecoración. Un dato importante a tener en cuenta.

El tercer dossier con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como "Zl. 39 ex 1868" y corresponde al Acta interna N°39 de la "Cancillería de la Orden de Francisco José" (*Kanzlei des Franz Joseph-Ordens*) y a otros documentos relacionados. De acuerdo a lo que entendemos el Acta se abrió el 26 de enero de 1868 y la resolución de notificar a los beneficiados con las condecoraciones se expidió el 29 de enero de 1868.

Incluye este *dossier* un borrador completo (no firmado) de proyecto de carta al Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden de Francisco José, por el cual se concede la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José a John H. Bahnsen y August Doormann (el borrador dice "Dvormann"), y la Cruz de Caballero de la misma a "Anton" (sic) [Carl] Stephan, al "*Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz*", a Wilhelm Scharfenberg, a Bader y al Capitán-Auditor Richard Kerschel, mientras que a Defin (cuyo nombre de pila tampoco se da) se concede la Cruz Dorada Al Mérito con Corona. De cualquier forma, en una anotación posterior se da cuenta que Bader ya había recibido esta condecoración en 1867 así que se deja automáticamente sin efecto la nueva concesión de 1868.

[51] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

Dentro del mismo dossier "Zl. 39 ex 1868" relativo a la Orden de Francisco José, pero ya como documentos independientes, y ahora sí debidamente firmados, encontramos, por una parte, la carta imperial de concesión (una actualización del primer borrador mencionado en el archivo "B 13c ex 1868" y del segundo borrador anterior), y por la otra, el *Revers* o Acuse de Recibo de H.D. Watermeyer.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de Francisco José, expedida y firmada por el Emperador el 26 de enero de 1868, va dirigida al ya nombrado Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden. Como sabemos, se consigna al "Comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz", pero excluye ahora a Bader. El texto es el siguiente:

> Querido Barón von Lichtenfels: Concedo al comerciante y cónsul hamburgués en San Luis Potosí, John H. Bahnsen, y al cónsul general hanseático August Dvormann [Nota: Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México, Anton (sic) Stephan, y además al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana, Wilhelm Scharfenberg, y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns, Bader, la Cruz de Caballero de la misma Orden, asimismo al antiguo oficial austriaco y mexicano, actual contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz, Defin, la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, y finalmente a Mi Auditor Mayor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, de forma que Ud. de común acuerdo con Mi Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior, den los pasos que sean para ello conducentes. Viena, a 26 de enero de 1868. Francisco José. [52]

Lo más seguro es que esta condecoración a H.D. Watermeyer siguió exactamente el mismo trayecto que la entregada a H.L. Wiechers. Una vez en Veracruz, Watermeyer la recibió y firmó un Acuse de Recibo o *Revers*, del cual también tenemos copia, básicamente idéntico al que firmó Heinrich Ludwig Wiechers. Y acá tenemos respecto a Watermeyer un dato importante, del que carecemos en relación a Heinrich Ludwig: el *Revers* de Watermeyer señala como fecha de recepción el 27 de mayo de 1868. Y la firma de recepción, algo muy importante, es "H. Watermeyer". La lógica nos indica que H.L. Wiechers debe haber recibido su condecoración exactamente el mismo día y seguramente en el mismo instante.

Éste es el texto del *Revers* correspondiente a H.D. Watermeyer:

> ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Caballero de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. Veracruz, 27 de mayo de 1868. H Watermeyer. [53]

Dadas las lagunas que tenemos sobre la vida personal de H.D. Watermeyer, desconocemos qué uso hizo de su condecoración y que fue de ella a su muerte. Watermeyer falleció en 1890, de forma que es factible que la condecoración haya sido debidamente devuelta a la Cancillería de la Orden de Francisco José.

---

[52] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. El original tiene dos errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir el apellido Doormann.

[53] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

En los anexos de este libro encontrarán los lectores todos los documentos recibidos desde Viena, éstos y otros posteriores, con su correspondiente transcripción (en alemán). Ellos serán una importante fuente de información para los futuros historiadores mexicanos y extranjeros. Es nuestro obsequio a la Historia de México, y también, por qué no decirlo, a la de la Casa de Austria.

23.8 Continuación de la Investigación en Viena.

Todavía efectuamos en abril de 2013 una gestión adicional para recabar más información sobre los antecedentes del caso, y es así como escribimos al *Österreichisches Staatsarchiv* pidiendo ayuda para obtener, de existir todavía:

a) Una transcripción del reporte que entendemos entregó en enero de 1868 el vicealmirante von Tegetthoff al Emperador Francisco José, al menos en las partes relativas a la Casa Watermeyer de Veracruz y a sus personeros H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, que podría habernos dado una explicación más exacta a sus servicios específicos; y

b) Una copia escaneada del original firmado del ya mencionado oficio enviado por el Emperador Francisco José al ministro Barón von Beust, en que consignó a grandes rasgos las razones de las concesiones y los nombres de los beneficiados.

La respuesta que recibimos del *Österreichisches Staatsarchiv* fue parcializada, pues se refería a temas de dos secciones distintas del mismo.

En relación al reporte del vicealmirante von Tegetthoff al Emperador, se nos derivó a la sección *Kriegsarchiv* (Archivo de Guerra), la cual nos notificó que no sería posible obtener la información, puesto que ella, de existir, para su ubicación requeriría una búsqueda exhaustiva a un costo prohibitivo. No era, como en el caso de las condecoraciones, buscar expedientes fácilmente identificables, sino nadar en un mar de documentos, sin la certeza de qué lo que buscáramos existiera o fuera localizable. De hecho, considerando que se trataba de un documento privado para el mismísimo Emperador Francisco José, se dudaba que pudiera estar guardado en dicho archivo. La recomendación de Austria fue que tal investigación fuera conducida directamente por nosotros o por alguien de nuestra confianza residente en Viena. Consecuentemente, en ese momento dejamos provisionalmente en suspenso esa parte de la investigación, pero con la perspectiva de reabrirla en algún momento a futuro.

En relación al segundo punto el resultado fue, afortunadamente, positivo. La sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* nos notificó con fecha 19 de abril de 2013 que efectivamente habían podido localizar el original firmado de la carta del Emperador al ministro Barón von Beust, y que se encontraba archivado en el siguiente *dossier*: "*Administrative Registratur Fach 46 Karton 40*". Se nos informó que un CD con el escaneo del documento y la correspondiente transcripción del mismo se nos estaban haciendo llegar por correo ordinario. Efectivamente nos llegó pocas semanas después. Y el texto definitivo que tuvo esta tan importante carta, la más decidora históricamente para nuestros fines de todos los documentos recuperados en Austria, es la siguiente:

> ¡Querido Barón von Beust! En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito

> apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo al cónsul de Hamburgo en San Luis Potosí John H. Bahnsen la Cruz de Comendador y al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México Anton (sic) Stephan la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José; al banquero en México Nathaniel Davidson, Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase; al Cónsul General hanseático ahí mismo August Dvormann [Nota: Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Joseph Mihalovich (sic), ambos en México, y al representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana Wilhelm Scharfenberg y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns Bader, la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, al antiguo oficial austriaco y mexicano, ahora contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz Defin la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, finalmente exceptuándolos especialmente del pago del impuesto al Dr. Samuel Basch en Viena, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, y al Capitán-Auditor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de Mi orden de Francisco José, y autorizo a los respectivos Cancilleres de las Órdenes a dar los pasos que sean conducentes para ello. Viena, a 26 de enero de 1868. – Francisco José. [54]

En los anexos al final de este libro encontrarán los lectores una fotografía de este documento, con su correspondiente transcripción (en alemán).

En marzo de 2016 llevamos a cabo un tercer acercamiento al *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, para procurar complementar la información existente, básicamente para los fines de la Historia de México, y no ya de las familias Wiechers y Watermeyer, con los documentos que todavía no habíamos estudiado. Es así como solicitamos a Viena que revisaran los expedientes ya conocidos, con el siguiente objeto:

- En relación con el Acta "*Archiv des Ordens der Eisernen Krone Zl. 35 ex 1868*" solicitamos revisar la factibilidad de obtener también copias de los *Reverse* o "Acuses de Recibo" de las siguientes personas: "Nathaniel Davidson", "Richard Goss", "Joseph Michalovich (Mihalovits)" y el Dr. "Samuel Basch".

- En relación con el Acta "*Archiv des Franz Joseph Ordens Zl. 39 ex 1868*" solicitamos revisar la factibilidad de obtener también copias de los *Reverse* o "Acuses de Recibo" de las siguientes personas: "John H. Bahnsen", "August Doormann", "Anton Stephan" (todavía no teníamos claro que su nombre de pila era realmente Carl), "Wilhelm Scharfenberg", el innominado "Freiherr v. Defin" (que hicimos constar era especialmente importante para nosotros) y "Richard Herschel".

Con fecha 16 de marzo de 2016 recibimos una respuesta del *Österreichisches Staatsarchiv,* del Director de la sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, que, entre otras cosas, nos señalaba lo siguiente:

> Estimado Sr. Díaz Wiechers, En relación a su correo electrónico comunica a Ud. la Dirección del *Haus-, Hof- und Staatsarchiv* lo siguiente:

[54] Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. El original tiene tres errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir los apellidos Doormann y Mihalovits.

> En el Acta con el número 35 ex 1868 del Archivo de la Orden de la Corona de Hierro se localizan el *Revers* de Nathaniel Davidson así como una carta suya; el *Revers* de Richard Goss; el *Revers* de Josef Mihalovich así como un escrito relativo a él de Richard Goss; y el *Revers* del Dr. Samuel Basch …
>
> En el Acta con el número 39 ex 1868 del Archivo de la Orden de Francisco José se localizan el *Revers* de Johann (sic) H. Bahnsen, de August Doormann, de Anton Stephan y de Richard Kerschel. No se encuentran *Reverse* ni de Wilhelm Scharfenberg ni de Defin ... [55]

Esta respuesta nos dejó claro lo que había y podía conseguirse, y lo que no estaba disponible. La falta del documento de Wilhelm Scharfenberg no era un tema relevante, pero no poder conseguir el *Revers* de "Defin" sí fue una pena para nuestra investigación, básicamente porque pensábamos que con él habríamos tenido acceso a su nombre de pila y la seguridad de su persona. Considerando que la orden imperial de la concesión de la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" quedó incluida dentro de la carta enviada a la Cancillería de la Orden de Francisco José el 26 de enero de 1868, la lógica indicaba que su "Acuse de Recibo" debiera haber quedado en el mismo expediente de los demás otorgamientos de la Orden de Francisco José correspondientes a dicho día. Vemos que no es así, y nada más nos queda conjeturar – sin mayor conocimiento de causa- cuál podría ser la razón. [56]

Es así, entonces, como giramos instrucciones a la Sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* del *Österreichisches Staatsarchiv,* para proceder con la obtención y envío de fotografías de los documentos que sí estaban disponibles. Poco después recibimos, en dos etapas, la totalidad de la documentación solicitada.

---

[55] Nota: El siguiente es el texto original en alemán: "*Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers, bezugnehmend auf Ihr E-Mail teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs mit … Im Akt mit der Zahl 35 ex 1868 des Archivs des Ordens der Eisernen Krone befinden sich der Revers von Nathaniel Davidson sowie ein Brief von ihm; der Revers von Richard Goss; der Revers von Josef Mihalovich sowie ein ihn betreffendes Schreiben von Richard Goss und der Revers von Dr. Samuel Basch … Im Akt mit der Zahl 39 ex 1868 des Archivs des Franz Joseph Ordens befinden sich der Revers von Johann H. Bahnsen, von August Doormann, von Anton Stephan und von Richard Kerschel. Für Wilhelm Scharfenberg und Defin sind keine Reverse erhalten*".

[56] Nota: Las causas de esto pueden ser varias. Enumerémoslas: 1°.- Que el *Revers* de la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" otorgada a Defin quedó archivado en un legajo distinto al Acta "39 ex 1868" de la Orden de Francisco José, que por ahora no sabemos identificar. 2°.- Que, por tratarse de una condecoración de grado inferior, que no estaba relacionada a una Orden Militar, tenía un tratamiento menos estricto, que no significaba la obligación de devolverla una vez fallecido el receptor, y que por lo tanto no requería acuse de recibo. 3.- Que cuando la condecoración debió haberse entregado a Defin, el 27 de mayo de 1868, él ya no estaba físicamente en Veracruz; de hecho, sabemos que el 14 de abril de 1868 H.L. Wiechers había enviado, por mano del Barón Defin, una carta al Ministerio de Asuntos Extranjeros de Bruselas, así que Defin pudiera perfectamente haber estado fuera de Veracruz, y tal vez nunca haber vuelto. Y éstas son solo tres de las opciones que ahora se nos ocurren; pudiera haber más. Queda como tema pendiente seguir analizando el problema por si fuera posible encontrar la respuesta a la interrogante.

Para empezar, referiremos los escaneos de los ocho Acuses de Recibo (Reverse) que a continuación mencionamos (haciendo constar nosotros los comentarios conducentes): [57]

- Acuse de Recibo de Nathaniel Davidson de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase. Está fechado en México el 6 de mayo de 1868, y la firma dice "N. Davidson". Interesantemente, la fecha está escrita en alemán (*6 Mai*) y no en inglés (*6 May*).

- Acuse de Recibo de Richard Goss de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Está fechado en México el 9 de mayo de 1868, y la firma dice "Richard Goss".

- Acuse de Recibo de Josef von Mihalovits de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Por razones que luego explicaremos, está fechado en México el 17 de enero de 1869, y la firma dice claramente "Josef von Mihalovits". La forma original del nombre queda clara.

- Acuse de Recibo del Dr. Samuel Basch de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. No tiene fecha ni lugar de recepción, pero sabemos que fue en Viena. Está firmado por "Samuel Basch", quien a continuación escribe de su propio puño y letra, en alemán: "Médico de Cabecera [--] de Su Majestad el Emperador Maximiliano I".

- Acuse de Recibo de John H. Bahnsen de la Cruz de Comendador (*Comthurkreuz*) de la Orden de Francisco José. Está fechado en San Luis Potosí el 24 de mayo de 1868. La firma dice "John H. Bahnsen", lo que nos deja clara la forma oficial de su nombre.

- Acuse de Recibo de August Doormann de la Cruz de Comendador (*Comthurkreuz*) de la Orden de Francisco José. Está fechada en "París", el 18 de mayo de 1868. La firma dice "Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México". August C. Doormann ya no residía físicamente en México; hacia abril de 1868 se había alejado del país, dejando un liquidador para sus negocios, y sabemos que también un "Gerente" a cargo del consulado.

- Acuse de Recibo de Carl Stephan de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Está fechada en México el 5 de mayo de 1868. La firma manuscrita dice "Carl Stephan". Este simple dato nos dio la pauta para después confirmar que "Carl" era el verdadero nombre de pila, y que "Anton" debe haber correspondido a un error del vicealmirante von Tegetthoff.

- Acuse de Recibo de Richard Kerschel de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Está fechado en Viena el 18 de febrero de 1868. La firma dice "Richard Kerschel", pero debajo sigue una palabra que no podemos entender.

Pero lo anterior no es todo lo que recibimos desde Viena. Hay más.

[57] Nota: Las fotografías, transcripciones y traducciones de estos documentos los acompañamos en un anexo al final de este capítulo.

Además del *Revers* de Nathaniel Davison, tenemos también la carta de agradecimiento que, en francés, envió el 6 de mayo de 1868 el mismo beneficiado al Canciller de la Orden de la Corona a Viena. El texto original en francés, junto con una fotografía de la carta, se adjuntan en un anexo al final de este capítulo. A continuación, adjuntamos nuestra traducción (le hemos hecho cierta edición al orden del encabezado para hacerlo más fácil de leer):

> Al Señor
> Señor de Mecséry
> Canciller de la Orden Imperial de la Corona de Hierro
> Viena
>
> Mexico, a 6 de mayo de 1868.
>
> Señor Canciller,
>
> Tengo en honor de acusar recepción de la comunicación, bajo el número 35, que Ud. ha tenido a bien dirigirme con fecha 29 de enero último, en la cual Ud. me notifica que Su Majestad el Emperador de Austria se ha dignado conferirme la condecoración de la Corona de Hierro de Segunda Clase.
>
> He recibido junto con vuestra nota la condecoración misma, y ya reenvié el Acuse de Recibo [Revers] que la acompañaba a través del señor Gerente del Consulado General de Hamburgo en esta ciudad, quien la ha hecho llegar a la Cancillería de la Orden.
>
> Tengo el honor de ser, Señor Canciller, su más humilde y devoto servidor,
> N. Davidson.

Y también tenemos una interesante carta que Richard Goss envió el 19 de marzo de 1869, casi un año después, al Canciller de la Orden de la Corona a Viena. La carta se refiere a un doble tema: una consulta efectuada por Goss respecto a los Estatutos de la Orden de la Corona de Hierro, y la información sobre las razones de la entrega tardía efectuada a Josef von "Michalovitz" (sic) de su condecoración y del envío del correspondiente acuse de recibo. El texto original en alemán, junto con una fotografía de la carta, se adjuntan en un anexo al final de este capítulo. A continuación, adjuntamos nuestra traducción:

> Consulado General hamburgués en México.
>
> A Su Excelencia el Imperial y Real miembro del Consejo Privado, Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, etc., etc., Sr. von Mecséry.
> Viena.
>
> Vuestra Excelencia, tengo adicionalmente el honor de acusar seguro recibo de su benévola carta favorable del 20 de junio de este año, en cuanto al contenido del mismo me he dado por notificado, que los Estatutos de la Alta Orden Imperial y Real Orden de la Corona de Hierro por reglamento no son comunicados a los Caballeros de Estados extranjeros; una disposición que yo realmente lamento, dado que en lo que a mí concierne tenía un mero interés histórico, el cual dirigí a Su Excelencia con la petición de poder disponer de dichos Estatutos.
>
> Después que regresara desde Europa el antiguo Oficial Imperial y Real austriaco y después Oficial Imperial mexicano Sr. Josef von Michalovitz, al cual graciosamente le fue concedida por el Emperador Francisco José, mediante supremo oficio gubernamental del 26 de enero de este año, la Orden de la Corona de Hierro, he procedido a hacerle entrega al mismo, tal como me fuera solicitado, la condecoración a él asignada junto con la carta de la Cancillería de la Orden de fecha 29 de enero de este año, y hoy me honro, Vuestra Excelencia, en acompañar adjunto obedientemente el acuse de recibo reglamentario de resguardo firmado por el señalado Sr. von Michalovitz.

México, a 19 de marzo de 1869.
Richard Goss

Según entendemos, la ausencia de Josef von Mihalovits de México se debía a que había viajado a Europa junto con su esposa Clementina, y de hecho había visitado su Hungría natal.

En los anexos al final de este libro encontrarán los lectores fotografías de todos los documentos anteriores, con sus correspondientes transcripciones (en alemán), y, cuando corresponda, también traducciones.

Todos los anteriores documentos, nos permiten, del análisis de su conjunto, obtener conclusiones muy interesantes:

Primero: Inicialmente habíamos creído que el gobierno austriaco había enviado un emisario a México para hacer entrega de las condecoraciones, y que éste había seguido u itinerario ciudad por ciudad. Ahora vemos que en realidad Austria solicitó la gestión a las autoridades consulares de Hamburgo en México (había un consulado general en la capital y diversos consulados y viceconsulados en varias ciudades). Por lo menos tenemos la seguridad de esto en la Ciudad de México, a raíz de las cartas de Davidson y Goss, pero imaginamos que debe haber sido exactamente igual en todos los casos. [58]

Segundo: La mayor parte de las condecoraciones (también la de H.D. Watermeyer y lógicamente también la de H.L. Wiechers) fueron entregadas a sus destinatarios, en diversas ciudades de México, en el curso del mes de mayo de 1868. Las que no se entregaron en esas fechas, o no lo fueron en territorio mexicano, fue por causas extraordinarias.

Tercero: Por lo que vemos había un tratamiento diferente para los miembros (Caballeros) austriacos y aquellos residentes en Estados extranjeros de la Orden de la Corona de Hierro. Esto ya lo sabemos por los Almanaques Imperiales austriacos, que dejan claro que se trataba de dos listados separados (y debe haber habido una razón práctica para ello), pero la carta de Richard Goss nos lo confirma en la práctica. Vemos que, a los miembros extranjeros, a diferencia de los austriacos, no se les comunicaban los reglamentos de la orden, lo que pudiera indicar que no estaban sujetos a muchas

[58] Nota: Ya hemos mencionado que el Almanaque de Hamburgo de 1868 nos da los nombres de los cónsules hamburgueses en las diversas ciudades mexicanas, y que el "Cónsul" en la Ciudad en México era "Aug. Christ. Doormann" y que el "Vice-cónsul" en San Luis Potosí (y también Matamoros) era "John H. Bahnsen". También vemos que en el puerto de "Vera Cruz" el "Consulats-Verweser" (suponemos el administrador del consulado) era "J. Klünder". Por ejemplo, en el caso de H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, el encargado de entregar las condecoraciones debe haber sido el Sr. Klünder. En San Luis Potosí, casualmente, la condecoración debe haber llegado al propio beneficiado, el cónsul hamburgués John H. Bahnsen; y en la Ciudad de México August Doormann es quien debe haber recibido su propia condecoración y haber distribuido las suyas a los otros beneficiados. Interesantemente, el Almanaque de Hamburgo de 1869 deja vacantes todos los consulados sitos en México, lo que con seguridad responde a un corte de relaciones consulares con la "República Restaurada". Además, sabemos que hacia abril de 1868 A.C. Doormann se alejó de México y dejó un liquidador para sus negocios. En mayo de 1868 estaba en París. Según vemos, en algún momento estuvo en funciones en México un "Gerente" del consulado, en reemplazo de Doormann. Interesantemente, la condecoración de Doormann era de grado muy inferior a la de los demás beneficiados residentes en la capital.

de sus condiciones. De hecho, en los borradores de la Orden de la Corona de Hierro vemos que sólo al Dr. Basch se le hizo llegar un libro con los Estatutos; y en los de la Orden de Francisco José, sólo a Richard Kerschel. Inclusive, en los *Reverse* (Acuses de Recibo) de Basch y Kerschel se hace constar expresamente que junto con las condecoraciones reciben el *Statutenbuch*, lo que no acontece en los demás casos. Tal vez para los extranjeros la condecoración era más meramente honorífica, con menos efectos prácticos que para los avecindados en Austria, sin una subordinación efectiva al Emperador de Austria, e inclusive, tal vez (pero no lo podemos saber), sin la prebenda de ennoblecimiento que la hacía tan atractiva. Ahora bien, como "residentes en Estados extranjeros" se comprendía a ciudadanos austriacos no domiciliados en Austria (el caso de Josef von Mihalovits es esclarecedor). [59]

Todavía en abril de 2021, durante la larga pandemia por el Coronavirus, decidimos acercarnos nuevamente al *Österreichisches Staatsarchiv* en Viena, para ver si era posible localizar en el *Haus-, Hof- und Staatsrchiv* el supuesto reporte del Vicealmirante von Tegetthoff al Emperador Francisco José, o algún documento que mencionara expresamente a H.L. Wiechers o a la Casa Wayermeyer. Desestimamos efectuar la gestión ante el *Kriegsarchiv*, pues, por muchas razones, dudábamos que el informe, de existir, pudiera estar ahí. La primera solicitud a Viena, de fecha 8 de abril de 2021, fue ver si existía en los archivos algún dossier relativo a México exclusivamente, pues de acuerdo a lo que habíamos leído a través de numerosas fuentes, sí existía. El 21 de abril de 2021 recibimos carta del *Staatsarchiv* en Viena, señalándonos que efectivamente existía un expediente correspondiente a la Legación (Gesandschaft) austriaca en México, pero que dentro de él no había ninguna referencia al tema de nuestro interés. Que la única posibilidad sería buscar en la sección "Mexiko" del *Politisches Archiv* del Ministerio del Interior, para ver si ahí se encontraba el documento en cuestión. Es así como giramos instrucciones a Viena de proceder con la investigación, aunque, a decir verdad, sin muchas esperanzas de obtener algo, más bien con el objetivo de confirmar que habíamos cerrado, de manera adecuada, todas las posibles instancias de investigación.

Tiempo después, con fecha 21 de julio de 2021 recibimos la siguiente comunicación desde Viena:

> Estimado Sr. Diaz Wiechers: Con respecto a su pregunta reciente sobre "H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer de Veracruz", la dirección del Archivo de la Casa Imperial, la Corte y el Estado, informa a Ud. lo siguiente: Una búsqueda extensiva en los archivos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Archivo Político, no arrojó lamentablemente ningún resultado positivo. En la PA XXXIV México Cartón 5 existe un legajo (tamaño 30 folios) con una serie de informes del Vicealmirante Tegetthoff al Ministerio en Viena, en el que se consigna detalladamente la recuperación de los efectos personales del difunto y la entrega del cadáver en Veracruz. Sin embargo, no hay menciones ni referencias a las personas buscadas por Ud. Con respecto a su suposición de que existió un informe

[59] Nota: Como ya hemos señalado, en los anexos al final de este capítulo acompañamos un escaneo de un extracto de los *Statuten für den Oesterreichisch-kaiserlichen Orden der eisernen Krone*, aparentemente en una edición de 1860 o no muy posterior. No sabemos si es la versión vigente en 1868. Pero no vemos ninguna mención a la categoría especial de "Caballeros en Países Extranjeros" ni a un trato especial para ellos; tampoco sabemos si la excención de impuestos era efectiva en 1868 en forma automática para los condecorados residentes en Austria (nos parece que no); ni si para esas fechas el número máximo de 100 miembros austriacos seguía siendo efectivo. Puede que hubiera ya algunas situaciones *De Facto* que no estuvieran ya contempladas en el texto oficial de los Estatutos.

> directo al Emperador, esto se confirma en la medida en que Tegetthoff escribió lo siguiente en una carta del 8 de noviembre [de 1867] desde la Ciudad de México (PA XXXIV Cartón 5, Varios México 1867, legajo de correspondencia con el Vicealmirante Tegetthoff, folio 4): „[...] En cuanto a la naturaleza de mis negociaciones con las autoridades locales, Vuestra Excelencia habrá deducido de mis más obedientes informes presentados a Su Majestad el Emperador, que, de acuerdo con las órdenes que recibí oralmente, he subrayado en toda oportunidad el carácter totalmente privado de mi misión [...]". Sin embargo, no se puede determinar con certeza si hubo más informes directos al Emperador después de la salida de México ni dónde se emitieron. Como se mencionó anteriormente, una búsqueda realizada en nuestros archivos no nos ha proporcionado más información y además se ve dificultada por el hecho de que la misión Tegetthoff no era oficial y, por lo tanto, se encuentran pocas pruebas de ella en los documentos oficiales. [60]

En otras palabras, se nos informaba que, si bien había un reporte del Vicealmirante von Tegetthoff del 8 de noviembre de 1868, éste no mencionaba ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer. Y no hay datos de ningún reporte posterior al Emperador. Puede haber existido, y no haber quedado archivado, o simplemente el Vicealmirante von Tegetthoff, en vista de la confidencialidad de su misión, presentó simplemente un informe verbal al Emperador Francisco José que no quedó consignado en documento alguno. Pero es obvio que, verbal o no, sí existió un reporte detallado del Vicealmirante a Francisco José, sobre la base del cual se concedieron las condecoraciones. Los errores en los nombres de varias de las personas, o sus datos incompletos, podrían perfectamente derivar de un informe verbal.

De cualquier forma, la anterior respuesta recibida del *Österreichisches Staatsarchiv* nos da los elementos para concluir nuestra investigación en Viena. Tenemos una clara información oficial de que no habría nada más que podamos conseguir en dichos archivos.

Finalmente, para concluir este capítulo, procedemos a informar al lector cómo fueron siendo retirados de los registros de las dos órdenes miliares en cuestión, a la medida que iban falleciendo los condecorados de enero de 1868. Para ello nos basaremos en la

---

[60] Nota: El texto original en alemán es el siguiente: „Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers, Bezüglich Ihrer neuerlichen Anfrage zu ‚*H.L. Wiechers und H.D. Watermeyer aus Veracruz*' teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs folgendes mit: Eine erweiterte Recherche in den Beständen des Ministeriums des Äußern, Politisches Archiv, hat leider zu keinem positiven Ergebnis geführt. In PA XXXIV Mexiko Karton 5 findet sich zwar ein Faszikel (Umfang 30 fol.) mit einer Reihe von Berichten des Vizeadmirals Tegetthoff an das Ministerium in Wien, in dem die Übernahme persönlicher Effekte des Verstorbenen sowie die Übergabe des Leichnams in Veracruz detailliert geschildert wird, jedoch fehlen darin Nennungen oder Hinweise auf die von Ihnen gesuchten Personen. - Bezüglich Ihrer Annahme, dass es einen direkten Bericht an den Kaiser gegeben habe, wird diese insofern bestätigt, als Tegetthoff in einem Brief vom 8. November aus Mexiko-Stadt folgendes schreibt (PA XXXIV Karton 5, Varia Mexiko 1867, Faszikel Korrespondenz mit dem Vize-Admiral Tegetthoff, fol. 4): „[...] *Was die Art meiner Verhandlungen mit den hiesigen Machthabern betrifft, so wird Euer Excellenz aus meinen Seiner Majestät dem Kaiser erstatteten allerunterthänigsten Berichten entnommen haben, daß ich den mündlich erhaltenen Aufträgen gemäß bei jeder Gelegenheit den vollkommen privaten Charakter meiner Mission betonte* […]". Ob es weitere direkte Berichte nach der Abreise aus Mexiko an den Kaiser gegeben hat und wo sich diese erhalten haben, lässt sich allerdings nicht mit Bestimmtheit sagen. Eine dazu durchgeführte Recherche in unseren Beständen hat wie eingangs erwähnt keine weiteren Hinweise erbracht und wird auch dadurch erschwert, dass es sich bei der Mission von Tegetthoff um eine inoffizielle handelte und diese daher wenig Niederschlag im behördlichen Schriftgut gefunden hat".

información pública que, caso a caso, publicaban, el *Hof- und Staatshandbuch*, el Almanaque Oficial de la Corte y del Estado, y *Hofkalender*, el Anuario de la Corte. Además, en las fechas de defunción que ya tenemos de ellos, mencionadas en otros capítulos de esta obra (en los casos de H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer) o en anexos de este capítulo (en los demás casos que conocemos). La información recopilada es la siguiente:

- August Christian Doormann falleció, como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Hamm, Hamburgo, el 13 de diciembre de 1872. Su eliminación de los registros austriacos demoró un tiempo. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en 1876; su nombre deja de aparecer recién en los respectivos ejemplares de 1877. Interesantemente, vemos que mientras el *Staatskalender* escribía siempre bien su apellido, el *Hofkalender* mantuvo un tiempo el error „Dvormann".

- Nathaniel Davidson falleció, como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Amsterdam, Holanda, el 16 de noviembre de 1875. Dada la importancia de su condecoración, fue más fácil actualizar sus datos. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en 1876; su nombre deja de aparecer recién en los respectivos ejemplares de 1877.

- Carl Stephan falleció, como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Monterrey, Nuevo León, el 6 de julio de 1879. Pero está claro que su familia nunca dio aviso de su fallecimiento a Austria: por casi 40 años después de su muerte, inclusive en la mismísima edición de 1918, la última antes de la caída del Imperio Austro-Húngaro, tanto el el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* continuaron listándolo como vivo. Y jamás le corrigieron el nombre: hasta el último instante (1918) siguieron señalándolo como "Anton" Stephan. Todo un récord de errores.

- H.D. Watermeyer falleció, como ya hemos señalado en el Capítulo XIV, y lo haremos nuevamente más adelante dentro de este mismo capítulo, en la Ciudad de México, el 11 de julio de 1890. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1892; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1893. Por lo que vemos la notificación a Austria fue bastante rápida; es inclusive muy probable que la haya efectuado el propio H.L. Wiechers, sabedor de la importancia del tema. Es un tema que investigaremos a futuro.

- Josef von Mihalovits falleció, como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en la Ciudad de México, el 9 de octubre de 1895. Demoró mucho en ser removido de los almanaques austriacos: el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1908; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1909. Este atraso realmente nos extraña, pues hubiéramos asumido que la viuda, Clementina, habría dado aviso oportuno del fallecimiento.

- Richard Kerschel falleció, bajo el nombre oficial "Richard Kerschel Adler von Kernegg", como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Viena, el 17 de mayo de 1902. Su remoción del *Staatshandbuch* y del *Hofkalender* fue inmediata; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1903.

- "John H. Bahnsen" falleció, con su nombre original Johann Hinrich Bahnsen, como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Hamburgo, el 4 de marzo de 1904. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1909; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1910.

- El Dr. Samuel Basch falleció, bajo el nombre oficial "Samuel Ritter von Basch", como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Viena, el 25 de abril de 1905. Su remoción del *Staatshandbuch* y del *Hofkalender* fue inmediata; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1906.

- Richard Goss falleció, como señalaremos más adelante dentro de este mismo capítulo, en Wandsbek, Hamburgo, el 14 de diciembre de 1909. Lo interesante es que si bien su nombre aparecía listado todavía en el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* de 1908; no se encuentra ya en los respectivos ejemplares de 1909. O los almanaques lo removieron antes de que muriera, o bien se dio aviso de su muerte de forma inmediata y la edición de 1909 salió ya muy tarde.

- H.L. Wiechers fue el último en fallecer. Lo hizo en la Ciudad de México, el 22 de julio de 1923. Sobrevivió a la caída del Imperio Austro-Húngaro y a la disolución de sus órdenes militares, en noviembre de 1918. Todavía aparece debidamente consignado en la edición del año 1918 tanto del *Staatshandbuch* como del *Hofkalender*. Copias de estas últimas publicaciones se acompañan en un anexo al final de este capítulo.

23.9 Rastros palpables adicionales de estas condecoraciones en Austria y México.

Hacemos constar, finalmente, que estos acontecimientos del 26 de enero de 1868 y las condecoraciones concedidas con motivo de los eventos de México, no quedaron consignados –al menos como conjunto- en la prensa vienesa de la época, que siempre en cada edición tenía una sección especial para informar de temas gubernamentales. Hemos tenido acceso, gracias a un dato proporcionado por Eduardo Lamm Wiechers, a la *ANNO Historische österreichische Zeitungen und Zeitschriften,* la Hemeroteca Digital de Austria, dependiente de la *Österreichische Nationalbibliothek* de Viena. Procedimos a revisar cuidadosamente los periódicos disponibles en línea, especialmente el *Wiener Zeitung*, *Die Presse* y otros, y no consignan nada de este tema. Pero la prensa de esos días sí informa que el Emperador Francisco José condecoró, por separado, al vicealmirante von Tegetthoff y a los comandantes de las naves *Novara* y *Elisabeth* que habían repatriado el cadáver de su hermano. En relación al vicealmirante von Tegetthoff la noticia la dio, en su sección oficial, el *Wiener Zeitung*, el 19 de enero de 1868, el mismo día que informaba sobre el funeral del Emperador Maximiliano:

> Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado notificar al Vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff el siguiente Oficio Supremo: „Querido Vicealmirante von Tegetthoff! Ud. ha ejecutado la difícil misión que le fuera encomendada en México tanto con exitosa prudencia como con personal sacrificio. Por ello manifiesto a Ud. el agradecimiento tanto Mío como de Mi familia y le concedo asimismo como reconocimiento de sus siempre distinguidos servicios, la Gran Cruz de Mi Orden de Leopoldo con exención de los impuestos". Viena, a 18 de enero de 1868. Francisco José [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868]. [61]

[61] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Amtlicher Teil. Se. k.k. Apostolische Majestät haben an den Vice-Admiral Wilhelm von Tegetthoff folgendes Allerhöchste Handschreiben zu*

Respecto a los comandantes de las dos naves, ésta es la información oficial emitida por el gobierno imperial tal como fue reproducida por *Wiener Zeitung* el 26 de enero de 1868:

> Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado graciosamente conceder, mediante Oficio Supremo de fecha 24 de enero de 1868, al comandante de la fragata *Novara*, Capitán de Navío Rudolf Dufwa, y al comandante del vapor de guerra *Elisabeth*, Capitán de Navío Gustav *Ritter* von Gröller, en reconocimiento de sus meritorios servicios prestados en relación a la misión que cumpliera el vicealmirante von Tegetthoff en México, y finalmente también por su gran actividad y prudencia a la fecha durante su larga permanencia en aguas mexicanas, en concreto, al primero la Cruz de Caballero de la Orden de Leopoldo y al segundo la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase con exención de los impuestos, y además, por las mismas razones, expresar el más solemne agradecimiento a los ayudantes que durante la señalada misión acompañaron al vicealmirante von Tegetthoff, el Teniente de Navío Eugen Gaál de Gyula y el Alférez de Navío Edmund *Ritter* von Henneberg [*Wiener Zeitung*, 26 de enero de 1868]. [62]

La anterior noticia fue también publicada, levemente modificada en su redacción, como nota de prensa, entre otros, por los periódicos *Die Presse* y *Das Vaterland*, en sus ediciones del 27 de enero de 1868.

Asimismo hemos encontrado en el mes de enero de 1868 la publicación de otras noticias de interés, como por ejemplo el ascenso (de fecha oficial 8 de enero de 1868) del "*Handelsmann*" Wilhelm Scharfenberg del cargo de vicecónsul al de cónsul honorario ("*unbesoldeter Consul*") en La Habana; la autorización imperial (de fecha oficial 5 de enero de 1868) para que varios súbditos austriacos ostentaran condecoraciones extranjeras, entre ellos el "*Hauptmann-Auditor* [Capitán-Auditor] Richard Kerschel" en relación con la Cruz de Caballero de la Imperial Orden del Águila Mexicana ("*das Ritterkreuz des kaiserlich mexikanischen Adler-Ordens*"); e inclusive el siguiente agradecimiento oficial del Emperador Francisco José, a través de su Ministro

---

erfassen geruht: Lieber Vice-Admiral v. Tegetthoff! Sie haben die Ihnen übertragene schwierige Mission nach Mexico mit eben so erfolgreiche Umsicht als persönlicher Aufopferung vollführt. Indem Ich Ihnen hierfür Meinen und Meiner Familie Dank auspreche, verleihe ich Ihnen unter gleichzeitiger Anerkennung Ihrer jederzeit ausgezeichneten Dienstleistung das Grosskreuz Meines Leopolds-Ordens mit Nachsicht der Taxen. Wien, am 18. Jänner 1868. Franz Joseph m.p." [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].

[62] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Amtlicher Theil. Se. k.k. Apostolische Majestät geruhten mit Allerhöchstem Handschreiben vom 24. Jänner 1868 dem Commandanten der Fregatte „Novara", Linienschiffscapitän Rudolf Dufwa, und dem Commandanten des Kriegsdampfers „Elisabeth", Linienschiffscapitän Gustav Ritter von Gröller, in Anerkennung ihrer vorzüglich geleisteten Dienste anlässig der dem Viceadmiral von Tegetthoff übertragenen Mission nach Mexico, und letzterem insbesondere noch für die während seiner längeren Detachirung in den mexicanischen Gewässern an den Tag gelegte große Thätigkeit und Umsicht, und zwar dem Ersten das Ritterkreuz des Leopold-Ordens und dem Zweiten den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse mit Nachsicht der Taxen allergnädigst zu verliehen, und außerdem aus gleichem Anlasse dem für die Dauer der besagten Mission dem Viceadmiral von Tegetthoff beigegeben gewesenen Linienschiffslieutenant Eugen Gaál de Gyula und dem Linienschiffsfähnrich Edmund Ritter von Henneberg den Ausdruck der Allerhöchsten Zufriedenheit allergnädigst bekannt zu geben*" [*Wiener Zeitung*, 26 de enero de 1868].

del Interior, a las autoridades y habitantes del puerto de Trieste, y a la población de Viena, por el cálido recibimiento dado al cuerpo de su difunto hermano:

> Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado transmitir el siguiente Oficio Supremo: "Querido Dr. Giskra [Nota: el Dr. Carl Giskra, Ministro del Interior]: Habiendo encontrado ya los restos mortales del inmortalizado Emperador Maximiliano, mi tan sufrido e inolvidable hermano, su eterno lugar de descanso en la cripta de nuestros ancestros, reconforta a Mi corazón recordar la profunda e íntima participación que con motivo de la llegada del cuerpo a su suelo natal y su solemne funeral en todas partes y reiteradamente tuvo lugar. Agradezco con mi alma conmovida todas estas edificantes expresiones de luto generalizado y ante ello, contemplando tantas pruebas de la piedad enraizada en el corazón de Mis súbditos y de auténtica devoción a Mi Casa, encomiendo a Ud. expresar mi más caluroso agradecimiento a las autoridades cívicas de Trieste y a través de ellas a los habitantes de esta ciudad, así como a la población de Viena, a nombre Mío y de Mi familia. Viena, a 21 de enero de 1868. Francisco José [*Wiener Zeitung*, 22 de enero de 1868]. [63]

Pero ninguna mención al Oficio Imperial del 26 de enero de 1868 que otorgó condecoraciones especiales al grupo de partícipes de la aventura mexicana del vicealmirante von Tegetthoff. El buscador de la Biblioteca Digital Austriaca es sumamente bueno, a pesar de que los periódicos están en letra gótica, y no aparece nada que informe de estas condecoraciones grupales. Seguramente fue considerado un tema privado, que se manejó de manera igualmente privada por el gobierno imperial. No obstante, en forma exclusivamente individual, sí hemos podido encontrar, a fines de febrero de 1868, un mes después de los acontecimientos, las publicaciones oficiales efectuada por el *Wiener Zeitung*, en su sección *Amtliches* (Oficial), de las condecoraciones concedidas al Dr. Basch y a Richard Kerschel, que aparentemente eran los únicos beneficiados residentes en Austria (lo que hacía más obvia su comunicación al público):

En relación al Dr. Basch la información oficial salió publicada en el *Wiener Zeitung* del 25 de febrero de 1868, en los siguientes términos:

> Sección Oficial. ... Su Majestad Imperial y Real Apostólica, mediante Oficio de Gabinete del 26 de enero de este año, se han (sic) dignado graciosamente conceder al médico de cabecera de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México, el Dr. Samuel Basch, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. [64]

---

[63] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Amtlicher Theil. Se. k.k. Apostolische Majestät haben nachstehendes Allerhöchste Handschreiben zu erlassen geruht: Lieber Dr. Giskra! Nachdem die irdischen Ueberreste des verewigten Kaisers Maximilian, Meines vielgrprüften unvergeßlichen Bruders, nunmehr in der Gruft Unserer Ahnen die endliche Ruhestätte gefunden, thut es Meinem Herzen wohl, der tiefen und innigen theilnahme zu gedenken, welche die Ankunft der Leiche auf heimlichen Boden und deren feierliche Beisetzung allenthaben erneuert hervortreten ließ. Indem Ich diese erhebenden Kundgebungen allgemeiner Trauer mit bewegter Seele anerkenne und darin eben so viele Beweise der in den Herzen Meiner Unterthanen wurzelnden Pietät und treuen Anhänglichkeit an Mein Haus erblicke, beauftrage Ich Sie, der Stadtrepresäntanz von Triest und durch diselbe den Bewohnern dieser Stadt, so wie der Bevölkerung Wiens in Meinem und Meiner Familie Namen den wärmsten Dank auszusprechen. Wien, am 21 Jänner 1868. Franz Joseph m.p.*" [*Wiener Zeitung*, 22 de enero de 1868].

[64] Nota: El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil ... Se. k.k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchsten Cabinetsschreibens vom 26. Jänner d. J. dem Leibartzte weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico, Med. Dr. Samuel Basch, den Orden der Eisernen Krone dritter Classe allergnädig zu verleihen geruht*" [*Wiener Zeitung*, 25 de febrero de 1868].

En relación a Richard Kerschel la información oficial salió publicada en el *Wiener Zeitung* del 26 de febrero de 1868, en los siguientes términos:

> Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica, mediante resolución del 26 de enero de este año, se han (sic) dignado graciosamente conceder al Capitán-Auditor de Primera Clase Richard Kerschel, de la Contraloría de la Guarnición de Viena, la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, con exención de los impuestos. [65]

Un dato de interés es que respecto al Dr. Basch no se hace pública la exención de impuestos, la que sabemos tuvo lugar y le concedió el título nobiliario de *Ritter* [66]. De cualquier forma, para esos momentos la condecoración y el título nobiliario concedidos a Basch eran ya, más que un „secreto a voces", un hecho ampliamente conocido por la sociedad vienesa, que sólo hacía falta oficializar [67]. Y en relación a la condecoración de Kerschel, que sabemos no era ennoblecedora, tenía también impuestos adosados, suponemos por el honor de formar parte activa de la Orden.

No hemos tenido acceso desgraciadamente a las ediciones diarias del *Diario Oficial* del Imperio Austriaco, donde seguramente podría haber estado consignada la información.

---

[65] Nota: El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil ... Se. k.k. Apostolische Majestät geruhten mit Allerhöchster Entschließung vom 26. Jänner d. J. dem Hauptmann-Auditor erster Classe Richard Kerschel, des Garnisonauditoriates in Wien, das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens mit Nachsicht der Taxen allergnädigst zu verleihen*" [*Wiener Zeitung*, 26 de febrero de 1868].

[66] Nota: Respecto a este ingreso al estrato nobiliario del Dr. Basch, el periódico *Das Vaterland* del 20 de julio de 1868 informa: „*Noticias del Día. Viena, 19 de julio ... Dr. Basch. El médico de cabecera de su Majestad el Emperador Maximiliano, el Dr. Samuel Basch, a la fecha médico en Marienbad* [Nota: en los Sudetes/Bohemia]*, ha sido elevado al rango nobiliario de Ritter en su calidad de Caballero de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase*". El texto original en alemán dice así: „*Tages-Nachrichten. Wien, 19 Juli ... (Dr. Basch). Der Leibartzt Sr. Majestät des Kaisers Maximilian, Dr. Samuel Basch, dermalen Brunnenartzt in Marienbad, ist als Ritter des Ordens der eisernen Krone dritter Classe in den Ritterstand erhoben worden*".

[67] Nota: A este respecto, es muy interesante la siguiente noticia aparecida, a modo de confirmación de rumor, pocos días de la concesión, en la edición del 29 de enero de 1868 del periódico *Neues Fremden-Blatt* de Viena: „*Novedades del Día. Viena, 29 de enero ... El Dr. Basch, último médico de cámara del Emperador Max y con el extraordinario favor de la Corte local, como se rumoreaba, ha recibido la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. El Sr. Basch permanecerá provisoriamente en Viena y escribirá acá sus memorias*". El texto original en alemán dice así: „*Tagesneuigkeiten. Wien, 29 Jänner ... Dr. Basch, der letzte Leibartz des Kaisers Max und in ausserordentlicher Gunst des hiesigen Hofes, hat, wie verlautet, den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse erhalten. Dr. Basch wird vorläufig in Wien verbleiben und hier seine Memoiren schreiben*". Ya más formal, pero todavía de manera no oficial, informa *Die Presse* de Viena el 17 de febrero de 1868 en su sección „Kleine Chronik" (Breve Crónica) lo siguiente: „*Noticias Personales. Su Majestad el Emperador, de acuerdo a lo que hoy hemos podido confirmar, ha concedido al médico de cabecera del Emperador Max, el Dr. Samuel Basch, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase*". El original en alemán dice así: „*Personal-Nachrichten. Se Majestät der Kaiser hat, wie wir heute als authentisch erfahren, dem Leibartzte weiland des Kaisers Max, Dr. Samuel Basch, den Orden der Eisernen Krone dritter Classe verliehen*". Lo anterior nos da claramente a entender que la noticia sobre la condecoración al Dr. Basch no había sido oficialmente publicada por las autoridades imperiales, pero que la sociedad vienesa la conocía, aunque extraoficialmente.

Existe eso sí en línea una publicación que incluye las leyes y decretos relevantes de la época, pero no menciona las concesiones de órdenes imperiales. Todo indica que la noticia no se filtró a la prensa austriaca o no se la consideró lo suficientemente relevante o conveniente como para que saliera a la luz pública, y que los lugares dónde podría estar eventualmente la información, no están todavía en línea.

Por otra parte, en relación a Nathaniel Davidson hemos localizado una noticia muy *a posteriori* que apareció publicada, en términos idénticos, en el *Wiener Abendpost* (edición vespertina del *Wiener Zeitung*) y la *Neue Freie Presse*, ambos del 12 de mayo de 1869, y en *Das Vaterland* del 13 de mayo de 1869, relativa a un baile de la Corte Imperial que había temido efecto el lunes 10 en el Palacio Real de Buda (actualmente Budapest), con la presencia del Emperador, la Emperatriz, la Alta Corte, las autoridades civiles húngaras y el cuerpo diplomático. El comunicado de prensa resaltó muy especialmente la participación en el evento de Nathaniel Davidson, quien se había presentado, como correspondía, portando la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase que le había concedido Francisco José. El texto completo de este relevante artículo, tan explicativo, es el siguiente:

> El Baile de la Corte que se llevó a cabo en Ofen [Buda] el lunes 10 de este mes ha resaltado, tal como lo informan los periódicos de Pest, como una de las más brillantes e interesantes fiestas de la corte que alguna vez se han visto en las salas del Castillo Real. El reluciente esplendor, la gran cantidad de invitados –había más de 1.000 personas presentes– y la diversidad de los matices sociales en este número ahí representados, le otorgaron a la fiesta un relieve tan particular como atractivo. Los miembros de la Cámara Alta [del parlamento húngaro], la aristocracia, y la Real Curia estuvieron en su casi totalidad presentes, y también lo estuvo la Cámara Baja [del parlamento húngaro] a través de una cifra muy importante de diputados, independientemente de su postura política. El Primer Mayordomo en Jefe Príncipe Hohenlohe, el Conde Beust, la totalidad de los ministros húngaros, los cónsules de Francia, de la Confederación Alemana del Norte y de Turquía, el Burgomaestre Mayor y el Comisionado Mayor de la ciudad de Pest, el Burgomaestre de Ofen [Buda] y otros numerosos concejales de las ciudades hermanas [Buda y Pest] estuvieron presentes.
>
> Además, se apreció dentro de los invitados a algunas personalidades de especial distinción, entre ellos el inglés Davidson, quien ha vivido 13 años en México, el cual de la forma más sacrificada, puso su crédito a disposición de los restos de la Legión Austriaca a las órdenes del Maestro de Caballería Kodolitsch, quien después de la infausta catástrofe, habiendo concluido con los mexicanos un acuerdo de rendición, se encontraba junto a su gente en un estado de extrema necesidad, preocupándose con gran esfuerzo de los que quedaban en Querétaro y proveyéndolos de medios de subsistencia. El Sr. Davidson, quien por este tan especial acto de humanidad fue condecorado por Su Majestad con la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, estuvo presente también en el baile (vino desde Viena) portando la referida condecoración y fue tratado por Sus Majestades de una manera especialmente conceptuosa. Sus Majestades y Sus Altezas Reales el Sr. Archiduque José y la Sra. Archiduquesa Clotilde, hicieron acto de presencia hacia las 10 PM y permanecieron hasta la una y 10 minutos AM. [68]

[68] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Der Montags, den 10. d. M. in Ofen abgehaltene Hofball gestaltete sich, wie die Pester Blätter berichten, zu einem der glänzendsten und interressantesten Hoffeste, welche die Räume der königlichen Burg gesehen. Die strahlende Pracht, die große Zahl der Geladenen –es waren über tausend Personen anwesend- und die Verschiedenheit der gessellschaftlichen Schattirungen, die in dieser Zahl vertreten waren, gaben dem Feste ein eben so seltendes wie anziehendes Relief. Die Mitglieder des Oberhauses, der Aristokratie, der k. Curie waren nahezu vollzählig anwesend und auch das Unterhaus war durch*

Como se aprecia, Nathaniel Davidson fue muy conceptuosamente tratado por el agradecido Emperador Francisco José. Hasta la fecha es la única mención que tenemos respecto a honores especialmente dispensados en Austria-Hungría propiamente tal a alguno de los beneficiados con las condecoraciones por los luctuosos sucesos de 1867 en México.

Esta misma noticia nos aparece también en el *Fremden-Blatt*, de Viena, del 12 de mayo de 1869; en el *Morgen-Post*, de Viena, del 13 de mayo de 1869; en el *Troppauer Zeitung*, de Troppau (Silesia Austriaca), del 14 de mayo de 1869; en el *Laibacher Zeitung*, de Laibach, Carniola, del 14 de mayo de 1869; y en el *Gemeinde-Zeitung*, de Viena, del 14 de mayo de 1869.

Ahora bien, además, pudimos también localizar, ahora en México, datos adicionales sobre los abogados mexicanos, y otros personeros, beneficiados por las prebendas del Emperador Francisco José. Veamos lo conseguido.

El Archivo de Mariano Riva Palacio, con su correspondencia personal y documentos oficiales, conservado por la *Benson Latin American Collection*, en la Universidad de Texas en Austin, incluye algunos documentos que dan, aunque tangencialmente, cuenta del regalo que le hiciera llegar la Familia Imperial de Austria por los servicios prestados a Maximiliano. La información no es muy clara, y no apreciamos se haya conservado carta original alguna proveniente de Viena. Lo que existiría se trata básicamente de cartas de un Sr. Atilano Sánchez (que entendemos en esos momentos era diputado federal), las cuales mencionan esta circunstancia. No tenemos a la mano los originales, pero sí el resumen del contenido, en inglés, que nos proporciona el citado archivo:

> 7909 [*Sánchez,] Atilano.* LS. June 30, 1868. - 1 *l.* 13 × 21 cm. - Congratulations for silver service sent as present to Riva Palacio by family of Maximilian for his defense of the Emperor.
>
> 7951 [*Sánchez,] Atilano.* LS. October 31, 1868. - 1 *l.* 13 × 21 cm. - … incomplete delivery of gift of silverware from Maximilian's family; inscription placed on portrait of Riva Palacio; Spanish preferred over Latin.

---

eine sehr bedeutende Zahl der Deputirten –ohne Unterschied der Parteisstellung- vertrteten. Obersthofmeister Fürst Hohenlohe, Graf Beust, sämmtliche ungarischen Minister, die Consuln Frankreichs, des norddeutschen Bundes und der Türkei, der Oberbürgermeister und der Oberstadthauptmann der Stadt Pest, der Ofner Bürgermeister und sonst noch zahlreiche Magistratspersonen der Schwesterstädte waren zugegen. – Außerdem bemerkte sich unter den Gästen etliche Persönlichkeiten von besonderer Distinction, darunter den Engländer Davidson, der dreizehn Jahre in Mexico gelebt und sich des Restes der österreichischen Legion unter Rittmeister Kodolitsch, der nach der unglücklichen Katastrophe eine Convention mit den Mexikanern abgeschlossen hatte, sich aber mit seinen Leuten in der drückendsten Nothlage befand, in aufopferndsten Weise annahm, ihnen seinen Credit zur Verfügung stellte und mit größter Mühe die in Queretaro Liegenden mit Lebensmitteln versorgte. Herr Davidson, der für diese seltene Menschenfreundlichkeit von Sr. Majestät mit dem Eisernen-Kronen-Orden zweiter Klasse ausgezeichnet wurde, erchien auch auf dem Balle (er war aus Wien herabgekommen) mit dem betreffenden Decoration geschmückt und wurde von beiden Majestäten mit besonderer Auszeichnung behandelt. Ihre Majestäten und Ihre k. Hoheiten Herr Erzherzog Joseph und Frau Erzherzogin Clotilde, erchienen gegen 10 Uhr und verweilten bis 1 Uhr 10 Min. auf dem Balle".

Tal vez revisando en detalle tales documentos se podría obtener una información más precisa, pero ello queda ya fuera de los fines de esta obra. De cualquier forma, si hemos encontrado en la prensa mexicana y extranjera de la época algunas menciones a los regalos enviados por la Casa de Austria a Mariano Riva Palacio y a Rafael Martínez de la Torre, y también al padre Soria, por sus servicios personales y auxilio al difunto Emperador Maximiliano:

> Los defensores de Maximiliano. El *Trait d'Union* de antes de ayer publicó lo siguiente, tomado de un periódico de Nueva York: "Los abogados a quienes confió Maximiliano su defensa en el proceso de Querétaro, han rehusado constantemente todas las ofertas de remuneración que se les han hecho. Ahora vemos en *La Correspondence Générale* que la familia imperial de Austria acaba de enviarles unos servicios de argentería. Esta muestra de reconocimiento era debida a los Sres. D. Mariano Riva Palacio, D. Rafael Martínez de la Torre y D. Eulalio Ortega, que dieron pruebas en aquella triste y difícil ocasión de un empeño, una delicadeza y una lealtad superior a todo elogio. Aunque ellos pertenecían al partido liberal y habían resistido constantemente todas las indicaciones que les había hecho el Emperador Maximiliano mientras había estado en el poder, no vacilaron un momento en responder al llamamiento que les hizo desde su prisión de Querétaro. No se limitaron a desempeñar su papel de simples abogados, sino que los señores Riva Palacio y Martínez de la Torre se trasladaron a San Luis para defender cerca de Juárez y de sus consejeros el lado político del proceso cuya parte judicial se estaba en Querétaro ventilando. Puede decirse que si el resultado no fue otro, no quedó por falta de solicitud ni de energía" [*La Revista Universal*, 14 de julio de 1868].
>
> Presents for the defenders of Maximilian. The *Figaro* [París] says that the Emperor of Austria has sent magnificent presents to the two lawyers that defended the infortunate Emperor Maximilian before the council of war at Querétaro. These presents consist of a double service pf plate for the two lawyers, valued at 50,000 florins, and a magnificent ecclesiastical cross for the one who conducted the unfortunate Emperor to the place of execution [*The Two Republics*, 22 de julio de 1868].
>
> Rough treatment of the Imperial Testimonials in the Customs House. We have learned that that is was resolved yesterday in the Customs-House of this city [Ciudad de México], to open the boxes containing the services of plate sent by the Emperor of Austria as presents to Messrs. Mariano Riva Palacio and Rafael Martínez de la Torre, for their good offices as defenders of the Arch-Duke Maximilian. Truly we cannot explain to ourselves this act of Mr. Iglesias, because we suppose that neither he nor any other person could have believed that there was any intention to introduce contraband in Mexico, on the part of the Emperor of Austria and Messrs. Riva Palacio and Martínez de la Torre, so favorable known here (*Constitución Social*) [*The Two Republics*, 31 de octubre de 1868].
>
> Testimonials from the Emperor of Austria. The silver plate sent by the Emperor of Austria to Sres. Martrínez de la Torre and Mariano Riva Palacio as testimonials for their faithful and able defence of Maximilian; also a splenidid cross, from the same source, for the holy father who received the last confession of the Prince, have reached the city. We have been told that they are magnificent and costly, as princely presents ought to be. *The Two Republics* [*The Times-Picayune*, Nueva Orleáns, 27 de noviembre de 1868].

Desconocemos si Eulalio Ortega recibió regalo de la Casa de Austria; el artículo puede estar equivocado. Entendemos que la idea original era más bien hacerle un pago en efectivo.

Hemos localizado, además, en Internet, una obra más moderna que deja constancia de las gestiones de los alemanes de México en favor de Austria, y del transporte de vuelta de los solados austro-mexicanos. Nos referimos al libro *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, (Las Ciudades Hanseáticas y México.

Política comercial tratados y comercio 1821-1867), de Felix Becker, Acta Humboldiana N°9, editada por la *Deutsche Ibero-Amerika Stiftung*, publicada por *Franz Steiner Verlag*, Wiesbaden, en 1984. Analiza las relaciones entre las tres ciudades hanseáticas (Hamburgo, Bremen y Lübeck) y México en el período que va desde la independencia de México hasta la creación de la Conferación Alemana del Norte (*Norddeutscher Bund*). Se trata de una investigación sumamente bien hecha. Tiene la particularidad de relatar, con absoluto conocimiento de causa, la participación de dos de los galardonados con las condecotaciones, y de inclusive consignar uno de los casos. Nuestra traducción personal del texto en cuestión es la siguiente:

> Pero no sólo en cuestiones político-comerciales pudo Doormann resguardar los intereses paneuropeos. El Barón von Lago le confió antes de su partida el archivo y la bandera de la legación austriaca y subordinó a los nacionales austriacos a la protección del Consulado General Hanseático. R. Goss, yerno de Doormann, organizó junto con el representante del banco Rothschild londinense el transporte de regreso de los voluntarios del eército imperial que permanecían en México, el Emperador Francisco José agradeció a Goss con una condecoración … [69]

El texto anterior se refiere sólo a la condecoración otorgada a Goss. A pesar de que también trata de Doormann, no consigna su condecoración. La información no debe haber constado en los archivos consultados por el Sr. Becker. Tampoco nombra específicamente apellido de Nathaniel Davidson, pero su cargo en la casa Rothschild es inequívoco.

Pero además, esta obra hace también mención, aunque en una nota de pie de página, a la condecoración otorgada a John H. Bahnsen. Nuestra traducción personal del texto en cuestión es la siguiente:

> ... En reconocimiento a sus servicios se le concedió [a Bahnsen] la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José. [70]

Por lo que vemos, Becker utiliza como fuente documentos originales, mayormente informes y cartas conservados, en el *Staatsarchiv Hamburg* (el Archivo Estatal de Hamburgo). No hay documentos originales de Austria, sino datos conservados en las cartas guardadas en Hambugo. No queda más que agradecer al Sr. Becker por su investigación, que nos será a nosotros tan últil décadas después. De hecho, en otras secciones de esta obra, más adelante, volveremos a referirnos más de una vez a esta obra.

23.10 H.L. Wiechers y el uso de la condecoración imperial.

---

[69] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Aber nicht nur in Handelspolitischen Fragen konnte Doormann gesamteuropäische Interessen wahrnehmen. Baron von Lago vertraute ihm vor seiner Abreise das Archiv und die Flagge der österreichischen Gesandschaft an und unterstellte die österreichischen Staatsangehörigen dem Schutz des hanseatischen Generalkonsuls. R. Goss, Doormanns Schwigersohn, organisierte zusammen mit dem Repräsentanten der Londoner Rotschild-Bank den Rücktransport der verbliebenen Freiwillingen des kaiserlichen Heeres; Kaiser Franz Joseph dankte Goss mit einer Ordensauszeichnung ...*".

[70] Nota: El texto original en alemán dice así: "*In Anerkennung seiner Verdienste wurde ihm das Cumtur-Kreuz des Franz-Josef-Ordens verliehen*".

A lo largo de la vida de H.L. Wiechers hemos encontrado sólo dos ocasiones en la cual él se refiere expresamente a su calidad de Caballero de la Orden de la Corona de Hierro. Las mencionamos a continuación:

La primera vez es en la declaración efectuada por el propio H.L. Wiechers ante el Consulado Prusiano en Veracruz, el 7 de abril de 1869, para salvaguardar sus derechos en México en vista de un cercano viaje al extranjero. En el documento dejó H.L. Wiechers constancia de su nombre completo, de su fecha y lugar de nacimiento, de sus títulos de cónsul de Dinamarca y *Ritter* (en clara referencia a la Orden de la Corona de Hierro). [71]

El documento en cuestión, junto con la transcripción que hicimos del mismo con la colaboración de nuestro amigo Heiner Rohlfs, y la traducción al castellano preparada por nosotros, se acompañan en el Capítulo IX de esta obra, relativo al tema de la nacionalidad alemana de H.L. Wiechers.

La segunda ocasión es con motivo de la concesión a H.L. Wiechers de la Real Orden danesa del Dannebrog. En la breve autobiografía (un verdadero *Curriculum Vitae*) que H.L. Wiechers enviara a Copenhague, fechada en México el 30 de enero de 1905, señaló, entre otras cosas, lo siguiente:

> Durante la Intervención [Francesa] se hizo cargo en Veracruz de la Legión Extranjera austriaca establecida por el emperador Maximiliano, de la cual formaban parte diversos oficiales y soldados daneses, por lo cual le fue otorgada por el Emperador de Austria la Orden de la Corona de Hierro. [72]

El documento completo en cuestión, junto con la transcripción y traducción del mismo, se acompañan en el Capítulo XXI de esta obra, relativo al Consulado de Dinamarca.

Sobre lo anterior, una aclaración para los lectores: la mención al otorgamiento de la Orden de la Corona de Hierro debe entenderse para los efectos de este *Curriculum Vitae* motivada exclusivamente por su relación con Dinamarca, concretamente con el servicio prestado a los soldados daneses de la Legión Austriaca, y no como la única causal para el otorgamiento de dicha condecoración. Tratándose de una mini-biografía para la Corte Real Danesa, no era necesario detallar todos los servicios a Austria, que por lo demás había tenido una guerra con Dinamarca en 1864. Si bien no tenemos los datos del conjunto de los soldados daneses beneficiados por la gestión de H.L. Wiechers, sí tenemos el nombre de uno de ellos: el Barón Henrik Franz Alexander von Eggers, que formó, como oficial, parte del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano, y al cual ya nos hemos referido.

Estamos procurando localizar otros documentos, emanados del propio H.L. Wiechers, que se refieran a la condecoración.

---

[71] Nota: El texto original alemán en cuestión dice así: "*Joh. Heinrich Ludwig Wiechers, K. [Königlich] dänischer Consul, Ritter, ...*".

[72] Nota: El texto original alemán en cuestión dice así: "*Während der Intervention nahm er sich in Vera Cruz der vom Kaiser Maximilian gebildeten oesterr. Fremdenlegion an, welcher auch verschiedene daenische Officiere und Mannschaften angehörten, wofür ihm von Kaiser von Oesterreich der Orden der eisernen Krone verliehen wurde*".

Puede haber influido mucho en el uso esporádico que H.L. Wiechers hiciera de su condecoración, el hecho de que por décadas, hasta el año 1901, México y Austria no tuvieron relaciones diplomáticas. Pero no cabe duda de que, una vez reabierta, la legación imperial austriaca en la Ciudad de México debe haber tenido en cuenta la situación de H.L. Wiechers, que era una figura muy visible de la vida política y social mexicana. [73]

Pero sabemos que, una vez restituidas las relaciones entre Austria-Hungría y México, H.L. Wiechers mantuvo contacto oficial con las autoridades diplomáticas y consulares de Francisco José en México. Dentro de la correspondencia de H.L. Wiechers como Cónsul de Dinamarca, conservada en el *Rigsarkivet* de Copenhague, encontramos dos cartas de fecha 25 de agosto de 1908, escritas en castellano, a los recientementes designados Cónsules de Austria-Hungría y Bélgica en Ciudad de México. El texto exacto de la carta al nuevo Cónsul de Austria-Hungría es el siguiente:

> Agosto 25 de 1908. Sr. Don W. Lorenz. Cónsul de Austria-Hungría. Presente. Distinguido Señor y Colega: Tengo la honra de acusar a Ud. recibo de su atenta de fecha 15 del presente por la cual tiene Ud. la bondad de participarme que su Imperial y Real Majestad el Emperador Francisco José I ha nombrado a Ud. Cónsul de Austria-Hungría en esta capital. Felicitando a Ud. por este nombramiento aprovecho esta ocasión para ofrecer a Ud. las seguridades de mi más alta consideración. El Cónsul del Rey, H.L. Wiechers.

H.L. Wiechers firma como Cónsul del Rey de Dinamarca, pero no hace mención a las órdenes militares de las cuales formaba parte: la de la Corona de Hierro, de Austria, y la del Dannebrog, de Dinamarca.

Con esto, al menos por el momento, damos por cerrada esta parte de la investigación, actualizada a noviembre de 2019.

---

[73] Nota: Recién a partir de 1901, con el restablecimiento de relaciones entre Austria-Hungría y México, apreciaremos la existencia de una legación diplomática austriaca en la Ciudad de México. La *Guía Massey-Gilbert* de 1903 consigna en inglés la siguiente legación diplomática austro-húngara en México: "*Austro-Hungary. Count Hohenwart de Gerlachstein; secretary Count Antonine Stadnicki; attaché, Count Kielmansegg. Legation, Bucareli 1808; reception hours, 11 a.m. to 1 p.m.*". Interesantemente, tras el restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Austria-Hungría y México volvió el Emperador Francisco José a otorgar algunas condecoraciones a residentes en México, pero exclusivamente de la Orden de Francisco José (Franz-Joseph-Orden), y únicamente en 1909. Vemos una concesión en grado de "Comendador con Estrella" (Komtur mit Stern), a Guillermo de Landa y Escandón, Gobernador del Distrito Federal; dos concesiones en grado de "Oficial" (Offizier), a Rafael Chousal, Secretario Particular del Presidente Porfirio Díaz y al diputado Daniel García, Secretario de la Comisión Permanente del Congreso de la Unión; y dos concesiones en grado de *Ritter* o Caballero (exactamente igual que H.D. Watermeyer), a Luis Lüdert y Rul, de la Ciudad de México (primo hermano de Ana María Rul y Omedo, primera esposa de Luciano Wiechers y Léycegui, y considerado por muchos el último Conde de la Valenciana), y a Alfred/Alfredo Fink, comerciante de Lübeck residente en Celaya. En las tres primeras concesiones observamos un evidente origen político-diplomático, y de hecho en la prensa de mayo y junio de 1909 encontramos las noticias de las autorizaciones concedidas por el Congreso de la Unión para usar las citadas condecoraciones; pero en las dos últimas desconocemos la causal. En los Almanaques Imperiales austriacos se los menciona como: "Landa y Escandón Guillermo, Don, Gouverneur von Mexiko", "Chousal, Privat-Sekr. des Präsidenten in Mexiko", "García Daniel, Sekr. des mexikanischen Nationalkongresses", "Lüdert y Rul Luiz, in Mexiko" y "Fink Alfred Kaufmann in Celaya (Mexiko)". La familia de Alfred Fink conserva una fotografía suya, aproximadamente de la década de 1940, portando todavía, orgullosamente, la condecoración imperial.

23.11 Biografía abreviada de H.L. Wiechers, extraída de la página de inicio del sitio web de Wiecherspedia.

Johann Heinrich Ludwig Wiechers [y Manneroh] nació en la Ciudad Libre Hanseática de Bremen, en el domicilio de *Balgebrückstraβe 29*, el 26 de octubre de 1843, hijo del empresario de licores (*Branntweinbrenner*) y comerciante de materiales de construcción Johann Christoph Wiechers [y Hasselmann] y de Catharina Margaretha Manneroh [y Schaffer]. Su padre había nacido en Barrien, población del entonces Electorado (después Reino) de Hannover, en 1799, y falleció en Bremen en 1855, hijo de Johann Coord Wiechers y Sophie Hasselmann, ambos de Barrien. Su madre nació en Bremen en 1809 y falleció en la misma ciudad en 1872, hija de Matthias Ludewig Diedrich Manneroh (otras formas del apellido son Mannroth, Manroth, Mannroh, Manro, Manrow, etc.), originario de Hagenow, Mecklenburgo, y de Catharina Margaretha Schaffer, originaria de Bassum, también en el Electorado/Reino de Hannover. Tenemos una información muy completa de sus antepasados en las zonas mencionadas.

Los otros hermanos de Heinrich Ludwig fueron: Sophie Catharina Maria (1835-1904), Johann Christoph (1837-1921), Gesina Maria Elisabeth (1839-1900), Meta Anna Adelheid (1840-1841), Carl Heinrich (1848-1903) y Hermann Friedrich Lebrecht (1852-1939), todos de apellido Wiechers [y Manneroh].

Fallecido el padre Johann Christoph Wiechers [y Hasselmann], y arruinado el negocio familiar, los hermanos varones Wiechers-Manneroh debieron emigrar al Nuevo Mundo, concretamente a Veracruz, en México. Todo indica que el vínculo causal fue la casa Watermeyer de Veracruz, propiedad del bremense Friedrich Eduard Watermeyer. El primero en emigrar a México fue Johann Christoph, hacia 1855; lo siguió Heinrich Ludwig, en 1858, con sólo 14 años; y entendemos que hacia 1867 habrían llegado juntos Carl Heinrich y Hermann Friedrich Lebrecht.

Hacia 1853 ó 1854 Friedrich Eduard Watermeyer regresó de Veracruz a Bremen, y es posible que ahí haya reclutado a los dos primeros hermanos Wiechers en emigrar a México. Pero F.E. Watermeyer mantuvo por muchos años los cargos de cónsul de Bélgica y Dinamarca en Veracruz. En este puerto el negocio quedó a entonces a cargo de G.L. Schmidt. En julio de 1863 la firma pasó a llamarse Watermeyer, Schmidt y Cía., y al poco tiempo asumió Schmidt también los consulados danés y belga en Veracruz. Pero en abril de 1867 falleció G.L. Schmidt y en ese momento Heinrich Ludwig Wiechers pasó a ser el jefe de la casa Watermeyer en Veracruz y pasó provisoriamente a administrar los consulados de Bélgica y Dinamarca. Hacia diciembre de 1867 o enero de 1868 el negocio pasó a llamarse Watermeyer, Wiechers y Cía.

En junio de 1867 tuvo lugar el trágico fusilamiento del Emperador Maximiliano de Habsburgo por las vencedoras fuerzas juaristas. Se produjo entonces la necesidad de repatriar no sólo el cadáver del Emperador sino también los restos que quedaban en México de la Legión Austro-Húngara y de la Legión Belga (la guardia de la Emperatriz Carlota). Para ello, las autoridades austriacas, además de constituir en México un comité de empresarios locales que ayudaran a la repatriación de las tropas, envió al país al vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff a recuperar de Benito Juárez el cadáver de Maximilano. Gracias al apoyo financiero del Sr. Nathaniel Davidson y de la casa Rothschild de Londres, los cuerpos austro-húngaros y belgas, que incluían además gente de otras nacionalidades, incluyendo daneses, lograron llegar sanos y salvos al verdadero Dunkerque mexicano que era el puerto de Veracruz, y ahí correspondió a la casa Watermeyer, comandada por H.L. Wiechers, coordinar la alimentación,

alojamiento y repatriación de este ejército derrotado, vía puertos tan diversos como La Habana, Nueva Orleáns, Mobilia o Nueva York, en América, a varios puertos franceses y belgas del Atlántico o Canal de La Mancha, a Bremen en Alemania, desde donde siguieron en tren hasta territorio austriaco, o al Argel francés en el Mediterráneo y de ahí a los puertos austriacos de Pola y Trieste. Los soldados llegaron sanos y salvos a Europa gracias a la gestión de H.L. Wiechers.

En reconocimiento al apoyo prestado, el Emperador Francisco José I de Austria, hermano de Maximiliano, concedió con fecha 26 de enero de 1868 diversas condecoraciones a particulares en México, y una de las más importantes giradas, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase (*Orden der Eisernen Krone 3. Klasse*), fue otorgada a H.L. Wiechers. Esta condecoración traía aparejado el derecho, previo el pago de un impuesto especial, del título nobiliario hereditario "Ritter [Caballero] von Wiechers"; pero el impuesto nunca se pagó. De cualquier forma, el otorgamiento de la condecoración siguió constando en los Almanaques del Imperio Austro-Húngaro hasta la caída de éste, en 1918.

Durante este período de 1867-1868 actuó provisoriamente H.L. Wiechers como Cónsul de Bélgica y Dinamarca en Veracruz, y en tal papel le tocó encargarse, sin instrucciones de Bélgica pero sí con el ya mencionado apoyo austriaco, de reembarcar, a los miembros de la Legión Belga. H.L. Wiechers cesó muy poco después en su gestión provisoria a nombre de Bélgica, pero continuó hasta 1876 como cónsul de Dinamarca en Veracruz. En 1876 se produjo un ascenso para H.L. Wiechers, que pasó a ocupar el puesto de cónsul de Dinamarca en la Ciudad de México (cargo que ocupó hasta 1909) mientras que Hermann Dionisio Watermeyer (hijo de Friedrich Eduard) pasó a hacerse cargo del consulado en Veracruz. En algunos momentos, especialmente una larga temporada de la primera mitad de la década de 1880, en la época en que H.L. Wiechers residió en Orizaba (a lo cual luego nos referiremos), Heinrich Ludwig fue cubierto provisoriamente en el consulado de la Ciudad de México por su hermano Hermann Friedrich Lebrecht. Durante décadas fue H.L. Wiechers la máxima autoridad de Dinamarca para México, y por esto, el 12 de diciembre de 1904 el Rey de Dinamarca lo condecoró con la Orden del Dannebrog en grado de Caballero (*Ridder*). En 1909, poco antes de retirarse del consulado por razones de salud, H.L. Wiechers firmó a nombre del Reino de Dinamarca el Convenio para Intercambio Postal entre México y las Antillas Danesas. Retirado H.L. Wiechers del consulado danés de la capital, continuó un tiempo como administrador del consulado su mano derecha, Georg Schwuchow, hasta que Dinamarca designó un nuevo cónsul.

La ya mencionada sociedad Watermeyer, Wiechers y Cía. funcionó básicamente en tres sedes: en Bremen, a cargo de Friedrich Eduard Watermeyer, el fundador de la casa; y en Veracruz y México, a cargo de H.L. Wiechers, que seguramente se movía constantemente entre ambas ciudades. Pero en Veracruz también estaba situado Hermann Dionisio Watermeyer, hijo del fundador; al tiempo que en la Ciudad de México colaboraba también como apoderado otro alemán de Bremen, Diederich Graue. Hacia julio de 1881 dejó de existir la sociedad Watermeyer. Wiechers y Cía.; H.L. Wiechers se retiró de ella para iniciar un giro industrial, y en noviembre de dicho año falleció en Bremen Friedrich Eduard Watermeyer. No obstante, siguió funcionando una sociedad H.D. Watermeyer y Cía., con oficinas en Veracruz, México y Puebla, exclusivamente de Hermann Dionisio Watermeyer, la cual quebró en noviembre de 1889. En julio de 1890 falleció Hermann Dionisio Watermeyer, gran amigo de H.L. Wiechers, dejando, entre otras cosas, vacante el Consulado danés de Veracruz; le tocó a H.L. Wiechers proponer el nombre de un nuevo cónsul para Veracruz a las autoridades danesas.

Hacia julio de 1881, ya separado de Watermeyer, Wiechers y Cía., comenzó H.L. Wiechers con su nuevo proyecto: la instalación de la nueva fábrica de hilados y tejidos de algodón de Cerritos de San Juan, en la ciudad de Orizaba, en el Estado de Veracruz, para lo cual trajo maquinarias de Inglaterra y técnicos desde Alemania. La fábrica comenzó a funcionar a mediados de 1882 y pronto se convirtió en una de las mejores de México. A lo largo de su existencia sufrió ciertas huelgas y conatos de huelga, los cuales fueron solucionados por H.L. Wiechers con mano dura y el auxilio de la fuerza pública. Cuando la fábrica estaba en su apogeo, y muy repentinamente, fue vendida en abril de 1886 por H.L. Wiechers a un grupo de empresarios franceses de la región de Barcelonette afincados en México, que necesitaban urgentemente una fábrica buena y en funcionamiento de hilados y tejidos de algodón para suplir sus tiendas de ropa de la Ciudad de México. Para estos efectos los compradores constituyeron la "Compañía Manufacturera de Cerritos, S.A." que adquirió a H.L. Wiechers su fábrica en 400.000 pesos (alrededor de 400.000 dólares de la época). La venta se hizo pública recién a fines de mayo de 1886. Después, en 1889, la fábrica fue transferida por la Compañía Manufacturera de Cerritos, S.A. a la Compañía Industrial de Orizaba, S.A. (CIDOSA).

Durante estos años de Orizaba es que H.L. Wiechers contrajo matrimonio, el 4 de mayo de 1883, en Veracruz, con Lucía Léycegui y Núñez, nacida en dicho puerto el 13 de diciembre de 1864. Ella era hija de Luciano Fernando de Léycegui y Verástegui, nacido en 1824 en Gordejuela, Provincia de Vizcaya, País Vasco, España, emigrado a México hacia 1843, y fallecido en Veracruz en 1896, y de Rafaela Núñez y Sobrevilla, nacida en 1839 en San Francisco Tantima, Veracruz, y fallecida en 1920 en la Ciudad de México (precisamente en la casa de H.L. Wiechers). En relación a la familia Léycegui, podemos señalar que Luciano Fernando de Léycegui y Verástegui, habiendo emigrado a México, se instaló en Veracruz, donde se dedicó al comercio, teniendo principalmente tiendas de ropas, alimentos y licores; algún tiempo en la segunda mitad de la década de 1870 lo vemos también residiendo en Jalapa. Fue uno de los miembros más relevantes de la colonia española de Veracruz. De su matrimonio con Rafaela Núñez y Sobrevilla descenderán las familias Léycegui-Perea, Chabat-Léycegui, Palazuelos-Léycegui, Léycegui-Morales, Léycegui-Cárdenas, Léycegui-De la Cerda, Roustan-Léycegui, y las dos familias Wiechers-Léycegui, así como sus posteriores ramas.

Del matrimonio entre Heinrich Ludwig Wiechers y Lucía Léycegui y Núñez nacieron los siguientes hijos: Enrique Luciano (1884-1960) y Juan Enrique (1885-1931), ambos en Veracruz, y los siguientes en la Ciudad de México: Lucía Luisa (1887-1887/88), Lucía de las Nueves (1889-1975), Rafael Eliseo (1891-1907), Alejandro Pedro (1893-1984), Roberto Toribio (1895-1963), María Margarita (1897-1924), Josefina María (1900-1932) y Adolfo Ángel (1902-1983), todos de apellidos Wiechers y Léycegui. Previamente, en 1868 había tenido H.L. Wiechers una hija ilegítima, María del Carmen Wiechers y Beyel, de la cual no tenemos mayores noticias; su madre era "Magdalena Beyel y Beyel", posiblemente también alemana, de la cual tampoco tenemos mayores antecedentes.

Habiendo vendido H.L. Wiechers su fábrica de Cerritos, se radicó inmediatamente en la Ciudad de México, a donde trasladó a su familia. Su primer domicilio, por lo menos desde 1887 hasta posiblemente algún momento de 1892, fue la Calle de San Agustín N°7 (comprendida en la actual 3ª Calle de República de Uruguay). A partir de 1892 comienza a residir en la casa que lo haría igualmente famoso como banquero (pues ahí tendría también sus oficinas): calle Cadena N°4 (también conocida catastralmente como Avenida 8 Oriente N°152). Cadena era una calle de sólo una cuadra, y en el N°8

tenía su residencia el Presidente Porfirio Díaz. En 1910, para el Centenario de la Independencia, tuvo lugar un cambio de nomenclatura que afectó a varias calles del centro histórico (como las antiguas Cadena, Capuchinas y Zuleta), de forma que la casa de Cadena N°4 pasó a ser ahora la 2ª Calle de Capuchinas N°50. En la actualidad el inmueble corresponde a Venustiano Carranza N°50. La casa se derrumbó como consecuencia del terremoto de 1985. Hacia 1909, si bien la casa de Cadena 4 siguió en constante uso por los hijos mayores y el negocio, Heinrich Ludwig, su esposa Lucía y sus hijos menores se mudaron a la que por años había sido su casa de fin de semana en Santa María la Redonda: la 4ª Calle del Naranjo N°96. Además, H.L. Wiechers mantuvo también una residencia en el puerto de Veracruz, calle Independencia N°23.

Sabemos que entre 1886 y 1887 fue H.L. Wiechers socio, en la Ciudad de México, de la Sociedad en Comandita "Béraud, Proal y Cía." a la que pertenecía la negociación de ropa "Al Puerto de Marsella". Ignoramos cuándo se retiró. En esto empezó a derivar al giro bancario. Es así como el 1° de enero de 1889 ingresó oficialmente como socio principal a la antigua casa bancaria Esteban Benecke Sucesores de la Ciudad de México. Sus socios fueron los también alemanes Paul Kosidowski y Donat de Chapeaurouge. Se mantuvo en esta sociedad hasta el 31 de diciembre de 1892, momento en que vendió su participación.

A partir del 18 de enero de 1893 ingresó como miembro propietario al Consejo de Administración del Banco de Londres y México, entonces presidido por Thomas Braniff, posición en la que se mantuvo hasta el 21 de octubre de 1896. Además, en el curso de estos tres años ocupó, provisionalmente por dos períodos muy largos, aproximadamente entre marzo y julio de 1893, y febrero y diciembre de 1895, la gerencia general del banco, durante las ausencias del gerente estable, H.C. Waters. Todos los balances del banco de estos períodos están firmados por H.L. Wiechers en su carácter de gerente general. Como miembro del Consejo de Administración es que Heinrich Ludwig participó el 11 de agosto de 1896 en la firma del nuevo contrato marco entre el Banco de Londres y México, que modificó la concesión del mismo. Poco después de este éxito, H.L. Wiechers abandonó la directiva del Banco de Londres y México, para su concentrarse en su propia casa bancaria.

De acuerdo a una declaración del propio Heinrich Ludwig, la casa bancaria "H.L. Wiechers", de Cadena N°4, existía desde 1892, y ya le hemos detectado actividades en 1893, pero recién a partir de su salida del directorio del Banco de Londres y México adquiere el nuevo negocio importancia propia. Será el emprendimiento empresarial por antonomasia de Henrich Ludwig Wiechers, con su propio nombre como marca comercial (no inscrita). En este negocio tuvo, en diversos momentos, mucha gente muy cercana, como por ejemplo el alemán de Brasil Friedrich Wilhelm Kladt, y muy especialmente, quien sería su mano derecha, el berlinés Georg Schwuchow. Con la colaboración de Schwuchow, que era originalmente agente de seguros y había sido enviado desde Suiza, es que H.L. Wiechers desarrolló en México, a partir de 1893, los negocios de la compañía suiza de seguros contra incendio "La Helvetia". Tenemos muy importante documentación de este período, inclusive un muy interesante libro de caja de la casa bancaria. Hacia mediados de 1909 empezó H.L. Wiechers a retirarse de los negocios, por motivos de salud, pero Georg Schwuchow y su hijo Alejandro Wiechers y Léycegui continuaron con los asuntos de la casa bancaria, por lo menos hasta junio de 1916, y de la compañía de seguros, hasta aproximadamente 1915 o algo después.

En el intertanto, H.L. Wiechers participó en otros muchos negocios, que a continuación relataremos.

El 9 de mayo de 1890, H.L. Wiechers, entonces cabeza de la casa bancaria Esteban Benecke Sucesores, y un grupo de empresarios alemanes de México, constituyeron la "Compañía Cervecera Toluca y México, S.A.", con domicilio legal en la Ciudad de México. Esta Sociedad Anónima adquirió inmediatamente el negocio de fabricación de cerveza, con instalaciones en Toluca y la Ciudad de México, hasta entonces propiedad del suizo Santiago Graf. Heinrich Ludwig Wiechers fue desde su constitución presidente de la compañía, y hasta el día de hoy existen las acciones de la sociedad con su firma; mientras que Santiago Graf fue mantenido como gerente general, con sede en la planta de Toluca, sita en la Plaza Zaragoza. Muy poco después, tal vez hacia 1893 ó 1894, se agregó –aparentemente sin que mediara intervención familiar- la que sería la tercera persona en importancia al negocio, Emilio Léycegui y Núñez, cuñado de H.L. Wiechers, como gerente de la planta de la Ciudad de México, sita en Rinconada de San Diego Nos. 11 y 12. La Compañía Cervecera Toluca y México fue una empresa grande y moderna, que hasta llegó a contar con sus propias fábricas de botellas y hielo, bosques propios para manejo industrial, y trajo técnicos desde Alemania. Fue la más grande cervecería de México en su tiempo. En agosto de 1904 falleció Santiago Graf, y el 29 de abril de 1905 abandonó H.L. Wiechers finalmente la presidencia de la empresa, que había ocupado por 15 años.

Pero H.L. Wiechers participó en múltiples negocios adicionales. En el área minera, fue fundador, en 1896, y uno de los principales accionistas de la "Compañía Minera de la Conda y San Nicolás de Landa, S.A.", en Guanajuato. Asimismo tuvo importante participación en la constitución en 1890 de la "Compañía de las Minas de Oro de Cerro Colorado, Sociedad Minera Limitada". También hemos encontrado unas reivindicaciones mineras suyas en Querétaro en 1895, para plata y oro, en el Cerro de la Cimentada; e inversiones en varias minas del Estado de Hidalgo, como la Hacienda de la Luz, la Redención, San Esteban y Anexas, La Blanca, Santa Ana y Anexas, y varias más.

Fue además un gran desarrollador inmobiliario, especialmente en el sector de Santa María la Ribera, aproximadamente entre los años 1894 y 1910. Urbanizó cuadras enteras, básicamente en las calles de Sabino, Sor Juana Inés de la Cruz, Naranjo, Alzate, Ciprés, Pino, Las Flores, Chopo y Cedro, entre las que tenemos detectadas. Muchas de las viviendas que construyó las vendió a terceros, a un precio relativamente accesible para los cánones de la época, mientras que otras muchas las destinó a arrendamiento. A los pocos años de la muerte de H.L. Wiechers hemos detectado, en unos listados incompletos, más de 20 casas de Santa María la Ribera a nombre de sus hijos y herederos, así que la cifra debe ser mucho mayor. También hemos detectado otras diversas propiedades suyas en otros sectores de la Ciudad de México.

En el área agrícola, su gran proyecto fue la Hacienda San Cristóbal Cuyucuenda o El Cocuite, que en 1907 tenía 60.741 hectáreas de tierras de primera calidad, localizada en los municipios de San Cristóbal Llave (actual Ignacio de la Llave) y Tlalixcoyan, Estado de Veracruz. La adquirió en 1889 de la sucesión de Pedro Bérges de Zúñiga. Estaba oficialmente a nombre de su esposa Lucía Léycegui de Wiechers; no obstante, las inversiones las efectuaba H.L. Wiechers. A partir de 1911 H.L. Wiechers y su esposa Lucía otorgaron poderes de administración y explotación petrolera a su hijo Alejandro Wiechers y Léycegui, junto con lo cual se inició un proceso de prospección petrolera. El gobierno concedió en 1919 autorización para excavar cinco pozos "Cocuite", pero aparentemente nunca se encontró petróleo. Infortunadamente, muy pronto dio inicio el triste proceso de expropiaciones agrarias de lo que hasta la fecha era una próspera hacienda. No lo alcanzaron a ver ni Heinrich Ludwig Wiechers ni Lucía Léycegui, pero sí sus hijos y herederos. Además, H.L. Wiechers fue dueño de la

hacienda "La Victoria" en el Estado de Durango, de 71.350 hectáreas, adquirida en 1908; tras la muerte de H.L. Wiechers fue subdividida entre sus herederos y también sufrió los procesos de expropiación normales.

Los años más duros de la Revolución Mexicana, aproximadamente entre 1912 y 1918, y la Gran Guerra o Primera Guerra Mundial (1914-1918), afectaron mucho a la economía de H.L. Wiechers, aunque sin arruinarlo. Pero sus inversiones en Estados Unidos y en México sufrieron. En esto, aconteció que H.L. Wiechers descubrió, hacia 1915, que a pesar de su claro origen y ser miembro relevante de la colonia alemana en México, no era considerado oficialmente súbdito alemán: tras abandonar Bremen, antes de la creación del Imperio Alemán por Bismarck, no había conservado adecuadamente la ciudadanía de su ciudad natal y luego no se había inscrito en ninguno de los consulados imperiales alemanes de México. Pero toda su vida se había ostentado de buena fe como súbdito alemán, por ejemplo, en las actas de nacimiento de sus hijos, manifestando que conservaba su nacionalidad alemana, y nunca se nacionalizó mexicano. Por ello, no tuvo problemas para renaturalizarse alemán en 1916, en un interesante procedimiento expresamente contemplado por la "*Reichs- und Staatsangehörigkeitsgesetz*" de 1913 (la ley alemana de nacionalidad): iniciado ante el consulado alemán de la Ciudad de México (que emitió una carta de especial recomendación), luego ante las autoridades de la Ciudad Libre Hanseática de Bremen, y finalmente ante las autoridades centrales en Berlín. Tras esto, él, su esposa Lucía, y sus cuatro hijos menores solteros, quedaron inscritos con fecha 26 de abril de 1916 como súbditos alemanes.

Heinrich Ludwig Wiechers, a pesar de estar casado con católica y tener hijos católicos, vivió prácticamente toda su vida como luterano. No obstante, ya en la vejez, el 23 de noviembre de 1922, se convirtió formalmente al catolicismo y fue bautizado. Falleció, en el seno de la Iglesia Católica, el 22 de julio de 1923, en su domicilio de Naranjo N°96, Santa María la Ribera. Su esposa, Lucía Léycegui de Wiechers falleció el 22 de septiembre de 1924, en la casa de Capuchinas N°50 (la antigua Cadena N°4). Ambos se encuentran sepultados en la hermosa cripta que construyó H.L. Wiechers en el Panteón Francés de la Piedad.

Sabemos que Heinrich Ludwig Wiechers fue miembro activo y relevante de la Sociedad Porfiriana. Tenemos el ejemplar de un muy interesante folletín anónimo –de los que fueron muy comunes en su época- llamado *Caras y Caretas. Semblanzas en Verso por Tres Ingenios de esta Ciudad*, cuya "Primera Serie", editada en la Ciudad de México en 1904, incluye los siguientes versos hacia su persona:

H.L. Wiechers
Honra el señor de Wiechers
la capital mexicana,
donde es banquero opulento
y Cónsul de Dinamarca;
y por sus hechos preclaros
y por su historia sin mancha
merece, sin duda alguna,
la admiración de su patria.

No debemos pensar que estos versos fueron simples panegíricos de poetas serviles a hombres importantes. Una de las características de estas octavillas anónimas es que pueden ser por esencia ofensivas. Y tampoco en este caso son la excepción; en este mismo folletín encontramos versos muy ofensivos hacia otras personas.

23.11 Información biográfica sobre los demás receptores de las condecoraciones imperiales austriacas.

Con motivo de nuestra investigación hemos podido allegarnos, en México, Austria, Alemania y otros países, de diversos datos relativos a las otras personas que, además de H.L. Wiechers, fueron también receptores de las condecoraciones imperiales de enero de 1868. La información no es siempre uniforme ni pareja, pero lo recopilado es desde luego muy interesante. Veamos.

a) Hermann D. Watermeyer [y Benjamín]:

Respecto a él, solicitamos al lector remitirse a su vida, tal como la relatamos en una sección especial del Capítulo XIV de Wiecherspedia, relativo a la Casa Watermeyer. No obstante, para los fines de este capítulo hemos preparado el siguiente resumen de su vida.

H.D. Watermeyer [y Benjamín], hijo de Friedrich Eduard Watermeyer y Lorenza Romana Benjamín y Ortiz, nació en el puerto de Veracruz el 7 de abril de 1845. Interesantemente, su verdadero nombre de bautizo estaba en castellano, pero no era "Germán Dionisio", sino que "Germán Francisco de Paula"; el "Dionisio", que viene del lado materno, fue seguramente agregado posteriormente. Pero dado que hay documentos con su nombre y siglas en uno u otro idioma, por cuestión de orden, usamos en esta obra la fórmula, más bien comercial, "H.D. Watermeyer".

Al volver su padre F.E. Watermeyer a Bremen, hacia 1853, llevó consigo a toda su familia, incluyendo a su hijo Hermann Dionisio, donde éste vivió muchos años. Muchos años después volvió a Veracruz a trabajar en la oficina local del negocio de su padre, entonces a cargo de G.L. Schmidt.

H.D. Watermeyer era, en la práctica, un alemán nacido en México, que legalmente tenía tres versiones de su nombre: una, la de su acta de nacimiento (Germán Francisco de Paula), y otra la que usaba civilmente en México (Germán Dionisio), ambas en castellano, y una tercera, la que usó en Alemania y luego en sus relaciones comerciales internacionales (Hermann Dionysio), en alemán. Pero, usaría también mucho las fórmulas "Hermann D. Watermeyer" (por ejemplo, con respecto a Dinamarca) o "H.D. Watermeyer" (así lo consignan los libros y documentos austriacos y luego será la razón social de su propia empresa). El *Revers* o Acuse de Recibo de la condecoración austriaca lo firmó como "H Watermeyer".

Desconocemos la fecha exacta de su llegada a Veracruz a trabajar en el negocio familiar. Al fallecer él, la prensa mexicana fija su llegada a México en el año 1862, pero el dato pudiera ser inexacto. Vemos que en abril de 1864 estaba en Alemania, pero no sabemos si en realidad era entonces efectivamente residente ahí. Efectivamente, en los *Passregister* de Bremen aparece, bajo el número 23, con fecha 22 de abril de 1864, un salvoconducto por un año, otorgado a Hermann "Dionysio" Watermeyer, de profesión *Handlungsgehilfe* (empleado), originario de "Vera Cruz", de 19 años (lo que coincide con 1845), para ausentarse a Francia. Pudiera ser que de Francia hubiera seguido camino a México. Sabemos, eso sí, con certeza, que para 1867 estaba físicamente en el puerto de Veracruz. Pero nunca sería cabeza de la casa comercial en México, pues el honor correspondería a su amigo H.L. Wiechers, evidentemente más capaz. De hecho, como ya vimos, desde (aproximadamente) diciembre de 1867 hasta (aproximadamente) julio de 1881 la sociedad se llamó "Watermeyer, Wiechers y Cía.".

En esto, en 1876 H.D. Watermeyer pasó a ser Cónsul de Dinamarca en Veracruz, en reemplazo de H.L. Wiechers, que pasó a ocupar el consulado en la Ciudad de México.

Como ya señalamos, hacia julio de 1881 dejó de existir la casa "Watermeyer, Wiechers y Cía.". Por una parte, se retiró de ella H.L. Wiechers, para armar su fábrica de Cerritos, y por la otra, falleció en Bremen F.E. Watermeyer. Hacia septiembre de 1881 empieza a funcionar una nueva casa comercial "H.D. Watermeyer y Cía.". No sabemos con precisión si fue la sociedad sucesora de "Watermeyer Wiechers y Cía." o una sociedad de nueva formación creada especialmente por Hermann/Germán Dionisio Watermeyer una vez que H.L. Wiechers se desvinculó del negocio. Tendría eso sí dos salvedades salvedades: F.E. Watermeyer ya no sería socio de la empresa y ahora su centro no estaría en el puerto de Veracruz, sino en Puebla de los Ángeles, tradicionalmente la segunda ciudad más rica y poblada de México.

Sabemos que la Casa H.D. Watermeyer & Cía. llegó a tener varias representaciones, básicamente Bremen, Veracruz, México y Puebla. En algún momento del año 1882, que no podemos todavía precisar con exactitud, quedó a cargo de la oficina de Bremen Johann Christoph Wiechers [y Manneroh], el hermano de H.L. Wiechers, que se había establecido nuevamente en su ciudad de origen, después de haber pasado unos años en México (concretamente en Oaxaca) y haber casado ahí –en Veracruz- con María Inocencia Díaz-Quijano.

Por gentileza de Luis Núñez Gornés tenemos un aviso que ahora sabemos salió publicado en el *Primer Almanaque Histórico, Artístico y Monumental de la República Mexicana 1883-1884*, publicado por Manuel Caballero en Nueva York, seguramente hacia mediados/fines de 1883 (la introducción es del 25 de marzo de 1883), que, además de mencionar "*H.D. Watermeyer & Co. – Veracruz, Puebla, México – Representante en Europa –J.C. Wiechers- Bremen (Alemania)*", nos da datos de gran relevancia para enmarcar en un todo las operaciones comerciales de esta empresa. El citado aviso dice así:

H.D. WATERMEYER & CO.
Veracruz, Puebla, México
Representante en Europa –J.C. Wiechers- Bremen (Alemania)

Casa en Puebla,
Primera Mercaderes 7 - "La Independencia"- Primera Mercaderes 7
Novedades! Novedades!
Efectos de lujo y corrientes!

Géneros de lino, algodón, lana, y seda, efectos del país, pintados de todas clases, nacionales y extranjeros, confecciones para señoras y niños, adornos de lana, seda y algodón, encajes, cintas y listones de todas clases, medias, calcetines, camisetas, &a, &a, hilo de carretilla y de bolita, varias clases y marcas, alfombras y tapetes de todas clases y una gran cantidad de artículos pertenecientes al ramo.

Nuestras relaciones con las principales fábricas de Alemania, Francia, Inglaterra y Estados Unidos, nos permiten la importación directa por todos los vapores, teniendo siempre un surtido variado y abundante. Nuestros consumidores pueden proveerse en cualesquiera de nuestras tres casas, lo cual les proporciona la ventaja de fletes &a, &a, según convenga a sus intereses.

Ventas al Por Mayor.
Veracruz, calle de la Independencia, número 26.- México, calle del Ángel, número 2

Ventas Por Mayor y Menor,

Puebla, Primera de Mercaderes, número 7.

Como se aprecia, en Puebla la compañía manejaba una tienda llamada "La Independencia", domiciliada en la calle Primera de Mercaderes N°7, donde efectuaba ventas al Mayoreo y al Menudeo. Era evidentemente la casa principal del negocio. Y tenía dos sedes adicionales, donde manejaba exclusivamente ventas al Por Mayor: una en el puerto de Veracruz, en calle Independencia N°26, y otra en la Ciudad de México, en la calle del Ángel N°2. Además -desde luego- de la especialmente trascendente representación en Bremen a cargo de Johann Christoph Wiechers [y Manneroh]. Inclusive, el anuncio nos ofrece un listado muy completo de los artículos comercializados por esta casa comercial.

Tan amigo era, y siguió siendo, Hermann Dionysio Watermeyer de H.L. Wiechers que aparece como testigo de los matrimonios religioso y civil de éste con Lucía Léycegui y Núñez, el 4 de mayo de 1883, y esto en momentos en que sabemos que ya no eran socios. En estos casos se lo menciona como "Germán" o como "Germán Dionisio" Watermeyer. El acta de matrimonio civil de Heinrich Ludwig lo consigna como "natural de Veracruz, vecino de Puebla, transeúnte en esta ciudad, de 38 años, soltero, comerciante".

Tenemos, cortesía de Antonio Cervantes Odriozola, una excelente fotografía detallada del "Plano del Perímetro Central de la Ciudad de México" con el "Directorio Comercial 1883", formado por Julio Popper Perry, en el cual se lista, como una de las casas comerciales de la capital, a "H.D. Watermeyer y Cía." y se muestra la ubicación en esos momentos de las oficinas en la Ciudad de México, en Calle del Ángel N°2.

Gracias a la gentileza de Ernesto Zeevaert Wolff tenemos a nuestra disposición el *Anuario Mexicano: Directorio Comercial, Agrícola, Industrial, Profesiones, Artes y Oficios de las principales poblaciones de la República Mexicana para el año de 1886*, de J. Valdés y Cueva y Fermín Pérez y Márquez, en México. Esta obra nos menciona en varias ocasiones, y para rubros distintos, a la sociedad H.D. Watermeyer y Cía. en el puerto de Veracruz. Por ejemplo, dentro de los "Banqueros" consigna "*Watermeyer y Comp. H.D., 2ª de la Playa 11*"; dentro de los rubros „Camillas" y „Comisionistas Importadores", cita, en ambos casos: „*Watermeyer y Ca., H.D., Independencia 21*". Y también lo hace en la Ciudad de México: dentro de „Almacenes de Ropa" cita a „*Watermeyer y Comp., Ángel 2*". Y asimismo en Puebla: dentro de „Cajones de Ropa" menciona a „*Watermeyer y Cª, Primera de Mercaderes 7*".

Sabemos, además, que la persona de confianza de H.D. Watermeyer en la Ciudad de México era Diederich Graue. De acuerdo con la información que ha llegado a nosotros gracias a apuntes de Virginia Wiechers Leal de Graue: "*El 1 de julio de 1881 entró a la firma Watermeyer, Deuderio Graue*". Esto habría sido, entonces, considerando la fecha, el ingreso a la firma que después sería H.D. Watermeyer y Cía., justo un día después que la salida de H.L. Wiechers. Como luego mencionaremos en más detalle en otro capítulo, en abril de 1885 y abril de 1886 vemos a Diederich Graue como respetado Comerciante de Lencería, domiciliado precisamente en Calle del Ángel N°2, el domicilio en México de H.D. Watermeyer y Cía.

Parece que para junio de 1886 varias casas comerciales muy tradicionales de Veracruz estaban teniendo problemas financieros. La edición del 27 de junio de 1886 del periódico *La Voz de México* consigna varios de estos problemas:

> En quiebra. Se ha presentado la casa de los Sres. Ritter y Comp. de Veracruz, de cuyo hecho tiene ya conocimiento el juzgado 2° de Distrito de aquel puerto, en virtud de que está interesado en ese negocio el fisco federal.

Y después menciona el mismo rotativo, en otro artículo, precisamente del mismo día:

> Sucesos de Veracruz. Da cuenta de los siguientes *El Reproductor* de Orizaba: … Nuestro comercio. Han sido declaradas en quiebra las siguientes firmas: Lucas Aja, de Veracruz; José María Serraliongo, de Papantla; Estanislao Larrinaga, de Veracruz; y la muy conocida Claudio A. Martínez, de la misma plaza. Larrinage abandonó a su negociación. La acreditada casa de H.D. Watermeyer ha dado punto a sus negocios. Esto va malo.

Y así lo notifica *El Nacional* en su edición de misma fecha:

> Progresos del Comercio. Han sido declaradas en quiebra, según dice un periódico de Orizaba, las siguientes firmas: Lucas Aja, de Veracruz; José María Serrallongo, de Papantla; Estanislao Larrinaga, de Veracruz. Este último abandonó su negociación. La acreditada casa de H.D. Watermeyer ha dado punto a sus negocios.

La noticia llegó a Estados Unidos. *The Times Picayune*, de Nueva Orleáns, informó en su edición del 5 de julio de 1886, basándose en una información originada en *The Two Republics* de México, que la firma de H.D. Watermeyer había cerrado su "branch establishment" en Veracruz. El texto completo, que es tal vez el más explicativo que tenemos sobre al caso puntual de Watermeyer, dice así:

> Mexico. *The Two Republics*, of the City of Mexico, with dates up to the 27th. ult., has the following: … The following firms have lately failed in the State of Vera Cruz: José María Serrallongo, of Papantla, and Lucas Aja, Estanislao Larrinaga and Claudio A. Martínez, of Vera Cruz. The well-known house of H.D. Watermeyer has closed out its branch establishment at Vera Cruz.

Efectivamente había una crisis estructural en Veracruz, que estaba alterando definitivamente la grandeza económica del puerto de Veracruz y conducía a la quiebra a muchos de sus negocios más importantes. En el caso de la casa H.D. Watermeyer lo que se indicaba es simplemente que había cerrado su sede de Veracruz, pero no se hablaba todavía en quiebra. Por lo que vemos se mantendría con continuidad de giro, pero en liquidación, por un par de años, hasta que finalmente le llegara irremediablemente la cesación de pagos y la consecuente quiebra. Desgraciadamente no tenemos a la mano los antecedentes legales para explicar en detalle la situación de la empresa.

El periódico *El Nacional* reproduce en su edición del 6 de julio de 1886 una carta dirigida al Editor del rotativo, enviada el 29 de junio de 1886 por el Sr. José Pérez, del puerto, que explica muy bien lo que estaba pasando:

> Muy señor mío: Terminamos el primer semestre del año sin poder decir que la situación comercial del Estado, y particularmente la del puerto de Veracruz, haya mejorado gran cosa. Veracruz agoniza. Cada día que pasa una casa fuerte desaparece. La de Watermeyer acaba de poner punto a sus negocios. Claudio Martínez quebró, y al decir de algunos de una manera desastrosa. El viejo Ritter, tan querido por estos rumbos, y cuya caja siempre estuvo abierta para todas las necesidades, lo mismo públicas que privadas, quebró también, aunque se dice que su hijo Juan heredará, en una nueva firma, con el crédito de su padre, la protección de casas respetables y poderosas, que permitan a su familia recuperar con el tiempo la posición perdida. Y esto sin mencionar las quiebras entre la gente menuda, que no son en corto número. Últimamente un comerciante de esta especie abandonó, fugándose, los restos de su establecimiento a sus acreedores,

> caso poco frecuente en el comercio veracruzano. Con relación a Veracruz sí puede decirse, no que los dioses se van, sino que se han ido. Su comercio ha sufrido una metamorfosis completa en los últimos 30 años, metamorfosis que se acentúa notablemente en estos que alcanzamos. No sólo ha perdido la posición privilegiada que en el antiguo comercio tenía, sino sus antiguos hábitos mercantiles … Los grandes capitales emigraron, y los sucesores de aquellas firmas respetadísimas que fueron la honra y el orgullo de la plaza, ni tuvieron los elementos ni la habilidad para mantener a la misma altura el crédito que heredaron. Así, pues, la decadencia es notoria …

Como se aprecia, el contenido de la carta es desgarrador. En gran medida, explica, además, con seguridad, por qué H.L. Wiechers había decidido el cambio en su giro empresarial y traslado de sus negocios, primero a Orizaba y luego a la Ciudad de México.

Como ya mencionamos, la empresa H.D. Watermeyer y Cía. continuó su giro, bajo la modalidad "en Liquidación". Por ejemplo, vemos que el periódico *La Patria* ya en su edición del 21 de julio de 1886 informa lo siguiente:

> Mercantil. Aduana de México. Entrada de efectos extranjeros despachados por varios. Julio 18 de 1886.- … Watermeyer y Comp. a Watermeyer y Comp. en liquidación, 5 bultos casimir de lana …

Todavía tenemos detectados en el curso de 1886, y hasta el 22 de abril de 1887, ingresos a la Aduana Interior de la Ciudad de México de mercaderías extranjeras provenientes de Veracruz a nombre de "H.D. Watermeyer y Comp.". Desgraciadamente la prensa no consigna a partir de 1886 los nombres de los barcos que los trajeron a Veracruz. Después del 22 de abril de 1887 no hay nada ya, pero sabemos que la empresa seguía provisionalmente en continuidad de giro, entendemos todavía con la presencia de H.D. Watermeyer.

La obra *Classified Business Directory of Mexico, Central & South America, Cuba & Puerto Rico*, de Emanuel H. Del Mar, editada en 1887 por la *Spanish-American Commercial Company*, pero con datos seguramente anteriores, menciona todavía dentro de los negocios de la Ciudad de México, entre los "*Commision Merchants, General*", a "*Watermeyer y Cª, 2 Angel*"; y en el puerto de Veracruz, dentro de los "*Bankers*", a "*Watermeyer y Ca., 11 S. de la Playa*". Vemos, eso sí, que esta obra sigue listando a Watermeyer, Wiechers y Cía. dentro de los "*Commission Merchants*" del puerto, lo que es un error. La obra "hermana" *Delmar's Classified Trades Directory and Manual of Mexico, Central America, West Indies 1889-1890*, nos da exactamente los mismos datos anteriores y ahí agrega, en la sección "*Brokers, Financial, Stock and Exchange*", está mención adicional: "*H.D. Watermeyer, Cadena 18*". Pero ninguna de estas obras lo menciona en Puebla.

Tras esto no sabemos más de la actividad de la firma en Puebla, que teóricamente era ahora su sede. *The Merchant's and Tourist's Guide to Mexico*, de Chas W. Zaremba, publicado en Chicago en 1888, ya no refiere a H.D. Watermeyer como uno de los comerciantes prominentes de Puebla. Si bien esta publicación no es muy exacta o actualizada en su información, esta omisión pudiera tener relevancia.

La documentación recuperada de los Archivos Daneses nos confirma que para el 26 de octubre de 1887 la sociedad "H.D. Watermeyer & Co." se encontraba en liquidación. H.L. Wiechers, en una carta que luego relataremos en mayor extensión se refiere a su colaborador "D. Graue" [Diederich/Desiderio], a quien había encomendado los expedientes del Consulado Danés en México como "*associé de la maison H.D.*

Watermeyer C. en liquid. et ancien associé de Mss. Watermeyer Wiechers C." (asociado de la casa H.D. Watermeyer y Cía. en liquidación y antiguo asociado de los señores Watermeyer, Wiechers y Cía.).

En los mismos términos, el *Directorio General de la Ciudad de México*, o *Directorio Ruhland*, en su edición de 1888, nos menciona, en el listado general de residentes a: "*Watermeyer y Ca., H.D., en liquidación, Cadena 14 (apartado 209)*"; también la menciona en el listado de "Casas en que se hacen giros o cambios de letras". Posteriormente el libro *Datos Mercantiles*, de Ricardo de Marías y Campos, publicado en México, señala en su edición de 1889, dentro de las "Casas Bancarias" de Ciudad de México, a "Watermeyer, H.D., en liquidación, cadena 18".

No es de extrañar, entonces, que Johann Christoph Wiechers [y Manneroh], en el curso de 1888, dejara de ser representante de una empresa que se hundía, seguramente por desorden financiero del dueño en México. Y el otro que también tuvo que "reciclarse" fue Diederich/Desiderio Graue, quien, según entendemos por sus direcciones, todavía en diciembre de 1886 seguía asociado a la casa H.D. Watermeyer y Cía. (y debe haber seguido aún un tiempo más).

Todavía el 2 de julio de 1889 nos menciona *The Two Republics* a la empresa "Watermeyer & Co." como una de las sociedades a la que aún le correspondía pagar el impuesto predial, en una cantidad mensual de "$300", durante el año fiscal 1889-1890. El artículo de prensa es muy interesante, pues inclusive explica como funcionaba el sistema tratándose de casas ocupadas por su propietario o casas arrendadas a terceros.

Además, el *Primer Directorio Estadístico de la República Mexicana*, de 1890, editado en México por F. Navarro y Comp., nos da una "Noticia Detallada de los giros comerciales, industriales y fabriles de patente federal, existentes en el Distrito Federal, en 31 de diciembre de 1888" actualizado hasta el "30 de junio de 1889 (fecha en que entra en prensa este directorio)". En la Fracción 21 incluye "*Bancos, escritorios, establecimientos o despachos en que se hagan giros o cambios de letras, se expidan vales, checks, se compren o vendan créditos, se admitan depósitos, se hagan hipotecas o préstamos sobre prendas o firmas, y se hagan, por último, alguna de todas las operaciones relativas a establecimientos bancarios o de préstamos*". En relación con el negocio de nuestro interés, se señala lo siguiente:

Número de Patente:	344
Nombre o Razón Social:	Watemeyer (sic) H.D. en liquidación.
Dirección:	Cadena 18
Contribución anual:	60 [pesos]
Observaciones:	[Ninguna]

Como señalamos, estos datos se encuentran debidamente actualizados hasta el 30 de junio de 1889. En el caso concreto de H.D. Watermeyer y Cía. no se aprecian "Observaciones", lo que significa que no había habido modificación alguna a sus contribuciones y que seguía en funcionamiento; no es siempre así con otras instituciones bancarias que si donde sí se aprecian observaciones actualizadas a junio de 1889.

La suspensión de pagos, o la quiebra, como también se la titularía, de H.D. Watermeyer y Cía., llegó en noviembre de 1889. Reproducimos a continuación la información aparecida en tres publicaciones de la Ciudad de México:

> Sensible acontecimiento. La *Semana Mercantil* publica lo que sigue: "Con profunda pena damos a nuestros lectores noticia de la suspensión de pagos de la firma H.D. Watermeyer y Cª, una de las más antiguas y acreditadas del comercio de Veracruz y México, y que últimamente había radicado sus negocios en Puebla. Sentimos este suceso que nos atrevemos a calificar de fortuito y desgraciado, pues no es bien conocida la acrisolada honradez del gerente y socios de la citada negociación, a quienes enviamos nuestro sentido pésame" [*La Voz de México*, 20 de noviembre de 1889].
>
> Suspensión de Pagos. Dice *Le Trait d'Union* que la casa Watermeyer, una de las más antiguas y de las más acreditadas de Veracruz y Puebla, ha suspendido sus pagos [*El Diario del Hogar*, 21 de noviembre de 1889].
>
> Con gran sorpresa se recibió la noticia de la quiebra de la casa de los Sres. Watermeyer y Comp. iniciada en México; pocos acreedores tiene la referida casa en esta ciudad. El que representa mayor cantidad es la sucursal del Banco de Londres. Se han verificado algunas juntas entre los acreedores y se cree lleguen a tener un arreglo [*El Tiempo*, 22 de noviembre de 1889].
>
> Quiebra. Habla el *Diario Comercial* de Veracruz: La *Semana Mercantil* publica en su último número lo que sigue: "Con profunda pena damos a nuestros lectores, noticia de la suspensión de pagos de la firma H. Watermeyer y Comp., una de las más antiguas y acreditadas del comercio de Veracruz y México, y que últimamente había radicado sus negocios en Puebla. Sentimos este suceso que nos atrevemos a calificar de fortuito y desgraciado, pues no es bien conocida la acrisolada honradez del gerente y socios de la citada negociación, a quienes enviamos nuestro sentido pésame". Por nuestra parte hacemos nuestras las expresiones de condolencias de la *Semana Mercantil* [*La Patria*, 24 de noviembre de 1889].

El segundo artículo, además de utilizar directamente la palabra "Quiebra", tiene la particularidad de señalar que, si bien la noticia original era *La Semana Mercantil*, la fuente inmediata de *La Patria* para esta noticia era, como fuente secundaria, el *Diario Comercial* de Veracruz.

Y después, como ya sabemos, muy seguramente afectado por la quiebra de su empresa, heredera de la compañía creada por su propio padre más de 50 años antes, es que el día 11 de julio de 1890 falleció en la Ciudad de México Hermann/Germán Dionisio Watermeyer.

Tenemos su acta de defunción, que señala lo siguiente: Que el ciudadano "Watermeyer, Germán Dionisio" falleció en la Ciudad de México, a las 2 de la mañana del 11 de julio de 1890, en la calle de Bucareli N°1 Bajos, de cirrosis atrófica del hígado. Era originario de Veracruz, de 45 años, soltero, comerciante, hijo de los finados Federico Eduardo Watermeyer y de su esposa Lorenza Benjamín. Se dio boleta para el Panteón Francés. Fueron testigos tres personas no conocidas para nosotros. Copia de esta acta se acompaña en los anexos al final de este capítulo.

The Two Republics publica en su edición del 12 de julio de 1890 la siguiente información relativa al fallecimiento de H.D. Watermeyer:

> Obituary. Mr. Hermann T. (sic) Watermeyer, a German merchant of this city, having a branch house in Vera Cruz, died at the Quinta de Salud on Bucareli Avenue at 2 o'clock on Thursday morning from dropsy. The deceased was between 47 and 48 years of age at the time of his death and has in business in the Republic since 1862. He leaves no family. His remains were buried at the French cemetery at 4 o'clock yesterday afternoon and were followed to the grave by a large concourse of his countrymen and native merchants.

Lo anterior nos consigna que H.D. Watermeyer murió en un sanatorio, no en su casa. Seguramente su estado de salud era ya muy malo. Como ya señalamos, no creemos que la fecha de 1862 sea efectiva como correspondiente a su llegada a México, aunque no estamos seguros, pues desconocemos la fuente que proporcionó el dato. La información de que murió de "*dropsy*" (hidropesía o edema) es de cualquier forma muy humana y respetuosa del difunto. Y finalmente, no cabe duda de que H.L. Wiechers fue uno de los dolientes que acompañó a despedir a su amigo al cementerio.

Es interesante todo lo que, gracias a su asociación con H.L. Wiechers, hemos podido reconstruir de H.D. Watermeyer y su familia. Pero vemos que gran parte de la vida de Hermann/Germán va de la mano del auge de Heinrich Ludwig. Y es que tanto las condecoraciones austriacas como los consulados daneses fueron básicamente, especialmente las primeras (en las segundas podría haber pesado el nombre de su padre), apéndices de gestiones de Heinrich Ludwig. De cualquier forma, no cabe duda de que fue el mejor amigo de H.L. Wiechers. Por eso es que, siempre que se nos ha presentado la oportunidad hemos averiguado, tanto en Bremen, México, Viena y Dinamarca, lo que pudiera haber de él. Así hemos podido reconstruir bastante de su vida, aunque nos hubiera gustado que pudiera haber sido más.

Todavía, como corolario de la crisis que estaba afectando al comercio de Veracruz, y que se achacaba a la competencia de los ferrocarriles, encontramos el siguiente artículo, aparecido en *El Nacional* con fecha 3 de marzo de 1894, que dice así:

> El Comercio de Veracruz.- El *Eco del Comercio* de aquel puerto, dice lo siguiente: "Como dato curioso anotamos las siguientes casas de comercio que han tenido que abandonar este mercado por no tener ya aplicación para sus capitales, imposibilitada la especulación en gran escala por las medidas odiosas de los ferrocarriles en Contra de Veracruz: E. Ringel Junior y Comp., H.D. Watermeyer y Comp., Manuel Oliver, Vendrell y Villeneuve, F. Fermento y Comp., F.M. de Prida y Comp., G. Strucke y Comp., Torre Fischer y Compañía. Si a este dato agregamos la parte importante que tales disposiciones de ferrocarriles habrán tenido en las quiebras de casas de gran movimiento que lamenta este comercio de 8 años a la fecha, y la disminución de negocios de muchas de las casas que hoy subsisten, tendrán los señores propietarios de marras motivo para calcular a qué valor se apreciarán sus propiedades antes de otros 8 años, y si tienen o no motivos para unir sus esfuerzos con los del comercio, para lograr la supresión de las diferencias de fletes y privilegios de comerciantes, con las que las empresas de ferrocarriles arruinan a Veracruz".

Con esto, damos por cerrado este punto.

b) Franz Freiherr De Fin y Hamilkar Freiherr De Fin:

Como ya hemos señalado, todo indica que la persona de nuestro interés, que fuera contador de la Casa Watermeyer en Veracruz, es Franz Freiherr De Fin, pero en tanto no tengamos 100% aclarada la duda, o al menos por la interesante de las vidas paralelas de ambos hmbres, es menester también referirnos a su pariente Hamilkar Freiherr De Fin.

Del Franz Freiherr De Fin que vino a México (dudamos que se trate de un homónimo) tenemos varias noticias en la década de 1850.

La Obra *Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes* (Estructura Militar del Imperio Austriaco), publicada en Viena en 1850 por el gobierno imperial, lista como parte del cuerpo de oficiales del *35. Böhmisches Infanterie-Regiment* (35° Regimiento de Infantería de Bohemia), estacionado en la famosamente cervecera ciudad de Pilsen,

como *Oberlieutenant*, a "*Defin, Franz Frh.*" (Franz Freiherr Defin). En el listado alfabético al final de la obra se lo lista como "*De Fin Franz Freih., O., IR. 35*". Interesantemente, esta obra no lista todavía a Hamilkar Freiherr De Fin dentro del ejército imperial austriaco.

El *Militar-Zeitung*, un periódico bisemanal vienés especializado en temas militares, menciona en sus ediciones del 8 y 15 de febrero de 1851 a „Franz Freiherr De Fin" como *Oberlieutenant*, transferido desde Regimiento de Ulanos N°35 *Graf Khevenhüller-Metsch* al Regimiento de Infantería *Erzherzog Franz Ferdinand d'Este* (Archiduque Francisco Fernando d'Este). El *Mlitär-Zeitung* del 3 de mayo de 1851 señala que el *Oberlieutenant* „Franz Freiherr De Fin" había sido promovido a Ayudante de Batallón de Granaderos.

La ya mencionada obra *Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes*, publicada en Viena, en sus ediciones de 1852 y 1856, lista en ambos casos como parte del cuerpo de oficiales del *32. Infanterie-Regiment* Erzherzog Franz Ferdinand d'Este (Archiduque Francisco Fernando d'Este), como *Oberlieutenant*, a "*De Fin, Franz Freih.*" (Franz Freiherr De Fin). Por lo que vemos, el regimiento se encontraba en 1852 estacionado en Pest, Hungría, y en 1856 en su vecina ciudad Ofen (Buda), que era entonces la capital de Hugría.

El *Wiener Zeitung* del 12 de septiembre de 1856 nos informa que el día 10 de septiembre anterior había llegado a Viena el *„Baron Franz de Fin, k.k. Oberlieutenant, ... von Preßburg*" (Barón Franz De Fin, I. y R. Teniente Superior, ... de Presburgo]". Aclaramos al lector que Presburgo es una ciudad casi inmediata a Viena, cruzando el Danubio; bajo su nombre eslavo Bratislava es actualmente la capital de Eslovaquia. Ignoramos la razón de la mención a Presburgo, pues sabemos que su destinación estaba en la ciudad de Buda.

Sabemos que a fines de 1856 se retiró formalmente del ejército: así lo informó, con un mes de desfase, el *Militär-Zeitung* en su edición del 31 de diciembre de 1856, cuando ofrece la lista de los oficiales que al 30 de noviembre de 1856 habían dejado el servicio del ejército imperial austriaco; dentro de los que se retiraban *„Ohne Beibehaltung des Militärcharachters*" (Sin conservar el carácter militar) se menciona al *Obertlieutenant „De Fin, Franz, Frhr., vom IR EH Franz Ferdinand d'Este Nr. 32, mit 30 Nov.*" (De Fin, Franz, Barón, del Regimiento de Infantería Archiduque Francisco Fernando d'Este N°32, con fecha 30 de noviembre). Es la última información que tenemos de él. No podemos saber si es el mismo Barón Franz De Fin que luego -10 años después- se enroló para ir a Austria, pero, analizando las informaciones conservadas por la prensa de la época, es muy factible que sí lo sea.

Respecto a Hamilkar tenemos informaciones paralelas.

Por alguna razón que desconocemos, la ya mencionada obra *Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes* (Estructura Militar del Imperio Austriaco), no lista en sus ediciones de 1850, 1852 y 1856 a Hamilkar Freiherr De Fin dentro del ejército imperial austriaco. Aunque sabemos que por lo menos para 1854, si es que no antes, formaba ya parte de él.

El *Militär-Zeitung* del 4 de noviembre de 1854, dentro de las noticias personales del mes de julio anterior, menciona a *„De Fin, Hamilkar Freiherr*" en el Regimiento de Infantería de Línea N°48 *Erzherzog Ernst*. El *Militär-Zeitung* del 18 de agosto de 1855, informando de las destinaciones a junio de dicho año, consigna, dentro del Regimiento

de Húsares N°6, que *„de Fin, Hamilkar Freiherr*" había sido sido promovido de *Unterlieutenant 1. Klasse* a *Oberlieutenant*. El *Militär-Zeitung* del 23 de abril de 1859 informa que el *Oberlieutenant „Hamilkar Frhr. De Fin*" había sido destinado al 19° Batallón de Granaderos, y el mismo periódico señala el 11 de mayo de 1859 que del 19° Batallón había sido reasignado al 7°.

Lo que a continuación sigue corresponde ya a la década de 1860, más cercana en el tiempo a los acontecimientos de México.

Sabemos, por los Almanaques Imperiales Austriacos, que "Hamilkar Freiherr De Fin" había sido designado en 1863 "*K. und k. Kämmerer*" (I. y R. Chambelán). Esto lo hace una persona con relativa importancia dentro del *Establishment* del Imperio Austriaco. El periódico *Wiener Zeitung* nos da un interesante dato de Hamilkar en su edición del 6 de julio de 1864, en la sección "*Angekommene*" (Arribados), señalando que en el hotel *Heilige Dreifaltigkeit* (Santísima Trinidad) de Viena se encontraba alojado "*de Fin, Hamilkar, k.k. Hptm., v. Laibach*" (de Fin, Hamilkar, I. y R. capitán, de Laibach). Ahí es todavía mencionado como oficial austriaco. Un dato de interés que de acá extraemos es que "Hamilkar" De Fin sería originario de, o estaría residiendo en, Laibach, entonces la capital del *Land* de Carniola (*Krain*). Laibach, bajo su nombre eslavo *Ljubljana*, es actualmente la capital de Eslovenia. [74]

El 9 de noviembre de 1864, informa el *Militär-Zeitung* de la *Quittirung* (Dimisión), sin conservar el carácter militar (*ohne Beibehalt des Militär-Charakters*), de "*Hamilkar Freiherr von De Fin*" del "*7. Feldjäger Bataillon*" (7° Batallón de Cazadores de Campo) del Ejército Imperial Austriaco. Suponemos que esto estuvo relacionado con el enrolamiento en la Legión Austro-Mexicana, que tuvo lugar por esas fechas.

Paralelamente nos informa *Die Presse*, el 8 de noviembre de 1864, en la sección "*Angekommene in Wien*" (Arribados a Viena), que en el hotel *Erzherzog Karl* (Archiduque Carlos), sito en la *Kärntnerstraße* de Viena, se encontraba alojado el "*Baron Hamilton De Fin, k. mexican. Officier, v. Laibach*" (Barón Hamilton De Fin, oficial imperial mexicano, de Laibach). Exactamente la misma información la proporciona al día siguiente –el 9 de noviembre- el periódico *Wiener Zeitung*. Notamos acá el uso del nombre "Hamilton" y la confirmación de que era originario de, o residía en, Laibach, y que estaba ya enrolado en la legión austriaco-mexicana.

Días después, el 11 y 16 de noviembre de 1864 publicaron, respectivamente, *Der Kammerad. Oesterreichische Militärzeitung*, y el *Militär-Zeitung*, ambos de Viena, la "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexikanischen Corps österreichischer Freiwillige*" (Lista con la Organización de los Oficiales y Miembros del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), que señala, como "Personal-Adjudant" del comandante del cuerpo, el Conde Franz Thun-Hohestein, al "*Rittmeister 1. Kl. Hamilkar Baron De Fin*".

Interesantemente, esta misma "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Korps österreichischer Freiwilliger*" de 1864, no menciona a Franz

[74] Nota: Casualmente, y desde luego de interés como dato de interés, la pequeña ciudad de Laibach, en Carniola, entonces con alrededor de 20.000 habitantes, fue precisamente el lugar de reclutamiento y organización del Cuerpo de Voluntarios Austriaco-Mexicano. Se la consideró con mejor capacidad de alojamiento que Trieste, que sería el punto de embarque.

Freiherr De Fin. Esto indicaría que su incorporación al Cuerpo de Voluntarios austriacos no fue tan temprana.

El 4 de marzo de 1865 estaba Hamilkar todavía en Viena. *Die Presse* de tal fecha, en la sección "*Angekommene in Wien*", informa que en el *Hotel Wandl*, ubicado en la *Petersplatz* de Viena, se encontraba alojado el "*Baron Hamilkar-Defin* [Nota: Todo junto], *kais. mexicanischer Rittmeister v. Laibach*" (Barón Hamilkar-Defin [sic], Maestro de Caballería imperial mexicano, de Laibach). Después de esto debe haber embarcado para México.

El 14 de octubre de 1865 nos informa el *Diario del Imperio* que el día 13 anterior, el Emperador Maximiliano había otorgado a "D. Hamilcar Barón de Fin, capitán de Estado Mayor del cuerpo austriaco", la "Medalla de Bronce del Mérito Militar". Esta misma noticia nos la ofrece también *La Sociedad* del 15 de octubre de 1865. Y el 12 de abril de 1866 nos informa, también *La Sociedad*, que el 1º de abril anterior el Emperador Maximiliano había otorgado a "D. Hamilcar De Fin, capitán de caballería del cuerpo de voluntarios austriacos" la Cruz de Caballero de la Imperial Orden de Guadalupe.

Nos informa posteriormente el *Wiener Zeitung* del 3 de diciembre de 1865, en relación a un reporte de la Ciudad de México fechado 29 de octubre de dicho año, que en el Regimiento de Ulanos, el *Lieutenant 2. Klasse* "*Franz Baron de Fin*" había sido ascendido a *Lieutenant 1. Klasse*. Esta misma información la encontramos en el periódico *Buwokina*, de Czernowitz, del 8 de diciembre de 1865, y en el *Laibacher Zeitung*, de Laibach, del 9 de diciembre de 1865. Es realmente la primera mención que tenemos de Franz –si es que se trata del mismo personaje- en mucho tiempo, pues no tenemos información de su enrolamiento.

El periódico *La Sociedad* del 6 de marzo de 1866 nos informa de un comunicado –que no reproduciremos- emitido, entre otros, por "el capitán del Estado Mayor, *Defin*" (todo junto). Sabemos que es Hamilkar. Esto es interesante, pues da una idea cómo en México se estaba usando comúnmente tal forma en el apellido.

Después, *La Sociedad* del 25 de marzo de 1866 informa, en la Sección Oficial: "Gran Cancillería de las Órdenes Imperiales. México, 20 de marzo de 1866. S.M. el Emperador, con fecha 2 del actual, se ha servido conceder las condecoraciones siguientes: … Por el buen comportamiento y valor en el combate de Tecolutla el 11 de enero último, de los individuos del primer escuadrón de lanceros del cuerpo de voluntarios austriacos, La Cruz de la Imperial Orden de Guadalupe: … De Oficial: A D. Francisco Barón de Fin, subteniente". Como vemos, se le concedía la Cruz de Oficial de la Imperial Orden de Guadalupe, por sus acciones de valor en Tecolutla.

Ahora bien, tanto el *Wiener Zeitung* del 21 de agosto de 1866, como el *Militär-Zeitung* del 25 de agosto de 1866, informan de las últimas novedades relacionadas con el cuerpo de voluntarios austriacos en México, y nos dan unos datos más sobre estas dos personas. En una sección *Ernennungen* (Designaciones) mencionan el ascenso en el Regimiento de Ulanos al grado de *Oberlieutenant* del *Lieutenant 1. Klasse* "*Franz Baron De Fin*". Después, en la sección *Dekorierungen* (Condecoraciones) citan, como receptores de la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe al *Rittmeister* "*Hamilcar Baron De Fin*", y también al *Oberlieutenant* "*Baron De Fin*" (si bien no da nombres de pila, sabemos que era Franz).

Paralelamente, como ya mencionamos, el "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps*

österreichischer Freiwilliger" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, menciona dentro del *Kommando* del *Corps-Stab* (Estado Mayor) del Cuerpo de Voluntarios Austriaco, como uno de los dos *Adjudanten beim Kommando* (Ayudantes en el Comando), a „Hamilton (sic) Freiherr de Fin" (Barón Hamilton de Fin), „*Ulan*" (Ulano) quien desde el 1° de mayo de 1862 poseía el rango de „*Rittmeister 1. Classe*" (Maestro de Caballería de Primera Clase); y el mismo listado incluye también dentro de la Caballería a "Franz Freiherr de Fin" con el rango de *Oberlieutenant* desde el 26 de marzo de 1866. Nuevamente acá nos aparece la versión "Hamilton" del nombre. Además, el Almanaque Imperial Mexicano, del mismo año 1866, nos menciona nuevamente a ambas personas: dentro de la Jefatura del Estado Mayor de los "Cuerpos Austriacos" nombra al "capitán primero Sr. Barón Hamilcar de Fin, Ayudante del general Conde de Thun", y después, como parte del Regimiento de Lanceros, menciona con el grado de "Subteniente Primero" al "Sr. Barón Francisco de Fin". Acá termina lo que sabemos de ellos en México.

Sabemos que para el 15 de marzo de 1867 Hamilkar De Fin ya estaba en Austria, y que acababa de llegar a Viena. El *Fremden-Blatt* de Viena de dicha fecha nos nombra, dentro de los *Angekommene* (Arribados) a la ciudad: "*Hotel Wandl, Stadt … Baron H. De Fin, Kapit., Mexico*". La lógica indica que fue su retorno definitivo a Austria, y esto indicaría que ya no estaba en México para el colapso del Imperio de Maximiliano. Al mismo tiempo, confirmaría que el "Barón De Fin" que permanecía en México era Franz.

El *Neues Fremden-Blatt* del 27 de abril de 1869 y el *Militär-Zeitung* del 5 de mayo de 1869 nos hacen saber que Hamilkar ya estaba reincorporado al Ejército Imperial Austriaco. Se consigna que, en la Tropa de Cazadores (*Jägertruppe*) el "*Freiherr Hamilkar De Fin*", hasta ese momento "*Hauptleute 2. Klasse*", había sido ascendido a "*Hauptleute 1. Klasse*". Era ya un grado superior al de *Oberlieutenant*. Luego, el *Neues Fremden-Blatt* del 27 de octubre de 1872 informa que el *Hauptmann* (Capitán) *1. Klasse* "*Hamilkar Freiherr von De Fin*" había sido reasignado desde el Instituto Geográfico Militar a la dotación del *7. Feld-Jäger-Bataillon*; el *Innsbrucker Nachrichten* del 13 de mayo de 1873 nos lo señala transferido al *Kaiser-Jäger Regiment*; después, la *Neue Freie Presse*, de Viena, y *Die Presse*, de Brünn (Moravia), ambos del 26 de octubre de 1875, nos lo sitúan en el *Tiroler Jagd-Regiment Kaiser Franz Joseph*. Y así siguen muchas más noticias sobre Hamilkar en los años venideros, con una carrera bastante importante, que no reproduciremos. Lo último que vemos de él nos lo da *Die Presse*, de Viena, del 7 de diciembre de 1887, que nos lo señala con el grado de coronel, designado como *Kammervorsteher* del Archiduque Juan de Austria (Juan Salvador de Austria-Toscana, quien en 1889 renunció a sus títulos, se casó con una corista, cambió su nombre por Johann Orth y quedó excluido de Austria-Hungría).

Sabemos, además, que en 1890 pasó Hamilkar a retiro. Además, los Almanaques Austriacos siguen mencionándolo como *k.k. Kämmerer* en 1895. Por lo que vemos, falleció Hamilkar en Meran, Tirol (actual Tirol del Sur), en septiembre de 1903. Veamos lo que hemos localizado en la prensa de la época (las traducciones son nuestras):

> (Coronel de Fin †). El día lunes fue bendecido en Meran el cuerpo del difunto coronel Hamilkar de Fin, para después ser trasladado a Bayerbach. De Fin había viajado por toda Europa y por muchas regiones de ultramar. Una brillante carrera militar lo llevó a estudiar todas las ramas armamentistas y militares. Originalmente marino, se enfocó después a la caballería, después a la artillería, y finalmente a la infantería. Fue repetidamente enviado al extranjero como agregado militar y ejerció como instructor en academias militares. Fue asignado como Ayuda de Cámara del archiduque Juan [Johann]

> y acompañó al emperador Max en su viaje a México. [*Vorarlberger Landes-Zeitung*, 25 de septiembre de 1903]. [75]
>
> (Hamilkar *Baron* de Fin †). De la correspondencia recibida ayer desde Meran nos informamos que el difunto había sido, a comienzos de los años 80, comandante de la Escuela de Cadetes y que en tal calidad disfrutaba de extraordinaria estimación en todos los círculos de la población. También en la Corte se le tenía en estima. No sólo fue Ayuda de Cámara del archiduque Juan [Johann] (después Johann Orth) [Nota: Se refiere al ya referido archiduque Juan Salvador de Austria-Toscana], sino que también fungió en la misma dignidad con el archiduque Federico [Friedrich], y no hace mucho que el archiduque Eugenio [Eugen], con motivo de una inspección en el sur, honró al finado con una alta visita a su propiedad "Marienhof" cercana a Brixen. De los familiares más cercanos del *Baron* Hamilkar de Fin viven en Innsbruck [Nota: lugar de la nota periodística] su cuñada, la I. y R. Dama de la Cruz de la Estrella [*Sternkreuz*] y Viuda de Cámara [*Kämmererswitwe*] baronesa [*Baronin*] Therese de Fin y su yerno el redactor berlinés Otto Wilrad. [*Innsbrucker Nachrichten*, 22 de septiembre de 1903] [76]

Todo lo anterior sobre "Hamilkar", del único sobre el cual hay realmente rastros absolutamente ciertos en Austria.

Sobre "Franz" no teníamos originalmente más noticias absolutamente seguras, ni en Austria ni en México. Sabemos que en algún momento que debe haber sido hacia fines de 1866 o comienzos de 1867, habiéndose desligado del ejército imperial mexicano, se incorporó a la Casa Watermeyer de Veracruz, dondo fungió como *Buchhalter* o Contador.

Como ya hemos adelantado, el 27 de agosto de 1867 publica el periódico militar austriaca *Der Kamerad: Österreichisch-Ungarisch Wehr-Zeitung*, de Viena, un listado, preparado el día 10 de julio anterior por el coronel Alphons von Kodolitsch, a cargo del cuerpo en retirada, con los nombres de todas las tropas austro-mexicanas que estaban regresando a Austria. El listado, al cual nos referiremos más adelante, incluía 198 oficiales y 567 soldados, lo que hacía un total de 765 hombres. Si bien se excluyen

---

[75] Nota: El texto original en alemán dice así: "*(Oberst de Fin †). Montag wurde in Meran die Leiche des verstorbenen Obesten d. R. Hamilkar de Fin eingesegnet, um nach Bayerbach überführt zu werden. De Fin hatte ganz Europa und manches überseeische Gebiet gereist. Eine glänzende militärische Carriere ließ ihn fast alle Waffen- und Truppengattungen studieren. Ursprünglich Marineur, widmete er sich später der Kavallerie, dann der Artillerie und endlich der Infanterie. Er war wiederholt als Militär-Attache in das Ausland geschickt worden und hatte an Offizierserziehungsstätten als Lehrer gewirkt. Dem Erzherzog Johann war er als Kammervorsteher zugeteilt und hatte die Fahrt des Kaiser Max nach Mexiko mitgemacht*" [*Vorarlberger Landes-Zeitung*, 25 de septiembre de 1903].

[76] Nota: El texto original en alemán dice así: "*(Hamilkar Baron de Fin †). Zu unserer gestrigen Meraner Korrespondenz erfahren wir noch, daß der Verblichene zu Begin der achtziger Jahre hier Kommandant der Kadettenschule war und sich als solcher in allen Kreisen der Bevölkerung außenordentlicher Beliebtheit erfreute. Auch am Hofe hatte man für Baron de Fin -derselbe war nicht nur Kammervorsteher des Erzherzogs Johann (nachmalig Johann Orth), sondern fungierte in derselben Würde auch bei Erzherzog Friedrich- besonders Interesse, und es ist nicht lange her, daß Erzherzog Eugen anläßlich einer Inspektion im Süden den Verstorbenen auf seinem Besitz „Marienhof" bei Brixen mit seinem hohen Besuche beehrte. -Von den nächsten Angehörigen des Barons Hamilkar de Fin leben übrigens dessen Schwägerin. Die k.k. Sternkreuzordensdame und Kämmererswitwe Baronin Therese de Fin und deren Schwiegersohn, der Berliner Redakteur Otto Wilrad in Innsbruck*" [*Innsbrucker Nachrichten*, 22 de septiembre de 1903].

expresamente de esta cifra los soldados que todavía estaban prisioneros en Querétaro, sí se se incluyen diversos soldados belgas. Lo interesante es que este listado no menciona dentro de los oficiales retornando al barón Franz De Fin, lo cual debe interpretarse, simplemente, como que él ya había dejado el servicio imperial mexicano y al 10 de julio de 1867 trabajaba como contador en la Casa Watermeyer.

Pero ignoramos mayores antecedentes. Cuando mucho sabíamos que en abril de 1868 había viajado de México a Europa, regresando seguramente en forma definitiva al Viejo Mundo, y que llevaba unos despachos de H.L. Wiechers al gobierno belga. Y ahí desaparecía de nuestro relato.

Hasta que, años después, encontramos unos interesantes indicios, que posiblemente nos lo harían residente en Praga, la capital de Bohemia, y una de las tres ciudades más importantes del Imperio Austro-Húngaro. Los directorios de Praga son los que nos dan más indicios, aunque de la época que nos interesa, hay, desgraciadamente, sólo unos pocos en línea (sólo 1871, 1884, 1891, 1892 y 1896).
En la publicación periódica *Centralblatt für Eisenbahnen und Dampfschiffahrt in Oesterreich* (Gaceta Central de Ferrocariles y Navegación a Vapor en Austria) en su edición del 18 de mayo de 1870 existe una sección "Personal Nachrichten" (Noticias Personales) con información de varias compañías de ferrocarriles, algunas estatales y otras eminentemente privadas. En relación al "Status der ausschl. Priv. Buschtiehrader-Eisenbahn" (Situación del exclusivamente privado Fertocarril de Buschtiehrad) se dan los nombrs de toda la plana mayor de la compañía, y, en un puesto mediano o mediano-alto en el escalafón funcionario, dentro de los "Diurnisten" (funcionario administrativo con funciones de escribano a cargo de la preparación de documentación), vemos a "Franz Baron Defin (sic)". Aclaramos que Buschtiehrad (también lo vemos como Buschtehrad) o Butzkow (en checo "Buštěhrad"), es una ciudad de Bohemia, cercana a Praga.

Después, en la misma *Centralblatt für Eisenbahnen und Dampfschiffahrt in Oesterreich* (Gaceta Central de Ferrocariles y Navegación a Vapor en Austria) en su edición del 23 de julio de 1870, también en la sección "Personal Nachrichten" (Noticias Personales), encontramos en relación al "K.k. a. priv. Buschtehrader-Eisenbahn" (Imperial y Real exclusivamente privado Ferrocarril de Buschtehrad [sic]) la información de los recientes "Ernennungen" (Nombramientos) en la compañía. Se consigna el ascenso de "Diurnisten" a "Officialen" de diversos funcionarios, entre ellos "Franz Freiherr Defin (sic)". El texto consigna, además, expresamente "sämmtlich im Directions-Bureau zu Prag" (todos ellos en la Dirección Central en Praga).

El Adreβbuch de Praga del año 1871, que está en alemán, nos informa que uno de los Secretarios del Consejo (Vorstand) de la Oficina Central del Ferrocarril de Buštěhrad (Buštěhrader Eisenbahn) era: "*De Fin Franz Freiherr, Official, Quai 20 – a. 327-I*". Es la única mención que vemos a él en este directorio. [77]

[77] La siguiente es la información en cuestión, en su original en alemán:

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

El *Prager Abendblatt*, de Praga, del 9 de mayo de 1882 y del 26 de febrero de 1883, menciona en ambos casos unas elecciones en la *Unterstützungsverein* (Asociación de Apoyo) de los "*Unteroffiziere*" (Suboficiales) en retiro o reservistas, residentes en Praga. Se señala en ambos casos que como *Obmann* (presidente) había quedado elegido "Herr Franz Baron de Fin" (usando en alemán la palabra *Baron* y no *Freiherr*).

Ignoramos, desde luego, por qué un barón, sea o no "nuestro" Franz De Fin, formaría parte de una asociación de suboficiales, a no ser que se trate más bien de oficiales de rango menor. Se nos hace muy extraño el rango militar que se atribuye, aunque por lo que sabemos era práctica bastante común que antiguos oficiales austriacos que habían sido oficiales en ejércitos extranjeros eran readmitidos en el ejército austriaco con un rango muy inferior al que antes habían tenido.

El directorio de Praga de 1884 por alguna razón no nombra a Franz De Fin, aunque sabemos que vivía en la ciudad. Un problema adicional es que este directorio está en checo (idioma que desconocemos), lo que nos hace imposible buscar detalladamente en él.

El *Neugkeits-Welt-Blatt*, de Viena, del 24 de septiembre de 1887 nos informa de las últimas elecciones de directiva en la *Unterstützungs-Verein österreichischer Eisenbahn-Beamten* (Asociación de Apoyo de los Empleados Austriacos de Ferrocarriles), efectuada en Praga el día 3 anterior, y entre los vocales de la nueva directiva se encontraba "Franz Baron de Fin". Esto ya nos daría al Barón Franz De Fin como empleado de ferrocarriles y aparentemente residiendo en Praga.

Además, gracias al sitio *Gen-Wiki* de *Genealogy.net* hemos tenido acceso digitalizado al Libro de Direcciones de Praga del año 1891, que desgraciadamente para nosotros -y también extrañamente para la época- está sólo en checo (y no en alemán), y con los nombres eslavizados. Si bien no tenemos los medios para entender a cabalidad el texto, vemos que se lista, en la letra "F", dentro de un conjunto de cuatro personas con el apellido, a un "Frant[išek] de Fin", que perfectamente pudiera ser el "Franz/Francisco" anterior. Aparentemente se señalaría su título nobiliario eslavizado y un puesto en el ferrocarril (*dráhy*) de Buštěhrad/Buschtiehrad, además de su domicilio. [78]



I. Central-Kanzlei.
Vorstand:
Pfeiffer Moriz, Kanzlei-Inspector, Neuthor G. 3—a. 1015—II.
Secretariat:
Weltrubsky v. Weltruba Anton, Concipist, Leihamts G. 3—a. 969—II.
De Fin Franz Freiherr, Official, Quai 20—a. 327—I.
Hügl Johann, Official, Goldene G. 7—a. 214—I.

[78] Nota: Por el momento nos contentamos con acompañar copia de la parte pertinente, para lo que pudiera ayudarnos en un futuro:

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

El Directorio de Praga de 1892, que también está exclusivamente en checo, proporciona exactamente la misma información de Franz De Fin.

Después, el *Prager Abendblatt* (de Praga), del 15 de febrero de 1893, nos proporciona un dato de defunción que bien pudiera también corresponder a nuestro Franz Freiherr De Fin (y que sin duda alguna corresponde a la persona nombrada en 1882 y 1883). Es así como –en nuestra traducción- consigna: "*Fallecidos … Smichow, 13 de febrero: Freiherr [Barón] Franz de Fin, funcionario del Ferrocarril de Buschtiehrad, 64 años*". Aclaramos que Smichow (en checo "Smíchov") es un distrito de Praga; por su parte, Buschtiehrad o Butzkow (en checo "Buštěhrad"), es una ciudad de Bohemia, cercana a Praga [79].

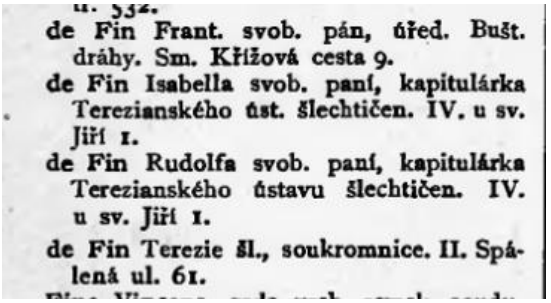
Es posible -aunque no seguro- que se trate del ex contador de la Casa Watermeyer. Se trata de una persona que habría nacido hacia 1829, y consecuentemente habría tenido unos 38 años en la segunda mitad de 1867. Seguimos investigando y esperamos algún día allegarnos de más y mejor información. La vida de este hombre, en todo caso, habría sido, como se aprecia simple vista, mucho menos distinguida que la de su pariente Hamilkar.

El siguiente Directorio de Praga que tenemos a la mano, el de 1896 (también en checo), si bien nombra a dos señoras con el apellido, no nos da la impresión que ninguna sea la viuda de Franz De Fin.

c) Nathaniel Davidson:

Nathaniel Davidson es, desde luego, y sin lugar a duda, el más importante de los residentes en México galardonados por el Emperador Francisco José. Atendida la fecha

---


de Fin Frant. svob. pán, úřed. Bušt. dráhy. Sm. Křižová cesta 9.
de Fin Isabella svob. paní, kapitulárka Terezianského úst. šlechtičen. IV. u sv. Jiří 1.
de Fin Rudolfa svob. paní, kapitulárka Terezianského ústavu šlechtičen. IV. u sv. Jiří 1.
de Fin Terezie šl., soukromnice. II. Spálená ul. 61.

[79] Nota: La siguiente es la información en cuestión, en su original en alemán:


Gestorbene. Prag, 11. Feb.: Luise Zeininger, kais. Rathswittwe, 59 J.; Franziska Horniš, Photographensgattin, 27 J.; 13. Feb.: Rosalia Malý, Private, 55 J. — Smichow, 13. Feb.: Freiherr Franz de Fin, Beamter der Buschtiehrader Bahn, 64 J. — Steinbiberg, 6. Feber: Anna Felix, fürstlich Schwarzenberg'sche Revierförstersgattin, 28 J. — Račic (Bezirk Königinhof), 10. Feber: Josef Geldner,

de su nacimiento era Nathaniel Davidson un hombre muy joven al momento en que le tocó desempeñar posiciones de gran importancia en México.

Por otra parte, no cabe duda de que H.L. Wiechers estuvo efectivamente en contacto directo con Nathanial Davidson. Si bien no tenemos ningún documento que lo compruebe, es un hecho evidente que H.L. Wiechers, a cuenta de la Casa Watermeyer, gestionó personalmente con Davidson los pagos por la repatriación de los soldados austriacos y belgas del derrotado Ejército Imperial Mexicano. Las cuentas por estas gestiones deben haber llegado directamente a Nathaniel Davidson, quien debe haber reembosado directamente dichos costos a la Casa Watermeyer, representada por H.L. Wiechers.

De acuerdo con la información recopilada, a través de diversas fuentes, básicamente por medio de *Ancestry.com*, Nathaniel Davidson nació en Londres (Condado de Middlesex), Inglaterra, el 9 de mayo de 1833, hijo de Meyer Davidson y de Jessy Barent-Cohen. Su familia era judía.

Meyer Davidson era concuñado del famoso barón Nathan Mayer Rothschild (1877-1836), el fundador de la rama inglesa de la familia Rothschild. Aunque las obras en inglés los consideran *Brothers-in-Law*, aún más cercano. La esposa del primero, Jessy Barent-Cohen, era hermana de la esposa del segundo, Hannah Barent-Cohen. Ambas eran hijas de Levy Barent-Cohen, un financista judío inglés originalmente nacido en Amsterdam. [80]

Según entendemos, Meyer Davidson siempre manejó un negocio a través de Holanda y fue muy respetado por todas las ramas Rothschild. Tres hijos de Meyer Davidson fueron especialmente relevantes: Lionel, Benjamin y Nathaniel. Ellos serían primos hermanos de los Rothschild londinenses. Independientemente de la información que proporciona *Wikipedia* sobre la familia Rothschild inglesa, encontramos en línea el interesantísimo sitio web *The Rothschild Archive*, que guarda importante documentación de las empresas manejadas por los Davidson y proporciona muy útiles explicaciones. [81]

El censo de Inglaterra y Gales de 1841 nos señala a la familia residiendo en Londres (Condado de Middlessex, Distrito de Tottenham, Parroquia de St. Pancras),

[80] Nota: La siguiente es la información que proporciona *Wikipedia* sobre este abuelo materno de Nathaniel Davidson: "***Levy Barent Cohen*** *(1740s–1808) was a Dutch-born British financier and communal worker. Early life. Levy Barent Cohen was born in the 1740s. He was the son of Barent Cohen, a wealthy merchant of Amsterdam. Career. Cohen moved to England with his brother. By 1778, Cohen had developed a large business in London. He became known as one of the leading merchants of the city. Personal life. Cohen was naturalized as a British subject in 1798. Through the distinguished marriages which his children contracted, nearly all the leading Jewish families in England were connected with him. His daughter Hannah became the wife of Nathan Mayer Rothschild; the second daughter, Judith, married Moses Montefiore; the third daughter, Jessie, married Myer Davidson. His brother also was the great-grandfather of Karl Marx. Death. Cohen died in 1808*". Si observamos el texto anterior, encontamos el dato, tal vez trivial, pero no por eso menos interesante, que Nathaniel Davidson era primo en segundo grado de Karl Marx (ambos compartían el mismo bisabuelo).

[81] Nota: El lector puede acceder a este sitio, y a la totalidad de la información, en las siguientes coordenadas:
https://guide-to-the-archive.rothschildarchive.org/the-london-banking-house/depts/correspondence-department/major-correspondents

concretamente en un inmueble llamado *Gordon Shut*. Se censó sólo a las personas que habían pernoctado ahí la noche anterior. Se consigna al padre, Meyer Davidson, de 50 años, quien no era nacido en Inglaterra/Gales, pero desgraciadamente no entendemos el signo que pudiera referir su país de nacimiento; a la madre "Jesse" (o eso entendemos), de 40 años, nacida en Middlessex; y a los hijos Benjamin (18 años), James (15 años), Lydia (13 años) y Nathaniel (8 años), todos nacidos en Middlessex. No menciona a Lionel, que seguramente no residía a la fecha en el domicilio familiar.

De acuerdo con la información que tenemos gracias a la obra *The Ruling Elite: A Study in Imperialism, Genocide and Emancipation*, de Deanna Spingola, la casa Rothschild de Londres, en vista que no había tenido éxito usando agentes locales en México, decidió enviar en 1843 a Lionel Davidson a representar sus intereses en México y a desarrollar su propia red comercial. Paralelamente, Nathaniel Davidson, hermano de Lionel, quedó a cargo de importantes negocios de los Rothschild londinenses en Sudamérica, especialmente en Chile. Efectuó varios viajes a lo largo de la costa del Pacífico, descubrió algunas minas importantes en la Alta California, cuando aún era territorio mexicano, y pasó a secundar a su hermano Lionel en las operaciones en México, especialmente en lo relativo a la negociación de la deuda mexicana. Lionel falleció en 1853 y Nathaniel Davidson asumió total responsabilidad por las operaciones en México.

Sabemos que Nathaniel Davidson había hecho muy buenos negocios con el bando conservador, al cual financió, adquiriendo, en buenos términos con la Iglesia, propiedades del clero. La obra pro-liberal *México y sus cuestiones financieras con la Inglaterra, la Francia y la España*, de Manuel Payno, publicada en México por la Imprenta de Ignacio Cumplido en 1862, nos da bastante información sobre sus actividades. Era un hombre muy amigable y correcto, que dejó muy buen recuerdo. Moisés Sánchez Navarro, en su obra *Los Extranjeros en México y los Mexicanos en el Extranjero 1821-1970*, consigna que Manuel Payno, al referirse en 1889 a Nathaniel Davidson, lo describe como "*el mejor y más amable sujeto que he conocido en el mundo*".

La obra *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, de Juan N. del Valle, editada en México en 1859, en los momentos en que Manuel Miramón era Presidente de la República (el libro inclusive comienza con una fotografía suya), menciona, dentro de la sección "Almacenes", a "*D. Nataniel Davidson, Juan Manuel núm. 3, Banco*". Esta misma obra también señala a "*D[on]. N. Davidson, D. Juan Manuel núm 3*" como uno de los miembros propietarios, y también como tesorero, de la Lonja de Comercio.

Como ya señalamos previamente, Nathaniel Davidson fue entre 1862 y 1865 candidato formal al puesto de cónsul de Austria en la Ciudad de México, que se encontraba -y a la larga continuó- vacante.

La edición de 1864 de esta misma obra, titulada *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros de 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, menciona, dentro de la sección "Almacenes y Escritorios", a "*Davidson, D[on]. Nataniel Davidson, Don Juan Manuel núm. 3*". Esta misma obra también señala a "*Davidson, D[on]. Nathaniel Davidson, Don Juan Manuel núm. 3*" como uno de los miembros propietarios (esta vez no tesorero) de la Lonja de Comercio.

A fines de junio y comienzos de julio de 1865 vemos varios avisos, fechados el 14 de junio de 1865, aparecidos en *La Sociedad*, en los cuales Nathaniel Davidson informa al

público mexicano el comienzo de operaciones de la nueva línea de vapores *American and Mexican Mail Steamship Company*, de Veracruz a La Habana y Nueva York, que empezaba operaciones el 15 de julio de 1865.

El *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, o *Almanaque Imperial Mexicano*, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, nos lo menciona por un motivo muy menor, como miembro de la Junta de Colonización, en los siguientes términos: "*Sr. D. Nathaniel Davidson, calle de D. Juan Manuel núm. 3*". El *Diario del Imperio* del 4 de mayo de 1865 nos informa de este nombramiento de Nathaniel Davidson como miembro de la citada Junta de Colonización.

Como ya hemos señalado con anterioridad, hemos localizado, en el *Wiener Abendpost* (edición vespertina del *Wiener Zeitung*) y la *Neue Freie Presse*, ambos del 12 de mayo de 1869, y en *Das Vaterland* del 13 de mayo de 1869, información relativa a un baile de la Corte Imperial que había temido efecto el lunes 10 en el Palacio Real de Buda (actualmente Budapest), con la presencia del Emperador, la Emperatriz, la Alta Corte, las autoridades civiles húngaras y el cuerpo diplomático. El comunicado de prensa resaltó muy especialmente la participación en el evento de Nathaniel Davidson, quien se había presentado, como correspondía, portando la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase que le había concedido Francisco José. Solicitamos al lector ver este texto, que presentamos más atrás, dentro de este mismo capítulo.

El Federalista de la Ciudad de México del 24 de octubre de 1871 nombra a los principales banqueros de México a la fecha, todos ellos extranjeros, y entre ellos consigna desde luego al inglés [Nathaniel] Davidson. Interesantemente, este mismo artículo menciona también, en la misma calidad, a la firma Watermeyer, Wiechers y Cía:

> Demos una mirada a la pléyade de capitalistas que abarcan la casi totalidad de las grandes operaciones mercantiles, fabriles y financieras, y veremos que en Manzanillo y Guadalajara domina el elemento alemán, en Puebla y San Luis el español, y en México y Veracruz todas las nacionalidades, menos le mexicana. ¿Quiénes son nuestros banqueros? Los Sres. Mewbold, representantes de un banco inglés; Benecke, alemán; Martín Darán, francés; Barron, Davidson, Graham y Watson, ingleses; Watermeyer Wiescher (sic) y Wissel, alemanes; Merodio y Blanco, españoles.

En algún momento después de 1871 desaparece Nathaniel Davidson de la prensa de México. Por lo que vemos en la prensa, todavía en abril de 1870 *The Two Republics* lo menciona en una lista de personas importatantes de la capital (*A Short Directory*) como: "*Davidson, N. Don Juan Manuel N°3*"; y en noviembre de 1870 se lo menciona gestionando un contrato con el gobierno mexicano para la construcción de un ferrocaril. Todavía en julio de 1871 se encontraba residiendo en México; de hecho, el 24 de diciembre de 1871 aparece mencionado en un importante evento social. Según nos informa *The Rothschild Archive*, en 1872 Davidson transfirió la oficina en México a la firma Graham, Watson & Co., y después Graham, Phillips & Co. Tras esto, abandonó México y se instaló a residir en Holanda. Una noticia aparecida a fines de 1872 en la prensa angloparlante de la Ciudad de México nos daría a entender que Nathaniel Davidson se habría retirado de México porque la casa Rothschild londinense había decidido hacía ya un tiempo cerrar su agencia mexicana, por no ser ella redituable económicamente. [82]

[82] Nota: Esto señala *The Two Republics*, de la Ciudad de México, del 2 de noviembre de 1872: "*The Rothchild (sic) Agency. The report that the great banker Rothchild has changed his mind*

Por lo que vemos de los registros de residencia de Amsterdam, localizables en *Ancestry.com* (aunque el documento en sí no está disponible), en 1874 residía ya en Amsterdam, Holanda, "Nathaniel Davidson", nacido en Londres el 9 de mayo de 1833. [83]

Ya en Holanda, Nathaniel Davidson se asoció con David L. Goldschmidt en la representación local de los Rothschild londinenses. Según vemos en febrero de 1875 falleció Goldsmith y en abril de 1875 la agencia se transfirió exclusivamente a Nathaniel Davidson. Uno de los archivos conservados en *The Rothschild Archive* señala:

> *Goldschmidt, D. L. & Davidson, N., 1871-1874; 1875. XI/38/120-123, 7 boxes*. … In February 1875, David died of a fever, and his father Leopold and brother Jacob took over the running of the house. From 7 April 1875, Nathaniel Davidson starts to write. The first letters from him deal with the transfer of the agency to him, and for some time after the transfer on the 13 April, there is a small amount of correspondence from Jacob Goldschmidt. There is a larger proportion of private letters from Davidson than from Goldschmidt. From 6 November, the letters are signed on his behalf by Louis Davidson, his brother. Davidson too developed a fever and on 16 November Louis requests a power of attorney "like that sent to J. L. Goldschmidt in February." Louis' letters run to the end of the year, and there is no explanation for the cessation of the correspondence. In a letter in November, Louis congratulates Baron Lionel on the Suez business, which is causing a sensation in Amsterdam.

Este texto nos adelanta que el 6 de noviembre de 1875 su hermano Louis Davidson empieza a firmar cartas, y que éste solicita un nuevo poder el 16 de noviembre. Como se señala, Nathaniel Davidson había desarrollado una fiebre. Si bien el texto no lo señala, veremos que esta carta del 16 de noviembre coincide exactamente con el fallecimiento de Nathaniel.

---

and concluded once more to adopt Mexico as a field for his enterprises is more than improbable. It has not been more than two years since Rothchild's (sic) branch house under charge of Mr. N.P. Davidson, wound up, after a 30 years experiment, with a declaration that it was a failure. It is hardly possible that a change has come over the dream of that illustrious millionaire, or that he will adopt a new role in business, that is the building of railways. We would be glad to see Mr. Rothchild's (sic) branch re-established in Mexico, but it will take more than a 'telegram' to excite our hopes".

[83] Nota: Si bien no tenemos acceso al documento en sí, la siguiente es la información en línea, en idioma neerlandés:



Achternaam	Voornaam	Patroniem	Plaats	Datum	Documenttype
Davidson	Nathaniel		Amsterdam	1874	Bevolkingsregister

Bevolkingsregister met Nathaniel Davidson

Geregistreerde	Nathaniel Davidson	Documenttype	Bevolkingsregister
Geboortedatum	09-05-1833	Erfgoedinstelling	Stadsarchief Amsterdam
Geboorteplaats	London	Collectiegebied	Noord-Holland
		Registratienummer	saald29135268
Gebeurtenis	Registratie	Registratiedatum	1874
Gebeurtenisplaats	Amsterdam	Akteplaats	Amsterdam

Kopiëren URL
Afdrukken
Gemeent

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Gracias a la información en línea de *Ancestry.com* sabemos que "Nathaniel Davidson" falleció en Amsterdam, Noord-Holland, Países Bajos (Holanda), el 16 de noviembre de 1875, a la edad 42 años, lo que nos retrotrae su nacimiento a 1833. Sus padres eran "Meijer Davidson" y "Lesje Cohen". Desgraciadamente el documento original no está disponible. Pero la información se complementa a través de otras fuentes. Su domicilio al momento de fallecer era *Heerengracht N°522*, Amsterdam.

Con motivo del fallecimiento salió una publicación en la prensa holandesa, que indicaba que "Nathaniël Davidson" había fallecido el 16 de noviembre de 1875. En *Ancestry.com* está localizable la fuente holandesa con la información en línea, pero no la publicación en sí. [84]

Hemos también localizado en *Ancestry.com*, en el "*National Probate Calendar (Index of Wills and Administration)*" de Inglaterra y Gales del año 1876, la siguiente, y muy importante, resolución, del 13 de julio de 1876, sobre su situación testamentaria en Inglaterra:

> DAVIDSON Nathaniel.
> Effects under £18,000.
>
> 13 July.- Administration (with the Will and Codicil) of the effects of Nathaniel Davidson formerly of 3 Calle de Don Juan Manuel in the City of Mexico but late of 522 Heerengracht Amsterdam in Holland Merchant who died 16 November 1875 at 522 Heerengracht was granted at the Principal Registry to Louis Davidson of New-court Smithins-lane in the City of London Esquire the Brother and Francis Alfred Lucas of 13 New-Broad-street in the City of Lodon Merchant the Nephew two of the Residuary Legatees.

Sobre este importante texto, podemos hacer los siguientes comentarios:

- Fue tal su importancia que nos permitió discernir que se trataba del Nathaniel Davidson de México, y así pudimos ubicarlo en detalle en Amsterdam y, tras ello, localizar todos sus datos de nacimiento en Inglaterra y defunción en Holanda.
- El texto no tiene signos de puntuación, y lo reproducimos tal cual aparece en los registros ingleses.
- Sus herederos fueron su hermano y su sobrino, lo que nos da a entender que nunca casó ni tuvo hijos.
- La fortuna que entendemos dejó era considerable para la época, considerando la relación entre la libra esterlina y el dólar estadounidense o el peso mexicano.

[84] Nota: Si bien no tenemos acceso al documento en sí, la siguiente es la información en línea, en idioma neerlandés:



Familieadvertenties met Nathaniël Davidson

Hoofdpersoon	Nathaniël Davidson	**Documenttype**	Familieadvertenties
		Erfgoedinstelling	CBG|Centrum voor familiegeschiedenis
Gebeurtenis	Overlijden	**Plaats instelling**	Den Haag
Datum	16-11-1875	**Collectiegebied**	Nederland
Gebeurtenisplaats	Amsterdam	**Registratienummer**	VFADNL022619-3
		Registratiedatum	16-11-1875
		Opmerking	Overlijdensadvertentie

Por lo que vemos, la familia debe haber dado aviso casi inmediatamente a la Corte Imperial Austriaca del fallecimiento de Nathaniel Davidson. Lo anterior cuadra, entonces, perfectamente, con su remoción de los Almanaques Imperiales austriacos a partir de la edición de 1877, esto es, casi de un año para el otro.

No hemos localizado en la prensa mexicana ninguna noticia que avise de la partida de Nathaniel Davidson del país, ni de su fallecimiento. Pero no cabe duda de que la información de su nacimiento llegó al país. En efecto, hemos encontrado en el periódico judicial *El Foro* del 24 y 26 de agosto de 1876 una Citación Judicial del Juzgado 2° de Distrito de la Ciudad de México en la cual "*se emplaza a los herederos y albacea del C. Nathaniel Davidson para que dentro de 15 días se presenten, por sí o por apoderado*" para notificarlos de un juicio inmobiliario en su contra.

Finalmente, tenemos localizados dos archivos en los cuales sabemos hay correspondencia de Nathaniel Davidson que pudiera tener importancia para los fines de Wiecherspedia, y que algún día trataremos de estudiar.

La primera fuente es el ya mencionado *The Rothschild Archive,* al cual ya nos hemos referido previamente (proporcionando inclusive al acceso vía Internet). La siguiente caja con expedientes es, en nuestra opinión, la más relevante:

> *Davidson, N., later Graham, Phillips & Co, 1854-1876. XI/38/78-80, 7 boxes.* Nathaniel Davidson joined NMR's Mexican agent and his own brother, Lionel Davidson, in 1852 and took over from him on his death in 1853. The series opens with the signing of a Treaty between the Mexican Government and the United States. Some letters are headed according to the business they deal with. Among other affairs reflected are financial settlements with the Mexican clergy, Government loans, the San Raphael ironworks (owned by Rothschilds for a time until sold in 1879 by Graham, Phillips and Company), the American and Mexican indemnity and gold contracts. They request English iron, materials for local railroads and consignments of quicksilver to be sold on commission and inform NMR of bales of tobacco and cochineal sent over. There are details of shipwrecks, Mexico's internal politics and social upheavals, political relations with America, mining and prospecting in Mexico, and new laws passed in Mexico which could affect NMR's business there. Memoranda of drafts upon NMR, and accounts relating to the quicksilver and iron businesses are included with the letters. From 1872 Nathaniel left the agency in the hands first of Graham, Watson & Co. and then Graham, Phillips & Co. English, French. 27 records available.

La segunda fuente es el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*". Incluye la correspondencia de Nathaniel Davidson relativa a la caída del Segundo Imperio Mexicano y la repatriación de las tropas austriacas.

d) Samuel Ritter von Basch:

El Dr. Samuel Siegfried Karl Basch (1835-1905) nació en Praga el 9 de septiembre de 1837, hijo del comerciante Karl Basch y de su esposa Adele Frankl. Era de familia judía. El colegio y las primeras etapas de la carrera de medicina las estudió en su natal Praga. A partir de 1857 prosiguió en Viena. Una vez recibido, entre 1862 y 1865 trabajó y impartió clases en Viena.

Tras esto llegó a México como parte del equipo médico del Cuerpo de Voluntarios Austriacos: de acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste*

sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, el "Dr. med. Samuel Basch" ostentaba desde el 7 de diciembre de 1865 el grado de "*Hauptmann-Oberartz 2. Classe*" (Capitán Médico Superior de 2ª Clase).

Basch fue después director del Hospital Militar de Puebla, y a partir del 18 de septiembre de 1866 era "médico de la corte", esto es, el médico de cabecera del Emperador. En estas circunstancias, como ya hemos mencionado, se convirtió en hombre de confianza de Maximiliano.

Ya de regreso en Europa, el Dr. Basch, publicó en 1868 en Leipzig, siguiendo una súplica del mismo Maximiliano, el libro *Erinnerungen aus México. Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreichs* (Recuerdos de México. Historia de los últimos diez meses del Imperio). Después se convertiría en un médico de gran renombre en Austria.

En cuanto al reconocimiento que recibió por su lealtad a Maximiliano, la ya citada obra *Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo*, de Konrad Ratz, señala:

> El Emperador de Austria, Francisco José, concedió al médico el título de "Caballero de la Corona de Hierro, tercera clase", con tal motivo tenía derecho de anteponer a su apellido la codiciada preposición *von*. Durante el resto de su vida se llamaría caballero (Ritter) Samuel Siegfried Karl von Basch [Nota del Autor: En realidad el orden en el nombre sería otro: "Samuel Siegfried Karl *Ritter von Basch*"].

Como dato de interés podemos mencionar la muy completa información que, sobre el Dr. Basch, ya con su título nobiliario, aparecía en el *Adreßbuch* de Viena del año 1873, que es tremendamente explicativa:

> "*Basch, Samuel Rit. v., Med. Dr., R. d. eis. Kr. III Kl., Spiegelg. 23. (Im Sommer Badeartzt in Marienbad)*"
>
> [Samuel Ritter von Basch, Doctor en Medicina, Caballero de la Corona de Hierro de 3ª Clase, Spiegelgang 23 (Durante el verano médico termal en Marienbad)].

Marienbad era -y es- una conocida ciudad termal, en la Región de los Sudetes, en Bohemia. Ediciones posteriores del *Adreßbuch* de Viena, por ejemplo, las de 1885 y 1887, lo mencionan, además, como Tercer Oficial de las Órdenes del Águila Mexicana y de la Orden de Guadalupe.

Como ya señalamos, el *Staatshandbuch* de 1868 sí está en línea, pero no lo están las ediciones de 1869-1873 (ambas inclusive) ni la de 1875; sí lo están la de 1874 y después, sin excepción, las de 1876-1918 (ambas inclusive). Respecto al *Hofkalender*, están todos desde 1868 a 1918 (con la sola excepción de 1915). Por lo que vemos, de los anuarios disponibles en línea, todavía hasta 1870 aparece el Dr. Samuel Basch con este nombre, domiciliado en Viena; a partir de 1871 aparece ya como Dr. Samuel Ritter von Basch, con domicilio en Marienbad.

Tuvo una muy destacada carrera profesional como médico en Austria, especialmente en el campo de la investigación. Entre otras cosas fue en 1881 el inventor del medidor

de la presión arterial no invasivo conocido como esfigmomanómetro, que sigue en uso hasta nuestros días.

El Dr. Samuel Ritter von Basch falleció en Viena, el 25 de abril de 1905. En la prensa austriaca de la época hemos encontrado sólo dos artículos, de tenor casi idéntico, que nos refieren su defunción, relatándonos, de forma resumida, detalles de su vida. La primera versión de este texto, para nosotros la más informativa, aparece en el *Neues Wiener Journal* del 26 de abril de 1905, y dice así:

> (Profesor Ritter von Basch †). Ayer a las 10 de la mañana falleció en su domicilio, [del Distrito] IX, *Frankgasse* N°6, el profesor universitario Dr. Samuel Siegfried Ritter von Basch, a los 68 años de edad. Hace ya dos años que presentaba el profesor Basch síntomas de una severa calcificación del vaso, la cual se agravó en el último tiempo. Hace tres días se sumó a las penurias además una neumonía aguda, la cual trajo como consecuencia el fallecimiento. El Ritter [caballero] von Basch había nacido en Praga el 9 de septiembre de 1837. Después de concluir el colegio, pasó a estudiar, primero, en la Universidad de Praga, y después, en la de Viena. De 1857 a 1870 trabajó con algunas interrupciones en Brücke. En esta época fue promovido en 1862 al grado de Doctor en Medicina. De 1861 a 1866 fue Asistente y Segundo Doctor en las Secciones de Profesores de Dittel, Jäger, Türk, Kolisko y Haller. En 1865 se incorporó a la expedición mexicana del Emperador Max y pasó a ser Director del Hospital Militar de Puebla, luego médico de la corte y tras ello médico de cabecera del infortunado emperador. Después fue encarcelado Basch y el día de su liberación fue el más terrible de toda su vida: se le encomendó acompañar al Emperador Max en las difíciles últimas horas de su existencia. En 1868 retornó a Viena, en 1869 pasó a ser docente, en 1877 profesor extraordinario y poco después profesor ordinario. En su pequeño laboratorio en la antigua fábrica de armamentos y como Jefe de Sección del Policlínico, le tocó formar a numerosos estudiantes y sacó a la luz fundamentales investigaciones sobre las enfermedades cardiacas y pulmonares. Su aparato para medir la presión sanguínea (Espigmo-manómetro) es empleado en clínicas y por muchos profesionales. También en México, a pesar de las complicaciones, se preocupó Basch de diversos estudios prácticos y científicos. Sus investigaciones sobre infecciones intestinales contagiosas, que llevo a cabo del otro lado del Océano [en México], le significaron el más alto honor que podía alcanzar un médico en la segunda mitad del pasado siglo: Birchow elogió la obra y consideró al autor uno de los cofundadores de la nueva corriente bacteriológica. Durante 35 años trabajó el Ritter [caballero] von Basch como médico de balneario en Marienbad [Nota: en la Región de los Sudetes, Bohemia] y recién a fines de la temporada pasada dejó de dedicarse a su práctica de medicina termal. El cadáver será bendecido el 27 de este mes a las 11 de la mañana en la *Votivkirche* [Iglesia Votiva] y sepultado por la "Empresa" en el Cementerio Central. [*Neues Wiener Journal*, Viena, 26 de abril de 1905]. [85]

[85] Nota: El texto original en alemán dice así: *„(Professor Ritter v. Basch †). Gestern um 10 Uhr Vormittags ist in seiner Wohnung, IX, Frankgasse Nr. 6, der Universitätsprofessor Dr. Samuel Siegfried Ritter von Basch im 68. Lebensjahre gestorben. Bei Professor Basch traten schon vor zwei Jahren Symptome einer schweren Gefaβverkalkung auf, die sich in der letzen Zeit immer bedrohlicher gestaltete. Vor drei Tagen geseelte sich zu dem Leiden noch eine akute Lungenentzündung, die dem Tod im Gefolge führte. Ritter v. Basch war am 9. September 1837 zu Prag geboren. Nach vollendeten Gymnasialstudien besuchte er erst die Prager, dann die Wiener Universität. Von 1857 bis 1870 arbeitete er mit einigen Unterbrechungen bei Brücke. In dieser Zeit wurde er 1862 zum Doktor der Medizin promoviert. Von 1861 bis 1866 was er Assistant und Sekundartzt auf den Abteilungen der Professoren von Dittel, Jäger, Türk, Kolisko und Haller. 1865 machte er die mexicanische Expedition unter Kaiser Max mit und wurde in Puebla Leiter des Militärspitals, bald darauf Hof- und noch später Leibartzt des unglücklichen Kaisers. Später wurde Basch eingekerkert und der Tag seiner Befreiung war der schrecklichste seines Lebens: er wurde gerufen, um Kaiser Max in den letzten schweren Stunden zur Seite zu*

Un artículo con un texto prácticamente idéntico al anterior, con sólo algunas diferencias puntuales, presenta, en la misma fecha, el *Neues Wiener Tagblatt*, también de Viena y del mismo 26 de abril. Pero esta segunda versión, si bien omite los detalles de la enfermedad de Basch (que sí da la versión anterior), incluye, justo al final, un segundo agregado muy interesante:

> … Con el profesor Basch deja de existir el último de los compañeros conocidos del Emperador Max de México, escasos meses después del fallecimiento del antiguo Enviado Schmidt von Tavera, el cual en 1867 fue adscrito en México al Enviado austriaco Lago y que hace dos años publicó una obra sobre la tragedia imperial. Dr. Basch, quien había formado parte del círculo más cercano del Emperador, rectificó diversos detalles del libro de Tavera, consideradas fuente de segunda mano derivadas de autoridades mexicanas objetables. Él mismo había publicado en 1868, bajo el título "Erinnerungen aus Mexico – Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreiches" un muy valioso material de este terrible episodio. Después del encarcelamiento del Emperador fue Basch su vecino de habitación y principalmente gracias a sus ingenios médicos es que el Emperador Max debiera agradecer comparecer junto a los generales Mejía y Miramón ante el Tribunal. Un Consejo Médico convocado y guiado por Basch constató que el estado de salud del Emperador hacía imposible su comparecencia personal. Basch conocía también todos los detalles del, sabidamente infortunado, plan de fuga para la salvación del emperador que fuera delatado mediante traición [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 26 de abril de 1905]. [86]

Son las únicas dos noticias sobre su fallecimiento que hemos encontrado en la prensa austriaca de esos días. Existe una tercera noticia, del 27 de abril de 1905, pero que se

---

stehen. 1868 kehrte er nach Wien zurück, wurde 1869 hier Dozent, 1877 außerordentlicher und bald danach ordentlicher Professor. In seinem kleinen Laboratorium in der alten Gewehrfabrik und als Abteilungsvorstand der Poliklinik hat er viele Schüler ausgebildet und grundlegende Arbeiten über Herz- und Lungenkrankheiten geliefert. Sein Apparat zur Blutdruckmessung (Spygmo-Manometer) wird an Kliniken und von vielen Praktikern verwendet. Auch in Mexico hatte sich Basch trotz der politischen Wirren vielfach mit praktischen und wissenschaftlichen Arbeiten beschäftigt. Seine Untersuchungen über ansteckende Darmleiden, welche er jenseits des Ozeans anstellte, trugen ihm das höchste Lob ein das ein Mediziner in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhundersts erreichen konnte: Birchow rühmte das Werk und nannte der Verfasser einen der Mitbegründer der neuen bakteriologischen Richtung. 35 Jahre hat Ritter v. Basch als Badeartzt in Marienbad gewirkt und schied erst zu Ende der vorigen Saison aus seiner badeärtzlichen Praxis zu widmen. Die Leiche wird am 27 d. um 11 Vormittags in der Votivkirche eingesegnet und von der 'Etreprise' auf dem Zentralfriedhofe beerdigt". [*Neues Wiener Journal*, Viena, 26 de abril de 1905].

[86] Nota: El texto original en alemán dice así "*… Mit Professor Basch ist der letzte der bekannten Gefährten des Kaisers Max von Mexico dahingeschieden, nur wenige Monate nach dem Tode des ehemaligen Gesandten Schmidt v. Tavera, der im Jahre 1867 dem österreichischen Gesandten Lago in Mexico zugeteilt war und vor zwei Jahren ein Werk über die Kaisertragödie veröffentlicht hat. Dr. Basch, der zu den Personen der unmittelbaren Umgebung des Kaisers gehörte (sic) hatte, hat verschiedene Details des Taverschen Buches dessen Verfasser vielfach auf Quellen zweiter Hand und nicht ganz einwandfreie mexicanische Gewährsmänner angewiesen war, richtiggestellt. Er hat selbst im Jahre 1868 unter dem Titel 'Erinneringen aus Mexico – Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreiches' ein historischer wertvolles Material dieser furchtbaren Epiosode veröffentlicht. Nach der Gefangennahme des Kaisers war Basch sein Zimmernachbar und vornehmlich seiner ärtzlichen Inventionen hatter er Kaiser Max zu verdanken, daß er nicht zusammen mit den Generalen Mejía und Miramón im Gerichtssaale erscheinen mußte. Ein von Basch veranlaßtes und geleitestes ärtzlichen Konsilium konstatierte, daß der Gesundheitszustand des Kaisers sein persönliches Erscheinen unmöglich machte. Basch kannte auch alle Details des, wie man weiß, mißglückten, weil durch Verrat aufgedeckten Fluchtplans zur Rettung des Kaisers*" [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 26 de abril de 1905].

refiere más bien al libro de memorias del Dr. Basch y no a la vida de él en sí. Ya no la reproducimos.

Por una de esas coincidencias cronológicas, en su Edición de Septiembre-Octubre de 2012, la *Gaceta Médica de México* publicó un interesantísimo artículo sobre el Dr. Basch, titulado *El Médico Imperial Antes y Después del Imperio*, escrito por los médicos Guillermo Delgado García y Bruno Estañol Vidal. Este artículo relata con gran fluidez y claridad la vida y obra del médico austriaco y su relación con Maximiliano, y menciona con excelente precisión la concesión a él, a poco de su regreso a Viena, de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase y su ennoblecimiento. La principal casualidad es que esta publicación es el Órgano Oficial de la Academia Nacional de Medicina de México, A.C., cuyo secretario general, a dicha fecha, era Enrique Graue Wiechers, bisnieto de H.L. Wiechers, y colaborador destacado de esta obra. Actualmente (octubre de 2019) es el rector de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Pero para esta información se había usado como fuente el propio libro de Basch; nosotros, en cambio, estamos llegando a lo mismo, pero a través de una fuente hasta ahora virgen: los archivos imperiales. Es de mencionar que Enrique Graue Wiechers tiene, en su biblioteca personal, un ejemplar, en castellano, del libro del Dr. Basch.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos al Dr. Samuel Basch, que algún día esperamos poder revisar.

e) Richard Kerschel, después Richard Kerschel Edler von Kernegg:

Tenemos bastantes menciones sobre Richard Kerschel en Austria con anterioridad a su participación en la aventura mexicana. Formó parte de los cuerpos de Auditoría y gestión de los ejércitos austriaco y mexicano; en el segundo llegó a ser el Comandante del Cuerpo de Administración. Esto debe haberle dado un papel preponderante en el proceso de repatriación de los soldados austriacos.

El *Militär-Zeitung* dei 19 de noviembre de 1853, y el *Agramer Zeitung*, de Agram (actual Zagreb, en Croacia), del 22 de noviembre de 1853, lo mencionan como transferido del *2. Armeekommando* al Regimiento Fronterizo N°16, pero sin dar más datos. El *Militär-Zeitung* del 1° de noviembre de 1856 se refiere a los nombramientos en la *Militär-Justizbranche* (Sección Jurídica del Ejército), y lo menciona como „*Hauptmann-Auditor 2. Klasse*" (Capitán-Auditor de 2a. Clase) del Regimiento de Infantería N°16 *Freiherr von Wernhardt*, destinado a Ancona, que entonces era parte del Reino Lombardo-Véneto, a su vez parte del Imperio Austriaco. El *Militär-Zeitung* del 15 de mayo de 1858 lo señala como „*Auditor*", trasladado del 59° Regimiento de Infantería al 13° Regimiento de Infantería. El mismo periódico, en su edición del 10 de diciembre de 1864, al nombrar a los oficiales que se retiraban del ejército austriaco para incorporarse al ejército imperial mexicano, lo señala como „*Hauptmann-Auditor 2. Klasse*", miembro del 13° Regimiento de Infantería.

La "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Korps österreichischer Freiwilliger*" (Lista con la Organización de los Oficiales y Miembros del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos) de 1864, tal como aparece consignada en la publicación *Der Kammerad. Oesterreichische Militärzeitung*, de Viena,

del 11 de noviembre de 1864, señala: "*Auditoriat. Stabsauditor: Major Richard Kerschel*".

Como ya señalamos, siendo parte del ejército imperial mexicano fue condecorado por el Emperador Maximiliano en dos ocasiones. La primera vez fue el 10 de septiembre de 1866 con la Imperial Orden de Guadalupe en grado de Oficial; el otorgamiento lo señala como "Ricardo Kerschel, Mayor, Auditor jefe del Cuerpo de voluntarios austriacos". La segunda vez fue el 8 de febrero de 1867 con la Cruz de Caballero de la Imperial Orden del Águila Mexicana; el otorgamiento lo señala como "Ricardo Kerschel, Comandante Austriaco". Las anteriores informaciones las consigna *El Diario del Imperio* en sus ediciones del 19 de septiembre de 1866 y del 9 de febrero de 1867.

De acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, Richard Kerschel formaba parte de la Sección *Auditoriat* y desde el 18 de septiembre de 1864 ostentaba el rango de „*Major-Stabs-Auditor*" (Mayor Auditor). Asimismo, el Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nos menciona dentro de la "Administración del Cuerpo de Voluntarios Austriacos", como "Comandante", esto es como Jefe, del cuerpo, a "D. Ricardo Herschel" (sic). De él dependían 3 capitanes, 2 capellanes, 2 médicos, dos capitanes primeros, 10 capitanes segundos y 3 tenientes. Esto demuestra su importancia dentro de la estructura administrativa del cuerpo.

Tras esto, sabemos que Kerschel volvió a Austria, en alguna de las repatriaciones posteriores a la caída del Segundo Imperio Mexicano, que no debe haber sido de las primeras, pero sabemos que tampoco fue de las últimas. El periódico *Neue Freie Presse*, de Viena, menciona en su edición del 24 de octubre de 1867 el realistamiento de Richard Kerschel en el ejército austriaco:

> Cambios en el I. y R. Ejército. … Son alistados: … Richard Kerschel, Capitán-Auditor de Segunda Clase, reincorporado del imperial servicio mexicano, en la contraloría de la guarnición de Viena. [87]

Tras esto permaneció varios años en servicio activo. El 26 de febrero de 1868, al hacerse público el otorgamiento a su persona de la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, lo menciona oficialmente ya como *Hauptmann-Auditor* de Primera Clase. Después, el *Militär-Zeitung* del 13 de noviembre de 1869 lo refiere también como *Hauptmann-Auditor* de Primera Clase, trasladado del *Auditoriat* de la guarnición de Viena al *Landes-Militär-Gericht* (Tribunal Militar del *Land*) en Agram. Parece que para 1871 ya había abandonado el servicio activo: el 1° de mayo de tal año menciona la publicación militar *Die Vedette Militär-Zeitschrift* de Viena que el „*Hauptmann-Auditor 1. Classe*" Richard Kerschel, del Tribunal Militar de Agram, pasaba a retiro („*In den Ruhenstand*").

Revisando el *Adreßbuch* de Viena de 1875, lo hemos encontrado residiendo en la capital imperial, con un puesto administrativo, bajo los siguientes datos:

[87] Nota: El texto original en alemán dice así: „*Veränderungen in der k.k. Armee: ... Eingetheilt wurden: ... Richard Kerschel, Hauptmann-Auditor zweiter Classe, aus kaiserlich mexicanischen Diensten rückübernommen, beim Garnisons-Auditoriate in Wien*".

> "*Kerschel, Richard, v., Hptm.-Auditor u. Secr. d. österr. Waffenfab. Ges., Bognerg. 11*" (Richard von Kerschel, Capitán-Auditor y Secretario de la Sociedad Fábrica Austriaca de Armamentos, Bognergasse 11).

Aparentemente la mención a la partícula "von" es un error. Esta información sólo la vemos en 1875. En otros años al azar que hemos revisado, como 1873, 1877 ó 1880, no se le consigna la partícula "von" ni el cargo de *Hauptmann-Auditor*, pero sí, en todos los casos, su puesto en la fábrica de armamentos.

En la medida que fueron apareciendo en línea más periódicos austriacos, de la parte final del siglo XIX y comienzos del XX, pudimos allegarnos más información sobre la vida posterior de Richard Kerschel. Por lo hemos podido descubrir, tuvo una muy buena carrera en la estructura del Imperio Austro-Húngaro.

En enero 1876 la prensa lo consigna como "*Hauptmann im nichtactiven Stande für den Justizdienst*" (Capitán fuera de servicio activo para el Servicio de Justicia), en representación de la "*Österreichische Waffengesellschaft*".

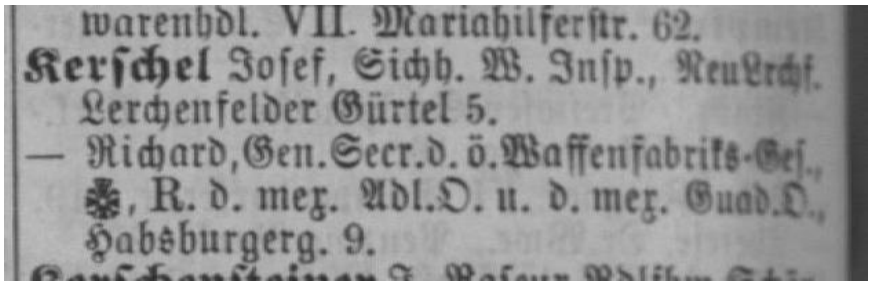
El *Adreßbuch* de Viena de 1885 es todavía más interesante, pues, en relación a Richard Kerschel, nos reproduce el diseño de la Orden de Francisco José y el nombre de las órdenes imperiales mexicanas que ostentaba, además, desde luego de su puesto en la compañía de armamentos. Veamos este texto de 1885:

> "*Kerschel, Richard, Gen. Secr. d. ö. Waffenfabriks-Ges., [Diseño de la Orden de Francisco José], R. d. mex. Adl. O. u. d. mex. Guad. O., Habsburgerg. 9*".
>
> (Richard Kerschel, Secretario General de la Sociedad Fábrica Austriaca de Armamentos, [Diseño de la Orden de Francisco José], Caballero de la Orden del Águila Mexicana y de la Orden Mexicana de Guadalupe, Habsburgergasse 9). [88]

Sabemos que para enero de 1887 ya no ocupaba este cargo. Noticias de dicho mes lo consignan ya como "Antiguo Secretario de la Fábrica de Armamentos". Después, en diciembre de 1888 pasó a retiro oficial del Ejército. Parece que se dedicó al ámbito privado. En abril de 1893 vemos que fue designado Miembro Suplente del Consejo de Administración de la Fábrica de Papel y Sociedad Editorial (*Papierfabriks- und Verlagsgesellschaft*) de Elbemühl.

El 24 de abril de 1886 vemos que el Emperador Francisco José autorizó a Richard Kerschel, Capitán de Primera Clase en servicio no activo, del Servicio de Justicia militar

[88] Nota: La siguiente es la versión impresa de esta interesante publicación de 1885, con todas las menciones y signos distintivos. Se nombra también a otra persona de apellido Kerschel:


warenhdl. VII. Mariahilferstr. 62.
Kerschel Josef, Sichh. W. Insp., Neulrchf.
Lerchenfelder Gürtel 5.
— Richard, Gen. Secr. d. ö. Waffenfabriks-Ges.,
, R. d. mex. Adl. O. u. d. mex. Guad. O.,
Habsburgerg. 9.

en Baja Austria, a aceptar las siguientes órdenes extranjeras: la Cruz de Caballero de la Orden Francesa de la Legión de Honor; la Cruz de Caballero de la Real Orden Rumana "Corona de Rumania"; la Cruz de Oficial de la Real Orden Griega del Redentor; de la Tercera Clase de la Orden Principesca Montenegrina de Danilo; y la Cruz de Donato de Tercera Clase de la Soberana Orden de Malta. El 20 de marzo de 1891 se le autorizó aceptar la Cruz de Comendador de la Orden de San Gregorio, otorgada por el Papa. Y el 17 de mayo de 1892 vemos que recibió, del mismo emperador, la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José (un grado más alto que la versión recibida en 1868). Y hay varias condecoraciones extranjeras más que hemos localizado, que ya no mencionaremos.

Por lo que vemos, Richard Kerschel llegó a ser un miembro muy importante en Austria de la hasta el día de hoy muy conocida "Soberana Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta", más conocida actualmente como "Orden de Malta". En alemán sus nombres usuales han sido *Johanniter-Orden* y *Malteser-Orden*. El 29 de enero de 1886 lo vemos como "Secretario" de la Legación de la Orden ante la Corte Imperial de Viena. Por lo que vemos esta legación estaba conformada y dirigida por súbditos de los Habsburgo, todos los cuales contaban desde luego con autorización expresa de Francisco José para el desempeño de sus funciones. El 25 de enero de 1887 lo vemos como "Secretario y Canciller" de la Orden, lo que significaba una doble posición: Secretario de la Legación diplomática y Canciller del Gran Priorato de Bohemia de la Orden. El 20 de marzo de 1887 quedó Kerschel, hasta ese momento Secretario de la Legación, provisionalmente como *Chargé d'Affaires* (Encargado de Negocios). El 30 de enero de 1888 pasó a ser designado "Consejero" de la Legación. En 1891 y 1895 lo vemos como "Consejero de Legación" y "Canciller" de la Orden. El 3 de enero de 1897 vemos que quien fuera "Consejero de Legación" (Lagationsrath) y "Canciller" (Kanzler), "Herr Richard Kerschel", se ha retirado (*in Pension gegangen*) y en su lugar se designó a Fra Karl Graf von Brandis.

El día 20 de marzo de 1897 fue finalmente ennoblecido por el Emperador Francisco José con el título hereditario de Edler, que como ya hemos visto correspondía a un grado inferior al de *Ritter*. Esto es lo que nos informa oficialmente el *Wiener Zeitung* de dicha fecha:

> Su Majestad I. y R. Apostólica se han dignado mediante documento supremo conceder graciosamente al Consejero de Legación y antes Canciller en el Gran Priorato de Bohemia de la Soberana Orden Militar de Malta el rango nobiliario con el título "Adler" y el predicado "Kernegg". [89]

Tras esto pasó a ser conocido como "*Richard Kerschel Edler von Kernegg*". Y así, con ese nombre y título falleció en Viena el 17 de mayo de 1902. La siguiente es la noticia que presenta el *Neues Wiener Tagblatt* del 18 de mayo de 1902:

[89] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Seine k. und. K. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchst unterzeichneten Diplome dem Legationsrathe und vormaligen Kanzler im böhmischen Großpriorate der souverainen Malterser-Ritter-Orden Richard Kerschel dem Adelstand mit dem Ehrenworte 'Edler' und dem Predikate 'Kernegg' allergnädigst zu verleihen geruht*".

> (Defunciones). Ayer falleció, a los 76 años de edad, el retirado Consejero de Legación de la Soberana Orden de Malta, Señor Richard Kerschel Edler von Kernegg. [90]

Como se ve, tuvo una vida funcionaria muy interesante. No sabemos si se casó o tuvo hijos y descendencia.

f) Richard Goss:

Se trata de "August Adolph Richard" Goss, hijo de Johann Adolph Goss y Charlotte Henriette Jaeger, nacido en Berlín, Reino de Prusia, y, según entendemos, bautizado ahí el 13 de enero de 1828. Información recopilada en México nos lo señala (con los nombres de pila invertidos) como "Ricardo Agustín Adolfo" Goss, natural de Berlín, hijo de "Juan Adolfo" Goss y "Enriqueta" Jaeger, de Berlín.

Casó, antes de comienzos de 1859, con "Bertha Amanda Friederike" (o "Bertha Amanda Federica") Doormann, de Hamburgo, la cual era hija del también condecorado August Christian Doormann. No sabemos cuándo llegó a México ni en qué circunstancias. Hemos localizado el nacimiento y bautizo (católico) en México de dos hijos, en 1859 y 1861. Hasta enero de 1860 fue apoderado de la casa comercial de su suegro "August Christian Doormann e hijo".

La obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, además de la cita textual a que ya hemos hecho mención, informa también que en el año 1863, cuando las tropas juaristas abandonaban la Ciudad de México (que entonces tenía 200 mil habitantes) ante el triunfo de la intervención francesa, los cónsules extranjeros -basicamente los alemanes- tomaron a su cargo el mantenimiento del orden hasta la llegada de las tropas conservadoras, así que los extranjeros formaron un cuerpo de policía de 800 hombres, bajo el comando de Richard Goss, que se hizo cargo muy bien de la situación.

La obra *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros de 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, refiere, dentro de la sección "Corredores", y en concreto entre los de "Primera Clase, y Primera Sección de la Segunda", con fianza de 8.000 pesos, a "*Goss, D[on]. Ricardo, Puente del Espíritu Santo núm. 1*". [91]

El *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, o *Almanaque Imperial Mexicano*, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, nos menciona, en la Ciudad de México, dentro de la sección "Corredores", y en concreto entre los de "Primera Clase, y Primera Sección de la Segunda", con fianza de 8.000 pesos, al "*Sr. D. Ricardo Goss, calle de D. Juan Manuel núm. 9*".

El *Gran Almanaque Mexicano y Directorio del Comercio al uso del Imperio Mexicano Año 1867*, de Eugenio Maillafert, el último publicado antes de la caída del Imperio,

---

[90] Nota: Esto señala el texto original en alemán: "*(Todesfälle). Gestern ist der pensionierte Legationsrath des souveränen Malterser-Ordens, Herr Richard Kerschel Edler v. Kernegg im 76. Lebensjahre gestorben*".

[91] Nota: La edición de 1859 de esta misma obra, *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, de Juan N. del Valle, no cita ni como "Corredor" ni como persona independiente a Richard/Ricardo Goss.

menciona, en la Ciudad de México, dentro de los "Corrredores de Primera Clase y primera sección de la Segunda", con una fianza de 8.000 pesos, a "*Goss (D. Ricardo), calle de D. Juan Manuel, núm. 59*".

Una interesante fuente directa la encontramos en la ya mencionada obra *El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, compilada/editada por el historiador austriaco Konrad Ratz y publicada en México por Siglo XXI Editores en 2011, que incluye, traducidas al castellano por su hijo Wolfgang Ratz, las cartas y reportes del barón Anton von Magnus, ministro prusiano ante la corte imperial mexicana, a Otto von Bismarck. En la ya mencionada carta del 17 de octubre de 1867, de la cual sólo tenemos el texto en castellano, al referirse al comité a cargo de la repatriación de las tropas austriacas, lo menciona como "el comerciante alemán señor Gohs" (sic). El error en el apellido puede provenir del manuscrito original del barón Magnus, pero también pudiera tratarse de una muy humana falla de transcripción de dicho original, seguramente escrito en "*alte deutsche Schrift*" (letra gótica manuscrita).

Sabemos, también por la obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, que en 1868 Richard Gohs heredó, de su suegro August Christian Doormann, el consulado general de hanseático en la Ciudad de México, pero se mantuvo en la función -como administrador- muy corto tiempo. En 1869 el consulado fue disuelto y sus funciones traspasadas al nuevo consulado de la recientemente creada Confederación Alemana del Norte, al cual se traspasaron los archivos existentes. De cualquier forma, Richard Goss fue fundamental para la conclusión del primer acuerdo comercial entre la República Mexicana y la Confederación Alemana del Norte.

El *Directorio del Comercio de la República Mexicana para el Año de 1869*, publicado por Eugenio Maillefert, en México, en el año 1868, también llamado *Almanaque Mexicano*, menciona, dentro de los "Corredores" de la Ciudad de México, a "*Goss, Ricardo. Cadena, 22*".

Para el 5 de enero de 1870 residía en la calle de San Bernardo N°11 y estaba de nuevo a cargo de las cuentas pendientes de August Doormann y de su ya disuelta casa comercial.

Para el matrimonio de Matilde Bahnsen (hermana de John. H. Bahnsen) con Carl Stephan, en México, el 27 de mayo de 1872, comparece como testigo "Ricardo" Goss, de 44 años, casado, comerciante, domiciliado en la calle de San Bernardo N°12.

La prensa de la época nos señala que el 19 de marzo de 1873 salió de Veracruz, en el vapor inglés *Andean*, „Ricardo Goss, señora y dos hijas". Pudiera haber sido su salida definitiva a México y reemigración a Alemania.

Sabemos que para octubre de 1876 ya residía en Hamburgo con su familia. *El Siglo Diez y Nueve* del 29 de octubre de 1876 nos informa que el 28 de septiembre de 1876 había fallecido en Hamburgo la poetisa mexicana Isabel Prieto de Landazuri, y que su funeral se había efectuado el 1° de octubre, con la concurrencia de muchos alemanes alguna vez residentes en México y sus esposas (en muchos casos mexicanas). El diario resalta el discurso fúnebre que pronunció en alemán „D. Ricardo Goss", del cual se proporciona inclusive una completa traducción al castellano, que por cuestión de espacio no podemos reproducir.

A partir de la edición de 1876 (pero no antes) empieza a aparecer como „R.A.A. Goss" (con „Richard" en primer lugar) en los *Adreßbücher* de Hamburgo (su primer domicilio es *Wandsbeckerstieg 29*), así que debe ya haber estado residiendo en la ciudad con seguridad desde 1875, y tal vez desde algo antes. Y en dicha ciudad, aunque en diferentes domicilios, continuará hasta su fallecimiento.

Falleció „August Adolph Richard Goss" en Wandsbek, Hamburgo, en el domicilio de *Bahnhofstraße 1, 1. Stage*, el 14 de diciembre de 1909, a la edad de 81 años. Se lo señala como *Rentier* (rentista), de religión evangélica, casado con Bertha Amanda Friederike nacida Doormann, e hijo del comerciante Johann Adolph Goss y de Charlotte Henriette nacida Jaeger. El cuerpo lo presentó su hijo Robert Goss.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos a Richard Goss, que algún día esperamos poder revisar.

g) <u>August Christian Doormann</u>:

Su nombre completo era August Christian Doormann, originario de Hamburgo, hijo de David Doormann y Johanne Friedericke Christine Nitsch. No sabemos exactamente cuándo nació. El 22 de septiembre de 1826 casó en Bremervörde, Reino de Hannover, con Anne Dorothee Helene Christine Meyer, hija de Hermann Gottfried Meyer y Juliane Henriette Lucie Füllkruz; los documentos mexicanos la mencionan como "Dorothea Elena Cristina" Meyer, natural de Bremervörde.

Por lo general, los comerciantes alemanes de México eran políticamente neutrales en el tema de la guerra civil entre conservadores y liberales, o ante la Intervención francesa, o entre el conflicto entre el Segundo Imperio y las fuerzas republicanas. Las consideraciones económicas debían tener prioridad. No obstante, August Christian Doormann fue uno de los alemanes residentes en México abiertamente partidarios de la Casa de Habsburgo. Seguramente éste fue el motivo que lo condujo a dejar el país tras el restablecimiento de la República.

Los *Adreßbücher* de Hamburgo entre 1826 y 1844 (ambos años inclusive) lo listan como comerciante independiente: "*Doormann, Aug. Christ., Kaufmann, B. Cto.*" en varios domicilios. Tras esto pasó a ser socio de la firma "*Doormann, Meyer et Co.*" del giro "*Kaufleute, B. Konto*" de Hamburgo (el socio pudiera haber sido algún cuñado): los *Adreßbücher* de Hamburgo desde 1845 hasta 1850 (ambos años inclusive) lo mencionan en esta condición, y generalmente se le consignan dos domicilios: el particular suyo y el de la empresa. El *Adreßbuch* de 1851 lo menciona ya sólo como comerciante individual, lo que coincide con información que tenemos de México que más adelante mencionaremos. A partir de 1852 y hasta 1872 (ambos años inclusive) lo vemos como socio de la empresa "*August Christian Doormann & Sohn*" del giro "*Kaufleute, B. Conto*", residente en Hamburgo, y se le consignan dos domicilios: el particular suyo y el de la empresa. En esto tuvo lugar a fines de 1872 su fallecimiento. En las ediciones de 1873 y 1874 ya no aparece como persona natural, mencionándose sólo la firma "August Christian Doormann & Sohn"; y desde 1875 hasta 1877 vemos que la firma es designada como "*August Christian Doormann & Sohn, in Liquid.*" [en liquidación]. En 1878 ya no aparece mencionada ni siquiera la empresa en liquidación en los directorios de Hamburgo.

Lo anterior nos indica que siempre mantuvo un domicilio particular en Hamburgo, aunque ignoramos cuánto tiempo lo ocupó realmente y cuándo estuvo físicamente en México. Pero sabemos que lo estuvo, y cuando no estaba presente en el país, lo que puede haber sido por muy largos períodos, tenía siempre un apoderado.

Tenemos entonces información suya paralela en México, donde se lo conocería también como "Agustín Cristiano" Doormann. El 7 de febrero de 1849 vemos que un señor „Federico Bernardo Meyer" señala en la prensa mexicana que la casa „Doormann Meyer y Cía." estaba en liquidación. Hasta el 31 de diciembre de 1850 lo vemos en México, conjuntamente con „Antonio C.S. Meyer", como socio de la casa „Meyer, Doormann y Cía.", disuelta la cual, a partir del 1° de enero de 1851 quedó Doormann a cargo de sus activos y pasivos. El 1° de julio de 1851 asoció al negocio a su hijo „Germán J.F.C." Doormann y constituyó la nueva sociedad „August Christian Doormann e hijo". Hasta enero de 1860 colaboró con ellos Richard Goss como apoderado. Esta sociedad debe haber funcionado hasta comienzos de 1868.

La obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, además de la cita textual a que ya hemos hecho mención, informa que para 1862 era August Christian Doormann, cónsul general hanseático (Hamburgo, Bremen y Lübeck) en la Ciudad de México. Permaneció hasta 1868 en el puesto, año en el que regresó a Alemania, transfiriéndole la administración a su yerno Goss. La obra de Becker menciona, además, diversos e interedantes detalles de la vida comercial de Doormann en México, que no viene al caso repetir acá, pues se salen de los fines de esta obra.

La obra *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, de Juan N. del Valle, editada en México en 1859, menciona, dentro de la sección "Almacenes" a "*A.C. Doormann e hijo, Palma núm. 13, ropa*"; y en "Mercerías y Ferreterías" a "*D[on]. N. Dormann (sic) e hijo, Palma núm. 13*". Finalmente, lo cita como cónsul de Hamburgo, Lübeck y Frankfurt del Main en la Ciudad de México, en los siguientes términos: "*Hamburgo, Lubeck y Francfort. Cónsul, Sr. A.C. Doormann, Palma núm. 13*".

La siguiente edición de la obra anterior, titulada *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros de 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, refiere, dentro de la sección "Almacenes y Escritorios", a "*Doormam (sic) e hijo, Sres., Palma núm. 13*". Después, en la sección "Mercerías y Ferreterías" se señala: "*Doorman (sic) e hijo, Sres., Palma núms. 12 y 13*" y "*Doorman (sic) e hijo, Sres., Palma núm. 4*". Finalmente, lo cita como cónsul de Hamburgo, Lübeck y Frankfurt del Main en la Ciudad de México, en los siguientes términos: "*Hamburgo. D[on]. A.C. Doorman (sic), cónsul general, Palma n. 13*" y "*Lúbeck y Francfort. D[on]. A.C. Doorman (sic), Palma n. 13*".

El *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, o *Almanaque Imperial Mexicano*, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, nos menciona a Doormann bajo diversos acápites. En dos menciones separadas, en términos idénticos, como Cónsul de "Lubeck" y Hamburgo en la Ciudad de México, con la misma falta de ortografía en el apellido: "*Cónsul general D. A. Ch. Doorman (sic), Oficial de la Orden Imperial de Guadalupe, calle de la Palma núm. 2*". También se lo menciona como cónsul de "Francfort", y básicamente con el mismo texto anterior, con la única diferencia de que en este caso era simplemente "cónsul" y no "cónsul general". También se lo menciona como receptor, en 1884, de la Cruz de Oficial de la

Orden Imperial de Guadalupe, en los siguientes términos: "*[1864] Sr. D. Alberto Cristiano Doormann, Cónsul (Hamburgo)*".

El *Gran Almanaque Mexicano y Directorio del Comercio del Imperio Mexicano para el Año 1866* (impreso en 1865), de Eugenio Maillafert, nos menciona, dentro de la "*Lista de los Comerciantes Matriculados en la Secretaría del Tribunal de Comercio de la Ciudad de México*", a "*Doorman [sic] (Agustín) e hijo, Mercería, Palma 13*".

El *Gran Almanaque Mexicano y Directorio del Comercio al uso del Imperio Mexicano Año 1867*, de Eugenio Maillafert, el último publicado antes de la caída del Imperio, lo menciona como Cónsul de tres ciudades libres alemanas en la Ciudad de México: "*Francfort, Doorman [sic] (A. Ch.), Cónsul*"; "*Hamburgo, Doorman [sic] (A. Ch.), Cónsul General*"; y "*Lubeck (sic), Doorman [sic] (A. Ch.), Cónsul General, Palma 2*". También, en la misma Ciudad de México, dentro de los "Comerciantes Matriculados en esta Plaza", consigna "*Doormann (Augusto C.) e hijo, Palma 13, Mercería*". Además, en el Puerto de Veracruz, dentro de los "Almacenes" se señala: "*Doorman (sic) y Comp.*".

Ya hemos señalado que en junio de 1867, al momento de partir desde México, el Barón von Lago había procurado encomendar a August Doormann la representación de los intereses austriacos en México y la protección de sus súbditos, pero que con fecha 28 de agosto de 1867 el gobierno republicano mexicano desconoció este status.

El 7 de abril de 1868 informa A.C. Doormann al comercio que, „por tener que ausentarse próximamente de la República", ha conferido poder al Sr. D.H. Bildenbeck „para que concluya la liquidación de mis negocios pendientes como los de mi extinguida casa de comercio Augst. Chst. Doormann e hijo". Esto debe haber incidido también en sus funciones como cónsul de Hamburgo en la Ciudad de México. El acuse de recibo de su condecoración de la Orden de Francisco José está fechado en París, Francia, el 18 de mayo de 1868. Pero la firma dice todavía: „Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México".

Es posible que A.C. Doormann fuera uno de los muchos alemanes que regresó a Alemania tras la caída del Segundo Imperio. Todavía entre 1868 y 1870 vemos en México envíos llegados a una casa comercial que ahora se llama „A.C. Doormann y Cía.". En enero de 1870 Richard Goss reemplazó a Bildenbeck en la liquidación de los negocios de su suegro.

Como vemos, es bastante confuso saber cuándo residió en México y cuando en Hamburgo, pero tenemos claro que desde abril de 1868 estuvo sólo en Hamburgo. En los meses conflictivos de 1867, todo indica que estaba físicamente en México, y de ahí las gestiones que lo hicieron acreedor a la condecoración del Emperador Francisco José.

August Christian Doormann falleció en Hamm (un distrito de Hamburgo), el 13 de diciembre de 1872. *El Siglo Diaz y Nueve* del 1°, 2 y 3 de abril de 1873, nos presenta el interesante y altamente informativo siguiente aviso:

> El Tribunal Inferior de Hamburgo,
> En la demanda de los Sres. A.C.J. Pfingsten y T.C.A. Meyer, ejecutores testamentarios del difunto August Christian Doormann, ha decidido que:
>
> Todos los que crean tener derecho o pretensiones de cualquier clase a la herencia del difunto August Christian Doormann, muerto el día 13 de diciembre de 1872 en Hamm, y el cual fue poseedor y socio de las casas de comercio siguientes: 1° August Christian

> Doormann en Hamburgo, México y Veracruz; 2° Meyer, Hube y Cª en Hamburgo; 3° Meyer, Doormann y Cª en México y Veracruz; 4° Doormann, Meyer y Cª en Hamburgo; 5° Doormann y Cª en Veracruz; y 6° August Christian Doormann e hijo en Hamburgo, México y Veracruz, y cuyos créditos provengan especialmente de la participación que tuvo el difunto en las susodichas casas de comercio, así como de los que se crean con derecho a reclamar las determinaciones del testador, especificadas en su testamento de 15 de agosto de 1871, y publicado el 19 de diciembre de 1872, en el que faculta a sus albaceas para el traspaso de fincas, hipotecas, o papeles del Estado, a nombre del difunto, para su amortización e imposición, imponer cláusulas u abolir otras, etc., se les notifica por el presente que deben concurrir a esta ciudad por sí o por apoderado suficientemente instruido y expensado, a fin de que dentro del último plazo que se cumple el día 6 de setiembre de 1873, se presenten a justificar sus derechos, en el concepto de que se así no lo hicieren quedarán condenados a eterno silencio. Hamburgo, 18 de febrero de 1873.- Para constancia. R. Rentdorff, doctor, escribano.

Algo antes había aparecido, en *El Monitor Republicano* del 14, 23 y 25 de febrero y 1° y 2 de marzo de 1873 (y pudiera haber más fechas), el siguiente aviso, que también nos proporciona datos de interés:

> Por encargo de los señores D. Enrique Cristiano, Teodoro Pfingsten y D. Federico Cristiano Andrés Meyer de Hamburgo, albaceas de la testamentaria del Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, que falleció en Hamburgo en 13 de diciembre próximo pasado, gefe (sic) de la casa de comercio D. Agustín Cristiano Doormann e hijo, avisa el que suscribe que a consecuencia del fallecimiento del expresado Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, quedan sin valor todos los poderes que ha dado este Sr. por sí y por dicha casa de comercio para esta República, y sólo arriba mencionados Sres. Albaceas pueden disponer de los bienes que pertenecen a la referida testamentaria. México, febrero 10 de 1873.- Carlos Haghenbeck.

Es la información que por el momento tenemos de A.C. Doormann en México y Alemania, pero es más que suficiente para los fines de esta obra.

h) <u>John H. Bahnsen</u>:

De acuerdo a la información que tenemos, su verdadero nombre era "Johann Hinrich Christopher Bahnsen", nacido en Hamburgo el 3 de octubre de 1835, hijo de Thomas Andressen Bahnsen y de Johanna Ripking. Ignoramos por qué utilizaba oficialmente en México la forma anglizada "John", pero la empleó mucho tiempo e inclusive firmó así el *Revers* de la condecoración que le otorgó en Emperador Francisco José. Puede que antes de haber llegado a México hubiera pasado una temporada en Inglaterra o Estados Unidos.

Tenemos un ingreso suyo a Londres, en 1856, en el barco *John Bull*, en viaje desde Hamburgo, donde se lo consigna como "*Merchant*" originario de "*Germany*". La primera mención que tenemos de él a través de la prensa mexicanas la encontramos en el periódico *La Sociedad* del 11 de febrero de 1864, en una carta de fecha 28 de enero de 1864, publicada por "Juan Bahnsen" en su calidad de "Vicecónsul" de Hamburgo en San Luis Potosí. A partir de ese momento la prensa lo menciona constantemente, tanto por su gestión consular como por ser un respetado comerciante establecido en San Luis Potosí, y también con actividades en Matamoros; también se menciona recurridamente a su compañía: J.H. Bahnsen y Cía. (la cual existía desde aproximadamente 1860).

El *Gran Almanaque Mexicano y Directorio del Comercio al uso del Imperio Mexicano Año 1867*, de Eugenio Maillafert, el último publicado antes de la caída del Imperio,

menciona, en la Ciudad de San Luis Potosí, dentro de los "Comerciantes Principales". a "Bahnsen y Cª, Almacén". No proporciona más datos.

El Príncipe Felix zu Salm-Salm lo menciona repetidamente en sus Memorias, en términos muy conceptuosos. También lo hace el Dr. Basch en sus memorias, como fiel y leal visitante habitual de Maximiliano en prisión. También se refiere a él, y con mucho respeto, en su carácter de vicecónsul de Hamburgo en San Luis Potosí, el ministro residente prusiano Barón Anton von Magnus, en sus cartas a Otto von Bismarck. Éstas y otras informaciones nos dejan claro que junto con el Barón Magnus y otros amigos procuró, primero evitar el fusilamiento, y después recuperar el cuerpo del difunto emperador. Fue uno de los valientes hombres que acompañó a Maximiliano al lugar de su ejecución.

La obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, además de la cita textual a que ya hemos hecho mención, informa se refiere también en diversas ocasiones a John H. Bahnsen. Entre otras cosas se menciona que, junto con Richard Goss, Bahnsen fue fundamental para la conclusión del primer acuerdo comercial entre la República Mexicana y la Confederación Alemana del Norte, básicamente por la carcana relación que Bahnsen tenía con el ministro Lerdo de Tejada. Se incluye además en el libro la transcripción de una carta, fechada en San Luis Potosí el 20 de julio de 1867, que Bahnsen envió a Viena al Barón von Beust. No podemos reproducir la carta, pues la obra base no ha llegado entera a nosotros, pero relata muy bien, y en detalle, los días finales del Emperador Maximiliano.

Pero además, señala Felix Becker -en una nota de pie de página- que ha localizado el el *Politisches Archiv* (Archivo Político) del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, en los manuscritos originales del Barón von Magnus, redactados en la primera mitad de 1872, el siguiente texto, muy conceptuoso, del antiguo legado prusiano sobre Bahnsen (que aparentemente lo empleó en un discurso ofrecido en Hamburgo). Se destaca el valiente actuar de Bahnsen, independientemente de sus intereses comerciales personales. Nuestra traducción personal del texto en cuestión es la siguiente:

> En San Luis Potosí vivía un comerciante hamburgués, jefe de la principal casa comercial local, el Sr. John H. Bahnsen. El mismo nunca había tenido relación con el Emperador [Maximiliano], aunque le era de gran importancia para sus intereses empresariales mantenerse en buenos términos con el gobierno republicano recién establecido. Me siento realmente afortunado de poder tributarle a este hombre de honor alemán, aquí en su ciudad patria [Hamburgo], el homenaje de mi admiración por su auténtico comportamiento alemán tanto genuino como valiente. [92]

Durante toda la década de 1870 vemos a Bahnsen muy activo en sus actividades comerciales. Para febrero de 1870 era ya "Cónsul" de la Confederación Alemana del

[92] Nota: El texto original en alemán, tal como aparece en la nota del libro de Felix Becker, dice así: *„In San Luis Potosí lebte ein Hamburger Kaufmann, Chef des ersten dortigen Handlungshauses, Herr John H. Bahnsen. Derselbe hatte niemals Beziehungen zu dem Kaiser gehabt, wohl aber war es für seine geschäftlichen Interesse von großer Wichtigkeit, mit der neu erstandenen republik.[anischen] Regierung in gutem Benehmen zu bleiben. Ich schätze mich wahrhaft glücklich, diesem deutschen Ehrenmann hier in seiner Vaterstadt von Ihnen den Tribut meiner Bewunderung für sein sbenso besonnenes als muthiges, ächt deutsches Benehmen zu zollen*".

Norte en San Luis Potosí (pero ya no en Matamoros). Tras esto, el Emperador de Alemania, Guillermo I, lo convirtió en "Cónsul" del recién creado Imperio Alemán, que en la práctica era sucesor de la Confederación Alemana del Norte; el 11 de enero de 1872 el gobierno mexicano le concedió el Exequátur correspondiente. La casa J.H. Bahnsen y Cía. seguía en funciones en San Luis Potosí. [93]

Para el matrimonio de su hermana Matilde con Carl Stephan, en México, el 27 de mayo de 1872, comparece "Juan H. Bahnsen" como testigo, con los siguientes datos: 36 años, soltero, comerciante, vive junto con su hermana [calle del Tercer Orden de San Agustín N°3]. De ahí vemos que sus padres eran "Tomás Andrés" Bahnsen y "Juana Riphing (sic)".

Según entendemos, en 1873, la casa J.H. Bahnsen y Cía. adquirió la antigua fábrica de hilados y tejidos de algodón llamada "Guadalupe", después conocida como "El Venado", en el pueblo de Venado, San Luis Potosí, la cual será una de las competidoras de la fábrica de Cerritos de San Juan, propiedad de H.L. Wiechers. Esta fábrica seguirá perteneciendo a J.H. Bahnsen y Cía., según entendemos, hasta la quiebra de esta empresa, en el período 1903-1904.

Sabemos que casó en León, Guanajuato, seguramente a fines de julio de 1877, con Dolores Pöhls. Ella era originaria de León, y había sido bautizada ahí mismo como "María Dolores de Luz" el 24 de julio de 1857, hija de "Germán Federico Pohls" [seguramente Hermann Friedrich Pöhls] y María Valeriana Pérez. Si bien no hemos localizado ninguna de sus actas de matrimonio (ni civil ni religioso), sí tenemos la siguiente publicación aparecida en *La Patria* del 2 de agosto de 1877:

> Enlace. En León lo han contraído el Sr. D. J.H. Bahnsen, Cónsul del Imperio Alemán en San Luis Potosí, y la Srita. Lola Poekls (sic) [Poehls/Pöhls].

En la década de 1880 y 1890 continúan las menciones en la prensa. Seguía funcionando la casa J.H. Bahnsen y Cía. (tenemos datos de su continuidad por lo menos hasta julio de 1903). El 1° de octubre de 1887 la dirección de este negocio era 1ª calle de Maltos N°1, San Luis Potosí. Pero tenía también una filial propia en la Ciudad de México. En 1897 se le dio a J.H. Bahnsen y Cía., junto a otras dos empresas, una autorización para constituir un banco emisor en San Luis Potosí.

En la obra *Primer Almanaque Histórico, Artístico y Monumental de la República Mexicana,* de Manuel Caballero, en sus ediciones de *1883-1884* y de *1884-1885*, publicadas por The Chas M. Green Printing, Nueva York, entendemos en 1883 y 1884, encontramos en ambos casos un interesante aviso de aproximadamente un cuarto de página de esta empresa, que consigna lo siguiente:

J.H. Bahnsen y Cía.
San Luis Potosí

Casa importadora de
Efectos de ropa extranjera corriente, de medio lujo y de lujo.
Almacén de efectos y productos del país.
COMISIONISTAS.

[93] Nota: En la segunda mitad de esta década de 1870 aparece también como comerciante en la Ciudad de México "Jorge Bahnsen", quien sabemos era hermano de J.H. Bahnsen. Falleció en México el 22 de julio de 1893.

Dueños de la muy acreditada
Fábrica de Hilados y Tejidos
"El Venado".

En algún momento, posiblemente muy a finales de 1885 o en el curso de 1886, J.H. Bahnsen se trasladó a residir a Hamburgo, con su esposa, y aparentemente con alguno de sus hijos. Los *Adreßbücher* de Hamburgo de 1887 a 1904 (ambos años incluidos) listan a "*J.H. Bahnsen, Consul*" con domicilio en *Am Langenzug 4*, dentro del distrito de Uhlenhorst. En el intertanto, sus sociedades mexicanas continuaron funcionando.

La sociedad J.H. Bahnsen y Cía., por lo que entendemos, fue declarada en quiebra por resolución judicial del 21 de octubre de 1903. Tenía 33 años de fundada, y dejaba un pasivo de más de $200.000. Pero, peor aún, por resolución del 1° de marzo de 1904 se hizo extensiva la quiebra a los socios de la misma. Un extracto de esta segunda resolución, tal como apareció en *El Contemporáneo*, de San Luis Potosí, del 30 de marzo de 1904, dice así:

> PUBLICACIÓN … En el juicio de quiebra de la Sociedad Mercantil J.H. Bahnsen y Compañía, radicado en este Juzgado 2° del ramo Civil, se encuentra un auto que literalmente dice: "*San Luis Potosí, 1° de marzo de 1904 … apareciendo del testimonio presentado que la sociedad J.H. Bahnsen y Compañía es Colectiva, y la forman los señores J.H. Bahnsen, Guillermo R. Peterson y Gustavo von der Meden, procede … declarar, como se declara, que los socios referidos están en estado de quiebra, haciéndose extensivo a ellos el auto de 21 de octubre último … Asegúrense los bienes, libros, correspondencia y documentos de los socios y hágase entrega de aquéllos al Síndico, por el Ejecutor del despacho, respecto de los residentes en esta ciudad, y por el Juzgado del Ramo Civil de Hamburgo, Alemania, respecto al señor Bahnsen …*" …

Falleció en Hamburgo el 4 de mayo de 1904. Hemos localizado su acta de defunción, en Hamburgo, el 5 de marzo de 1904. Se le señalan 68 años 5 meses de edad. Es ahí donde se consigna su nombre como "Johann Hinrich Christopher" y sacamos sus datos de nacimiento y padres. También dice que su esposa era "Dolores nacida Pöhls". Su domicilio era *Am Langenzug 4*. El cuerpo fue presentado por Alberto (sic) Bahnsen, seguramente su hijo. Posteriormente, el 7 de marzo de 1904, publicó *El Contemporáneo* de San Luis Potosí, la siguiente noticia:

> Muerte del Sr. Juan H. Bahnsen. Por cablegrama recibido el sábado último en esta ciudad, se supo que el mismo día había fallecido en Hamburgo el Sr. D. Juan H. Bahnsen, conocido banquero que residió varios años en San Luis. Según se sabe, con la noticia del siniestro de la quiebra de la casa bancaria que llevaba su nombre en esta ciudad, su salud se quebrantó notablemente, viniendo por último a determinar su muerte. Descanse en paz.

La viuda, Dolores Pöhls, por lo que vemos, regresaría a residir a la Ciudad de México. El *Adreßbuch* hamburgués de 1905 ya no la lista como *Witwe* (viuda) en el domicilio de *Am Langenzug 4*; aunque pudiera haber seguido un tiempo residiendo con Alberto Bahnsen, que tenía otro domicilio. De cualquier forma, Dolores Pöhls de Bahnsen falleció en la Ciudad de México el 2 de abril de 1932.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos a John H. Bansen, que algún día esperamos poder revisar.

i) Carl Stephan:

Sabemos que su nombre verdadero era "Carl" (tal vez Carl Paul) Stephan. El nombre de pila "Anton" que se le atribuyó en los documentos austriacos seguramente deriva de un error del vicealmirante von Tegetthoff. Como "Carl Stephan" es que firma en 1868 el *Revers* o Acuse de recibo de la condecoración que le concediera el Emperador Francisco José de Austria. Este dato es el que nos dio la pauta para averiguar más sobre su persona.

De acuerdo a la información disponible en México, "Carlos Pablo" Stephan nació hacia 1836 en Alemania, en una población cuyo nombre no reconocemos (creemos entender "Futzler" pero esta población no existiría), pero parte del Reino de Prusia, hijo de "Julio" (seguramente "Julius") Stephan y "Emilia" o "E.H." Gerlach. Un dato posterior, proporcionado por el propio Barón von Magnus (ministro residente de Prusia), nos lo haría originario del Electorado de Hessen, que en 1866 quedó anexionado a Prusia. No hemos podido encontrar ningún dato suyo en Alemania. No sabemos cuándo llegó a México ni en qué circunstancias, aunque todo indica que su punto de partida fue San Luis Potosí, donde fue muy cercano a quien después sería su cuñado, John H. Bahnsen. Además, por si fuera poco, la prensa mexicana de la época no dice prácticamente nada sobre él.

El *Gran Almanaque Mexicano y Directorio del Comercio al uso del Imperio Mexicano Año 1867*, de Eugenio Maillafert, el último publicado antes de la caída del Imperio, menciona, en la Ciudad de San Luis Potosí, dentro de los "Comerciantes Principales" a "Stephan y Cª, Almacén". No proporciona más datos, pero la mención es ya de por sí muy importante.

Las Memorias del Dr. Basch nos dan una breve, pero relevante, información sobre su persona (y también mencionando a Bahnsen):

> Dos comerciantes alemanes de San Luis Potosí, el vicecónsul hamburgués Bahnsen y un señor Stephan visitan [Nota: el 22 de mayo de 1867] a los prisioneros. Ellos relatan que entre la población de San Luis Potosí primaría en general el más profundo pesar por el trágico destino del Emperador. [94]

El hecho de que hablara de "un señor Stephan" claramente significa que desconocía su nombre de pila.

Otra interesante fuente directa la encontramos en la ya mencionada obra *El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, compilada/editada por el historiador austriaco Konrad Ratz y publicada en México por Siglo XXI Editores en 2011, que incluye, traducidas al castellano por su hijo Wolfgang Ratz, las cartas y reportes del barón Anton von Magnus, ministro prusiano ante la corte imperial mexicana, a Otto von Bismarck. En su carta del 15 de agosto de 1867, de la cual sólo tenemos el texto en castellano, señala:

---

[94] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Zwei deutsche Kaufleute aus San Luis Potosí, der hamburgische Vice-Consul Bahnsen und ein Herr Stephan besuchen die Gefangenen. Sie erzählen, daβ unter der Bevölkerung von San Luis Potosí allgemein das tiefste Bedauern über das tragische Schicksal des Kaisers herrsche*" [Nota: Extraído del asiento del 22 de mayo de 1867 de las Memorias del Dr. Basch].

> Para cumplir en estas desoladoras circunstancias con la palabra que le había dado al emperador, ya perdido sin salvación, abandoné San Luis [Potosí] en la noche del 16 de junio, y después de viajar día y noche sin interrupción, llegué a Querétaro en la mañana del 18. Además del doctor Zenger, me acompañaron el vicecónsul de Hamburgo, señor Bahnsen, y el señor Stephan, un comerciante nacido en el antiguo electorado de Hessen, quienes ya habían estado antes en Querétaro para ofrecer sus servicios al monarca que se encontraba en una situación tan lamentable, y que deseaban tener el honor de demostrarle su simpatía y despedirse de él antes de su muerte.

Este texto nos proporciona un dato muy interesante respecto al origen de Stephan. El Electorado de Hessen acababa de ser anexionado a Prusia tras la guerra Austro-Prusiana de 1866, y ahora era provincia prusiana. Interesantemente, además, Magnus no nos proporciona el nombre de pila del "señor Stephan"; o no sabía o simplemente lo omitió.

Sabemos, también, que, para la época del fallecimiento de Maximiliano, Carl Stephan residía en San Luis Potosí. Pero muy pronto, tal vez por miedo a la inseguridad, se trasladó a residir a la Ciudad de México, donde vivía hacia octubre/noviembre de 1867, tal como lo hizo constar el vicealmirante von Tegetthoff en los datos que proporcionó al emperador Francisco José en enero de 1868.

Gracias a *Ancestry.com* sabemos que "Carlos Pablo" Stephan casó con "Matilde" Bahnsen en México el 27 de mayo de 1872. A él se lo consigna como "súbdito alemán [nacido] en Futzler (sic), de 36 años [nacido hacia 1836], soltero, comerciante, vive en el Hotel de Gual N°30; a ella de Hamburgo en Alemania, de 27 años, célibe, vive en la calle del Tercer Orden de San Agustín N°3. Uno de los testigos fue "Ricardo" Goss; otro testigo fue "Juan H. Bahnsen" (hermano de la novia). Los padres del novio eran "Julio" Stephan y "Emilia" Gerlach.

Si bien, como ya señalamos, la prensa mexicana de la época no da prácticamente ninguna información suya, tenemos eso sí, tal vez como única noticia digna de mención, la aparecida en el periódico *La Iberia* del 4 de junio de 1872, en los siguientes términos:

> Casamientos. *El Monitor* da noticia de los siguientes verificados la semana pasada en esta capital: Del Sr. Pablo (sic) Stephan con la Srita. Enriqueta (sic) Bahnsen …

Casi inmediatamente se establecieron en Monterrey, Nuevo León. Ahí nacieron, el 15 de marzo de 1873 su hija Emilia Juana Stephan y Bahnsen, y después, después, hacia 1874 ahí su hijo Carlos.

El *Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros y del Comercio de la República Mexicana para 1876*, Año Quinto, de Juan E. Pérez, nos presenta, en el Estado de Nuevo León, una lista única con los "Comerciantes Principales de Monterey (sic)", que incluye sólo 13 firmas, y entre ellas "Stephan Wenstendarf". Por lo que entendemos se trata de la sociedad "Stephan y Westendarp", entre Carl/Carlos Stephan y Óscar Westendarp (forma correcta del apellido).

Hemos localizado en la prensa de la época información sobre un juicio entre la firma "Stephan y Westendarp", de Monterrey, contra un tercero. Esta firma era representante en México, o al menos en el Norte de México, de la casa "Brach y Schonfeld" (sic) de Hamburgo. Además, el 26 de julio de 1878 vemos una colecta efectuada por la colonia española de Monterrey en favor de las Familias de los Náufragos Españoles, y dentro de los empresarios "alemanes" colaboradores aparece

la casa "Steppan (sic) & Westendarp" donando, dentro del grupo de empresarios alemanes de Monterrey, 5 pesos.

"Carlos" Stephan falleció en Monterrey el 6 de julio de 1879, a los 45 años. El acta de defunción consigna que estaba casado con Matilde Bahnsen, y que era hijo legítimo de Julio Stephan y E.H. Gerlach, de Alemania.

Es todo lo que tenemos de él a la fecha.

j) Josef von Mihalovits:

Para septiembre de 2018 ya teníamos muy claro su origen, claro que con muchas dudas sobre su pasado. Sabíamos que la forma verdadera –o al menos oficial- de su nombre era "Josef von Mihalovits". Esto lo confirmaba su propia firma estampada en el Acuse de Recibo o *Revers* de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Pero el apellido lo veríamos escrito de infinidad de maneras, lo que desde luego traía confusiones. Asumíamos que posiblemente era magiar, miembro seguramente de la baja nobleza húngara. No nos parecía eslavo, como muchas transcripciones inexactas del apellido pudieran llevar a pensar. Recién ahora sabemos que la forma más correcta del apellido era "Mihálovits", y que, a pesar de ser efectivamente húngaro, sí tenía un origen eslavo. Aunque las informaciones austriacas no le mencionaran título nobiliario, creíamos posible que fuera "Barón"; ahora sabemos que en realidad no lo era, aunque sí su madre.

A fines de septiembre de 2018 nos contactó, directamente desde Hungría, el Sr. Ferenc Orosz, emparentado con la familia Mihalovits, quien, habiendo encontrado la información de su pariente en *Wiecherspedia*, gentilmente compartió con nosotros fundamental información, que nosotros no teníamos. Incluye un importante barniz de los usos lingüísticos del idioma húngaro y varios términos alemanes, derivados de la profunda relación germano-magiar de los tiempos de la monarquía común de los Habsburgo. Agradecemos profundamente al Sr. Orosz su desinteresada ayuda.

Acá va una transcripción de la información que, los días 26 y 27 de septiembre de 2018 nos hizo llegar, en mails separados, en inglés, el Sr. Orosz. Se trata del texto exacto recibido desde Hungría, con alguna muy leve y mínima edición por parte nuestra:

> … José Mihalovits era mi pariente [Nota: Esto lo escribió en castellano]. His sister in law, Ida Orosz von Balasfa, was my great-grandfather's sister. I learnt [a] lot of interesting things and data from your publication thus I am ready to share my knowladge with you concerning József Mihalovits' life in Hungary …
>
> I will try to summarize for you my knowledge about Jozsef Mihalovits but first I send you some documents. First, the register of his birth from the church book (attached):
>
> Most of the Catholic church books are [in] Latin but this one is [in] Hungarian. He was born March 6, 1833 in Pécs. The German name of this city is Fünfkirchen.
>
> His full name: orahovicai és görcsönyi Mihálovits József Mária Károly.
> Father: orahovicai és görcsönyi Mihálovits Károly.
> Mother: Baron Ransonnet Karolina.
> God-parents: orahovicai és görcsönyi Mihálovits József (his grandfather), cs. k. tanácsos (= *kaiserlich and königlich Ratsherr*); [and] Baron Prandau Mária.
>
> Note that Hungarians write first the family name than the given names.

You can see that [in the birth document] the form of the name here is Mihalovics. It does not mean anything. This branch of the family generally used the form "Mihalovits" (as you will see in other documents) but the persons writing the church books wrote the names as they listened.

(The pronunciation of *ts*, *ch* and *cs* are is always the same as *th* [or] *ch* in the word Chile. Today we use the *cs* form, only the family names contain traditionally *ch* or *ts* but also often *cs*).

It also happened that the same person varied the "Mihalovits" and "Mihalovich" forms. I should be noted that official Austrian (state and military) sources used almost always the Mihalovich form.

The other thing is that his mother was baron but his father not thus he was not entitled to use the "Baron" title. Of course, he was a nobleman. "orahovicai és görcsönyi" means: von Orahovica und Görcsöny. Orahovica is a city in Croatia; Görcsöny is a village in Hungary.

About the Mihalovich/Mihalovits family: the family received his Hungarian nobility in 1716 since captain Demeter Mihalovich fought against the Turks with [bravery]. He was born in Hungary, not far from Budapest but he was of Serbian origin and by religion he was Greek Orthodox. However, his son converted to Catholic, which is equivalent [to] the fact that he became Croatian instead of Serbian. The family lived in southern part of Hungary, called Slawonia. Today this territory belongs to Croatia. That time it was part of the Habsburg Empire.

Members of the family spoke three languages: Croatian, Hungarian and German. The family has two mean branches: the Mihalovich von Fericance (primarily Croatian) and the Mihalovits von Orahovica und Görcsön (primarily Hungarian). This latter branch moved partly to the territory of present-day Hungary and received the *Vorname* "von Orahovica und Görcsön" in 1805. Family members using the Mihalovits form [have] always Hungarian as their first (mother) language but the *Vorname* has no deciding role.

However, one should be careful to decide whether a person was Croatian, Hungarian or Austrian [Nota: autroalemán]. It was practically accidental. For example, there were three Mihalovich brothers in the XIX-XX century who were born in Slawonia, and lived and died in Zagreb, Budapest and Vienna, respectively. The Hungarian one was the most famous member of the family, Ödön von Mihalovich, director of the Budapest Music Academy for more than three decades. He was Franz Liszt's friend, made significant reforms and later asked Bela Bartok and Zoltan Kodaly to be professors of the academy.

Joseph von Mihalovits' life in Hungary. It started as normally, he attended a secondary school. However, when he was 15 years old (1848), an important thing happened in Hungary. A revolution was in March 1848 which brought significant social changes (most importantly, equal rights for everyone not only for nobles) and the first Hungarian government was established. In the same year, in September, a freedom fight started against the Habsburg empire. Mihalovits joined to the Hungarian *armee* [army]; probably he told himself one year older than was. He became soon a sergeant, and in March 1849 he [was] a *Leutenant*. He was only 16 then!

He fought until the end of the independence war (August 1849), then he was enforced to be an Austrian soldier, not as an officer, but as common one without ranks. (It happened with many young persons that time). However, in 1851 he became a *Leutenant*, and in 1854 *Ober-leutenant*. In 1857 he left the *armee* [army]. In the same time, his younger brother Lajos (Ludwig) was also in the *armee* [army] as a *Leutenant* who also left the *armee* [army]. After a few years both of them joined to the Hungarian Legion (in 1859) in Italy and fought with Garibaldi for the Italian unity. Unfortunately, I do not know more about Lajos (Ludwig); maybe he died in Italy or survived and did not return to Hungary.

> After these wars, I guess, that it is a little bit surprising that he joined to a pro-Habsburg movement in Mexico.
>
> These data concerning his *armee* [army] activity are mostly from "Bona Gábor (1999): Az 1848-as honvédsereg Baranya megyei származású tisztjei":
>
> https://library.hungaricana.hu/hu/view/BARM_btk_1998-1999/?query=mihalovits&pg=164&layout=s
>
> To be correct, should also mentioned that beside my personal search, the data for the Mihalovits family came from two sources:
>
> Borsy Judit (2014): Az orahoviczai és görcsönyi Mihalovich család Baranya vármegyében (1782-1860) - http://www.bajka.com/other/mihalovits/mihalovits_castle.pdf
>
> Silvija Lučevnjak (2011): Obitelj Mihalović - prilog poznavanju slavonskog plemstva
>
> I attach a file this mail. This is a register of christening from church book of Csabrendek in 1868 (a village in Hungary). This was the finding that first revealed me that there is connection between him and Mexico. He and his wife were the godparents. You can see at the date June 23 [1868] in the 9th column their names:
>
> N. Mihálovics József főnemes
> M. Vander Linden Clementina grófnő Mexico
>
> "N" means "nemes" (Noble); "főnemes" means aristocrat; "M" means "méltóságos" (I cannot translate - specific word for addressing aristocrats and bishops); grófnő – Gräfin [Condesa].
>
> You can see here also the Mihalovics form. However, I will send you separately other document with the correct form in a separate mail.
>
> This document proves that he returned to Hungary, accompanied with his wife, probably together with the other Hungarians and Austrians he helped to repatriate. [95]

Días después, el Sr. Orosz nos hizo llegar, escalonadamente, esta información adicional:

> … Finally, I was able to find the birth register of József Mihalovits' mother. She was born in Vienna, November 16, 1810. Unfortunately, I have not found her burial data; it would be logic that she died in Csabrendek, where she lived with her husband, however, I found only Károly Mihalovits' death data. It can be seen that she had died earlier than her husband. The Hungarian (and also the Croatian) name of Vienna is "Bécs". It sounds very similarly to the name of the birthplace of József Mihalovits' and his father's, "Pécs". For me, the most interesting thing was that not only my father's family was in connection with the Mihalovits family but also my mother's one. A sister of my maternal grandmother's grandfather was the wife of a certain József Mihalovich. This József was the cousin at the second level of József Mihalovits' father. (Their grandfathers were brothers.) He lived also in Pécs. It was very interesting for me since my father's and mother's families were not in any connection before they married. I found in some

[95] Nota: Si bien hemos recibido del Sr. Orosz todos los documentos indicados, y otros más, de carácter personal relativos a Josef von Mihalovits, no podemos, al menos por el momento, incluirlos en los anexos. Significaría alejarnos demasiado del tema central del capítulo. Pero está en nuestros planes, algún día, armar un apéndice especial con la documentación que recuperemos sobre todos los receptores de las condecoraciones imperiales austriacas de enero de 1868.

> documents from 1881 that Lajos (Ludwig) Mihalovits, József Mihalovits' younger brother returned to Hungary. I hope that I will find further documents of him …
>
> [Nota: días después nos indicó:] … I found the death register of Jozsef Mihalovits' younger brother, Lajos (Ludwig); he died in 1883 in Zalaegerszeg, as a civil servant, unmerried, at age 46.

Como se aprecia, el Sr. Orosz es una fuente de información invaluable no sólo en cuanto a la vida de Josef von Mihalovits, sino respecto a la cultura húngara en general. Por eso es que, en la medida que sea adecuado y venga al caso, y de acuerdo a las necesidades del texto, incluimos en esta sección de *Wiecherspedia* la mayor cantidad posible de la interesantísima información que nos ha hecho llegar.

Por otra parte, la siguiente es la información que nosotros hemos recopilado directamente sobre Josef von Mihalovits, a través de nuestras propias fuentes en México y Austria. Básicamente -aunque no siempre- es información previa a la aparición en escena del Sr. Orosz, y que fue muy importante para él. En los casos en que señalamos información derivada de la colaboración del Sr. Orosz, lo hacemos constar directamente. Veamos:

El *Militär-Zeitung* del 13 de diciembre de 1851, refiere a "Josef von Mihalovits" como cadete del Regimiento de Ulanos N°6 *Kaiser Franz Joseph* transferido al Regimiento de Dragones N°5 *Prinz Eugen von Saboyen*; el mismo rotativo señala el 2 de diciembre de 1854 que "Josef Mihalovits von Orovitza und Görtsen" había sido ascendido a *Oberlieutenant* en el Regimiento de Dragones N°5 *Prinz Eugen von Saboyen*.

El el *Militär-Zeitung* en su edición del 24 de junio de 1857, ofrece la lista de los oficiales que al 30 de noviembre de 1856 habían dejado el servicio del ejército imperial austriaco. Dentro de los que se retiraban *„Ohne Beibehaltung des Militärcharachters*" (Sin conservar el carácter militar) se menciona al *Untertlieutenant 2. Klasse „Mihalovics von Orovitza und Görtseny, Ludwig, vom Uhlanenreg. Kaiser Franz Josef Nr. 6, mit 31. März 1857*" *(Mihalovics von Orovitza und Görtseny, Ludwig, del Regimiento de Ulanos Emperador Francisco José, con fecha 31 de marzo de 1857)*. Este Ludwig es claramente una persona distinta a Josef, pero, gracias a la información del Sr. Orosz, sabemos se trata su hermano.

De cualquier forma, entendemos que para 1858 no estaba ya Josef von Mihalovits en el ejército austriaco. El *Wiener Zeitung* del 9 y 12 de enero de 1858 menciona, dentro de su sección de notificaciones judiciales, unas demandas civiles por pago de dineros adeudados en contra de un "Herr Josef von Mihalovits", pero del cual no se menciona rango militar; pero todo indica que sí se trata de la persona de nuestro interés. El 31 de marzo y 2 de abril de 1858 notifica nuevamente el *Wiener Zeitung* de otra deuda pendiente contraída en 1856 "*des Herrn Josef von Michalovitz, gewesenen k.k. Oberlieutenant im k.k. 5. Dragones-Regiments*" (del Sr. Josef von Michalovitz, *que ha sido* I. y R. *Oberlieutenant* en el 5° I. y R. Regimiento de Dragones). Este "gewesener" (que ha sido) es lo que nos hace pensar que ya no estaba en servicio activo. Posiblemente había abandonado el ejército por necesidad económica o por deudas. No podemos saberlo ni asegurarlo.

Ésta debe ser la época en que, tal como señala el Sr. Orosz, Josef von Mihalovits debe haber ingresado al ejército de Giuseppe Garibaldi, combatiendo por la unidad italiana. Y efectivamente, como bien señala el Sr. Orosz, no deja de ser extraño que un hombre con un *background* tan anti-Habsburgo haya llegado a hacer suya la causa de un archiduque de Austria.

En la "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexikanischen Corps österreichischer Freiwillige*" (Lista con la Organización de los Oficiales y Miembros del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), publicado por *Der Kamerad* del 11 de noviembre de 1864 y el *Militär-Zeitung* el 16 de noviembre de 1864, se lo menciona como "*Unterlieutenant 2. Klasse Josef von Mihalovits*". De acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, "Josef von Mihalovics" formaba parte de la caballería y desde el 15 de diciembre de 1865 había ostentado el título de „*Obertlieutenant*" (teniente). El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona dentro del Regimiento de Húsares al Subteniente Primero "Sr. D. José de Mihalovits, Agregado a la Comandancia de la Plaza de México".

Ahora bien, en el cuerpo austriaco del Ejército Imperial Mexicano había otra persona, que tenía el mismo apellido o uno muy parecido, lo que crearía más de una confusión. En la "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexikanischen Corps österreichischer Freiwillige*" (Lista con la Organización de los Oficiales y Miembros del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), de 1864, se cita al "*Unterlieutenant 1. Klasse Adolf Mihalovits*". Después, el "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" confeccionado en Puebla en 1866 nombra a "Adolf von Mihalovic", de la caballería, que ostentaba el grado de Oberlieutenant desde el 31 de mayo de 1865. Y el Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nombra a "Adolfo de Mihailowits" como teniente del Regimiento de Húsares.

Casó Josef von Mihalovits, con mexicana, el 7 de septiembre de 1866, en la iglesia de La Profesa de la Ciudad de México. El novio es consignado en el acta como "José Mihalovits", soltero, de 33 años (nacido hacia 1833), natural de "Ungría" (sic), "Teniente del Regimiento de Húsares del Cuerpo Austriaco", hijo legítimo de "Carlos Mihalovits" y de Paulina Ransonnet, difuntos. La novia es Clementina van der Linden, de 20 años, originaria de Guadalajara, hija legítima de Pedro van der Linden, difunto, y Josefa Sánchez; el padre era, según sabemos, un médico belga, originario de Bruselas, fallecido en 1860 tras muchos años de residente en México. Se señala que la pareja recibió las bendiciones imperiales.

En relación a este matrimonio religioso, gracias al Sr. Ferenc Orosz hemos accedido al siguiente documento en latín, del cuerpo militar austriaco-mexicano:

> A caes. Officio Curatiali Milit. Legionis voluntariorum Austro-Mexicanorum, Pueblae.
> N°312 - Ex offo. - Partida N°151.
>
> Dimissionalis Littera.
>
> Infrascriptus praesentibus testatur, Dominum Josephum Mihálovits de Orahovitza et Görcsöny caes. Primotenens Huszarorum in Corpore militari Austro-Mexicanorum, filius legit. D^{ni}. Caroli Michaelis Mihálovits de Orahovitza et Görcsöny et D^{nae}. Paulinae natae Baronessae de Ransonnet; Quinque Eclessis in Hungaria natum, catolicum, 33 annorum, cum sua sponsa: Domicella Clementina Van der Linden, legitima filia D^{ni}. Petri Van der Linden et ejies Maria Josepha natae de Sánchez, Guadalajarae in Mexico nata, Mexici degente, catolica, 20 annorum et caelibe; diebus dominicis et festivis 12ª, 15ª et 19ª Augusti 1866 sub S. missa pro Militibus publica publicatum fuisse; hisque autem ad

> contrahendum matrimonium – servatis adhuc de jure servandis – ad D^num^. Parochum sponsae dimittitur. Post contractum autem matrimonium rogatur A.R.D. Parochum, ut mihi Extractum factae copulationis cum nominibus Testium et. D. Sacerdotis copulantis in protocolandi causa mittere dignetur. Pueblae, die 5ª Septembris 1866. Augustinus Weber, Capellanus milit. Dirigens. [Nota: Hay un timbre del Ejército Imperial Mexicano].

Hemos localizado, bajo el expediente N°463, la inscripción del matrimionio civil de "José Mihalovits" y Clementina Van der Linden, en la Ciudad de México, el 14 de septiembre de 1866. Si bien se trata más bien de una validación civil del matrimonio religioso, el novio compareció personalmente en el acta. Este documento transcribe un extracto del acta religiosa, y proporciona básicamente los mismos datos personales del novio y la novia.

El *Diario del Imperio*, en su edición del 16 de septiembre de 1866, señala que ha sido condecorado con la Orden Imperial de Guadalupe, en grado de "Caballero", don "Adolfo de Mihalovits, Teniente de Húsares Austriaco"; esta misma información la presenta *La Sociedad* el 18 de septiembre de 1866. Pero a los pocos días viene la corrección de la información, pues en realidad el beneficiado no es Adolf sino Josef. Así lo menciona *El Diario del Imperio* en su edición del 1° de octubre de 1866:

> Corrección. En el número 514 de este Diario, fecha 16 de septiembre del corriente, entre los condecorados con la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe, se encuentra el nombre de D. Adolfo de Mihalovits, Teniente de Húsares Austriaco, no siendo sino el Teniente D. José de Mihalovics el condecorado. El Gran Canciller, Peza.

Josef von Mihalovits, tras la caída del Imperio, se quedó a residir en la Ciudad de México, y ya vimos como formó parte de la *Troika* comisionada por el Barón von Lago para la repatriación de los soldados austriacos, desde Veracruz, en concordancia con la Casa Watermeyer. No obstante, por lo que vemos para mayo de 1868 (cuando empezaron a distribuirse en México las condecoraciones enviadas por el Emperador Francisco José), no estaba en el país; recién estuvo de vuelta y pudo firmar el Acuse de Recibo o *Revers* de su condecoración el 17 de enero de 1869.

Entonces, es muy posible que, efectivamente, como señala el Sr. Orosz en su detallado reporte, que Josef von Mihalovits y su esposa Clementina Van der Linden efectivamente hubieran viajado a Europa, tal vez con las propias tropas repatriadas, y que por ello hubieran estado en Hungría para el bautizo de una sobrina, el 23 de junio de 1868. Es un hecho que para mayo de 1868 no estaban en México, y que recién volvieron en enero de 1869.

Nuevamente gracias al Sr. Orosz sabemos que el 17 de febrero de 1873 "József Mihálovits" y "Klementina Vanderlinder", considerada también "condesa", habían sido padrinos, por segunda vez en Hungría, de otra sobrina de József, llamada precisamente "Alice Klementina Karolina". Lo que no sabemos es si el bautizo fue con los padrinos de cuerpo presente, o *In Absentia*. Tanto a nosotros como al Sr. Orosz se nos hace raro y difícil un segundo viaje a Hungría tan sólo 5 años después del primero. [96]

[96] Nota: Sobre este tema el Sr. Orosz nos comentó: "*Up to my knowledge, the god-parents must be present. Of course, we do not know. I was surprsied since that time to travel from America to Europe was lot of time and probably lot of money. The first trip of the Mihalovits couple to Europe [1868] was logic becuse of several reasons. However, a possible second one in 5 years [1873] is surprising except caused by a very special reason. However, I do not know any special reason for Mihalovits to come back again*".

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Tampoco entendemos por qué la reiteración del título de "condesa" a Clamentina, tanto en el bautizo de 1868 como en éste de 1873, pues no tenemos antecedentes de la existencia de tal título en la familia Van der Linden. Cremos que es una exageración de los párrocos, o una información errónea de parte de los padres de las criaturas. [97]

The Two Republics del 1° de noviembre de 1873 informa de una "Tertulia de Confianza" que con ocasión del cumpleaños del *Kronprinz* de Prusia/Alemania había tenido lugar el 18 de octubre anterior organizada por el Ministro del Imperio Alemán en México, Conde Enzenberg. Se menciona a varias hermosas damas de la sociedad presentes, entre ellas una de apellido "Mihalovits", que debe haber sido la esposa de Josef. También asistieron el Presidente de la República, los miembros del gabinete, el Presidente de la Corte Suprema, muchos parlamentarios y varios representantes diplomáticos extranjeros. *Le Trait d'Union* del 4 de julio de 1876 menciona una *Soirée* [Tardeada] en la Embajada de Guatemala, en la cual una de las asistentes era "Mmme. Mihalowitch". En los años venideros menciona la prensa mexicana muchos eventos en que está presente la Sra. Mihalovits, pero con su apellido escrito de tan diversas formas, generalmente eslavizantes, que claramente producen confusión.

El Siglo Diez y Nueve del 2 de octubre de 1882 informa que el 29 de septiembre de 1882 había llegado a la Aduana de la Ciudad de México un bulto de vino tinto,

---

[97] Nota: Sobre esto, el Sr. Orosz comentó, con la información tan enriquecedora característica de él: "*Children in the noble families always have more than one given names. The second one always is according to the name of the god-parants. In the case of boys from the god-father, in the case of girls from the god-mother. You can see in the records that in the case of the boy the second given name is Jozsef, in the case of the girl is Clementina. "Countess" - in both records of baptism I found and sent you it was written "grófnő" which has the meaning "countess" [Gräfin]. One of the baptisms was in Csabrendek, the other one in Zalaegerszeg, which is the center of Zala county where Csabrendek is. Thus, I guess that it was written according to the information which came frome the family and was not the speculation of the priest based on the Dutch/Flamish "van" which is the same as the German "von".*

Another thing that in the first record, both Jozsef Mihalovits and his brother-in-law, the baptised child's father, are mentioned as "főnemes". This word is used as the general name for princes, count, baron etc. but never as title. As a title, the count, baron etc words are used. Moreover, neither Mihalovits nor his brother-in-law were "főnemes" but simply "nemes" (noble). It suggests that the priest wanted to be too polite and gave this "title" to them. Anyway, it shows also that the church records may contain mistakes.

Simple Hungarian nobles (e.i. not aristocrats) could be divided into two categories. Although everyone had the same rights (exactly the same rights as aristocrats have), namely, the tax-examption and the political rights, there were significant differences in their life-style and prestige. The first group was much poorer than the second one, with very few, if any, land-properties and peasant servants, many times they worked as a craftsman or a reach [rich] peasant. The second group was richer, was able to live at a good standard from the income of its land-properties and had better chances to make a carrier in the administration, armee [army] or church. Two further difference was that generally they have the rught to use a "vorname", as "orahovicai és görcsöni" Mihalovits or "balasfai" Orosz; and they often married with aristocrats (Graf and Baron/Freiherr but never Herzog [Duque]). I counted on the Mihalovich/Mihalovits family tree that it happened 8 times that they married with aristocrats (3 Graf, 5 Baron); 3 times the husband was aristocrat, 5 times the wife. Maybe this fact influnced them when they stated that Clementina van der Linden was a countess. Of course, this is only speculation".

despachado por Viya Hermanos Sucesores a "J. de Mihalovitz". El mismo diario, ahora en su edición del 21 de octubre de 1885, informa que el 19 de octubre de 1885 ha llegado a la Aduana de la Ciudad de México otro bulto de vino tinto, despachado por Viya Hermanos a "Mihalovitz". *La Patria*, en su edición del 26 de noviembre de 1886, informa que han llegado (sin dar fecha) a la Aduana de la Ciudad de México dos bultos de género de algodón, despachado por Viya Hermanos Sucesores a "J. Mihalovitz". El 26 de octubre de 1889 informa *The Two Republics* de una "*Brilliant Reception*" dada por el ministro de Estados Unidos en México, el Sr. Ryan, en honor del Sr. John H. Carlisle y señora. Dentro de los concurrentes estaban "Mr. Mihalovitz, Mrs. Mihalovitz".

Por alguna razón que desconocemos, el *Directorio Ruhland* de la Ciudad de México de 1888 no lo nombra, aunque si consigna a su esposa: "*Mihalovits, Clementina, d. [domicilio] 7ª Flores 6*". No obstante, el mismo *Directorio General de la Ciudad de México*, de Emil Ruhland, en su edición 1892-1893, sí lo menciona, en los siguientes términos: "*Mihalovits, J. de, Plazª Sⁿ Fernando 1 (12 C.N. 8)*".

El Nacional, en su edición del 1° de enero de 1894, informa del funeral del general Bernabé de la Barra, relevante persona de la época, y entre los concurrentes al sepelio menciona expresamente al "Barón de Mihalowitz". Esta noticia, y exactamente el mismo nombre, son reproducidos por otros periódicos de esas fechas.

The Mexican Herald del [viernes] 11 de octubre de 1895 nos ofrece la muy importante noticia de su muerte, como el "Barón José de Mihalovits", el miércoles anterior, que entendemos sería el día 9 de octubre. Todo indica que en este caso se citó su nombre exacto de la manera más exacta posible. Veamos lo que señala la publicación:

> Baron Mihalovits dead. Baron José de Mihalovits, of this city, died on Wednesday morning at 3:45 a.m., and was buried in the French Cemetery yesterday afternoon at 3:20 p.m. The deceased was for many years treasurer of the Mexican Railway, which position he relinquished some few years ago. He was one of the officials of the Empress Carlota's body guard during the Empire, having come over from Austria with the ill-fated Emperor Maximilian.

Hemos localizado su acta de defunción, levantada en la Ciudad de México el día 10 de octubre de 1895. Se señala que el difunto es "*el señor José de Mihalovits, de Rendeck, Hungría, de 62 años, propietario, casado con Clementina Vander (sic) Linden, de México, hijo de los finados Carlos de Mihalovits y de Paulina Baronesa Ramsonet (sic)*". El fallecimiento tuvo lugar el 9 de octubre de 1895 en el domicilio de calle de San Fernando N°1 Altos, que sabemos era el domicilio particular del finado. El cuerpo fue presentado por un empleado de agencia funeraria. Fue sepultado en el Panteón Francés.

Enviamos este documento original ar Sr. Orosz, para sus archivos, y nos respondió con los siguientes, muy interesantes, comentarios:

> Congratulations! Thank you very much. It is interesting that Rendeck (Rendek) is mentioned. This is a village in the Western part of Hungary of about 3.000 inhabitants. Today it is called Csabrendek because two villages, Csab and Rendek, were unified. József Mihalovits' sister and brothers were born here, his father died here, his sister merried a noble man living in this place, and they lived here in their whole life; all of their children (12!) were born here. However, József Mihalovits, similarly to his father, was born in Pécs, which is a city of cca. 170.000 inhabitants, a university city and was Europe "cultural capital" a few years ago. But he grew up in (Csab)rendek since his infantry. He was one and half year old when his sister was born in Csabrendek. Thus, it is nor surprising that he considered himself as a person from Rendek. But, if you check

> his marrige register, it can be read that he [was] from Quinque Ecclesis, which is the translation of the German name of Pécs, Fünfkirchen [Nota: Cinco Iglesias]. It happened often that Hungarian churchbooks written in Latin used the "5Ecclesie" name.

Interesantemente, todavía el Almanaque Imperial Austriaco de 1895, el año de su muerte, lo sigue mencionando con el nombre mal escrito, de la siguiente forma: "*Michalovich, Joseph. vorm. kais. mex. Officier*" (Joseph Michalovich, antiguo oficial mexicano); todavía la edición de 1908, muy posterior a su muerte, lo sigue nombrando, y exactamente en los mismos términos. Recién la edición de 1909 lo omite. Se aprecia que nunca pagó el impuesto de concesión, pues de haberlo hecho automáticamente le hubieran corregido el nombre.

Respecto a su viuda, Clementina van der Linden, nos hace saber *The Mexican Herald* del 24 de julio de 1898, que aún vivía, y que había participado en un evento de caridad. Después, *El Popular* del 29 de julio de 1898 nos habla de la participación en otro evento de la "Sra. Van der Linden de Michalowich". La última noticia que aparentemente tendríamos de ella es en un evento social consignado por *El País* del 14 de julio de 1913.

Clementina falleció en la Ciudad de México el 2 de julio de 1932. En su acta de defunción, levantada el 3 de julio, se la señala como "Clementina Vander (sic) Linden viuda de Mihalovits". El lugar de fallecimiento fue la casa de calle Sebastián Díaz Mirón N°132. Tenía 87 años, y se la señala como "viuda de José Mihalovits". El cuerpo fue presentado por un empleado de agencia funeraria. Fue sepultada en el Panteón Francés, donde ya reposaban los restos de su marido.

Una de las facetas más interesantes que apreciamos de Josef von Mihalovits y de su esposa Clementina, fue la lealtad que por toda su vida guardaron hacia la figura del Emperador Maximiliano. Ello hace que la condecoración otorgada por el Emperador Francisco José estuviera plenamente justificada. En un Apéndice al final de este capítulo reproduciremos la información que hemos obtenido en la prensa mexicana de la época de las misas que Mihalovits y otros leales a la causa efectuaron anualmente, para el aniversario de su fallecimiento, en recuerdo del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía.

k) Alphons von Kodolitsch:

Si bien Alphons/Alfons von Kodolitsch no forma en sí parte del grupo condecorado por Francisco José por los eventos de 1867, por el hecho de haber sido a la fecha el Comandante del Cuerpo de Voluntarios austriaco, y por haber conducido a las tropas en su retirada y evacuación desde México a Europa, merece una mención especial en estas líneas.

Sobre su participación en la aventura mexicana, la prensa austriaca de diciembre de 1893, con motivo de su reciente fallecimiento, nos contaba lo siguiente:

> General von Kodolitsch † … El episodio más importante en la vida del atrevido soldado fue su participación en la tragedia de México, que concluyó con la muerte del noble Maxiiliano. A fines del otoño de 1863 Kodolitsch fue convocado por el archiduque Maximiliano a Miramar y redactó el estatuto organizativo del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicanos, al cual ingresó en abril de 1864 con autorización de la Altísima Corte. Kodolitsch fue comandante del segundo regimiento de húsares. En junio fue a París para regular con el Emperador Napoleón [III] los temas financieros y la transportación del Cuerpo, y en julio se embarcó a Veracruz, para preparar en México la llegada de las

tropas, acordada para diciembre, cuyo comando en el intertanto había asumido el Conde Thun. En diciembre fue enviado por el Emperador Maximiliano a Veracruz, junto con el Capitán de la Guardia, Conde Bombelles, para recibir al Cuerpo en suelo mexicano, y ya el 6 de febrero de 1865, siendo gobernador de la provincia de Jalapa, obtuvo, encabezando la primera sección del Cuerpo Austro-Mexicana organizada junto con caballería nacional y fuerzas auxiliares indígenas, su primera victoria, en la que resultó severamente herido. Por este hecho de armas fue galardonado por el Emperador de Austria con la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, y por el Emperador Maximiliano con la Cruz de Oficial de la Orden de Guadalupe. Esto fue seguido por una serie ininterrumpida de combates, tareas de organización militar y misiones diplomáticas militares, su nombramiento como Inspector de Caballería, "Ayudante de Campo" del Emperador, y finalmente, en junio [Nota: debiera decir diciembre] de 1866, después de la partida del general Conde Thun, como Comandante del Cuerpo. Cuando el ejército francés finalmente salió de México en febrero de 1867, y el Emperador Max liberó al Cuerpo de Voluntarios austriaco y belga del juramento que le habían prestado, tras lo cual la mayor pare de los miembros de este Cuerpo regresó a Europa, Kodolitsch permaneció [en México] con un reducido grupo de leales; era un total de 2.000 hombres con 150 oficiales, entre ellos Betrand, Hammerstein, Kurzbauer, Khevenhüller, Wickenburg, Besque, Honpesch, Stillfried, Zichy, etc. Reorganizó este resto, lo complementó con soldados franceses y belgas que habían permanedido [en México] y con elementos locales, y recibió el mando de este cuerpo. A cargo de la defensa de [la Ciudad de] México, mientras el Emperador estaba al fente del ejército nativo en Querétaro, sostuvo a la capital bajo luchas diarias y una creciente hambruna, hasta que una carta manuscrita del Emperador Max, que recibiera recién tras la terrible tragedia, le ordenara, cesar toda resistencia ulterior. En esta difícil situación condujo Kodolitsch a su gente con todos los honores militares a Europa, de regreso al hogar, a donde él mismo llegó en septiembre de 1867 … [*Neues Wiener Journal*, Viena, 18 de diciembre de 1893].[98]

[98] Nota: El texto original en alemán dice así: „*General von Kodolitsch † … Die wichtigste Episode in dem Leben des kühnen Haudegens bildete seine Betheiligung an der Tragödie von Mexiko, die mit dem Tod des edlen Maximilian ihren Abschluß fand. Im Spätherbst 1863 wurde Kodolitsch von Erzherzog Maximilian nach Miramare berufen und arbeitete das Organisations-Statut des austro-mexikanischen Freiwilligen-Corps aus, in welches er im April 1864 mit Allerhöchster Belliwigung eintrat. Kodolitsch was Kommandant des zweiten Husaren-Regiments. Im Juni begab er sich nach Paris, um mit Kaiser Napoleon die Finanzfrage und die Ueberschiffung des Corps zu regeln, und schiffte sich heraus im Juli nach Veracruz ein, um in Mexiko die für den December bestimmte Ankunft der Truppen, dessen Kommando mittlerweile General Graf Thun übernommen hatte, vorzubereiten. Im Dezember wurde er mit Garde-Kapitän Grafem Bombelles vom Kaiser Maximilian nach Veracruz zum Empfange des Corps auf mexikanischem Boden entsendet, und schon am 6. Februar 1865 erfocht er als Gouverneur der Provinz Jalapa and der Spitze der zuerst geladenen Abtheilung des austro-mexikanischen Corps mit nationaler Cavallerie und indianischen Auxiliartruppen den ersten Sieg, der ihm eine schwere Verwundung eintrug. Er wurde für diese Waffenthat vom Kaiser von Österreich mit dem Orden der Eisernen Krone III. Classe und vom Kaiser Maximilian mit dem Officierskreuze des Guadalupe-Ordens ausgezeichnet. Es folgte eine ununterbrochene Reihe von Kämpfen, militär-organisatorischen Arbeiten und militär-diplomatischen Missionen, seine Ernennung zum Cavallerie-Inspector, ‚Adjudante (sic) de Campo' des Kaisers, und schileßlich im Juni 1866, nach Abgang des Generals Grafen Thun, jene zum Commandanten des Corps. Als endlich im Februar 1867 die französische Armee Mexiko verließ, und Kaiser Max das österreichische und belgische Freiwilligen-Corps des geleistenten Eides entband, worauf der größere Theil der Angehöriger dieser Corps nach Europa zurückkehrte, blieb Kodolitsch mit einem kleinen Häuslein Getreuer zurück; es waren im Ganzen 2000 Mann mit 150 Officieren, darunter Betrand, Hammerstein, Kurzbauer, Khevenhüller, Wickenburg, Besque, Honpesch, Stillfried, Zichy &c. Er reorganisirte diesen Rest, ergänzte ihn mit dem zurückgebliebenen französischen und belgischen Mannschaften und Eingeborenen, und erhielt das Commando über dieses Corps. Mit der Vertheidigung Mexikos betraut, während der Kaiser an der Spitze der eingeborenen Armee in Queretaro weilte, hielt er die Hauptstadt unter*

El "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" de 1866 lo señala como *Oberst* (coronel) en el Regimiento de Dragones desde el 6 de julio de 1866. En la versión de 1864 su rango era "*Major*".

Nació en Graz el 24 de enero de 1831. Entendemos que, a pesar de su apellido de origen croata, su familia ya formaba desde hacía tiempo parte de la estructura del imperio de los Habsburgo, así que su idioma materno era ciertamente el alemán. Su apellido está ya claramente germanizado (la terminación "sch" lo denota). Lo encontramos también mencionado bajo otras formas. El listado de 1866, confeccionado en Puebla, lo listaba, erróneamente, como Alfons von "Kodolits", pero por lo que vemos hay anotaciones que rectifican y corrigen su nombre. La prensa mexicana de la época lo menciona más bien como "Kodolich". Otras fuentes en Estados Unidos lo consignan como "Kodolick".

Poco después de regresar a Austria, con autorización de Francisco José, se reintegró al ejército imperial austriaco, donde alcanzó el grado de general. Tuvo una carrera muy distinguida. Pasó a retiro en 1881. Falleció en San Remo en diciembre de 1893. Sabemos que al fallecer ostentaba el nombre de "Alphons Edler von Kodolitsch", lo que posiblemente significaría un posterior ennoblecimiento por parte del Emperador Francisco José. Ostentaba, además, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, a la cual ya nos referimos, y la Cruz Militar Al Mérito con Condecoración de Guerra.

Más adelante reproducimos muchas noticias que lo mencionan en la repatriación de sus hombres desde México y volviendo a Austria. No hay duda de que debe haber conocido a, y tratado ampliamente, con H.L. Wiechers durante el proceso de repatriación, al menos durante la estadía de las tropas en Veracruz.

Las Memorias de México del Príncipe Carl Khevenhüller dejan bastante mal parado a Kodolitsch. Entre otras cosas, Khevenhüller crítica ácidamente que Kodolitsch no se haya embarcado en su regreso a Europa en la misma nave que sus hombres, sino que hubiese tomado otra nave y otra ruta, que le permitió llegar antes a Viena. Parece que esta crítica fue también compartida por muchas otras personas.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos a Alphons von Kodolitsch, que algún día esperamos poder revisar.

---

täglichen Kämpfen und steigender Hungersnoth, bis ein Handschreiben des Kaiser Max, welches ihn aber erst nach der gräßlichen Katastrophe zukam, befahl, jeden weiteren Widerstand aufzugeben. Aus dieser schwerigen Lage führte Kodolitsch sein arg zusammengeschmolzenes Häuslein mit allen kriegerichen Ehren nach Europa, in die Heimat zurück, woselbst er im September 1867 eintraf ..." [*Neues Wiener Journal*, Viena, 18 de diciembre de 1893].

APÉNDICE N°1.

Escalafón de Oficiales del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicanos de 1866.

***„Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Ober-Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*".**

Fuente: Sitio Web: *Austro-Hungarian-army.co.uk*.

http://www.austro-hungarian-army.co.uk/mexican/mxranklist.htm

Adjuntamos a continuación el listado arriba mencionado, tal como aparece publicado en el sitio web *Austro-Hungarian-Army.com*, en el "link" o vínculo antes citado. Este listado será de gran utilidad a los lectores para identificar a muchas personas que aparecen citados a lo largo de esta obra, especialmente en las noticias de prensa que reproduciremos a contunuación. Hacemos constar que el listado está precedido por el siguiente encabezado:

> **Officer's Rank list 1866.** The following rank list was published at Puebla in late summer 1866 titled "Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Ober-Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger". The spelling of some name deviates from the spelling in the official military Schematismus of the k.u.k. Army but it is it is reproduced here as it was published in Mexico and see under "Notes" for spelling corrections. The lifeguard, called Guardia Palatina, was formed by 4 officers, 3 non-commissioned officers and 26 guards. The guard was part of the court and not the army but the officers and NCOs were selected former members of the Austro-Hungarian Army and consequently the names of these officers are entered in the following list, taken from the "Almanaque de la Corte", published in 1866 at Mexico.

Como se aprecia el listado consta de tres columnas. En la primera, el nombre tal como aparece originalmente en el listado; en la segunda el rango o cargo del oficial en cuestión, y la fecha desde la cual lo ostentaba. Y en la tercera columna las notas con correcciones a los nombres y apellidos. Pero acá hacemos una salvedad: en inglés, con la palabra "Right", vemos las rectificaciones efectuadas por los propios editores del sitio web Austro-Hungarian-Army.com; pero en castellano, con la palabra "Correcto", y en cursiva, las correcciones efectuadas por nosotros, a la luz de los antecedentes que hemos podido recopilar.

Aclarado lo anterior, sigue a continuación el litado en cuestión:

Corps-Stab - (Staffpersonal)

Name	**Rank since Date**	**Notes**
Kommando		
Franz Graf Thun-Hohenstein	General (27th June 1864)	
Friedrich Hotze	Oberstlieutenant (6th July 1866)	
Ferdinand von Rosenzweig	Major (20th July 1864)	
Adjutanten beim Kommando		
Hamilton Freiherr de Fin	(Ulan) Rittmeister 1.Classe (1st May 1862)	*Correcto: Hamilkar Freiherr de Fin*
Gustav Benda	(Jäger) Hauptmann 1.Classe (26th May 1864)	
Auditoriat		
Richard Kerschel	Major-Stabs-Auditor (18th September 1864)	
Viktor von Javorsky	Hauptmann-Auditor 1.Classe (2nd	

	November 1863)	
Wolfgang Holy	Hauptmann-Auditor 1.Classe (1st December 1863)	
Adolf Urban	Hauptmann-Auditor 2.Classe (1st October 1867)	
Adolf Wlasak	Hauptmann-Auditor 2.Classe (22nd April 1866)	
Seelsorge		
Augustin Weber	Caplan 1.Classe (1st January 1865)	
Conrad Logonder	Caplan 2.Classe (1st November 1864)	
Cajetan Prchal	Caplan 2.Classe (1st May 1866)	
Ärzte		
Dr.med. Michael Kubitza	Major-Stabs-Arzt (1st November 1864)	
Dr.med. Friedrich Braun	Hauptmann-Oberarzt 1.Classe (12th November 1864)	
Dr.med. Carl Hainemann	Hauptmann-Oberarzt 1.Classe (2nd January 1865)	
Dr.med. Julius Sas Ritter von Lucki	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (14th November 1864)	
Dr.med. Alois Miskey	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (8th January 1865)	
Dr.med. Adolf Klein	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (14th January 1865)	
Dr.med. Hermann Schmidt	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (16th January 1865)	
Dr.med. Eduard Hamvay	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (26th January 1865)	
Dr.med. Christian Dietrich	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (14th February1865)	
Dr.med. Karl Nayvár	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (1st November 1865)	
Dr.med. Samuel Basch	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (7th December 1865)	
Dr.med. Julius Ruppert	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (27th March 1866)	
Dr.med. Johann Arseniu	Hauptmann-Oberarzt 2.Classe (30th March 1866)	
Dr.med. Wilhelm Fritsch	Oberlieutenant-Arzt (11th January 1866)	
Dr.med. Stefan Paulay	Oberlieutenant-Arzt (1st February 1866)	
Dr.med. Robert Tietze	Oberlieutenant-Arzt (1st February 1866)	
Dr.med. Rudolf Mautner	Oberlieutenant-Arzt (1st February 1866)	
Dr.med. Hilarius Mitrea	Oberlieutenant-Arzt (1st April 1866)	
Dr.med. Gustav Neusser	Oberlieutenant-Arzt (1st May 1866)	
Dr.med. Franz Geutebrück	Oberlieutenant-Arzt (27th June 1866)	
Apotheker		

Johann Wollner	Apotheker 2.Classe (1st December 1864)	
Dr.chem. Franz Kaska	Apotheker 2.Classe (8th January 1865)	
Carl Lerch	Apotheker 3.Classe (17th July 1864)	
Carl Neumann	Apotheker 3.Classe (18th July 1864)	
Emanuel Lebeda	Apotheker 3.Classe (1st January 1865)	
Franz von Ladenhaufen	Apotheker 3.Classe (2nd January 1865)	
Franz Neubauer	Apotheker 3.Classe (3rd January 1865)	
Carl Weber	Apotheker 3.Classe (4th January 1865)	
Thierärzte		
Josef Breier	(15th July 1864)	
Caspar Neuwelt	(16th July 1864)	
Carl Gossmann	(1st January 1865)	
Franz Bendik	(2nd January 1865)	
Stefan Rumler	(3rd January 1865)	
Musik		
Josef Saverthal	Direktor	
Franz Heide	Capellmeister	
Verwaltung		
Friedrich Bendl von Hohenstern	Hauptmann 1.Classe (31st March 1861)	
Wilhelm Postranecky	Hauptmann 1.Classe (4th June 1864)	
Johann Luck	Hauptmann 1.Classe (6th June 1864)	
Hugo Dworzák	Hauptmann 1.Classe (21st July 1864)	
Georg Moravan	Hauptmann 2.Classe (18th October 1865)	
Johann Donner	Hauptmann 2.Classe (25th June 1866)	
Johann Judas	Hauptmann 2.Classe (26th June 1866)	
Alois Weissmann von Weissenstein	Hauptmann 2.Classe (27th June 1866)	right: Alois von Weissmann (without predicate)
Joesf Schmeger	Oberlieutenant (21st March 1866)	
Julius Handak	Unterlieutenant 1.Classe (31st May 1865)	
Carl Hellmuth	Unterlieutenant 1.Classe (28th July 1865)	
Anton Spiewak	Unterlieutenant 1.Classe (31st October 1865)	
Sigismund Sedelmayer	Unterlieutenant 2.Classe (23rd June 1866)	
Eduard Pöschek	Unterlieutenant 2.Classe (24th June 1866)	
Gustav Jellinek	Unterlieutenant 2.Classe (25th June 1866)	

Anton Kühn	Unterlieutenant 2.Classe (26th June 1866)	
Isidor Schoklizh	Unterlieutenant 2.Classe (27th June 1866)	
Franz Kurfürst	Unterlieutenant 2.Classe (3rd July 1866)	
Militär-Attaché in Wien		
Mathias Leisser	Oberst	
Josef Walz	Unterlieutenant 2.Classe (18th May 1866)	
Guardia Palatina		
Carl Graf Bombelles	Capitan, Sr. Coronel (Oberst)	
Carl Schaffer	Teniente, Sr. Teniente Coronel (Oberstlieutenant)	
Rudolf Günner	Teniente, Sr. Comandante (Major)	
Augustin Pradillo	Subteniente, Sr. Capitan (Hauptmann)	

Jäger - (Light Infantery)

Name	**Rank since Date**	**Notes**
Johann Polàk	Oberstlieutenant (3rd July 1866)	
Ferdinand von Rosenzweig	Major (20th July 1864)	
Albert Schönovsky von Schönwiese	Major (10th February 1865)	
Paul Bernart	Major (31st May 1865)	right: Bernnart
Adolf Dietrich	Major (6th July 1866)	
Johann Schuppanzigh von Frankenbach	Hauptmann 1.Classe (1st July 1859)	
Carl Krickl	Hauptmann 1.Classe (1st July 1859)	
Carl Findeis	Hauptmann 1.Classe (1st August 1859)	
Armin Baron Hamerstein-Ecquord	Hauptmann 1.Classe (6th November 1862)	right: Freiherr von Hammerstein-Equord
Josef Smittarello	Hauptmann 1.Classe (24th May 1864)	
Eduard Schauer von Schröckenfeld	Hauptmann 1.Classe (25th May 1864)	
August Hoen	Hauptmann 1.Classe (2nd June 1864)	
Kasimir Rieger	Hauptmann 1.Classe (3rd June 1864)	
Ferdinand Leicht von Leichtenthurm	Hauptmann 1.Classe (5th June 1864)	
Johann Reder	Hauptmann 1.Classe (15th July 1864)	
Wilhelm von Hedemann	Hauptmann 1.Classe (22nd February 1865)	
Johann Adamovics	Hauptmann 1.Classe (29th May 1865)	
Wenzel Miesel Edler von Zeileisen	Hauptmann 1.Classe (30th May 1865)	
Gustav Zach	Hauptmann 1.Classe (31st May 1865)	
Josef Beskochka	Hauptmann 1.Classe (18th June 1865)	*Correcto: Beskoschka*
Franz Kastellic	Hauptmann 2.Classe (3rd September 1865)	
Johann von West	Hauptmann 2.Classe (4th September	

	1865)	
Josef Osvadic	Hauptmann 2.Classe (6th November 1865)	
Theodor Altdorfer	Hauptmann 2.Classe (9th November 1865)	
Carl Merizzi	Hauptmann 2.Classe (10th November 1865)	
Alexander Czaikovsky Edler von Berynda	Hauptmann 2.Classe (11th November 1865)	
Otto Beutel	Oberlieutenant (17th July 1864)	
Johann Wittek	Oberlieutenant (18th July 1864)	
Carl Gruber	Oberlieutenant (19th July 1864)	
Josef Ritter von Bosch	Oberlieutenant (3rd August 1864)	
Ludwig Pönezy	Oberlieutenant (23rd February 1865)	
Johann Scherzer	Oberlieutenant (24th February 1865)	
Sebastian Spaciel	Oberlieutenant (28th May 1865)	
Carl Bartovsky	Oberlieutenant (18th June 1865)	
Vinzenz Bogyay de Varbogya	Oberlieutenant (19th June 1865)	
Moritz Weber	Oberlieutenant (20th June 1865)	
Max Kurzbauer	Oberlieutenant (31st August 1865)	
Carl Vesque von Püttlingen	Oberlieutenant (1st September 1865)	
Reinold Panzl	Oberlieutenant (2nd September 1865)	
Hugo Baron Codelli von Fahnenfeld-Sterngreif	Oberlieutenant (3rd September 1865)	
Franz von Rambach	Oberlieutenant (6th October 1865)	
Constantin Nosinics	Oberlieutenant (7th October 1865)	
Raimund Mader	Oberlieutenant (8th October 1865)	
Carl Manussi	Oberlieutenant (9th October 1865)	right: Karl Manussi
Alois Tavecchi	Oberlieutenant (10th October 1865)	
Albin Kreutziger	Oberlieutenant (30th October 1865)	
Raimund Menzl	Oberlieutenant (31st October 1865)	
Victor Petzold	Oberlieutenant (2nd November 1865)	
Johann von Czergedy	Oberlieutenant (4th November 1865)	
Moritz Manker	Oberlieutenant (5th November 1865)	
Leopold Varga	Oberlieutenant (12th December 1865)	
Stefan Pekets	Oberlieutenant (13th December 1865)	right: Stephan Pekéc
Albin Rumpelmayer	Oberlieutenant (18th December 1865)	
Franz Lautner	Oberlieutenant (19th March 1866)	
Rudolf Egger	Oberlieutenant (20th March 1866)	
Maximilian Graf la Roseé	Unterlieutenant 1.Classe (12th November 1864)	
Eugen Baron Podmanitzky	Unterlieutenant 1.Classe (15th December 1864)	
Carl Dokupil	Unterlieutenant 1.Classe (22nd February 1865)	
Alfons Lefévre	Unterlieutenant 1.Classe (23rd February 1865)	
Aurelius Piatkofsky	Unterlieutenant 1.Classe (3rd April	

	1865)	
Ludwig Premrou	Unterlieutenant 1.Classe (5th April 1865)	
Franz Raczek	Unterlientenant 1.Classe (6th April 1865)	
Friedrich See	Unterlieutenant 1.Classe (8th April 1865)	
Ernst Cottel	Unterlieutenant 1.Classe (27th April 1865)	
Johann Weyringer	Unterlieutenant 1.Classe (22nd May 1865)	
Alfred Turneretscher	Unterlieutenant 1.Classe (23rd May 1865)	
Alexander von Deak	Unterlieutenant 1.Classe (27th May 1865)	
Gottlieb Katalinic	Unterlieutenant 1.Classe (6th June 1865)	
Anton Schelling	Unterlieutenant 1.Classe (8th June 1865)	
Christof Vidovits	Unterlieutenant 1.Classe (18th June 1865)	
Eduard Schmidt	Unterlieutenant 1.Classe (31st July 1865)	
Anton von Hartmann	Unterlieutenant 1.Classe (1st August 1865)	
Heinrich Desoye	Unterlieutenant 1.Classe (25th August 1865)	
Ignatz Luksch	Unterlieutenant 1.Classe (26th August 1865)	
Leopold Malik	Unterlieutenant 1.Classe (27th August 1865)	
Ottwin Rauscher	Unterlieutenant 1.Classe (28th August 1865)	
Artur Langer	Unterlieutenant 1.Classe (2nd September 1865)	
Alexander Baron Eggers	Unterlieutenant 1.Classe (6th September 1865)	
Heinrich Kassegger	Unterlieutenant 2.Classe (14th October 1865)	
Wilhelm Baron Seldenek	Unterlieutenant 2.Classe (15th October 1865)	
August Linger	Unterlieutenant 2.Classe (17th October 1865)	
Johann Gail	Unterlieutenant 2.Classe (18th October 1865)	
Josef Murko	Unterlieutenant 2.Classe (29th October 1865)	
Wilhelm Zeleny	Unterlieutenant 2.Classe (1st November 1865)	
Rudolf Thomas	Unterlieutenant 2.Classe (2nd November 1865)	
Ferdinand Manussy	Unterlieutenant 2.Classe (7th November 1865)	right: Manussi

Johann Ludwig	Unterlieutenant 2.Classe (8th November 1865)	
Ignatz Delintsch	Unterlieutenant 2.Classe (10th November 1865)	
Pius von Parfanovics	Unterlieutenant 2.Classe (11th November 1865)	
Friedrich Holzer	Unterlieutenant 2.Classe (12th December 1865)	
Carl Sutter	Unterlieutenant 2.Classe (16th December 1865)	
Eugen Hammer	Unterlieutenant 2.Classe (12th March 1865)	
Franz Hrubesch	Unterlieutenant 2.Classe (13th March 1865)	
Wilhelm von Montlong	Unterlieutenant 2.Classe (16th March 1865)	
Vinzenz Hurdalek	Unterlieutenant 2.Classe (17th March 1865)	
Carl Baron Fürstenwärther	Unterlieutenant 2.Classe (23rd March 1865)	right: Freiherr von F..., Burgsasse zu Odenbach
Emil Neuhauser	Unterlieutenant 2.Classe (3rd June 1866)	
Carl Simrak	Unterlieutenant 2.Classe (4th June 1866)	
Anton von Thelen	Unterlieutenant 2.Classe (5th June 1866)	
Anton Nagy	Unterlieutenant 2.Classe (6th June 1866)	
Carl Trescher	Unterlieutenant 2.Classe (7th June 1866)	
Josef Griller	Unterlieutenant 2.Classe (8th June 1866)	
Anton Leiner	Unterlieutenant 2.Classe (9th June 1866)	
Johann Buck	Unterlieutenant 2.Classe (10th June 1866)	
Anton Enzinger	Unterlieutenant 2.Classe (11th June 1866)	

Cavallerie - (Cavallery)

Name	Rank since Date	Notes
Husaren		
Alfons von Kodolits	Oberst (6th July 1866)	right: Alphons von Kodolitsch
Guido Baron Czillich	Oberstlieutenant (16th July 1864)	
Edmund Graf Wickenburg	Major (29th November 1865)	
Nikolaus Czéke de Szent György	Rittmeister 1.Classe (9th June 1862)	
Carl Graf Khevenhüller	Rittmeister 1.Classe (7th January 1864)	right: Graf Khevenhüller-Metsch
Alexander Baron Babarczy	Rittmeister 1.Classe (20th May 1864)	

Emil Nikolics de Kekes	Rittmeister 1.Classe (31th May 1864)	
Ferdinand Ritter von Lackhnern	Rittmeister 1.Classe (18th July 1864)	
Josef Palkovics	Rittmeister 2.Classe (20th July 1864)	
Artur Dolezel	Rittmeister 2.Classe (19th June 1865)	
Eugen Latinovits de Borsod	Rittmeister 2.Classe (6th September 1865)	
Wilhelm Berger	Rittmeister 2.Classe (7th November 1865)	
Eduard Hauska	Rittmeister 2.Classe (16th December 1865)	
Carl Wagner von Wetterstädt	Rittmeister 2.Classe (25th March 1866)	
Oskar Winiker	Rittmeister 2.Classe (27th March 1866)	
Eduard Maschek	Oberlieutenant (27th July 1864)	
Mathias Graf	Oberlieutenant (1st August 1864)	
Vinzenz Farkas	Oberlieutenant (9th April 1865)	
Adolf von Mihailovic	Oberlieutenant (31st May 1865)	
Hermann Mocker	Oberlieutenant (4th September 1865)	
Johann Heinisch	Oberlieutenant (6th September 1865)	
Josef Kovács	Oberlieutenant (15th October 1865)	
Julius Thibolth de Koesoba	Oberlieutenant (10th November 1865)	
Johann von Czismadia	Oberlieutenant (11th November 1865)	
Eugen von Almássy	Oberlieutenant (14th December 1865)	
Josef von Mihalovics	Oberlieutenant (15th December 1865)	*Correcto: Josef von Mihalovits*
Heinrich Schneider	Oberlieutenant (24th March 1866)	
Artur Graf la Motte	Oberlieutenant (25th March 1866)	
Stefan Graf Kuhner	Oberlieutenant (27th March 1866)	
Alexander von Kulezár	Unterlieutenant 1.Classe (30th May 1865)	
Josef Baron Bretschneider	Unterlieutenant 1.Classe (30th August 1865)	
Michael von Kalmucky	Unterlieutenant 1.Classe (5th September 1865)	right: Michael Ritter von Kalmucki
Carl Kasimir	Unterlieutenant 1.Classe (8th September 1865)	
Béla von Variassy	Unterlieutenant 2.Classe (16th October 1865)	
Sigmund Graf Zichy	Unterlieutenant 2.Classe (9th November 1865)	
Carl Schäfer	Unterlieutenant 2.Classe (11th December 1865)	
Carl Hacker	Unterlieutenant 2.Classe (20th March 1866)	

Dénes de Moys	Unterlieutenant 2.Classe (22nd March 1866)	
Férenz Englische	Unterlieutenant 2.Classe (24th March 1866)	
Eduard von Paulovsky	Unterlieutenant 2.Classe (25th March 1866)	right: Pawlovsky
Ludwig von Horváth	Unterlieutenant 2.Classe (12th June 1866)	
Ulanen		
Emil Baron Bertrand	Oberst (4th July 1866)	
Gustav Boleslavsky	Oberstlieutenant (18th April 1864)	
Alfred Klein	Major (17th July 1864)	
John William Bythel	Rittmeister 1.Classe (1st August 1863)	
Gottfried Baron Tacco	Rittmeister 1.Classe (21st May 1864)	
Ernst Graf Fünfkirchen	Rittmeister 1.Classe (28th May 1864)	
Friedrich von Schuckmann	Rittmeister 1.Classe (30th May 1864)	
Ludwig Graf Sternberg	Rittmeister 1.Classe (1st June 1864)	
Felix Witt von Döring	Rittmeister 1.Classe (6th June 1864)	
Theobald Graf Geldern	Rittmeister 1.Classe (16th July 1864)	
Franz von Langen-Steinkeller	Rittmeister 2.Classe (17th June 1865)	
Ferdinand Schramm	Rittmeister 2.Classe (20th June 1865)	
Raimund Conte Manzano	Rittmeister 2.Classe (2nd September 1865)	
Ernst Malburg	Rittmeister 2.Classe (5th September 1865)	
Ferdinand Bräunel	Rittmeister 2.Classe (8th November 1865)	
Silvius Smolak	Rittmeister 2.Classe (26th March 1866)	
Carl Blasius	Oberlieutenant (29th July 1864)	
Friedrich Graf Metternich-Wolff	Oberlieutenant (2nd August 1864)	right: Reichsgraf Wolff-Metternich zur Gracht
Viktor Vicomte de 'Equevilley	Oberlieutenant (10th April 1865)	
Georg Brinkmann	Oberlieutenant (5th September 1865)	
Anton Suchodolski Ritter von Janina	Oberlieutenant (11th October 1865)	
Carl Sega	Oberlieutenant (12th October 1865)	
Friedrich Thurneisen	Oberlieutenant (17th October 1865)	right: Thurneyssen
Hermann Gebauer	Oberlieutenant (18th October 1865)	
Carl Baron Malortie	Oberlieutenant (7th November 1865)	
Carl Graf Herberstein	Oberlieutenant (16th December 1865)	
Juan Chevalier d'Hopp	Oberlieutenant (22nd March 1866)	
Ludwig Thom	Oberlieutenant (23rd March 1866)	
Franz Freiherr de Fin	Oberlieutenant (26th March 1866)	

Robert Freiherr von Kotz	Unterlieutenant 1.Classe (15th June 1865)	
August Genial	Unterlieutenant 1.Classe (17th June 1865)	
Ferdinand Graf Lancaster-Stuart	Unterlieutenant 1.Classe (19th June 1865)	
Stanislaus Graf Wodzicki	Unterlieutenant 1.Classe (20th June 1865)	
Titus Ritter von Jordan	Unterlieutenant 1.Classe (3rd September 1865)	
Friedrich Graf Wurmbrand	Unterlieutenant 1.Classe (4th September 1865)	
Ludwig von Antoczevski	Unterlieutenant 1.Classe (7th September 1865)	
Leopold Graf Meraviglia	Unterlieutenant 2.Classe (5th November 1865)	
Alfred von Zavadsky	Unterlieutenant 2.Classe (15th December 1865)	
Adolf Baron Nageldinger	Unterlieutenant 2.Classe (19th March 1866)	
Ludwig von Lempicki	Unterlieutenant 2.Classe (26th March 1866)	
Stefan Gotschlig	Unterlieutenant 2.Classe (30th March 1866)	

Artillerie - (Artillery)

Name	Rank since Date	Notes
Anton Weinhara	Oberstlieutenant (5th July 1866)	
Marius Puttnig	Hauptmann 1.Classe (17th July 1864)	
Moritz Graf	Hauptmann 1.Classe (19th July 1864)	
Wilhelm Hanke	Hauptmann 1.Classe (10th May 1865)	
Josef Krohlopp	Hauptmann 2.Classe (8th September 1865)	
Albrecht Freiherr von Bardeleben	Hauptmann 2.Classe (12th June 1866)	
Franz Liedl	Oberlieutenant (7th April 1865)	
Alexander von Papp	Oberlieutenant (8th April 1865)	
Anton Pacholik	Oberlieutenant (29th May 1865)	
Leopold Marzik	Oberlieutenant (8th September 1865)	
Hugo Molnár de Kereszt et Vajka	Oberlieutenant (13th October 1865)	
Friedrich Mickl	Oberlieutenant (14th October 1865)	
Johann Grimm	Oberlieutenant (8th November 1865)	
Adolf Keutner	Oberlieutenant (1st May 1866)	

Wilhelm Hofmeister	Unterlieutenant 1.Classe (4th April 1865)	
Franz Bachmann	Unterlieutenant 1.Classe (21st May 1865)	
Josef Donner	Unterlieutenant 1.Classe (10th June 1865)	
Eugen Smrezka	Unterlieutenant 2.Classe (24th August 1865)	
Emanuel Lautner	Unterlieutenant 2.Classe (31st August 1865)	
Josef Tautz	Unterlieutenant 2.Classe (1st September 1865)	
Isidor Luschinsky	Unterlieutenant 2.Classe (30th October 1865)	
Friedrich Ploder	Unterlieutenant 2.Classe (15th March 1866)	
Hubert Nestler	Unterlieutenant 2.Classe (18th March 1866)	

Pionniere - (Engineers)

Name	Rank since Date	Notes
Wilhelm Ritter von Hillmayer	Hauptmann 1.Classe (23rd November 1861)	
Aladar Bideskuty von Ipp	Hauptmann 1.Classe (23rd March 1864)	
Ignatz Lorsch	Hauptmann 1.Classe (6th June 1864)	
Wilhelm von Stankievics	Hauptmann 2.Classe (10th June 1866)	
Anton Lorenz	Oberlieutenant (24th July 1864)	
Carl Thyr	Oberlieutenant (20th May 1865)	
Josef Weiss	Oberlieutenant (7th September 1865)	
Adolf Stöhr	Oberlieutenant (17th March 1866)	
Gustav Herle	Unterlieutenant 1.Classe (7th April 1865)	
Johann Hannak	Unterlieutenant 1.Classe (10th April 1865)	
Constantin Hubert	Unterlieutenant 2.Classe (16th June 1865)	
Teobert Maler	Unterlieutenant 2.Classe (4th November 1865)	
Friedrich Kron	Unterlieutenant 2.Classe (6th November 1865)	

APÉNDICE 2.
Información de Prensa en Austria sobre el Funeral Oficial del Emperador Maximiliano.

Con el fin de no interrumpir la continuidad del texto de este capítulo, hemos dejado para una sección especial la información que hemos podido recopilar en la prensa austriaca de la época sobre la llegada a Austria y entierro del cuerpo del Emperador Maximiliano. Se trata básicamente de información extraída del periódico *Wiener Zeitung*, que cumplía a la perfección una doble labor: primero, en una "Sección Oficial" (*Amtlicher Theil*), informar las principales resoluciones del Gobierno Imperial, y a continuación, en su "Sección No Oficial" (*Nichtamtlicher Theil*), proporcionar las noticias del día, desde una situación privilegiada de observación. Ya hemos visto varias muestras de la precisa y certera información proporcionada por este periódico. La traducción de los textos no ha sido fácil, pero no por la dificultad del alemán de la época ni por los textos en letra gótica, sino por el empleo en el lenguaje oficial de la época de diversas designaciones de cargos de la corte imperial que tenían en su momento un muy preciso significado, que ahora cuesta clarificar. Esperamos que el lector perdone las posibles fallas. De cualquier forma, los textos originales en alemán van en las notas de pie de página.

En primer lugar, reproduciremos la escueta noticia existente sobre el arribo a Trieste de la fragata Novara, el 15 de enero de 1868. Esta noticia, proveniente de un cable telegráfico, es idéntica a la reproducida por otros diarios austriacos de la época:

> Despacho telegráfico (privado). Trieste, 15 de enero. A las 7 Hrs. 30 Min. de la tarde hizo ingreso de cara al muelle de Trieste la fragata Novara, escoltada por la I. y R. [Nota: Imperial y real] escuadra, con los restos mortales terrenales de Su Majestad el Emperador de México. En este instante se están dirigiendo Sus Altezas Imperiales y Reales los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis y Luis a bordo de un vapor hacia la *Novara* para depositar coronas de laurel en el féretro del ilustre difunto [*Wiener Zeitung*, 16 de enero de 1868]. [99]

En segundo lugar, dos noticias complementarias sobre el desembarco en Trieste el 16 de enero de 1868 del cuerpo del Emperador Maximiliano, ambas notas originadas en cables telegráficos enviados a Viena. Es así como reproducimos las noticias emitidas tanto por el *Wiener Zeitung* como por el periódico *Das Vaterland. Zeitung für die österreichische Monarchie*, las cuales son complementarias la una de la otra:

> Entierro del cuerpo del Emperador Maximiliano. Desde Trieste, el 16 de enero, se ha recibido por vía telegráfica: Las ceremonias del día de hoy, favorecidas por el hermoso clima, dieron inicio a las 7 Hrs. 30 Min. con salvas luctuosas y replicar de campanas. Las calles y plazas que atravesó el cortejo, así como los edificios públicos, se encontraban decorados con pendones de luto y emblemas. Todos los barcos en el puerto tenían sus banderas a media asta. En todas partes había una gran aglomeración de gente. Una vez efectuada la bendición partió a las 10 Hrs. el cortejo desde el muelle San Carlo, hacia donde el féretro había sido llevado desde la *Novara* en una magnífica barcaza. Las tropas

[99] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Telegraphische (Privat-) Despechen. Triest, 15. Jänner. Um 7 ½ Uhr Abends traf die Fregatte „Novara" mit der irdischen Hülle weiland Sr. Majestät des Kaisers von Mexico, geleitet von der k.k. Escadre, angesichts des Molo von Triest ein. Soeben 10 ½ Uhr begeben sich Ihre k.k. Hoheiten die durchlauchstigsten Herren Erzherzoge Karl Ludwig und Ludwig an Bord eines Dampfers zur „Novara" um auf den Sarg des erlauchten Verblichen Lorbeerkränze niederzulagen*" [*Wiener Zeitung*, 16 de enero de 1868].

designadas del Regimiento de Guardia Duque de Württemberg inauguraron la procesión. Delante de la carroza fúnebre que conducía el féretro, tirada por 6 caballos morcillos y cubierta con las Órdenes y la corona, caminaban el Consejo Municipal y el clero. Inmediatamente detrás de la carroza seguían sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiduques, el vicealmirante von Tegetthoff, los representantes extranjeros, la *Generalität* y el Cuerpo de Oficiales, los cónsules, las corporaciones y un numeroso cortejo. El Cuerpo de Marineros y las tropas cubrían haciendo guardia a los costados, bajo las salvas fúnebres y el replicar de las campanas, el interminable cortejo en su camino hacia el ferrocarril. Todo el comercio se encontraba cerrado, de manera que no se produjera ninguna desgracia, y la actitud de la población fue de extraordinaria participación [*Das Vaterland*, Viena, 17 de enero de 1868]. [100]

Telegrama del "Wiener Zeitung". Trieste, 16 de enero, 5 de la tarde. El día de hoy ha tenido lugar bajo las salvas fúnebres de todos los buques de guerra y fuertes, de acuerdo a lo programado, la solemne recepción y el traslado a la estación de ferrocarril del cuerpo de Su Majestad el Emperador Maximiliano. Estuvieron presentes Sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis, Luis Víctor, Leopoldo y Ernesto, el vicealmirante Tegetthoff, la antigua corte de Miramar, el general italiano Mezzacapo como representante de su gobierno con varios oficiales del Estado Mayor, representantes de la Orden de San Juan [Nota: una rama de la antigua Orden Hospitalaria], la totalidad de las autoridades, diputaciones del *Landtag* [Nota: la Dieta local], del Consejo de Gobierno, del Ayuntamiento de Agram [Nota: la actual Zagreb en Croacia], también de Parenzo y Fiume, el Ayuntamiento de Trieste, la Cámara de Comercio, el *Lloyd* y la marina mercante, junto a numerosos huéspedes extranjeros. Prevaleció la más generalizada e íntima participación de la población. Todas las casas en las calles por las cuales pasó el cortejo se encontraban decoradas de negro. Los señores Archiduques viajaron hoy en la tarde de vuelta a Viena [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868]. [101]

---

[100] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Leichenbegräbniß des Kaisers Maximilian. Aus Triest, 16. Jänner, wird telegraphisch gemeldet: Die heutigen, vom schönsten Wetter begünstigen Feierlichkeiten begannen um halb 8 Uhr mit Trauensalben und Glockengeläute. Die Straßen und Plätze, welche der Zug passirte, sowie die öffentlichen Gebäude waren mit Trauerflaggen und Emblemen decorirt. Alle Schiffe im Hafen haben die Flaggen auf halbtopp gehißt. Ueberall dichtes Volksgedränge. Nach erfolgter Einsegnung um 10 Uhr begann der Zug vom Mole San Carlo, wohin der Sarg von der „Novara" in einer prächtigen Barcasse gebracht wurde. Die vom GR [Nota: Garderegiment] Herzog von Württemberg befehligten Truppen eröffneten den Zug. Dem von sechs Rappen gezogen, mit Orden und Krone bedeckten, den Sarg tragenden Leichenwagen schritten der Stadtrath un Clerus vor. Unmittelbar dem Trauerwagen folgten Ihre kais. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge, Viceadmiral v. Tegetthoff, die fremden Vertreter, die Generalität und das Officierscorps, die Consuln, Corporationen und ein zahlreiches Cortège. Das Matrosenkorps und Truppen schlossen den unter Trauensalven und Glockengeläute innerhalb des Militärspaliers sich zur Eisenbahn bewegenden endlosen Zug. Alle Läden waren geschlossen, so findet keine Bösse statt, und die Haltung der Bevölkerung ist eine außerordentlich theilnehmende*" [*Das Vaterland*, Viena, 17 de enero de 1868].

[101] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Telegramm der "Wiener Zeitung". Triest, 16 Jänner, 5 Uhr Nachmittags. Heute hat unter den Todtensalven sämmtlicher Kriegsschiffe und Forts der feierliche Empfang und die Ueberführung der Leiche weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian zum Bahnhof dem Programme gemäß stattgefunden. Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Karl Ludwig, Ludwig Victor, Leopold und Ernst, Viceadmiral Tegetthoff, der ehemalige Hofstaat von Miramar, der italienische General Mezzacapo als Vertreter seiner Regierung mit mehreren Stabsofficieren, Vertreter des Johanniter-Ordens, sämmtliche Behörden, Deputationen des Landtags, Statthaltereiraths und Stadtsraths von Agram, ferner von Parenzo und Fiume, der Stadtrath von Triest, die Handelskammer, der Lloyd und die Handelsmarine nebst zahlreichen fremden Gästen haben Theil genommen. Es herrschte die allgemeinste und innigste Theilnahme der Bevölkerung. Alle Häuser in den Straßen, die der*

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

En tercer lugar, la información con los preparativos que se estaban efectuando en Viena para el funeral del cuerpo sin vida de Maximiliano:

> Notificación. Con ocasión del funeral a realizarse el día 18 de este mes del cuerpo de Su Majestad Maximiliano I, Emperador de México, para la reserva de pasajes relativa al tráfico vehicular interno, deberán tomarse en cuenta las siguientes disposiciones: 1.- Desde el comienzo de las ceremonias fúnebres a las 2 de la tarde hasta el entierro, no estará autorizado ningún tipo de circulación ni de omnibuses ni de coches de posta como tampoco de carruajes pesados, por las [calles] *Rothenthurmstraβe*, *Kärntnerstraβe* y *Augustinerstraβe*, por el Nuevo Mercado, y las [plazas] *Lobkowitzplatz*, *Josephsplatz* y *Stephansplatz*, tampoco por los panteones y por los callejones que ahí desembocan, y finalmente tampoco por el [mercado] *Kohlmarkt* y la [plaza] *Michaelerplatz*. 2.- Omnibuses y coches de posta cuyo paradero usual esté en el Nuevo Mercado, la *Lobkowitzplatz* o la *Petersplatz*, deberán durante este tiempo usar como paraderos la *Ringstraβe* entre la *Kärntnerstraβe* y la *Opperngasse* a lo largo de la proyectada construcción de la I. y R. [Nota: Imperial y Real] Casa de la Ópera o entre las vías adyacentes de la *Operngasse* y *Albrechtsgasse* entre la *Ringstraβe* y la *Elisabethstraβe*. 3.- Desde el momento del despliegue del I. y R. Ejército. Deberán quedar desocupadas también de cualquier otro tipo de vehículos la *Josephsplatz* y la *Lobkowitzplatz*, el Nuevo Mercado y la *Augustinerstraβe*. 4.- Los Altísimos y Altos Señores accederán a la Iglesia de los Capuchinos por la *Michaelerplatz*, a través de la *Stellburggasse*, la *Plankengasse*, la *Spiegelgasse* y la *Klostergasse*; los restantes huéspedes luctuosos lo harán a través de la *Plankengasse* y por el Nuevo Mercado. Los vehículos vacíos deberán transitar por el Nuevo Mercado a través de la *Schwangasse* hacia la *Kärntnerstraβe* y de ahí regresar por la *Kupferschmiedgasse* a través del espacio del Nuevo Mercado que no se encuentre ocupado por el I. y R. Ejército. 5.- La salida desde la Iglesia de los Capuchinos, con la excepción de los vehículos de los familiares de la Altísima Corte, podrá efectuarse sólo a través de la *Schwangasse* y la *Kärntnerstraβe*. Viena, a 15 de enero de 1868. La I. y R. Dirección de Policía [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868]. [102]

Zug passierte, waren schwarz decorirt. Die Herren Herzoge reisten heute Abends ab" [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].

[102] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Kundmachung. Aus Anlaβ der am 18. d. M. erfolgenden Bestattung der Leiche weiland Sr. Majestät Maximilian I, Kaiser von Mexico, müssen zur Freihaltung der Passage bezüglich des Wagenverkehrs in der inneren nachstehende Verfügungen getroffen werden: 1.- Vom Beginne der Leichenfeierlichkeiten um 2 Uhr Nachmittags an bis zu deren Beerdigung kann der Verkehr für Omnibus- und Stellwagen so wie für schweres Fuhrwerk überhaupt durch die Rothenthurm-, Kärntner- und Augustinerstraβe, über den neuen Markt, Lobwowitz-, Josephs- und Stephansplatz, ferner über den Graben und durch die in denselben einmündenden Gassen, endlich über den Kohlmarkt und Michaelerplatz nicht gestattet werden. 2.- Omnibus- uns Stellwägen, welche ihre gewöhnlichen Standplatz am neuen Märkte, Lobkowitz- oder Petersplatze haben, müssen für diese Zeit ihre Aufstellung auf der Ringstraβe zwischen der Kärntnerstraβe und Opperngasse längs des im Baue begriffenen k.k. Opernhauses oder in den zwischen der Ring- und Elisabethstraβe gelegenen Strecke der Opern- und Albrechtsgasse nehmen. 3.- Vom Zeitpunkte der Austellung des k.k. Militärs müssen die Josephs- und Lobkowitzplatz, der neue Markt und die Augustinerstraβe auch von jeder anderen Gattung Wägen geräumt sein. 4.- Die Zufahrt zur Kapuziner-Kirche nehmen die Allerhöchsten und Höchsten Herrschaften über den Michaelerplatz, durch die Stellburg-, Planken-, Spiegel- und Klostergasse, für die anderen Trauergäste erfolgt dieselbe duch die Plankengasse und über den neuen Markt. Die leeren Wägen haben über den neuen Markt duch die Schwangasse in die Kärntnerstraβe abzufahren und von da zur Aufstellung auf den vom k.k. Militär nicht besetzen Raum des neuen Marktes durch die Kupferschmiedgasse zurückzukehren. 5.- Die Abfahrt von der Kapuziner-Kirche kann, die Wägen der Familienmitglieder des Allerhöchsten Hofes ausgenommen, nur durch die Schwangasse und Kärntnerstraβe erfolgen.*

En cuarto lugar, el arribo, el día 17 de enero de 1868, en tren a Viena, del cuerpo del Emperador, y su traslado desde la estación de ferrocarril el Palacio Imperial:

> Viena, 17 de enero. El cuerpo sin vida de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México arribó hoy en la tarde por medio de un tren especial a la *Südbahnhof* [Nota: la Estación de Ferrocarril del Sur] y desde ahí, con los debidos honores, fue solemnemente transferido al I. [Imperial] *Hofburg* [Nota: El Palacio Imperial de Viena].
>
> Junto a la escalinata de la *Südbahnhof*, de cuya fachada colgaba un pendón negro, se había formado una compañía de honor del Regimiento de Infantería Barón Reisbach con su bandera, frente al edificio de la estación una división del Regimiento de Dragones Príncipe Windisch-Graetz y una sección de la I. y R. Gendarmería de Guardia de la Corte. Para la recepción del Altísimo cadáver se encontraban presentes Su Alteza Serenísima el Sr. Primer Mayordomo en Jefe de Su Majestad el Emperador el Príncipe Hohenlohe, Sus Excelencias el Sr. *Statthalter* [Nota: Gobernador] Conde Chorinsky, el Sr. FME Barón von Hartung y FME von Mollinary, el Sr. Mariscal Barón von Pratobevera, también el Burgomaestre [Nota: Alcalde] Dr. Zelinka, el Director de Policía y Consejero de la Corte von Strobach, el Consejo de Administración de la *Südbahngesellschaft* [Nota: la Sociedad de los Ferrocarriles del Sur] *In Corpore*, un gran número de oficiales de la I. y R. Marina y otros cuerpos de tropas y una delegación del cuerpo de marineros.
>
> Pocos minutos después de las 8 Hrs. Hizo ingreso el cortejo fúnebre a la escalinata, mientras la señalada compañía de guardia efectuaba los honores de rigor. El vagón que contenía el alto cuerpo fue abierto y se pudo apreciar el ataúd de Su Majestad, decorado con un paño negro, con la corona imperial y las insignias del Archiducado, así como con las Altas Órdenes, sobre el cual descansaba una imponente corona de laurel dedicada por soberana mano. Oficiales de la I. y R. Marina de Guerra efectuaban la guardia de honor. Con sus testas descubiertas aguardaron los profundamente conmovidos testigos de este estremecedor acto el momento en que el ataúd fue alzado desde el vehículo por suboficiales de la I. y R. Marina de Guerra, y que, liberado de su negro envoltorio, fuera instalado en una camilla.
>
> Su Alteza Serenísima el Sr. Primer Mayordomo en Jefe tomó ubicación en la parte posterior del féretro, en el cual fue colocada una corona de laureles especialmente dedicada por las asociaciones locales de apoyo a los combatientes mexicanos; mientras que los demás dignatarios, entre ellos el Sr. Vicealmirante von Tegetthoff, que había llegado con el tren funerario, se formaron en semicírculo, los I. y R. Guardias de Corps de Trabante y Oficiales de la Casa con antorchas ardientes rodeando el féretro, mientras a ambos costados 8 oficiales de marina con armas blancas prestaban la guardia de honor.
>
> El reverendo párroco del *Hofburg* procedió tras esto a la bendición, con lo cual el féretro fue alzado por oficiales de la marina y antes del ingreso fue bajado por los destacamentos de las tropas de la marina y del cuerpo de marineros que acompañaban el cortejo. Inmediatamente detrás del féretro caminaban el Sr. Primer Mayordomo en Jefe y el Sr. Vicealmirante von Tegetthoff. Llegando al portal fue subido el féretro al vehículo luctuoso de gala de la corte, tras lo cual el cortejo se pudo en movimiento en el siguiente orden:
>
> Adelante dos *Hoheitsknechte* [?] con faroles, un oficial del Estado Mayor de la comandancia de la plaza, el escuadrón de dragones, la sección de la guardia montada, un *Hofeinspanier* [?] a caballo, un *Kammerfourier* [?] en un carruaje de corte de dos caballos, un *Hoffourier* [?] a caballo, la delegación de la Marina de Guerra en carruajes

---

Wien, am 15. Jänner 1868. Von der k.k. Polizeidirektion" [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].

de dos caballos, luego el I. y R. Primer Mayordomo en Jefe, el vicealmirante von Tegetthoff y dos II. y RR. [Imperiales y Reales] chambelanes en un carruaje de corte de seis caballos y después de ello la carroza fúnebre abierta, a cuyos ambos costados 8 oficiales de marina y 8 oficiales de la Casa con antorchas. Una sección de la I. y R. Guardia de Corps de Trabante hacía de escolta a ambos costados por la parte de afuera.

El cortejo se movilizó a través de las calles a las cuales ya hemos hecho mención. Llegando a Bellaria, tras ser bendecido, fue llevado el féretro al „*Schwarzer Adlerstieg*", en cuya entrada aguardaban Su Majestad el Emperador con Sus Altezas Imperiales y Reales los serenísimos señores Archiduques y los encargados de la corte, con el fin de, ellos mismos, acompañarlo a la capilla. Dentro de la capilla, fue el féretro ubicado sobre un andamiaje previamente preparado y una vez más bendecido.

No obstante las altas horas de la tarde, por todas partes donde el cortejo fúnebre pasaba, formaba la población participante una inimaginable valla compacta. Por doquier y en todas partes expresaba la multitud que presenciaba el evento, a través de innegables señales, un sincero luto y profundo pesar, suscitado por el trágico destino del alto difunto, el cual se hacía notar especialmente doloroso en Viena, el lugar de Su nacimiento y el asiento de Su amada Casa Imperial. [*Wiener Zeitung*, 18 de enero de 1868]. [103]

---

[103] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Wien, 17. Jänner. Die entseelte Hülle weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexiko ist heute Abends mittelst Separatzuges am Südbahnhofe angelagt und von dort mit den gebührenden Ehren feirlich in die k. Hofburg übertragen worden. Am Perron des Südbahnhofes, dessen Längenwand mit schwarzen Tuche behängt war, hatte ein Ehrencompagnie vom Infanterieregimente Baron Reisbach mit der Fahne, vor dem Bahnhofgebäude eine Division des Dreagonerregiments Fürst Windisch-Graetz und eine Abtheilung der k.k. Hofgardegendarmerie Aufstellung genommen. Zum Empfange der Allerhöchsten Leiche waren Se. Durchlaucht der Herr Erste Obersthofmeister Sr. Majestät des Kaisers Fürst Hohenlohe, Ihre Excellenzen der Herr Statthalter Graf Chorinsky, der Herr FME Freiherr von Hartung und FME v. Mollinary, der Herr Landesmarschall Freiherr v. Pratobevera, ferner, der Herr Bürgermeister Dr. Zelinka, der Polizeidirektor Hofrath v. Strobach, der Verwaltungsrath der Südbahngesellschaft in corpore, eine groβe Anzahl von Officieren der k.k. Marine und anderer Truppenkörper und eine Deputation des Matrosencorps erschienen. Wenige Minuten nach 8 Uhr fuhr der Trauerzug in den Perron ein, während die ausgedrückte Ehrencompagnie die übliche Ehrenbezeugung erwies. Der Waggon, welcher die hohe Leiche barg, wurde geöffnet, man erblickte den von schwarzen Tuch, mit der Kaiserkrone und den Insignien des Erzherzogthums wie auch mit den hohen Orden weil. Sr. Majestät geschmückten Sarg, auf dem ein mächtiger Lorbeerkranz, von Allerhöchster Hand gewidmet, ruhte. Officiere der k.k. Kriegsmarine hielten die Ehrenwache. Entblößten Hauptes harrten die tiefbewegten Zeugen dieses erschütternden Actes des Moments, bis der Sarg von Unterofficieren der k.k. Kriegsmarine aus dem Wagen gehoben und, von der schwarzen Umhüllung befreit, auf eine Bahre gestellt wurde.*

Se. Durchlaucht der Herr Erste Obersthofmeister nahm am Fußende des Sarges, auf welchen nun auch noch ein von den hiesigen Unterstürzungsvereine für mexikanische Krieger gewidmeter Lorbeerkranz gelegt wurde, Stellung; und die anderen anwesenden Würdenträger, unter ihnen Herr Viceadmiral von Tegetthoff, der mit dem Trauerzuge angekommen war, traten in den Halbkreis, den k.k. Trabantenleibgardisten und Hausofficiere mit brennenden Fackeln um dem Sarg bildeten, während zu beiden Seiten acht Marineofficiere mit blanker Waffe die Ehrenwache gaben. Der hochw. [hochwürdige] Herr Hofburgpfarrer nahm nunmehr die Einsegnung vor, worauf der Sarg von Marineofficiere gehoben und unter Vorantritt der mit demselben Zuge angelagten Abtheilungen der Marinetruppen und des Matrosenkorps hinabgetragen wurde. Unmittelbar hinter dem Sarge schritten der Herr Erste Obersthofmeister und Herr Viceadmiral v. Tegetthoff.

En quinto lugar, respecto a los hechos del 18 de enero de 1868, el cortejo fúnebre por las calles de Viena y el funeral de Maximiliano en la cripta de la iglesia de los Capuchinos, lugar de entierro habitual, hasta el día de hoy, de los miembros de la Casa de Austria:

> Viena, 18 de enero. La exposición y sepultación de los restos terrenales de Su Majestad Maximiliano I, Emperador de México.
>
> A las 7 Hrs. de la mañana fue trasladado el féretro, tranquilamente, a la iglesia parroquial del *Hofburg*, puesto en el lecho de exhibición y bendecido. A las 8 Hrs. empezó el ingreso autorizado del público a la iglesia parroquial del *Hofburg* para contemplar el altísimo cuerpo que reposaba en el féretro. La iglesia se encontraba totalmente de negro, los reclinatorios y los oratorios cubiertos de negro, los altares, donde se encontraban los escudos del Altísimo difunto, ocultos con paños de cruz negros, el montaje fúnebre, iluminado a su alrededor, con paño negro, y el lugar donde se ubicaba el féretro, cubierto con tela de oro, por encima un palio en suspensión de color negro. Junto al ataúd se encontraban la corona imperial de México, la corona imperial de príncipe austriaco y la gorra de los archiduques, también las insignias de la Real Orden Húngara del Toisón de San Esteban, de la Orden Imperial Mexicana del Águila y de la Orden de Guadalupe, amortajadas sobre almohadones negros. La guardia de honor junto al catafalco estaba a cargo de II. y RR. [Imperiales y reales] Guardias de Corps y oficiales de la marina; las entradas y salidas de la iglesia se encontraban ocupados por dobles guardias, una de marineros y otra de infantes de marina.
>
> En lo espiritual, II. y RR. chambelanes, porteros y lacayos fueron destinados en forma ininterrumpida a leer misas de réquiem de 8 a 12 Hrs. en todos los altares. A las 10 Hrs. se cantó el *Miserere* por la Capilla Musical de la Corte, y de 12 a 1 [13:00] Hrs. replicaron las campanas de las torres de la iglesia. La afluencia de público a la exposición fue masiva. Los devotos llenaron sin interrupción los espacios consagrados. A las 2 Hrs. [14:00] se cerró el ingreso al público. A las 3 Hrs. [15:00] tuvo lugar la transferencia del cuerpo. El vicealmirante von Tegetthoff, dos II. y RR. chambelanes, Ludwig von Semsey y el Barón De Fin [Nota: No sabemos de cuál de todos se trata pero definitivamente no es Barón "Defin" de la Casa Watermeyer], la delegación de la I. y R. Marina de Guerra, conducida por el vicealmirante R. von Fautz, y aquélla del 8° Regimiento de Ulanos,

---

Am Portale angelangt, wurde der Sarg in den bereit stehenden Hofgalatrauerwagen gehoben, worauf sich der Zug in folgender Reihenfolge in Bewegung setzte: Vorauf zwei Hoheitsknechte mit Laternen, ein Stabsofficier des Platzcommando, die Dragonerescadron, die Abtheilung der berittenen Garde, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein Kammerfourier in einem zweispännigen Hofwagen, ein Hoffourier zu Pferde, die Deputation der Kriegsmarine in zweispännigen Hofwägen, sodann der k.k. Erste Obersthofmeister, der Viceadmiral v. Tegetthoff und zwei k.k. Kämmerer in einem sechsspännigen Hofwagen und hierauf der offene Leichenwagen, zu dessen beiden Seiten 8 Marineofficiere und 8 Hausofficiere mit Wachsfackeln. Eine Abtheilung der k.k. Trabantenleibgarde leistete zu beiden Seiten von außen die Nebenbegleitung. Der Zug bewegte sich durch die von uns bereits früher namhaft gemachten Straßen. An der Bellaria angelangt, wurde der Sarg nach erfolgter Einsegnung zur „Schwarzen Adlerstiege" getragen, an deren Eingang Se. Majestät der Kaiser mit Ihren k.k. Hoheiten den durchlauchtigsten Herren Erzherzogen und den Hofchargen den Sarg erwarteten, um demselben in die Capelle das Geleite zu geben. In der Kammerkapelle wurde der Sarg auf das bereitstehende Trauergerüste gestellt und abermals eingesegnet. Trotz der späten Abendstunde bildete überall, wo der Trauerzug vorüberkam, die teilnehmende Bevölkerung dichtes unabsehbares Spalier. Allenthalben gab die Zusehermenge durch unverkennbare Zeichen die ungeheuchelte Trauer, das tiefe Mitgefühl zu erkennen, welches das tragische Geschick des hohen Todten allüberall hervorgerufen, welches aber gerade in Wien, der Stätte Seiner Geburt, dem Sitze Seines, des geliebten Kaiserhauses, doppelt schmerzlich sich geltend machen" [*Wiener Zeitung*, 18 de enero de 1868].

conducidos por su titular el FML Conde St. Quentin, así como los miembros de la antigua Corte Imperial Mexicana, el Conde Franz Zichy, el Conde Joseph Zichy, el Conde Hadik-Futak, el Conde Bombelles [104], el Marqués Corio, el Secretario de Gabinete Eloin, el coronel Conde Khevenhüller, el capitán de navío Radonetz, etc., habían ya previamente concurrido previamente a la iglesia parroquial del *Hofburg*.

El párroco de la corte con sus asistentes bendijo nuevamente el altísimo cuerpo, en tanto el féretro fue bajado del lecho luctuoso por II. y RR. marineros y llevado en carruaje mortuorio de gala de 6 caballos al *Schweizerhof*. Dos *Hoffouriere* [?], un ayudante de la capilla de la corte con la cruz, los servidores de la capilla de la corte con el incienso y el *Asperges* [?], después el párroco de la corte con su existencia espiritual, finalmente un *Kammerfourier* [?] iban por delante; el vicealmirante von Tegetthoff, ambos II. y RR. chambelanes, la delegación de la Marina de Guerra y del 8° Regimiento de Ulanos y los miembros de la antigua Corte [Nota: mexicana] de Su Majestad siguieron al féretro, a cuyos lados iban escoltando 8 pajes con antorchas, 6 [Ardieren] Guardias de Corps y 6 oficiales de marina, y por afuera 6 Guardias de Corps de Trabante y 6 Gendarmes de la Guardia.

Después de una nueva bendición fue alzado el féretro al vagón y el solemne cortejo fúnebre se organizó nuevamente bajo el replicar de las campanas de las torres de la iglesia en el siguiente orden de movimiento: Un cortejo del Regimiento de Húsares del Príncipe Francisco zu Liechtenstein N° 9, un *Hofeinspanier* [?] a caballo, un carruaje de la corte de 6 caballos con los dos ya mencionados II. y RR. chambelanes, en cada portezuela un lacayo, los II. y RR. Lacayos de Corps, en parejas; tras esto el destacamento de la Infantería de Marina y el destacamento del cuerpo de marineros, dos *Hoffouriere* [?] a pie, finalmente el carruaje luctuoso de seis caballos con el féretro cubierto por coronas de laurel y guirnaldas. En cada portezuela iban 4 lacayos y 4 II. y RR. pajes con antorchas. Escoltaban 6 [Ardieren] Guardias de Corps y 6 oficiales de marina, y por afuera, a ambos costados, 6 Guardias de Corps de Trabante y 6 Gendarmes de Guardia. Los vicealmirantes von Tegetthoff y R. von Fautz, todos los oficiales de la marina presentes en Viena, la delegación del 8° Regimiento de Ulanos y los miembros de la antigua corte [mexicana] y de la expedición de la *„Novara*" siguieron el carro fúnebre a pie. Una compañía de infantería y una sección de húsares cerraron el cortejo.

La comitiva tomó la ruta por la *Josephsplatz* y la *Lobkowitzplatz* a través de la *Klostergasse* hacia los Capuchinos sobre el Nuevo Mercado. A lo largo del camino formaban lateralmente guardia secciones de los II. y RR. Regimientos de Infantería Rey de Hannover, Gran Duque de Baden, Duque de Württemberg, Conde Grenville y Barón Raming. Ya con anticipación se habían reunido dentro de y ante la Iglesia de la Corte de los Agustinos las autoridades del *Land* de Baja Austria, el Burgomaestre [de Viena] con una importante delegación del Consejo Municipal, los *Kleriseien* [?] y hospitales, los *Pfündner* [?] y huérfanos.

El interior de la Iglesia de los Capuchinos se encontraba cubierto con emblemas luctuosos, los reclinatorios y las bancas revestidos en negro, y el piso con tapetes negros. Su Majestad el Emperador, Sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiduques Francisco Carlos, Carlos Luis y Luis Víctor, además sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Grandes Duques Fernando de Toscana, el Archiduque Carlos Salvador, la serenísima señora Archiduquesa María Inmaculada, los serenísimos señores Archiduques Luis de Toscana, Juan de Toscana, Alberto, Carlos Fernando, las

[104] Nota: El Conde Karl Albert Bombelles fue posteriormente Ayuda de Cámara (Obersthofmeister) del Archiduque Rodolfo de Austria, hasta su tristemente célebre suicidio en Mayerling. Aparece varias veces, aunque de manera poco relevante, en el episodio "Requiem for a Crown Prince" de la excelente serie de televisión inglesa "Fall of Eagles" (La Caída de las Águilas).

serenísimas señoras Archiduquesas Isabel y María Teresa, los serenísimos señores Archiduques Guillermo, José, Leopoldo, Ernesto, Segismundo, Rainer, la serenísima señora archiduquesa María, Sus Altezas Reales el Duque y la Duquesa de Modena, Su Majestad el Rey Jorge de Hannover [Nota: destronado por los prusianos desde 1866], Sus Altezas Reales los Príncipes Ernesto Augusto de Hannover, Luis de Baviera, Jorge de Sajonia, los Duques Guillermo y Felipe de Württemberg y Augusto de Sajonia-Gotha; después el Primer Mayordomo en Jefe Príncipe zu Hohenlohe, el Canciller Imperial Barón von Beust, las damas de la corte Condesa Zichy y Condesa Kolonits, los Mayordomos, los capitanes de la guardia y el Ayudante de Campo de Su Majestad, los ministros presentes y los enviados especiales (que, con excepción del Barón v. Stein por Sajonia-Meiningen, ya habían sido individualizados por el "[*Wiener*] *Abendpost*" [Nota: la edición vespertina del *Wiener Zeitung*]), la embajada francesa y la legación belga, las autoridades del *Land*, la representación de la ciudad, los consejeros privados, chambelanes y escuderos, la *Generalität* y la delegación del gobierno prusiano. Los miembros de la Altísima Corte habían ya tomado con anterioridad sus lugares reservados dentro de la iglesia. Al anuncio de que el Altísimo [Nota: Maximiliano] se aproximaba, los Altísimos y los Altos Señores que se encontraban en el Refectorio se instalaron en la iglesia en los asientos especialmente determinados para ellos.

Ante la llegada del cortejo fúnebre a la puerta principal salieron los dos II. y RR. chambelanes y aguardaron frente a la iglesia hasta que el féretro fuera ingresado a la misma. El destacamento de la Infantería de Marina ingresó a la iglesia y se formó a modo de barrera en el ingreso a la puerta de la cripta. El destacamento del cuerpo de marineros hizo lo mismo ante la iglesia hasta la puerta principal. Los suboficiales de la marina destinados a portar el féretro tomaron posición ante las escalinatas de la iglesia.

Tan pronto como el carro funerario había alcanzado la puerta principal fue bajado el féretro, siendo recibido por las autoridades eclesiásticas, por Su Eminencia el Cardenal Príncipe-Arzobispo von Rauscher, a la cabeza de un gran número de obispos y prelados del clero existente, bajo cuya precedencia fue cargado al interior de la iglesia y depositado en el centro de la misma en el altar mortuorio especialmente diseñado. El vicealmirante von Tegetthoff, los dos chambelanes y la comitiva que venía a pie siguieron el féretro y tomaron los lugares para ellos reservados.

Entonces vino la bendición solemne por parte del cardenal, tras la cual los cantores de la Capilla Musical de la Corte entonaron el *Libera*. El féretro fue entonces alzado por los padres capuchinos con la ayuda de los suboficiales de la marina y bajo la entonación de plegarias fúnebres y con acompañamiento de antorchas fue ingresado a la cripta. El cardenal Príncipe-Arzobispo caminó, junto con el clero asistente, a la cabeza. Inmediatamente detrás del féretro caminaron Su Majestad el Emperador con sus Altísimos señores hermanos, los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis y Luis Víctor. La Guardia de Corps, los pajes, etc. permanecieron atrás, en la iglesia. Debajo, en la gruta, tuvo lugar una nueva bendición y se entonó una plegaria. Después de la inhumación, entregó el I. y R. Primer Mayordomo en Jefe, Príncipe zu Hohenlohe, el altísimo cuerpo al guardián de los padres capuchinos, le encomendó su custodia, y confió la llave del féretro al ahí presente Jefe Ceremonial de Protocolo von Raymond para su depósito en la Tesorería Imperial y Real, con lo cual dio inicio la retirada desde la cripta hacia la iglesia. Mientras esto transcurría en la cripta, abandonaba la Altísima Corte la iglesia, tras lo cual todos los demás presentes empezaron a retirarse. La participación de la población en este acto final de la triste ceremonia fue excepcionalmente vívida y digna [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868]. [105]

[105] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Wien, 18 Jänner. Die Exponirung und Bestattung der irdischen Ueberreste weiland Sr. Majestät Maximilian I, Kaisers von Mexico. Um 7 Uhr früh wurde der Sarg im Stillen in die Hofburgfarrkirche übertragen, auf das Schaubett gestellt und eingesegnet. Um 8 Uhr begann der Einlaß des Publicums in die Hofburgpfarrkirche zu der im Sarge aufgebahrten allerhöchsten Leiche. Die Kirche war schwarz auspaltert, die Betstühle und*

die Oratorien schwarz behängt, die Altäre mit schwarzen Kreuztüchern, woran die Wappen des Allerhöchstverblichenen sich befanden, versehen, das ringsum beleuchtetete Trauergerüst mit schwarzem Tuche und die Stelle, wo der Sarg stand, mit Goldstoff bedeckt, oberhalb ein schwebender schwarzer Baldachin aufgezogen. Neben dem Sarge waren die Kaiserkrone von Mexico, die kaiserlich österreichische Prinzenkrone und der Erherzogshut, dann die Insignien des Toisendes königlich ungarischen St.-Stephan-Ordens, des kaiserlich mexicanischen Adler- und des Guadalupe-Ordens auf schwarzen Sammtpölstern aufgebahrt. Die Ehrenposten am Katafalk gaben k.k. Leibgarden und Marineofficiere; die Ein- und Ausgänge der Kirche waren mit Doppelposten von je einem Matrosen und einem Marineinfanteristen besetzt. Von Geistlichen, k.k. Kammerdienern, Thürhütern und Leiblakaien wurden unausgesetzt Betstunden gehalten, von 8 bis 12 Uhr an allen Ältären Seelenmessen gelesen. Um 10 Uhr wurde das Miserere von der Hofmusikcapelle abgesungen und von 12 bis 1 Uhr die Kirchenthurmglocken geläutet. Der Andrang des Publicums zu der Exposition war ein massenhafter. Fortwährend füllten Andächtige die geweihten Räume. Um 2 Uhr wurde der öffentliche Einlaß geschlossen. Um 3 Uhr fand das Leichenbegängniß statt.

Der Viceadmiral v. Tegetthoff, zwei k.k. Kämmerer, Ludwig v. Semsey und Baron De Fin, die Deputation der k.k. Kriegsmarine, geführt vom Viceadmiral R. v. Fautz, und jene des 8. Uhlanenregiments, geführt vom Inhaber FML Graf St. Quentin, so wie auch die Mitglieder des ehemaligen kais. Mexicanischen Hofstaates, Graf Franz Zichy, Graf Joseph Zichy, Graf Hadik-Futak, Graf Bombelles, Marquis Corio, Cabinetssekretär Eloin, Oberst Graf Khevenhüller, Linienschiffscapitän Radonetz, etc., hatten sich schon früher in der Hofburgpfarrkirche eingefunden. Der Hof- und Burgpfarrer mit seiner Assistenz segnete nun nochmals die allerhöchste Leiche ein, worauf der Sarg durch k.k. Matrosen vom Schaubette herabgehoben und zu dem mit sechs Schimmeln bespannten Galaleichenwagen in den Schweizerhof hinabgetragen wurde. Zwei Hoffouriere, ein Hofcapellengehülfe mit dem Kreuze, die Hofcapellendiener mit dem Incensum und Asperges, dann der Hof- und Burgpfarrer mit seiner geistlichen Existenz, endlich ein Kammerfourier traten hiebei vor, -der Viceadmiral v. Tegetthoff, die beiden k.k. Kämmerer, die Deputation der Kriegsmarine und des 8. Uhlanenregiments und die Mitglieder des ehemaligen Hofstaates weiland Sr. Majestät folgten dem Sarge, zu dessen beiden Seiten 8 Edelknaben mit Wachsfackeln, 6 Arcierenleibgarde und 6 Marineofficiere, von außen aber 6 Trabantenleibgarde und 6 Gardegendarmen die Begleitung leisteten.

Nach nochmaliger Einsegnung wurde der Sarg in den Wagen gehoben und der feierliche Leichenzug setzte sich nunmehr unter dem Geläute der Kirchenthurmglocken in folgender Ordnung in Bewegung: Ein Zug des Husarenregiments Franz Fürst zu Liechtenstein Nr. 9, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein zweispänniger Hofwagen mit dem Kammerfourier, eine Escadron Liechtenstein-Husaren, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein sechsspänniger Hofwagen mit dem obengennanten zwei k.k. Kämmerer, an jedem Wagenschlage ein Leiblakai, die k.k. Leiblakaien, paarweise; hierauf das Detachement der Marineninfanterie und das Detachement des Matrosencorps, zwei Hoffouriere zu Fuß, endlich der sechsspännige Leichenwagen mit dem von Lorbeer- und Rosenkränzen bedeckten Sarge. An jedem Wagenschlage gingen vier Leiblakaien und vier k.k. Edelknaben mit brennenden Wachsfackeln. Sechs Arcierenleibgarden und sechs Marineofficiere, von außen aber sechs Trabantenleibgarden und sechs Gardengendarmen leisteten zu beiden Seiten die Begleitung. Die Viceadmirale v. Tegetthoff und R. v. Fautz, alle in Wien anwesenden Marineofficiere, die Deputation des 8. Uhlanenregiments und Mitglieder des ehemaligen Hofstaates und der „Novara"-Expedition folgten dem Leichenwagen zu Fuß. Eine Compagnie Infanterie und eine Abtheilung Hußaren machten den Schluß.

Der Zug nahm den Weg über den Josephs- und Lobkowitzplatz durch die Klostergasse zu den Kapuzinern auf dem neuen Markte. Den Weg entlang gaben Abtheilungen der k.k. Infanterieregimenter König von Hannover, Großherzog von Baden, Herzog von Württemberg, Graf Grenville und Baron Raming Spalier. Schon früher hatte sich der n.ö. [niederösterreichische] Landesauschuß, del Bürgermeister mit einer sehr zahlreichen Deputation des Gemeindesrathes, die Kleriseien und Spitäler, die Pfündner und Waisenkinder in und vor der Augustiner-Hofkirche versammelt und traten vor dort dem Leichezuge vor.

Das Innere der Kapuziner-Kirche war in Trauerembleme gehüllt, die Kniebänke und Kirchenstühle schwarz überzogen, der Fußboden schwarz gelegt. Se. Majestät der Kaiser, Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Franz Karl, Karl Ludwig und Ludwig Victor, ferner Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Großherzog Ferdinand von Toscana, Erzherzog Karl Salvator, die durchlauchstigste Frau Erzherzogin Maria Immaculata, die durchlauchstigsten Herren Erzherzoge Ludwig v. Toscana, Johann v. Toscana, Albrecht, Karl Ferdinand, die durchlauchtigsten Frauen Erzherzoginnen Elisabeth und Maria Theresia, die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Wilhelm, Joseph, Leopold, Ernst, Sigismund, Rainer, die durchlauchtigste Frau Erzherzogin Marie, Ihre königlichen Hoheiten der Herzog und die Herzogin von Modena, Se. Majestät der König Georg von Hannover, Ihre königl. Hoheiten die Prinzen Ernst August von Hannover, Ludwig von Baiern, Georg von Sachsen, Herzoge Wilhelm und Philipp von Württemberg und August von Sachsen-Gotha; sodann der Erste Obersthofmeister Fürst zu Hohenlohe, der Reichskanzler Freiherr v. Beust, die Hofdamen Gräfin Zichy und Gräfin Kolonits, die Obersthofämter, Gardecapitäne und der Generalajudant Sr. Majestät, die hier weilenden Minister, die (bereits in der „Abendpost" mit Ausnahme des Freiherrn v. Stein für Sachsen-Meiningen namhaft gemachten) Specialgesandten, die französische Botschaft und belgische Gesandschaft, der Landesausschuß, die Stadträpsentanz, die geheime Räthe, Kämmerer und Truchsessen, die Generalität und die preußische Regimentsdeputation. Die Mitglieder des Allerhöchstens Hofstaates hatten die ihnen angewiesenen Plätze in der Kirche schon früher angenommen.

Auf die Meldung, daß die Allerhöchste herannahe, begaben sich nun auch die im Refectorium versammelten Allerhöchsten und höchsten Herrschaften in die Kirche auf die für Höchstsie bestimmten Plätze. Bei der Ankunft des Leichenzuges an der Hauptpforte stiegen die beiden k.k. Kämmerer aus und warteten vor der Kirche, bis der Sarg in dieselbe hineingetragen war. Das Detachment der Marineinfanterie verfügte sich in die Kirche und stellte sich in dem Gange zur Grufthür spalierweise auf. Das Detachment des Matrosenkorps that desgleichen vor der Kirche bis zur Hauptforte. Die zum tragen des Sarges bestimmten Marineunteroffiziere aber nahmen vor der Kirchenstufen stellung. Sobald der Leichenwagen an der Hauptpforte angelangt war, wurde der Sarg herabgehoben, von dem Pontificanten, Sr. Eminenz dem Cardinal-Fürsterzbischof v. Rauscher, an der Spitze der aus einer großen Anzahl von Bischöfen und insulirten Prälaten bestehenden Geistlichkeit empfangen, unter deren Vortritt in die Kirche getragen und auf die in der Mitte derselben aufgestellte Trauerbabre niedergelassen. Viceadmiral v. Tegetthoff, die beiden Kämmerer und das zu Fuß gekommende Trauergeleite folgten dem Sarge und nahmen die reservirten Plätze ein.

Nun erfolgte die feierliche Einsegnung durch den Cardinal, worauf von den Sängern der Hofmusikcapelle das Libera abgesungen wurde. Der Sarg wurde sodann von den P.P. Kapuzinern unter Beihülfe der Marineunterofficiere erhoben und unter Trauergebeten und mit Fackelbegleitung in die Gruft hinangetragen. Der pontificirende Cardinal-Fürsterzbishof schritt mit der assistirenden Geistlichkeit voran. Unmittelbar hinter der Sarge schritten Se. Majestät der Kaiser mit Allerhöchstderen Herren Brüdern, den durchlauchstigsten Herren Erzherzogen Karl Ludwig und Ludwig Victor. Die Leibgarde, die Edelknaben u.s.w. blieben in der Kirche zurück. Unter in der Grust wurde nochmals die Einsegnung vollzogen und ein Gebet angestimmt. Nach Beeindigung desselben übergab der k.k. Erste Obersthofmeister Fürst zu Hohenlohe dem Guardian der P.P. Kapuziner die allerhöchste Leiche, empfahl dieselbe seiner Obhut und übergab den Sargschlussel dem anwesenden Ceremonielprotokollsführer v. Raymond zur Hinterlegung in der k.k. Schatzkammer, worauf die Rückkehr aus der Gruft in die Kirche stattfand. Während dies in der Gruft vor sich ging, verließ der Allerhöchste Hof die Kirche, aus welcher sich nun auch alle übrigen Anwesenden entferten. Die theilnahme der Bevölkerung an diesem letzten Acte einer traurigen Ceremonie war eine außerodentlich lebhafte und würdige" [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Y, en sexto lugar, para terminar, la información del reconocimiento oficial que se hizo el 22 de enero de 1868, *In Situ*, del cuerpo del Emperador Maximiliano y del acta que a tal efecto se expidió, con la participación, entre otros, del vicealmirante von Tegetthoff, al cual ahora se lo menciona con su título de *Ritter* o Caballero, y del leal Dr. Basch. Este documento es muy importante, pues debiera poner término a muchas dudas que se tejieron sobre la identidad del cuerpo o el fallecimiento de Maximiliano:

> Sección Oficial. Con motivo de la recepción del cadáver de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México, tuvo lugar el día de hoy en la cripta de la Familia Imperial donde los Padres Capuchinos el reconocimiento del altísimo cuerpo, y con este motivo fue emitido el siguiente protocolo:
>
> Protocolo de fecha 22 de enero de 1868 emitido en relación con el reconocimiento efectuado por los suscritos del cuerpo de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México.
>
> Las personas encomendadas a reconocer el alto cuerpo se han reunido en el Refectorio del convento de los Padres Capuchinos en el Nuevo Mercado en Viena, tras ello han hecho ingreso a la gruta familiar de la serenísima Casa Imperial austriaca, que ahí se localiza. Ahí mismo se procedió a abrir el sepultado féretro de [madera] de *Grenadillenholz* [?] que fuera traído desde México por el I. y R. vicealmirante *Ritter* von Tegetthoff [Nota: Ésta es la primera vez que oficialmente nos aparece el título nobiliario], con posterioridad al funeral que tuvo lugar el día sábado 18 de enero de 1868.
>
> En este ataúd se apreció el supremo cuerpo embalsamado, pero todavía bien conservado, que todos los presentes tuvieron a la vista y reconocieron como aquél perteneciente a Su Majestad el Emperador de México y Archiduque de Austria Fernando Maximiliano. Tras esta exitosa constatación de la identidad del altísimo cuerpo, fue nuevamente cerrado y sellado el féretro. El I. y R. Primer Mayordomo en Jefe hizo entrega de la llave del féretro al Jefe Ceremonial de Protocolo de la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe, para su depósito en la Tesorería Imperial y Real. Tras esto fue leído este protocolo y los presentes, para su autorización, procedieron a firmarlo con sus nombres.
>
> Príncipe Constantin Hohenlohe, Primer Mayordomo en Jefe de Su Majestad. Príncipe Karl Auesperg, I. y R. Presidente del Consejo de Ministros. Conde Georg Festetics, Real Ministro Húngaro ante la Altísima Corte. Wilh. Tegetthoff, I. y R. vicealmirante. Franz Xav. Barón Menthengen., I. y R. miembro del Consejo de la Corte y de Ministros. Conde Karl Bombelles, I. y R. capitán de navío. Anton *Ritter* von Imhof, I. y R. Consejero de la Corte y Director de Cancillería de la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe. Georg Raĉić, I. y R. Superior de Marina. Prof. Dr. Kart Rokitansky, I. y R. Consejero de la Corte. Henneberg, I. y R. alférez y ayudante. Dr. S. Basch, médico de cámara de Su Majestad el Emperador Maximiliano I. Montoyer, I. y R. *Burghauptmann*. Franz von Raymond, I. y R. Secretario de la Corte y Jefe Ceremonial de Protocolo. Padre Richard Steiner, actual guardián. W. Steinhäuser, I. y R. Director de Farmacias de la Corte. Karl Rauch, I. y R. oficial de la oficina del Primer Mayordomo en Jefe, actuando como secretario [*Wiener Zeitung*, 23 de enero de 1868]. [106]

[106] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Amtlicher Theil. Behufs des Todesfallsaufnahme weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico hat heute in der kaiserlichen Familiengruft bei den P.P. Kapuziner die Besichtigung der höchsten Leiche stattgefunden und wurde hierüber nachstehendes Protokoll aufgenommen: Protokoll dd. 22. Jänner 1868 aufgenommen über die in Gegenwart der Unterzeichneten vorgenommene Besichtigung der Leiche weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico.*

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Con la anterior información damos por terminada esta sección especial.

Die zur Besichtigung der höchsten Leiche berufenen Personen haben sich im Refectorium des Klosters der P.P. Kapuziner am neuen Markte in Wien versammelt und sich sodann in die dort befindliche Familiengruft der Mitglieder der durchlauchtigsten österreichischen Kaiserhauses begeben. Daselbst wurde der von dem k.k. Viceadmiral Ritter v. Tegetthoff aus Mexico überbrachte und nach dem am Samstag, den 18. Jänner 1868, stattgefundenen Leichenbegängnisse beigesetze Sarg aus Grenadillenholz aufgeschlossen. In diesem Sarge erblickte man die embalsamierte, noch wohl erhaltene höchste Leiche, welche alle Anwesenden genau in Augenschein nahmen und als jene weiland Sr. Majestät des Kaisers von Mexico und Erzherzog von Österreich Ferdinand Maximilian erkannten. Nach der hierdurch erfolgten Constatirung der Identität der höchsten Leiche wurde der Sarg wieder geschlossen und vesperrt. Der k.k. Erste Obersthofmeister übergab dem Ceremonielsprotokollführer des k.k. Obersthofmeisteramtes den Sargschlüssel zur abermaligen Hinterlegung in der k.k. Schatzkammer.

Sodann wurde dieses Protokoll vorgelesen und haben die Anwesenden zur Beglaubigung ihre Namensunterschrift beigesetz. Fürst Constantin Hohenlohe m.p. G.M., Sr. Majestät Erster Obersthofmeister. Fürst Karl Auesperg m.p., k.k. Ministerpräsident. Georg Graf Festetics m.p., königl. ungar. Minister am Allerh. Hoflager. Wilh. Tegetthoff m.p., k.k. Viceadmiral. Franz Xav. Freiherr Menthengen m.p., k.k. Hof- und Ministerialrath. Graf Karl Bombelles m.p., k.k. Linienschiffscapitän. Anton Ritter v. Imhof m.p., k.k. Hofrath und Kanzleidirector des k.k. Obersthofmeisteramtes. Georg Rac̆ić, k.k. Marinesuperior. Prof. Dr. Kart Rokitansky m.p., k.k. wirkl. Hofrath. Henneberg m.p., k.k. Schiffsfähnrich und Adjudant. Dr. S. Basch m.p., Leibartz weil. Sr. Majestät des Kaisers Maximilian I. Montoyer m.p., k.k. Burghauptmann. Franz v. Raymond m.p., k.k. Hofsecretär und Ceremonielprotokollführer. P. Richard Steiner m.p., derzeit Guardian. W. Steinhäuser m.p., k.k. Hofapothekendirektor. Karl Rauch m.p., k.k. Obesthofmeisteramtsofficial als Schriftführer" [*Wiener Zeitung*, 23 de enero de 1868].

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

APÉNDICE N°3.
Informaciones de Prensa (y de otras fuentes) en México y el Extranjero sobre la Repatriación de los Soldados Austriacos y Belgas del Ejército Imperial Mexicano.

Gracias a las Hemerotecas Digitales de la UNAM y de Austria, y también de periódicos de Estados Unidos e Inglaterra, hemos podido encontrar varios artículos de prensa de la época, que nos dan algunas luces de diversos capítulos de la repatriación de los soldados austriacos y belgas. También hemos podido emplear algunos textos originales, de fecha conocida, de testigos oculares de la época. Dado que en realidad se trata de un todo inseparable, hemos optado por incluir junta en este anexo toda la información recopilada, independientemente de que algunos pasajes puedan corresponder a este capítulo (sobre Austria) y otros al capítulo anterior (sobre Bélgica).

En el caso de las repatriaciones de enero y febrero de 1867 no sabemos si H.L. Wiechers o la casa Watermeyer Schmidt y Cía. tuvieron alguna ingerencia, pero podrían haberla tenido por el lado de los soldados belgas, dada la situación de G.L. Schmidt como cónsul de Bélgica en Veracruz.

En el caso del embarque de la guarnición imperial de Veracruz, a fines de junio de 1867, que se había rendido con honores gracias a la intermediación de los cónsules extranjeros en el puerto, creemos que este proceso fue coordinado directamente por los consulados extranjeros, y no por el comité establecido por el Barón von Lago.

Pero en el caso de las repatriaciones efectuadas tras la caída del Segundo Imperio, en la segunda mitad de 1867, no hay duda de que H.L. Wiechers sí tuvo ingerencia como nuevo jefe de la Casa Watermeyer de Veracruz. Esto por una doble razón: por una parte, en razón de su gestión consular provisional cónsul de Bélgica en Veracruz; y por la otra como resultado de la tarea que le fuera inicialmente encomendada por el Barón von Lago, último Encargado de Negocios de Austria en México, que luego conduciría a la excelente relación que sabemos se estableció entre el vicealmirante von Tegetthoff y H.L. Wiechers.

Al respecto, la información de prensa recopilada, que dista de ser completa y por lo demás jamás menciona directamente ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer, de cualquier forma, nos da una clara idea de los problemas que vivieron los voluntarios austriacos y belgas en su odisea de regreso a Europa y de las dificultades para su repatriación. Esta información periodística, que entonces es más ejemplificativa que pormenorizada, es la siguiente:

a) Evacuación debidamente coordinada junto con las tropas francesas:

> Desde mexico se informa el 6 de octubre: "El general y comandante del Cuerpo de Voluntarios en México, Conde Franz Thun-Hohenstein, como consecuencia de los últimos acontecimientos se ha visto forzado a solicitar a Su Majestad el Emperador Maximiliano I la petición de reintegrarse al Imperial y Real ejército austriaco, lo cual le fue concedido [*Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 1° de diciembre de 1866]. [107]

[107] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Aus Mexico, 6. Oktober, wird berichet: ‚Der General und Kommandant des österreichischen Freiwilligencorps in Mexico, Franz Graf Thun-Hohenstein, sah sich durch Verhältnisse verzwungen, Sr. Majestät dem Kaiser Maximilian I. die*

Tal como informa el "*Memor. Diplom.*" [Nota: el periódico *Memorial Diplomatique*], el Emperador de México ha licenciado a la Legión Austriaca y Belga, y los soldados que las conformaban pueden consecuentemente regresar a sus hogares junto con las tropas francesas. Los oficiales y soldados de estas legiones que deseen permanecer al servicio de México serán incorporados al ejército mexicano [*Die Debatte*, Viena, 15 de enero de 1867]. [108]

Enero 8.- … Mañana se pone en marcha para Veracruz la segunda columna del cuerpo de voluntarios austriacos, y el sábado la tercera y última, en unión de 700 belgas y 3.000 franceses. Los austriacos y belgas van armados en parte, y en parte no … Enero 13.- El resto del cuerpo de voluntarios austro-belga (1.700 hombres) ha emprendido ayer por la mañana su marcha de retirada a Europa. El 18 llegará a Córdoba, y el 23 tendrá lugar el embarque en Veracruz a bordo del transporte *Rhône*, y el de los austriacos seguirá efectuándose en el mismo puerto tan pronto como lleguen allí los barcos que los deben llevar a Trieste [*El Pájaro Verde*, 29 de enero de 1867].

Regreso de los voluntarios austriacos desde México. El paquebote *Florida*, que recientemente llegó a St. Nazaire desde México, trajo también a Europa, entre otros, también a varios cientos de hombres de la Legión Extranjera Austriaca. La embajada francesa en el país [Nota: Francia] ordenó de inmediato las medidas apropiadas para transportar a los voluntarios a su tierra natal [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 25 de enero de 1867]. [109]

Fuerzas Austro-Belgas.- Con motivo de haber anunciado el *Sol de Veracruz* el reembarque de una parte de las fuerzas belgas y austriacas en el transporte "*Rhône*", hace notar la *Era* que la noticia sólo debe ser exacta relativamente a los belgas, pues el cuerpo austriaco ni ha salido del país, ni, en concepto de la misma *Era*, ha dado punto del todo a sus servicios [*La Sociedad*, 27 de enero de 1867].

Legión Belga-Mexicana. El periódico *La Meuse* [Nota: El Mosa] de Bruselas informa del arribo de 53 soldados desmovilizados de la legión belga-mexicana. Habían sido embarcados el 18 de diciembre del año anterior en Veracruz junto con 800 retornados franceses, desembarcando en St. Nazaire el 14 de enero. Ahí se les había dado un boleto de ferrocarril hacia París y 2 francos por persona, y después en París un boleto a Bruselas y 1 franco 80 céntimos adicionales. En Bruselas se encontraban totalmente famélicos y carentes de cualquier medio, a tal nivel que mendigaban en las calles. Se presentaron ante el consulado mexicano, puesto que se les debían todavía el sueldo de dos meses y una gratificación de 25 piastras, pero como se les fueron descontados los

---

Bitte um Rücktritt in die k.k. österreichische Armee zu unterbreiten, welche demselben genehmigt wurde ...'" [*Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 1° de diciembre de 1866].

[108] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Wie das 'Memor. Diplom' meldet, hat der Kaiser von Mexiko die österreichische und die belgische Legion entlassen und die Mannschaften, welche dieselben bildeten, können zu gleicher Zeit mit den französischen Truppen in ihre Heimat zurückkehren. Die Offiziere und Soldaten dieser Legionen, die im Dienste Mexikos zu bleiben wünschen, werden in die mexikanische Armee eingereiht warden*" [*Die Debatte*, Viena, 15 de enero de 1867].

[109] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Rückkehr von österreichischen Freiwilligen aus Mexiko. Das Pakebot ‚Florida', welches kürzlich aus Mexiko in St. Nazaire einlief, brachte unter anderen auch mehrere hundert Mann von der österreichischen Fremdenlegion nach Europa zurück. Die österreichische Botschaft in Paris hat sogleich die geeigneten Maβregeln angeordnet, um die Freiwilligen nach ihrer Heimat zu befördern*" [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 25 de enero de 1867].

costos del viaje, recibieron estos pobres hombres prácticamente nada [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de enero de 1867]. [110]

The Evacuation of Mexico by the French and Austrian Troops. New Orleans, January 28.- Vera Cruz dates of the 23d. are received. The French frigate Raccoon [?] left Vera Cruz on the 21st with 1,200 Austrian infantry … [*Cincinnati Daily Enquirer*, Cincinnati, 30 de enero de 1867].

53 discharged soldiers of the Belgo-Mexican legion have arrived at Brussels [*The Liverpool Mercury*, Liverpool, 5 de febrero de 1867].

Paris, February 11.- It is positively announced that all the French troops will leave Mexico on the 25th of February. Antwerp, February 11.- It is confidentially asserted here that the Belgian Legion, now serving in Mexico under Maximilian, will soon return [*Boston Daily Advertiser*, Boston, 12 de febrero de 1867].

The Affaires of Mexico. The *Moniteur* publishes the following: "… On the 13th the *Impératrice Eugenie* inaugurated the return of the French army by taking on board a bataillon of the 81st regiment, the 4th company of the 1st engineers, a detachment of the military train, and 300 isolated soldiers. Ten days later, the 23rd January, the *Rhone* (sic) steam transport was to start with the Belgian Legion, 925 strong. The sanitary state of the troops continues satisfactory" [*The Liverpool Mercury*, Liverpool, Inglaterra, 15 de febrero de 1867].

Antwerp, Feb. 11. It is confidently expected here that the Belgian Legion now serving under Maximilian, in Mexico, will soon return home [*The Buffalo Commercial*, Buffalo, Nueva York, 12 de febrero de 1867; *The Philadelphia Inquirer*, Filadelfia, 12 de febrero de 1867; *New England Farmer*, Boston, 16 de febrero de 1867].

… La [nave] '*Impératrice Eugénie*' trajo de regreso a Francia al resto de las tropas [francesas], en concreto un batallón del 81° Regimiento, la cuarta compañía del primer Regimiento de Ingenieros, un tren con un destacamento y 800 hombres de distintos regimientos. El 23 de enero debiera volver a Francia en el '*Rhone*' la fuerza de 925 hombres de la Legón Belga. Respecto a la parte de la Legión Austriaca que permanece todavía en México, tal como informa el "*F.C.*", con excepción de alrededor de 400 hombres de tropa y 20 oficiales que voluntariamente han optado por permanecer allá, el resto está regresando a Europa junto con los franceses [*Wiener Zeitung*, 16 de febrero de 1867]. [111]

---

[110] Nota: El texto original en alemán dice así: "*[Belgisch-mexikanische Legion].- Das Journal La Meuse berichtet aus Brüssel die Ankunft von 53 entlassenen Soldaten von der belgisch-mexikanischen Legion. Sie waren am 18. Dezember v. J. in Vera-Cruz zugleich mit 800 zurückkehrenden Franzosen eingeschift und am 14. Januar in St. Nazaire ausgeschifft worden. Dort hatte man ihnen ein Eisenbahn-Billet nach Paris und 2 Fr. per Mann gegeben, in Paris dann ein Billet nach Brüssel und nochmals 1 Fr. 80 C. In Brüssel waren sie ganz ausgehungert und ohne alle Mittel angelangt, so daβ sie in den Straβen bettelten. Si haben sich bei dem mexikanischen Konsulate gemeldet, denn man ist ihnen noch zwei Monate Sold und 25 Piaster Gratification schuldig, doch warden die Reisekosten abgezogen, und so warden diese armen Gesellen ungefähr gar nichts erhalten*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de enero de 1867].

[111] Nota: El texto original en alemán dice así: "*… Die 'Impératrice Eugénie' brachte bereits die resten Truppen, nämmlich 1 Bataillon vom 81. Regiment, die vierte Compagnie des ersten Genieregiments, ein Detachement Train und 800 Mann verschiedener Regimenter nach Frankreich zurück. Am 23. Jänner sollte der 'Rhone' die 925 Mann starke belgische Legion nach Frankreich zurückfördern. Was von der österreichischen Legion noch in Mexico geblieben ist, wie die "F.C." erfährt, mit Ausnahme von etwa 400 Mann und 20 Officieren, welche freiwillig dort*

París, 21 de febrero. En la Bolsa fue dado a conocer el siguiente telegrama mediante un anuncio: "Veracruz, 14 de febrero. La evacuación de México, que empezó el 5 de febrero, ha motivado solamente manifestaciones de aprobación. La partida de las tropas tuvo lugar en el mayor orden y sin un solo disparo … Los belgas y el 81° Regimiento de Línea fueron embarcados. Está informado el arribo de tres naves de transporte al puerto de Veracruz para 18 de febrero. El embarque prosiguió sin interrupciones … Nueva Orleáns, General Castelnau" [*Die Presse*, Viena, 22 de febrero de 1867]. [112]

The French contingent in Mexico consists of 26,900 men, 11,900 of whom have already embarked for France, and the rest will leave on the 1st of March [*The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 28 de febrero de 1867].

Return of the Belgian Legion from Mexico. The *Journal de Liège* says: "We are expecting the approaching disembarkation at Antwerp of the Belgian Legion, which is returning from Mexico in its totality, without even excepting its commander. The Government of Maximilian offered to Colonel Vandersmissen the grade of general in the native army, but the officer would not separate himself from his companions in arms" [*Daily News*, Londres, 27 de febrero de 1867; *The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 28 de febrero de 1867].

Return of the Belgian contingent from Mexico. The steam-transport *Rhône* arrived two days back at Brest from Mexico with the Belgian Legion, upwards 900 in number, and the 81st French regiment of the line. The latter immediately landed … The *Rhône* has proceeded to Antwerp with the Belgian force on board [*The Morning Post*, Londres, 2 de marzo de 1867].

The Belgo-Mexican legion has returned to Brest, and was to leave for Antwerp on the 28th ult. [*The Pall Mall Gazette*, Londres, 2 de marzo de 1867].

Vera Cruz, Feb. 22, 1867. In spite of broken promises on the part of the French, and an opinion which may be entertained by some in the United States that the promise would be again broken, the French are at last in the act of the evacuation of the "so-called" Empire, leaving Maximilian to work out his own destiny … The Evacuation. The French and Austrian troops are entirely withdrawn from the City of Mexico and the interior, the rear guard being near Puebla. About 8,000 troops have arrived at this place (Vera Cruz) by rail being the advance of the retiring and returning army. The following is a schedule of the number of troops which have arrived at Vera Cruz from the interior:

Date of Arrival.	*Trains*.	*Number arrived*.
February 11	Military	650
February 12	Passenger	300
February 13	Military	500
February 15	Military	500
February 16	Two Military	1,150

---

bleiben, gleichzeitig mit den Franzosen nach Europa zurückkehren" [*Wiener Zeitung*, 16 de febrero de 1867].

[112] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Paris, 21. Februar. An der Börse wurde heute folgendes Telegramm durch Anschlag kundgemacht: 'Vera-Cruz, 14. Februar. Die Räumung Mexicos, welche am 5. Februar vor sich ging, hat nur sympatische Kundgebungen hervorgerufen. Der Abzug der Truppen fand in der größten Ordunung und ohne einen Schuß statt … Die Belgier und das 81. Linienregiment wurden eingeschifft. Das Eintreffen von drei Transportschiffen im Hafen von Vera-Cruz ist für den 18. Februar angemeldet. Die Einschiffung wurde ohne Unterbrechung fortgesetzt … New Orleans, General Castelnau'*" [*Die Presse*, Viena, 22 de febrero de 1867].

February 17	Two Military	1,155
February 18	One Military	564
February 19	Three Military	1,500
February 20	One Military	150
February 21	Two Military	1,000
	TOTAL:	7,469

The accompanying list of transports and iron clads have also arrived and departed, and by reference thereto it may be observed that about 8,500 men have left these shores for France within a few days. Most of the Austrian contingency has embarked and already sailed. I presume that the loss of one of the transports, *Girond*, near Jamaica, is already known in the States. No lives lost.

Name of Vessel	**Date of Arrival** 1867	**Date of Departure**	**Number of Troops Aboard**	**Nationality of Troops**
Paquebot *Imperatrice Eugenie*	Jan. 10	Jan. 13	800	French
Transport *Rhône*	Jan. --	Jan. 19	753	Belgians
Paquebot *Nouveau Monde*	Feb. 12	Feb. 14	800	French
Transport *Yvonne*	Feb. 12	Feb. 17	653	French & Austrians
Transport *Saône*	Feb. 13	Feb. 17	753	Austrians
Transport *Pomone*	Feb. 14	Feb. 19	509	French & Austrians.
Transport *Drome*	Feb. 15	Feb. 19	1,135	Austrians
Transport *Nievre*	Feb. 15	Feb. 18	1,057	Austrians
Transport *Var*	Feb. 16	Feb. 22	1,000	Austrians
Transport *Allier*	Feb. 19	Feb. 21	1,000	Austrians & French
		TOTAL:	8,430	

The transports are: *Ardèche*, *Calvados*, *Tarn* and *Garonne*; the iron-clad rams *Magenta*, *Flandre* and *Magnanime*; line-of-battle ship *Ville de Bordeaux*; brig rigged steam war vessel *Cher*; line-of-battle ship *Massena*. Steamers *Tampico* and *Veracruz* are awaiting troops … [*New York Daily Herald*, Nueva York, 6 de marzo de 1867].

… Ya se inició el embarque de las tropas belgas, austriacas y francesas en Veracruz … [Nota: Texto extraído de la carta de 26 de febrero octubre de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].

El *F.C.* escribe: "Es un hecho certificado que la fiebre amarilla ronda entre las filas de las tropas que regresan desde México. En relación al desembarco de una parte del cuerpo expedicionario en Argel no hay, bajo las actuales circunstancias, nada más que señalar; aún más, grupos completos de tropas van a tener que pasar una estricta cuarentena en las islas cercanas a Toulon, Brest, etc. … En lo que a la Legión Belga toca, la cual para estos momentos debiera haber desembarcado en el puerto de Amberes, existen en este momento negociaciones para que ella ingrese al servicio papal" [*Die Presse*, Viena, 6 de marzo de 1867]. [113]

[113] Nota: El texto original en alemán dice así: "Die F.C. schreibt: '*Es ist eine beglaubigte Thatsache, daß in den Reihen der aus Mexico zurückkehrenden Truppen das Gelbe Fiber herrscht. Von der Ausschiffung eines Theiles des Expeditioncorps in Algier ist unter dieser Umständen keine Rede mehr; vielmehr werden sämmtliche Truppen auf den Inseln in der Nähe von Toulon, Brest, u.s.w. eine strenge Quarantine zu bestehen haben … Was die belgische Legion betrifft, welche in diesem Augenblicke bereits in dem Hafen von Antwerpen eingelaufen sein dürfte, so sind Verhandlungen im Zuge, daß dieselbe päpstliche Dienste nehme*" [*Die Presse*, Viena, 6 de marzo de 1867].

París, 3 de marzo. El Ministro de Guerra ha recibido a través de Inglaterra un despacho proveniente de la Ciudad de México. Los austriacos han sido embarcados en uno de los primeros buques de transporte de la marina imperial [francesa], que debieran zarpar entre el 20 y el 25 de febrero desde Veracruz. Puede apreciarse que el regreso a casa del ejército desde México es una medida que se encuentra en pleno proceso de ejecución [*Vorarlberger Landeszeitung*, Bregenz, 9 de marzo de 1867]. [114]

… Las tropas francesas se están embarcando con inesperada velocidad y gran orden. El propio mariscal Bezaine llegó el 1° del mes a Veracruz, y según afirma el señor Dano [enviado de Francia en México], se han tomado todas las medidas necesarias para que el 6 del mes [marzo] el embarque de los últimos contingentes franceses sea completado … [Nota: Texto extraído de la carta del 9 de marzo de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].

… Desde Veracruz recibimos la noticia de que el embarque del cuerpo expedicionario francés se ha completado. Solamente permanece en Veracruz el general Osmond [Osmont] con un insignificante contingente que tiene la intención de embarcarse con las últimas tropas en un vapor de correo francés el 13 del mes [marzo], que partirá hacia St. Nazaire … [Nota: Texto extraído de la carta del 17 de marzo de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].

La Legión Belga que ha retornado desde México, tal como se ha hecho saber por las asociaciones católicas, será incorporada con sueldo como reserva en el ejército papal [*Innsbrucker Nachrichten*, Innsbruck, 21 de marzo de 1867]. [115]

París, 21 de marzo, por la tarde. El almirante Lavonciére le Rourry informa el 16 de marzo desde Veracruz que la evacuación de México ha quedado concluida y que el mariscal Bezaine habría partido el 12 de marzo. De acuerdo a lo instruido, la totalidad de los barcos debiera zarpar el 16 de este mes. El estado de salud es satisfactorio … [*Tages-Post*, Linz, 24 de marzo de 1867]. [116]

La Legión Austriaca en México. Informa el '*Tagespost*' de Graz: El arribo de 3.000 hombres que formaban parte de la Legión Austriaca en México ha motivado la percepción del Comando General local de que habrá que preocuparse del vestuario de los recién llegados, dado que los uniformes que traen los soldados retornados a Europa deben

[114] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Paris, 3. März. Der Kriegsminister hat über England Depeschen aus der Hauptstadt Mexico erhalten. Die Oesterreicher sind auf einem der ersten Transportschiffe der kaiserlichen Marine, die zwischen dem 20. und 25 Februar von Veracruz abfahren sollen, eingeschifft worden. Mann kann die Heimkehr der Armee aus Mexico als eine in voller Ausführung begriffene Maßregel ansehen*" [*Vorarlberger Landeszeitung*, Bregenz, 9 de marzo de 1867].

[115] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die aus Mexiko zurückkeherende belgische Legion wird, wie man wissen will von dem Catholischen Vereine als Reserve für die päpstliche Armee angeworden und besoldet werden*" [*Innsbrucker Nachrichten*, Innsbruck, 21 de marzo de 1867].

[116] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Paris, 21 März, Abends. Admiral Lavonciére le Rourry meldet aus Vera-Cruz vom 16. März, daß die Räumung Mexikos beendet und Marschall Bezaine am 12. März abgereist sei. Sämmtliche Schiffe sollten, dem Berichte zufolge, am 16. d. abgeben. Der Gesundheitszustand ist befriedigend …*" [*Tages-Post*, Linz, 24 de marzo de 1867].

seguramente verse externamente en una penosa condición. Los oficiales de la Legión Austriaco-Mexicana han solicitado de Su Majestad el Emperador el favor que se les permita incorporarse al ejército austriaco; todavía no se ha tomado alguna altísima resolución respecto a la solicitud [*Das Vaterland*, Viena, 24 de marzo de 1867]. [117]

The Belgian Legion returning in its totality from Mexico, is daily expected at Antwerp. The inhabitants of that city are in the *Qui Vive* in anticipation of the arrival, and propose extending an ovation to the veterans, expressive of their universal joy. The government of the city is said to be in France, charged with the mission of delivering a souvenir, in testimony of the satisfaction of his sovereign, to the commander of the *Rhone* (sic), as soon as the vessel, which brings back the Belgian volunteers, is signalled in a port of the empire … The 20,000 or more French soldiers returning from Mexico will be distributed in Algeria and in the more important ports of France. Ten thousand will probably go to Algeria, Cherbourg will receive 2,500 or 3,000, and the remainder will be divided among different forts on the sea cost [*Macon Weekly Telegraph*, Macon, Georgia, 29 de marzo de 1867].

Informa la "*N. Fr. Pr.*" [Nota: *Neue Freie Presse*] en este instante desde Argel que el vapor francés de transporte '*La Drôme*' con voluntarios austriacos retornando desde México, levó anclas el 23 de este mes. El barco había dejado Veracruz el 19 de febrero y tenido una travesía bastante tranquila. Durante el viaje fallecieron 3 hombres. De los 7.000 hombres que hace tres años partieron a México, no están regresando a la patria mucho más de 3.000. No hay todavía claridad si '*La Drôme*' se dirigirá a Pola o a Trieste. La mayor parte de los valientes jóvenes se encontrarían en un estado muy lamentable. Muchos han perdido en las últimas infortunadas campañas la totalidad de sus bienes y siguen en espera que se les pague su merecido sueldo [*Tages-Post*, Linz, 31 de marzo de 1867]. [118]

Trieste, 4 de abril. La fragata francesa '*La Drome*' (sic), destinada a Pola y proveniente de Veracruz con 1.151 voluntarios mexicanos, se encontraba la pasada noche, a causa del tormentoso clima, a la altura de Lagosa, y debido a falta de carbón tuvo que dirigirse a Lissa. El comandante fue instruido a conducirse directamente a Trieste y a desembarcar ahí a las tropas [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de abril de 1867]. [119]

---

[117] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die österreichische Legion in Mexico. Die Grazer 'Tagespost' meldet: Die Ankunft von 3.000 Mann, die der österrechischen Legion in Mexico angehören, ist dem Vernehmen nach dem hiesigen General-Commando mit dem Bemerken signalirt worden, für Kleidung der Ankommenden Sorge zu tragen, da die Uniformen der nach Europa zurückkehrenden Soldaten äußerst schadhaft sein sollen. Die Officiere der österreichisch-mexicanischen Legion haben von Sr. Majestät dem Kaiser sich die Gunst erbeten, in die österreichische Armee entreteten zu dürfen; eine allerhöchste Entschließung ist über das Gesuch noch nicht erflossen*" *[Das Vaterland*, Viena, 24 de marzo de 1867].

[118] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Man schreibt der 'N. Fr. Pr.' soeben aus Algier, daß der französische Transportdampfer 'La Drôme' mit österreichischen Freiwilligen, die aus Mexiko zurückkehrerten, am 23. März daselbst vor Anker ging. Das Schiff hatte Vera-Cruz am 19. Februar verlassen und eine ziemlich günstige Ueberfahrt gehabt. Unterwegs waren 3 Mann gestorben. Von den 7.000 Mann, welche vor drei Jahren nach Mexiko gingen, kehren nicht viel mehr als 3.000 Mann wieder in die Heimat zurück. Es ist noch unbestimmt, ob 'La Drôme' nach Pola oder Triest gehen wird. Die Mehrzahl der wackeren jungen Leuten soll sich in einem sehr bedauerungswerthen Zustand befinden. Viele haben in den letzten unglücklichen Feldzügen ihr ganzes Habe eingebüßt und sind noch immer der Ausbezahlung ihres anständigen Soldes gewärtig*" [*Tages-Post*, Linz, 31 de marzo de 1867].

[119] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Triest, 4 April. Die französische Fregatte 'La Drome', von Vera-Cruz mit 1.151 mexikanischen Freiwilligen nach Pola bestimmt, befand sich verflossene Nacht wegen des Sturmwetters auf der Höhe von Lagosta und ist wegen*

Se informa desde Trieste, el 6 de este mes: El desembarco de los voluntarios mexicanos tuvo lugar el día de ayer y duró tres horas, dado que cada individuo fue sometido a una rigurosa revisión médica. El estado de salud de los mismos es ampliamente satisfactorio, y durante la travesía se produjeron sólo tres decesos (a causa de tuberculosis). Los voluntarios fueron conducidos al nuevo hospital militar y para su sustento y demases se han tomado adecuadas medidas. Considerando que muchos de ellos han arribado sin medios económicos (se confirma que en el camino hacia Veracruz un tren del ferrocarril que llevaba su equipaje fue incendiado por los juaristas), se les ha pagado un sueldo de tres días. Con el fin de hacer un lugar a los recién llegados, deberán efectuarse con la mayor celeridad posible las operaciones de asentamiento y el transporte a sus hogares de aquéllos que no se incorporen al ejército. (Por cierto, entendemos que han desembarcado en Brest [Nota: en Francia] cerca de 700 hombres, los cuales habrían pasado ya por Estrasburgo en su camino a Salzburgo). A los oficiales se les concederá la autorización de abandonar el hospital y de dirigirse a la ciudad [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 8 de abril de 1867]. [120]

Voluntarios Mexicanos. En el vapor fragata francés "*Algie*r", que ha tenido 44 días de travesía desde Veracruz y Argel hasta Trieste, han retornado 816 voluntarios austriaco-mexicanos. El estado de salud es ampliamente satisfactorio [*Die Presse*, Viena, 11 de abril de 1867]. [121]

Francia. París, 10 de abril … Puede leerse en el mismo periódico [Nota: *La Patrie*]: El número de las tropas retornadas desde Veracruz hasta Argel y Francia se calcula a la fecha en aproximadamente 14.000 hombres. Su estado de salud es por lo general satisfactorio y unos cuantos días de descanso debieran bastar para reponer a nuestros soldados de sus penurias. El mariscal MacMahon, con el fin de tranquilizar a los habitantes de la zona costera argelina, había dispuesto que todas las naves de transporte que llegaran debían permanecer por 24 horas bajo observación. Esta medida

---

Kohlenmangels in Lissa eingelaufen. Der Kommandant wurde eingeladen, direct nach Triest zu fahren und die Truppen dort auszuschiffen" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de abril de 1867].

[120] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Aus Triest, 6 d., wird gemeldet: Die Ausschiffung der mexikanischen Freiwilligen fand gestern statt und dauerte drei Stunden, da jeder Einzelne einer genauen ärtzlichen Untersuchung unterworfen ist. Der Gesundheitszustand derselben ist vollkommen befriedigend, und während der Ueberfahrt sind nur drei Todesfälle (von Lungenkranken) vorgekommen. Die Freiwilligen sind im neuen Lazareth untergrebacht und für ihren Unterhalt u.s.w. zweckmäßige Vorlehrungen [?] getroffen. Da viele derselben ohne Mittel angekommen (es bestätigt sich, daß auf dem Wege nach Vera-Cruz ein Eisenbahnstrain mit Gepäck von den Juaristen verbrannt wurde), so wurde ihnen ein dreitägiger Sold ausgezahlt. Um Platz für die Nachkommenden zu gewinnen, sollen die Assentierungsoperationen [?] und der Transport der nicht im Militärdienst Tretenden in ihre Heimat mit möglichster Beschleunigung vorkommen werden. (Es sollen übrigens in Brest etwa 700 Mann gelandet sein, von denen schon in Straßburg, auf dem Wege nach Salzburg, durchpassirten). Den Offizieren wurde die Bewilligung ertheilt, das Lazareth zu verlassen und sich in die Stadt zu begeben*" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 8 de abril de 1867].

[121] Nota: El texto original en alemán dice así: "*[Mexicanische Freiwillige]. Mit der französischen Dampfregatte 'Algier', die von Vera-Cruz und Algier nach Triest 44 Tage unterwegs war, sind wieder 816 österreichisch-mexicanische Freiwillige dortselbst eingetroffen. Der Gesundheitszustand derselben ist vollkommend befriedigend*" [*Die Presse*, Viena, 11 de abril de 1867].

fue suficiente y después de diversos chequeos médicos resultó que ningún barco debía ser sometido a un aislamiento más largo [*Wiener Zeitung*, 13 de abril de 1867]. [122]

The Belgian Legion Returning from Mexico, Disembarking at Antwerp, Belgium. The French vessel, the *Rhone* (sic), was sent by the French Government to convey the Belgian Legion from Mexico to their native country, and on the 9th of March arrived on Antwerp, with the troops on board, and influenced by the natural desire of the men themselves and their friends on shore, the embarkment (sic) took place the same evening. The commander of the frigate was presented with the badge of the Order of Leopold, by order of the King of Belgium, and the next day a grand banquet was given to the officers by the city officials, and the *Rhone* steamed back to France [*Frank Leslie's Illustrated Newspaper*, Nueva York, 27 de abril de 1867].

Voluntarios Austriaco-Mexicanos. Aquellos hombres del retornado y disuelto cuerpo de voluntarios mexicanos que carecen de refugio, tal como informa el '*Corr. Figl.*', fueron alojados en los cuarteles y con un pago diario de 25 kr. En concepto de asistencia; el resto de los hombres recibirá provisoriamente un pequeño aporte para su sustento y fueron instruidos a solicitar periódicamente las cantidades pendientes [*Neue Freie Presse*, Viena, 29 de abril de 1867]. [123]

b) Evacuación de emergencia motivada por la caída del Segundo Imperio:

Reporte del Barón Lago sobre la prisión y muerte del Emperador Maximiliano y la capitulación de los voluntarios austriacos. [Nota: Fechado en México el 25 de Junio de 1867] … Finalmente llegamos a un acuerdo el General Porfirio Díaz y yo respecto a los puntos para la rendición de las tropas austriacas y sus jefes … Los austriacos y una parte de las restantes tropas extranjeras partirán mañana a Puebla, donde aguardarán lo que respecto a su futuro decida el gobierno republicano. Porfirio Díaz me dejó en claro que la vida de la totalidad de los oficiales austriacos (en número de 150) estaba absolutamente asegurada, y que él esperaba que el presidente no pusiera en el camino ninguna objeción a la marcha de los austriacos y de las tropas extranjeras hacia Veracruz ni a su regreso a casa … La cantidad a pagar debiera ser muy pequeña dado que sólo está pendiente la mitad del pago del sueldo mexicano. Como consecuencia he creído mi deber tomar sobre mí la responsabilidad de apoyarlos con ayudas monetarias, tal como ya he hecho en relación con los austriacos (17 oficiales y 50 a 60 soldados) que actualmente se encuentran prisioneros en Querétaro. También he instruido para el transporte de los austriacos hacia Puebla (que comienza mañana), concretamente para los medios de transporte y el mejoramiento del sueldo, la suma de 4.000 píastras contra abono

[122] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Frankreich. Paris, 10. April. … Man ließt in demselben Blatte [Nota: La Patrie]: 'Die Zahl der von Veracruz nach Algier und nach Frankreich zurückgebrachten Truppen beträgt zur Zeit ungefähr 14.000 Mann. Ihr Gesundheitszustand ist im Allgemeinen zufriedenstellend und einige Tage Ruhe werden genügen, um unsere Soldaten von ihren Anstrengungen wieder herzustellen. Der Marschall MacMahon hatte, um die Bevölkerung des algerischen Küstenlandes zu beruhigen, verfügt, daß alle aus Mexico eintreffenden Transportschiffe 24 Stunden lang unter Beobachtung zu bleiben hätten. Diese Maßregel genügte und nach verschiedenen ärtzlichen Untesuchungen ergab sich, daß kein Schiff eine längere Isolierung zu unterziehen war*'" [*Wiener Zeitung*, 13 de abril de 1867].

[123] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Oesterreichisch-mexicanische Freiwillige. Jene Mannschaft des zurückkehrenden und aufgelösten mexicanischen Freiwilligen-Corps, welche keinen Unterstand nachweisen konnte, wurde, wie die Corr. Figl. meldet, in der Alserkaserne bequartiert und mit der Tageslöhnung von 25 kr. in Pflege genommen, die übrige Mannschaft erhielt vorläufig einen kleinen Sustentations-Beitrag und wurde angewiesen, sich wegen der noch beanspruchten Gebühren von Zeit zu Zeit anzufragen*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 29 de abril de 1867].

efectivo en cuenta a través de un consejo de administración a ser elegido por los oficiales. En caso de continuar la marcha hacia Veracruz instruiría aportaciones pecuniarias adicionales … En Veracruz serán los austriacos eventualmente subidos a las naves de la I. y R. Marina de Guerra y si éstos no fueran suficientes, a los barcos de la Compañía Transatlántica Francesa, y transportados a St. Nazaire... [*Das Vaterland*, Viena, 4 de agosto de 1867; *Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 7 de agosto de 1867]. [124]

(From the *Vienna Official Abendpost*, Aug. 3). The following dispatch from Baron Lago, the Austrian Minister in Mexico, dated Mexico, June 25, with a postscript June 28, contains and interesting and authentic account of the captivity of Maximilian at Querétaro: … What follows, in the dispatch of Baron Lago, is already well known. Mexico capitulated but has succeeded in obtaining favorable terms for his countrymen, and the Austrian troops, to the number of 150 officers and 500 to 600 men from Mexico and 17 officers and 50 to 60 men from Queretaro are now on their way home. The Austrians who had been in Mexico marched from there to Puebla on the 28th of June [*The Times*, Londres, 8 de Agosto de 1867; *The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 9 de Agosto de 1867; *The Evening Telegraph*, Philadelphia, 21 de Agosto de 1867; *The Courier-Journal*, Louisville, Kentucky, 28 de Agosto de 1867]. [Nota: En realidad esta misma noticia aparece en términos idénticos, con mínimas diferencias, en infinidad de publicaciones].

Mobile [Nota: Alabama, Estados Unidos], 5 de julio. El vapor bajo bandera mexicana [Nota: El *Tabasco*] arribó hoy en la mañana con 500 soldados de la Legión Extranjera Mexicana. La guarnición de Veracruz abandonó dicha ciudad el 28 de junio, tras haberse rendido el día 27 de junio [Nota: Este dato de la fecha de rendición de las tropas imperiales de Veracruz es de alta importancia]. Las tropas se marcharon con sus banderas, sus armas y todos los honores militares. Por cierto, se les puso a su disposición un barco para que salieran del país. El teniente coronel J.E. Sandret del ejército francés estaba al mando. Se cree que con esto quedó disuelta la Legión [*Das Vaterland*, Viena, 22 de Julio de 1867]. [125]

---

[124] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Bericht des Barons Lago über die Gefangenschaft und den Tod des Kaisers Maximilian und die Capitulation der österreichischen Freiwilligen. [Nota: Fechado en México el 25 de Junio de 1867] … Endlich kammen wir –General P. Díaz und ich- über die Puncte einer Capitulation der österreichischen Truppen und ihrer Führer überein … Die österreichischen und ein Theil der sonstigen fremden Truppen werden morgen nach Puebla abgehen, dort werden sie abwarten, was seitens der republikanischen Regierung über ihr Loos beschlossen wird. P. Díaz erklärte mir, daβ das Leben sämmtlicher österreichischen Officiere (150 an der Zahl) vollkommen gesichert sei, er hoffe auch, daβ der Präsident dem Weitermarsch der Oesterreicher und fremden Truppen nach Veracruz und ihrer Heimkehr keine Hindernisse in den Weg legen werde … Die Bezahlung dürfte dagegen sehr geringen ausfallen da man ihr nur die Hälfte des mexicanischen Soldes zugesteht. Demnach glaube ich die Verantwortlichkeit auf mich nehmen zu dürfen, durch Geldunterstürzungen nachzuhelfen, sowie ich es bezüglich der in Querétaro in Gefangenschaft gerathenen Oesterreicher (17 Officiere und 50 bis 60 Soldaten) ebenfalls gethan habe. Auch habe ich den Transport der Oesterreicher nach Puebla (der morgen beginnt) –namentlich für Transportmittel und Aufbesserung des Soldes- denselben 4.000 Piaster gegen genaue Verrechnung durch den aus der Mitte der Officiere zu wählenden Administrationsconseil angewiesen. Im Falle des Weitermarsches nach Veracruz würde ich ihnen weitere Geldbeträge anweisen … In Veracruz werden die Oesterreicher eventuell auf die k.k. Kriegschiffe, und wenn dieselben nicht ausreichen sollten, auf die Schiffe der ‚Compagnie Transatlantique fce.' gebracht und nach St. Nazaire transportiert werden ...*" [*Das Vaterland*, Viena, 4 de agosto de 1867; *Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 7 de agosto de 1867].

[125] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Mobile, 5. Juli. Der Dampfer unter mexicanischer Flagge [Nota: Aparentemente el Tabasco] ist heute Morgens mit 500 Mann der mexicanischen Fremdenlegion hier eingetroffen. Die Garnison von Veracruz hat diese Stadt am 28. Juni verlassen, nachdem sie am 27. Juni capitulirte. Die Truppen sind mit Fahnen, Waffen und allen*

The Mexican Foreign Legion at Mobile. The *Mobile Evening News*, of the 5th, has full account of this body of men, just arrived from Vera Cruz, from which we extract the following. They are 500 strong, and came on the Mexican steamship *Tabasco*, Capt. Andres Sotelo, which left Vera Cruz on the 29th ult. … [sigue información del proedimiento para la rendición de la guarnición de Veracruz, que no reproducimos, aunque sus datos, tras la evacuación, siguen a continuación] … The Foreign Legion represents, perhaps, a dozen different nations. Of Mexicans there are 46 officers and 50 men; Spaniards, 4 officers and 200 men, all belong to the artillery. Of the rest of the troops, there are 66 infantry, 36 artillery and 136 cavalry, of which 34 belonged to the Governor's [de Veracruz] Guard. The following list of officers is furnished us: Lieut. Col. Sondrie, Commander. Capt. Bouchard, 2nd Commander, Cavalry. Capt. Martin, Infantry. Capt. Mekling, Adjudant Major. Capt. Rapho, Artillery. Lieut. Sauparis, Cavalry. Lieut. Brizay, Infantry (staff officer). Lieut. Ronnet, Commander of Governor's Guard. Lieut. Mondye, Paymaster. Sub Lieut. Bollet, Governor's Guard. Sub Lieut. Guerin, Cavalry. Sub Lieut. Le Cauchois, Infantry. Sub Lieut. Redonnet, Artillery. Sub Lieut. Barbot Cordir, staff officer. Capt. Leys (Belgian), paymaster of the 11th Mexican Regiment … [*The Times-Picayune*, Nueva Orleáns, 6 y 7 de julio de 1867]. [Nota: Este artículo pareciera ser el más exacto en cuanto a los apellidos de las personas mencionadas. Todo indica que efectivamente el comandante de las fuerzas se apellidaba "Sondrie", y el capitán del vapor "Sotelo". Otras noticias, tal vez con error, señalan que el apellido del capitán del barco sería "Sallato", y dan por apellidos del comandante de la guarnición "Hadrey", "Sudry", "Ludrey" y "Sandret"].

Maximilian's Foreign Legion.- A dispatch from Mobile, 5th, says: the steamer *Tabasco*, bearing the Mexican flag, arrived yesterday morning, with about 500 of the Foreign Legion from Maximilian's command … [Nota: No reproducimos el resto del texto, pues en esencia es el mismo artículo antes reproducido] [*Providence Evening Press*, Providence, Rhode Island, 8 de julio de 1867].

The Mexican Foreign Legion at Mobile. The *Mobile Evening News*, of the 5th, has full accounts of this body of men, just arrived from Vera Cruz, from which we extract the following. They are 500 strong and came on the Mexican steamship Tabasco, Capt. Andrés Sotelo, which left Veracruz on the 28th … [*The Times-Picayune*, Nueva Orleáns, 7 de julio de 1867].

The Austrian troops in Mexico. New Orleans, July 6. The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has orders to proceed to Veracruz without delay, to bring the Austrian and Mexican Imperialist Officers and troops here. She will return immediately. Colonel Study and other officers of the Vera Cruz garrison, who arrived in Mobile yesterday by the steamer *Tabasco*, have reached this city [*Harrisburg Telegraph*, Harrisburg, Pennsylvania, 8 de julio de 1867].

New Orleans, July 6. The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has orders to proceed to Vera Cruz to bring Austrian and Mexican Imperialist officers and troops to this city. She will return immediately. Col. Hadrey and other officers of the Vera Cruz garrison, who arrived at Mobile, have come here [*Nashville Union and American*, Nashville, Tennessee, 7 de julio de 1867].

New Orleans, July 6. The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has orders to proceed to Vera Cruz without delay to bring the Austrian and Mexican Imperialist officers and troops to this city. She will return immediately. Col. Sudry and the other officers of the Vera Cruz

---

militärischen Ehren abgezogen. Man hat ihnen übrigens ein Schiff zur Verfügung gestellt, um das Land zu verlassen. Oberstlieutenant J.E. Sandret von der französischen Armee commandiert sie. Man glaubt, daß die Legion hier aufgelößt werde" [*Das Vaterland*, Viena, 22 de Julio de 1867].

garrison, who arrived at Mobile by the French sloop-of-war *Tabasco*, have come to this city [*The New York Times*, Nueva York, 7 de julio de 1867].

[Desde Mobile, Alabama] Arrival of the *Tobasco* (sic) [Tabasco]. A Large number of Maximilian's troops on board. Yesterday morning about 10 o'clock considerable excitement by the arrival off the wharf foot of Government Street of a large ship flying the Austrian flag, crowded with soldiers. A large number of persons assembled at the wharf to witness the debarkation of the soldiers. Various kinds of boats were sent out to the steamer which lay in the stream some 400 or 500 yards from the wharf to bring ashore those who desired to come. Various nationalities were represented among the soldiers -Austrians, French, Mexicans, Irish, and even of few of the late Johnny Rebs could be easily detected by an experienced eye. The steamer is the *Tobasco* (sic) [Tabasco], under command of Capt. Sallato, of 262 tons, which left Vera Cruz on the 27th of June, arriving here yesterday. She was short of provisions and water. There were about 430 soldiers on board. The city [Veracruz] was surrendered by the authorities into the hands of the American, British and Prussian consuls. The steamer *Tobasco* (sic), which is a merchantman, was chartered by the above consuls, and the soldiers, who belong to Maximilian's army, were sent here because there was no need of them there. An agent was sent with the soldiers, who was to pay them each $10 in gold on their arrival. This was done yesterday on the arrival. The steamer *Tobasco* (sic) belongs to a Spanish house in Vera Cruz. It is the purpose of Captain Sallato to carry the steamer to Havana as soon as she is properly provisioned. The steamer is well manned, having all the regular offices and a full crew. The reason she came to Mobile, instead of stopping at New Orleans, was because the captain heard of yellow fever being in the latter city, and Mobile was a more convenient place for them. The soldiers are all discharged and are at liberty to go where they please. The city is crowded with them, and they seem to be very orderly and well disposed. Very few are able to speak English. Among the troops are Turks, negroes and Indians, besides the others heretofore enumerated. Some leave to-day for New Orleans, others for New York and different places. We met several who were in search of Maj. Hastings, and who were anxious to get off to Brazil by the steamer *Red Gauntlet*, which leaves on the 10th this month. Many of the poor fellows have been fleeded terribly by unprincipled dealers, which is nothing to be surprised at. We heard of one being charged $1.50 in silver for a cup of coffee, ham and eggs, and some bread and butter. This is outrageous, and a man who would stoop to such contemptible meanness should, if apprehended, be severely punished. The steamer *Tabasco* [esta vez correctamente escrito] was entirely out of provisions and water on her arrival here, and the soldiers were suffering terribly. The Collector of the Port here, on receipt of the letter of the American Consul [en Veracruz] which was borne by Captain Sallato, granted immediate permission for the landing of the soldiers. Some attempt was made to prevent this, as it was feared that such a mixed crew being thrown into the city on the 4th of July might lead to trouble. We are reliably informed by gentlemen who were present that, by order of Mr. Horton, policemen were dispatched to the wharf with orders to take away from the soldiers on their arrival on shore any deadly wapons they might have upon theitr persons. This was done, we understand, to prevent trouble or bloodshed growing out of any excitement which might arise. The *Tobasco* (sic) is now in charge of R.D. Post & Co., that popular and energetic firm, of which our clever friend, Walter T. Clayton, Esq., is an efficient partner, and will be properly provisioned and stored prior to her departure for Havana. Captain Sallato is unable to speak a word of English, and all communications have to be made and obtained through the medium of the Spanish language. *Mobile Tribune*. [*Public Ledger*, Memphis, Tennessee, 9 de julio de 1867].

Imperial Soldiers at Mobile. The steamer *Tabasco*, from Vera Cruz, arrived at Mobile on the 5th [julio], having on board 430 of Maximilian's army, representing several nationalities, among them French, Austrians, Mexicans, Irish and a few Confeds. They were part of the Imperialist garrison of Vera Cruz, and when that city surrendered to the liberal forces these men were sent off the French and English consuls. The *Tribune* says the reason the *Tabasco* came to Mobile, instead of stopping at New-Orleans, was because the captain heard of yellow fever in the latter city, and Mobile was a more

convenient place for them. The soldiers are all discharged and are at liberty to go where they please … [*Edgefield Advertiser*, Edgefield, Carolina del Sur, 17 de julio de 1867].

Special Telegram to the *Herald*. New Orleans, July 9, 1867 … The Austrian consul has received orders to provide subsistence for the Austrian soldiers, recently landed at Mobile, and they will be retuned here [Nota: a Nueva Orleáns] in a day or two. The unfortunates are to be furnished with transportation from this place to Europe, or to be permitted to remain and settle in this country, as they may individually elect [*New York Herald*, 10 de Julio de 1867].

The Austrian consul at New Orleans has chartered a vessel to convey the Austrians of the Mexican Foreign Legion to Trieste [*The Standard*, Londres, 25 de julio de 1867].

Mexican Affairs. New Orleans, July 19 … Everything is quiet in Vera Cruz and the city is perfectly healthy [Nota: No había ya fiebre amarilla]. The Austrian sloop-of-war *Elizabeth* (sic) was receiving refugees on board … [*The Vermont Transcript*, Vermont, 26 de Julio de 1867].

El "*Wiener Abendpost*" se encuentra en la situación de publicar los reportes oficiales a los que ha tenido acceso emitidos por el I. y R. capitán de navío von Gröller. Dicen así: "I. y R. Comando del Vapor de Su Majestad "*Kaiserin Elisabeth*" [Nota: Emperatriz Isabel]. Al Alto I. y R. Ministerio de Guerra, Sección de Marina … [Nota: En relación con un acuerdo trilateral entre Austria, Prusia e Inglaterra de proteger mutuamente a sus ciudadanos en México] … Igual consideré adecuado, dado que no estaba en conocimiento del proyectado acuerdo en México entre el Barón Lago y Porfirio Díaz, con el fin de ayudar a los austriacos y alemanes que permanecían en el país de México y en Veracruz que habían servido en la Legión Austriaco-Mexicana, así como también para preocuparme por motivos de humanidad de los belgas todavía presentes, dirigirme al Real Cónsul prusiano d'Oleire (Anexo 7). Como consecuencia de mi inesperada partida [Nota: a Nueva Orleáns a recoger al vicealmirante von Tegetthoff] no pude aguardar a que tuviera lugar la rendición de la ciudad de Veracruz, y espero que se extiendan también a ellos [Nota: los belgas] las medidas que estaría tomando el encargado de negocios austriaco para México. Aguardo en Nueva Orleáns, como he señalado, las subsecuentes altas y Altísimas órdenes … "[*Die Debatte*, Viena, 25 de Julio de 1867]. [126]

Anexo 7.- I. y R. Comando del vapor "*Kaiserin Elisabeth*" de su Imperial y Real Majestad Apostólica. Muy distinguido Sr. Heinrich d'Oleire, Real Cónsul prusiano en Veracruz. Habiendo escuchado que a los extranjeros se les ha ofrecido partida libre en los barcos mercantes ingleses y el pasaje hasta Mobile [Nota: en Alabama, Estados Unidos] con algo de dinero para el bolsillo, no estoy entonces en la situación de solicitar ya más para los miembros rezagados del cuerpo austriaco-mexicano. Para aquéllos que lleguen

[126] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die 'Wiener Abendpost" ist in der Lage, die offiziellen, auf die traurige Katastrophe in Mexiko Bezug habenden Berichte des k.k. Linienschiffscapitäns v. Gröller zu publizieren. Sie lauten: K.k. Kommando Sr. M. Dampfer 'Kaiserin Elisabeth'. An das Hohe k.k. Kriegsministerium, Marinesektion … Eben so glaubte ich, da ich von den in Mexiko zwischen dem Baron Lago und Porfirio Díaz in Aussicht stehenden Uebereinkommen keine Kenntnis hatte, und auch wohl zu thun fur die im Lande Mexiko und Vera-Cruz verbliebenen Oesterreicher und Deutschen, die in der mexikanisch-österreichischen Legion gedient, so wie den allenfalls noch vorkommenden Belgier aus Humanität einige Fürsorge zu widmen, und schrieb deshalb an den k. preußischen Konsul d'Oleire (Beilage 7). Durch meine unerwartete Abfahrt konnte ich jedoch die schon bald in Aussicht stehende Uebergabe der Stadt Vera-Cruz nicht abwarten und hoffe, daß die vom oesterreichischen Geschäftsträger für Mexiko in Aussicht gestellten Bedingungen auf dieselbe ausgedehnt warden. Ich warte in New-Orleans, wie schon gemeldet, die weiteren hohen und Allerhöchsten Befehle …*" [*Die Debatte*, Viena, 25 de Julio de 1867].

posteriormente desde el interior del país y sin estas favorables condiciones, pretendo bajo mi propia responsabilidad lo siguiente: a los no-austriacos y por un tiempo limitado hasta la partida del próximo vapor, sin que se carguen a mi parte los costos del embarque; pero a los súbditos austriacos mantenerlos bajo mi protección hasta alcanzar el siguiente consulado austriaco. Una protección similar extendería yo a petición de los representantes o cónsules belgas a aquellos miembros del cuerpo belga … Gröller, capitán de navío [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 25 de julio de 1867]. [127]

… No exageramos si señalamos que sin el noble proceder de N. Davidson, banquero en México y corresponsal de la Casa Rothschild, que magnánimamente abrió sus arcas, las tropas europeas no habrían podido nunca alcanzar el puerto de Veracruz. En el instante en que ahora escribimos, tan sólo los austriacos tienen la seguridad de que serán embarcados. Los franceses y belgas estarán tal vez obligados a aguardar en Veracruz hasta que la fiebre amarilla ponga fin a sus penurias … [Nota: Carta fechada en Puebla el 25 de julio de 1867, extraída de las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm]. [128]

The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has been ordered to proceed to Vera Cruz to bring the Austrian and Mexican Imperialists to New Orleans [*The Pacific Commercial Advertiser*, Honolulú, Hawai, 27 de Julio de 1867].

Los legionarios extranjeros arribados a Mobile [Nota: en Alabama, Estados Unidos] carecen de lo más necesario; su embarque desde Veracruz fue pagado con una suma previamente acordada junto con los cónsules francés, prusiano e inglés [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de julio de 1867]. [129]

Noticias Marítimas. Puerto de Veracruz … Salidas … Día 30 [de julio]. Barca francesa "*Nouveau Mexique*", para Burdeos, conduciendo individuos de la legión austriaca [*El Siglo Diaz y Nueve*, 6 de agosto de 1867].

---

[127] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Beilage 7. K.k. Kommando Sr. k.k. apost. Majestät Dampfer 'Kaiserin Elisabeth'. Hochwohlgeborenen Herrn Heinrich d'Oleire, königl. preußischer Konsul zu Vera-Cruz.- … Da ich höre, daß den Fremden freier Abzug mit dem englischen Handelsdampfer und die Ueberfahrt bis Mobile sowie etwas Geld auf die Hand geboten ist, so bin ich nicht in der Lage, den vom früheren mexikanisch-österreichischen Korps zurückgebliebenen mehr zu bitten. Für solche, die vom Innern des Landes später und ohne diese günstigen Bedingungen eintreffen sollten, will ich auf meine eigene Verantwortung, und zwar: die Nicht-Österreicher auf eine beschränkte Zeit bis zum Abhang des nächsten Dampfers ohne meinerseits die Kosten der Ueberfahrt tragen zu müssen, österreichische Unterthanen aber bis zum nächsten österrechischen Konsulat in meinem Schutzbehalten. Eine ähnliche Begünstigung würde ich auf Ansuchen des belgischen Vertreters oder Konsuls auch denen vom belgischen Korps angedeihen lassen … Gröller, m.p., Linienschiffscapitän*" [*Neues Fremden-Blatt*, 25 de julio de 1867].

[128] Nota: El texto original en alemán es el siguiente: "*Wir übertreiben nicht; ohne das edle Vernehmen des N. Davidson, Banquier zu Mexico und Correspondent des Hauses Rothschild, der großmüthig seine Kasse öffnette, hätten die europäischen Truppen den Hafen von Vera-Cruz nicht erreichen können. In dem Augenblicke, wo wir schreiben, sind die Oesterreicher allein sicher, daß sie eingeschifft werden. Die Franzosen und die Belgier werden vielleicht genöthigt sein, in Vera Cruz abzuwarten, daß das gelbe Fiber ihren Leiden ein Ende macht …*" [Nota: Carta fechada en Puebla el 25 de julio de 1867, extraída de las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm].

[129] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die Fremdenlegionäre, die im Mobile angekommen sind, entbehren selbst das Nöthigste, ihre Ueberfahr von Vera-Cruz wurde mit einer von dem französischen, preußischen und englischen Consul vorgeschlossenen Summe bezahlt*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de julio de 1867].

Crónica Extranjera. Los periódicos de Nueva Orleáns publican un telegrama de Mobilia … El *Tabasco* salió de Veracruz el 28 de julio [junio?], llevando a su bordo la llamada Legión Extranjera … [*El Siglo Diez y Nueve*, 3 de agosto de 1867].

En lo relativo al transporte de regreso de los nacionales austriacos que permanecen en México, nos informa el capitán de navío Gröller [Nota: el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*] en el ya mencionado telegrama al legado [austriaco] en este país [Nota: Washington, D.C., Estados Unidos], que él va a zarpar desde Sacrificios hacia Nueva Orleáns alrededor del día 5 de este mes con cerca de 600 austriacos, y que ahí espera se tomen medidas para la continuación de su transporte. Gestiones en este sentido han sido ya emprendidas por el Conde Wydenbruck [Nota: el legado austriaco en Estados Unidos], tanto para el sustento en Nueva Orleáns, para el viaje en los paquebotes usuales a Nueva York, para el sustento en tal ciudad y para el transporte hacia Bremen en los vapores de la *Norddeutscher Lloyd*, en condiciones realmente tan ventajosas que de hecho esta ruta, además de su velocidad, en interés de economizar costos, deberá tener preferencia por sobre el transporte directo desde Veracruz en barcos especialmente alquilados … El transporte de esta gente desde Nueva Orleáns hasta Praga podría calcularse en la escasa suma de 55 dólares-oro ... En México deben quedar en total cerca de 1.000 austriacos, pero parcialmente esparcidos a grandes distancias, que sólo podrán ser embarcados de acercarse a las zonas costeras ... [Nota: Texto previamente citado - pero no reproducido- en este mismo capítulo. Extraído del asiento del 4 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleáns, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff]. [130]

Veracruz. El 3 del corriente llegaron a aquella ciudad 200 austriacos y en el acto se embarcaron para regresar a su país [*El Siglo Diez y Nueve*, 9 de agosto de 1867; *El Monitor Republicano*, 10 de agosto de 1867].

25 Julio 1867. Veracruz. Ayer llegue a caballo junto con Bertrand… El calor era abrumador. El 24 llegamos a Veracruz, o sea que recorrimos 32 millas alemanas (unos 240 kilómetros) en cuatro días con los mismos caballos. 300 austriacos se han embarcado ya en la corbeta austriaca *Elisabeth*. El comandante von Gröller acaba de tener un gran altercado con Kodolitsch, quien contra su voluntad (de Gröller) no quso viajar con las tropas austriacas, sino que se embarcó en el vapor correo mexicano-americano anclado a su lado, para ser el primero en llegar a Austria. Hasta el último momento Kodolitsch siguió siendo un embustero ¡En México le habíamos confiado el transporte de las tropas! Permanecí todavía algunos días en Veracruz. Al final estuve

[130] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Was die Rücktransportirung der in Mexiko zurückgebliebenen österreichischen Staatsangehörigen anbelangt, so theilt Schiffscapitän Gröller in dem Bereits erwähnten Telegramme an den hiesigen Gesandten mit, dass er mit 600 Oesterreichern circa am 5 d. M. von Sacrificios nach New-Orleans abgehen werde und dort Anstalten für deren Weitertransportirung anzutreffen hoffe. Verkehrungen in dieser Richtung wurden auch bereits vom Grafen Wydenbruck eingeleitet und zwar für die Verpflegung in New-Orleans, für die Reise auf den gewöhnlichen Packetbooten nach New-York, für die Verpflegung daselbst und für den Transport nach Bremen auf den Dampfern des norddeutschen Lloyd, und zwar zu so günstigen Bedingungen, dass dieser Route, die auch die Schnelligkeit für sich hat, im Interesse der Wohlfeilkeit der Vorzug gegeben werden muss vor einer directen Transportirung von Vera Cruz auf speciell gecharteten Schiffen … nach welchen sich der Transport dieser Leute von New-Orleans bis Prag auf die sehr geringe Summe von 55 Dollars Gold beziffern würde ... Es sollen in Mexiko im Ganzen circa 1.000 Oesterreicher sein, zum Theile jedoch auf grosse Entfernung zerstreut, die nur nach und nach in den Küstenplätzen zur Einschiffung bereit sein können ...*" [Nota: Texto previamente citado -pero no reproducido- en este mismo capítulo. Extraído del asiento del 4 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleáns, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

alojado en la *Elisabeth*, pues para mí la ciudad no era ya segura … Con la *Elisabeth* zarpé para Nueva Orleáns … [de ahí siguió por su cuenta, por barco fluvial, subiendo el Mississippi, hasta St. Louis, luego en tren a Chicago, y después a Nueva York, donde embarcó a Europa] … A Southampton arribé con un barco alemán … [de ahí siguió a París, Praga, y finalmente al castillo de su padre en Baja Austria]. [Extraído de las ya mencionadas Memorias del Príncipe Carl Khevenhüller, en la edición de Brigitte Hamann, publicadas en castellano por el Fondo de Cultura Económica, en 1989]. [Nota: Por lo que entendemos la *Elisabeth* zarpó de Veracruz alrededor del 5 de agosto]. [131]

Embarque de los Austriacos. En una carta dirigida a un amigo nuestro de esta capital encontramos los párrafos siguientes: "En este momento tengo a la vista un espectáculo imponente y verdaderamente agradable para un corazón mexicano. Se desprenden del muelle los lanchones de soldados austriacos, franceses, etc., conteniendo cerca de 150 hombres, últimos restos de la intervención extranjera y van a embarcarse en el buque austriaco *Elisabeth* … Los botes llevan ya 500 metros de separados del muelle y le puedo asegurar que sólo yo en todo Veracruz estoy contemplándolos con algún interés" [*El Siglo Diez y Nueve*, 10 de agosto de 1867].

Los austriacos que capitularon en México, en número de 700 hombres, fueron conducidos a Puebla, y serán embarcados en Veracruz hacia Europa. En Querétaro fueron puestos en libertad 300 soldados extranjeros … [*Wiener Abendpost*, Viena, 12 de agosto de 1867]. [132]

Las tropas extranjeras, a las cuales, a cambio de su neutralidad en posteriores combates, Porfirio Díaz les había garantizado la vida y la propiedad, partieron de la capital el 26 de junio, los oficiales con armas, la tropa desarmada. Estando en Puebla la columna fue mantenida detenida por órdenes de Juárez, quien quería que se aplicara también a esta columna el decreto relativo a los prisioneros de guerra en Querétaro y no quería reconocer la rendición firmada por Porfirio Díaz. El jefe militar, que había prestado a la República tan grandes servicios y se había vuelto extremadamente popular debido a su comportamiento caballeroso, protestó contra este incumplimiento de su palabra empeñada y renunció a su comando hasta que Juárez, asediado por todos, declaró válida la palabra de su general. Tras una estadía de un mes partió entonces la columna desde Puebla, y el embarque se desarrolló sin problemas en el paquebote francés '*Panama*'. Los que permanecieron de guerra de Querétaro quedaron todavía atrás, pero fueron perdonados por Juárez … [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído de la obra de Wilhelm von Montlong. Sabemos, por los anexos de dicho libro, que la nave *Panama* zarpó de Veracruz el 13 de agosto de 1867 y que, tras escalas en La Habana y St. Thomas, llegó a St. Nazaire el 6 de septiembre de 1867].

---

[131] Nota: El texto original en alemán tal como aparece en la obra de Brigitte Hamann (*Mit Kaiser Max nach Mexiko. Aus den Tagebüchern des Fürsten Carl Kevenhüller 1864-1867*) es el siguiente: *„25. Juli 1867 Veracruz. Gestern kam ich mit Betrand hier an zu Pferde ... die Hitze war kolossal. Den 24. waren wir in Veracruz, machten also mit denselben Pferden 32 deutsche Meilen [etwa 240 km] in vier Tagen. 300 Österreicher sind bereits auf der österreichischen Korvette ‚Elisabeth' eingeschifft. Kommandant von Gröller hatte eben einen großen Kampf mit Kodolitsch, der gegen seinen [Gröllers] Willen nicht mit den österreichischen Truppen reisen wollte, sondern den mexikanisch-amerikanischen Postdampfer, der daneben lag, bestieg, um in Österreich als erster anzukommen. Kodolitsch blieb doch bis zum letzten Augenblick ein Schwindler. Wir hatten ihm doch in Mexiko den Truppentransport übergeben! Noch einige Tage verblieb ich in Veracruz. Zuletzt wohnte ich auf der ‚Elisabeth'. Denn für mich war die Stadt nicht mehr sicher ... Ich dampfte mit der ‚Elisabeth' nach Neu-Orleans ab ... In Southampton landete ich mit einem deutschen Schiffe ...*".

[132] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die Österreicher, die in Mexiko kapitulierten, wurden, 700 Mann and der Zahl, nach Puebla gebracht, sie werden sich in Vera-Cruz nach Europa eingeschiffen*" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 12 de agosto de 1867].

Los restos de la Legión Austro-Mexicana de Voluntarios, 800 hombres entre tropa y oficiales, se han embarcado hacia Europa bajo las órdenes del coronel Kodolitsch [*Neue Freie Presse*, Viena, 15 de agosto de 1867]. [133]

The Austrian sloop-of-war *Elizabeth* (sic) has arrived at New Orleans with Austrian soldiers from Vera Cruz [*American Traveller*, Boston, 17 de agosto de 1867].

Hamburgo, domingo 17 de agosto. Desde Viena se ha esparcido acá la noticia de que los restos de la legión austro-mexiocana, de acuerdo a una instrucción del gobierno austriaco, efectuará su regreso a casa a través de Hamburgo, Dresden y Praga (Dr. J.) [*Dresdner Nachrichten*, Dresden, 18 de agosto de 1867]. [134]

Viena, 17 de agosto. El consulado general austriaco en Hamburgo ha recibido instrucciones respecto al envío a casa de los restos de la Legión Austriaco-Mexicana a cargo de Kodolich [Kodolitsch] (A.Z.) [*Allgemeine Zeitung*]". [*Augsburger Postzeitung*, Augsburgo, 19 de agosto de 1867]. [135]

Hamburgo, 18 de Agosto. Según los informes, la Legión Austriaco-Mexicana, con los austriacos fugitivos de México, pasará en su viaje de regreso por Hamburgo. Se dice que el gobierno austriaco ya ha girado las instrucciones conducentes al cónsul general local [*Die Presse*, Viena, 19 de agosto de 1867]. [136]

The Mexican Legion. Hamburg, Aug. 17. The Austrian Consul-General in this city has received the necessary instructions for forwarding to their homes the former soldiers of the Mexican Legion, who are shortly expected to arrive here [*The Observer*, Londres, 18 de Agosto de 1867; *The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 19 de Agosto de 1867]. [Nota: En realidad esta noticia aparece en infinidad de diarios ingleses de esos días].

[Nueva Orleáns, 17 de Agosto de 1867] Arrival of the Austrian Corvette. The Austrian steam corvette *Elizabeth* (sic) anchored in the river [Mississippi], opposite Jackson Square, about 9 o'clock Thursday night. The captain will tranship the 270 Austrian troops she has on board to the steamship *Monterey*, of the Star Line, to be taken to New York,

---

[133] Nota: El texto original en alemán dice así: „*Die Ueberbleibsel der österr-mexicanischen Freiwilligen-Legion, Mannschaft und Officiere, zusammen 800 Mann, haben sich, unter Führung des Obersten Kodolitsch, bereit nach Europa eingeschifft*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 15 de agosto de 1867].

[134] Nota: El texto original en alemán dice así: "Hamburg, Sonnabend, 17. August. Aus Wien ist hier die Anzeige eingegangen, daß die Reste der österreichisch-mexikanischen Legion, gemäß einer Weisung der österreichischen Regiering, bei ihrem Eintreffen in Europa über Hamburg, Dresden und Prag in ihre Heimat befördert werden. (Dr. J.)" [*Dresdner Nachrichten*, Dresden, 18 de agosto de 1867].

[135] Nota: El texto original en alemán dice así: „*Wien, 17. Aug. Das österreichische Generalconsulat in Hamburg has Weisungen erhalten in Betreff der Heimatforderung demnächst dort zu erwantender Reste von del österreichisch-mexicanischen Legion unter Kodolich [Kodolitsch] (A.Z.) [Allgemeine Zeitung]*". [*Augsburger Postzeitung*, Augsburgo, 19 de agosto de 1867].

[136] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Hamburg, 18. August. Dem Vernehmen nach wird die österreichisch-mexikanische Legion mit den aus Mexiko geflüchteten Oesterreichern auf der Rückkehr durch Hamburg kommen. Die österreichische Regierung soll bereits die nöthigen Weisungen dem hiesigen Generalkonsul ertheilt haben*" [*Die Presse*, Viena, 19 de agosto de 1867].

and from thence to be sent to Austria. It was supposed that the the *Elizabeth* would have taken them home, but Admiral Tegetthoff (sic) needs her, it is rumoured, for more important business, from the fact of the Mexicans having refused to deliver up the body of Maximilian. The Admiral is a very modest looking gentleman of high character as a naval commander. He won high fame at the naval battle of Lisa. The Austrian troops that were brought here [New Orleans] from Mobile not long since also took passage on the *Monterey*, which sailed last evening. *N.O. Bec., Aug. 17* [*The Galveston Daily News*, Galveston, Texas, 24 de Agosto de 1867].

El transporte de vuelta de los austriacos de la disuelta legión que permanecen en México, está en pleno curso y a fines de julio partió desde Veracruz hacia Burdeos con el barco mercante francés *Nouveau Mexique* un transporte de 262 hombres bajo la guía del mayor mexicano Berkockka [Beskoschka]; [y] el destacamento de 240 hombres transportado hacia acá [Nota: Nueva Orleáns] por la *Elisabeth* fue redirigido el 17 de agosto en el vapor *Monterrey* hacia Nueva York, desde donde tomarán la ruta hacia Bremen. En Veracruz se tomaron medidas adicionales para el despacho de cerca de 400 hombres hacia St. Nazaire. En México, de acuerdo a los informes recogido por el capitán de navío Gröller [Nota: el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*], se encontrarían todavía dispersos 120 hombres, de cuya vuelta a casa se está encargando un comité establecido en México por el Sr. Lago. Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México. Cerca de unos 100 austriacos se han establecido permanentemente en México [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído del asiento del 19 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleáns, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

Voluntarios Mexicanos. La lista de los voluntarios que regresan a casa desde México (con excepción de los prisioneros en Querétaro) comprende: 4 coroneles, 2 teniente-coroneles, 14 mayores, 2 médicos de Estado Mayor, 1 Maestro de Caballería Jefe de Estado Mayor, 2 Maestros de Caballería Ayudantes-Mayores, 25 Maestros de Caballería Principales, 39 tenientes, 99 subtenientes, 2 ayudantes adicionales, 5 subayudantes, 2 veterinarios, 49 sargentos y encargados de equipo, 62 líderes, 80 cabos, 376 soldados; Suma: 198 Oficiales y similares, 567 de tropa, suma total: 765 [*Das Vaterland*, Viena, 25 de agosto de 1867]. [137]

Expected Arrival of Austrian Troops in the Harbor [Nueva York] To-Day. Two hundred and fifty [250] Austrian troops, lately of the army of Maximilian in Mexico, are expected to arrive on board the steamship *Monterey*, from New Orleans, in our harbour [Nueva York] to-day. The balance of the brave men who clung on firmly to the destinies of Maximilian have been shipped from Vera Cruz to France. The only Austrians now remaining in Mexico are the troops in Querétaro, respecting whose fate nothing else has been known up to the present advices [*The Evening Journal,* Jersey City, 24 de agosto de 1867].

Two hundred and fifty [250] Austrian troops are expected in New York to-day, on the way home. With their retirement ends the unfortunate Imperial enterprise in Mexico. The party now controlling the government has stil in its power a number of Austrian troops captured at Queretaro. Whether it is proposed to shoot them all, or to permit a portion

[137] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Mexikanische Freiwillige. Die Liste der aus Mexico heimgekehrten Freiwilligen (mit Ausnahme der in Querétaro Gefangenen) enthält: 4 Oberste, 2 Oberstlieutenants, 14 Majore, 2 Stabsärtzte, 1 Rittmeister Stabschef, 2 Rittmeister Adjudanten-Mayors, 25 Rittmeister Hauptleute, 39 Oberlieutenants, 99 Lieutenants, 2 zweite Adjudanten, 5 Sousadjudanten, 2 Thierärtzte, 49 Segeants und equipar. Chargen, 62 Führer, 80 Corporale, 376 Soldaten; Summe: 198 Officiere und Parteien, 567 Mannschaft, Totalsumme: 765*" [*Das Vaterland*, Viena, 25 de agosto de 1867].

to return to Europe, is not positively known [*The Brooklyn Daily Eagle,* Nueva York, 24 de agosto de 1867].

Austrian Troops from Mexico going Home. New York, Aug. 24, The steamer *Monterey*, from New Orleans, has arrived here, with Austrian troops on board. They will leave for Europe by the *Western Metropolis* to-day [*The Evening Star*, Washington, D.C., 24 de agosto de 1867].

Austrian Troops from Mexico. New York, Aug. 24, The steamship *Monterey*, from New Orleans has arrived with Austrian troops from Mexico on board, who will leave for Europe by the *Western Metropolis* [*The Burglington Free Press*, Burlington, Virginia, 24 de agosto de 1867].

Arrival of the Steamship *Monterey* at Lower Quarantine. Austrian Soldiers from Mexico among the passengers. This afternoon the steamship *Monterey*, captain Edwards, arrived at the Lower Quarantine. He was seven days from New Orleans. Her crew consisted of 41 officers and men. She brings 259 passengers and a cargo of cotton, belonging to the New York Mail Steamship Company. 239 of the passengers are Austrian soldiers, lately of the army of Maximilian in Mexico. Three officers died on the passage. In their arrival at this port, the crew and passengers were well. The Austrian troops will be transported to a steamship to be immediately transported to Hamburg [Nota: a Bremen]. The vessel is detained at quarantine for inspection because of the cotton, which is supposed to be infected [*Evening Post*, Nueva York, 24 de agosto de 1867].

Departure of Austrian Troops from New York. New York, Aug. 25. The steamer *Western Metropolis* sailed yesterday for Bremen with 239 officers and soldiers of the Imperial Army of Mexico [*Boston Journal*, 26 de agosto de 1867].

The last instalment of Austrian troops from Mexico were at Lower Quarantine on Saturday [Nota: en el Puerto de Nueva York]. They were transferred to a Bremer steamer and so sent home [*Commercial Advertiser*, Nueva York, 26 de agosto de 1867].

Going Home from Mexico … Among the passengers to-day for France by the French steamer [Nota: No tenemos el nombre de este barco francés] were the Baron De Lagos (sic), late Austrian Chargé d'Affaires at Mexico, and several French officers lately attached to Maximilian's force. Duke de Pentheive with 16 officers of the Mexican Imperial Army, together with 250 Austrian soldiers, also sailed to-day for home in the steamship *Western Metropolis* [*Boston Herald*, 26 de agosto de 1867].

De Puebla. Para tranquilizar a sus numerosos familiares, con fecha 10 de julio envió el coronel von Kodolitsch la lista exacta de los oficiales y soldados austriacos que bajo su mando se están embarcando de vuelta a casa. Se trata de un total de 191 oficiales y 567 de tropa, un total de 758 personas. De acuerdo a un telegrama recibido, la expedición llegó ya a Nueva York [*Tagespost*, Graz, 26 de agosto de 1867]. [138]

The Arrival of Austrian Soldiers from Mexico at New York – Their departure for Bremen. On Saturday afternoon the steamship *Monterey* arrived at New York from New Orleans, having on board 239 Austrian officers and soldiers, lately of the army of Maximilian in Mexico. Three officers died on the passage. The Austrian troops were transferred to the

[138] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Aus Puebla ddto. 10. Juli hat der Oberst von Kodolitsch zur Beruhigung der zahlreichen Angehörigen das genaue Verzeichniß derjenigen österreichische Officiere und Soldaten eingeschickt, die sich unter seiner Führung nach ihrer Heimat einschiffen. Es sind im ganzen 191 Officiere und 567 Mannschaften, also zusammen 758 Köpfe ... Nach einem Telegramme ist die Expedition bereits in New-York eingetroffen*" [*Tagespost*, Graz, 26 de agosto de 1867].

steamer *Western Metropolis*, which sailed for Bremen on Saturday [*Daily National Intelligencer*, Washington, D.C., 27 de agosto de 1867].

(Listado Nominativo de los Oficiales del Estado Mayor y Superiores del actual cuerpo de voluntarios austriacos *) [*Los prisioneros de Querétaro no están incorporados a esta lista]: … Alfons von Kodolitsch … [para la lista completa véase la traducción que se acompaña en nota anexa] … Suma: 198 oficiales y similares, 567 de tropa; Suma total: 765 [*Der Kamerad: Österreichisch-Ungarisch Wehr-Zeitung*, Viena, 27 de agosto de 1867]. [139] [Nota: Este listado incorpora también a algunos soldados belgas, incluyendo al "Capitán Poncin" mencionado por H.L. Wiechers en sus cartas del 13 de agosto de 1867 y del 2 de octubre de 1868, pero del cual tampoco tenemos muchos antecedentes. También menciona al mayor Wilhelm von Montlong, autor de una obra, ya citada, que nos proporciona el itinerario de este viaje. Por lo que vemos, el listado no menciona al Barón Franz de Fin, lo que hace suponer que no estaba considerado parte del cuerpo militar a repatriar].

En lo que a la repatriación de los austriacos se refiere, partió un transporte de 455 hombres en el último paquebote francés hacia St. Nazaire, y se calcula en cerca de 500 el número de ex legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído del asiento del 26 de agosto de 1867, fechado en Veracruz, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

(La Legión Austro-Mexicana). Se espera en St. Nazaire para el 23 de este mes el arribo de la Legión Austriaca desde México. Ella está conformada por 500 hombres, a los cuales se agregarán otros 400 en camino, que se encontraban al servicio de Maximiliano. La legación austriaca ha tomado medidas para el recibimiento y manutención de este contingente. Será transportado en un tren especial a Estrasburgo y a lo largo del trayecto por Francia no se detendrá en ningún lugar [*Das Vaterland*, 27 de agosto de 1867]. [140]

---

[139] Nota: El texto original en alemán dice así: *„(Nominativer Stand der aus Mexiko zurückkehrenden Stabs- und Oberoffiziere des bestandenen österreichischen Freiwilligenkorps *) [*Die in Queretaro Gefangenen sind in dieser Liste nicht inbegriffen]. Kolonnenstab: Die Oberste: Alfons v. Kodolitsch, Emil Baron Betrand ... [continúa la lista de nombres que puede localizarse en el "link" que acompañamos en unas líneas más] … Im Ganzen kehren zurück: 4 Oberste, 2 Oberlieutenants, 14 Majore, 2 Stabsärtze, 1 Rittmeister-Stabschef, 2 Rittmeister-Adjudant-Majors, 25 Rittmeister und Hauptleute, 39 Oberlieutenants, 99 Lieutenants, 3 zwite Adjudanten, 5 Sous-Adjudanten, 2 Thier-Aertze, 49 Sergents und äquiparirende Chargen, 62 Führer, 80 Korporale, 376 Soldaten; Summe: 198 Offiziere und Parteien, 567 Mannschaft; Totalsumme: 765*" [*Der Kamerad: Österreichisch-Ungarisch Wehr-Zeitung*, Viena, 27 de agosto de 1867]. Nota: La lista completa de los oficiales repatriados, que es muy larga se encuentra disponible en el siguiente "link":
http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=ouk&datum=18670827&seite=3&zoom=33

[140] Nota: El texto original en alemán dice así: *„(Die österreichisch-mexicanische Legion). In Saint Nazaire erwartet man auf den 23. d.M. die Ankunft der österreichischen Legion aus Mexico. Diese besteht aus 500 Mann, zu welchen noch beiläufig 400 andere kommen, die im Dienste Maximilian's standen. Die österreichische Gesandschaft hat Vorsorge für die Aufnahme und Verpflegung dieser Mannschaft getragen. Dieselbe wird in einem besonderen Zug nach Straßburg befördert werden und sich auf der Durchfahrt duch Frankreich nirgends aufhalten*" [*Das Vaterland*, 27 de agosto de 1867].

Liverpool, 28 de agosto. El coronel Kodolich [Kodolitsch], comandante de las tropas extranjeras mexicanas, acaba de llegar junto con su ayudante en el barco '*City of London*'. Las tropas extranjeras embarcadas en Veracruz arribaron el 16 de agosto a Nueva Orleáns y vía Newport continúan su viaje hacia Trieste [*Die Presse*, Viena, 29 de agosto de 1867]. [141]

Liverpool (Retornados desde México). El coronel Kodolitsch, comandante de las tropas extranjeras mexicanas, acaba de llegar junto con su ayudante en el barco '*City of London*'. Las tropas extranjeras embarcadas en Veracruz arribaron el 16 de agosto a Nueva Orleáns y vía Nueva York continúan su viaje hacia Trieste [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 31 de agosto de 1867]. [142]

Departure of Maximilian's Body Guard for Europe. About 140 members of Maximilian's body guard sailed from New York for London on Saturday, in the *William Penn*. These men formed a part of the Foreign Legion, that did so much execution among the Mexican guerrillas. They arrived at New York on Thursday from Vera Cruz, on the French men-of-war *Philgeton* and *Bouret*. They were accompanied by 50 or 60 members of the foreign diplomatic legations to Mexico [*The Sun*, Baltimore, 2 de septiembre de 1867].

Viena, 2 de septiembre ... Desde Inglaterra se informa de la llegada del coronel Kodolitsch; va ahora a París y de ahí se dirigirá a Viena … [*Innsbrucker Tagblatt*, 5 de septiembre de 1867]. [143]

The passengers on board the steamer *Mississippi*, who died on their recent passage from New Orleans to New York were all members of the Austrian Legion on their way home *[The Springfield Daily Republican*, Springfield, Massachusetts, 6 de septiembre de 1867].

From New York. Special Correspondent of the *Inquirer*. New York, Sept. 5, 1867 … The steamer *Mississippi*, from New Orleans, arrived here last night, having on board 14 lieutenants and 12 men of the Austrian Legion, lately in the Imperial service of Mexico. These men are now on their way to Mexico, and are the last of the foreign troops in Mexico. During the passage of the *Mississippi* to this port, Lieutenants Roman von Tokonlopsky, Emil von Rosenfeld and Otto Hugo Schlovich died of fever. The Austrian Chargé d'Affaires, Baron de Lago, sailed for Paris in the *City of Paris*, on Saturday week. The men who arrived in the *Mississippi* reported this afternoon to Mr. Charles Loosey, the Austrian Consul-General at this port, to whom they bear dispatches [*The Philadelphia Inquirer*, Filadelfia, Pennsylvania, 6 de septiembre de 1867].

La misión de repatriar a los austriacos que permanecen en el país la encontré acá encomendada por el Barón Lago a un comité conformado por los señores Davidson, Goss

---

[141] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Liverpool, 28. August. Oberst Kodolich [Kodolitsch], der Commandant der fremden mexikanischen Truppen, ist mit seinem Adjudanten auf dem Schiffe 'City of London' angekommen. Die fremden in Vera-Cruz eingeschifften Truppen sind am 16. August in New-Orleans angekommen und via Newport nach Triest wieder abgereist*" [*Die Presse*, Viena, 29 de agosto de 1867].

[142] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Liverpool. (Heimkehrende aus Mexiko). Oberst Kodolitsch, der Kommandant der fremden mexikanischen Truppen, ist mit seinen Adjutanten auf dem Schiffe „City of London" angekommen. Die fremden in Vera-Cruz eingeschifften Truppen sind am 16. August in New-Orleans angekommen und über New-York nach Triest wieder eingereist*" [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 31 de agosto de 1867].

[143] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Wien, 2. Sept. … Aus England wird die Ankunft des Obesten Kodolitsch gemeldet; er geht nach Paris un von dort nach Wien ...*" [*Innsbrucker Tagblatt*, 5 de septiembre de 1867].

y Mihalovich, los cuales están efectuando las gestiones pertinentes a través de todos los medios necesarios para su traslado a Veracruz, desde donde, con la intermediación de la Casa Watermeyer, sean re-extraditados. Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído del asiento del 8 de septiembre de 1867, fechado en México, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

Yellow Fever in New York Harbor. New York, September 7.- The health officer of this harbor reports that the steamer *Mississippi*, which arrived in quarantine on the 4th inst. from New Orleans, had four deaths on board due to yellow fever during the voyage, and five cases when she arrived. She will embark the Austrian troops from Mexico this afternoon, and sail for Europe [*Daily National Intelligencer* y *National Republican*, Washington, D.C., 9 de septiembre de 1867].

Retorno de los voluntarios mexicanos. El pasado miércoles [Nota: 11 de septiembre] podíase en Bremerhaven y en Bremen echar un vistazo al épilogo de la gran tragedia mexicana. Una parte de los restos de la antigua Legión Imperial Mexicana arribó a las tres y media de la tarde desde Bremen, con destino a Viena, en un tren especial con cinco vagones de pasajeros. Se trataba de 237 soldados y 17 oficiales que habían llegado el miércoles [11] por la mañana a Bremerhaven en el vapor de la Lloyd "New York", y que por gestiones del I. y R. cónsul Schröder habían sido alimentados en el restaurante de la estación de ferrocarril de Geestemünde. En Bremen se detuvo el tren tan sólo unos instantes … Como ellos mismos lo relatan, en el destacamento venían franceses, italianos y especialmente muchos eslavos. Su destino es Viena, desde donde serán dirigidos a sus hogares … [*Morgen-Post*. Viena, domingo 15 de septiembre de 1867]. [144] [Nota: Geestemünde es actualmente parte de Bremerhaven, el antepuerto de Bremen directamente sobre el Mar del Norte].

Retornados desde México. El comandante del Regimiento Imperial Mexicano de Húsares, mayor Wilhelm Berger comunica en "*P. Naplo*" [Nota: *Pesti Naplo*, un periódico de Pest en Hungría] mediante un telegrama desde Gestemünde [Geestemünde] del día 11 del presente [septiembre], que él, junto a … [se citan los nombres de varios oficiales que no mencionaremos] y 200 hombres de su regimiento han llegado a Gestemünde [Geestemünde]. El resto del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano que se mantuvo en México hasta que aconteció la catástrofe, retornará a la patria en los próximos días, en parte a través de Marsella y St. Nazaire, en parte por Hamburgo y Trieste … [*Die Debatte*, Viena, 14 de septiembre de 1867]. [145] [Nota: Otras notas de prensa de ese día

[144] Nota: El texto original en alemán dice así: *„[Rückkehr mexikanischer Freiwilliger]. Am letzen Mittwoch [Nota: el día 11 de septiembre] konnte man in Bremerhaven und in Bremen selbst einen Blick aud das Nachspiel der großen mexikanischen Tragödie werfen. Ein Theil der Reste der ehemalig kaiserlich mexikanischen Fremdenlegion kamm Nachmittags halb 4 Uhr auf einen nach Wien bestimmten Extrazug von fünf Personenwagen durch Bremen. Sie waren in der Stärke von 237 Mann und 17 Offizieren mit dem Lloyddämpfer ‚Newyork' Mittwoch [11] Morgens in Bremerhaven angekommen und wurden auf Veranlassung des k.k. Generalkonsuls Schröder in der Geestemünder Bahnhofsrestauration bewirthet. In Bremen hielt der Zug nur aunen Augenblick ... Wie sie selbst erzählten, waren in der Abtheilung Franzosen, Italiener und namentlich viele Slaven. Ihr Bestimmungsort ist Wien, von wo sie in die Heimat entlassen werden ...*" [*Morgen-Post*. Viena, domingo 15 de septiembre de 1867].

[145] Nota: El texto original en alemán dice así: *„[Zurückkehrende aus Mexiko]. Der Kommandant des kais. mexikanischen Husarenregimentes Major Wilhelm Berger zeigt in „P. Naplo" [Nota: ‚Pesti Naplo', un periódico de Pest en Hungría] durch ein Telegram aus Gestemünde vom 11 d. an, daß er, nebst ... [se citan los nombres de varios oficiales que no mencionaremos] und 200 Mann seines Regiments in Gestemünde angekommen sei. Der Rest des österr.-mexik. Freiwilligen-Korps, welcher in Mexiko bis zur Katastrophe geblieben war, kehrt in den nächsten*

señalaban que, además de estos 200 hombres se estaban evacuando todavía otros 570 hombres desde México].

[Extracto sobre la vida de Alphons/Alfons von Kodolitsch] … finalmente, en junio [Nota: debiera decir diciembre] de 1866, después de la partida del general Conde Thun, [quedó Kodolitsch] como Comandante del Cuerpo. Cuando el ejército francés finalmente salió de México en febrero de 1867, y el Emperador Max liberó al Cuerpo de Voluntarios austriaco y belga del juramento que le habían prestado, tras lo cual la mayor pare de los miembros de este Cuerpo regresó a Europa, Kodolitsch permaneció [en México] con un reducido grupo de leales; era un total de 2.000 hombres con 150 oficiales, entre ellos Betrand, Hammerstein, Kurzbauer, Khevenhüller, Wickenburg, Besque, Honpesch, Stillfried, Zichy, etc. Reorganizó este resto, lo complementó con soldados franceses y belgas que habían permanedido [en México] y con elementos locales, y recibió el mando de este cuerpo. A cargo de la defensa de [la Ciudad de] México, mientras el Emperador estaba al fente del ejército nativo en Querétaro, sostuvo a la capital bajo luchas diarias y una creciente hambruna, hasta que una carta manuscrita del Emperador Max, que recibiera recién tras la terrible tragedia, le ordenara, cesar toda resistencia ulterior. En esta difícil situación condujo Kodolitsch a su gente con todos los honores militares a Europa, de regreso al hogar, a donde él mismo llegó en septiembre de 1867 … [*Neues Wiener Journal*, Viena, 18 de diciembre de 1893]. [Nota: Esto es parte de un texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo].

Viena, 10 de septiembre. El antiguo coronel imperial mexicano Alphons von Kodolitsch estuvo ayer presente en la audiencia general para solicitar de Su Majestad el Emperador la autorización para incorporarse al ejército austriaco [*Linzer Abendbote*, Linz, 11 de septiembre de 1867]. [146]

El Vicealmirante Tegetthoff ha arribado a la capital de México. De acuerdo con una comunicación enviada al Ministerio de Guerra por la casa bancaria Rothschild, le ha sido abierto al mismo, por una de las casas bancarias establecidas en México, un crédito por 12.000 libras esterlinas. Ambos barcos de guerra austriacos, la fragata „Novara" y el vapor „Elisabeth" están anclados en Veracruz frente a [la isla de] Sacrificios, y una vez concluidas favorablemente las gestiones para la entrega del cuerpo del Emperador Maximiliano, tendrá lugar el embarque del cuerpo en la fragata „Novara"[*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 11 de septiembre de 1867]. [147]

Voluntarios Mexicanos. El día 12 de este mes llegó a Praga un tren con 48 oficiales y 187 soldados de los voluntarios mexicanos que regresan a casa. Los recién llegados pertenecen mayormente a la caballería (húsares). En su mayoría se encontraban con sus

---

Tagen theils über Marseille und St. Nazaire, theils über Hamburg und Triest in die Heimat zurück ..." [*Die Debatte*, Viena, 14 de septiembre de 1867].

[146] Nota: El texto original en alemán dice así: *„Wien, 10. September. Der ehemalige kaiserlich mexikanische Oberst Alphons v. Kodolitsch war gestern bei der allgemeinen Audienz erschienen, um von Sr. Majestät dem Kaiser die Erlaubniβ zum Eintritte in die österreichische Armee zu erbitten*" [*Linzer Abendbote*, Linz, 11 de septiembre de 1867].

[147] Nota: El texto original en alemán dice así: *„(Vize-Admiral Tegetthoff) ist in der Hauptstadt Mexiko angekommen. Nach einer an das Kriegsministerium gelangten Mittheilung des Bankhauses Rothschild wurde demselben bei einem der in Mexiko etablirten Bankhäuser ein Kredit auf 12.000 Pfund Sterling eröffnet. Die beiden österreichischen Kriegsschiffe, Schraubenfregatte ‚Novara' und Dampfer ‚Elisabeth' liegen in der Rhede von Sacrificios vor Vera-Cruz vor Anker und wird, nach günstigem Resultat der Verhandlungen wegen Auslieferung des Leichnams Kaiser Maximilians, die Eischiffung des Leichnams auf der Fregatte ‚Novara' stattfinden*" [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 11 de septiembre de 1867].

uniformes en buen estado y mantenían, a pesar de un viaje de 43 días (habían partido el 3 de agosto desde Veracruz en el I. y R. vapor de guerra '*Elisabeth*') una semblanza saludable y buena. No sólo los oficiales, sino también la tropa, corresponden a las distintas nacionalidades [Nota: en sentido sociológico, esto es "pueblos" componentes del Imperio] austriacas. La mayor parte son de Bohemia y Hungría, pero también se encuentran entre ellos algunos de Viena y Alta-Austria [Nota: consecuentemente austro-alemanes]. Llegó también una parte del Cuerpo Musical del regimiento; pero la mayor parte del mismo, conformado por franceses y belgas, decidió voluntariamente permanecer en México. El tren fue recibido en la estación de ferrocarril por muchos oficiales del I. y R. ejército y por una gran cantidad de civiles [*Wiener Zeitung*, 15 de septiembre de 1867]. [148]

Breve crónica. Viena, 18 de septiembre. Voluntarios mexicanos. El 14 del presente arribó a Brünn [Nota: Ciudad de Moravia] desde Praga una sección de los Húsares Rojos que había prestado servicios en México, siendo ubicados en viviendas de campaña. Anteayer partieron los soldados de regreso a sus hogares en el tren de medianoche de Viena. Se trata de gente de carácter templado que podemos asegurar llegó a ser temida por los mexicanos. A pesar de las penurias y fatigas sufridas, el semblante de los húsares no se veía para nada menoscabado, estando inclusive los uniformes en una pasable condición. Lo peor era el calzado; en lugar de los botines de montar traía la mayor parte ruinosos zapatos. Los húsares estuvieron estacionados en la Ciudad de México, debiendo alimentarse de carne de perros y gatos. Con motivo de la capitulación se les concedió libre tránsito, previa entrega de sus armas y sus caballos. La travesía desde Veracruz hasta Bremen demoró en total 46 días [*Die Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867]. [149]

(Los 500 austriacos retornando de México) … [1] El antiguo teniente coronel imperial mexicano y comandante del disuelto Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano, Polak, ha sido llamado a Viena. [2] Ha partido, a cargo del mayor Berger , el transporte desde Praga a Viena. [3] Los dos barcos todavía en camino con voluntarios austro-mexicanos,

---

[148] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Mexicanische Freiwillige. Am 12. d. M. langte in Prag ein Zug mit 48 Officieren und 187 Mann zurückgekehrter mexicanischer Freiwilliger an. Die Angekommenen gehörten durchgehends der Cavalerie (Huβaren) an. Dieselben waren meist in gut erhaltener Montur gekleidet und hatten trotz der 43tägigen Reise (sie waren am 3. August mit dem k.k. Kriegsdampfer 'Elisabeth' von Veracruz abgegangen) ein gesundes und gutes Aussehen. Officiere sowohl, als die Mannschaft, gehören den verschiedenen österreichischen Nationalitäten an. Meist sind aus Böhmen und Ungarn, auch einige Wiener und Ober-Oesterreicher befinden sich unter ihnen. Ein Theil des Musikkorps des Regiments kam mit an; der größtere Theil desselben, bestehend aus Franzosen und Belgiern, blieb freiwillig in Mexico zurück. Der Zug wurde im Bahnhof von vielen k.k. Officieren und einer groβen Anzahl Civilpersonen empfangen*" [*Wiener Zeitung*, 15 de septiembre de 1867].

[149] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Kleine Chronik. Wien, 18. September. [Mexikanische Freiwillige]. Am 14 d. kam in Brünn von Prag eine Abtheilung der rothen Husaren an, die in Mexico Dienste geleistet hatten, und wurde im Transporthause untergebracht. Vorgestern ging die Mannschaft mit dem Wiener Nachmittagstrain in ihre Heimat ab. Es waren durchgehendes wettergebränte Leute, deren Versicherung man Glauben schenken konnte, daβ sie von den Mexikanern gefürchtet waren. Trotz der ausgestandenen Mühen und Strapazen war das Aussehen der Husaren kein herabgekommendes, und auch die Uniformen im passable Zustande. Am schlechtesten war die Fußbekleidung bestellt, statt der Reiterstiefel trug der weitaus größte Theil zerrissene Schuhe. Die Husaren waren in der Hauptstadt Mexico stationirt gewesen, Hunde- und Katzenfleisch als Nahrung zu benützen. Bei der Capitulation war ihnen der freie Abzug mit Rücklassung der Waffen und Pferde gestattet worden. Die Ueberfahrt von Vera-Cruz nach Bremen hatte 46 Tage in Anspruch genommen*" [*Die Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

llegarán en los próximos días a St. Nazaire, bajo las órdenes del coronel Conde Wickenburg y del coronel Bertrand. En los días anteriores recibieron los oficiales de la Legión Austro-Mexicana, sin distinciones, 4 reales, y la tropa, 1 real, diariamente [*Morgen-Post*, Viena, 18 de septiembre de 1867]. [150] [Nota: Por lo que vemos esta noticia trata de por lo menos dos contingentes de soldados repatriados, uno arribando a Francia, y otro ya en territorio austriaco. Los números los pusimos nosotros para separar temas. Entendemos, además, que las personas mencionadas son Johann Polàk y Wilhelm Berger].

(Legión Austro-Mexicana). Hoy en la noche ha llegado en el ferrocarril de Praga el resto del Cuerpo imperial mexicano, conformado por unos centenares de hombres. Los oficiales se alojaron mayoritariamente en los hostales mientras que de la tropa se hizo cargo la comuna [el municipio] de Viena. Esta gente, que anteriormente formaban parte de los regimientos de caballería Nos. 1 y 2 (estacionados en Yucatán), se ven muy abatidos y con sus atuendos tremendamente gastados, ofreciendo un muy triste aspecto [*Neue Freie Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867]. [151]

Legión Austriaco-Mexicana. Anteayer por la noche a las 12 ¼ Hrs. tuvo lugar la llegada a Salzburgo en el tren mixto bávaro de un numeroso transporte de voluntarios mexicanos retornando a la patria. Estaba conformado por 61 oficiales y 258 soldados bajo la conducción del coronel mexicano Conde Wickenburg. Formaban parte de la Legión Austriaca, siendo en su totalidad súbditos austriacos, de todos los *Länder* [Nota: las regiones de la monarquía de los Habsburgo] y de todas las nacionalidades [Nota: en sentido sociológico, esto es "pueblos" componentes del Imperio], tales como alemanes, húngaros, italianos, polacos, croatas, etc. Fueron embarcados en Veracruz el 28 de junio, habiendo durado 25 días el viaje a través del océano en un buque postal a vapor que recaló en St. Nazaire. Debieron permanecer largo tiempo en Francia, siendo provistos en su mayor parte de nuevos uniformes militares franceses, de forma que cuando ellos circulaban por las calles de la ciudad en sus tan diversos y en su mayor parte bien conservados uniformes, capturaban las miradas de la población a causa de sus trajes poco comunes y coloridos. Los recién llegados, que tan pobres habían arribado a Europa, se expresan con agradecida gratitud por el recibimiento y la preocupación de que fueron parte en el curso de su transporte a través de Estrasburgo hasta el Sur de Alemania hasta alcanzar la frontera imperial de su patria. En Salzburgo, hasta nueva orden, fueron los oficiales alojados en casas de huéspedes, mientras que la tropa fue instalada en cuarteles, con el fin de cada cual libremente opte por ingresar, de acuerdo a

---

[150] Nota: El texto original en alemán dice así: „(*Die 500 aus Mexiko zurückgekehrten Österreicher) ... Der ehemalige kaiserlich mexikanische Oberstlieutenant und Kommandant des aufgelösten österreichisch-mexikanischen Freiwilligenkorps, Polak, ist nach Wien berufen worden. Der Transport über dem Kommando des Majors Berger ist von Prag nach Wien abgegangen. Die nun noch auf der Reihe befindlichen zwei Schiffe mit österreichisch-mexikanischen Freiwilligen werden in den nächsten Tagen unter Kommando des Obersten Grafen Wickenburg und Obesten Bertrand in St. Nazaire eintreffen. In den letzten Tagen erhielten die Offiziere der österreichisch-mexikanischen Legion ohne Unterschied 4 Realen und die Mannschaft 1 Real täglich*" [*Morgen-Post*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

[151] Nota: El texto original en alemán dice así: *„(Oesterreichisch-mexicanische Legion). Heute Nachts ist mit dem Prager Bahnzuge der Rest des kaiserlichen mexicanischen Corps, aus einigen hundert Mann bestehend, hier eingetroffen. Die Officiere sind meist in den größeren Gasthöfen abgestiegen, während für den Unterstand der Mannschaft die Commune Wien sorgt. Die Leute, welche früher das 2. und 3. mexicanische Cavallerie-Regiment (in Yucatan garnisonirend) bildeten, sehen sehr herabgekommen aus und gewähren in ihren fadenscheidigen, abgenützten Monturen einen ziemlich traurigen Anblick*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

sus capacidades, en el I. y R. Ejército, o por dirigirse a su hogar [*Neue Freie Presse*, Viena, 20 de septiembre de 1867]. [152]

The Steamship *Missisippi*. A rumour has been in circulation throughout the city for several days past, which we have regrained from noticing, in regard to the mortality on board the Star Line steamship *Mississippi* while on her voyage to the port of New York. Instead of having on board over 300 Austrian troops, we find, on examining her register, at the office of her agent, that the number of pasengers, al told, were as follows: 10 cabin, 22 steerage, and 23 Austrians. There were four deaths during the passage, three from yellow fever and one from disease of the heart [*The New Orleans Crescent*, Nueva Orleáns, 27 de septiembre de 1867].

Los ultimos voluntarios mexicanos. Los últimos periódicos relatan cosas sobrocogedoras sobre la retirada de los últimos restos del cuerpo de voluntarios mexicano … La "*Liberté*" escribe: En Le Havre han desembarcado, en el vapor proveniente de Southampton, 94 soldados de tropa y cuatro oficiales del antiguo ejército imperial mexicano. Se trata de austriacos y belgas. Hicieron el trayecto desde Veracruz e Inglaterra sobre la cubierta. Incluso los enfermos tuvieron que estar expuestos al viento y la lluvia. Están entonces también en un estado desagarrador. El cónsul austriaco les ha otorgado algo de apoyo y ha consultado telegráficamente a Viena qué debe hacer con ellos. Y la población, profundamente conmovida con el triste espectáculo, los ayudó con ropas y alimentos … Igual de conmovedora es la siguiente escena, relatada por el „*Courier Français*" de Paris: El pasado domingo, a las 4 y media de la mañana llegaron a la estación de ferrocarril de St. Nazaire cerca de 150-200 voluntarios mexicanos, en su mayor parte alemanes [Nota: suponemos que concretamente austro-alemanes], y unos pocos de la Legión Belga. ¿Se trataba de prisioneros recién liberados, o enfermos, o heridos que permanecían en los hospitales mexicanos? De cualquier forma se encontraban ellos en tal estado de agotamiento y degradación que ofrecían un espectáculo realmente penoso … Estos infortunados fueron recibidos a su llegada por un sargento de los *Jäger* [Cazadores] y un sargento de la ciudad … El sargento de los Jäger tenía órdenes de, sin permitirles ni la más breve estadía en París, de llevar a los voluntarios inmediatamente a la estación de trenes de Estrasburgo, de donde con el tren de las 7 de la mañana pudieran partir hacia Alemania … [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 5 de octubre de 1867]. [153]

---

[152] Nota: El texto original en alemán dice así: "*[Oesterreichisch-mexicanische Legion]. Vorgestern Nachts ist mit dem gemischten baierischen Zuge um 12 ¼ Uhr ein größerer Transport mexikanischer Freiwilliger auf der Rückkehr in die Heimat in Salzburg angelangt. Derselbe bestand aus 61 Officieren und 258 Mann, unter Führung des mexikanischen Obesten Grafen Wickenburg. Sie gehörten der österreichischen Legion an und sind sämmtlich österreichische Unterthanen aus allen Ländern und Nationalitäten und allen Nationalitäten, wie Deutsche, Ungarn, Italiener, Polen, Böhmen, Croaten, u.s.w. Am 28 Juni bereits wurden sie in Veracruz eingeschifft und 25 Tage währte die Fahrt über den Ocean auf einem Postdampfschiffe, welches in St. Nazaire landete. In Frankreich haben sie durch längere Zeit verweilt und wurden größentheils mit neuen französischen Militär-Monturstücken ausgerüstet, so daβ sie in den verschiedenartigsten, meist wohlconservirten Uniformen auftreten und, indem sie die Straβen der Stadt durchwandern, die Blicke der Bevölkerung durch die ungewohnten und malerischen Costüme fesseln. Die Ankömmlinge, meist arm in Europa eingetroffen, sprechen sich mit dankbarer Anerkennung über die Aufnahme und Verpflegung aus, die ihnen während des Transportes von Straβburg nach Süddeutschland bis zur vaterländischen Reichsgrenze zu Theil geworden. In Salzburg wurden bis auf weitere Verfügung die Officiere in Gasthäusern einquartiert, die Mannschaft aber in Kasernen untergebracht, um je nach freier Wahl entweder in der k.k. Militärdienst nach Tauglichkeit einzutreten oder weiter in die Heimat befördern zu gehen*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 20 de septiembre de 1867].

[153] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die letzten mexikanischen Freiwillige. Die letzten Journale erzählen herzzerreiβende Dindge von der Rückkehr der letzten Trümmer des mexikanischen Freiwilligenkorps ... Die „Liberté" schreibt: In Havre hat der von Southampton*

Remnants of the Mexican expedition. The Havre journals state that four officers and 94 men, Austrians and Belgians, of the Mexican foreign legion, with a woman and three children, have just arrived in that town from Southampton, where they have been landed by the steamer *Douro*. They were in a most miserable condition, being without means to procure either food or clothing. M. Trotteux, Consul of Austria, immediately gave them 5f. [5 francos] each for their present wants, and some of the men having appeared on the Place Louis XVI, their appearance excited such commiseration that a subscription for them was opened on the spot, and soon amounted to upwards 300f. They also received gifts of provisions and linen. Severally are fearfully mutilated, one having lost both eyes and hands by the explosion of a cannon [*Lloyd's Weekly Newspaper*, Londres, 6 de octubre de 1867].

St. Nazaire, 7 de octubre. El vapor "*Washington*", que zarpó de México el día 13 de septiembre, arribó el día de hoy … [*Der Kamerad*, Viena, 9 de octubre de 1867]. [Nota: Si bien esta nota no se refiere a las tropas austro-mexicanas que pudieran ir a bordo del vapor, el hecho de la publique el periódico militar *Der Kamerad* pudiera ser un indicativo de que sí los había]. [154]

México, 17 de octubre de 1867. Ya he tenido el gusto de informar a S.E. desde San Luis [Potosí] que, después de la toma de la capital, México, se había concedido a la guarnición de las tropas europeas e imperiales conformada por los restos de los cuerpos de voluntarios austriacos el libre regreso a Europa. La libre retirada de las tropas europeas había sido negociada antes de la capitulación de la capital por el encargado de negocios del Imperio de Austria, barón Lago, mediante un acuerdo, supuestamente verbal, con el general republicano Porfirio Díaz. Con base en ello el barón Lago realizó los preparativos necesarios para trasladar a las tropas, oficiales y soldados a Veracruz para embarcarlos a Europa. Antes de su partida para Europa el barón Lago encomendó las necesidades materiales del transporte de las tropas a una comisión establecida para este fin, así como para la liquidación provisional de la sucesión de los bienes del emperador Maximiliano, y compuesta por el señor Davidson, representante local de la casa Rothschild, el comerciante alemán señor Gohs (sic) [Nota: Goss], y un oficial retirado del cuerpo austriaco [Nota: Se refiere a Mihalovits]. Al principio resultó difícil obtener la considerable suma que se requería para el traslado de la columna de unos 600 hombres,

---

kommende Dampfer 94 Gemeine und vier Offiziere der ehemaligen kais. Mexikanischen Armee ausgeschifft. Es sind Oesterreicher und Belgier. Sie haben die Ueberfuhr von Veracruz und England auf dem Verdeck gemacht. Selbst die Kranken mußten dem Winde und dem Regen ausgeseztz bleiben. Sie sind denn auch in einem herzbrechenden Zustande angelagt. Der österreichische Konsul hat ihnen einige Unterstützung gewährt und in Wien telegraphisch angefragt, war er mit ihnen thun solle. Und das öffentliche Mitleid, tief erregt von dem traurigen Schauspiele, hat ihnen mit Wäsche und Mundvorräthen ausgeholfen ... Geradezu seelenerschütternd ist die nachstehende Szene, welche der „Courier Français" aus Paris erzählt: Letzen Sonntag um halb 5 Uhr Morgens kamen auf dem Banhofe von St. Nazare (sic) etwa 150-200 mexikanische Freiwillige an, größtenteils Deutsche, dabei nur wenige von der Belgischen Legion. Waren es freigelassene Gefangene oder Kranke, oder Verwundete, die noch in den mexikanischen Spitälern zurückgeblieben waren? Jedenfalls befanden sie sich in einem Zustande der Erschöpfung und der Verkommenheit, der einen wahrhaft schmerzlichen Anblick bot ... Diese Unglücklichen wurden bei ihrer Ankunft von einem Sergeant der Jäger und einem Stadtsergeant empfangen ... Der Jägersergeant hatte gemessene Ordre, die Freiwilligen, ohne ihnen den kürzesten Aufenthalt in Paris zu gestatten, unmittelbar nach dem Straßburger Bahnhof zu bringen, wo sie mit dem Frühzug um 7 Uhr die Fahrt nach Deutschland antreten sollten ..." [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 5 de octubre de 1867].

[154] Nota: El texto original en alemán dice así: "*St. Nazaire, 7. Oktober. Der Dampfer ‚Washington', welcher am 13. September von Mexiko abgegangen ist, traf heute hier ein ...*" [*Der Kamerad*, Viena, 9 de octubre de 1867].

ya que a través de una subscripción organizada entre los comerciantes alemanes solamente se obtuvieron 6.000 pesos, aunque tan sólo el cónsul real [prusiano] Benecke, quien siempre se ha mostrado generoso cuando se trata de apoyar a sus compatriotas alemanes, aportó la suma de mil pesos. Bajo estas circunstancias el mencionado señor Davidson se encargó de adelantar todo el dinero necesario para el transporte de regreso. [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído de la carta de 17 de octubre de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].

Habana, 23 de octubre de 1867. Muy breves noticias … La Junta de Beneficiencia establecida en esta ciudad para socorrer a los emigrados del Imperio que feneció en Querétaro ha terminado su piadosa obra, habiendo impartido sus socorros a 253 mexicanos, 117 españoles, 96 austriacos, prusianos y otros alemanes, y 24 individuos más de otras nacionalidades. Total, 490 individuos [*El Monitor Republicano*, 30 de octubre de 1867].

Los periódicos del Havre anuncian la llegada a esta ciudad de cuatro oficiales y 94 soldados austriacos y belgas de la Legión Extranjera en México, juntamente con una mujer y tres niños. Todos se hallaban en la más triste situación, sin medios para procurarse alimentos y vestidos. Mr. Trotteux, cónsul de Austria, les dio inmediatamente 5 francos a cada uno, y habiéndose presentado algunos de los hombres en la plaza de Luis XVI, su aspecto excitó tanta lástima, que allí mismo se abrió una suscrición a favor de ellos, la cual subió pronto a más de 300 francos. Recibieron además ropa y alimentos … [*El Correo de México*, 1° de noviembre de 1867].

En Veracruz [ciudad a la que llegué el 26 de octubre] me encontré con gran cantidad de amigos del cuerpo de voluntarios que habían estado tanto en el sitio de Querétaro con Maximiliano, como en el de México con Márquez, y que como yo regresaban a Europa. **El cónsul de Austria en el puerto había sido encargado por su gobierno de ocuparse de nuestra repatriación, por lo que había celebrado un contrato con una línea de vapores francesa**. En vista que que teníamos que esperar alrededor de tres semanas porque el vapor sólo hacía la travesía una vez al mes, nos juntamos, poco a poco, más de 100 suboficiales y soldados, además de 5 oficiales [Nota: uno de los cuales debiera ser Eggers]. El tiempo de espera lo pasamos agradablemente en esta ciudad-puerto tan llena de vida: principalmente realizábamos excursiones en el mar en pequeñas lanchas. A una legua al sur de Veracruz pudimos observar la llegada de la fragata austriaca "*Novara*" que debería recoger el cadáver del emperador para transportarlo a Trieste. En tanto aguardábamos, también llegó al puerto en príncipe Salm, para ser encarcelado en el fuerte de San Juan de Uloa [Ulúa]. Gracias a la mediación del ministro de Prusia, barón Magnus, pocos días después fue liberado y también se dispuso a regresar a Europa. El 13 de noviembre finalmente arribó el vapor "*Panama*", y el día 15 [de noviembre de 1867] embarcámonos despidiéndonos de la tierra mexicana que durante dos años y medio había sido testigo de nuestras luchas, victorias, derrotas y desgracias, y donde los restos de tantos amigos permanecerían lejos de la patria para siempre … Después de tres días de navegar, el 18 de noviembre llegamos por la tarde a La Habana … [sigue el viaje a la Martinica] … El 28 de noviembre zarpamos y el 14 de diciembre [de 1867], después de un feliz y tranquilo viaje, llegamos al puerto de San (sic) Nazaire en la desembocadure del río Loire … Desgraciadamente no tuvimos la dicha de poder pisar tierra de inmediato …: los pasajeros civiles tuvieron que guardar la cuarentena en el barco, en tanto que los militares fuimos trasladados a la vieja fragata "*Prudence*", que anclada desde hacía tiempo en el río, ya sólo servía para hospedar a quienes deberían permanecer en cuarentena. En esa pasamos ocho largos y aburidos días … En la "*Prudence*" nos encontrábamos alrededor de 80 aventureros de pantalones rojos que animadamente nos consolábamos del tedio haciendo grandes planes para el futuro … Finalmente pudimos desembarcar a los ocho días, y de inmediato tomamos el tren a Nantes, donde adquirimos ropa adecuada para Europa. Continuamos juntos el viaje a París y ahí me separé de mis queridos amigos que regresaban a Viena.

Decidí permanecer todavía unos días en París antes de retornar a mi querida Dinamarca … [Nota: Texto ya reproducido parcialmente, extraído de las memorias del Barón Henrik Franz Alexander von Eggers].

Telégrafo eléctrico de Veracruz. Remitido de Veracruz. Recibido en México; Noviembre 15 de 1866 (sic) [1867], a las 4 y 5 minutos de la tarde.- Señores redactores del *Siglo XIX*.- Ayer tarde entró el bergantín francés "Edouard" procedente del Havre; salieron hoy el vapor español "*Marsella*" y el francés "*Panamá*". En este último embarcaron el barón Magnus y el ministro de Bolivia … [*El Siglo Diez y Nueve*, 16 de noviembre de 1867]. [Nota: Se trata evidentemente del mismo barco del Barón Eggers, sólo que la noticia no da más datos].

Según un despacho telegráfico que recibió ayer el Siglo XIX, … salieron el día 15 de Veracruz el vapor español "Marsella" y el francés "Panamá"; en éste se embarcaron el Barón Magnus y el ministro de Bolivia … [*La Iberia*, 17 de noviembre de 1867].

Pasajeros. Salieron de Veracru en el vapor francés "Panamá" de la línea transatlántica, el día 14 del actual [Nota: en realidad fue el 15], los siguientes: … príncipe de Salm-Salm [no se menciona a la princesa] … Barón de Magnus … 95 austriacos y 30 franceses [*La Iberia*, 23 de noviembre de 1867]. [Nota: No se menciona a la princesa Salm-Salm, pero sí a Eloin al cual nos referiremos después. A Eggers se lo incluye seguramente dentro de los austriacos].

Berlín, 17 de diciembre. El antiguo legado prusiano en México, el Barón Magnus, el Príncipe Salm-Salm junto a su esposa, y el secretario del Emperador Maximiliano, Eloin, arribaron de México a St. Nazaire, donde tendrán que pasar una cuarentena de cinco días, en vista de que al momento de partir de Veracruz aquejaba la fiebre amarilla [*Bozner Zeitung*, Bozen (Tirol del Sur), 20 de diciembre de 1867]. [155] [Nota: Como ya señalamos, se trata del mismo barco del Barón Eggers].

Voluntarios Mexicanos. El día 6 de este mes arribaron a Praga en el Tren de Dresden 24 soldados voluntarios mexicanos, los cuales fueron liberados de su prisión en Querétaro. Las personas se veían externamente disminuidas. Fueron acuartelados en I. y R. instalaciones de transporte [*Die Debatte*, Viena, 18 de diciembre de 1867]. [156]

El día 10 de este mes [enero] ha llegado a Trieste la fragata a vapor *Elisabeth*, al mando del Ritter [Caballero] von Gröller, la cual se encontraba estacionada en Veracruz. Como es sabido, tenía a bordo algunos casos de fiebre amarilla y por ello había partido de Veracruz a Nueva York, lo que pronto puso fin a la propagación de la epidemia. En su viaje de regreso visitó la Elisabeth La Habana, Bermuda, Lisboa y Gibraltar, donde tuvo que luchr con el mal tiempo hasta Trieste, pero ahora el estado de salud a bordo es muy satisfactorio … [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 15 de enero de 1868]. [157] [Comentarios: No

[155] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Berlin, 17. Dezember. Der ehemalige preußische Gesandte in Mexiko, Baron Magnus, Prinz Salm nebst Gemahlin und der Sekretär des Kaisers Maximilian, Eloin, sind von Mexiko in St. Nazaire eingetroffen, wo sie einstweilen noch eine fünftägige Quarantine zu bestehen haben, da bei ihrer Abreise von Veracruz das gelbe Fieber grassirte*" [*Bozner Zeitung*, Bozen (Tirol del Sur), 20 de diciembre de 1867].

[156] Nota: El texto original en alemán dice así: "*Mexikanische Freiwillige. Am 6. d. M. kamen in Prag mit dem Dresdner Zuge 24 Mann mexikanische Freiwillige an, welche aus der Gefangenschaft in Querétaro entlassen worden waren. Die Leute sahen äußerst herabgekommen aus. Sie wurden im k.k. Transporthaus bequartiert*" [*Die Debatte*, Viena, 18 de diciembre de 1867].

[157] Nota: El texto orginal en alemán dice así: *„… Am 10. d.M. [dieses Monates] ist die Dampfregatte ‚Elisabeth', Kommandant Ritter v. Gröller, welche ebenfalls in Veracruz stationiert*

se menciona que la nave hubiera traído de regreso soldados a Trieste, así que posiblemente no lo hizo, o fueron muy pocos; por el contrario, sí señala expresamente la prensa de la época que el comandante von Gröller había traído una pareja de osos hormigueros mexicanos, como regalo al Emperador Francisco José, para el zoológico imperial. Todo indica que la Elisabeth dejaba en Nueva Orleáns a los soldados rescatados, para que de ahí siguieran viaje en vapores de línea a Europa].

Regreso de Ex–Legionarios Mexicanos. El día 17 de este mes llegó a Salzburgo una vez más un transporte con voluntarios. Se trata de 10 oficiales y 20 soldados que se encontraban prisioneros en Querétaro, salieron de Veracruz el 14 de diciembre y desembarcaron en St. Nazaire. Debiera pues tratarse de los últimos legionarios que, atravesando el ancho océano, vuelven a toda prisa a su tierra natal [*Tages-Post*, Linz, 21 de enero de 1868]. [158]

war, in Triest angekommen. Sie hatte bekanntlich einige Fälle gelber Fiber an Bord und war deshalb von Veracruz nach New-York abgegangen, wodurch alsbald dem Umsichgreifen der Epidemie Einhalt gethan wurde. Auf ihrer Heimreise lief die ‚Elisabeth' Havanna, Bermuda, Lissabon und Gibraltar an, von wo sie bis Triest mit dem schlechten Wetter zu kämpfen hatte, doch ist der Gesundheitszustand an Bord jetzt ein sehr befriedigender ..." [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 15 de enero de 1868].

[158] Nota: El texto original en alemán dice así: "*[Rückkehr mexikanischer Ex-Legionäre]. Aus Mexiko ist am 17 d. in Salzburg abermals ein Transport von Freiwilligen eingetroffen. Es sind 10 Offiziere und 20 Mann, die in Queretaro gefangen waren, am 14. Dezember von Veracruz abgereist und in St. Nazaire landeten. Es dürfen dies wohl die letzten Legionäre sein, die über den weiten Ocean ihrer alten Heimat zueilen*" [*Tages-Post*, Linz, 21 de enero de 1868].

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

APÉNDICE N°4.
Las Honras Fúnebres anuales en México por el alma del Emperador Maximiliano y los Generales Miramón y Mejía.

Como ya señalamos anteriormente, una de las facetas más interesantes que apreciamos de Josef von Mihalovits y de su esposa Clementina, fue la lealtad que por toda su vida guardaron hacia la figura del Emperador Maximiliano. Gracias a ellos – buscando sus nombres en la hemeroteca de la UNAM- hemos tenido acceso a invaluable información sobre infinidad de Misas de Difuntos que se efectuaron, anualmente, en la Ciudad de México, para el aniversario luctuoso, en recuerdo del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Un grupo de partidarios files y leales, entre ellos el matrimonio Mihalovits, acudieron anualmente a misas especiales por el alma de los difuntos. El lector apreciará muchos nombres que se repiten recurrentemente entre los concurrentes. El Dr. Kaska había sido originalmente Boticario Segundo del Cuerpo de Voluntarios Austriacos, y entre los años 1900 y 1901 tendrá una destacada participación en la edificación de la capilla del Cerro de las Campanas de Querétaro. Esta libertad de acción, y la facilidad con que se comunicaba abiertamente la noticia en la prensa, inclusive en la republicana, de una grata muestra de la amplitud del espíritu de gobierno del Presidente Porfirio Díaz. Reproduciremos algunas pocas informaciones que hemos podido recopilar, sobre un largo período de años.

Primeramente, con motivo del 18° aniversario, la información publicada por *El Monitor Republicano*, en su edición del 25 de junio de 1885:

> HONRAS FÚNEBRES [Nota: Reproduciendo textualmente una noticia ajena aparecida originalmente en "La Voz de México"]: … El viernes 19 del corriente tuvimos el gusto de concurrir a las que se celebraron en San Fernando en memoria del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, sacrificados por el "Benemérito de América" en Querétaro, el 19 de junio de 1867. Dichas honras fueron costeadas por un corto número de amigos, a quienes, como nos dice nuestro apreciable colega el "*Nacional*", no ha podido enfriarme el transcurso de los años. El santo sacrificio de la misa fue celebrado por el respetable señor cura de San Cosme D. Agustín Fischer, antiguo secretario del Emperador Maximiliano, acompañado de una magnífica orquesta. Entre la concurrencia, que fue muy regular, pudimos distinguir a los Sres. D. Víctor Pérez, actual senador, D. Gonzalo A. Esteva, director del "*Nacional*", Lic. D. Javier Cervantes, D. José Dolores Ulibarri, general D. José Velázquez de la Cadena, D. Luis García Pimentel, D. Manuel Fernández del Castillo y su familia, D. José y D. Agustín Noriega y Malo, el Dr. Kaska, los jóvenes hijos del Dr. Carmona y Valle y D. Ignacio Escalante, y entre las damas a las Sras. Pérez Palacios de Elguero, Van der Linden de Mihalowich, Domínguez de Maldonado, etc., etc. Muchos sentimos no ver a una multitud de generales, jefes y oficiales que fueron muy considerados por el Emperador, y hechos prisioneros a su lado; pero no es de extrañarse, porque sirviendo hoy al gobierno de Palo Blanco es natural hayan olvidado a su antiguo jefe. Concluidas las honras en la iglesia de San Fernando, varios amigos se dirigieron al panteón del mismo nombre a unas coronas en la tumba del valiente vencedor de Tampico, San Luis Potosí y Matamoros. Descansen en paz las ilustres víctimas y rueguen a Dios por el remedio de las necesidades que afligen a nuestra infortunada patria. R.A.

Con motivo del 19° aniversario, la información emitida por el diario católico *El Tiempo* en su edición del 27 de junio de 1886:

> Honras Fúnebres. Aunque en nuestro número del jueves nos ocupamos de las que tuvieron lugar el día anterior en el templo de San Cosme, por las almas del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, sacrificados en el Cerro de las Campanas el memorable 19 de junio de 1867, precisamente víspera del día

de Corpus, vamos a dar ahora algunos detalles. La iglesia estaba regularmente iluminada, levantándose en el centro una tumba sencilla, coronada con un busto en bronce de Maximiliano. La vigilia comenzó a las 7 y media de la mañana, y como estaba anunciada para las 8, la concurrencia fu escasa, llegando una gran parte cuando había concluido todo. Sin embargo, tuvimos el gusto de ver a las estimables Sras. Osío de Sánchez Navarro, Durán de García Aguirre, Cervantes, Kauffmann de Noriega, Van der Linden de Mihalowich, y otras cuyos nombres no recordamos. Entre los caballeros vimos a los generales D. Miguel Andrade, D. Manuel Díaz de la Vega y D. José Velázquez de la Cadena; coronel D. Manuel Ma. Fuentes, coronel D. Abraham Ortiz de la Peña, hombre valiente y leal, y héroe en abril de 1863, batiéndose en México contra el guerrillero Carvajal; licenciados D. Javier Cervantes, D. Diego Álvarez de la Cuadra y D. José G. Vargas Porras; notarios D. Antonio Ferreiro y D. Carlos Carpio; militares D. Antonio Esnaurrizar y D. Enrique Llupriú; D. José de Pagaza, D. Luis Vidal, D. Luis García Pimentel, D. Román Araujo y muchos otros que no conocimos. La colonia austriaca estuvo representada por los Sres. Dres. Kaska y Schmidtlein, Mihalowitch, Friesch e ingeniero … [no pusieron el nombre]. Todas estas personas y otras muchas que no pudieron asistir, por lo temprano de la hora, conservan aún vivo en sus corazones el recuerdo de las ilustres víctimas, sin que haya podido borrarlo el transcurso de 19 años. La antevíspera de las honras se había colectado una cantidad insignificante para los gastos, por lo que se dispuso una ceremonia muy modesta, pero a última hora dos distinguidos jefes que cayeron prisioneros al lado de su soberano, y que actualmente son generales, el joven D. Carlos Sánchez Navarro, cuyo padre del mismo nombre fue leal amigo de Maximiliano, y otras estimables personas hicieron algunos donativos, que por la premura del tiempo no pudieron aprovecharse, pero se reservaron para sufragio, con lo que ganarán más las almas de las víctimas. El R. Padre D. Agustín Fischer, antiguo secretario del Emperador, dispuso las honras ayudado de nuestros amigos D. Luis García Pimentel y D. Ramón Araujo, y según sabemos, estos señores y algunos otros, se proponen formar una junta para que el triste aniversario del 19 de junio se celebre anualmente con la mayor solemnidad posible, a fin de que permanezca siempre vivo el recuerdo del Emperador Maximiliano, y de los generales D. Miguel Miramón, D. Tomás Mejía y D. Ramón Méndez, que sellaron con su sangre el amor a México, a su independencia y a la integridad de su territorio.

Con motivo del 20° aniversario, la información del diario católico *El Tiempo*, en su edición del 22 de junio de 1887:

Honras Fúnebres en la Iglesia de San Fernando. En el templo que para los mexicanos tiene tantos recuerdos por la solemnidad con que se verificaban por la comunidad de fernandinos las exequias que tenían lugar con motivo de las inhumaciones que se hacían en el panteón contiguo, se celebraron el lunes 20 del corriente las Honras Fúnebres que anualmente se consagran a la memoria del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía. Desde la entrada a la nave del templo se admiraba el gusto con que estaba levantado el túmulo para la celebración de la solemnidad, y en el remate estaba una lujosa urna funeraria, cuyos cuatro lados tenían un bonito escudo en que se leía: "Descanse en Paz". En el altar mayor se encontraba, bajo un dosel, la sagrada imagen de Cristo, alumbrada por seis cirios que sostenían unos hermosos candeleros dorados. En el cuerpo de la iglesia había dos series de blandones y macetas con ciprés y hacia el centro de la nave estaban colocadas bancas vestidas de negro, para los invitados. La ceremonia dio principio con la vigilia cantada por el antiguo Secretario Privado del ilustre Emperador, Presbítero D. Agustín Fischer, acompañado del Presbítero Aguilera y de Fray José de Jesús Caballero. En seguida se cantó la misa de Réquiem que concluyó con responso cantado por el Ilmo. R. Obispo de Tulancingo, Dr. D. Agustín de Jesús Torres. La concurrencia a la solemnidad no pudo ser ni más escogida ni más devota; porque el movimiento simultáneo con que todas las personas se apresuraron a colocarse de una manera conveniente para oír misa, puesto que el túmulo del centro impedía oírla, demuestra que todos los concurrentes, sin distinción de nacionalidades ni de partidos políticos, deseaban elevar sus preces al Dios de la misericordia por las almas de las ilustres víctimas. A la hora de la elevación de la hostia, reinó el más profundo silencio, y todavía recordamos con emoción el recogimiento de los concurrentes.

Veinte años han transcurrido desde que tuvo lugar el memorable drama del Cerro de las Campanas; y en vez de entibiarse el sentimiento, tanto amistoso como religioso, a favor de Maximiliano, Miramón y Mejía, se han visto en el presente año que se han exaltado más ambos sentimientos, porque las demostraciones que en dicha solemnidad han tenido lugar, patentizan de una manera clara y evidente que el amor a aquellas distinguidas personas está vivo y latente. ¡Cuántas reflexiones pudieran hacerse en presencia de los hechos que acaban de pasar! Y si desaparece de la superficie de la tierra el monumento o monumentos que se levantan para perpetuar a los que pasan del mundo a la eternidad, jamás se borrará la memoria de los genios que han sido admirados por su abnegación, por su valor, por su patriotismo y por sus sacrificios. El Emperador Maximiliano, hijo adoptivo de México, se hizo más recomendable por la heroicidad de su muerte que por las virtudes y nobleza de alma con que se distinguía. El genio de la guerra, que así podemos llamar al general Miramón, vive en su familia porque tiene hijos que perpetúan su memoria; vivo en la historia porque en la de su patria se hace mención a sus próceres admirables, y vive entre sus amigos porque en el corazón de estos tiene un culto sagrado toda la vida, y la memoria conserva a todos sus hechos, mientras cuenten que su existencia los que se honran con su amistad. ¿Qué podremos decir del modesto general D. Tomás Mejía? Que era un león en las batallas, y un cordero después de ellas. Trató a sus enemigos con la generosidad propia de su valor y puede ser testigo de éste el actual general Escobedo, que debe su vida al mismo Mejía.

Mucho pudiera decirse a favor de Maximiliano, Miramón y Mejía, porque si el Imperio se hubiera consolidado, nuestros vecinos no tendrían abiertas las puertas que el Partido Liberal con tanto gusto les ha franqueado. Nuestra independencia fuera un hecho cierto positivo, si el Emperador hubiera logrado permanecer al frente de los negocios públicos y en unión del Partido Radical que se formó, porque liberales y conservadores cooperaron al mantenimiento y conservación del Imperio, mientras que en la actualidad la conquista pacífica de los americanos que en todas partes nos invaden, dará lugar a que más tarde los mexicanos seamos extranjeros en nuestro propio país, y más tarde puede borrarse el nombre de México del catálogo de naciones libres. Mas separando nuestros ojos de este negro porvenir, recordaremos el año próximo la conmemoración que tuvo lugar el día 20 en el templo de San Fernando, cuya solemnidad se verificará mientras permanezca la agrupación de los promovientes de ella. Deben estar muy satisfechas las personas encargadas del arreglo de la función de dicho día, porque sus esfuerzos se han visto coronados del mejor éxito.

Nuestro entusiasta amigo Luis García Pimentel invitó al sabio y humilde obispo de Tulancingo para que asistiera, y su presencia sirvió para dar lustre a su solemnidad. Al presentarse el hijo del general Miramón, fue colocado en primer lugar, y entre la distinguida concurrencia pudimos notar a damas muy estimables de nuestra sociedad como las Sritas. (sic) Osío de de Sánchez Navarro, la familia del Sr. D. José Hipólito Ramírez, señora y señorita Negrete, Sra. Kauffmann de Noriega y a los Sres. D. Francisco Artigas, que fue Ministro de Instrucción Pública y Cultos, D. José Dolores Ulibarri, Subsecretario de Estado, Lics. D. Jesús M. Vázquez Palacios, que fue defensor de Maximiliano en Querétaro, y hace pocos meses concluyó su período de magistrado de la Suprema Corte de Justicia; Rafael Gómez, D. Víctor Martínez, D. Diego Álvarez de la Cuadra, D. Jesús M. Barbosa, rico hacendado de Toluca, Valdés Caraveo, de Puebla, D. Agustín Martínez y D. Agustín Noriega, Sr. Canónigo D. Ambrosio Lara, Notarios D. Antonio Ferreiro y D. Carlos Carpio, generales D. Miguel Andrade, D. Manuel Díaz de la Vega, D. Agustín Pradillo, antiguo oficial de órdenes del Emperador, D. José Velázquez de la Cadena y D. Santiago Cuevas, Coroneles D. Manuel M. Fuentes, D. Carlos Miramón, D. Luis G. Reyes y otros militares como D. Ángel M. Carrillo y Albornoz, D. Ismael Piña, D. Agustín Camacho, D. Agustín Díaz, D. Enrique Llupriú, D. Félix Flores y D. Antonio Esnaurrizar, Sres. Dr. D. Agustín Villalobos, D. Joaquín García Icazbalceta, D. José M. Flores, D. José de Pagaza, D. José y D. Emilio Noriega, D. Manuel Sánchez Navarro, D. Luis García Pimentel, D. Román Araujo, D. José Poza, D. Napoleón Soiletti, D. Manuel Uriarte, Escudero, el joven hijo del entusiasta Sr. Lic. Javier Cervantes, que no pudo concurrir por sus enfermedades, cuyos nombres ignoramos. La colonia extranjera fue

dignamente representada por el príncipe polaco D. Carlos Poniatowski, que vino expresamente de su hacienda por el rumbo de Cuautitlán, los Dres. Kaska y Schmidtlein, y los Sres. Mihalowich, Frisch y Stauckiwich.

La ceremonia terminó a los tres cuartos para las 11, retirándose los concurrentes muy complacidos. Para concluir no podemos menos que copiar el siguiente párrafo con que termina un artículo publicado por el sincero liberal D. Manuel M. Romero en *El Monitor del Pueblo*, correspondiente al día 19: "Hace 20 años murieron los personajes más caracterizados del Imperio; los liberales de entonces juzgaron indispensable aquella ejecución; los liberales de ahora, que creemos firmísimamente y sin excepción alguna, que la pena de muerte por delitos políticos es un crimen de lesa humanidad, deploramos aquel suceso, y arrancaríamos, si pudiéramos, esa y otras sangrientas páginas de la historia de nuestra querida patria".

Con motivo del 24° aniversario, la información presentada por el periódico *El Nacional* en su edición del 21 de junio de 1891:

Anuales Honras Fúnebres por Maximiliano, Miramón y Mejía. Visita a las tumbas de los dos últimos generales en el Panteón de San Fernando. El 19 de junio de 1867 llegó, como es sabido, a su desenlace, el drama del Imperio Mexicano, con la ejecución que en cumplimiento de una sentencia militar, sufrieron en el Cerro de las Campanas, el príncipe Maximiliano de Hapsburgo (sic), y sus más adictos partidarios, los generales Miramón y Mejía. Desde entonces, los amigos del primero y parientes de los segundos personajes, celebran anualmente, en igual fecha, honras fúnebres en su memoria; y en la mañana del viernes último, sin faltar a esta costumbre, tuvieron verificativo, como en todos los años anteriores, en la Iglesia de San Fernando, que sencillamente adornada en señal de luto, se vio invadida a las 10 a.m. por escogida concurrencia, que en elegante sillería rodeaba el centro del templo, lugar en que se encontraba colocado el FÚNEBRE CATAFALCO. Éste era sencillo y severo, compuesto de 4 cuerpos cubiertos de ricos paños negros con galones de oro, y que en su centro tenías tres M. M. M. enlazadas y bordadas de oro. En sus flancos estaban colocados grandes candelabros cuajados de lirios, y cerca de las extremidades angulares había en cada una, blancas columnas de estuco sosteniendo pebeteros. LA CEREMONIA, sin ningún detalle que le diera algún viso político, consistió simplemente en vigilia y misa de difuntos, que cantó el señor presbítero Don Severo Reynoso, asistido como diácono por un sacerdote austriaco, cuyo nombre no tuvimos tiempo de averiguar, y como subdiácono por el presbítero Don Francisco Vecino, siendo dirigida la orquesta que tocó en la ceremonia por el profesor don Clemente Meneses, cantándose la Vigilia y Misa de Réquiem de Bustamante y el Benedictus de Müller. LA CONCURRENCIA, compuesta en su mayoría de señoras severamente vestidos con elegantes trajes negros, abundaba sin embargo en caballeros, siendo de unas y otros los siguientes nombres, los que pudimos recoger: Sras. De Noriega, de Mendoza, de Álvarez, de Cortina; Sritas. Puga, Sritas. Esnaurrizar, Sr. Don Pedro Escudero y Echanove, antiguo Ministro del Imperio, Doctor Kaska, Doctor Schmidtlein, Sr. Don J. de la Borbolla, Sr. Mihalovich, Sr. Don Antonio Esnaurrizar, Sr. Franz Baczeck, General Orihuela, Sr. Llorente, Sr. Rangel, Sr. Ingeniero Lorentzen, Sr. Noriega, Sr. Mangino, Sr. Franck, Sr. Don Joaquín Haro, Sr. Robles Pezuela, Sr. Sepúlveda, antiguo ayudante del general Miramón, Sr. Ortiz de la Peña, Sr. Don Pedro Celestino Negrete, Licenciado Don Diego Álvarez de la Cuadra, Pbro. Don Agustín Plancarte y Labastida, General Don Miguel Andrade, Capitán don Alfredo Llufriée, Sr. Don José Domingo Ulibarri, Sr. Don Luis García Pimentel, Sr. Don José Noriega y Malo, Sr. Don Ramón Araujo, Sr. Don Domingo Ibarra, Sr. Don Manuel Uriarte, Sr. Don Francisco Iglesias, Sr. Don Rómulo Escudero, Sr. Don Leonidas Cherfield, y otros que no recordamos. VISITA AL PANTEON. A las 11:30 a.m., hora en que concluyó la ceremonia, la concurrencia pasó al panteón de San Fernando, deteniéndose ante las tumbas de los Sres. Generales Miramón y Mejía, donde sin pronunciar una palabra conmemorativa se fueron depositando flores y coronas, sencilla ofrenda, que mezclada a algunas silenciosas lágrimas, hicieron este último detalle interesante e impotente, como todo lo que explica la sinceridad y grandeza de un afecto. F.S.

Con motivo del 26° aniversario, la información proporcionada por *El Tiempo* en su edición del 20 de junio de 1893:

> HONRAS FÚNEBRES. Ayer tuvieron lugar en el templo de San Fernando, las que anualmente manda hacer un corto grupo, pero fiel amigo, por las almas del ilustre Emperador Maximiliano, y de sus valientes generales D. Miguel Miramón, D. Tomás Mejía y D. Ramón Méndez, que tuvieron una gloriosa muerte en Querétaro, el año de 1867. En el centro de la iglesia se destacaba una airosa tumba, cuajada de cirios y hermosísimas flores y coronas, colocadas con el mayor gusto; y desde la puerta de la iglesia hasta el lugar de la tumba había hermosas plantas funerarias intercaladas con grandes cirios y colocadas en bancos de madera, cubierto de heno. La triste ceremonia comenzó a las 9 y media de la mañana con la vigilia y en seguida fue la misa cantada por el R.P. Vecino, antiguo confesor del general Miramón, que los asistentes oyeron con la mayor devoción y recogimiento. Vimos desplazarse por las mejillas de algunas cabezas canas, algunas lágrimas, pues todos recordaban los sacrificios de las ilustres víctimas. Terminada la misa, la mayor parte de los concurrentes pasó a visitar las tumbas que encierran los despojos mortales de los generales Miramón y Mejía, depositando en ellas multitud de coronas, no obstante que ambos sepulcros estaban ya primorosamente adornados, el del primero por su familia y el segundo por manos incógnitas que se apresuran a tributar este homenaje al patricio leal. La historia celebrará con letra de oro el tributo de adhesión y gratitud que anualmente se rinde en esta fecha en la capital de la República para las víctimas del deber y patriotismo. A pesar de que han transcurrido 26 años de los sucesos de Querétaro, notamos que cada año es mayor la concurrencia, asistiendo muchas personas por simpatía, pues nada tuvieron que ver en aquella época, y esto nos confirma el sentimiento que produjo la muerte de aquellos héroes. Muy larga sería la lista de los asistentes, y nos limitaremos a dar los nombres que con dificultad pudimos recoger: Sra. Concepción Lombardo de Miramón; Sra. Guadalupe Almonte de Herraud; Sra. Clementina Van der Linden de Mihalowich; Sra. Concepción Lizardo de Del Valle; Sra. Dolores del Barrio de Bejarano; Sra. Concepción Miramón de Fortuño e hijas; Sra. Susana Elguero de García Pimentel; Sra. Dolores Moncada de Lasqueti; Sra. Carmen Ferreiro de Araup; Srita. Luisa Lebrija; señoritas Juana y Clotilde Herrán y Almonte; señoritas Beltrán y Puga; Srita. Ana Negrete; Sres. Generales D. Miguel Andrade y D. Santiago Cuevas; Capitán Enrique Llupriú; coronel Tomás Darío Gómez, decano del ejército, e hijo; comandante Antonio Esnaurrizar; Pbro. D. Antonio Plancarte; Lic. Pedro Escudero y Echánove, antiguo Ministro del Imperio; Lic. D. Agustín Valdés Carabeo; Lic. D. José de Garay y Tejada; Lic. D. Diego Álvarez de la Cuadra; Lic. D. José Ma. Zaldívar; Lic. D. Agustín Noriega y Malo; Sr. Mihalowich; Sr. Guillermo Down. Sres. José de Pagaza, José M. Flores, Luis García Pimentel, Agustín Noriega y von Kauffmann, Román Araujo, Francisco Ibarra, Manuel Gómez Foucher, Luis y Manuel Carmona y Valle, Miguel Cervantes y Terreros, Miguel Zaldívar Flores, Felipe Rosales, Francisco Iglesias, Joaquín Illanes, Joaquín de Haro, Pedro Celestino Negrete, Lic. Octavio G. Elizalde, etc., etc. Muchísimo nos entristeció no ver allí a muchas personas que en el último año han descendido al sepulcro entre otras a la virtuosa Sra. Carlota Kauffmann de Noriega, entusiasta admiradora de la causa imperialista, a los coroneles D. Manuel Mangino y D. Ismael Piña, teniente coronel D. Félix Flores y empleados del ministerio político de artillería D. Domingo Ibarra y D. Joaquín Gayosso, por cuyas almas también se aplicó una de las misas rezadas que se celebraron y por las que pedimos el descanso eterno.

Con motivo del 27° aniversario, y todavía con la asistencia de Josef von Mihalovits y su esposa Clementina, la información consignada por *El Tiempo*, en su edición del 20 de junio de 1894:

> En San Fernando. Honras Fúnebres. 27 años hacía ayer que en el Cerro de las Campanas se derramó la sangre de un noble príncipe y de dos valientes generales. No ha bastado el transcurso de ese lapso de tiempo para borrar de la memoria del país esa luctuosa fecha, y no podrá suceder así, porque suceso tan trascendental llena páginas de la historia, en las cuales brillan el valor y la abnegación de unos mártires, si bien se desprende que aquel sacrificio sangriento no satisfizo los odios de partido que hoy se

recrudecen. Los héroes cumplieron bien: la calumnia osó levantarse para mancillar su memoria, pero el necio afán no fue coronado por ningún éxito. Los sacrificados perdonaron a los autores de su muerte. El recuerdo de los mártires vivirá siempre. No turbemos el sueño de los que murieron en el Señor. Ellos, como fieles hijos de la Iglesia, se acogieron a tan amorosa Madre en los momentos en que las pasiones políticas les exigían sus vidas. Por eso, en tan triste aniversario, para honrar la memoria del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón, Mejía y Méndez, nada hay más a propósito que los sufragios con que la Religión augusta puede auxiliar a las almas que aún no gocen del descanso eterno en la morada de los justos.

Un grupo de amigos y partidarios del Segundo Imperio Mexicano celebra cada año solemnes honras fúnebres en el templo de San Fernando, por las víctimas sacrificadas en el Cerro de las Campanas. Ayer esta iglesia se hallaba sencilla pero elegantemente engalanada con crespones de luto riguroso y coronas preciosas de rosas, pensamientos y laures. A la entrada, en el pórtico, arriba, se veía una M de primorosas flores y musgo. En el cuerpo de la iglesia, y en el centro, se veían de trecho en trecho columnas blancas, sobre las que había macetas enlutadas con plantas funerarias. El catafalco, todo de negro, con adornos de oro, se componía de una plataforma, sobre la cual cuatro columnas también negras sostenían el segundo cuerpo que servía de base al coronamiento en cuya cúspide se veía una cruz de oro. A los lados del mismo coronamiento había las cuatro iniciales: M. M. M. M., también de oro. El catafalco tenía muchos candeleros negros con sendos cirios. Y abajo se veían cuatro blandones tan bien como gruesos cirios. Sobre la plataforma, y al frente, estaba un artístico trofeo de armas y la misma plataforma ostentaba, como lo demás del catafalco, coronas de flores y de laurel. El altar tenía cortinajes y crespones negros, destacándose en el fondo una hermosa imagen de Jesús crucificado. Todo el ornato fue obra de los señores Gayosso de la agencia de la Mariscala. La obra de doraduría fue del Sr. D. Francisco Arce.

Del lado del Evangelio, en el cuerpo de la iglesia, se colocaron asientos de de bejuco para los caballeros invitados, y del lado opuesto, para las damas. La orquesta ocupó el coro alto. Formada en su conjunto de 40 personas, a las 10 de la mañana se cantó el invitatorio del renombrado maestro Camacho, que bajo su dirección estuvo la orquesta. En seguida se cantó un salmo del profesor Bustamante, una lección de Barbieri continuando la misa fúnebre del maestro Paniagua. Entre los mejores cantantes se hallaban los Sres. Greco, José González, Trillo, Aragón y otros más, hasta llegar a 11, más 8 jovencitos. De más está decir que los señores invitados González, Aragón, Trilo y Greco estuvieron muy inspirados en el desempeño de su cometido, y que la orquesta llamó la atención. Fray Francisco Vecino ofreció diaconando y subdiaconando respectivamente los Sres. Pbros. D. Guadalupe Torres y D. Alejandro Alcuerta.

Entre la numerosa cuanto distinguida concurrencia que asistió a las honras recordamos a las personas siguientes: Sra. Guadalupe Almonte de Herrán; Sra. Clementina Van der Linden de Mihalowich; Sra. Concepción Miramón de Fortuño; Sra. Viuda de Tabera; Sra. Merced Lombardo, viuda de Díaz; Sra. Guadalupe Lombardo, viuda de Trapag; Sra. Dolores del Barrio de Bejarano; Sra. Vivanco, viuda de Cervantes; Sra. Josefa de la Peña, viuda de Bezaine; Srita. Clotilde Herrán y Almonte; Srita. Larrañaga; Srita. Eugenia Bezaine; Srita. María de Jesús Noriega; Srita. Núñez y Ortega. Señores: Lic. Pedro Escudero y Echanove, antiguo Ministro de Maximiliano; General Miguel Andrade; General Manuel Díaz de la Vega; General Ignacio Orihuela; General Santiago Cuevas; Lic. Edmundo González Gutiérrez; Lic. Carlos Llorente; Lic. Diego Álvarez de la Cuadra; Lic. José María de Garay y Tejada; Lic. José María Zaldívar; Lic. Agustín Noriega y Malo; Lic. Rafael Martínez del Campo; Capitán Enrique Llufriú; Capitán Cayetano Martínez; Rómulo Escudero; Luis García Pimentel; Agustín Noriega von Kauffmann; Román Araujo; José de Pagaza; Juan Cervantes; Alejandro Campero; Emilio Noriega; José M. Flores; Agustín de J. Tovar; Manuel Vicario y Rivera; Luis Rangel; Sr. D. Francisco Kaska; Ignacio Neyman; José de Mihalowich; Guillermo Stanckiwich; Antonio Ferreiro; Joaquín de Haro; Avelino Gómez Lamadrid; Javier Echeverría; Robles Pezuela; Antonio Lara; Luis y Manuel Carmona y Valle; Miguel Cervantes y Terreros; Miguel Zaldívar Flores; Lic.

> Agustín Valdés y Carabeo, que llegó de Puebla para asistir a la ceremonia a las 10 de la mañana.
>
> A las 11 y media de la mañana terminó la triste ceremonia y la mayor parte de la concurrencia se dirigió al panteón para visitar los sepulcros de los distinguidos generales Miramón y Mejía. Con satisfacción pudimos notar que las honras fúnebres de este año han sobrepasado a las de los anteriores, y si bien la inexorable parca hace estragos en el círculo de amigos fieles, sus bajas son reemplazadas por jóvenes de la nueva generación, que lejos de renegar de las ideas de sus padres actores en el drama del Imperio, las conservan muy vigorosas. Merecen una mención especial varias personas entusiastas de Querétaro, que espontáneamente contribuyeron para los gastos de esta festividad y a las cuales se nos encarga das las más expresivas gracias. En los primeros asientos de la concurrencia, como presidiendo el duelo, estaban los res. Lic. D. Pedro Escudero y Echanove, ministro del Emperador Maximiliano, Gral. D. Manuel Díaz de la Vega y distinguido propietario yucateco, Sr. D. Eduardo González Gutiérrez.

Finalmente, para el 38° aniversario, aparentemente todavía con la asistencia de la viuda Clementina, la información –en inglés- consignada por *The Mexican Herald* en su edición del 20 de junio de 1905:

> Requiem Mass is Sung. Service held yesterday in Memory of Maximilian. Anniversary of execution of Emperor celebrated at Santa Brígida – Service today at the Parish Church of San Angel. A solemn Requiem was sung yesterday in the church of Santa Brígida for the repose of the soul of Emperor Maximilian, who was executed in Querétaro on June 19, 1867. The service was organized by Baron Kaska, who had been charged with the re-establishment of the practice of having anniversary masses said for the emperor, after they had been discontinued for some years. The service began at 11 a.m. A catafalque was erected in the church in front of the main altar where the mass chanted. Reverend E. Dal Porta officiated. Rev. Eugenio Dal Porta officiated, the deacon being Rev. Maximiano Mantilla and the subdeacon Rev. Ildefonso M. Núñez. The music was under the charge of Professor R.P. Velázquez of the National Conservatory, and a fine choir rendered the liturgical chant. A large gathering attended the service. Among those present were noted the families of Salvador Pardo, Teruel, Baron Kaska, Cervantes, Bolland, Kassian, Terreros de Algara, Pradillo, Sr. Luis García Pimentel and wife, Judge Sepulveda and wife, Sr. Mariano Degollado and wife, Sr. Joaquín Haro and family, Sra. Almonte de Herrán, Sr. (sic) Van der Linden [Nota: Pudiera referirse a la viuda de Josef von Mihalovics/Mihalovits] Sr. Valdés Caraveo, and secretaries and employees of the Austrian legation and many others. Service at San Angel today. This morning at 10 a.m. another funeral service for the Emperor Maximilian will be held in the parish church of San Angel. The mass has been arranged by Sr. José Breier, the consul general of Sweden, who was in the service of the late Emperor and whose summer home is located in San Angel.

Hasta acá las misas que hemos podido localizar en las décadas inmediatramente siguientes al fallecimiento del emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía.

Muchos años después, el 19 de junio de 2017, para los 150 años de su muerte, tuvo lugar una nueva misa, con muy alta concurrencia, en la iglesia de San Ignacio de Loyola (diseñada por José Adolfo Wiechers y Escandón), en Polanco, en la Ciudad de México. La misa fue convocada privadamente por los archiduques Carlos Felipe y Annie-Claire de Habsburgo, y participó activamente en ella el Príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen. Ofició el padre Francisco Morales, O.F.M. La familia Wiechers estuvo debidamente representada por Luciano Wiechers y Pérez de Ovando, y su esposa, Flavia Farinetti Hervay. Además de la misa, habían tenido lugar diversas actividades adicionales conmemorando la trágica muerte, como una obra de teatro en Querétaro. En un anexo al final de este capítulo acompañamos fotos y documentos relativos a esta misa.

Por otra parte, dado que el autor de *Wiecherspedia* no podía concurrir a dicha misa, por encontrarse en Santiago de Chile, su domicilio habitual, solicitó, a nombre de la familia, una misa en la capital chilena, a nombre del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Si bien a misa fue a nombre de los tres, el correspondiente obituario, aparecido ese mismo día 19 de junio de 1867 en el diario *El Mercurio* de Santiago de Chile, por motivos de política editorial del periódico sólo pudo mencionar a una persona, a Maximiliano. El texto en cuestión fue el siguiente:

> Con motivo de cumplirse hoy el 150 aniversario del trágico fallecimiento del Emperador
> Maximiliano I de México
> (q.e.p.d.)
> Se oficiará hoy lunes 19 de junio, a las 19:30 horas, una misa en su memoria, en la parroquia de San Juan Apóstol (Jacques Cazotte 5600, Vitacura).
> Descendientes de H.L. Wiechers.

Copia de esta publicación se acompaña en los anexos al final de este capítulo.

APÉNDICE 5.
Investigaciones recientes de terceros, posteriores a la aparición de WIECHERSPEDIA, que utilizan a ésta como fuente de información en relación a temas del Segundo Imperio Mexicano.

Desde la aparición en línea de WIECHERSPEDIA, en agosto de 2015, hemos observado la aparición de diversos estudios o tesis adicionales posteriores, que han hecho uso de WIECHERSPEDIA en sus investigaciones y la citan como obra de consulta o de fuente de información. Estamos haciendo referencia especial a todas estas obras nuevas, en los capítulos correspondientes.

Con relación al tema del Segundo Imperio Mexicano, hemos detectado al menos una obra que, si bien no utiliza como fuente de referencia al presente capítulo de WIECHERSPEDIA, sí menciona expresamente material asociado a la misma. Y lo más interesante de todo es que no es una obra mexicana, sino una obra chilena.

Se trata de la obra *La Conexión Chilena. Historias de Espías*, de don Carlos Basso Prieto, editada por Aguilar, Santiago de Chile, 2018. Trata de la historia del espionaje, en todas las épocas, en Chile. De pasada trata casos del espionaje alemán en México, la participación del crucero alemán *Dresden* en la evacuación de personas en Veracruz en 1914, etc. Dentro de muchos temas llega a la trágica historia de Maximiliano en México, y sobre esto, en concreto señala:

> Puede sonar extraño, pero entre mexicanos y teutones existen profundos vínculos, los que fueron muy fuertes hasta entrados los años cuarenta del siglo pasado, y es algo necesario de mencionar para poder entender los increíbles sucesos que voy a narrar a continuación.
>
> En ese contexto, lo más kafkiano de esos vínculos fue el hecho de que, en algún momento de su historia, México "decidió" convertirse en una monarquía, aunque, claro, le faltaba un rey.
>
> En 1863 Napoleón III invadió México bajo la excusa de cobrarse algunas deudas, pero, en realidad, estaba interesado en ejercer desde allí influencia en América Latina, para bloquear de algún modo a los estadounidenses, que en ese entonces se desangraban en su Guerra Civil. Apoyado por el conservadurismo católico de las elites mexicanas, Napoleón III decidió convertir a México en una monarquía y para ello puso en el trono al archiduque Maximiliano de Habsburgo, hermano de Francisco José I (emperador de Austria).
>
> Como decía Iñaki Echavarne, uno de los personajes de Roberto Bolaño en Los detectives salvajes, "todo lo que empieza como comedia acaba como tragedia". Fue así como tres años más tarde, en 1867, el pobre Maximiliano terminó siendo ejecutado en México, el 19 de junio de 1867, por las tropas de Benito Juárez. Y disculpen la digresión, pero es imposible no contar que este hecho aún es recordado… en Chile.
>
> En serio. El 19 de junio de 2017, en la página de defunciones del diario *El Mercurio*, apareció un perdido obituario que invitaba a una misa, "con motivo de cumplirse hoy el 150 aniversario del trágico fallecimiento del Emperador Maximiliano de México". El oficio religioso, rezaba el aviso, se oficiaría en la parroquia de San Juan Apóstol, en Vitacura, y a él convocaban los "descendientes de Heinrich Ludwig Wiechers". [14]

Como apreciamos, esta obra se refiere precisamente al obituario publicado por Juan Alberto Díaz Wiechers, el autor de Wiecherspedia, en *El Mercurio* de Santiago, al que acabamos de hacer mención. Pero, aun más interesante, el Sr. Basso profundizó en la

información, e incluyó, bajo el número "14", la siguiente nota de pie de página sobre H.L. Wiechers:

> [14] Según el sitio www.wiecherspedia.com, Heinrich Wiechers fue un "connotado comerciante, industrial y banquero alemán residente en México", que ayudó en la repatriación de soldados austrohúngaros, belgas, daneses y de otros países, que fueron trasladados a Europa con posterioridad a la ejecución de Maximiliano.

Esta obra forma ya parte de la biblioteca personal del autor de Wiecherspedia.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Anverso y Reverso del Original de la Condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase otorgado por el Emperador Francisco José de Austria a H.L. Wiechers, actualmente en manos de José Adolfo Wiechers y Escandón.
(Fotografía: María Constanza Díaz Wulf)



Uso de la *Orden der Eisernen Krone*: de izquierda a derecha, Tercera Clase, Segunda Clase y Primera Clase [Fuente: Wikipedia]



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Fotografía de la Condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, con su listón. Fuente: Wikipedia.
<u>Nota</u>: José Adolfo Wiechers y Escandón también conserva el listón original de la condecoración en su poder.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

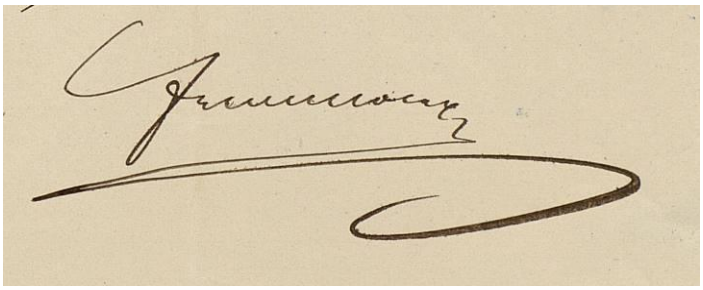
Diseño de la Orden de Francisco José
[Fuente: Wikipedia]



Distintivo de los Cinco Grados existentes en 1918 de la Orden de Francisco José
[Fuente: Wikipedia]

Großkreuz		(Gran Cruz)
Komturkreuz mit Stern		(Cruz de Comendador con Estrella)
Komturkreuz		(Cruz de Comendador)
Offizierskreuz		(Cruz de Oficial)
Ritterkreuz		(Cruz de Caballero)

La Firma del Emperador Francisco José en los documentos relativos a H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Cruz Dorada Al Mérito con Corona
[Fuente: Wikipedia]

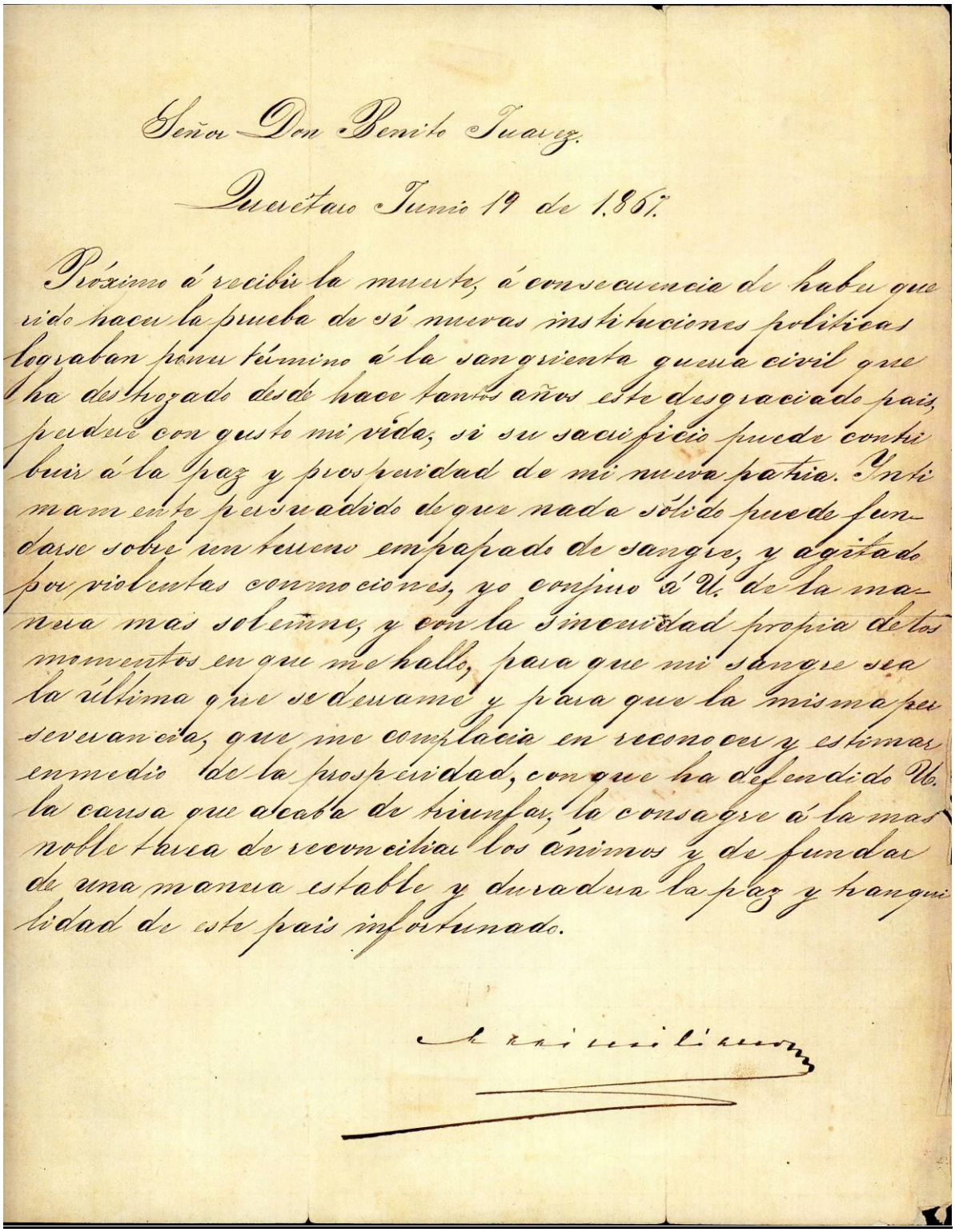


Bandera Imperial Austriaca



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Última carta del Emperador Maximiliano a Benito Juárez.



Señor Don Benito Juarez.

Queretaro Junio 19 de 1867.

Próximo á recibir la muerte, á consecuencia de haber querido hacer la prueba de si nuevas instituciones políticas lograban poner término á la sangrienta guerra civil que ha destrozado desde hace tantos años este desgraciado pais, perdono con gusto mi vida, si su sacrificio puede contribuir á la paz y prosperidad de mi nueva patria. Intimamente persuadido de que nada sólido puede fundarse sobre un terreno empapado de sangre, y agitado por violentas conmociones, yo conjuro á V. de la manera mas solemne, y con la sinceridad propia de los momentos en que me hallo, para que mi sangre sea la última que se derrame y para que la misma perseverancia, que me complacia en reconocer y estimar enmedio de la prosperidad, con que ha defendido V. la causa que acaba de triunfar, la consagre á la mas noble tarea de reconciliar los ánimos y de fundar de una manera estable y duradera la paz y tranquilidad de este pais infortunado.

Maximiliano

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

„*Hof- und Staatsbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*". Se incluyen las páginas relevantes y relativas a H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Titel Seiner kaiserlichen königlichen Apostolischen Majestät.

Grosser Titel.

Franz Joseph I., von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;
König von Ungarn und Böhmen, von Dalmatien, Croatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradisca; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswojwod der Wojwodschaft Serbien etc. etc.

Mittlerer Titel.

Franz Joseph I., von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;
König von Ungarn und Böhmen, von Dalmatien, Croatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Krakau; Herzog von Lothringen, Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain, Bukowina, Ober- und Nieder-Schlesien; Grossfürst von Siebenbürgen, Markgraf von Mähren; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol.

Kleiner Titel.

Franz Joseph I., von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;
König von Ungarn und Böhmen, von Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oesterreich etc. etc.

(Gedruckt am 9. März 1868.)

"H.L. WIECHERS: UNA VIDA Y UNA FAMILIA EN DOS CONTINENTES" - CAPÍTULO XXIII
© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Stein zu Altenstein, Isidor Freih. v., Bureau-Chef im kön. belg. Mstm. d. Aeussern.
Hähnel Ernst Julius, Prof. an der kön. Akademie d. bild. Künste in Dresden.
Perrin, kais. franz. Bataillons-Chef.
De Boucheman, Thomassin, Dufaure de Bessol, Poyet, Goutrelet, } kais. franz. Bataillons-Comdt.
Charles, Lourde, D' Ornant, Loyselle, } kais. franz. Obstlt.
Champion, Lacarcet, Gabrielli, Bourdon de Vatry, Hulot, Tillet, Vecaux, Léfevre, Humbert, de, } kais. franz. Bataillons-Chef.
Pengully-l'Haridon, Dir. d. kais. franz. Artillerie-Museums.
Verdiers, Baron de, Charles Armand, } kais. franz. Escadrons-Chefs.
Malzen, Freih. v., Hofmarschall Sr. kön. Hoh. des Herzogs Max in Bayern.
Villemin Anthoine, kais. franz. Bataillons-Chef.
Mazza Adrien, Baron, kön. ital. Major.
Pasini Giovanni, kön. ital. Finanz-Procuraturs-Rath.
Miltitz, Baron, kön. sächs. Obstlt.
Smiessen, van der, kön. belg. Major.
Carcono, kön. ital. Fregatten-Capit.
Gombart Rudolph, kön. bayer. Assessor im Minist. d. Aeussern.

Ordens-Prälat.

Seine Eminenz Joseph Othmar Rit. v. Rauscher, Cardinal, Fürst-Erzbischof von Wien, zugl. Grosskreuz dieses Ordens.

Ordens-Kanzlei.

(Herrengasse 14.)

Ordens-Kanzler.

Hess Heinrich, Freih. v., Gh. R. und F.M., zugl. Grosskreuz dieses Ordens.

Ordens-Schatzmeister.

Wessely Joseph, Rit. v., p. Min.R., zugl. Ritter dieses Ordens.

Ordens-Greffier.

Nunnenmacher Peter, Rit. v. Röllfeld, Rgs. R.

Ordens-Herold.

Purgold, Heinrich, Rgs.R., R. d. eis. K. III., Off. d. mex. Guad.O., R. d. pr. r. A. O. u. d. päpstl. Gr. O. III.

Ordens-Kanzellist.

Wanniczek Norbert, Sect. R.

Ordens-Huissier.

Kundrat Joseph, Leib-Kammerdiener.

Oesterreichisch-kaiserlicher Orden der eisernen Krone.

Gestiftet von Seiner Majestät dem Kaiser Franz I., am 1. Jänner 1816.

Die mit einem Stern (*) bezeichneten Ordensritter dürfen die ihnen zuständige Classe der Decoration als Kriegsdecoration tragen.

Grossmeister.

Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I.

Ritter erster Classe.

Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Ferdinand I.

Trauttmannsdorff-Weinsberg Jos., Gf. v., Gh.R.
Wickenburg Mathias C., Gf. v., Gh. R. u. Käm.
Schindler Johann, Freih. v., Domh. in Krakau, Gh.R.
Pálffy Alois, Gf., Gh.R. u. Käm.
Salm-Reifferscheid Robert, Altgf. zu, Gh.R. u. Käm., p. Sect.Chef.
Skrbensky Philipp, Freih. v., Gh.R., vorm. obderennsischer Rgs.Präsdt.
Liechtenstein Franz, Fürst zu *, G. d. C.
Scotti-Gallarati Thomas, Gf., Duca di San Pietro, Gh.R. u. Käm.
Cordon Franz, Freih. v., Gh. R. u. F.M.L.
Birch Hans, Freih. v. Dahlerup, Gh. R. u. F.M.L.
Gołuchowski Agenor, Gf. v., Gh.R. u. Käm., Statthalter in Galizien.
Krauss Carl, Freih. v., Gh. R. u. p. erster Präsdt. des Obersten Gerichtshofes.
Haller v. Hallerkeö, Franz, Gf., Gh. R., Käm. u. G.d.C.
Rechberg u. Rothenlöwen Johann Bernhard, Gf. v., Gh.R. u. Käm.
Nava Ambros, Gf., Gh.R. u. Käm.
Vidoni de Soresina Bartholomäus, Fürst, Gh.R. u. Käm.
Schwarzenberg Edmund, Fürst zu*, Gh.R. u. F. M.
Toggenburg Georg, Rit. v., Gh.R., p. Statth.
Mecséry de Tsóor Carl, Freih., Gh. R., Käm. u. Statth. in Steiermark, zugleich Kanzler dieses Ordens.
Almásy v. Zsadány u. Török-Szent-Miklos Moriz, Gf., Gh. R.
Coronini-Cronberg Joh., Gf., Gh.R., Käm. u. F.Z.M.
Kuefstein Franz, Gf. v., Gh.R., Käm. u. Obersthofmarschall.
Clam-Gallas Eduard, Gf., Gh.R., Käm., G. d. C.
Thinnfeld Ferd., Freih. v., Gh. R. u. vorm. Min. für Landescultur und Bergwesen.
Lichtenberg-Schneeberg Nicolaus, Gf. v., Gh.R., Käm. u. G.d.C.
Degenfeld-Schonburg August, Gf. v., Gh.R. u. F.Z.M.
Thun-Hohenstein Leo Leop., Gf. v., Gh.R., Käm. u. Reichs-R.
Werner Joseph, Freih. v., Gh.R. u. Gesandter.
Zichy v. Vásonykeö Franz, Gf., Gh.R.
Hübner Alexander, Freih. v., Gh.R. u. Botschafter.
Burger Friedrich Moriz, Freih. v., Gh.R. u. vorm. Marine-Min.
Bissingen-Nippenburg Cajetan, Gf. v., Gh.R. u. Käm.
Bach Eduard, Freih. v., Gh.R. u. Statth. in Triest.
Trevisanato Giuseppe Luigi, Gh.R. u. Patriarch-Erzbischof von Venedig, zugl. Ordens-Prälat.
Bedeković Ludwig, Freih. v., Gh.R.
Harrach Franz Ernst, Gf. v., Gh.R. u. Käm.
Thun-Hohenstein Leopold, Gf. v., Gh.R. u. Käm.
Thun-Hohenstein Franz Anton, Gf. v., Gh.R., Käm. u. Obrlt. in der Armee.
Baur v. Eysseneck Adalbert, Freih., Gh.R. u. F.M.L.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Moulart, De Vassoigne, Clappier, Appert, Davenet, Lepage des Lonchamps, Dauphin, Colavier d'Albici, Cousin, Robert, Maillart de Landreville, Le Beschu de la Bastays, Ganzin, Ollivier, Martinez, Roux, Wolff, Gallinier, Gérard, Pelletier, Cambriel, Regnault, Du Part, De Latheulade, Desprels, Joly Frigola, Willerme, Blanchart, Marquisan, Hartung, } kais. franz. Oberste.

Limayrak, Chef-Redacteur d. Constitutionel.

Aphan, Belgrand, } kais. franz. Gen. Secr. d. Seine-Präfectur.

L'Age, Baron de, kais. franz. Lieut.

La Jus, Baron de, kais. franz. Ceremonienmeister.

Thienen-Adlerflycht, Freih. v., vorm. herzogl. nassau'scher Min. Res.

Lepage, Prädst. d. histor. Museums in Nancy.

Humann, Maire v. Strassburg.

Laroche v. Starkenfelt Udo, Freih., grh. bad. Oberst.

Vukotich Stephan Petar, montenegrinischer Senator.

Griffon Jacq. Bertrand, franz. Oberst.

Oppenheim Simon, Banquier in Köln.

Feydeau de Bron, Escadrons-Chef d. franz. Gen. Stabs.

Delebecque, franz. Obstlt. d. 99. IR.

Filolie de la, franz. Obstlt. d. 10. Drag. Rgts.

Felme, franz. Obstlt. d. 8. Kür. Rgts.

Letourneur, franz. Obstlt. d. 10. Kür. Rgts.

Ducros Aubert, Sous-Chef d. franz. Min. Cabinets.

Cuttoli, kais. franz. Abbé.

Hamilton, Viscount.

Suttner Michael, v., kön. bayer. Min. R.

Dillerius, v., Prädst. d. kön. würt. Eisenbahn-Direction.

Davidson Nathaniel, Banq. in Mexico.

Hoorieke Friedrich, gew. belg. Geschäftsträger in Mexico.

Ritter der dritten Classe.

Spannocchi, grh. tosc. Major.

Trieb, p. grh. tosc. Gen.

Fidi, Cavaliere, päpstl. Podestà in Tolentino.

Dijeon, kais. franz. Gen. L.

Bertin d'Aubigny, kais. franz. Oberst.

Sonza Franz Max, v.

Guignigi Pietro Angelo, vorm. herz. lucches. Finanz-Delegat.

Green Andreas, kön. grossbrit. Schiffs-Capitän.

Pullini de St. Antonino Cajetan, Chev., p. kön. sard. G. M.

Della Chiesa d'Isasca Flaminius, Gf., p. kön. sard. Gen. L.

Seyssel d'Aix et Sommariva Claudius, Marq., kön. sard. G. M.

Germagnan, Gf., kön. sard. Oberst.

Avogadro de Colobiano Emanuel, Chev., p. kön. sard. G. M.

Canera de Salasco Carl, Gf., p. kön. sard. Gen. L.

Casalegno Joseph, Cavaliere, p. kön. sard. G. M.

Plana Johann, Freih., Dir. des kön. Observatoriums in Turin.

Rottiers Bernhard, vorm. kais. russ. Oberst.

Roasenda del Melle, Gf., kön. sard. Obstlt.

Markilow, kais. russ. Staats-R.

Podesta Luc., kön. sard. Oberst.

Ferrero Ponsiglioni Luigi, Chev., kön. sard. Oberst.

Almeida, Rit. v., kais. bras. Leg. Secr.

Bongioanni de Castelborgo Angelo, Cavaliere di, kön. sard. G. M.

Bignon, Gf. v., vorm. kön. sard. Gesandtsch. Attaché in Wien.

Cavarra, quisc. Chef-Arzt des Civil-Spitales in Bologna.

Guinigi Francesco, Marchese, vorm. herz. lucches. Kammerh.

Gaetti de Angeli Guglielmo, kön. Rath.

Lamporecchi Rainer, grossh. tosc. Staats-R.

Luserna d'Angrogna Alexander, kön. sard. G. M. u. Adjt. Sr. Majestät des Königs.

Sukowkin, v., kais. russ. Gh. R.

Krüger, v., kais. russ. Titular-R.

Mavros, kais. russ. Staats-R.

Freddi Stanislaus, p. päpstl. Oberst.

Zaleski, v., kön. preuss. Oberst a. D.

Deliyanni Peter, kön. griech. Deputirter.

Previde Massara, Baron di, Insp. des Sanitäts-Dienstes der kön. sardin. Armee.

Brillandi Donato, p. grh. tosc. Secr.

Stscherbinin Mich., kais. russ. Collegien-R.

Prenzel, v., p. kön. sächs. G. M.

Bülow, v., kön. hannov. Hptm.

Nicolaj, Cavaliere, vorm. herz. lucches. Gen. Secr. des Departements der auswärtigen Geschäfte.

Witte, v., kais. russ. Staats-R.

Croletti Ludwig Anton, Chev., Vice-Dir. der kön. sard. Posten.

Aretin, Freih. v., kön. bayer. Gh. R.

Reitzenstein, Freih. v., grh. bad. Dir. der Posten u. Eisenbahnen a. D.

Korth, v., kön. preuss. Major.

Langen, kön. preuss. Major a. D.

Schöning, gh. Käm. Sr. Majestät des Königs von Preussen.

Cebrario Ludwig, Chev., kön. sard. Senator.

Lerche Gustav, v., kais. russ. Staats-R.

Badeni Athanas, v., vorm. Referent der kais. russ. poln. Regierungs-Commission des Innern.

Senfft-Pilsach, v., kön. sächs. Obstlt.

Bernhardt Hermann, kön. sächs. Obstlt.

Sichart, v., kön. hannov. Capitän.

Halkett, v., kön. hannov. Lieut.

Borck, v., kön. preuss. gh. H. R.

D'Orbigny Alcides, Naturforscher in Frankreich.

Bracci, Don Francesco, Amati, Don Giovanni, } kön. neap. Depmts. Chefs.

Falcon, Don, kön. neap. Cab. Kanzleibeamter.

Tengoborski Jul., v., kais. russ. Gesandtschafts-Secr.

Malago, Dr., Prof. in Ferrara.

Neubrunn, Freih. v., grh. bad. Obstlt. u. Flügel-Adjt. des Prinzen Friedrich.

Paris Friedrich August, kön. preuss. Major.

Haenel Julius Ernst, Prof. der Bildhauerei in Dresden.

Botyr, Paleolog, } kais. russ. Hptlte.

Dratschewskij, kais. russ. Oberst.

Starikow, Lampskij, } kais. russ. Lieuts.

Boxberg, v., p. kön. sächs. Major.

Glasenapp, v., kön. preuss. Premier-Lieut.

Allmer, kön. sächs. Art. Hptm.

Speidl, Freih. v., kön. bayer. Art. Hptm. u. Hofmarschall des Prinzen Luitpold.

Leonrod, Freih. v., kön. bayer. Art. Hptm. u. Flügel-Adjt.

Pilenko, Kapjew, v., } kais. russ. Capitäns.

Bähr. Freih. v., Fialkowski, } kais. russ. Obrlts.

Tjeplow, kais. russ. Major.

Krziwoblocki, kais. russ. Lieut.

Berdjajew, Bulitsch, } kais. russ. Fähnriche.

Deym, Gf., kön. bayer. Rittm.

Wenzel, kais. russ. Oberst.

Garjasinow, kais. russ. Obrtlt.

Paniutin, kais. russ. Gen. d. Inf.

Ostrowski, kais. russ. Oberst.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Pernely, Vicomte de, kais. franz. Cab. Chef d. Seine-Präfectur.
Corbin, Capitän u. Flügel-Adjt.
Revial, Capitän d. Gendarm. d'Elite.
Forrest Antoine, kais. franz. Cons. in Mazattar.
Dowleans, kais. franz. Cmsr. f. Indien.
Worms Henry.
Vitu, Redact. en chef d. Etendard.
Simon Eduard, Redact. d. Constitutionel.
Charmet, Gen. Secr. d. kais. franz. Stallungen.
Schürre, kais. franz. Capitän d. Cent. Gardes.
Jacquemin, franz. Eisenbahn-Betriebs-Dir.
De la Ponterie, Redact. d. Presse.
Escudier, Redact. d. France.
Villebort, Redact. d. Siècle.
Sibuet, Baron, kais. franz. Aide des Cerémonies.
Mathias Felix, Chef-Ingenieur d. franz. Nordbahn.
Castel Emil, Gen.Secr. d. franz. Nordbahn.
Leplus Ernest Francois, Capitän u. Adjt. d. Prinzen Joachim Murat.
Castaigne, Dreissé, } Capitäne u. Ord. Off. Sr. Maj. d. Kais. d. Franz.
L'Isle Morio, Baron de, kais. franz. Palais-Präfect.
Rollet, Gen.Secr. d. kais. frz. Jagden.
Pietri, Cab. Secr. Sr. Maj. d. Kaisers der Franzosen.
Amiot, kais. franz. Telegraphen-Insp.
Joner, Gf., kön. bayer. Major.
Zeppelin, Gf., k. württ. Hptm. u. Adjt.
Baldinger, v., Ellrichshausen, v., } kön. württ. Hptl. u. Adjt.
Hofmann August, grh. bad. Art. Major.
Colocotronis, Kriazi, } kön. griech. Ord. Off.
Peroglou, Secr. Mazas, Arzt } Sr. Maj. d. Königs v. Griechenland.
Zographo, Secr. d. kön. griech. Gesandtschaft a. kais. österr. Hoflager.
Wogwood, Rchgs. R. u. kön. preuss. Gen. Kriegs-Zahlmeister.
Peretti Luc Anthoine, kais. franz. Hptm.
Bertora, Aide des cérémonies, Secr. à l'introduction des Ambassadeurs.
Tinot, Baron, franz. Cons. in Warschau.
Gröben, von der, kön. preuss. Rittm.
Helldorf, v., kön. sächs. Rittm.
Goss Richard, Kaufmann in Mexico.
Michalovich Joseph, gewes. österr. u. mexican. Off. in Mexico.
Wiechers H. L., Vertreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz.
Pierron Eduard, kais. franz. Capitän d. 3. Zuaven-Rgts.
Forrest, kais. franz. Cons. in Mazatlan.

Ordens-Prälat.
(Unbesetzt.)

Ordens-Kanzlei.
(Herrengasse 7.)

Ordens-Kanzler.
Se. Exc. Carl Freih. Mecséry de Tsóor, Gh. R., Käm. u. Statth. von Steiermark.

Ordens-Schatzmeister.
Raymond Jos., Rit. v., H. R. u. jub. Kanzlei-Dir. des Oberst-Kämmereramtes.

Ordens-Greffier.
Scharfen v. Hennedorf Franz, Rit., jub. Justiz-Min. R.

Ordens-Herold.
Rengelrod August, Regs. R. u. Cabinets-Secr.

Ordens-Kanzellist.
Hofmann Carl, Regs. R. u. Cabinets-Secr.

Ordens-Huissier.
Böhm Anton, Official des Obersthofmeister-Amtes.

Kaiserlich-österreichischer Franz Joseph-Orden.

Gestiftet von Seiner Majestät dem Kaiser Franz Joseph I., am 2. December 1849.

Grossmeister.

Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I.

Grosskreuze.
Bach Alexander, Freih. v., Gh. R.
Geringer v. Oedenberg Carl, Freih., Gh. R. u. Staats-R.
Hanl Carl, Bischof von Königgrätz.
Peithner v. Lichtenfels Thaddäus, Freih., Gh. R., zugl. Ordens-Kanzler.
Pratobevera v. Wisborn Adolph, Freih., Gh. R.
Kalchberg Joseph, Freih. v., Gh. R.
Heisler Ferdinand, Senats-Präsdt. d. Obersten Ger. Hofes.
Trauttmannsdorff Ferdinand, Gf. v., k. k. Gesdt. in München.
Chotek Bohuslaw, Gf. v., k. k. Gesdt. in Stuttgart.

Comthure.

Im Jahre 1850.
Kottmayr Jos., p. Oberster Feld-Arzt.
Marieni Jacob, G. M.
Pistrich Anton, Rit. v., p. Oberst.
Rueskefer Michael, Freih. v. Wellenthal, Gh. R., p. Unter-Staats-Secr.
Welsersheimb Leopold, Gf. v., Gh. R.

Im Jahre 1851.
Nostiz-Rienek Albert, Gf. v.
Thun-Hohenstein Franz, Gf. v.
Bach Eduard, Freih. v., Gh. R. u. Statthalter.
Ettmayer Andreas, Rit. v. Adelsburg, p. H. R.
Kuziemski Michael, gr. k. Dom-Custos in Lemberg.
Vimercati Johann, Nobile.
Crivelli Tiberius, Marchese.

Im Jahre 1852.
Weiss v. Starkenfels Theodor, Min. R.

Im Jahre 1854.
Gaganetz Joseph, v., gr. k. Bischof von Eperies.
Rotter Joh. Nep. Ign., Abt in Braunau.
Nostiz-Rienek Hugo, Gf. v.
Sacher-Masoch Leopold, Rit. v. Kronenthal, p. H. R.
Santini Johann.
Kneževich Stephan, gr. orient. Bischof von Dalmatien.
Pukalski Alois Joseph, röm. kath. Bischof von Tarnów.
Hackmann Eugen, gr. orient. Bischof von Czernowitz.
Seiller Joh. Caspar, Freih. v., H. u. Ger. Adv. in Wien.
Maltz v. Maltenau Carl Ludwig, p. H. R.
Scharschmid Franz, Rit. v. Adlertreu, L. Ger. Präsdt. in Wien.
Ebner Joh., Rit. v. Rofenstein, p. H. R.
Schloissnigg Joh., Freih. v., p. Statth.

Im Jahre 1855.
Eskeles Dan. Bernh., Freih. v.
Kempter Caspar, Edl. v., p. Kreis-Präsdt.
Paulovich Anton, Conte, Min. R.
Codelli Augustin, Freih. v. Fahnenfeld, Dom-Propst in Görz.
Rossi Francesco Maria.
Calcaterra Ottavio.
Frangipane Nicolo, Conte.
Madurowicz Valentin, Rit. v., p. Min. R.
Spitzer Sigmund, vorm. ottom. Geschäftsträger.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Haber Samuel, v., Banquier.
Murad Pascha, Gouverneur von Alexandrien.

Im Jahre 1866.

Goffinet A. F., kön. belg. Obstlt.
Tischendorf, Dr., Prof. in Leipzig.
Paul St., Gen. Secr. im kais. franz. Mstm. d. Innern.
Kommissarow-Ostromskoj Ossip Iwanow, russischer Unterthan.
Lesser, vorm. Vorsitzender der holsteinischen Landes-Regierung.
Costa-Camerate August Carl, Dom, Chef d. Rchgs.Depart. im portugies. Mstm. d. Aeuss.

Im Jahre 1867.

Caro Moriz, Honorar-Consul in Berlin.
Seul Engelbert, päpstl. Haus-Prälat, Hof-Caplan in Dresden.
Hügel, Dr., grossh. hess. Ob.Steuer-Dir.
Pillet Leon, kais. franz. Gen.Consul.
de Surville Charles, kais. franz. Linienschiffs-Capitän.
Gabet Giovanno Claudio, Cavaliere, kön. ital. Oberst.
Bocca Teresia Orazio, Ercole, Cavaliere, kön. ital. Oberst.
Garneri Giuseppe, Cavaliere, kön. ital. Oberst.
Vimercati Ottaviano, Gf., kön. ital. Obstlt. u. Leg.R. in Paris.
di Doix Giovanni Battista, kön. ital. Obstlt.
Riccardi Eusebio Filiberto, Conte, } kön. ital. Oberste.
Bonelli Cesare Amadeo Cavaliere, }
Acton Guglielmo, Cavaliere, kön. ital. Linienschiffs-Capitän.
Migliara Carlo, Cavaliere, kön. ital. Oberst.
Moukkin Nicolaus, kais. russ. Staats-R., Gen.Consul in Palermo.
Wöhrmann, v., kön. preuss. Consul in Riga.
Chauchard Pierre Alfred, kais. franz. Gen.Secr.
Lamothe Louis Joseph Ferdinand, kais. franz. Oberst.
Cayol Joseph, kais. franz. Sous-Intendent 1. Cl.
Wittewaal van Stoetwegen Edmund, kön. niederländ. Leg.Secr.
Donnat L., kais. franz. Ingénieur des mines.
Chancourtois de B., kais. franz. Ingénieur en chef.
Aldrophe Alfred, Ob.Architekt für das innere Ausstellungsgebäude in Paris.
Alphoud, Ob.Architekt des Parkes.
Steinbeiss v., kön. württemb. Handels-Präsdt.
Herzog, kön. preuss. geh. Ob.Rgs.R.
Wiesner, kön. sächs. Rgs.R.
Talabot Paulin, Deputirter.
Leiden, kön. preuss. Commerzien-R.
Arcicollar, Marquis, kön. span. Vertreter.
Gori-Pannilini, Gf., kön. ital. Senator.
Denière, Dumas, } Senatoren.
Wolowski, Mitgl. d. kais. Institut de France.
Du Sommerard.
Dusantoy.
Hoffmann A. W., kön. preuss. Prof. der Chemie.
Kuhlmann, Präsdt. d. Handels-Kammer in Lille.
Bessemer, engl. Ingenieur.
Nelaton, Dr., kais. franz. Hof-Chirurg.
Hilmi Effendi, zweiter Secr. Sr. Hoh. des Padischah.
Lauriston Arthur, Vicomte de, Capitän u. Ordonanz-Off. S. M. d. Kaisers d. Franzosen.
Bourgoing Otto, Baron de, kais franz. Botschafts-Secr.
D'Hyrvoix Louis Alphons, kais. franz. Polizei-Gen. Insp.
Luca Joseph, de, kön. ital. Schiffsbau-Dir.
Orenzo Paul, kön. ital. Fregatten-Capitän.
Kastner, Jury-Mitgl. b. d. Pariser Weltausstellung.
Maestri Pietro, Cavaliere, Dir. im kön. ital. H. Mstm.
d'Amico Ernesto, kön. ital. Gen. Telegraphen-Dir.
Habermaas August, kön. württemb. Ober-Kriegs-Cmsr.
Rothschild Alphons, Freih. v.
Rothschild Gustav, Freih. v.
Leon de Crèny Carl, Berthier de Lasalle, } kais. frz. Capit. u. Ordon. Off.
Michaux, Sect. Chef d. Seine-Präfectur in Paris.
De Villeneuve, Marq., Maire d. 7. Arrondissement v. Paris.
Lagrange, kais. franz. Poliz. Cmsr.
Nuss, Chef der Munizipal-Polizei in Paris.
Sauvage, Dir. d. kais. franz. Ostbahn-Ges.
Tascher de la Pagerie, Baron, kais. franz. Bataillons-Chef u. Maréchal des logis du Palais.
Rolin, kais. franz. Escadrons-Chef u. Maréchal des logis du Palais.
Du Liscoët, kais. franz. Escadrons-Chef u. Comdt. d. Gendarmes d'elite.
Battel, Gen. Secr. d. kais. franz. Oberstmarschalls.
Billard Norbert, Dir. d. Moniteur universel.
Lepey, Drôlle, } Dir. u. Mitarbeiter d. Patrie.
Fouquier, kais. franz. Insp. d. Kronwälder.
Cucheral-Charigny, Chef-Redacteur d. Presse.
Delberque, Vice-Präsdt. d. franz. Nordbahn.
Manois, Vicomte de, kais. franz. Käm.
Castelbajac, Marq., kais. franz. Stallmeister.
Lambert, Baron, kais. franz. Lieut. d. kais. Jagd.
La Panouze, Comte de, kais. franz. Forst-Insp. in Campiègne.
Tencin, Comte de.
Gèny, Vice-Präsdt. d. histor. Museums in Nancy.
Guillaume, Abbé, Schätzmeister d. histor. Museums in Nancy.
Metaxas, Comte, Funkh, v., } kön. griech. Majore u. Flügel-Adjt.

Im Jahre 1868.

Mouton, Cabinets-Chef d. Pariser Poliz. Präfectur.
Primorin, Chef-Adjt. d. Pariser Municipal-Polizei.
De Charbonneau Alexander, kön. ital. Genie-Major.
Baligno, Cavaliere, kön. ital. Art. Oberst.
Pucci, kön. ital. Schiffs-Capitän.
Bauer Ignaz, kön. ital. Gen. Cons. in Madrid.
Bahnsen John. H., hamburg. Cons. zu St. Louis Potosi in Mexico.
Doormann August, hanseatischer Gen. Cons. in Mexico.

Ritter.

Im Jahre 1850.

Geimet B., kön. sard. Consul in Tunis.
Schimpff Bruno, v., kön. sächs. Gh. R. u. Min. Dir.
Dyk C., kön. bayer. Rgs.R.
Schakir Pascha, Gouverneur von Alexandrien.
Pagni Jos., grh. tosc. Gen. Post-Secr.

Im Jahre 1851.

Hübbe Heinrich, hamb. Wasserbau-Dir.
Flügge Rud., kön. hannov. Kgs.Secr.
Kraushaar Carl Hermann, v., kön. sächs. Rgs.R. und Eisenbahn-Dir.
Peters Friedrich Otto, kön. sächs. Obstlt.
Hausmann B., kön. hannov. Bau-R. u. Eisenbahn-Dir.
Hakke Albert Wilhelm Ludwig, v., kön. sächs. Vice-Zoll-Dir.
Zahn Anton, v., kön. sächs. Ob. Post-R.
Rossberg Moriz, kön. sächs. gh. Referendär.
Bergonzini Mathias, grh. tosc. Obrlt.
Clementini de Conti Piccolomini Emil, in Siena.
Ristori Justus, v., grh. tosc. Min.Secr.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Stolte Friedrich, kön. preuss. Cons. in Neapel.
Meuricoffre August, kön. niederl. Cons. in Neapel.
Morey Mathien Prosper, Architekt zu Nancy.
Dreifuss, k. k. Cons. in Stuttgart.
Marseille, kais. franz. Gen. Controlleur d. auswärtigen Dienstes.
Dollez, Gen. Insp. d. Markthallen in Paris.
Gautier de Noyelli, Stefanopoli, } Secr. d. Präfectur von Paris.
Vuillemir, Borrel, Dessans, Ledru, Martin, Collière, } Beamte d. kais. franz. Ostbahn.
Labrusse-Lunyt, Lieut. d. kais. franz. Cent-Gardes.
De Gourlet, Regisseur d. kais. Palastes l'Elysée in Paris.
Bidos, Quartiermeister d. kais. Palastes l'Elisée in Paris.
Ambjorn Sparrey, Gf.
Müller Alexander, Lieut. d. kais. franz. 98. IR.
Couttin, Dr., Mitgl. d. Medicinaldienstes b. d. Weltausstellung in Paris.
Delatour Alfred.
Valfry, Dir. u. Mitarbeiter d. Memorial diplomatique.
Baragnon, Press-Agent in Paris.
Bouscadel, Mitarbeiter d. Petite presse u. d. Etandard.
Landsberg, Dr., Herausgeber d. franz. Correspondenz.
Cohen Joseph, Chef-Redact. d. France.
D'Yron, kais. franz. Kron-Möbel-Insp.
De Kerontem, Mignel, } kais. franz. Telegraphen-Beamte.
Mallespine, Redacteur d. Opinion nationale.
Arnoult Eugene, Journalist in Paris.
Gautier Theophile (Sohn), Redact. d. Moniteur universel.
Hofmans Carl, Kanzler d. k. k. Gen. Cons. in Paris.
Muel, Ober-Insp. d. Bahn-Section v. Compiègne.
Thillac, Stations-Chef d. franz. Nordbahn.
Théroulde, Cabinets-Chef d. kais. franz. Oberst-Käm.
Melin, Secr. d. histor. Mus. in Nancy.
Taubenheim, Gf. v., kön. württemb. Lieut.
Giri Vincenz, päpstl. Lootse in Civitavecchia.
Zechany, kön. griech. Gesandtschafts-Attaché.
Neumann, kön. preuss. Kriegs-Zahlmeister.
Weber J. J., Buchhändler in Leipzig.
Bader Adolph, Gerent d. kön. Cons. in New-Orleans.
Löwe Eduard, kön. preuss. Kreis-Wund-Arzt.

Im Jahre 1868.

Jacquemin Claude, Architekt in Nancy.
Ellissen, Vice-Präsdt. d. deutschen Hilfsvereines in Paris.
Morice Heinrich, Secr. à l'introduction des Ambassadeurs in Paris.
Bineau, Insp. d. mobilier de la couronne in Paris.
Lefebvre d'Hellencourt, Kreusber, } Beamte d. Paris. Poliz. Präfectur.
Del Mayno Ludwig, kön. ital. Lieut.
Wedell, v., Brauchitsch, v., } kön. preuss. Second-Lieut.
Mazzenghi Anton, kön. ital. Hafen-Capitän in Ancona.
Geibel Carl, Buchhändler in Leipzig.
Stephan Anton, Kaufmann in Mexico.
Watermayer H. D., Kaufmann in Vera-Cruz.
Scharfenberg Wilhelm, k. k. österr. Vice-Cons. in Havanna.
Weissenburger Julius, Beamter des Comptoir d'escomte in Paris.
Harlier Nicol. Justin, Beamter des Comptoir d'escomte in Paris.
Pécatier Victor, Beamter d. Comptoir d'escomte in Paris.
Brandeis Emil, in Paris.
Machik Béla, v.

Ordens-Kanzlei.

(Hofburg 1.)

Ordens-Kanzler.

Se. Exc. Thaddäus Peithner, Freih. v. Lichtenfels, Gh. R., p. Präsdt. d. Staats-R., zugl. Gross-Kreuz dieses Ordens.

Ordens-Schatzmeister.

Pflügl v. Lissinetz Wilhelm, Freih., Cmdr. d. L. O., d. sächs. Civ. V. O. u. d. port. Th. u. Schw. O., p. H. R.

Ordens-Secretär und Archivar.

Marherr Joseph, R. d. eis. K. III., p. Sect. R.

Ordens-Kanzellist.

Raymond Franz, Edl. v., R. d. eis. K. III., H. Secr. im Obersthofmeister-Amte.

Elisabeth Theresien-Militär-Stiftung.

Errichtet von Ihrer Majestät der Kaiserin Elisabeth Christina im Jahre 1750 und erneuert von Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Theresia im Jahre 1771.

Mitglieder.

Gravisi Ubald, v., Weinczierl Johann, v., Saint-Genois Rud., Gf., Kneissler Anton, Edl. v., Schifter Franz, Rit. v., Schmid v. Rittersfeld Johann, } Oberste.

Swoboda Maximilian, Edl. v. Freyenschwert, Oberst.

Billing Heinrich, Edl. v. Gemmen, Oberst.
Sourdeau August, Freih. v., Vice-Admiral.
Pressen Ferdinand, Edl. v., Oberst.
Liubimiresko v. Siegberg Johann, Oberst.
Pongrácz v. Szent-Miklós u. Ovár Franz, Freih. G. M.
Horváth v. Zsebeház Franz, Oberst.
Dötscher Carl, Edl. v., Oberst.

Bulatović Joseph, Edl. v., Oberst.
Borosini v. Hohenstern Joseph, Rit., Tit. G. M.
Rzehak Joseph, Rit. v., Pfeiffersberg v. Angerburg Johann, Friewisz Anton, Edl. v. Wertershain, Rotter v. Rosenschwerdt Mathias, } Oberste.
Rossner v. Rosseneck Joseph, Freih., Käm., Oberst.

Waitz Johann. 383
— v. Eschen Carl Sigmund, Freih. 100
Waiz Hieronymus. 357
Wajda Peter. 471
Wake-Walker Baldwin. 76
Wakenroder Christian. 232
Walach Georg. 212
— Johann. 481
Walagin-Manastyrski Anton Joseph, de. 502
Walcher Anton. 208
— Eduard. 216
— Ferdinand, Rit. v. 35, 69
— Franz. 215
— Johann. 385
— Richard. 494
— v. Moltheim Leopold. 143, 200
Walczinski Stanislaus. 503
Waldberg Carl. 588
Waldbott-Bassenheim Charlotte, Gräfin v. 111
— — Friedrich, Freih. v. 20
Waldburg-Zeil Anna Gräfin v. 120
— Elisabeth, Fürstin v. 118
— -Wolfegg-Waldsee Friedrich, Erbgf. v. 127
— -Wurzach Julie, Gräfin. 119
— Zeil-Trauchburg Ludwig, Gf. 31, 132
— — — Wilhelm, Gf. v. 128
Walde Carl. 372
Waldegg August, Freih. v. 163
Waldenfels, Freih. v. 58
Walderdorff Amalie, Gräfin. 118
— Eduard, Gf. v. 127, 133
— Ernestine, Gräfin v. 120
— Hugo, Gf. v. 131
— Julie, Gräfin v. 120
— Mauritia, Gräfin v. 121
— Rich. Wilderich, Gf. v. 133
— Rudolph, Gf. v. 133
— Wilderich, Gf. v. 131
Waldersee, Gf. v. 52, 58, 73, 84
Waldert Anton. 409, 414
Waldhardt Joseph. 146
Waldl Johann. 385
Waldmann Victor. 230
— Vincenz. 82
Waldner Johann. 382
— Joseph. 384
— Comte de. 148
Waldschütz Johann. 231, 233
Waldstätten Johann, Freih. v. 51, 66
Waldstein Max. 220
— Adam Const., Gf. v. 130
— Albert, Gf. v. 130, 134
— Anton, Gf. v. 47
— Emanuel, Gf. v. 134
— Ernst, Gf. v. 41, 125, 129, 134, 187, 392, 515
— Johann Gf. v. 44, 125, 128, 200, 294, 515
— Joseph, Gf. v. 127, 131, 133, 163
— Maria, Gräfin v. 27, 118
— Theresia, Gräfin. 27, 116
— Franz, Gf. v. 133
Waldvogel Anton. 297
Walek Joseph. 415
— Wenzel. 416
Walenta Eduard. 419
— Franz. 411
— Johann. 420
— Joseph. 420, 424
Walentin Ignaz. 278
Wales, Prinz v. 45
Walewski Alex. Colonna, Gf. 45
— Anton, v. 475
— Hippolyt. 491
Walicki Conrad. 484
— Paul. 578
Waligórska Josepha. 501
Walk Vincenz. 363
Wall Ignaz. 326
Walla Eduard. 589
Wallach Paul. 461
Wallandt Alexander. 590
— Heinrich, v. 588
Wallaschek Carl. 242, 447
— Joseph. 71
— Wenzel. 577
Wallauschek Eduard. 440
— Franz. 220
Wallbott zu Bassenheim Otto, Freih. v. 70
Walldorf Jacob. 423
Wallek Adolph. 470
Wallenburg Franz, v. 226
— Friedrich, v. 47, 193
Wallenda Joseph. 96, 441, 442
Wallenstein Florian. 442
Wallentin Edm. 638
Wallenweber Aldobrand. 50, 168, 171
Waller Johann. 402, 404
— Moriz. 631
Walles Alexander. 567
Wallfisch Carl. 549
Wallheim Johann, Rit. v. 48
Wallik Johann. 221
Wallin Matthäus. 225
Wallinger Heinrich. 586
Wallis Anna, Gräfin v. 120
— Carl, Gf. v. 129, 133
— Franz, Gf. 134
— Francisca Paulina, Gräfin v. 112
— Friedrich, Gf. v. 129
— Friedrich Olivier, Gf. 392
— Helena, Gräfin. v. 117
— Joseph, Gf. v. 131
— Josephine, Gräfin v. 113
— Julius, Gf. v. 130
— Maria, Gräfin v. 28, 113
— Max, Gf. v. 132
— Olivier, Gf. v. 51, 64, 130, 164
— Vincenz. 324
— W. 145
Wallisch Eduard. 227
Wallitsch Elisabeth. 339
Wallmoden Carl, Gf. v. 47, 123, 177
— Zoe, Gräfin v. 26, 114
Wallner. 107
— Emanuel. 198
— Friedrich. 307
— Georg. 249
— Johann. 221, 267
— Joseph. 218, 286, 333, 345
— Maximilian. 348
— Michael. 212
Wallnöfer Anton. 279, 372
— Ferdinand. 325
— Johann. 378
— Joseph. 387
Wallo Eduard. 661
Wallpach Theodor, v. 384
Walluschek v. Wahlfeld Friedrich. 63
Wallwitz Maria Anna, Gräfin v. 115
Wallyemare Franz, Rit. v. 125
Walsecky Augustin. 584
Walnbek Carl. 209
Walser Eduard. 256
— Joseph. 256
Waltenberger Johann. 259
Waltenhofen Adalbert, v. 405, 407
Walter. 54
— Cronek, v. 78
— Alois. 324, 639
— Anton. 257, 584
— Carl. 261
— Carl Hector, Freih. v. 61
— Caspar. 244
— Christoph Florian. 431
— Eduard. 568
— Franz. 91, 408
— Gustav. 14
— Heinrich. 272
— Johann. 221, 254, 344, 462
— Johann Armand. 464
— Ludwig. 229
— Philipp. 219
Walter Rudolph. 220, 233
— Theresia. 37
— Vincenz. 97
— Wilhelm. 12, 273, 417
— v. Grainger, Freih. 76
— v. Waltersthal Adolph. 651
Walterskirchen Ernsl, Freih. v. 131
— Georg Wilhelm, Freih. v. 65, 127
— Maria, Freiin v. 114
— Otto Wilh., Freih. v. 132
— Roderich, Freih. v. 131
Walther. 58
— Walter, v. 378
— Joseph, v. 204
— Joseph. 421
— Julius. 560
Walujew, v. 52
Walz Anton. 162
Walzl Camill. 97
— Victor. 324
Wambold, Freih. v. 58
Wamser Joseph. 426
Wanaušek Johann. 222
Wanbacher Joseph. 156
Wanczák Joseph. 560
Wanczarowski Johann. 487
Wander v. Grünwald Joseph, Rit. 203
Wandrasch Joseph. 96
Wandratsch Anton. 241
Waneczek Edl. v. Wernheim, Joseph. 69
Waněk Franz. 417
— Joseph. 272
Wang Joseph. 482
— Nicolaus. 288
Wangenheim Maximilian, Freih. v. 75
Wanggo Alois. 353
— Emanuel. 315
Wangler Johann. 420
— Vincenz. 420
Wania Eduard. 508
— Joseph. 17
Waniček Adalbert. 413
— Carl. 569, 581
Waniczek Alois. 300
— Ernst. 258
— Johann. 276
— Joseph. 207, 568
— Mathias. 233
Waniek Carl. 480
— Carl, v. 340
— Daniel. 577
— Johann. 276, 309, 487
— Mathias. 193, 194
Wanin. 56
Waniorek Joseph. 221
Wanisch Wilhelm. 314
Wanitschek Georg. 426
Wanjek Adolph. 215
— Franz. 260
— Theodor. 451
Wank Carl. 302
— Franz. 271
— Joseph. 220
Wanka August. 441
— Franz. 16
— Joseph. 423
— Wenzel. 89, 414
— v. Lenzenheim Joseph. 182
Wanke Anton. 509
— Ignaz. 309
— Johann. 463
— Joseph. 451
Wanniczek Norbert. 59
Wannisch Wilhelm. 324
Wanny Franz. 211
Wanschura Stephan. 92
Wantke Carl. 576
Wanžatta Joseph. 400
Wappäus J. E. 83
Wappler Anton. 235, 240
— Moriz. 253
Wappmansberger Joseph. 308
Warga Johann. 537
Wargha Benedict. 524
— Stephan. 537
Warlich v. Bubna Franz, Freih. v. 22, 49
— — — Joseph, Freih. v. 22
Warmski Alexander. 487
Warmuth Anton. 210
— v. Schlachtfeld Sebastian. 35
Warnicki Emanuel. 492
— Joseph. 493
Warpecha Johann. 506
Warré Chev. 55
Warren Eduard, Gf. v. 105
Warrens Eduard. 289, 291
Warsberg Alexander, Freih. v. 214
— Elisabeth, Freifrau v. 116
— Gustav, Freih. v. 135
Warschauer Jon. 472
Wartan Bey. 83
Wartensleben, Gf. v. 58, 84
Warter Ferdinand. 409
Warteresiewicz Marian. 483
Warthold Eduard. 186
Warton Jacob. 243, 286
Wartyński August. 470
— Sev. 639
Warzeszkiewicz Casimir. 485
Warziczka Joseph. 463
Wasa Gustav, Prinz v. 160
Wasacz Franz. 510
Waschauer Joseph. 446
Waschka Caspar. 427
Waser Joseph, Rit. v. 65, 191, 203, 314
Washington Maxim., Freih. v. 61
Wasianowicz Constantin. 470
Wasić Alexander. 661
Wasilewski Ferdinand. 488
Wasiliew. 82
Waśkowski Fridolin. 494
Wasmer Alois. 347
Waśniewski Cajetan. 480
Wąsowicz Narciss. 490
Wass Samuel, Gf. 537
Wassek Joseph. 583
Wasserburger Anton. 16
— Carl. 203
— Moriz. 16
Wasserfall, Edl. v. Rheinbransen Anton. 88, 213, 314, 316, 320, 323
Wassermann Vincenz. 376
Wasserreich Johann, v. 583
Wasserthal Constantin. 168, 179
Wassilko-Serecki Alexander, Freih. v. 188
Wassiltschikow, Fürst v. 56
— Nicolaus. 149
Wassing Georg. 105
Wassitsch Conrad. 68, 146
Wasszilie Georg. 567
Wastel Franz. 229
Wastl Leopold. 222
— Michael. 258
Wastler Joseph. 320
Waszáry Carl. 580
Waszmuth Anton. 406
Watermayer H. D. 109
Wattenbach Wilhelm. 196
Watterich Angela. 594
Watts Thomas. 536
Watzata Joseph. 441
Watzdorf Christian Bernh. v. 74
Watzek Johann. 220
— Vincenz. 227
Watzel Joseph. 411
Watzesch v. Waldbach Moriz. 167, 176
Watzina Carl. 410
Watzka Alois. 442
— Carl. 573
— Joseph. 419, 505
— Ludwig. 423
Watzke Carl. 221
Watzl Gregor. 310
— Julius. 325
Watzlaw Joseph. 221
Wawák Franz. 433

Welsersheimb Caroline, Gräfin 117
— Franz, Gf. v. 128
— Josephine, Gräfin v. 28, 30, 116
— Leopold, Gf. v. 47, 87, 122, 127
— Otto, Gf. v. 61, 66, 130, 134
— Vincenz, Gf. v. 130
— Zeno, Gf. 133
Welsh Richard. 142
Welsperg Carl, Gf. v. 122, 126
— Richard, Gf. zu. 51, 163
Welther Johann. 632
Welwitsch Friedrich. 106
Welzel Eugen. 209
Welzenstein Carl, Rit. v. 439
Welzer Johann. 23
Welzhofer Johann. 372
— Emanuel. 274
— Hermann. 275
Welzl v. Wellenheim Cajus Augustus. 211
Wenass Hermann. 275
Wenckheim Bela, Freih. 520
Wender Carl. 95
Wenderich Ernst. 247
Wendl Gustav. 631
Wendland, Freih. v. 74
— Franz, Rit. v. 100
Wendler Friedrich. 89
Wendling Joseph. 569
Wendt. 106
— Oswald, Freih. v. 63
Wenclik Carl. 589
Wenedikter August. 327
— Ignaz. 324, 325
Wenisch Johann. 410
Wenger Carl. 300, 309
— Franz. 352
— Joseph. 311
— Julius, v. 208
Wengerski Caroline, Gräfin. 117
— Eduard, Gf. v. 123, 127, 172
Wenig Gregor. 12
— Johann. 374, 388
Wening Julius. 103
— -Ingenheim Johann. 288
Weninger Alexander. 543
— Cajetan. 327
— Gottfried. 229
— Vincenz. 537, 540, 565
Wenisch Johann, Rit. v. 62, 65, 88
— Joseph. 424
— Joseph, Freih. v. 321, 395
— Wenzel. 430
Wenk Johann. 281
— Joseph. 638
Wenkheim Adalbert, Freih. 515 521
— Carl, Gf. v. 129
— Francisca, Freifrau v. 28, 118
— Joseph, Gf. v. 126, 128, 515
— Julius, Gf. 515
— Ladislaus, Freih. 515
— Marie, Freiin v. 28, 117
— Marie, Gräfin v. 28, 117
— Rudolph, Gf. v. 130, 515
— Stephanie, Gräfin v. 27, 114
— Theresia, Freiin v. 114
— Victor, Freih. v. 515
Wenko Adolph. 175
— Carl. 326
Wenser Adolph, v. 550
Wensauer Cölestina. 433
Wenter Joseph. 385
Wentruba Anton. 447
Wenusch Franz. 267, 272
— Joseph. 220
Wenz Joseph, 267
— Rudolph. 21
Wenzel. 80
— Adolph. 424
— Adrian. 641
— Alois. 220
— Gustav. 251, 537, 538, 540, 550
— Laurenz. 275
— Tivador. 338
Wenzig Joseph. 395, 397
Wenzl Carl. 415, 441, 445
— Ferdinand. 451
— Franz. 233
— Joseph. 426
— Seraphin. 334
Wenzliczke August. 438, 447
Wenzlik Ferdinand. 418
Wepřek Franz. 423
Weps Carl. 424
Werban Lucas. 680
Werburg-Andrian, Freih. 290
Werchowski, v. 76
Werder, v. 52, 54
Werdowaz Joseph. 323
Were-Fox Georg, jun. 142
Wereby Joseph. 556
Weresmárthy Bartholomäus. 560
Werewkin. 81
Werga Andreas. 535
Werindian Demeter. 569
Werkal Johann. 346
Werkstätter Anton. 301
Werlosching v. Bernberg Carl. 310
Werly Franz. 580
Wermann Franz, Edl. v. 68
Wermuth. 101
Werneck Ribiero de Aguilar Joseph Pierre, Chev. 148
Werndl Joseph. 295
Werndle Georg. 207
Werner. 140
— Anton. 385, 482
— August. 270, 299
— Brigitta. 612, 617
— Carl. 283, 289
— Ferdinand. 409
— Franz. 267, 372, 661
— Franz, Freih. v. 269
— Johann. 215, 274, 451
— Johann, v. 584
— Joseph. 469, 582, 659
— Joseph, Freih. v. 44, 46, 59, 122, 140, 188
— Leopold. 106
— Maximilian, Freih. v. 121, 138
— Paul. 577
— Petrus. 390
— Rudolph. 542
— Vincenz. 96
— Wenzel. 462
— Wilhelm. 17
Wernhardt Johann. 403
— Stephan, Freih. v. 20, 22, 47, 124, 128, 160, 170
Wernher Adolph. 105
— Wernisch Ambros. 343
Wernlein Ernest. 585
Wernspacher Joseph. 202
Werra Eugen, v. 82
Werschowitz-Rey Constantin, Gf. 217
Wersin Carl. 405, 407
Werth Albert. 426
Wertheim Franz, Rit. v. 16, 69, 88, 135, 200, 231, 261, 288
— Gustav. 227, 237, 246
Wertheimber Wilhelm. 106
Wertheimer Ferdinand. 295
— Jacob. 280
— Joseph. 92
— Stephan Louis. 274
Wertheimstein Joseph, Edl. v. 274
— — Leopold, Rit. v. 68, 149, 287, 289, 292
— Wilhelm, Edl. v. 290
Werther, Freih. v. 52
— Carl Anton Phil., Freih. v. 149
Werunsky Joseph. 411
Werz Anton. 108
Werzer Carl. 345
— Franz Gottfried. 65
Weselényi Joseph. 557
Weselowski Edmund. 482
— Joseph. 483
Weselsky Carl. 259
Weselsky Franz. 421
Wesely Franz. 95
— Joseph. 406
Wesselényi Cornelia, Freifrau v. 116
— Franz, Freih. 514, 531
— Stephan, Freih. 515
Wesselhoefft. 103
Wesselicki Sergei. 75
Wesselowský Joseph. 426
Wesselsky Philipp. 254
Wessely Alois. 225
— Carl. 410, 463
— Eduard. 416
— Franz. 95
— Friedrich. 260
— Ignaz. 89, 440
— Joseph. 217, 416
— Joseph, Rit. v. 50, 59
— Martin. 568
— Rudolph. 272, 418
— Wenzel. 420
— Wolfgang. 402, 405
Wessiken Joseph. 308
West Edmund. 483
Westmann. 76
— Anton. 642
Westmayer W. 108
Westenholz C. F. L., Rit. v. 85, 143
— Friedrich Ludwig. 287, 291, 293
— Ludwig 485
Westermaier Leopold. 681
Westermayer Ambros. 258
— Carl. 210
— Jacob. 348
— Theodor. 10
— Vincenz. 14, 212
Westerweler v. Anthony Heinrich. 105
Westhauser Carl. 278
Westphalen Friedrich, Gf. 66
— Wilhelm, Gf. 163
Weszprémi Caspar. 532
Weszter Alexander. 571
Wetchi Franz. 416
Weth Johann. 379
Wettengl Carl. 583
Wetschel Julius. 582
Wettewaal de Stoelwegen, v. 86
Wettstein Anton. 548
— Carl, v. 210
— Joseph, v. 565
Wetzel Christine. 18
— v. Carben Joseph, Freih. 396
Wetzenstein Johann, Rit. v. 309
Wetzer Andreas. 587
Wetzlar Gustav, Freih. v. 49, 61, 160, 170
Wetzlich Ludwig. 292
Wewerka Johann. 398
— Joseph. 452
Wex Gustav. 226
Wexler Carl. 484
Weyda Hieronymus. 139, 245
Weyde Wilhelm. 590
Weyder Johann. 426
Weyer Rudolphina Elisabeth. 431
Weyl Joseph. 229
Weyland Albin. 259
Weylöhner Friedrich. 220
Weymann Carl. 103, 149
— Nicolaus, Rit. v. 63, 161
— Theodor. 408
Weyracher v. Weidenstrauch Johann. 71
Weyrer Caspar. 372
Weyrich Joseph. 96, 462
Weyrother Roman, v. 575
Weysser Ignaz. 219
Weywoda Jacob. 329
Wężowicz Vincenz. 472
Wężyk Franz. 90
— Leonhard, Rit. v. 190, 191, 466
Whit. 86
White Arthur B. 143
Wibiral Engelbert. 569
Wicha Wenzel. 242, 447
Wichert Gustav. 471
Wichmann, v. 86
Wichter Alois. 663
Wichtlhuber Johann Bapt. 312
Wickenburg Albrecht, Gf. v. 96
— Emma, Gräfin v. 26, 113
— Emilie, Gräfin v. 120
— Edmund, Gf. v. 134
— Eduard, Gf. 130, 164, 177
— Ernestine, Gräfin v. 112
— Franz, Gf. v. 92, 133
— Mathias, Gf. v. 46, 59
— — Constantin, Gf. v. 122, 127, 188, 191, 288
— Otto, Gf. 132, 167, 177
— Ottocar, Gf. v. 132
— Sophie, Gräfin v. 119
— Stephania, Gräfin v. 121
Wickede Carl. 22
Wickerhauser Moriz. 139
Wickerslooth C., Freih. 107
Wickhoff Franz. 190, 191, 293, 295
— Joseph. 243
Wictorin Wenzel. 426
Wiczmann Johann. 566
Widemann Joseph. 220
Widenmann Heinrich. 66, 163
Widerhofer Hermann. 29, 98, 237, 249, 251
— Franz. 247
Widersich Julius. 215
Widersperg Johann, Freih. v. 126
— — Rit. v. 453, 455
Widl Carl. 250, 579
Widman Otto. 266
Widmann Adalbert, Freih. v. 64, 128, 438
— Bohuslaw, Rit. v. 440, 449
— Caroline, v. 424
— David. 388
— Ferdinand, Rit. v. 424
— Joseph. 64, 378
— Maria Leopoldine, Freifrau v. 115
— Victor, Freih. v. 133, 190, 438
Widmer Bartholomäus. 188, 337, 365
Widra Felix. 661
Widter Anton. 200, 202
— Georg. 330
Widzisz Elzearius. 497
Wiechers H. L. 87
Wiecheres Johannes. 107
Wieck Georg. 275
— Joseph. 278
Więckowski Ferdinand, v. 487
— Nicephor. 486
Wieczyński Johann. 471
Wiedemair Carl. 386
Wiedemann Ernst, Edl. v. 66
— Johann. 417
Wieden Franz. 584
— Johann. 222
— Joseph. 471
Wiedenfeld Eduard. 241
— Eduard, Edl. v. 252, 264, 288
— Otto, Rit. v. 69, 226
— Wilhelm. 92
Wiedersperg Gustav. 225
Wieder Anton. 576
Wiederhofer Hermann. 12, 29
Wiederhold, v. 54, 75
Wiedermann Carl. 545
Wiedl Franz. 23, 98
— Heinrich. 198
Wiedner Johann. 417
Wiegand Ignaz. 103
Więkowski Lubin. 492
Wieland Ferdinand. 446
Wieliczko Johann. 498
Wieliczkowski Anton. 498
Wien Ignaz. 415
Wiener Eduard. 92, 150

Cartas originales firmadas por el Emperador Francisco José en relación a la concesión de las condecoraciones en México, todas del 26 de enero de 1868, tal como fueron recibidas desde el *Haus- Hof und Staatsarchiv* de Viena.
Nota: Las traducciones de estos documentos se encuentran ya en el texto principal de este capítulo.

1.- Original firmado del Oficio Imperial al Canciller Imperial y Ministro de la Casa Imperial y del Interior, Barón von Beust (señalando las razones de la concesión y las personas beneficiadas).

Lieber Freiherr von Beust! In Anerkennung der, theils dem verewigten Kaiser Maximilian persönlich geleisteten aufopfernden Dienste, theils für die verdienstlichen Leistungen beim Rücktransporte der aufgelösten öster. Mexikanischen Legion und ferner für, Meinem Vize Admiral v. Tegetthoff während seiner schwierigen Mission gewährte bereitwillige Unterstützung verleihe ich dem hamburgischen Konsul zu St. Louis Potosí John H. Bahnsen das Comthurkreuz und dem ehemaligen Kaufmann zu St. Louis Potosí, jetzt in Mexiko Anton Stephan das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens; dem Banquier in Mexiko, Nathaniel Davidson, Meinen Orden der eisernen Krone II. Klasse; dem hanseatischen Generalkonsul daselbst August Dvormann [Nota: Doormann] das Komthurkreuz Meines Franz Josephordens; dem Kaufmanne Richard Goss und dem gewesenen öster. und mexik. Offizier Joseph Michalovich, beide in Mexiko, dann dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. in Vera Cruz H.L. Wiechers Meinen Orden der eisernen Krone III. Klasse; dem Kaufmanne H.D. Watermeyer in Vera Cruz, dem öster. Vice-Konsul in Havana Wilhelm Scharfenberg und dem Gerenten des öster. Konsulats in New-Orleans Bader, das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, dem gewesenen öster. und mexikanischen Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer et Comp. in Vera Cruz Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone, endlich und zwar mit Nachsicht der Taxen dem Med. Dr. Samuel Basch in Wien Meinen Orden der eisernen Krone dritter Klasse, dann dem Hauptmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, und erlasse das Erforderliche an die betreffenden Ordenskanzler hiernach haben Sie das Entsprechende zu veranlassen. Wien, den 26. Jänner 1868. Franz Joseph.

2.- Carta Autógrafa del Emperador al Barón Carl Mécsery de Tsóor, Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, con las Concesiones.

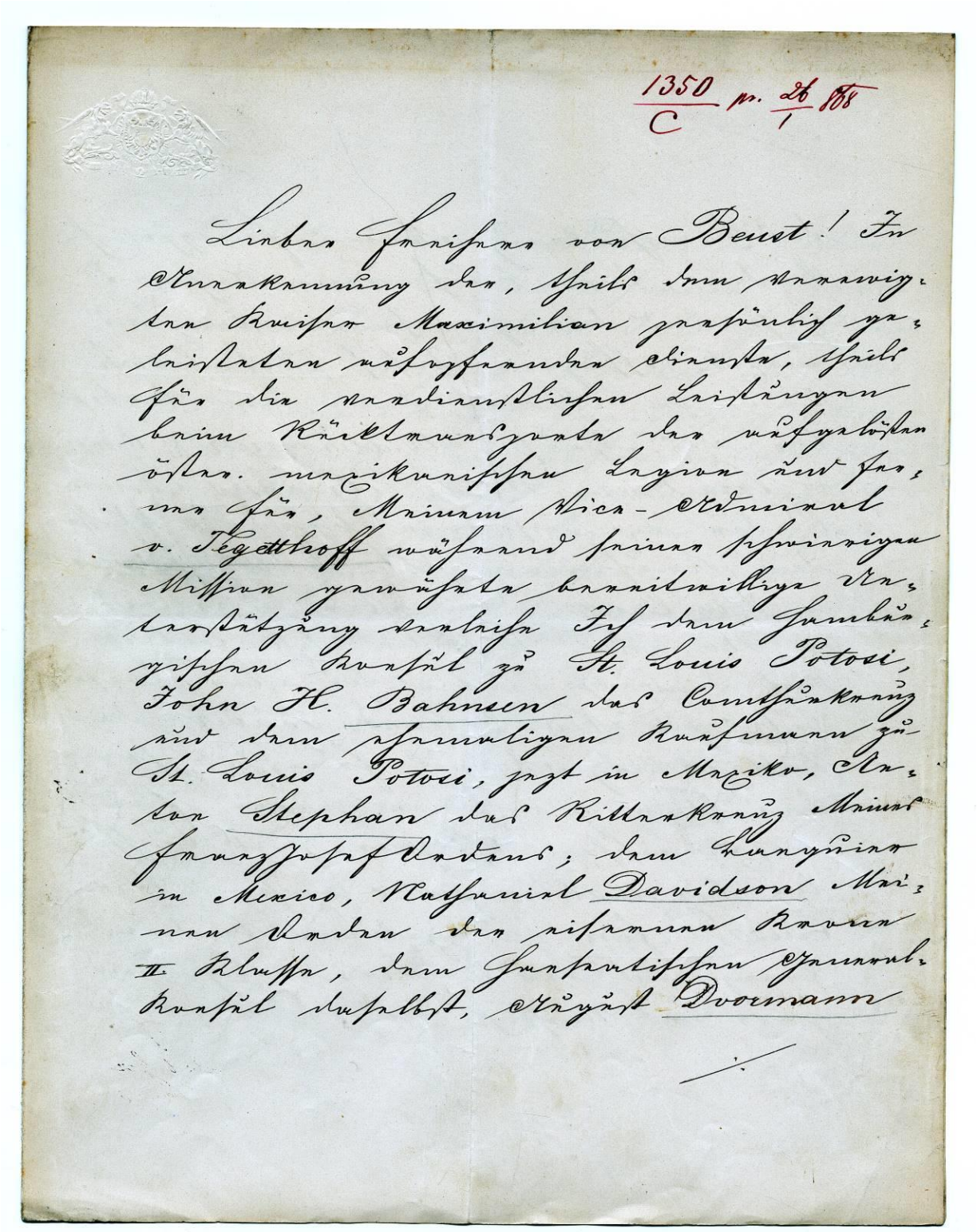
Lieber Freiherr von Mécsery! Ich verleihe dem Banquier in Mexiko, Nathaniel Davidson Meinen Orden der eisernen Krone II. Klasse, ferner dem Kaufmann Richard Goss und dem gewesenen öster. und mexik. Offizier Josef Mihalovich, beide in Mexico, ferner dem Vertreter des Hauses Watermeyer & Comp., H. L. Wiechers in Vera-Cruz, endlich dem Med. Dr. Samuel Basch in Wien, diesem letzteren mit Nachsicht der Taxen Meinen Orden der eisernen Krone III. Klasse, wonach Sie im Einvernehmen mit Meinem Reichskanzler, Minister des Kaiserl. Hauses und des Äußeren das Erforderliche zu veranlassen haben. Wien, 26. Jänner 1868. Franz Joseph.

3.- Carta Autógrafa del Emperador Francisco José al Barón von Lichtenfels, Canciller de la Orden de Francisco José, con las Concesiones.

Lieber Freiherr von Lichtenfels! Ich verleihe dem Handelsmann und hamburgischen Konsul zu St. Louis Potosi, John H. Bahnsen und dem hanseatischen Generalkonsul August Dvormann [Nota: Doormann] das Komthurkreus Meines Franz Josefordens, dem ehemaligen Kaufmann in St. Louis Potosi, jetzt in Mexico, Anton Stephan, dann dem Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz, dem österr. Viceconsul in Havana, Wilhelm Scharfenberg und dem Gerenten des öster. Konsulates in New-Orleans, Bader das Ritterkreuz desselben Ordens, ferner dem gewesenen öster. und mexik. offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer & Comp. in Vera Cruz, Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone, endlich meinem Hauptmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz des Franz Josefordens, wonach Sie im Einvernehmen mit Meinem Reichskanzler, Minister des Kais. Hauses und des Äußeren das Erforderliche zu veranlassen haben. Wien, 26. Jänner 1868. Franz Joseph.

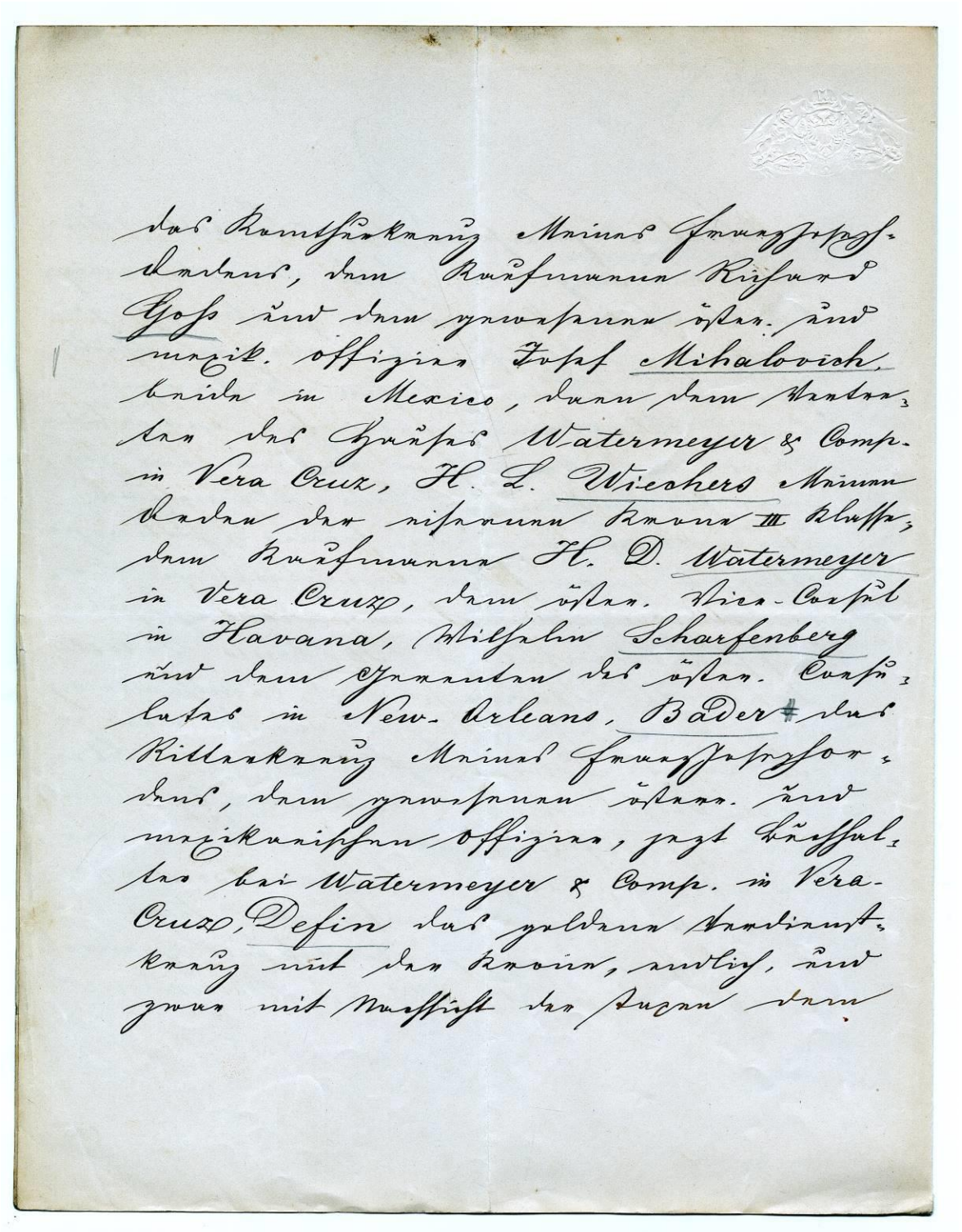
© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

1.- Original de Carta del Emperador Francisco José al Ministro Barón von Beust sobre la Concesión de Condecoraciones/Títulos en relación a Maximiliano y México.



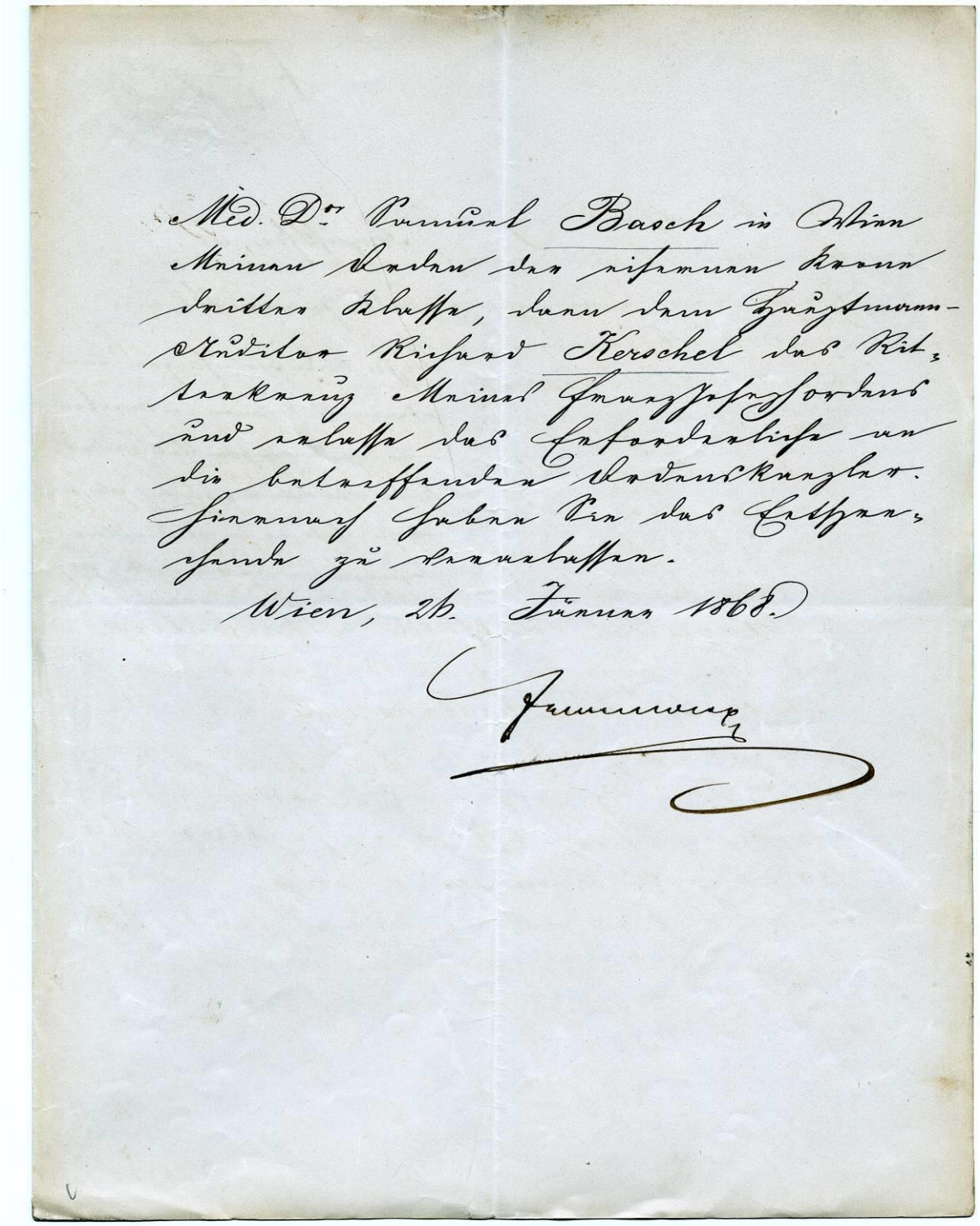
Lieber Freiherr von Beust! In Anerkennung der, Ihrer dem Kaiserlich Mexikanischen Kaiser Maximilian gegenüber gezeigten wohlwollenden Gesinnung, Ihrer für die wechselseitigen Beziehungen beim Rücktritte der früheren österr. mexikanischen Legation sehr förderlichen Mitwirkung, Meinem Vice-Admiral v. Tegetthoff während seiner schwierigen Mission gewährten bereitwilligen Unterstützung ersuche Ich den Inhaber des Handlungshauses St. Louis Potosi, John H. Bahnsen das Comthurkreuz des Franz Joseph Ordens; den Kaufmann St. Louis Potosi, jetzt in Mexiko, Ihren von Stephan das Ritterkreuz Meines Franz Joseph Ordens; den Kaufmann in Mexico, Kaufmann Davidson Meinen Ihnen den nämlichen Orden III. Klasse, den Inhaber des Handlungshauses St. Louis daselbst, Eduard Dorsmann

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



das Ritterkreuz Meines Großherzogl. Hauses, dem Kaufmann Richard Goß und dem provisor. und mexik. Offizier Josef Mihalovich, beide in Mexico, dann dem Banquier bei der Firma Watermeyer & Comp. in Vera Cruz, H. L. Wiechers Meines Hauses der niederen Klasse III. Klasse, dem Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz, dem österr. Vice-Consul in Havana, Wilhelm Scharfenberg und dem Inhaber des österr. Consulates in New-Orleans, Bader das Ritterkreuz Meines Großherzogl. Hauses, dem provisor. und mexikanischen Offizier, jetzt Kaufmann bei Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz, Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone, endlich, und zwar mit Rücksicht der Zeugen dem

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

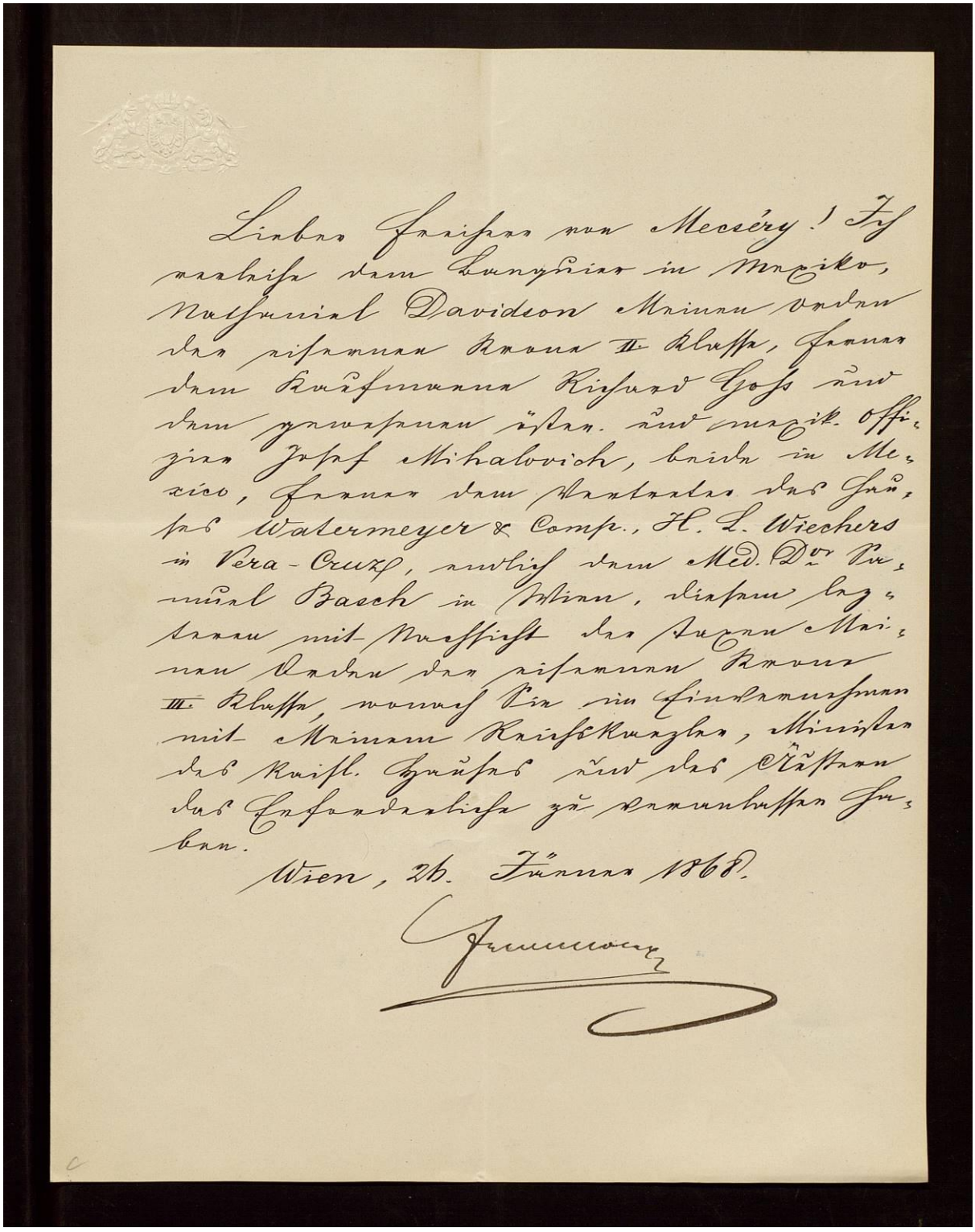


Med. Dr. Conrad Basch in Wien
Meinen Dank für seinen treuen
dritten Schuss, dann dem Zeugsmann-
Stabsfeldwebel Richard Kerschek das Kit-
terkreuz Meiner Franz Josephsordens
und schliesse das Schreiben an
die betreffenden Ordenskanzleien.
Sämmtliche Leben Sie wohl
und bleiben gesund.

Wien, 26. Januar 1868.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

2.- Archivo de la Orden de la Corona de Hierro "ZL. 35 ex 1868". Concesión firmada por el Emperador Francisco José.



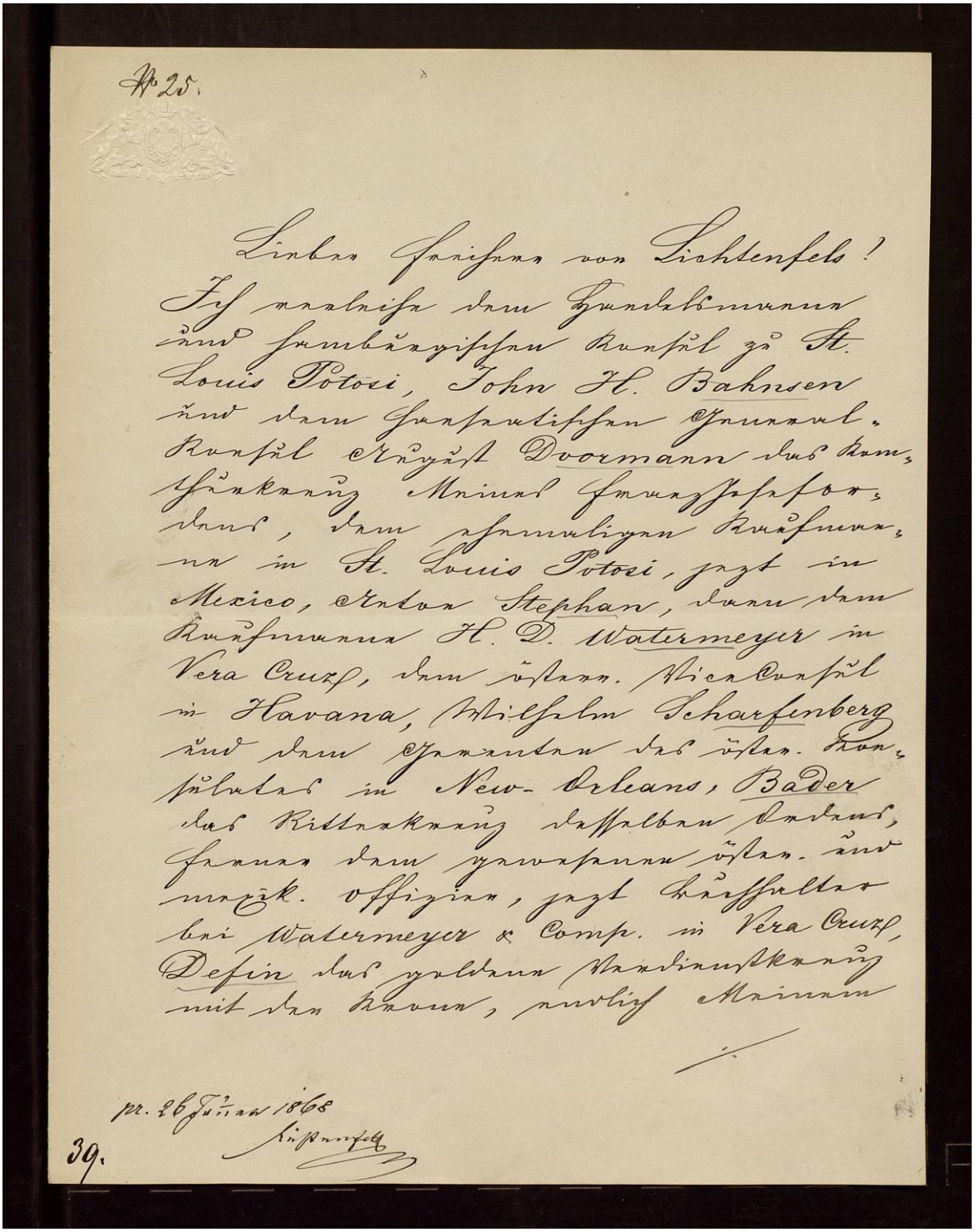
Lieber Freiherr von Mecséry! Ich ernenne den Lemberger in Mexiko, Nathaniel Davideon Mainn Ordens der eisernen Krone III Klasse, Herrn den Kaiserlichen Rittern Gosz und den gewesenen österr. und mexik. Offizier Joseph Mihalovich, beide in Mexico, Herrn den Handlungs Chef Watermeyer & Comp., H. L. Wiechers in Vera-Cruz, endlich den Med. Dr Rudolf Baeck in Wien, diesen beyden mit Nachsicht des Alters Mangels der eisernen Krone III Klasse, womit Sie ein Einverständniss mit Meinem Reichskanzler, Minister des Kaiserl. Hauses und des Äußern des Erforderliche zu veranlassen haben.

Wien, 26. Juny 1868.

Franz Joseph

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

3.- Archivo de la Orden de Francisco José "ZL. 39 ex 1868". Concesión firmada por el Emperador Francisco José.



№ 25.

Lieber Freiherr von Lichtenfels!

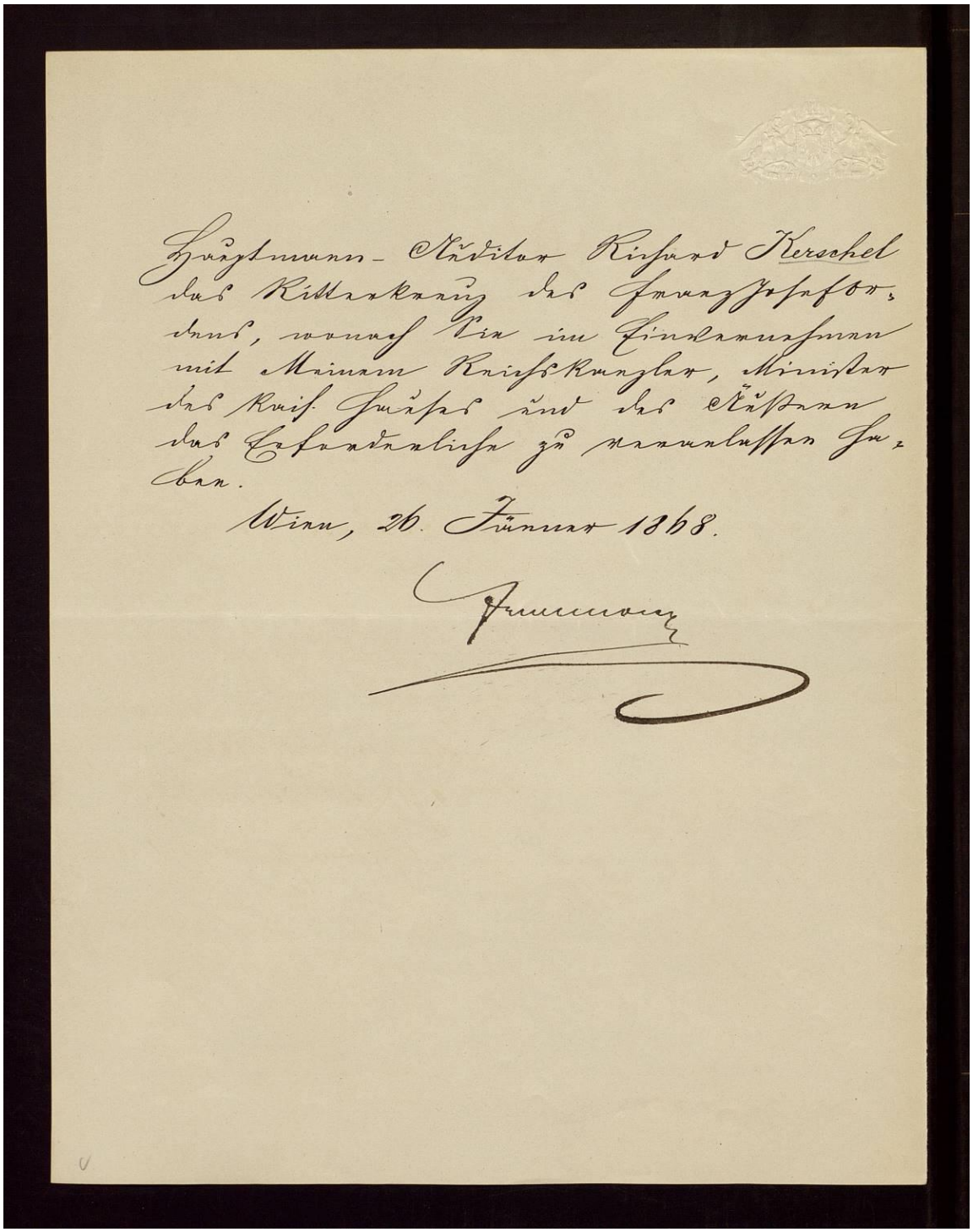
Ich ernenne den Handelsmann und Landbesitzer Carl zu St. Louis Potosi, John H. Bahnsen und den Landwirthschaftlichen Journal-Carl Rudolf Dworzak das Ritterkreuz Meines Franz Joseph-Ordens, das, den Handelsmann Friedrich Krüger in St. Louis Potosi, jetzt in Mexico, Anton Stephan, dann den Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz, den österr. Vice-Consul in Havana, Wilhelm Scharfenberg und den Agenten des österr. Consulats in New-Orleans, Bader das Ritterkreuz desselben Ordens, ferner den pensionirten österr. und türk. Officier, jetzt Kaufmann bei Watermeyer & Comp. in Vera Cruz, Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone, endlich Meinen

pr. 26 Juni 1868

Franz Joseph

39.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



Hochgeborner Ritter Richard Kerschel
des Ritterkreuzes des Franz Joseph Ordens,
dann, wenn Sie im Einvernehmen
mit Meinem Reichskanzler, Minister
des Kais. Hauses und des Äußern
das Erforderliche zu veranlassen ge-
ruhen.

Wien, 26. Jänner 1868.

Fotografías, transcripción y, en su caso, traducción de los ACUSES DE RECIBO de las condecoraciones, y otras cartas relativas, tal como fueron recibidas desde el *Haus- Hof und Staatsarchiv* de Viena.

NOTA: Las transcripciones y traducciones de los *REVERSE* (Acuses de Recibo) de estas personas adicionales tienen como base las efectuadas por el autor y Heiner Rohlfs para H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, que ya constan en el texto principal (y esta vez no se reproducen nuevamente). En los otros documentos, en cada caso concreto se menciona expresamente la fuente.

4.- Acuse de Recibo (Revers) de H.L. Wiechers de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone Dritter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt wird. H. L. Wiechers.

5.- Acuse de Recibo (Revers) de H.D. Watermeyer de la Orden de Francisco José en Grado de Ritter o Caballero.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Ritters des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt werde. Vera Cruz 27 May 1868. H. Watermeyer.

6.- Acuse de Recibo (*Revers*) de Nathaniel Davidson de la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone zweiter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt wird. Mexico, 6 Mai 1868. N. Davidson.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Segunda Clase, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. México, 6 de mayo de 1868. N. Davidson.

7.- Acuse de Recibo (*Revers*) de Richard Goss de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone dritter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt wird. Mexico, den 9ten. Mai 1868. Richard Goss

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. México, a 9 de mayo de 1868. Richard Goss.

8.- Acuse de Recibo (*Revers*) de Josef von Mihalovits de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone dritter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt wird. Mexico dem (sic) 17 Januar 1869. Josef von Mihalovits.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. México, a 17 de enero de 1869. Josef von Mihalovits.

9.- Acuse de Recibo (*Revers*) del Dr. Samuel Basch de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone dritter Klasse nebst dem Statutenbuche, welche Gegenstände mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden sind, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt werden. Samuel Basch. Leibartz [---] S. Majestät des Kaisers Maximilian I.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase junto con sus Estatutos, mismos que [---] me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sean debidamente restituidas tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. Samuel Basch. Médico de Cabecera [---] de Su Majestad el Emperador Maximiliano I.

10.- Acuse de Recibo (*Revers*) de John H. Bahnsen de la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Comthurs des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt werde. San Luis Potosi, 24. Mai 1868. John H. Bahnsen.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Comendador de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada

suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. San Luis Potosí, 24 de mayo de 1868. John H. Bahnsen.

11.- Acuse de Recibo (*Revers*) de August Doormann de la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Comthurs des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt werde. Paris, 18 May 1868. Augst. Chst. Doormann. Hanseatischer General Consul in Mexico.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Comendador de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. Paris, 18 de mayo de 1868. Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México.

12.- Acuse de Recibo (*Revers*) de Anton Stephan de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Nota: la firma manuscrita dice "Carl Stephan".

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Ritters des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt werde. Mexico, dem 5. Mai 1868. Carl Stephan.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Caballero de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. México, a 5 de mayo de 1868. Carl Stephan.

13.- Acuse de Recibo (*Revers*) de Richard Kerschel de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José.

REVERS. Womit ich Endesgefertigter mich feierlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Ritters des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens nebst dem Statutenbuche, welche Gegenstände mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden sind, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensschatz gehörig zurückgestellt werden. Wien, am 18. Februar 1868. Richard Kerschel [--].

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Caballero de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José y su libro de Estatutos, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, mismos que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sean debidamente restituidos tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. Viena, a 18 de febrero de 1868. Richard Kerschel [--].

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

14.- Carta de Nathaniel Davidson a la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro.

A. Monsieur
Mons. de Mecséry
Chancelier de l'Ordre Imperial
de la Couronne de Fer
Vienne

Mexico, le 6. Mai de 1868.

Monsieur le Chancelier,

J'ai l'honneur d'acusser réception de la communication, sous le Numéro 35, que vouz avez bien voulu de m'adresser le 29 Janvier dernier, dans la quelle vous me notifiez que Sa Majesté l'Empereur d'Autriche a deigné me conférer la décoration de la Couronne de Fer de 2éme Classe.

J'ai reçu avec votre notie la Décoration même, et j'ai renvoyé le Revers qui l'acompagnait par l'entremise de Monsieur le Gérent du Consulat Général de Hambourg dans cette ville, qui doit le faire porvenir à la Chancellerie de l'Ordre.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Chancelier, votre trés humble et trés devoui serviteur,

N. Davidson.

15.- Carta de Richard Goss a la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro. Transcripción Cortesía del *Österreichisches Staatsarchiv*.

Hamburgisches General Consulat zu Mexico.

Sr. Excellenz dem k.k. wirklichen geheimen Rath, Kanzler des Ordens der eisernen Krone etc. etc. Herrn von Mecséry.
Wien

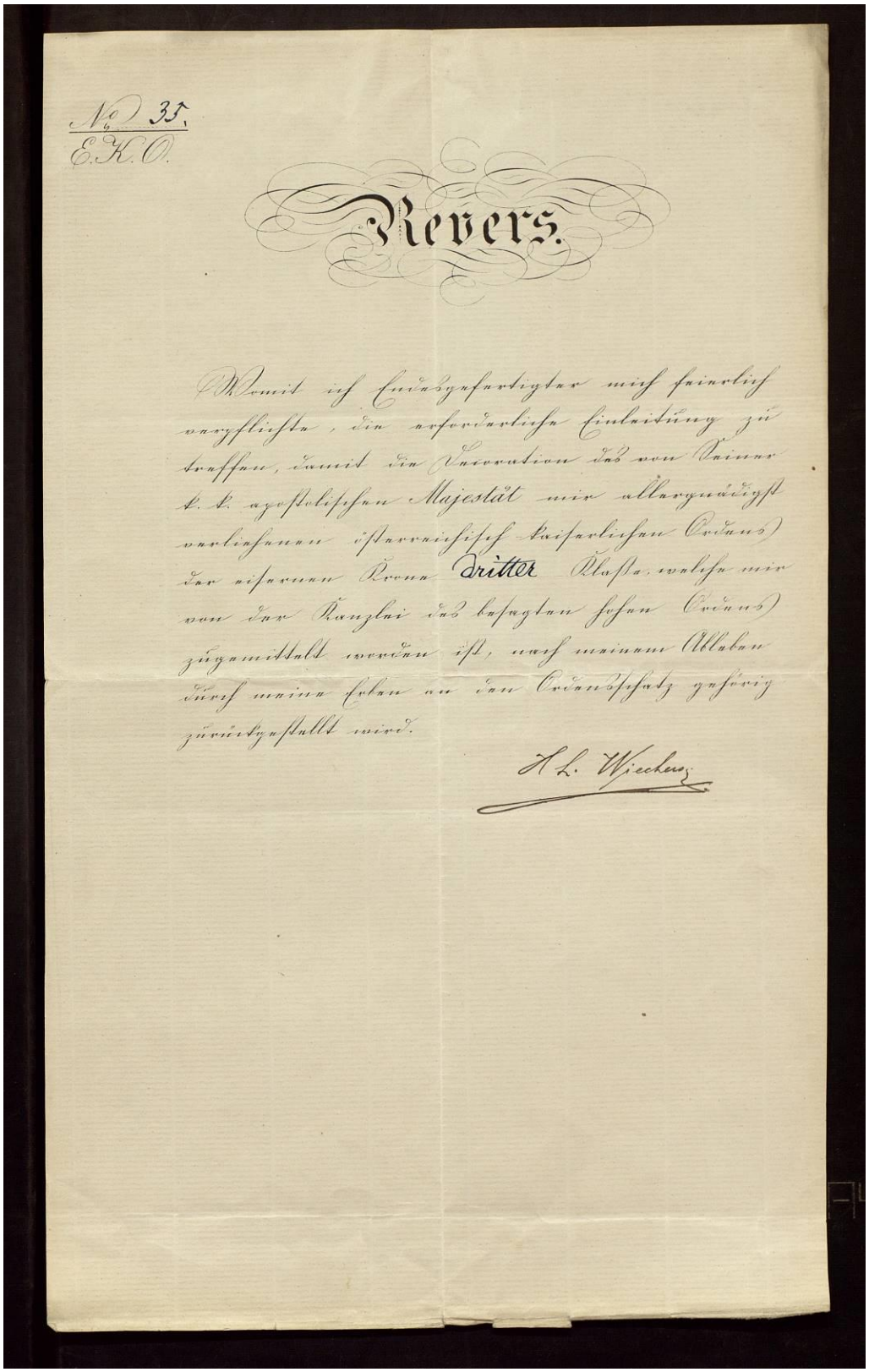
Ew. Excellenz beehre ich mich nachträglich den Empfang des geneigten Schreibens vom 20ten Juni v. J. zu bestätigen, inhaltlich dessen ich mir zur Nachricht dienen ließ, daß die Statuten des hohen k.k. Oesterreichischen Ordens der eisernen Krone Rittern fremder Staaten regelementsmäßig nicht mitgetheilt werden; eine Bestimmung, die ich um so lebhafter bedauere, als es meinerseits nur ein historisches Interesse war, welches mit die Bitte um Verabreichung dieser Statuten an Ew. Excellenz richten ließ.

Nachdem der frühere k.k. Oesterreichische und später k. Mexikanische Officier Herr Josef von Michalovitz, dem von Sr. Majestät, dem Kaiser Franz Josef mittelst Allerhöchsten Cabinetsschreibens vom 26ten Januar v. Js. ebenfalls der hohe Orden der eisernen Krone huldvollst verliehen wurde, von Europa hierher zurückgekehrt ist, habe ich demselben auftragsgemäß die für ihn bestimmte Decoration nebst Schreiben der Ordenskanzlei vom 29. Januar v. J. überreicht und beehre mich heute Ew. Excellenz den von dem genannten Herrn von Michalovitz vorschriftsmäßig unterzeichneten Rückstellungs-Revers anbei ganz gehorsamst zu begleiten.

Mexico, den 19ten März 1869
Richard Goss

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

4.- Acuse de Recibo de Heinrich Ludwig Wiechers de la Orden der Eisernen Krone, 3. Klasse, Ritter.



No 35.
E.K.O.

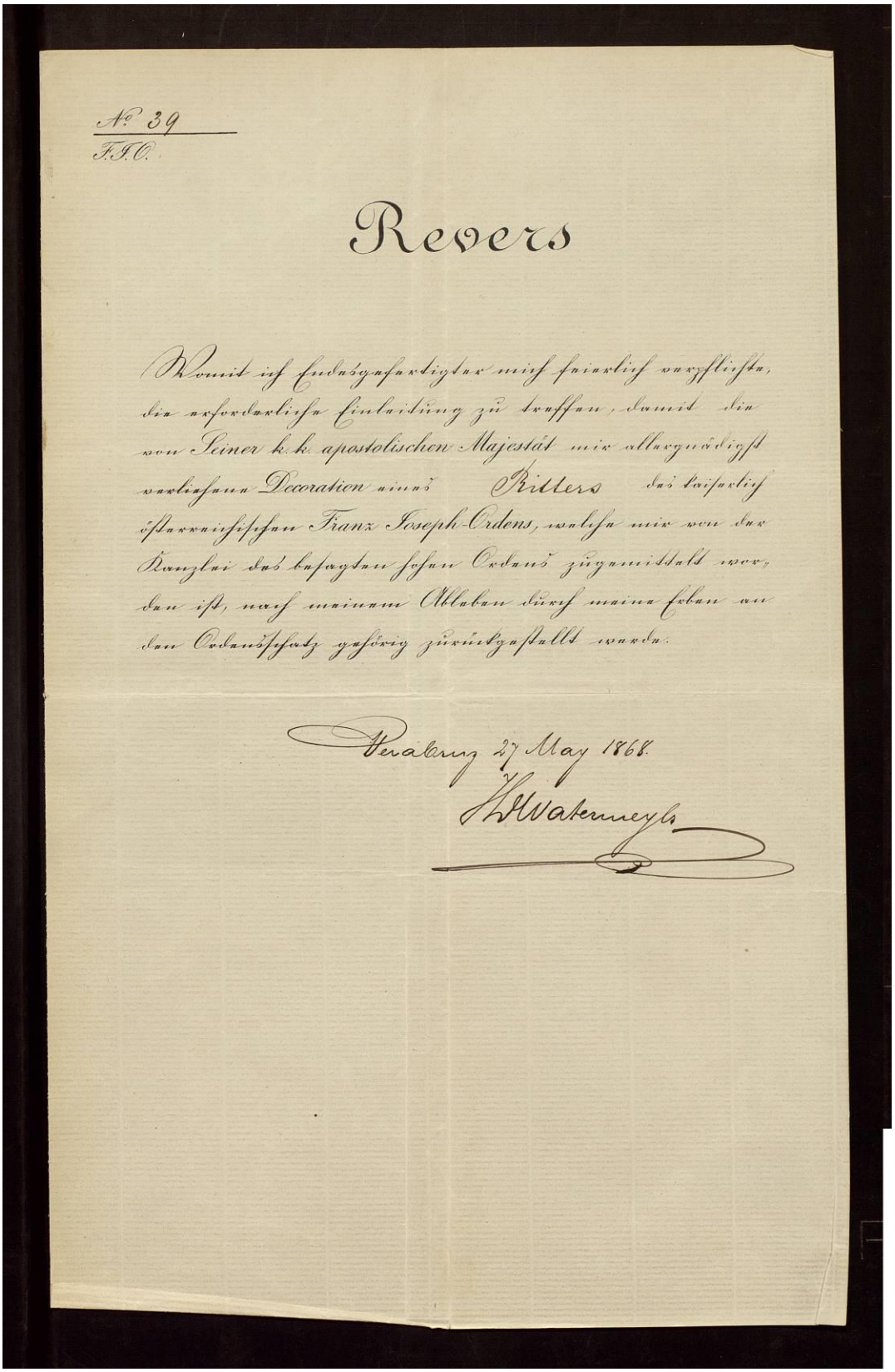
Revers.

Womit ich Endesgenannter mich pflichtig verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von Seiner K. K. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichischen Leopolden Ordens der eisernen Krone dritter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, wieder meinem Ableben durch meine Erben an den Ordenshofrath gehörig zurückgestellt wird.

H. L. Wiechers

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

5.- Acuse de Recibo de H.D. Watermeyer de la Franz-Joseph-Orden en grado de "Ritter"



No 39
F.J.O.

Revers

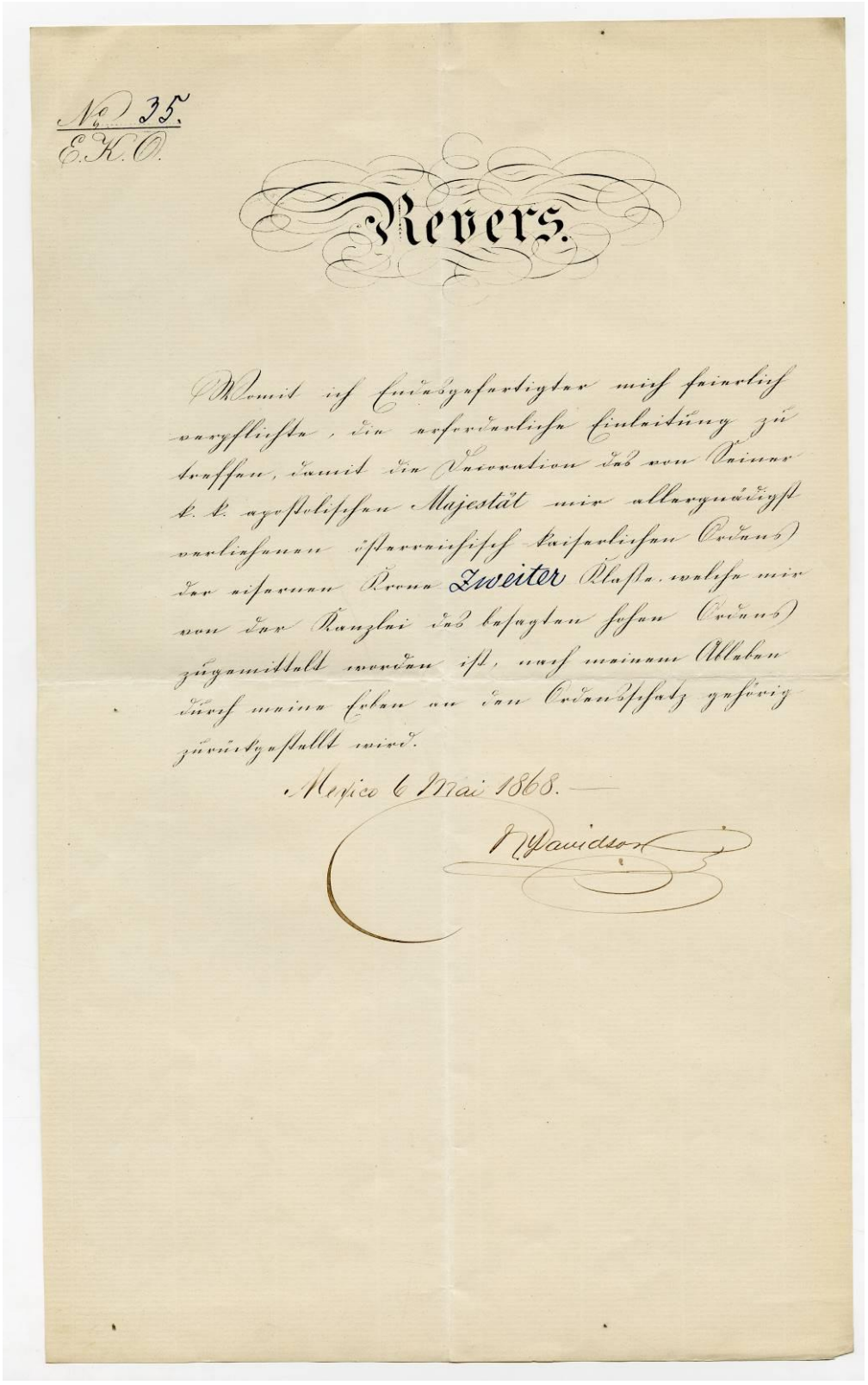
Womit ich endesgefertigter mich freundlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k.k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Ritters des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten Ordens zugemittelt wor, den ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensfonds gehörig zurückgestellt werde.

Veracruz 27 May 1868.

H.D. Watermeyer

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

6.- Acuse de Recibo de Nathaniel Davidson.



No. 35.
E.K.O.

Revers.

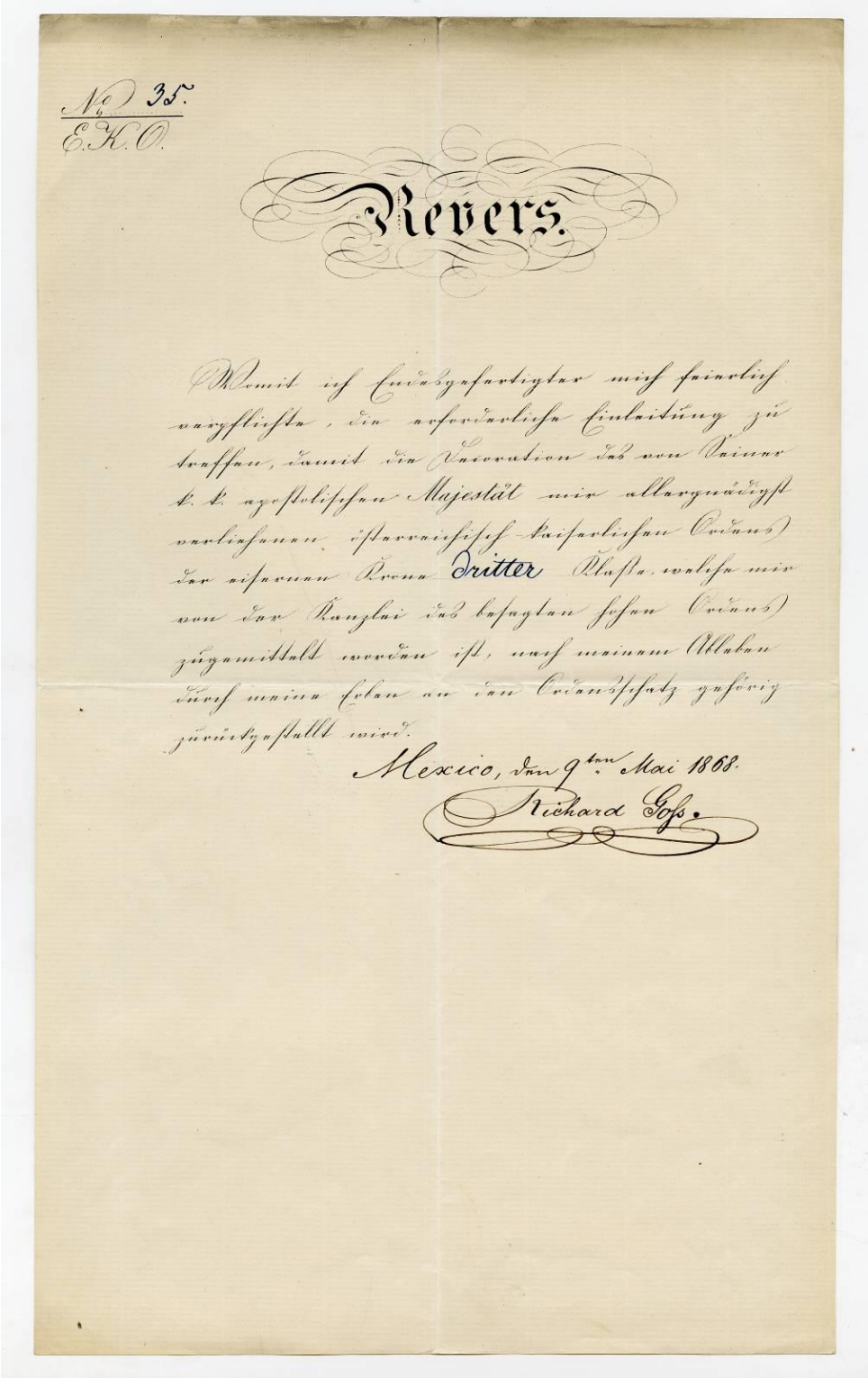
Ich unterzeichneter mich hierdurch verpflichte, die mir gewordene Einladung zu treffen, damit die Decoration des von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichischen kaiserlichen Franz Joseph Ordens Zweiter Klasse, welche mir von der Regierung des besagten selben Ordens zugesendet worden ist, auf meinem Anzuge über meine Schulter an dem Ordensbande gehörig befestigt werde.

Mexico 6 Mai 1868.

N Davidson

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

7.- Acuse de Recibo de Richard Goss.



No 35.
E.K.O.

Revers.

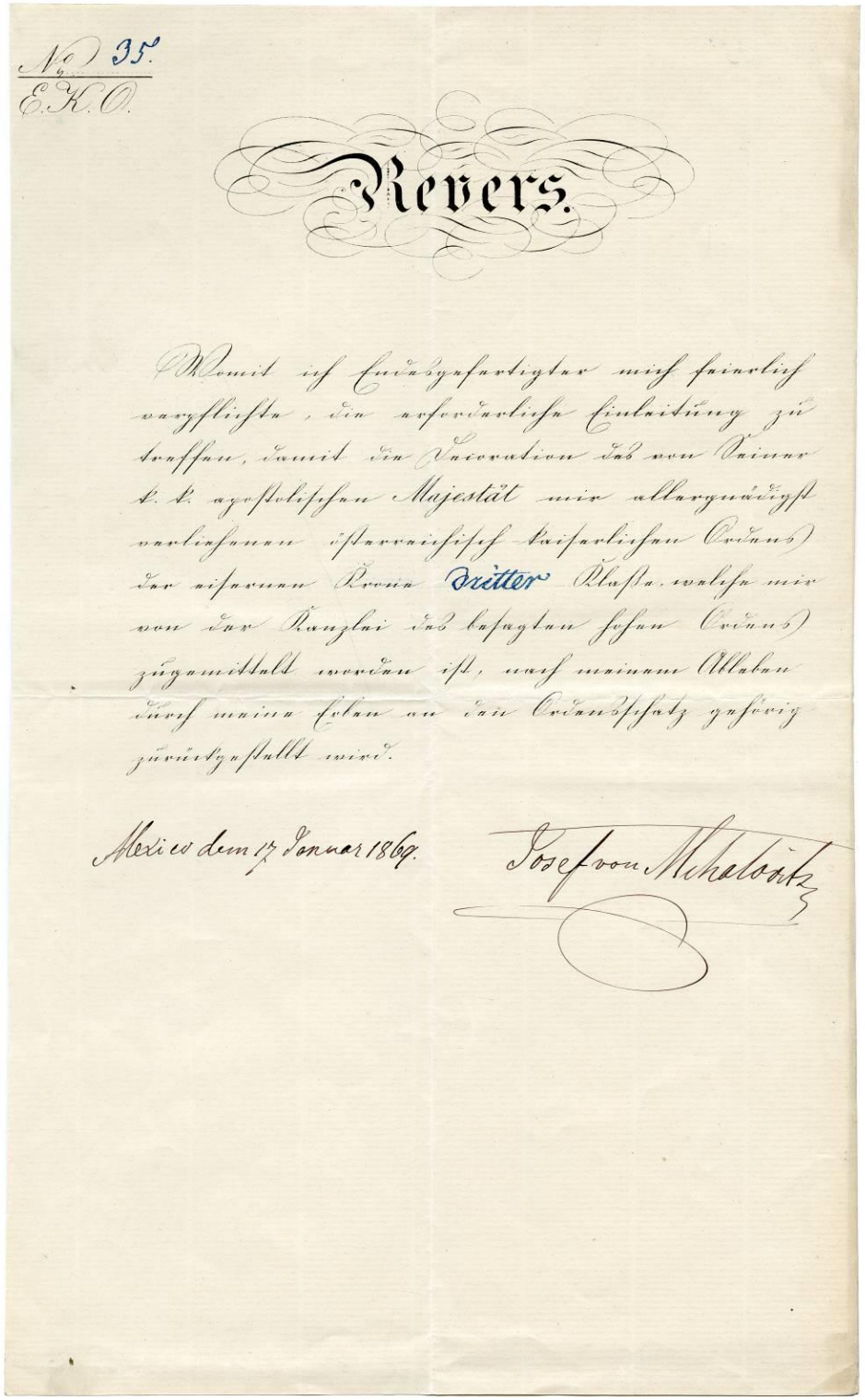
Womit ich Endesgefertigter mich förmlich verpflichte, die reglementarische Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichischen kaiserlichen Ordens der eisernen Krone dritter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugesendet worden ist, auf meinen Namen Allhier durch meine Hohe an den Ordenskanzler gehörig übermittelt werde.

Mexico, den 9ten Mai 1868.

Richard Goss.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

8.- Acuse de Recibo de Josef von Mihalovits.



No 35.
E. K. O.

Revers.

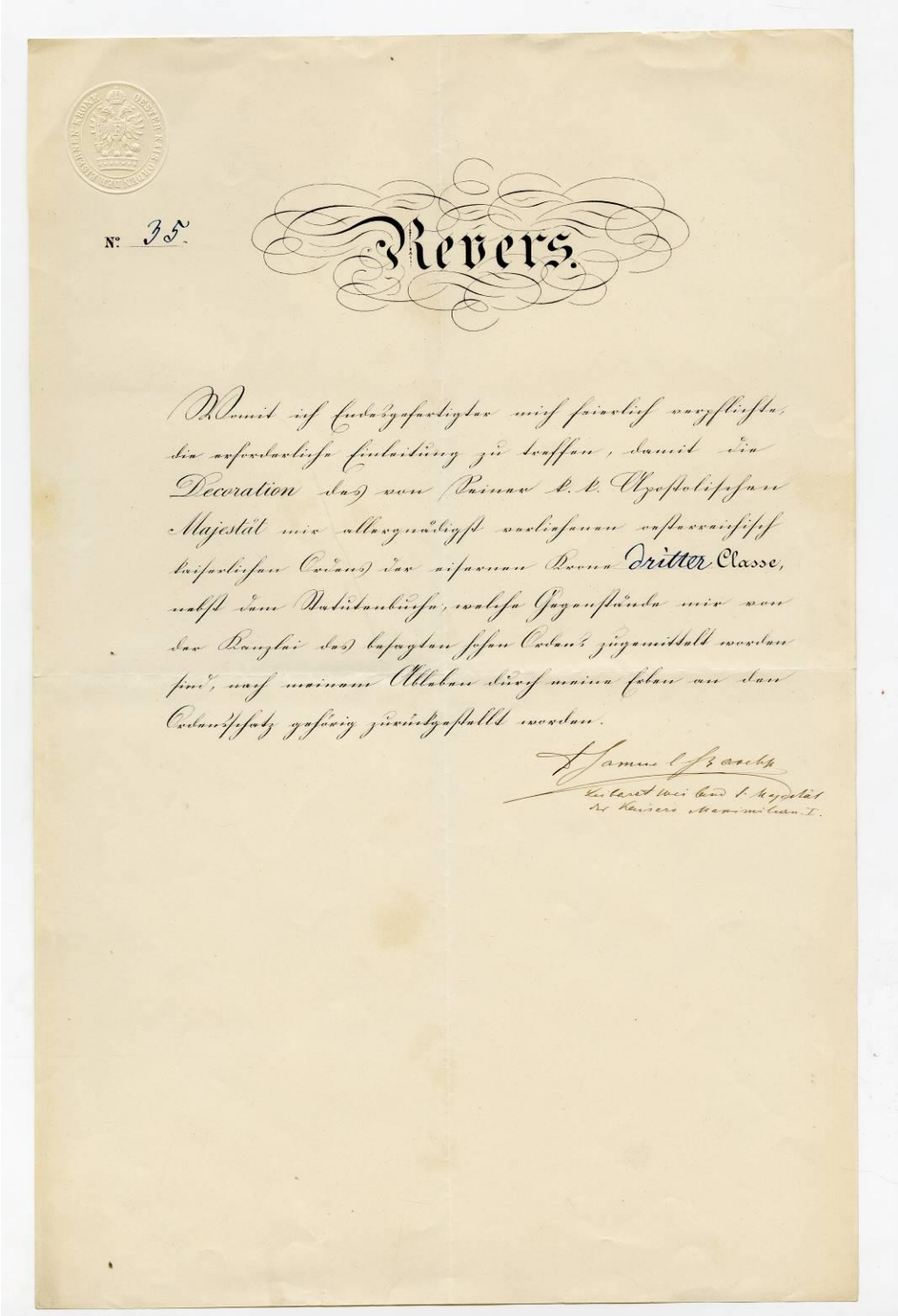
Ich unterfertigter mich hiermit verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von Seiner k. k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichisch kaiserlichen Ordens der eisernen Krone dritter Klasse, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden ist, auf meinem Allabau sowie meine Leben an den Ordensstatz gehörig zurückgestellt wird.

Mexico dem 17 Januar 1869.

Josef von Mihalovits

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

9.- Acuse de Recibo del Sr. Samuel Basch.



№ 35.

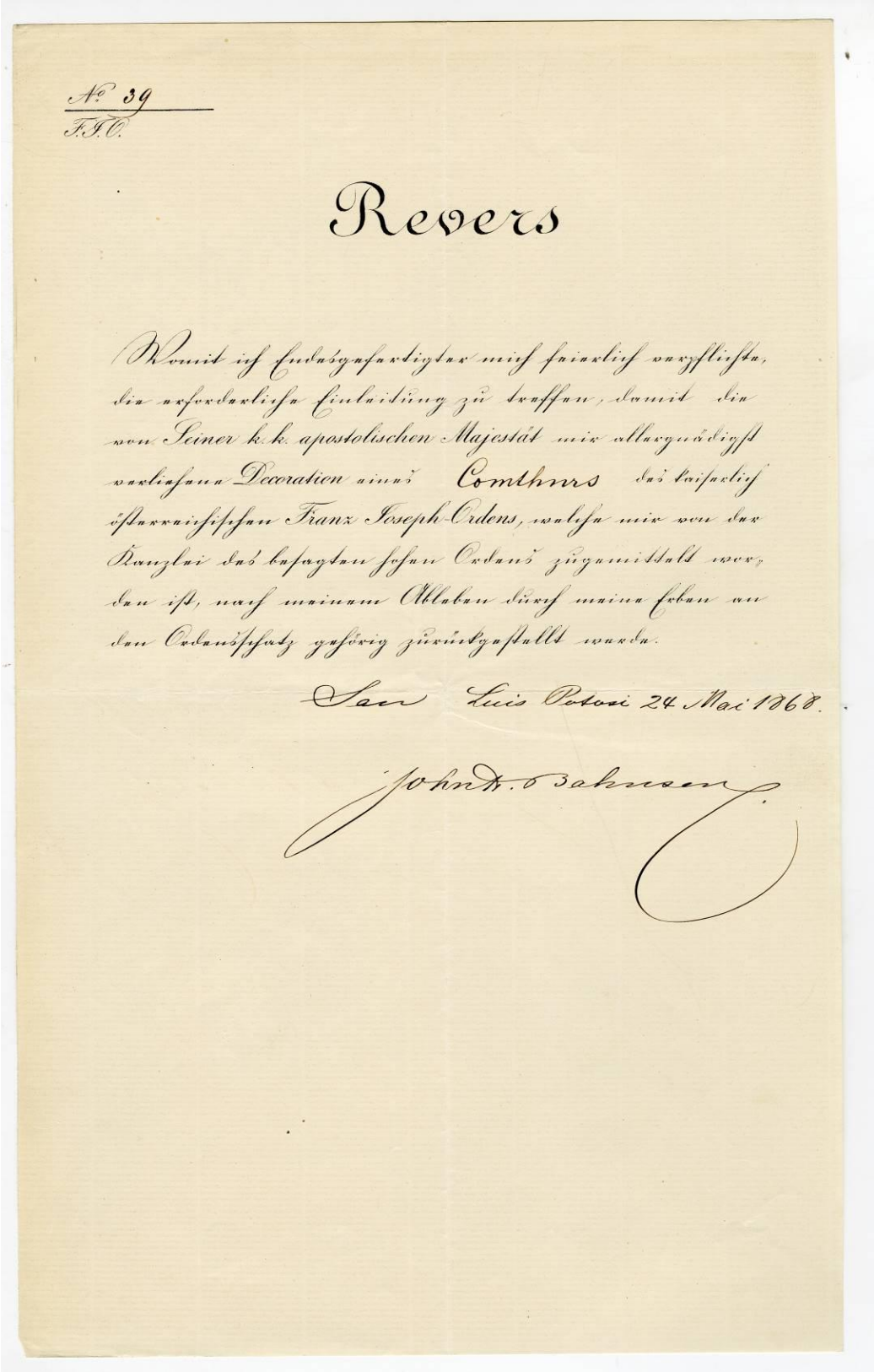
Revers.

Womit ich endesgefertigter mich förmlich verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die Decoration des von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehenen österreichischen kaiserlichen Ordens der eisernen Krone Dritter Classe, nebst dem Diplombriefe, welche Gegenstände mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt worden sind, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordenskanzler gehörig zurückgestellt werden.

Samuel Basch
Secretär bei Sr. k. k. Majestät
des Kaisers Maximilian I.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

10.- Acuse de Recibo de John H. Bahnsen.



No. 39
F.J.O.

Revers

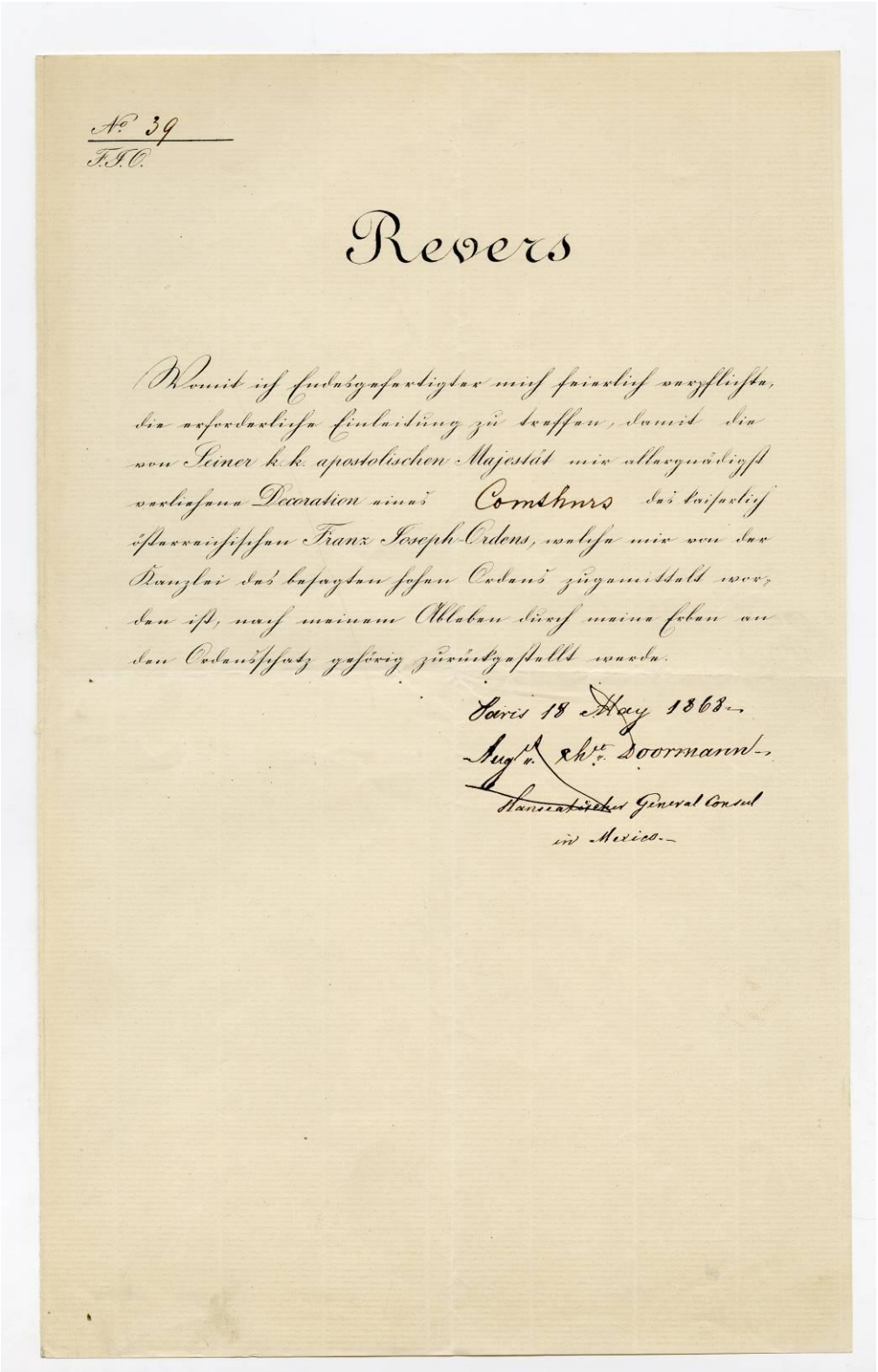
Womit ich endesgefertigter mich freiwillig verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k.k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Comthurs des kaiserlich österreichischen Franz Joseph Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt wurde, das ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensfonds gehörig zurückgestellt werde.

San Luis Potosi 24 Mai 1868.

John H. Bahnsen

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

11.- Acuse de Recibo de August Doormann.



No. 39
F.J.O.

Revers

Womit ich Endesgefertigter mich freiwillig verpflichte, die erforderliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k.k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Comthurs des kaiserlich österreichischen Franz Joseph Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugesendet worden ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensfonds gehörig zurückgestellt werde.

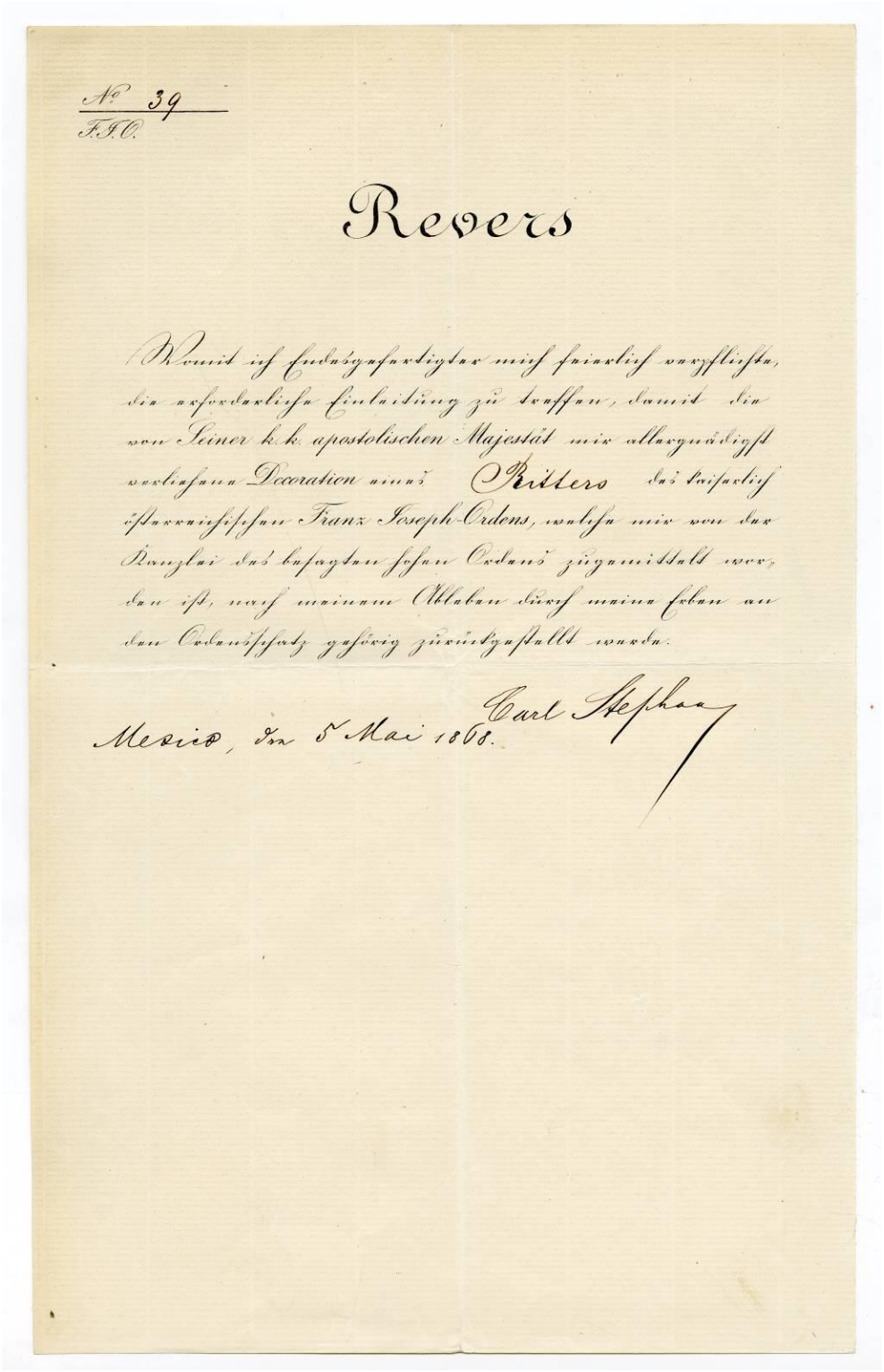
Paris 18 May 1868.

Aug.s v. Chr.s Doormann.

Hanseatischer General Consul
in Mexico.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

12. Acuse de Recibo de Carl Stephan.



No 39
F.J.O.

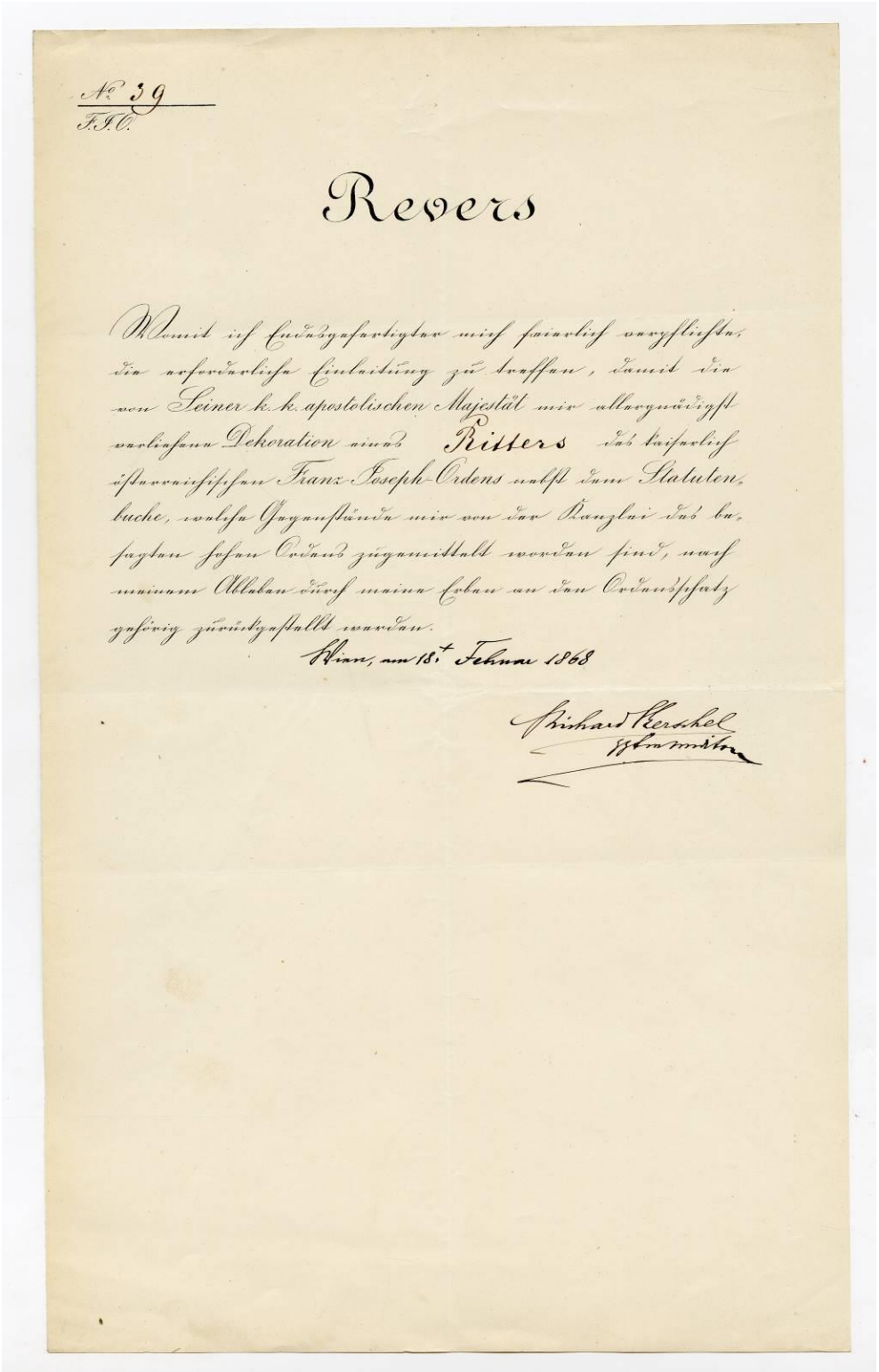
Revers

Unterzeichneter bestätigt hiermit ergebenst, die erforderliche Einleitung getroffen zu haben, damit die von Seiner k.k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Decoration eines Ritters des kaiserlich österreichischen Franz Joseph-Ordens, welche mir von der Kanzlei des besagten hohen Ordens zugemittelt wurde, dann ist, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordensursprung gehörig zurückgestellt werde.

Mexico, den 5 Mai 1868. Carl Stephan

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

13.- Acuse de Recibo de Richard Kerschel.



№ 39
F.J.O.

Revers

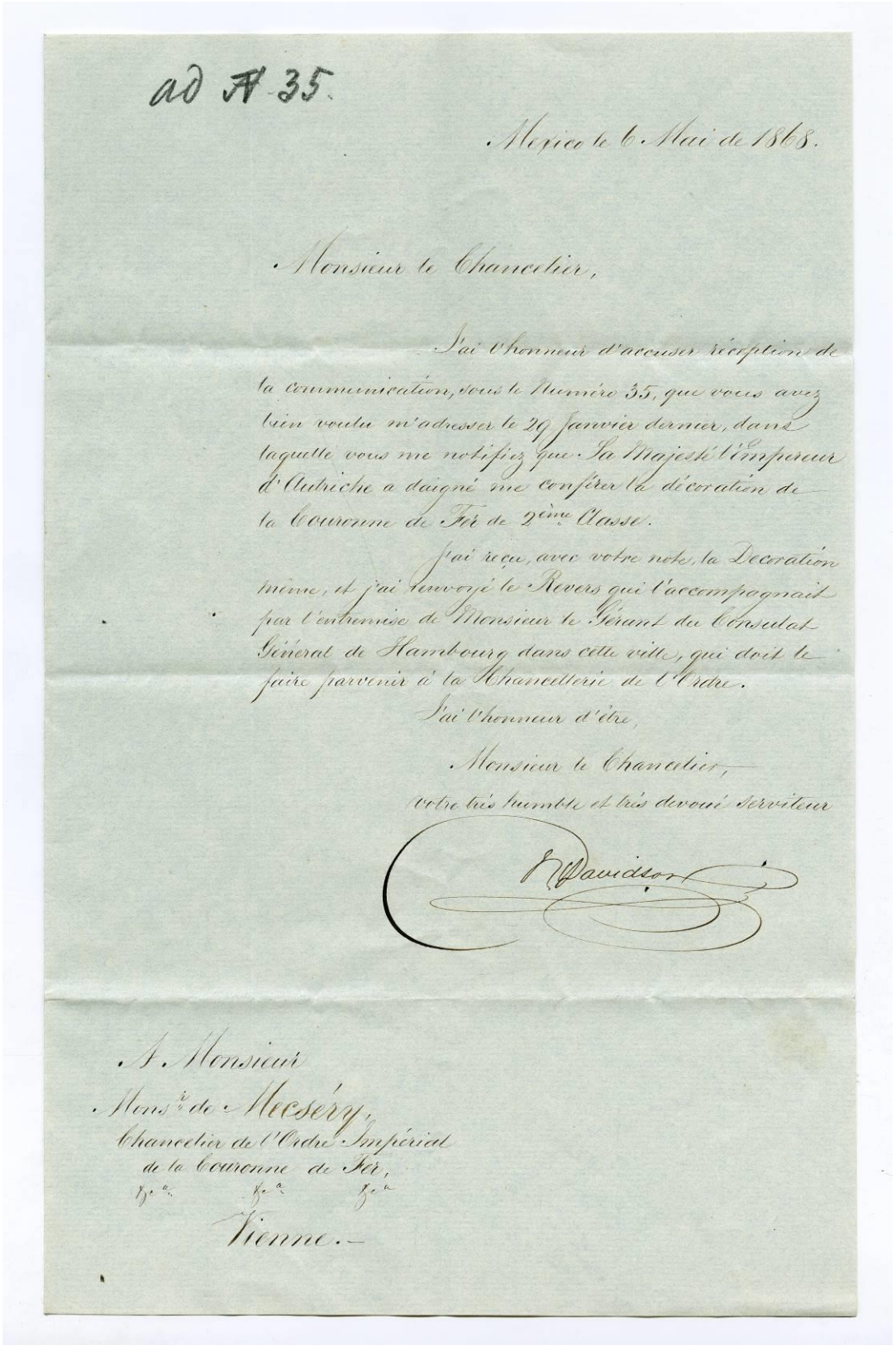
Womit ich Endesgefertigter mich pflichtlich verpflichte, die ordentliche Einleitung zu treffen, damit die von Seiner k.k. apostolischen Majestät mir allergnädigst verliehene Dekoration eines **Ritters** des kaiserlich österreichischen Franz-Joseph-Ordens nebst dem Statutenbuche, welche Gegenstände mir von der Kanzlei des besagten Ordens zugemittelt worden sind, nach meinem Ableben durch meine Erben an den Ordenskanzler gehörig zurückgestellt werden.

Wien, am 18t Februar 1868

Richard Kerschel
Ehrenritter

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

14.- Carta de Nathaniel Davidson a la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro.



ad N 35.

Mexico le 6 Mai de 1868.

Monsieur le Chancelier,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la communication, sous le Numéro 35, que vous avez bien voulu m'adresser le 29 Janvier dernier, dans laquelle vous me notifiez que Sa Majesté l'Empereur d'Autriche a daigné me conférer la décoration de la Couronne de Fer de 2ème Classe.

J'ai reçu, avec votre note, la Decoration même, et j'ai renvoyé le Revers qui l'accompagnait par l'entremise de Monsieur le Gérant du Consulat Général de Hambourg dans cette ville, qui doit le faire parvenir à la Chancellerie de l'Ordre.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Chancelier,

Votre très humble et très devoué Serviteur

N Davidson

A Monsieur

Mons.r de Mecséry,

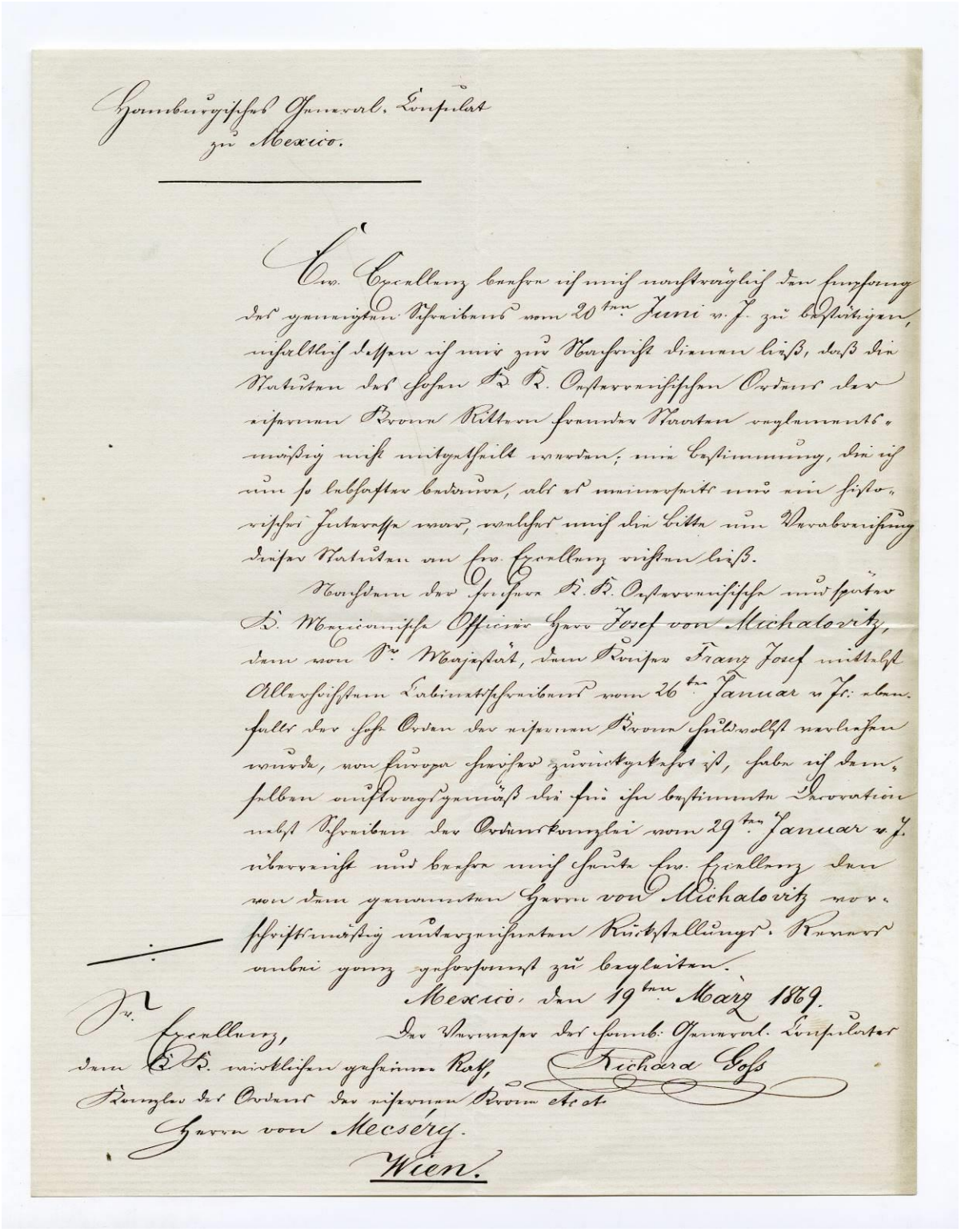
Chancelier de l'Ordre Impérial

de la Couronne de Fer,

Vienne.-

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

15.- Carta de Richard Goss a la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro.



Hamburgisches General-Consulat
zu Mexico.

Ew. Excellenz beehre ich mich ergebenst den Empfang des gefälligen Schreibens vom 20ten Juni v. J. zu bestätigen, infolgedessen ich mir zur Kenntniß nehme, daß die Statuten des löbl. K. K. Oesterreichischen Ordens der eisernen Krone Ritterm. sowohl Statuten ergänzende, mir mitgetheilt werden; mit Bestimmung, die ich um so lebhafter bedauere, als es mir meine und mein Haus Interesse wird, welches mich die Bitte um Verabreichung dieser Statuten von Ew. Excellenz richten ließ.

Vorstehend das gefällige K. K. Oesterreichische wie später K. Ungarische Officium Herr Josef von Michalovitz, dann von Sr. Majestät, dem Kaiser Franz Josef mittelst Allerhöchsten Cabinetsschreiben vom 26ten Januar v. J. ebenfalls der hohe Orden der eisernen Krone verliehen wurde, von Europa hoher Auszeichnung ist, habe ich dem selben unterzeichnet gemäß der ihm die bestimmte Decoration nebst Schreiben des Ordenskanzlei vom 29ten Januar v. J. übersandt und bitte mich heute Ew. Excellenz dem von dem genannten Herrn von Michalovitz mir ausgehändigten Quittungs-Revers entbei ganz gehorsamst zu begleiten.

Mexico, den 19ten März 1869.

Der Vicekonsul des Hamb. General-Consulates
Richard Goss

Ihr.
Excellenz,
dem K. K. wirklichen geheimen Rath,
Ritter des Ordens der eisernen Krone etc. etc.
Herrn von Mecséry.
Wien.

Borradores de Actas (no firmados) recibidos desde el *Haus- Hof und Staatsarchiv* de Viena relacionadas a las concesiiones de la Orden de la Corona de Hierro y la Orden de Francisco José a diversas personalidades, entre ellas H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, por sus gestiones/acciones asociadas al emperador Maximiliano de Habsburgo.

16.- Borrador Original de Oficio Imperial al Canciller Imperial y Ministro de la Casa Imperial y del Interior, Barón von Beust (señalando las razones de la concesión y las personas beneficiadas).

Al margen: a. h. Handschreiben an den Reichskanzler, Minister des Kais. Hauses und des Äußeren Freiherr von Beust. **Al centro**: Lieber ... In Anerkennung der, theils (teils) dem verewigten Kaiser Maximilian persönlich geleisteten aufopfernden Dienste, theils für die verdienstlichen Leistungen beim Rücktransporte der aufgelösten öster. Mexikanischen Legion und ferner für, Meinem Vize Admiral v. Tegetthoff während seiner schwierigen Mission gewährte bereitwillige Unterstützung verleihe ich dem Handelsmann und hamburgischen Konsul zu St. Louis Potosí John H. Bahnsen das Comthurkreuz und dem ehemaligen Kaufmann zu St. Louis Potosí, jetzt in Mexiko Anto Stephan das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens; dem Banquier in Mexiko, Nathaniel Davidson, Meinen Orden der eisernen Krone II. Klasse; dem hanseatischen Generalkonsul daselbst August Dvormann [Nota: Doormann] das Komthurkreuz Meines Franz Josephordens; dem Kaufmann Richard Goss und dem gewesenen öster. und mexik. Offizier Joseph Michalovich, beide in Mexiko, dann dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. in Vera Cruz H.L. Wiechers Meinen Orden der eisernen Krone III. Klasse; dem Kaufmann H.D. Watermeyer in Vera Cruz, dem öster. Vice-Konsul in Havana Wilhelm Scharfenberg und dem Gerenten des öster. Konsulats in New-Orleans Bader, das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, dem gewesenen öster. und mexikanischen Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer et Comp. in Vera Cruz Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone, endlich und zwar mit Nachsicht der Taxen dem Med. Dr. Samuel Basch in Wien Meinen Orden der eisernen Krone dritter Klasse, dann den Hauptmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, und erlasse das Erforderliche an die betreffenden Ordenskanzler. Hiernach haben Sie das Entsprechende zu veranlassen.

17.- Borrador Original de Oficio Imperial al Canciller de la Orden de la Corona de Hierro.

Al margen: a. h. Handschreiben an den Kanzler des. O. der eis. Krone. **Al centro**: Lieber ... Ich verleihe dem Banquier in Mexico Nathaniel Davidson Meinen Orden der eis. Krone II. Klasse, ferner dem Kaufmann Richard Goss und dem gewesenen öster. und mexik. Offizier Josef Mihalovich beide in Mexico, ferner dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. H. L. Wiechers in Vera Cruz, endlich dem Med. Dr Samuel Basch in Wien, diesem letzteren mit Nachsicht der Taxen Meinen Orden der eisernen Krone III. Klase, wonach sie im Einvernehmen mit Meinem Reichskanzler, Minister des Kaiserlichen Hauses und des Äußeren das Erforderliche zu veranlassen haben.

18.- Borrador Original de Oficio Imperial al Canciller de la Orden de Francisco José.

Al margen: a. h. Handschreiben an den Kanzler des Franz Josephsorden. **Al centro**: Lieber ... Ich verleihe dem Handelsmann und hamburgischen Konsul zu St. Louis Potosi John H. Bahnsen und dem hanseatischen General Konsul August Dvormann [Nota: Doormann] das Komthurkreuz Meines Franz Josephordens, dem ehemaligen Kaufmann in St. Louis Potosi, jetzt in Mexico, Anton Stephan, dann dem Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz, dem öster. Vize-Konsul in Havana Wilhelm Scharfenberg und dem Gerenten des öster. Konsulates in New Orleans Bader das Ritterkreuz desselben Ordens, ferner dem gewesenen öster. und mexik. Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer et Comp. in Vera Cruz Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone … endlich Meinem Hauptmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz Meines Franz

Josephordens, wonach Sie im Einvernehmen mit Meinem Reichskanzler, Minister des Kais. Hauses und des Äußeren das Erforderliche zu veranlassen haben.

19.- Borrador de Oficio Imperial al conde Franz Folliot de Crenneville, Tesorero en Jefe imperial (en relación a los abogados de Maximiliano y el Padre Soria).

Al margen: a. h. Handschreiben an den Oberstkämmerer Grafen Crenneville **Al centro**: Lieber ... Ich bestimme für die Vertheidiger (Verteidiger) Meines verewigten Bruders, des Kaisers Maximilian, vor dem Kriegsgerichte in Queretaro, und zwar für jeden der Advokaten Don Mariano Riva Palacio und Martinez de la Torre als ein Geschenk Meiner Familie ein Silberservice im beiläufigen Werthe (Werte) von 10.000 mex. Thalern, ferner für den Beichtvater weiland S Majestät in Queretaro, Pater Soria ein, seinem geistlichen Stande entsprechendes Geschenk im beiläufigen Werthe von 1.500 p. [pesos]. Sie haben für die alsbaldige Anschaffung dieser Geschenke, letzteres nach Ihrem Ermessen, und sämtliche mit dem Wappen Meines Hauses versehen, Sorge zu tragen und Mir einen Ausweis der Anschaffungskosten zugleich mit der Anzeige über die erfolgte Anfertigung der Gegenstände zu unterbreiten. Wien, 26. Jänner 1868

20.- Borradores de Actas Internas de la Orden de la Corona de Hierro (incluyen, entre otras cosas, el modelo de carta notificación).

Kanzlei des ö. k. Ordens der eisernen Krone. No 35. Datum vom 26. Jänner 1868. Eingelangt den 27. [Jänner] 1868.

a.h. Kabinetschreiben
die II. Klasse wird verliehen:
dem Banquier in Mexiko Nathaniel Davidson,
die III. Klasse:
dem Kaufmann Richard Goss, und dem gewesenen österr. u. mexikanischen Offizier Jos. Mihalovich, beide in Mexiko, dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Cpn in Vera Cruz, H. L. Wiechers und dem Dr Med. Samuel Basch in Wien (die übrigen Adressen auf zweiten Seite).

Notifikationsschreiben (Modelo para las Cartas)

An seine, des Herrn Nathaniel Davidson, Banquier in Mexiko, hochwohlgeb(oren)

Seine kaiserl. königl. apostolische Majestät haben mit a. h. Kabinet Schreiben vom 26ten d. Mts. (des Monats) E. Hochwohlgeb den oesterr. kaiserl. Orden der eisernen Krone Zweiter Klasse zu verleihen geruhet. Indem ich als Kanzler dieses Ordens E. Hochwohlgeb von diesem besonderen Merkmale der allerh. Huld und Gnade Sr M. des Kaisers in die Kenntniss setze, beehre ich mich anliegend die Dekoration II. (III) Klasse mit dem Ersuchen beizuschließen, es wolle gefällig sein den gleichfalls mitfolgenden Revers gehörig datirt und eigenhändig unterfertiget (wahrsch. unterschrieben) an die Ordenskanzlei einzusenden.

2. An Seine, des Kaufmanns in Mexiko, Herrn Richard Goss, ...
3. An Seine des gewes. kais. oest. u mexik. Offiziers H. Josef Mihalovich in Mexiko, ...
4. An Se des Vertreters des Hauses Watermeyer et Cpn H. L. Wiechers in Vera Cruz, ...
5. An Se des Doctors der Medizin Dr Samuel Basch in Wien, ...

Zu allen: Wahlgabe

Dr. Basch erhält auch ein Statutenbuch und wird davon im Intimationsschreiben erwähnt

Note
an die löbl. k. k. Reichskanzlei. Se Majestät der Kaiser haben mit a. h. Handschreiben vom 26ten d. M. dem Banquier in Mexiko Nathaniel Davidson den oest. kais. Orden der eisernen Krone II ter Klasse, ferner dem Kaufmann Richard Goss u. dem gewes. aust. u mexikanischen Offizier Josef Mihalovich, beide in Mexiko - dann dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Cp. in Vera

Cruz, H. L. Wiechers, endlich dem Dr. Med. Samuel Basch in Wien denselben Orden III. Klasse zu verleihen geruhet. Ich gebe mir die Ehre, die fünf Intimationsschreben einen Orden II. Klasse, vier Orden III. Klasse samt einem Statutenbuche (letzteres für Dr. Basch, dem der Orden auch taxfrei verliehen worden ist) in den Anlagen mit dem Ersuchen zu übermitteln, die Zustellung an die genannten Herren gefälligst zu veranlassen. Wien, den 29. Jänner 1868.

21.- Borradores de Actas Internas de la Orden de Francisco José.

Kanzlei des Franz Joseph-Ordens. Nro 39. 26. Jänner 1868.
Lieber Freiherr v. Lichtenfels! Ich verleihe dem Handelsmann und hamburgischen Consul zu St. Louis Potosi, John H. Bahnsen und dem hanseatischen Generalkonsul August Dvormann [Nota: Doormann] das Comthurkreuz Meines Franz Josephordens, dem ehemaligen Kaufmann in St. Louis Potosi jetzt in Mexiko Ant. Stephan dann dem Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz, dem öst. Vizekonsul in Havannah Wilhelm Scharfenberg und dem Gerenten des öst. Consulates in New Orleans Bader das Ritterkreuz desselben Ordens ferner dem gewesenen österr. und mexik. Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermayer & Comp. in Vera Cruz Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone endlich Meinem Hauptmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, wonach Sie im Einvernehmen mit Meinem Reichskanzler Minister des Kaiserlichen Hauses und des Äußeren das Erforderliche zu veranlassen haben. Wien 26. Janner 1868 Franz Joseph.

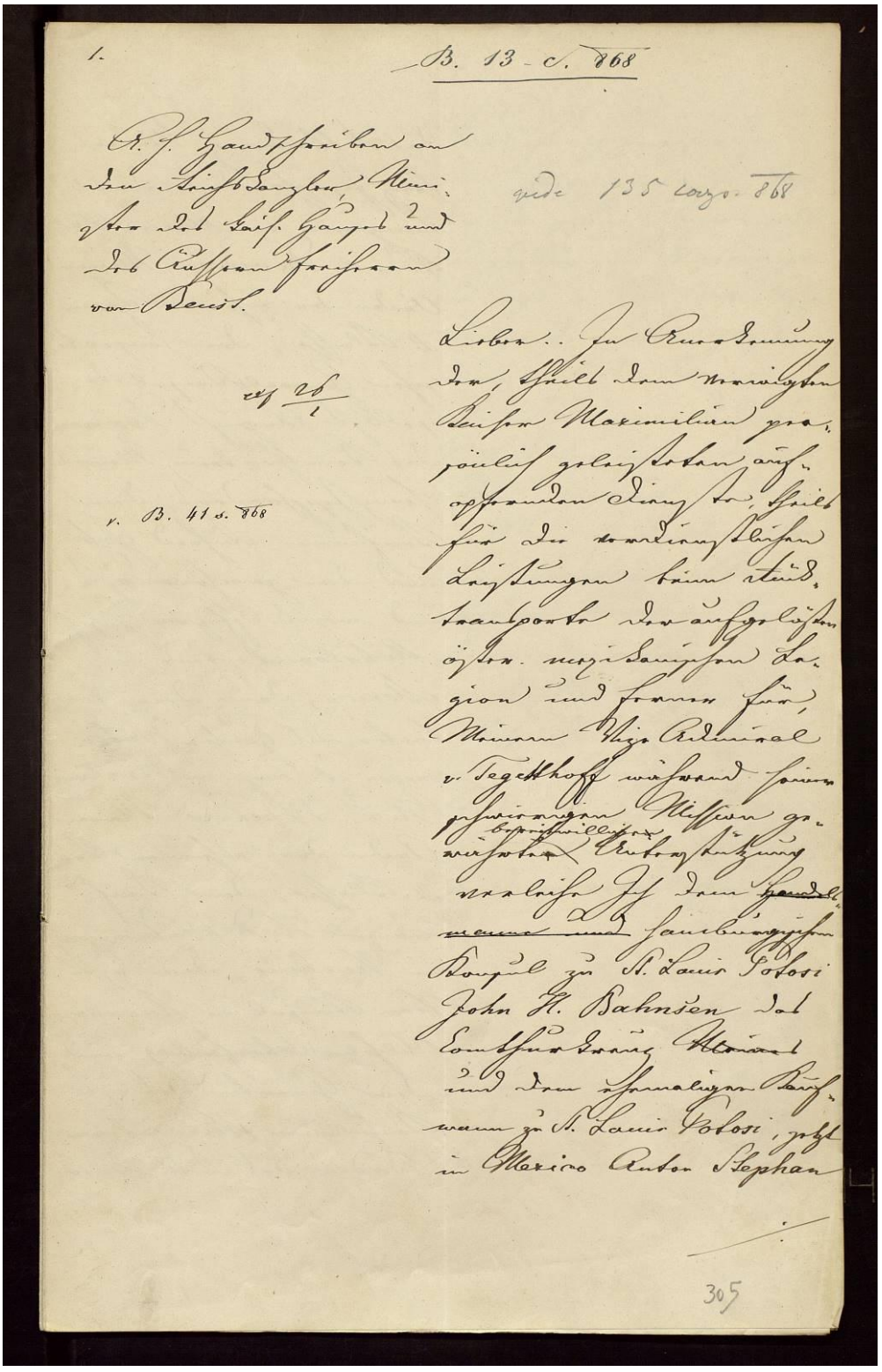
/: von der Verleihung an Bader kommt es ab, da derselbe bereits unterm 26. Dezember 1867 das Ritterkreuz erhielt :/ das Kabinetschreiben ist zwar noch nicht ...gelangt, wurde mir jedoch bereits avisiert.

Zwei Comthurkreuze
Vier Ritterkreuze
Ein goldenes Verdienstkreuz mit der Krone und fünf Notifikazionsdekrete übernommen.
(firma desconocida)

Note
an den kk. Reichskanzler unter Anschluß der Dekorationen u. Notifikazionsdekrete. Diplom u. Statuten für Hauptmann Auditor Kerschler werden b. m. zugestellt werden. 29-I-[1]868

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Borradores de Oficios internos del Emperador Francisco José de Austria, de fecha 26 de enero de 1868, relacionados a la concesión de condecoraciones. "Kabinnetskanzlei Kurrentbilleten b 13c 1868".



1.

B. 13 - c. 868

K. k. Hauptfinanz an
den Hofkanzler Rieni.
Vtos das kais. Gesuch 2 und
das Russen Ansuchen
von Seuss.

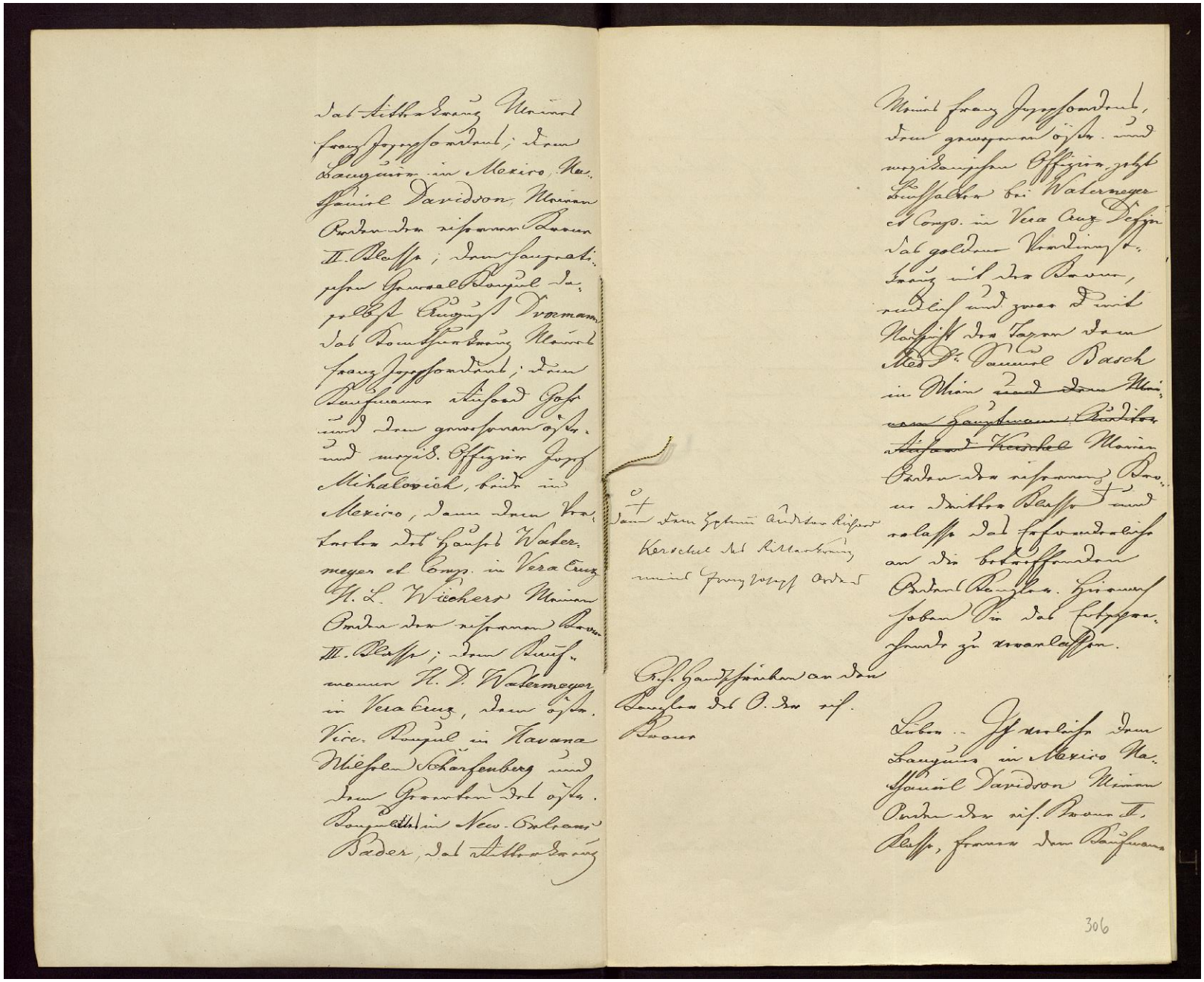
vide 135 Corp. 868

ex 26/1

v. B. 41 s. 868

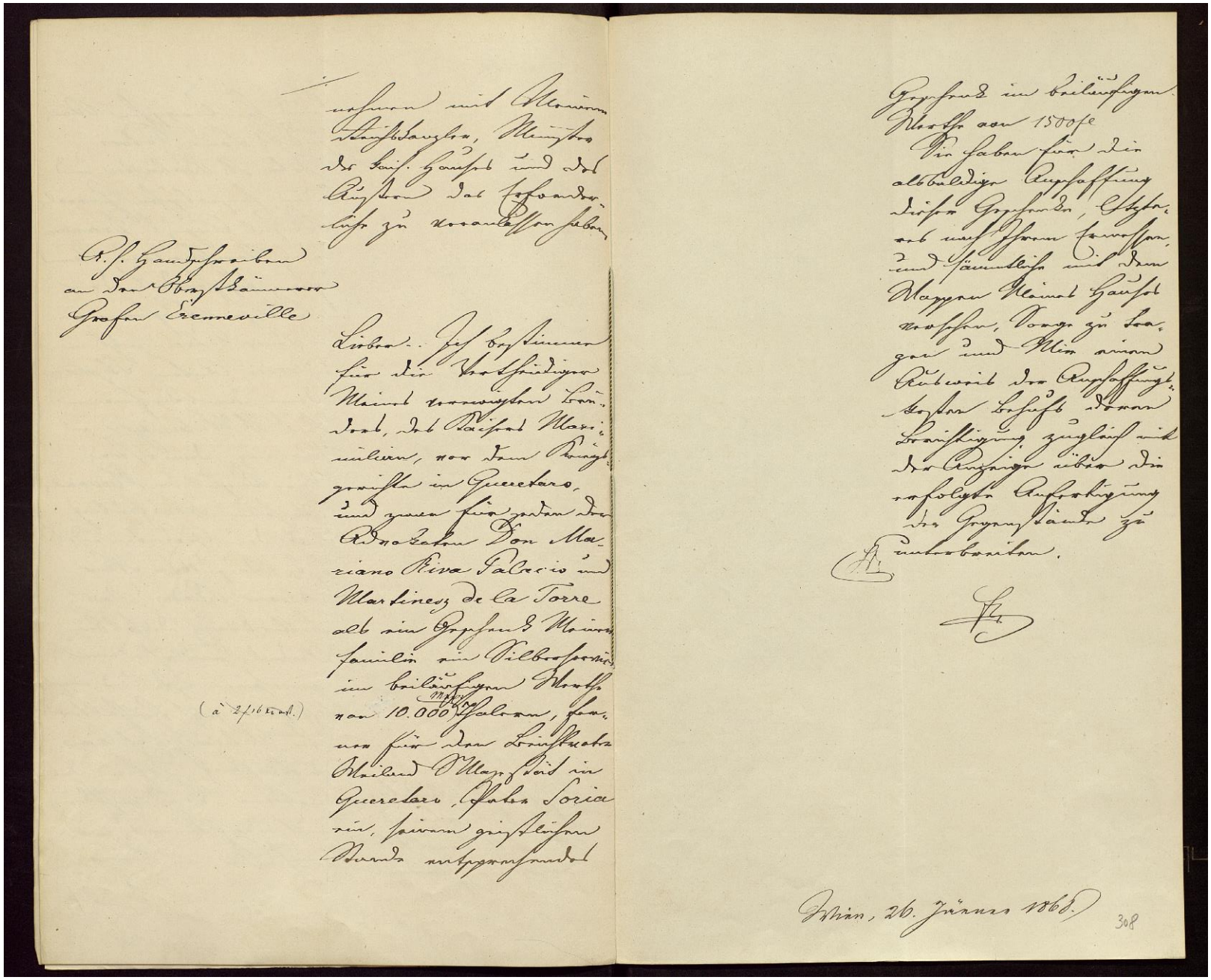
Lieber . . Zu Euer Liebden
den Stuhl dem Marschall
Kaiser Maximilian pro-
pönlich gleichstehen auf-
opferndem Dienste Stuhl
für die ordinären Kleinen
Leistungen beim Stuhl-
transporte der außerlichen
österr. mexicanischen Le-
gion und ferner für
Meinen Flügeladjutant
v. Tegetthoff während seiner
gehabten Mission zu
überbringen Allerhöchst
Autographischen
Antwortschreiben
verbleibe Ich dem Landes-
Vater und Landesherrlichen
Bruder zu St. Louis Potosi
John H. Rahmsen das
Comthurkreuz Meinen
und dem spanischen Kais.
waan zu St. Louis Potosi, gebt
in Mexico Anton Stephan

305



"H.L. WIECHERS: UNA VIDA Y UNA FAMILIA EN DOS CONTINENTES" - CAPÍTULO XXIII
© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

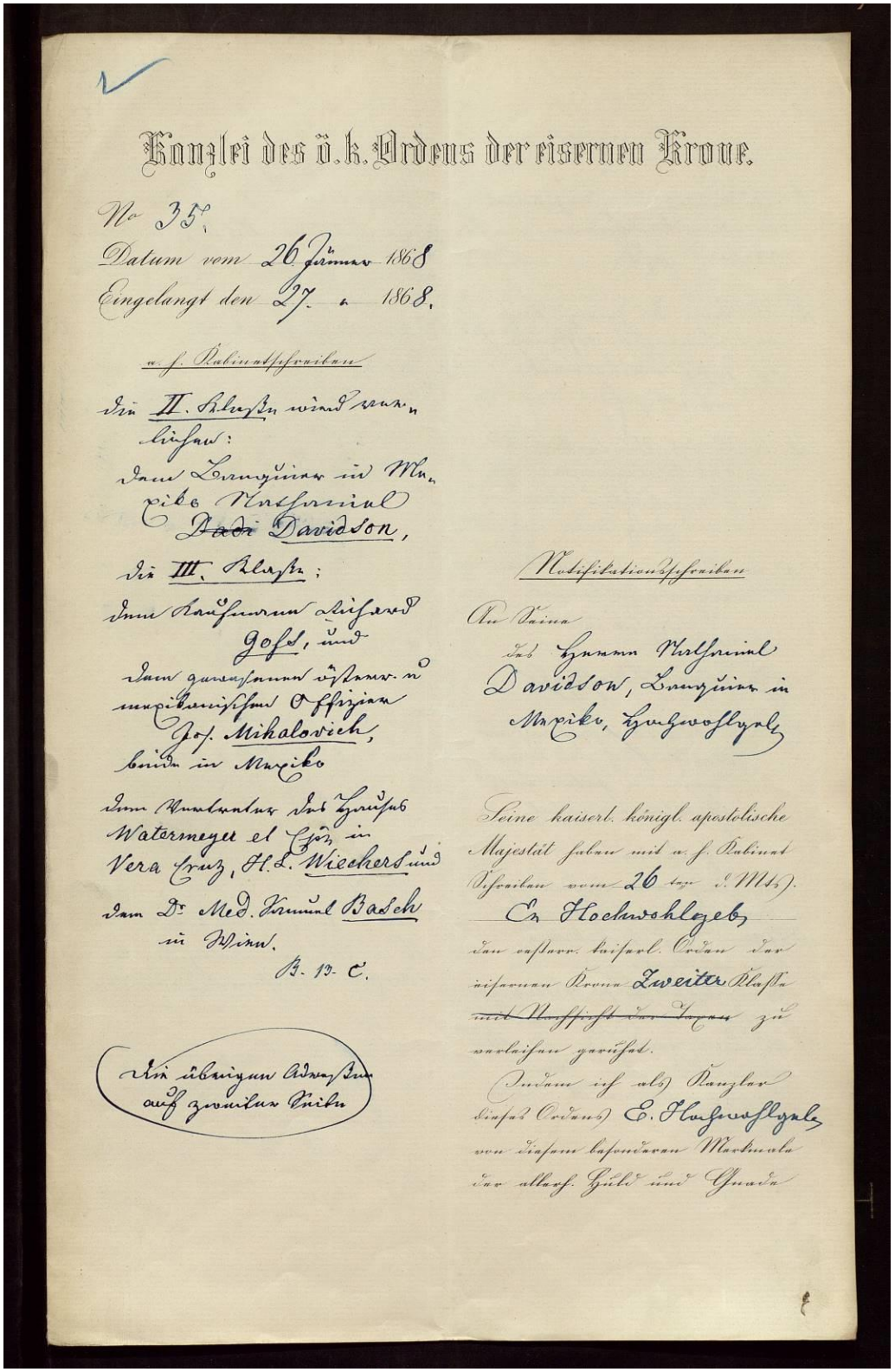
© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



"H.L. WIECHERS: UNA VIDA Y UNA FAMILIA EN DOS CONTINENTES" - CAPÍTULO XXIII
© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Borradores de actas relativas a la Concesión, a diversas personas, de la Orden de la Corona de Hierro. Archivo de la Orden de la Corona de Hierro "ZL. 35 ex 1868".



Kanzlei des ö.k. Ordens der eisernen Krone.

No 35.
Datum vom 26 Jänner 1868
Eingelangt den 27. " 1868.

a.h. Cabinetsfertigung

die II. Klasse wird verliehen:

dem Lemberger in Mexiko wohnhaften Kaufmann Jacob Davidson,

die III. Klasse;

dem Kaufmann Richard Gosch, und

dem gewesenen österr. ö. ungarischen Offizier Jos. Mikalovich, beide in Mexiko

dem Consulatsverweser des Kaiserthums Watermeyer el Cerro in Vera Cruz, H.L. Wiechers und

dem Dr. Med. Heinrich Basch in Wien.

B. 19. C.

Die übrigen Adressen auf zweiter Seite

Notifikations-Fertigung

An Seine
des Herrn Ritterstand
Davidson, Lemberger in
Mexiko, Hochwohlgeb.

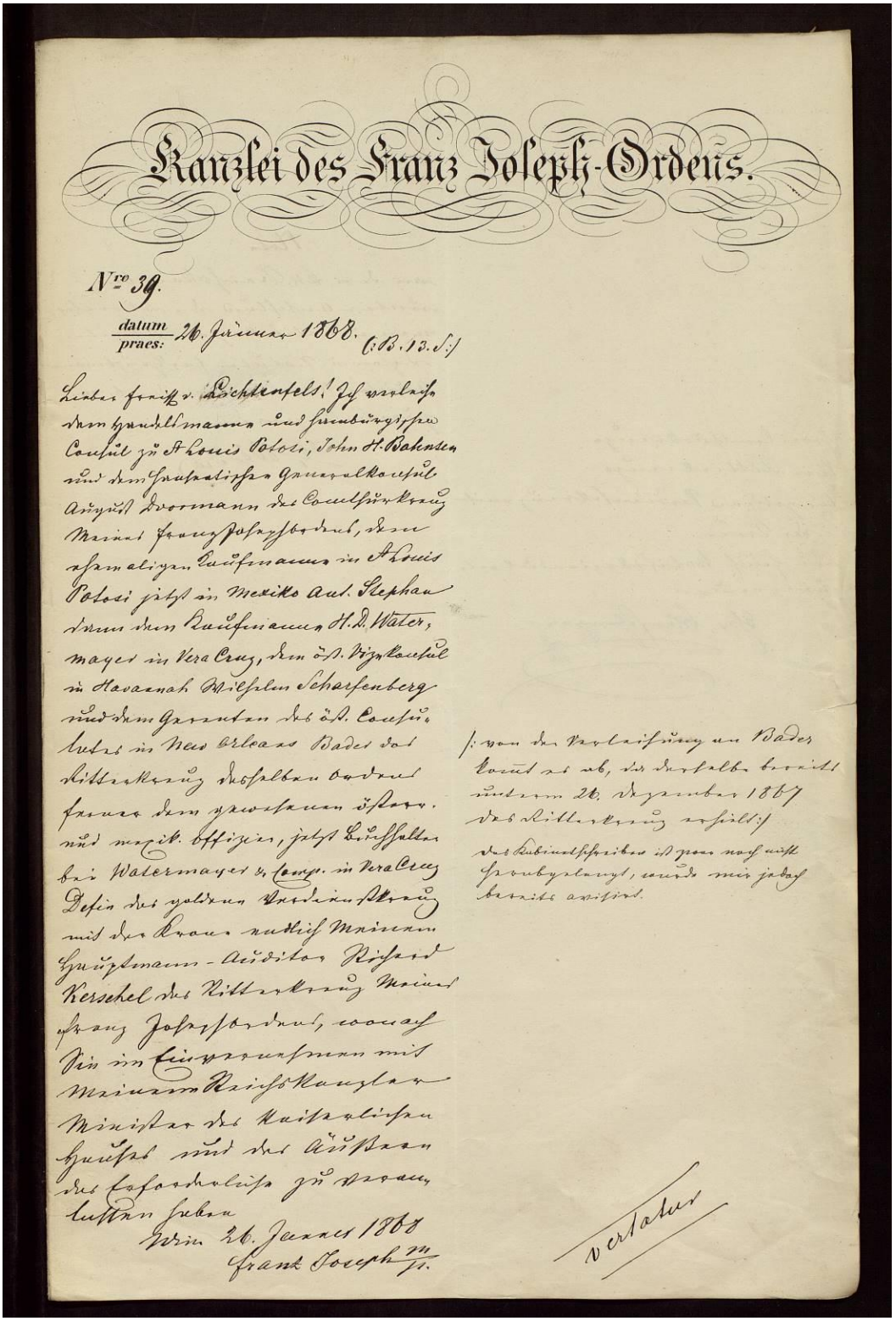
Seine kaiserl. königl. apostolische Majestät haben mit a.h. Cabinets-Fertigung vom 26 ten d. M. (1868)
Ihr Hochwohlgeb.
den wirklichen kaiserl. Rath der eisernen Krone Zweiter Klasse mit Nachsicht der Taxen zu verleihen gerühet.

Wien am 27 ten Kanzler dieses Ordens E. Hochwohlgeb. wie diesem beigefügten Mandate der allerh. Huld und Gnade

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Borradores de Actas relativas a la Concesión, a diversas personas, de la Orden de Francisco José. Archivo de la Orden de Francisco José "ZL. 39 ex 1868".



Kanzlei des Franz Joseph-Ordens.

Nro 39.

datum praes: 26. Jänner 1868. (65.13.5.)

Lieber Freiherr v. Lichtenfels! Ich verleihe dem Handelsmann und Bürgermeister Consul zu St. Louis Potosi, John H. Bakewell und dem Großherzoglich Hessischen Generalconsul Adolph Boermann das Comthurkreuz Meines Franz Joseph Ordens, dem ehemaligen Kaufmann in St. Louis Potosi jetzt in Mexiko Aug. Stephan Mann dem Kaufmann H.D. Water, mayer in Vera Cruz, dem österr. Vizeconsul in Havanah Wilhelm Scharfenberg und dem Gerentan des österr. Consulates in Neu Orleans Baden das Ritterkreuz desselben Ordens ferner dem pensionirten österr. und ungar. Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermayer & Comp. in Vera Cruz Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone und dem Kaufmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz Meines Franz Joseph Ordens, wonach Ihr Euch zu richten habt. Mit Meinem Reichskanzler Minister des Aeußern und des Cultus zu wissen haben.

Wien 26. Januar 1868

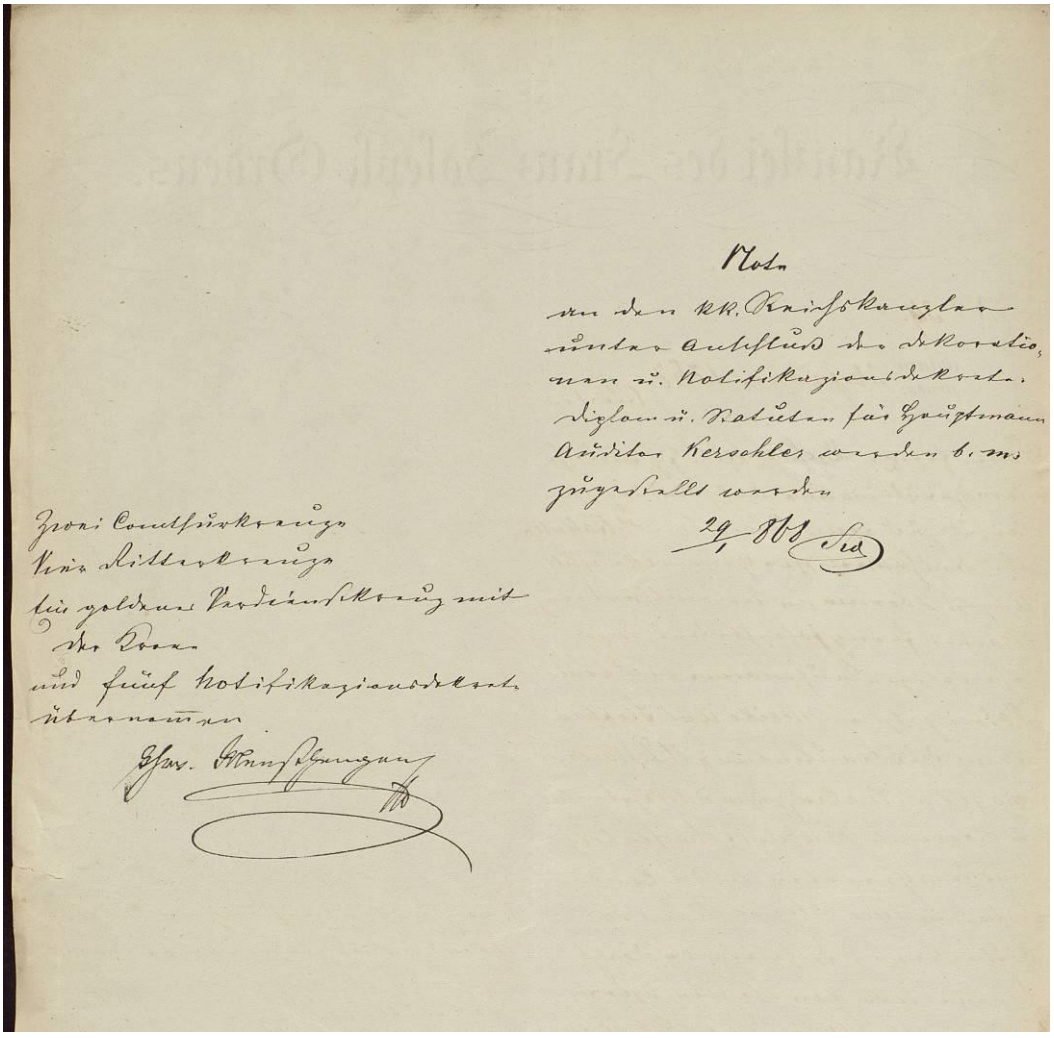
Franz Joseph m.p.

vollzogen

f: von der Verleihung an Baden bis zu derselben bereits unterm 26. Dezember 1867 das Ritterkreuz erhielt.

das Cabinetsschreiben ist noch nicht ausgefertigt, wurde mir jedoch bereits avisirt.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



Note

an den KK. Kanzlei-Kanzlisten
Anton Aufschnaiter die Dekoration
mit d. Notifikazionsdekret.
Diplom u. Taxbüchel für Hauptmann
Anton Kerschler werden b. m.
zugestellt werden.

29/1 863 Sed

Franz Josef-Orden
Ritterkreuz
die goldene Verdienstkreuz mit
der Krone
und fünf Notifikazionsdekret.
übermachen

Franz Hauptmann

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Carta del *Österreichisches Staatsarchiv* (*Abteilung Haus- Hof- und Staatsarchiv*) al Autor de fecha 20 de diciembre de 2012.

ÖSTERREICHISCHES STAATSARCHIV

Herrn
Juan Alberto DIAZ WIECHERS
Vitacura 2909 Of. 902
LAS CONDES / SANTIAGO
CHILE

ABTEILUNG: **HAUS-, HOF- UND STAATSARCHIV**
A-1010 WIEN, MINORITENPLATZ 1
http://www.oesta.gv.at
ABTEILUNGSMAIL: hhstapost@oesta.gv.at
TEL.: +43 (1) 79540 / 801
FAX: +43 (1) 79540 / 802
DVR 0560006

BEARBEITERIN: FRAU MAG IRMGARD PANGERL
PERS. E-MAIL: IRMGARD.PANGERL@OESTA.GV.AT
TEL.: +43 (1) 79540 / 812
PERS. FAX: +43 (1) 53109 /0812

GZ: ÖSTA-2043186/0002-HHSTA/2012
IHR ZEICHEN:

Betrifft: DIAZ WIECHERS Juan Alberto - zu ÖSTA-2043186/0001-HHSTA/2012 - "Orden der Eisernen Krone" und "Franz-Joseph Orden", beide 1868, an H.L. Wiechers und D.D. Watermeyer, aus Veracruz

Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers!

Bezug nehmend auf Ihren Rechercheauftrag betreffend Ordensverleihung an H.L. Wiechers und H. D. Watermeyer teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs mit, dass folgende Akten ermittelt werden konnten.

1.) Kabinettskanzlei Kurrentbilleten B 13c ex 1868:
In diesem Akt wird in einem Entwurf eines kaiserlichen Handschreibens an den Minister des Äußeren Freiherr von Beust kurz auf den Grund der Ordensverleihung eingegangen:

„In Anerkennung der, theils dem verewigten Kaiser Maximilian persönlich geleisteten Dienste, theils für die verdienstlichen Leistungen beim Rücktransporte der aufgelösten öster. Mexikanischen Legion und ferner für, Meinem Vize Admiral v. Tegetthoff während seiner schwierigen Mission gewährte bereitwillige Unterstützung verleiche Ich ...., dann dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. In Vera Cruz H. L. Wiechers Meinen Orden der eisernen Krone III. Klasse; dem Kaufmann H. D. Watermeyer ... das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, ..."

2.) Archiv des Ordens der Eisernen Krone Zl. 35 ex 1868:

BANKVERBINDUNG:

Bank: BAWAG P.S.K.
Georg-Coch-Platz 2
A-1018 Wien
Konto-Nr.: 5010.174
BLZ (Bankleitzahl): 60000
IBAN: AT506000000005010174
BIC: OPSKATWW
UID-Nr.: ATU 38159201

Empfänger: Österr. Staatsarchiv A-1030 Wien
Bitte bei Zahlungen immer den Verwendungszweck: GZ .....
(siehe Kostenaufstellung) angeben
Zahlungen sind für das Österreichische Staatsarchiv spesenfrei zu überweisen.
Zahlung: 14 Tage nach Erhalt

Dabei handelt es sich um den Akt der Ordenskanzlei betreffend Verleihung des Ordens der Eisernen Krone III. Klasse, der Akt enthält einerseits das kaiserliche Handschreiben betreffend die Verleihung und andererseits den eigenhändig unterschriebenen Revers von H. L. Wiechers.

3.) Archiv des Franz Joseph Ordens Zl. 39 ex 1868:
Hier handelt es sich um den Akt der Ordenskanzlei betreffend Verleihung des Ritterkreuzes des Franz Joseph Ordens, der Akt enthält einerseits das kaiserliche Handschreiben und andererseits den eigenhändig unterschriebenen Revers von H. D. Watermeyer.

Von allen drei genannten Akten werden Ihnen Scans angefertigt, dies erfolgt durch eine von uns beauftragte private Firma (Mikrofilm und Scantechnik, Hauptstraße 19, 3375 Krummnußbaum), welche die Versendung der CD mit den Scans und die Verrechnung der Kosten für die Aufnahmen direkt mit Ihnen verrechnet.

In der Anlage erhalten Sie unsere Kostennote mit dem Ersuchen den Betrag unter Angabe unserer Geschäftszahl spesenfrei auf unser Konto zu überweisen.

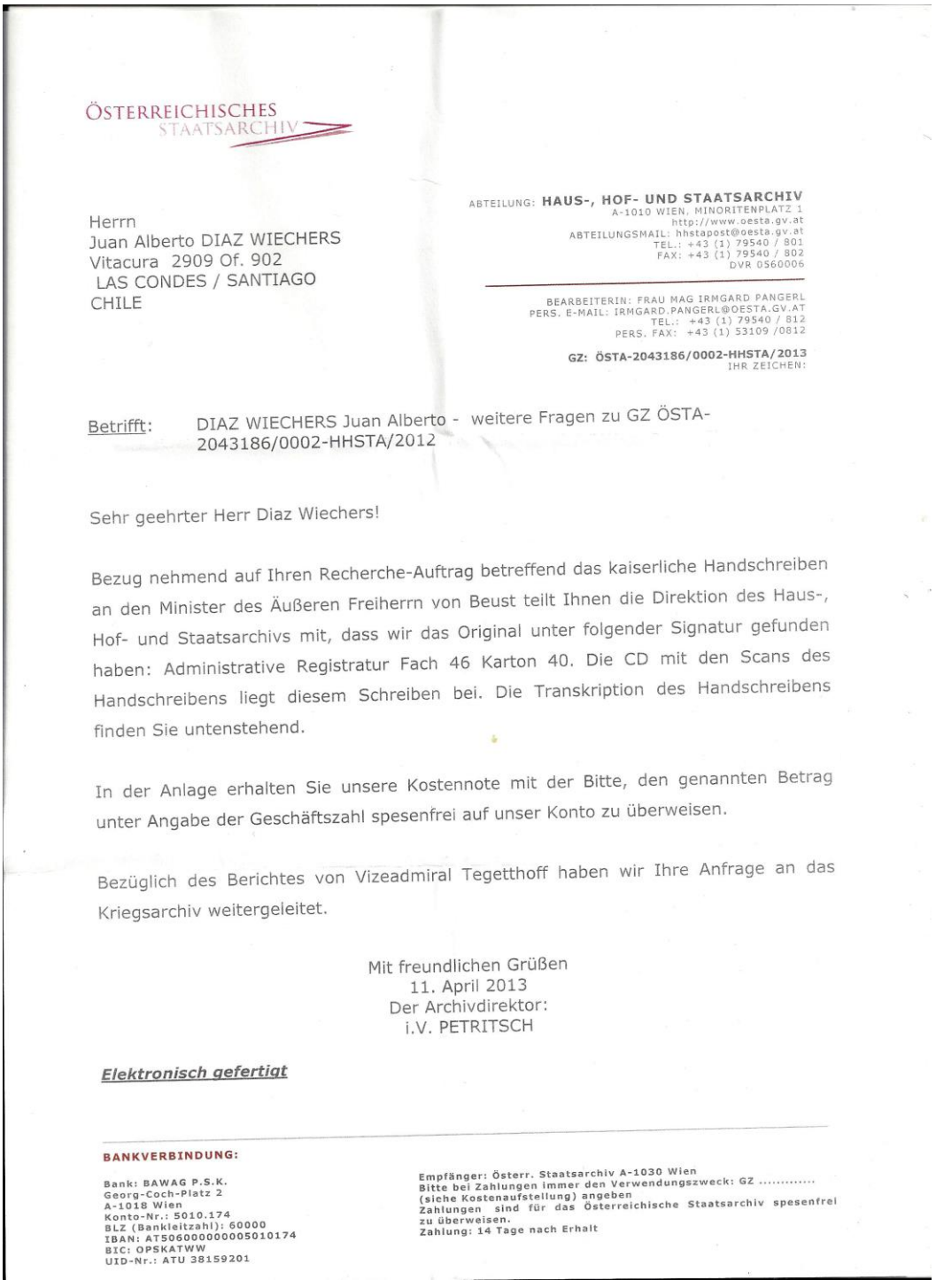
Mit freundlichen Grüßen

20. Dezember 2012
Der Archivdirektor:
JUST

Elektronisch gefertigt

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Carta del *Österreichisches Staatsarchiv* (*Abteilung Haus- Hof- und Staatsarchiv*) al Autor de fecha 11 de abril de 2013.



ÖSTERREICHISCHES STAATSARCHIV

Herrn
Juan Alberto DIAZ WIECHERS
Vitacura 2909 Of. 902
LAS CONDES / SANTIAGO
CHILE

ABTEILUNG: **HAUS-, HOF- UND STAATSARCHIV**
A-1010 WIEN, MINORITENPLATZ 1
http://www.oesta.gv.at
ABTEILUNGSMAIL: hhstapost@oesta.gv.at
TEL.: +43 (1) 79540 / 801
FAX: +43 (1) 79540 / 802
DVR 0560006

BEARBEITERIN: FRAU MAG IRMGARD PANGERL
PERS. E-MAIL: IRMGARD.PANGERL@OESTA.GV.AT
TEL.: +43 (1) 79540 / 812
PERS. FAX: +43 (1) 53109 /0812

GZ: ÖSTA-2043186/0002-HHSTA/2013
IHR ZEICHEN:

Betrifft: DIAZ WIECHERS Juan Alberto - weitere Fragen zu GZ ÖSTA-2043186/0002-HHSTA/2012

Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers!

Bezug nehmend auf Ihren Recherche-Auftrag betreffend das kaiserliche Handschreiben an den Minister des Äußeren Freiherrn von Beust teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs mit, dass wir das Original unter folgender Signatur gefunden haben: Administrative Registratur Fach 46 Karton 40. Die CD mit den Scans des Handschreibens liegt diesem Schreiben bei. Die Transkription des Handschreibens finden Sie untenstehend.

In der Anlage erhalten Sie unsere Kostennote mit der Bitte, den genannten Betrag unter Angabe der Geschäftszahl spesenfrei auf unser Konto zu überweisen.

Bezüglich des Berichtes von Vizeadmiral Tegetthoff haben wir Ihre Anfrage an das Kriegsarchiv weitergeleitet.

Mit freundlichen Grüßen
11. April 2013
Der Archivdirektor:
i.V. PETRITSCH

Elektronisch gefertigt

BANKVERBINDUNG:

Bank: BAWAG P.S.K.
Georg-Coch-Platz 2
A-1018 Wien
Konto-Nr.: 5010.174
BLZ (Bankleitzahl): 60000
IBAN: AT506000000005010174
BIC: OPSKATWW
UID-Nr.: ATU 38159201

Empfänger: Österr. Staatsarchiv A-1030 Wien
Bitte bei Zahlungen immer den Verwendungszweck: GZ .....
(siehe Kostenaufstellung) angeben
Zahlungen sind für das Österreichische Staatsarchiv spesenfrei zu überweisen.
Zahlung: 14 Tage nach Erhalt

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

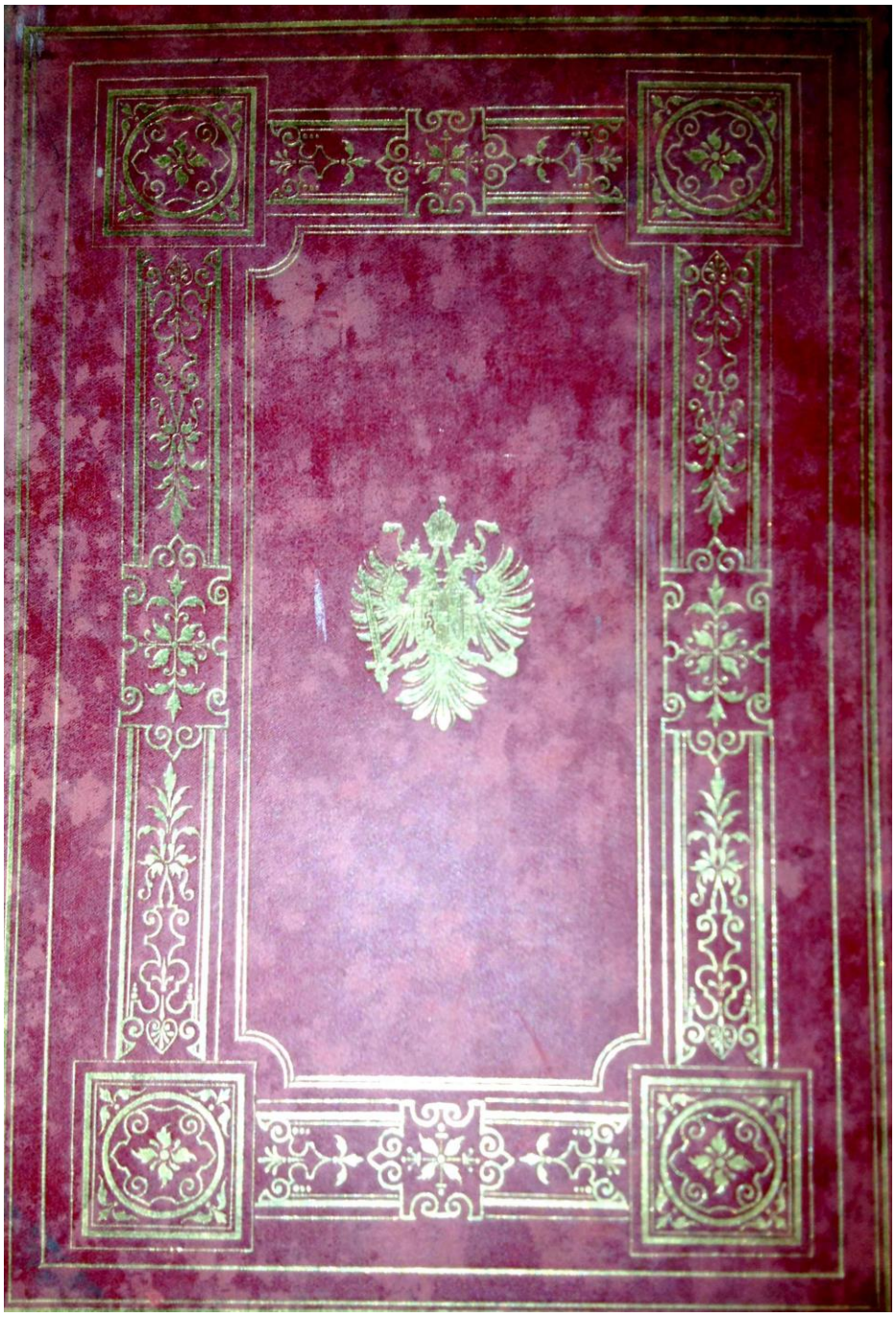
Lieber Freiherr von Beust! In Anerkennung der, theils dem verewigten Kaiser Maximilian persönlich geleisteten aufopfernden Dienste, theils für die verdienstlichen Leistungen beim Rücktransport der aufgelösten öster. mexikanischen Legion und ferner für, Meinem Vice-Admiral v. Tegetthoff während seiner schwierigen Mission gewährte bereitwillige Unterstützung verleihe Ich dem hamburgischen Konsul zu St. Louis Potosi, John H. Bahnsen das Comthurkreuz und dem ehemaligen Kaufmann zu St. Louis Potosi, jetzt in Mexiko, Anton Stephan das Ritterkreuz Meines Franz Joseph Ordens; dem Banquier in Mexico, Nathaniel Davidson Meinen Orden der eisernen Krone II. Klasse, dem hanseatischen General-Konsul daselbst, August Dvormann das Komthurkreuz Meines Franz Joseph Ordens, dem Kaufmanne Richard Gohs und dem gewesenen öster. und mexik. Offizier Josef Mihalovich, beide in Mexico, dann dem Vertreter des Hauses Watermeyer & Comp. in Vera Cruz, H. L. Wiechers Meinen Orden der Eisernen Krone III. Klasse, dem Kaufmanne H. D. Watermeyer in Vera Cruz, dem öster. Vice-Consul in Havanna, Wilhelm Scharfenberg und dem Gerenten des öster. Consulates in New Orleans, Bader das Ritterkreuz Meines Franz Joseph Ordens, dem gewesenen österr. und mexikanischen Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer & Comp. in Vera Cruz, Defin das goldene Verdienstkreuz mit der Krone, endlich, und zwar mit Nachsicht der Taxen dem Med. Dr. Samuel Basch in Wien Meinen Orden der eisernen Krone dritter Klasse, dann dem Hauptmann-Auditor Richard Kerschel das Ritterkreuz Meines Franz Joseph Ordens und erlasse das Erforderliche an die betreffenden Ordenskanzler hiernach haben Sie das Entsprechende zu veranlassen.

Wien, 26. Jänner 1868

Franz Joseph

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Portada de la edición de 1914 del „*Handbuch des Allerhöchsten Hofes und des Hofstaates Seiner K.[aiserlichen] und K.[öniglichen] Apostolischen Majestät*". Cortesía de Niklas Salm, de Viena.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Última Edición del *Hof- und Staatshandbuch* (Almanaque del Imperio), del año 1918. Se adjuntan la primera página, los títulos del Emperador Carlos I, y la última mención existente a los Caballeros de la Orden de la Corona de Hierro y a la condecoración otorgada a H.L. Wiechers, antes de la caída del Imperio Austro-Húngaro.



HOF-

UND

STAATS-HANDBUCH

DER

ÖSTERREICHISCH-UNGARISCHEN MONARCHIE

FÜR DAS JAHR

1918

XLIV. JAHRGANG

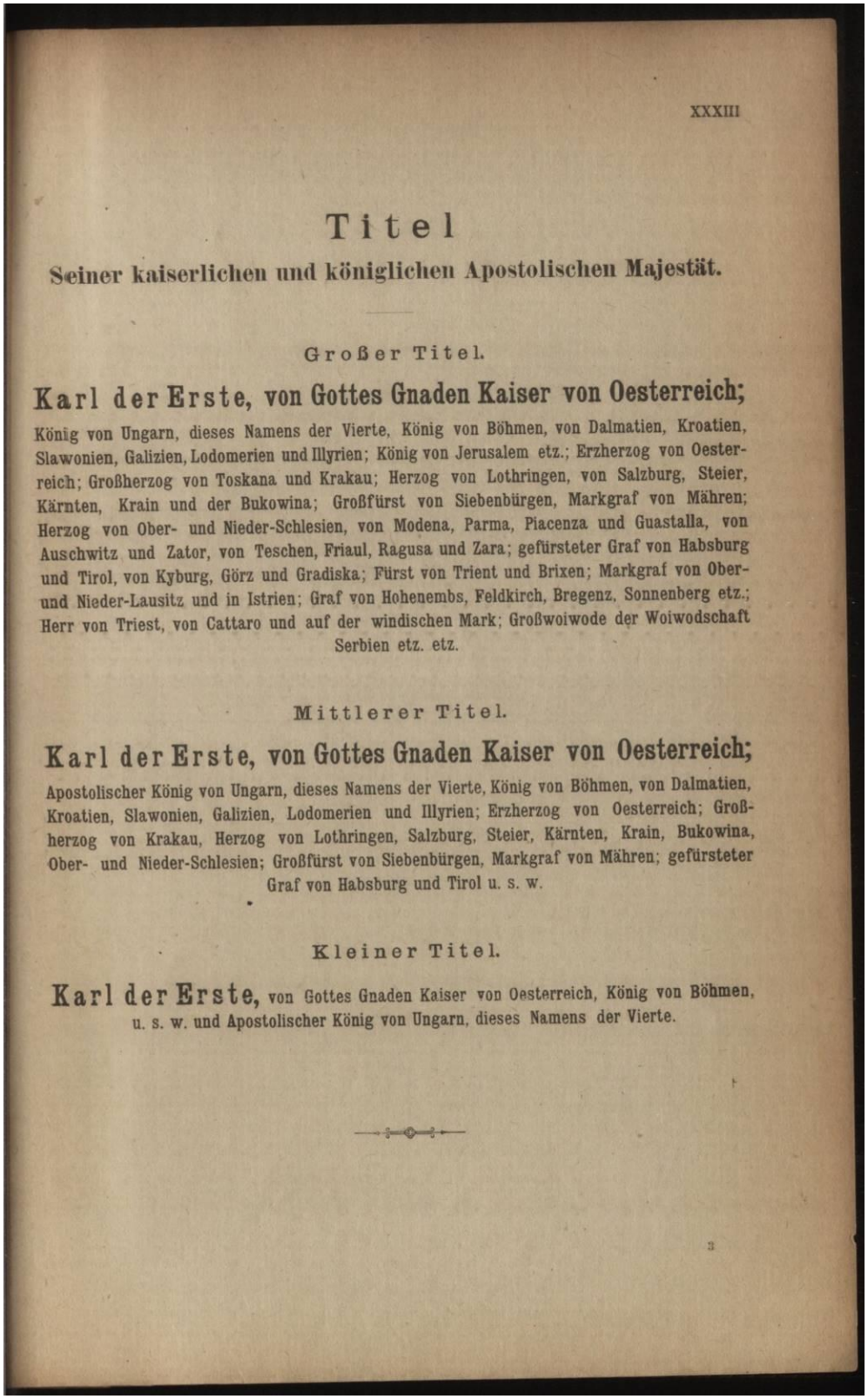
NACH AMTLICHEN QUELLEN ZUSAMMENGESTELLT

WIEN 1918

DRUCK UND VERLAG DER K. K. HOF- UND STAATSDRUCKEREI

I., SEILERSTÄTTE 24. — III., RENNWEG 12 A UND 16

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



XXXIII

Titel

Seiner kaiserlichen und königlichen Apostolischen Majestät.

Großer Titel.

Karl der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;

König von Ungarn, dieses Namens der Vierte, König von Böhmen, von Dalmatien, Kroatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; König von Jerusalem etz.; Erzherzog von Oesterreich; Großherzog von Toskana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steier, Kärnten, Krain und der Bukowina; Großfürst von Siebenbürgen, Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etz.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Großwoiwode der Woiwodschaft Serbien etz. etz.

Mittlerer Titel.

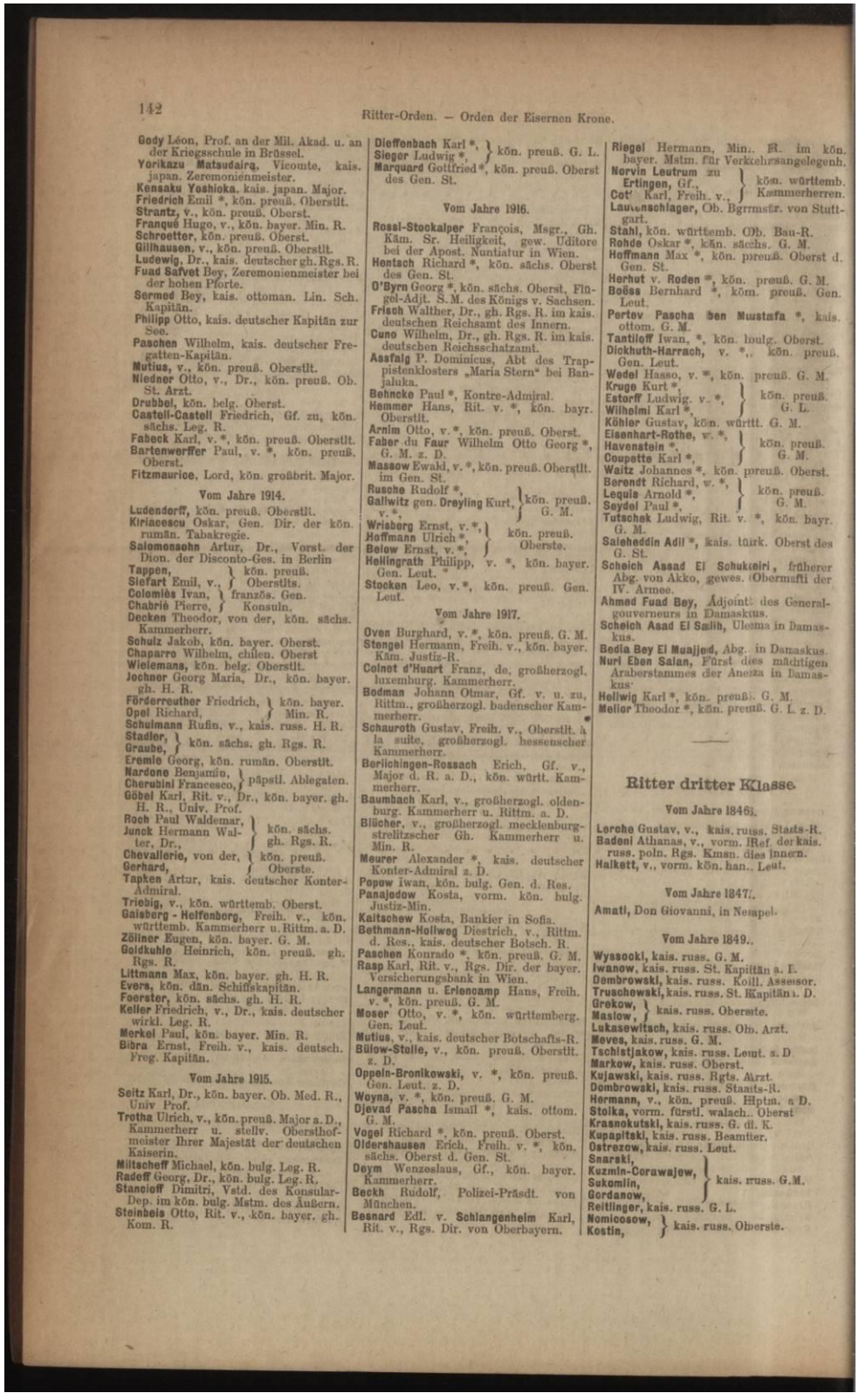
Karl der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;

Apostolischer König von Ungarn, dieses Namens der Vierte, König von Böhmen, von Dalmatien, Kroatien, Slawonien, Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oesterreich; Großherzog von Krakau, Herzog von Lothringen, Salzburg, Steier, Kärnten, Krain, Bukowina, Ober- und Nieder-Schlesien; Großfürst von Siebenbürgen, Markgraf von Mähren; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol u. s. w.

Kleiner Titel.

Karl der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich, König von Böhmen, u. s. w. und Apostolischer König von Ungarn, dieses Namens der Vierte.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



Gody Léon, Prof. an der Mil. Akad. u. an der Kriegsschule in Brüssel.
Yorikazu Matsudaira, Vicomte, kais. japan. Zeremonienmeister.
Kensaku Yoshioka, kais. japan. Major.
Friedrich Emil *, kön. preuß. Oberstlt.
Strantz, v., kön. preuß. Oberst.
Franqué Hugo, v., kön. bayer. Min. R.
Schroetter, kön. preuß. Oberst.
Gillhausen, v., kön. preuß. Oberstlt.
Ludewig, Dr., kais. deutscher gh. Rgs. R.
Fuad Safvet Bey, Zeremonienmeister bei der hohen Pforte.
Sermed Bey, kais. ottoman. Lin. Sch. Kapitän.
Philipp Otto, kais. deutscher Kapitän zur See.
Paschen Wilhelm, kais. deutscher Fregatten-Kapitän.
Mutius, v., kön. preuß. Oberstlt.
Niedner Otto, v., Dr., kön. preuß. Ob. St. Arzt.
Drubbel, kön. belg. Oberst.
Castell-Castell Friedrich, Gf. zu, kön. sächs. Leg. R.
Fabeck Karl, v. *, kön. preuß. Oberstlt.
Bartenwerffer Paul, v. *, kön. preuß. Oberst.
Fitzmaurice, Lord, kön. großbrit. Major.

Vom Jahre 1914.

Ludendorff, kön. preuß. Oberstlt.
Kiriacescu Oskar, Gen. Dir. der kön. rumän. Tabakregie.
Salomonsohn Artur, Dr., Vorst. der Dion. der Disconto-Ges. in Berlin
Tappen, **Siefart** Emil, v., **Colomiès** Ivan, **Chabrié** Pierre, } kön. preuß. Oberstlts. / französ. Gen. / Konsuln.
Decken Theodor, von der, kön. sächs. Kammerherr.
Schulz Jakob, kön. bayer. Oberst.
Chaparro Wilhelm, chilen. Oberst
Wielemans, kön. belg. Oberstlt.
Jochner Georg Maria, Dr., kön. bayer. gh. H. R.
Förderreuther Friedrich, **Opel** Richard, } kön. bayer. Min. R.
Schulmann Rufin, v., kais. russ. H. R.
Stadler, **Graube**, } kön. sächs. gh. Rgs. R.
Eremie Georg, kön. rumän. Oberstlt.
Nardone Benjamin, **Cherubini** Francesco, } päpstl. Ablegaten.
Göbel Karl, Rit. v., Dr., kön. bayer. gh. H. R., Univ. Prof.
Roch Paul Waldemar, **Junck** Hermann Walter, Dr., } kön. sächs. gh. Rgs. R.
Chevallerie, von der, **Gerhard**, } kön. preuß. Oberste.
Tapken Artur, kais. deutscher Konter-Admiral.
Triebig, v., kön. württemb. Oberst.
Gaisberg-Helfenberg, Freih. v., kön. württemb. Kammerherr u. Rittm. a. D.
Zöllner Eugen, kön. bayer. G. M.
Goldkuhle Heinrich, kön. preuß. gh. Rgs. R.
Littmann Max, kön. bayer. gh. H. R.
Evers, kön. dän. Schiffskapitän.
Foerster, kön. sächs. gh. H. R.
Keller Friedrich, v., Dr., kais. deutscher wirkl. Leg. R.
Merkel Paul, kön. bayer. Min. R.
Bibra Ernst, Freih. v., kais. deutsch. Preg. Kapitän.

Vom Jahre 1915.

Seitz Karl, Dr., kön. bayer. Ob. Med. R., Univ. Prof.
Trotha Ulrich, v., kön. preuß. Major a. D., Kammerherr u. stellv. Oberstho fmeister Ihrer Majestät der deutschen Kaiserin.
Miltscheff Michael, kön. bulg. Leg. R.
Radeff Georg, Dr., kön. bulg. Leg. R.
Stancioff Dimitri, Vstd. des Konsular-Dep. im kön. bulg. Mstm. des Äußern.
Steinbeis Otto, Rit. v., kön. bayer. gh. Kom. R.
Dieffenbach Karl *, **Sieger** Ludwig *, } kön. preuß. G. L.
Marquard Gottfried *, kön. preuß. Oberst des Gen. St.

Vom Jahre 1916.

Rossi-Stockalper François, Msgr., Gh. Käm. Sr. Heiligkeit, gew. Uditore bei der Apost. Nuntiatur in Wien.
Hentsch Richard *, kön. sächs. Oberst des Gen. St.
O'Byrn Georg *, kön. sächs. Oberst, Flügel-Adjt. S. M. des Königs v. Sachsen.
Frisch Walther, Dr., gh. Rgs. R. im kais. deutschen Reichsamt des Innern.
Cuno Wilhelm, Dr., gh. Rgs. R. im kais. deutschen Reichsschatzamt.
Assfalg P. Dominicus, Abt des Trappistenklosters „Maria Stern" bei Banjaluka.
Behncke Paul *, Kontre-Admiral.
Hemmer Hans, Rit. v. *, kön. bayr. Oberstlt.
Arnim Otto, v. *, kön. preuß. Oberst.
Faber du Faur Wilhelm Otto Georg *, G. M. z. D.
Massow Ewald, v. *, kön. preuß. Oberstlt. im Gen. St.
Rusche Rudolf *, **Gallwitz** gen. **Dreyling** Kurt, v. *, } kön. preuß. G. M.
Wrisberg Ernst, v. *, **Hoffmann** Ulrich *, **Below** Ernst, v. *, } kön. preuß. Oberste.
Hellingrath Philipp, v. *, kön. bayer. Gen. Leut.
Stocken Leo, v. *, kön. preuß. Gen. Leut.

Vom Jahre 1917.

Oven Burghard, v. *, kön. preuß. G. M.
Stengel Hermann, Freih. v., kön. bayer. Käm. Justiz-R.
Colnet d'Huart Franz, de, großherzogl. luxemburg. Kammerherr.
Bodman Johann Otmar, Gf. v. u. zu, Rittm., großherzogl. badenscher Kammerherr.
Schauroth Gustav, Freih. v., Oberstlt. à la suite, großherzogl. hessenscher Kammerherr.
Berlichingen-Rossach Erich, Gf. v., Major d. R. a. D., kön. württ. Kammerherr.
Baumbach Karl, v., großherzogl. oldenburg. Kammerherr u. Rittm. a. D.
Blücher, v., großherzogl. mecklenburg-strelitzscher Gh. Kammerherr u. Min. R.
Meurer Alexander *, kais. deutscher Konter-Admiral z. D.
Popow Iwan, kön. bulg. Gen. d. Res.
Panajodow Kosta, vorm. kön. bulg. Justiz-Min.
Kaltschew Kosta, Bankier in Sofia.
Bethmann-Hollweg Diestrich, v., Rittm. d. Res., kais. deutscher Botsch. R.
Paschen Konrado *, kön. preuß. G. M.
Rasp Karl, Rit. v., Rgs. Dir. der bayer. Versicherungsbank in Wien.
Langermann u. **Erlencamp** Hans, Freih. v. *, kön. preuß. G. M.
Moser Otto, v. *, kön. württemberg. Gen. Leut.
Mutius, v., kais. deutscher Botschafts-R.
Bülow-Stolle, v., kön. preuß. Oberstlt. z. D.
Oppeln-Bronikowski, v. *, kön. preuß. Gen. Leut. z. D.
Woyna, v. *, kön. preuß. G. M.
Djevad Pascha Ismail *, kais. ottom. G. M.
Vogel Richard *, kön. preuß. Oberst.
Oldershausen Erich, Freih. v. *, kön. sächs. Oberst d. Gen. St.
Deym Wenzeslaus, Gf., kön. bayer. Kammerherr.
Beckh Rudolf, Polizei-Präsdt. von München.
Besnard Edl. v. **Schlangenheim** Karl, Rit. v., Rgs. Dir. von Oberbayern.
Riegel Hermann, Min. R. im kön. bayer. Mstm. für Verkehrsangelegenh.
Norvin Leutrum zu Ertingen, Gf., **Cotta** Karl, Freih. v., } kön. württemb. Kammerherren.
Lauchenschlager, Ob. Bgrrmstr. von Stuttgart.
Stahl, kön. württemb. Ob. Bau-R.
Rohde Oskar *, kön. sächs. G. M.
Hoffmann Max *, kön. preuß. Oberst d. Gen. St.
Herhut v. **Roden** *, kön. preuß. G. M.
Boëss Bernhard *, kön. preuß. Gen. Leut.
Pertev Pascha ben Mustafa *, kais. ottom. G. M.
Tantiloff Iwan, *, kön. bulg. Oberst.
Dickhuth-Harrach, v. *,. kön. preuß. Gen. Leut.
Wedel Hasso, v. *, kön. preuß. G. M.
Kruge Kurt *, **Estorff** Ludwig v. *, **Wilhelmi** Karl *, } kön. preuß. G. L.
Köhler Gustav, kön. württ. G. M.
Eisenhart-Rothe, v. *, **Havenstein** *, **Coupette** Karl *, } kön. preuß. G. M.
Waitz Johannes *, kön. preuß. Oberst.
Berendt Richard, v. *, **Leguis** Arnold *, **Seydel** Paul *, } kön. preuß. G. M.
Tutschek Ludwig, Rit. v. *, kön. bayr. G. M.
Saleheddin Adil *, kais. türk. Oberst des G. St.
Scheich Asaad El Schukeiri, früherer Abg. von Akko, gewes. Obermufti der IV. Armee.
Ahmed Fuad Bey, Adjoint des Generalgouverneurs in Damaskus.
Scheich Asad El Salih, Ulema in Damaskus.
Bedia Bey El Muajjed, Abg. in Damaskus.
Nuri Eben Salan, Fürst des mächtigen Araberstammes der Aneza in Damaskus.
Hellwig Karl *, kön. preuß. G. M.
Meller Theodor *, kön. preuß. G. L. z. D.

Ritter dritter Klasse.

Vom Jahre 1846.

Lerche Gustav, v., kais. russs. Staats-R.
Badeni Athanas, v., vorm. Ref. der kais. russ. poln. Rgs. Kmsn. des Innern.
Halkett, v., vorm. kön. han. Leut.

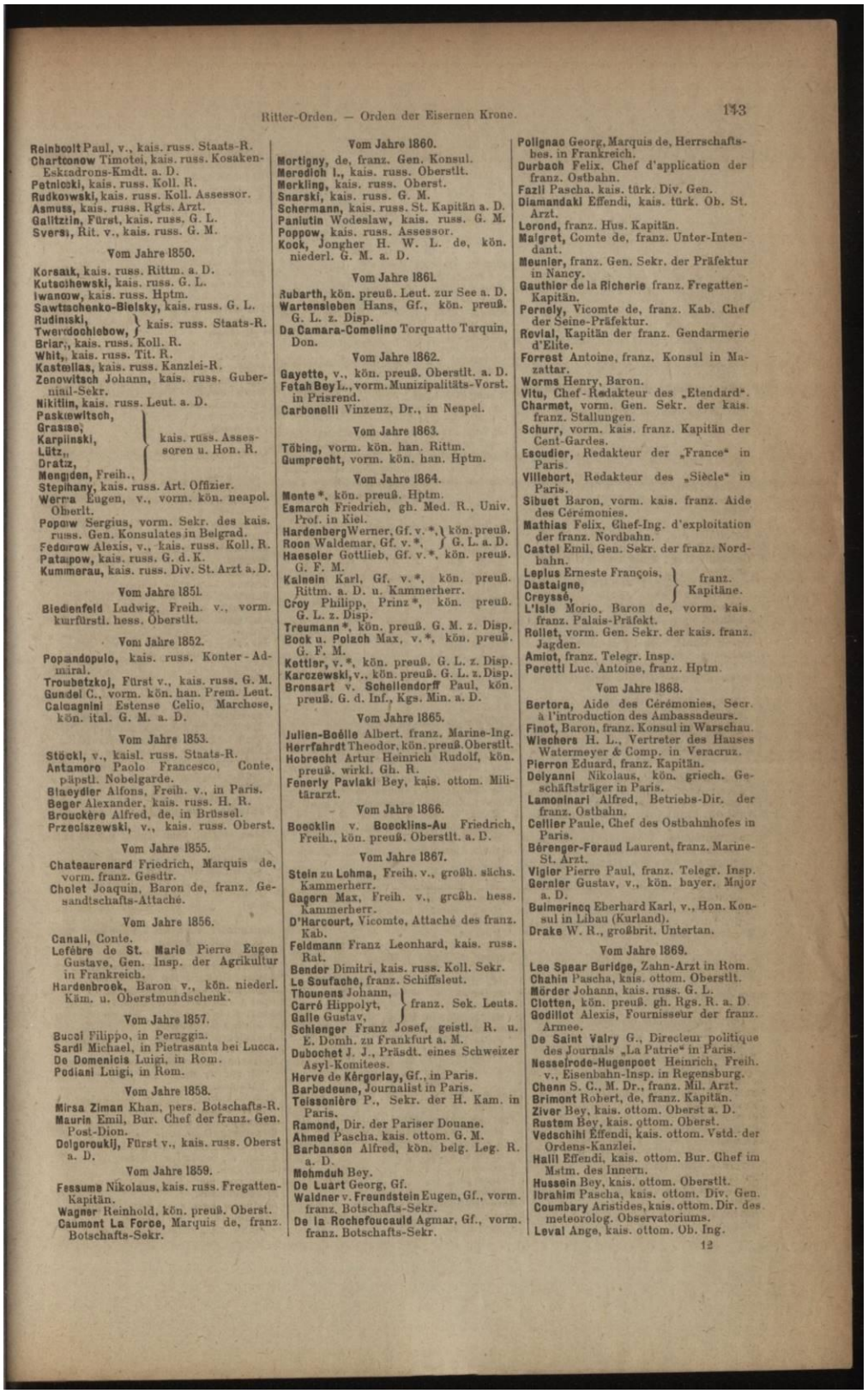
Vom Jahre 1847.

Amati, Don Giovanni, in Neapel.

Vom Jahre 1849.

Wyssocki, kais. russ. G. M.
Iwanow, kais. russ. St. Kapitän a. D.
Dembrowski, kais. russ. Kolll. Assessor.
Truschewski, kais. russ. St. Kapitän a. D.
Grekow, **Maslow**, } kais. russ. Oberste.
Lukasewitsch, kais. russ. Ob. Arzt.
Meves, kais. russ. G. M.
Tschistjakow, kais. russ. Leut. a. D.
Markow, kais. russ. Oberst.
Kujawski, kais. russ. Rgts. Arzt.
Dombrowski, kais. russ. Staats-R.
Hermann, v., kön. preuß. Hptm. a. D.
Stoika, vorm. fürstl. walach. Oberst
Krasnokutski, kais. russ. G. d. K.
Kupapitski, kais. russ. Beamter.
Ostrezow, kais. russ. Leut.
Snarski, **Kuzmin-Corawajew**, **Sukomlin**, **Gordanow**, } kais. russ. G. M.
Reitlinger, kais. russ. G. L.
Nomicosow, **Kostin**, } kais. russ. Oberste.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



Reinboldt Paul, v., kais. russ. Staats-R.
Chartconow Timotei, kais. russ. Kosaken-Eskadrons-Kmdt. a. D.
Petnicki, kais. russ. Koll. R.
Rudkowski, kais. russ. Koll. Assessor.
Asmuss, kais. russ. Rgts. Arzt.
Galitzin, Fürst, kais. russ. G. L.
Sversi, Rit. v., kais. russ. G. M.

Vom Jahre 1850.

Korsak, kais. russ. Rittm. a. D.
Kutschewski, kais. russ. G. L.
Iwanow, kais. russ. Hptm.
Sawitschenko-Bielsky, kais. russ. G. L.
Rudinski, **Twerdochlebow**, } kais. russ. Staats-R.
Briar,, kais. russ. Koll. R.
Whit,, kais. russ. Tit. R.
Kastellas, kais. russ. Kanzlei-R.
Zenowitsch Johann, kais. russ. Gubernial-Sekr.
Nikitin, kais. russ. Leut. a. D.
Paskewitsch, **Grasse**, **Karpinski**, **Lütz**,, **Dratz**, **Mengden**, Freih., } kais. russ. Assessoren u. Hon. R.
Stepihany, kais. russ. Art. Offizier.
Werna Eugen, v., vorm. kön. neapol. Oberlt.
Popow Sergius, vorm. Sekr. des kais. russ. Gen. Konsulates in Belgrad.
Fedorow Alexis, v., kais. russ. Koll. R.
Patapow, kais. russ. G. d. K.
Kummerau, kais. russ. Div. St. Arzt a. D.

Vom Jahre 1851.

Biedenfeld Ludwig, Freih. v., vorm. kurfürstl. hess. Oberstlt.

Vom Jahre 1852.

Popandopulo, kais. russ. Konter-Admiral.
Troubetzkoj, Fürst v., kais. russ. G. M.
Gundel C., vorm. kön. han. Prem. Leut.
Calcagnini Estense Celio, Marchese, kön. ital. G. M. a. D.

Vom Jahre 1853.

Stöckl, v., kaisl. russ. Staats-R.
Antamoro Paolo Francesco, Conte, päpstl. Nobelgarde.
Blaeydler Alfons, Freih. v., in Paris.
Beger Alexander, kais. russ. H. R.
Brouckère Alfred, de, in Brüssel.
Przeclszewski, v., kais. russ. Oberst.

Vom Jahre 1855.

Chateaurenard Friedrich, Marquis de, vorm. franz. Gesdtr.
Cholet Joaquin, Baron de, franz. Gesandtschafts-Attaché.

Vom Jahre 1856.

Canali, Conte.
Lefèbre de St. Marie Pierre Eugen Gustave, Gen. Insp. der Agrikultur in Frankreich.
Hardenbroek, Baron v., kön. niederl. Käm. u. Oberstmundschenk.

Vom Jahre 1857.

Bucci Filippo, in Peruggia.
Sardi Michael, in Pietrasanta bei Lucca.
De Domenicis Luigi, in Rom.
Podiani Luigi, in Rom.

Vom Jahre 1858.

Mirsa Ziman Khan, pers. Botschafts-R.
Maurin Emil, Bur. Chef der franz. Gen. Post-Dion.
Dolgoroukij, Fürst v., kais. russ. Oberst a. D.

Vom Jahre 1859.

Fessume Nikolaus, kais. russ. Fregatten-Kapitän.
Wagner Reinhold, kön. preuß. Oberst.
Caumont La Force, Marquis de, franz. Botschafts-Sekr.

Vom Jahre 1860.

Mortigny, de, franz. Gen. Konsul.
Meredich I., kais. russ. Oberstlt.
Merkling, kais. russ. Oberst.
Snarski, kais. russ. G. M.
Schermann, kais. russ. St. Kapitän a. D.
Paniutin Wodeslaw, kais. russ. G. M.
Poppow, kais. russ. Assessor.
Kock, Jongher H. W. L. de, kön. niederl. G. M. a. D.

Vom Jahre 1861.

Rubarth, kön. preuß. Leut. zur See a. D.
Wartensleben Hans, Gf., kön. preuß. G. L. z. Disp.
Da Camara-Comelino Torquatto Tarquin, Don.

Vom Jahre 1862.

Gayette, v., kön. preuß. Oberstlt. a. D.
Fetah Bey L., vorm. Munizipalitäts-Vorst. in Prisrend.
Carbonelli Vinzenz, Dr., in Neapel.

Vom Jahre 1863.

Töbing, vorm. kön. han. Rittm.
Gumprecht, vorm. kön. han. Hptm.

Vom Jahre 1864.

Monte *, kön. preuß. Hptm.
Esmarch Friedrich, gh. Med. R., Univ. Prof. in Kiel.
Hardenberg Werner, Gf. v. *, } kön. preuß.
Roon Waldemar, Gf. v. *, } G. L. a. D.
Haeseler Gottlieb, Gf. v. *, kön. preuß. G. F. M.
Kalnein Karl, Gf. v. *, kön. preuß. Rittm. a. D. u. Kammerherr.
Croy Philipp, Prinz *, kön. preuß. G. L. z. Disp.
Treumann *, kön. preuß. G. M. z. Disp.
Bock u. Polach Max, v. *, kön. preuß. G. F. M.
Kettler, v. *, kön. preuß. G. L. z. Disp.
Karczewski, v., kön. preuß. G. L. z. Disp.
Bronsart v. Schellendorff Paul, kön. preuß. G. d. Inf., Kgs. Min. a. D.

Vom Jahre 1865.

Julien-Boëlle Albert, franz. Marine-Ing.
Herrfahrdt Theodor, kön. preuß. Oberstlt.
Hobrecht Artur Heinrich Rudolf, kön. preuß. wirkl. Gh. R.
Fenerly Paviaki Bey, kais. ottom. Militärarzt.

Vom Jahre 1866.

Boecklin v. **Boecklins-Au** Friedrich, Freih., kön. preuß. Oberstlt. a. D.

Vom Jahre 1867.

Stein zu Lohma, Freih. v., großh. sächs. Kammerherr.
Gagern Max, Freih. v., großh. hess. Kammerherr.
D'Harcourt, Vicomte, Attaché des franz. Kab.
Feldmann Franz Leonhard, kais. russ. Rat.
Bender Dimitri, kais. russ. Koll. Sekr.
Le Soufache, franz. Schiffsleut.
Thounens Johann, **Carré** Hippolyt, **Galle** Gustav, } franz. Sek. Leuts.
Schlenger Franz Josef, geistl. R. u. E. Domh. zu Frankfurt a. M.
Dubochet J. J., Präsdt. eines Schweizer Asyl-Komitees.
Herve de Kérgorlay, Gf., in Paris.
Barbedeune, Journalist in Paris.
Teissonière P., Sekr. der H. Kam. in Paris.
Ramond, Dir. der Pariser Douane.
Ahmed Pascha, kais. ottom. G. M.
Barbanson Alfred, kön. belg. Leg. R. a. D.
Mehmduh Bey.
De Luart Georg, Gf.
Waldner v. Freundstein Eugen, Gf., vorm. franz. Botschafts-Sekr.
De la Rochefoucauld Agmar, Gf., vorm. franz. Botschafts-Sekr.
Polignac Georg, Marquis de, Herrschaftsbes. in Frankreich.
Durbach Felix, Chef d'application der franz. Ostbahn.
Fazli Pascha, kais. türk. Div. Gen.
Diamandaki Effendi, kais. türk. Ob. St. Arzt.
Lerond, franz. Hus. Kapitän.
Maigret, Comte de, franz. Unter-Intendant.
Meunier, franz. Gen. Sekr. der Präfektur in Nancy.
Gauthier de la Richerie franz. Fregatten-Kapitän.
Pernely, Vicomte de, franz. Kab. Chef der Seine-Präfektur.
Revial, Kapitän der franz. Gendarmerie d'Elite.
Forrest Antoine, franz. Konsul in Mazattar.
Worms Henry, Baron.
Vitu, Chef-Redakteur des „Etendard".
Charmet, vorm. Gen. Sekr. der kais. franz. Stallungen.
Schurr, vorm. kais. franz. Kapitän der Cent-Gardes.
Escudier, Redakteur der „France" in Paris.
Villebort, Redakteur des „Siècle" in Paris.
Sibuet Baron, vorm. kais. franz. Aide des Cérémonies.
Mathias Felix, Chef-Ing. d'exploitation der franz. Nordbahn.
Castel Emil, Gen. Sekr. der franz. Nordbahn.
Leplus Erneste François, **Dastaigne**, **Creyssé**, } franz. Kapitäne.
L'Isle Morio, Baron de, vorm. kais. franz. Palais-Präfekt.
Rollet, vorm. Gen. Sekr. der kais. franz. Jagden.
Amiot, franz. Telegr. Insp.
Peretti Luc. Antoine, franz. Hptm.

Vom Jahre 1868.

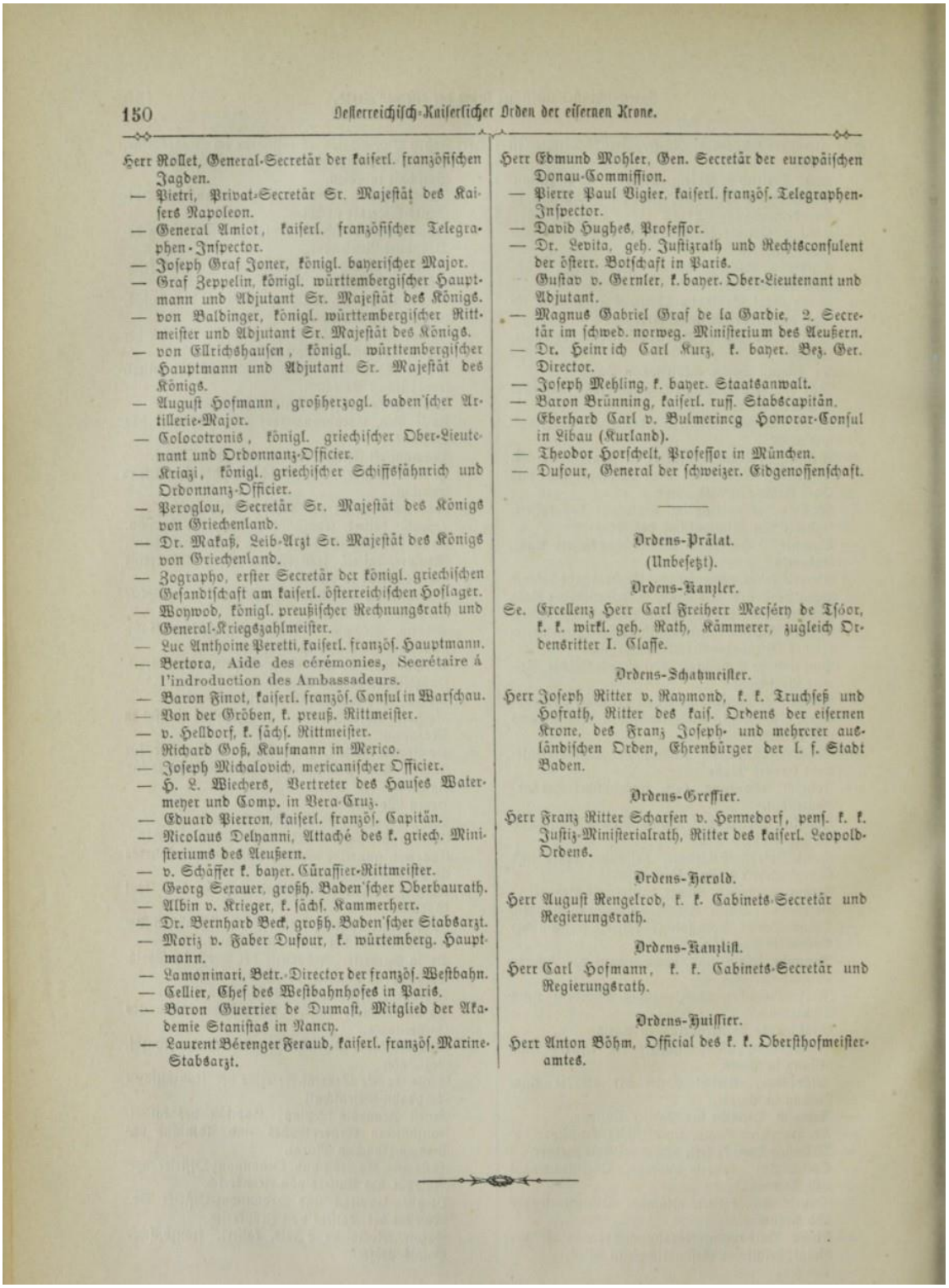
Bertora, Aide des Cérémonies, Secr. à l'introduction des Ambassadeurs.
Finot, Baron, franz. Konsul in Warschau.
Wiechers H. L., Vertreter des Hauses Watermeyer & Comp. in Veracruz.
Pierron Eduard, franz. Kapitän.
Delyanni Nikolaus, kön. griech. Geschäftsträger in Paris.
Lamoninari Alfred, Betriebs-Dir. der franz. Ostbahn.
Cellier Paule, Chef des Ostbahnhofes in Paris.
Bérenger-Feraud Laurent, franz. Marine-St. Arzt.
Vigier Pierre Paul, franz. Telegr. Insp.
Gernier Gustav, v., kön. bayer. Major a. D.
Bulmerincq Eberhard Karl, v., Hon. Konsul in Libau (Kurland).
Drake W. R., großbrit. Untertan.

Vom Jahre 1869.

Lee Spear Buridge, Zahn-Arzt in Rom.
Chahin Pascha, kais. ottom. Oberstlt.
Mörder Johann, kais. russ. G. L.
Clotten, kön. preuß. gh. Rgs. R. a. D.
Godillot Alexis, Fournisseur der franz. Armee.
De Saint Valry G., Directeur politique des Journals „La Patrie" in Paris.
Nesselrode-Hugenpoet Heinrich, Freih. v., Eisenbahn-Insp. in Regensburg.
Chenn S. C., M. Dr., franz. Mil. Arzt.
Brimont Robert, de, franz. Kapitän.
Ziver Bey, kais. ottom. Oberst a. D.
Rustem Bey, kais. ottom. Oberst.
Vedschihi Effendi, kais. ottom. Vstd. der Ordens-Kanzlei.
Halil Effendi, kais. ottom. Bur. Chef im Mstm. des Innern.
Hussein Bey, kais. ottom. Oberstlt.
Ibrahim Pascha, kais. ottom. Div. Gen.
Coumbary Aristides, kais. ottom. Dir. des meteorolog. Observatoriums.
Leval Ange, kais. ottom. Ob. Ing.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Hofkalender (Anuario de la Corte) de 1869. No confundir con el _Hof- und Staatshandbuch_ (Almanaque del Imperio). Primera mención a la condecoración otorgada a H.L. Wiechers.



150 Oesterreichisch-Kaiserlicher Orden der eisernen Krone.

Herr Rollet, General-Secretär der kaiserl. französischen Jagden.
— Pietri, Privat-Secretär Sr. Majestät des Kaisers Napoleon.
— General Amiot, kaiserl. französischer Telegraphen-Inspector.
— Joseph Graf Joner, königl. bayerischer Major.
— Graf Zeppelin, königl. württembergischer Hauptmann und Adjutant Sr. Majestät des Königs.
— von Baldinger, königl. württembergischer Rittmeister und Adjutant Sr. Majestät des Königs.
— von Ellrichshausen, königl. württembergischer Hauptmann und Adjutant Sr. Majestät des Königs.
— August Hofmann, großherzogl. baden'scher Artillerie-Major.
— Colocotronis, königl. griechischer Ober-Lieutenant und Ordonnanz-Officier.
— Kriazi, königl. griechischer Schiffsfähnrich und Ordonnanz-Officier.
— Peroglou, Secretär Sr. Majestät des Königs von Griechenland.
— Dr. Makaß, Leib-Arzt Sr. Majestät des Königs von Griechenland.
— Zographo, erster Secretär der königl. griechischen Gesandtschaft am kaiserl. österreichischen Hoflager.
— Woywod, königl. preußischer Rechnungsrath und General-Kriegszahlmeister.
— Luc Anthoine Peretti, kaiserl. französ. Hauptmann.
— Bertora, Aide des cérémonies, Secrétaire à l'indroduction des Ambassadeurs.
— Baron Finot, kaiserl. französ. Consul in Warschau.
— Von der Gröben, k. preuß. Rittmeister.
— v. Helldorf, k. sächs. Rittmeister.
— Richard Goß, Kaufmann in Merico.
— Joseph Michalovich, mericanischer Officier.
— H. L. Wiechers, Vertreter des Hauses Watermeyer und Comp. in Vera-Cruz.
— Eduard Pierron, kaiserl. französ. Capitän.
— Nicolaus Delyanni, Attaché des k. griech. Ministeriums des Aeußern.
— v. Schäffer k. bayer. Cüraffier-Rittmeister.
— Georg Serauer, großh. Baden'scher Oberbaurath.
— Albin v. Krieger, k. sächs. Kammerherr.
— Dr. Bernhard Beck, großh. Baden'scher Stabsarzt.
— Moriz v. Faber Dufour, k. würtemberg. Hauptmann.
— Lamoninari, Betr.-Director der französ. Westbahn.
— Cellier, Chef des Westbahnhofes in Paris.
— Baron Guerrier de Dumast, Mitglied der Akademie Stanistas in Nancy.
— Laurent Bérenger Feraud, kaiserl. französ. Marine-Stabsarzt.
Herr Edmund Mohler, Gen. Secretär der europäischen Donau-Commission.
— Pierre Paul Vigier, kaiserl. französ. Telegraphen-Inspector.
— David Hughes, Professor.
— Dr. Levita, geh. Justizrath und Rechtsconsulent der österr. Botschaft in Paris.
Gustav v. Gernler, k. bayer. Ober-Lieutenant und Adjutant.
— Magnus Gabriel Graf de la Gardie, 2. Secretär im schwed. norweg. Ministerium des Aeußern.
— Dr. Heinrich Carl Kurz, k. bayer. Bez. Ger. Director.
— Joseph Mehling, k. bayer. Staatsanwalt.
— Baron Brünning, kaiserl. ruff. Stabscapitän.
— Eberhard Carl v. Bulmerincg Honorar-Consul in Libau (Kurland).
— Theodor Horschelt, Professor in München.
— Dufour, General der schweizer. Eidgenossenschaft.

Ordens-Prälat.

(Unbesetzt).

Ordens-Kanzler.

Se. Excellenz Herr Carl Freiherr Mecséry de Tsóor, k. k. wirkl. geh. Rath, Kämmerer, zugleich Ordensritter I. Classe.

Ordens-Schatzmeister.

Herr Joseph Ritter v. Raymond, k. k. Truchseß und Hofrath, Ritter des kais. Ordens der eisernen Krone, des Franz Joseph- und mehrerer ausländischen Orden, Ehrenbürger der l. f. Stadt Baden.

Ordens-Greffier.

Herr Franz Ritter Scharfen v. Hennedorf, pens. k. k. Justiz-Ministerialrath, Ritter des kaiserl. Leopold-Ordens.

Ordens-Herold.

Herr August Rengelrod, k. k. Cabinets-Secretär und Regierungsrath.

Ordens-Kanzlist.

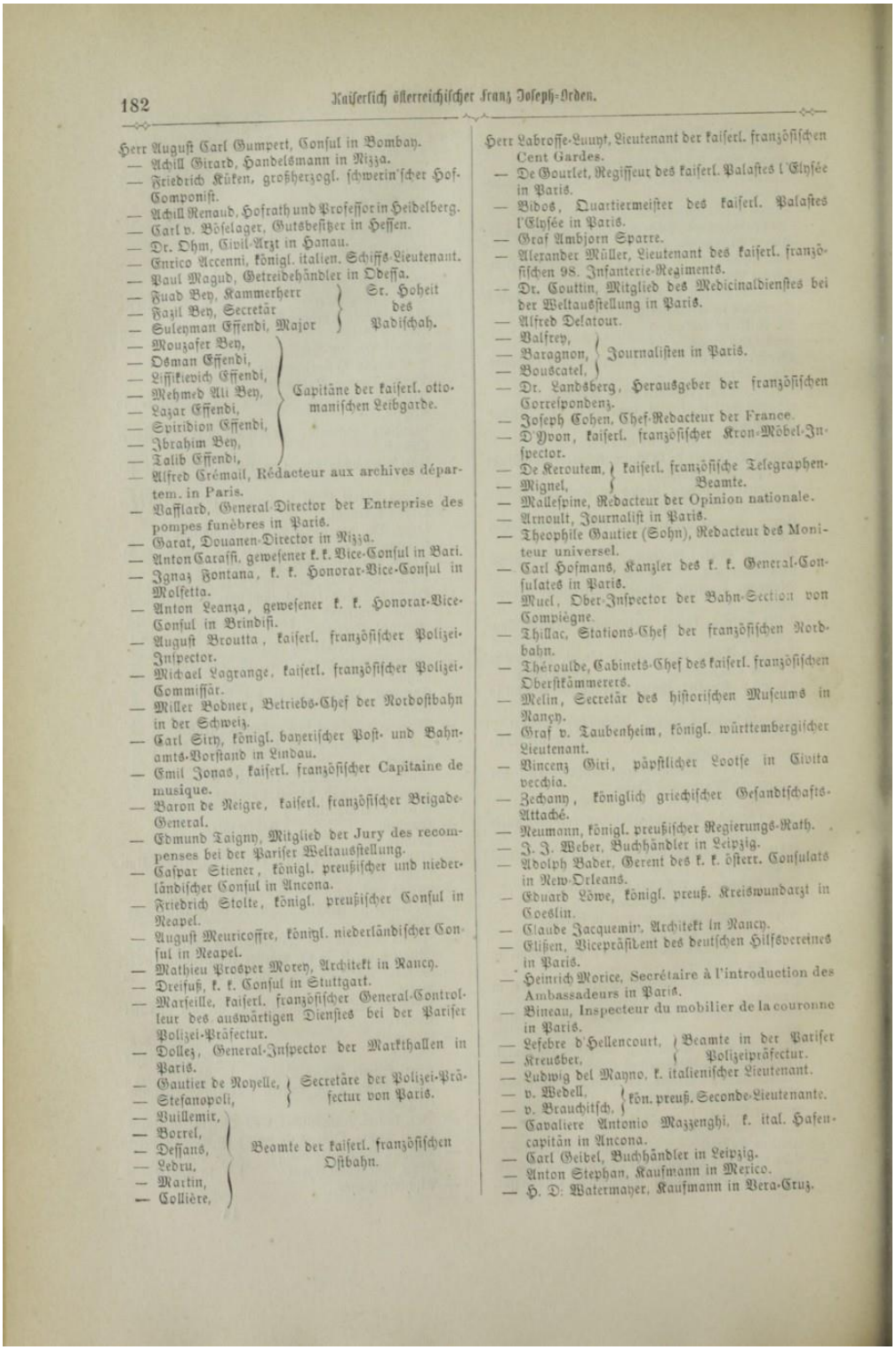
Herr Carl Hofmann, k. k. Cabinets-Secretär und Regierungsrath.

Ordens-Huissier.

Herr Anton Böhm, Official des k. k. Oberstthofmeisteramtes.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Hofkalender (Anuario de la Corte) de 1869. No confundir con el _Hof- und Staatshandbuch_ (Almanaque del Imperio). Primera mención a la condecoración otorgada a H.D. Watermeyer.



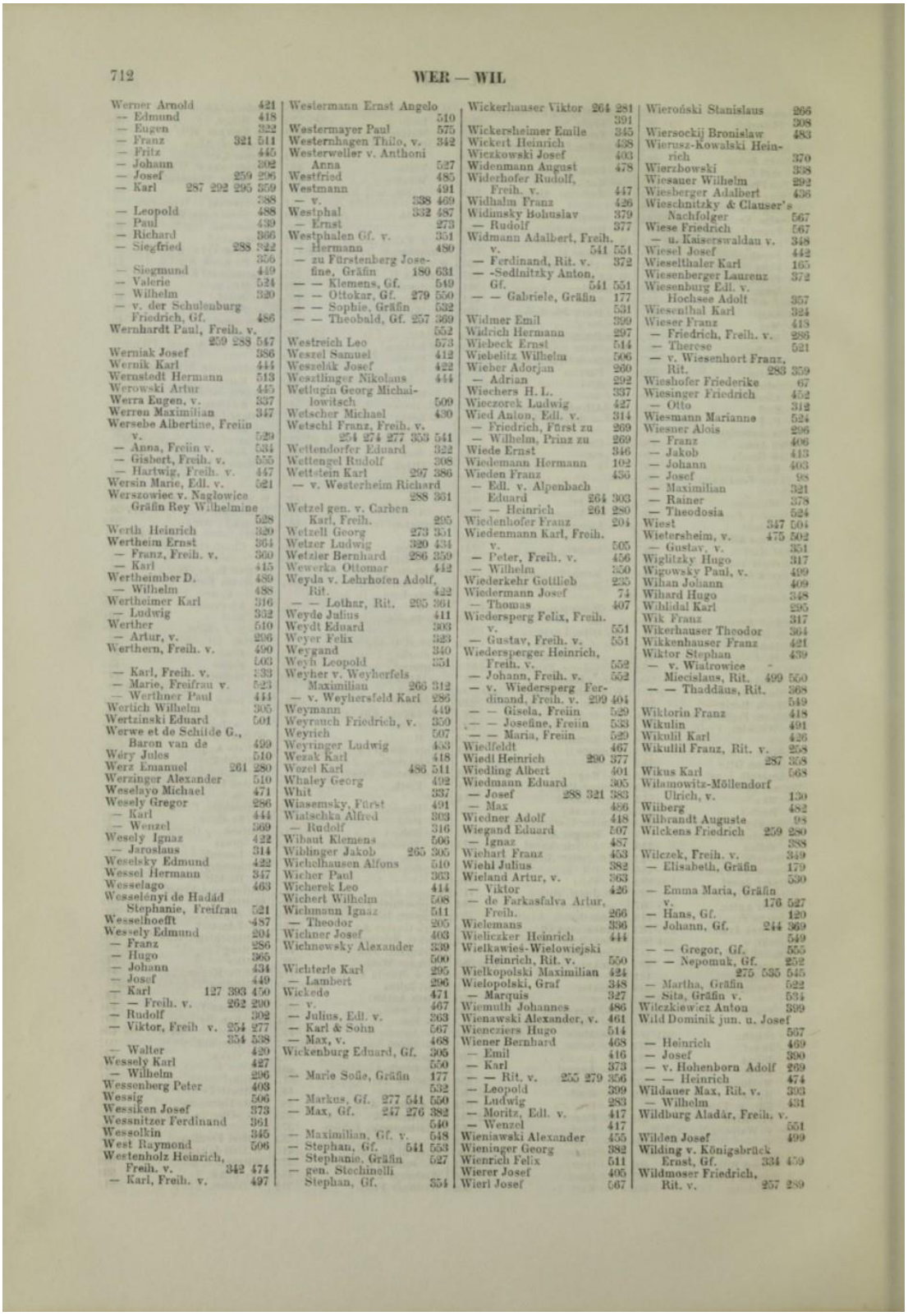
182 Kaiserlich österreichischer Franz Joseph-Orden.

Herr August Carl Gumpert, Consul in Bombay.
— Achill Girard, Handelsmann in Nizza.
— Friedrich Küken, großherzogl. schwerin'scher Hof-Componist.
— Achill Renaud, Hofrath und Professor in Heidelberg.
— Carl v. Böselager, Gutsbesitzer in Hessen.
— Dr. Ohm, Civil-Arzt in Hanau.
— Enrico Accenni, königl. italien. Schiffs-Lieutenant.
— Paul Magud, Getreidehändler in Odessa.
— Fuad Bey, Kammerherr } Sr. Hoheit des Padischah.
— Fazil Bey, Secretär }
— Suleyman Effendi, Major }
— Mouzafer Bey, }
— Osman Effendi, }
— Lissikievich Effendi, }
— Mehmed Ali Bey, } Capitäne der kaiserl. otto-
— Lazar Effendi, } manischen Leibgarde.
— Spiridion Effendi, }
— Ibrahim Bey, }
— Talib Effendi, }
— Alfred Crémail, Rédacteur aux archives départem. in Paris.
— Vafflard, General-Director der Entreprise des pompes funèbres in Paris.
— Garat, Douanen-Director in Nizza.
— Anton Caraffi, gewesener k. k. Vice-Consul in Bari.
— Ignaz Fontana, k. k. Honorar-Vice-Consul in Molfetta.
— Anton Leanza, gewesener k. k. Honorar-Vice-Consul in Brindisi.
— August Broutta, kaiserl. französischer Polizei-Inspector.
— Michael Lagrange, kaiserl. französischer Polizei-Commissär.
— Miller Bodmer, Betriebs-Chef der Nordostbahn in der Schweiz.
— Carl Sitty, königl. bayerischer Post- und Bahnamts-Vorstand in Lindau.
— Emil Jonas, kaiserl. französischer Capitaine de musique.
— Baron de Neigre, kaiserl. französischer Brigade-General.
— Edmund Taigny, Mitglied der Jury des recompenses bei der Pariser Weltausstellung.
— Caspar Stiener, königl. preußischer und niederländischer Consul in Ancona.
— Friedrich Stolte, königl. preußischer Consul in Neapel.
— August Meuricoffre, königl. niederländischer Consul in Neapel.
— Mathieu Prosper Morey, Architekt in Nancy.
— Dreifuß, k. k. Consul in Stuttgart.
— Marseille, kaiserl. französischer General-Controlleur des auswärtigen Dienstes bei der Pariser Polizei-Präfectur.
— Dollez, General-Inspector der Markthallen in Paris.
— Gautier de Noyelle, } Secretäre der Polizei-Präfectur von Paris.
— Stefanopoli, }
— Vuillemir, }
— Borrel, }
— Dessans, } Beamte der kaiserl. französischen
— Ledru, } Ostbahn.
— Martin, }
— Collière, }

Herr Labrosse-Luuyt, Lieutenant der kaiserl. französischen Cent Gardes.
— De Gourlet, Regisseur des kaiserl. Palastes l'Elysée in Paris.
— Bidos, Quartiermeister des kaiserl. Palastes l'Elysée in Paris.
— Graf Ambjorn Sparre.
— Alexander Müller, Lieutenant des kaiserl. französischen 98. Infanterie-Regiments.
— Dr. Couttin, Mitglied des Medicinaldienstes bei der Weltausstellung in Paris.
— Alfred Delatour.
— Valfrey, }
— Baragnon, } Journalisten in Paris.
— Bouscatel, }
— Dr. Landsberg, Herausgeber der französischen Correspondenz.
— Joseph Cohen, Chef-Redacteur der France.
— D'Yvon, kaiserl. französischer Kron-Möbel-Inspector.
— De Keroutem, } kaiserl. französische Telegraphen-
— Mignel, } Beamte.
— Mallespine, Redacteur der Opinion nationale.
— Arnoult, Journalist in Paris.
— Theophile Gautier (Sohn), Redacteur des Moniteur universel.
— Carl Hofmans, Kanzler des k. k. General-Consulates in Paris.
— Muel, Ober-Inspector der Bahn-Section von Compiègne.
— Thillac, Stations-Chef der französischen Nordbahn.
— Théroulde, Cabinets-Chef des kaiserl. französischen Oberstkämmerers.
— Melin, Secretär des historischen Museums in Nançy.
— Graf v. Taubenheim, königl. württembergischer Lieutenant.
— Vincenz Giri, päpstlicher Lootse in Civita vecchia.
— Zechany, königlich griechischer Gesandtschafts-Attaché.
— Neumann, königl. preußischer Regierungs-Rath.
— J. J. Weber, Buchhändler in Leipzig.
— Adolph Bader, Gerent des k. k. österr. Consulats in New-Orleans.
— Eduard Löwe, königl. preuß. Kreiswundarzt in Coeslin.
— Claude Jacquemir, Architekt in Nancy.
— Elißen, Vicepräsident des deutschen Hilfsvereines in Paris.
— Heinrich Morice, Secrétaire à l'introduction des Ambassadeurs in Paris.
— Bineau, Inspecteur du mobilier de la couronne in Paris.
— Lefebre d'Hellencourt, } Beamte in der Pariser
— Kreusbet, } Polizeipräfectur.
— Ludwig del Mayno, k. italienischer Lieutenant.
— v. Wedell, } kön. preuß. Seconde-Lieutenante.
— v. Brauchitsch, }
— Cavaliere Antonio Mazzenghi, k. ital. Hafencapitän in Ancona.
— Carl Geibel, Buchhändler in Leipzig.
— Anton Stephan, Kaufmann in Merico.
— H. D. Watermayer, Kaufmann in Vera-Cruz.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Hofkalender (Anuario de la Corte) de 1918. No confundir con el _Hof- und Staatshandbuch_ (Almanaque del Imperio). Última mención a la condecoración otorgada a H.L. Wiechers, antes de la caída del Imperio Austro-Húngaro.



712 WER — WIL

Werner Arnold 421
— Edmund 418
— Eugen 322
— Franz 321 511
— Fritz 445
— Johann 302
— Josef 259 296
— Karl 287 292 295 559 588
— Leopold 488
— Paul 439
— Richard 366
— Siegfried 288 322 356
— Siegmund 449
— Valerie 524
— Wilhelm 320
— v. der Schulenburg Friedrich, Gf. 486
Wernhardt Paul, Freih. v. 259 288 547
Werniak Josef 386
Wernik Karl 444
Wernstedt Hermann 513
Werowski Artur 445
Werra Eugen, v. 337
Werren Maximilian 347
Wersebe Albertine, Freiin v. 529
— Anna, Freiin v. 534
— Gisbert, Freih. v. 555
— Hartwig, Freih. v. 447
Wersin Marie, Edl. v. 521
Werszowiec v. Nagłowice Gräfin Rey Wilhelmine 528
Werth Heinrich 320
Wertheim Ernst 364
— Franz, Freih. v. 360
— Karl 415
Wertheimber D. 489
— Wilhelm 488
Wertheimer Karl 316
— Ludwig 332
Werther 510
— Artur, v. 206
Werthern, Freih. v. 490 503
— Karl, Freih. v. 533
— Marie, Freifrau v. 523
— Werthner Paul 444
Wertich Wilhelm 305
Wertzinski Eduard 501
Werwe et de Schilde G., Baron van de 499
Wéry Jules 510
Werz Emanuel 261 280
Werzinger Alexander 510
Weselayo Michael 471
Wesely Gregor 286
— Karl 444
— Wenzel 369
Wesely Ignaz 422
— Jaroslaus 314
Weselsky Edmund 422
Wessel Hermann 347
Wesselago 463
Wesselényi de Hadád Stephanie, Freifrau 521
Wesselhoefft 487
Wessely Edmund 204
— Franz 286
— Hugo 365
— Johann 434
— Josef 449
— Karl 127 393 450
— — Freih. v. 262 290
— Rudolf 302
— Viktor, Freih v. 254 277 354 538
— Walter 420
Wessely Karl 427
— Wilhelm 296
Wessenberg Peter 403
Wessig 506
Wessiken Josef 373
Wessnitzer Ferdinand 361
Wessolkin 345
West Raymond 506
Westenholz Heinrich, Freih. v. 342 474
— Karl, Freih. v. 497
Westermann Ernst Angelo 510
Westermayer Paul 575
Westernhagen Thilo, v. 342
Westerweller v. Anthoni Anna 527
Westfried 485
Westmann 491
— v. 338 469
Westphal 332 487
— Ernst 273
Westphalen Gf. v. 351
— Hermann 480
— zu Fürstenberg Josefine, Gräfin 180 631
— — Klemens, Gf. 549
— — Ottokar, Gf. 279 550
— — Sophie, Gräfin 532
— — Theobald, Gf. 257 369 552
Westreich Leo 573
Weszel Samuel 412
Weszelák Josef 422
Weztlinger Nikolaus 444
Wetlugin Georg Michailowitsch 509
Wetscher Michael 430
Wetschl Franz, Freih. v. 254 274 277 353 541
Wettendorfer Eduard 322
Wettengel Rudolf 308
Wettstein Karl 297 386
— v. Westerheim Richard 288 361
Wetzel gen. v. Carben Karl, Freih. 295
Wetzell Georg 273 351
Wetzer Ludwig 320 434
Wetzler Bernhard 286 359
Wewerka Ottomar 442
Weyda v. Lehrhofen Adolf, Rit. 422
— — Lothar, Rit. 295 361
Weyde Julius 411
Weydt Eduard 303
Weyer Felix 323
Weygand 340
Weyh Leopold 351
Weyher v. Weyherfels Maximilian 266 312
— v. Weyhersfeld Karl 286
Weymann 449
Weyrauch Friedrich, v. 350
Weyrich 507
Weyringer Ludwig 453
Wezak Karl 418
Wezel Karl 486 511
Whaley Georg 492
Whit 337
Wiasemsky, Fürst 491
Wiatschka Alfred 303
— Rudolf 316
Wibaut Klemens 506
Wiblinger Jakob 265 305
Wichelhausen Alfons 510
Wicher Paul 363
Wicherek Leo 414
Wichert Wilhelm 508
Wichmann Ignaz 511
— Theodor 205
Wichner Josef 403
Wichnewsky Alexander 339 500
Wichterle Karl 295
— Lambert 296
Wickede 471
— v. 467
— Julius, Edl. v. 363
— Karl & Sohn 567
— Max, v. 468
Wickenburg Eduard, Gf. 305 550
— Marie Sofie, Gräfin 177 532
— Markus, Gf. 277 541 550
— Max, Gf. 247 276 382 540
— Maximilian, Gf. v. 548
— Stephan, Gf. 541 553
— Stephanie, Gräfin 527
— gen. Stechinelli Stephan, Gf. 354
Wickerhauser Viktor 264 281 391
Wickersheimer Emile 345
Wickert Heinrich 468
Wiczkowski Josef 403
Widenmann August 478
Widerhofer Rudolf, Freih. v. 447
Widhalm Franz 426
Widimsky Bohuslav 379
— Rudolf 377
Widmann Adalbert, Freih. v. 541 551
— Ferdinand, Rit. v. 372
— -Sedlnitzky Anton, Gf. 541 551
— — Gabriele, Gräfin 177 531
Widmer Emil 399
Widrich Hermann 297
Wiebeck Ernst 514
Wiebelitz Wilhelm 506
Wieber Adorjan 260
— Adrian 292
Wiechers H. L. 337
Wieczorek Ludwig 427
Wied Anton, Edl. v. 314
— Friedrich, Fürst zu 269
— Wilhelm, Prinz zu 269
Wiede Ernst 346
Wiedemann Hermann 102
Wieden Franz 456
— Edl. v. Alpenbach Eduard 264 303
— — Heinrich 261 280
Wiedenhofer Franz 204
Wiedenmann Karl, Freih. v. 505
— Peter, Freih. v. 456
— Wilhelm 550
Wiederkehr Gottlieb 235
Wiedermann Josef 74
— Thomas 407
Wiedersperg Felix, Freih. v. 551
— Gustav, Freih. v. 551
Wiedersperger Heinrich, Freih. v. 552
— Johann, Freih. v. 552
— v. Wiedersperg Ferdinand, Freih. v. 299 404
— — Gisela, Freiin 529
— — Josefine, Freiin 533
— — Maria, Freiin 529
Wiedfeldt 467
Wiedl Heinrich 290 377
Wiedling Albert 401
Wiedmann Eduard 305
— Josef 288 321 383
— Max 486
Wiedner Adolf 418
Wiegand Eduard 307
— Ignaz 487
Wiehart Franz 453
Wiehl Julius 382
Wieland Artur, v. 363
— Viktor 426
— de Farkasfalva Artur, Freih. 266
Wielemans 396
Wieliczker Heinrich 444
Wielkawieś-Wielowiejski Heinrich, Rit. v. 550
Wielkopolski Maximilian 424
Wielopolski, Graf 348
— Marquis 327
Wiemuth Johannes 486
Wienawski Alexander, v. 461
Wienceziers Hugo 514
Wiener Bernhard 468
— Emil 416
— Karl 373
— — Rit. v. 255 279 356
— Leopold 399
— Ludwig 283
— Moritz, Edl. v. 417
— Wenzel 417
Wieniawski Alexander 455
Wieninger Georg 382
Wienrich Felix 511
Wierer Josef 405
Wierl Josef 567
Wieroński Stanislaus 266 308
Wiersockij Bronislaw 483
Wierusz-Kowalski Heinrich 370
Wierzbowski 338
Wiesauer Wilhelm 292
Wiesberger Adalbert 436
Wieschnitzky & Clauser's Nachfolger 567
Wiese Friedrich 567
— u. Kaiserswaldau v. 348
Wiesel Josef 442
Wieselthaler Karl 165
Wiesenberger Laurenz 372
Wiesenburg Edl. v. Hochsee Adolf 357
Wiesenthal Karl 324
Wieser Franz 418
— Friedrich, Freih. v. 286
— Therese 521
— v. Wiesenhort Franz, Rit. 283 359
Wieshofer Friederike 67
Wiesinger Friedrich 452
— Otto 312
Wiesmann Marianne 524
Wiesner Alois 296
— Franz 406
— Jakob 413
— Johann 403
— Josef 98
— Maximilian 321
— Rainer 378
— Theodosia 524
Wiest 347 504
Wietersheim, v. 475 502
— Gustav, v. 351
Wiglitzky Hugo 317
Wigowsky Paul, v. 499
Wihan Johann 409
Wihard Hugo 348
Wihlidal Karl 295
Wik Franz 317
Wikerhauser Theodor 364
Wikkenhauser Franz 421
Wiktor Stephan 439
— v. Wiatrowice Miecislaus, Rit. 499 550
— — Thaddäus, Rit. 368 549
Wiktorin Franz 418
Wikulin 491
Wikulil Karl 426
Wikullil Franz, Rit. v. 258 287 358
Wikus Karl 568
Wilamowitz-Möllendorf Ulrich, v. 130
Wilberg 482
Wilbrandt Auguste 98
Wilckens Friedrich 259 280 388
Wilczek, Freih. v. 349
— Elisabeth, Gräfin 179 530
— Emma Maria, Gräfin v. 176 527
— Hans, Gf. 120
— Johann, Gf. 244 369 549
— — Gregor, Gf. 555
— — Nepomuk, Gf. 252 275 535 545
— Martha, Gräfin 522
— Sita, Gräfin v. 534
Wilczkiewicz Anton 399
Wild Dominik jun. u. Josef 567
— Heinrich 469
— Josef 390
— v. Hohenborn Adolf 269
— — Heinrich 474
Wildauer Max, Rit. v. 393
— Wilhelm 431
Wildburg Aladár, Freih. v. 551
Wilden Josef 499
Wilding v. Königsbrück Ernst, Gf. 334 459
Wildmoser Friedrich, Rit. v. 257 289

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Carta de H.L. Wiechers al Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca (1° de junio de 1867), informando del fallecimiento de G.L. Schmidt y de la situación política en México, con su transcripción literal.

Consulat de Danemark à VeraCruz

VeraCruz, 1 Juin 1867

Excellence
Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères
Copenhague

Monsieur le Ministre,

Je remplis un devoir pénible en vous annonçant le décès de Mons. G.L. Schmidt, Consul de Danemark dans ce port (Mons. F.E. Watermeyer le titulaire demeurant à Brême il'ya 18 ans sans intention de retourner à son poste) quia a en lien à Cologne (Prusse) le 22 Abril passé.

Mons. Schmidt souffrait il'ya quelque temps de la diabite que s'est déclarée très subitement en consomption et a fini ses jours à 38 ans d'âge.

Ayant resti en charge du Consulat p/ délégation de Mr. Schmidt qui était mon associé dans la maison Watermeyer Schmidt & Co. de ce port, je vous prie (sic) Mons. le Ministre de voulu bien nommer un Consul à fin que je puisse lui délivrer les archives && [etc.] du Consulat dont je suis chargé.

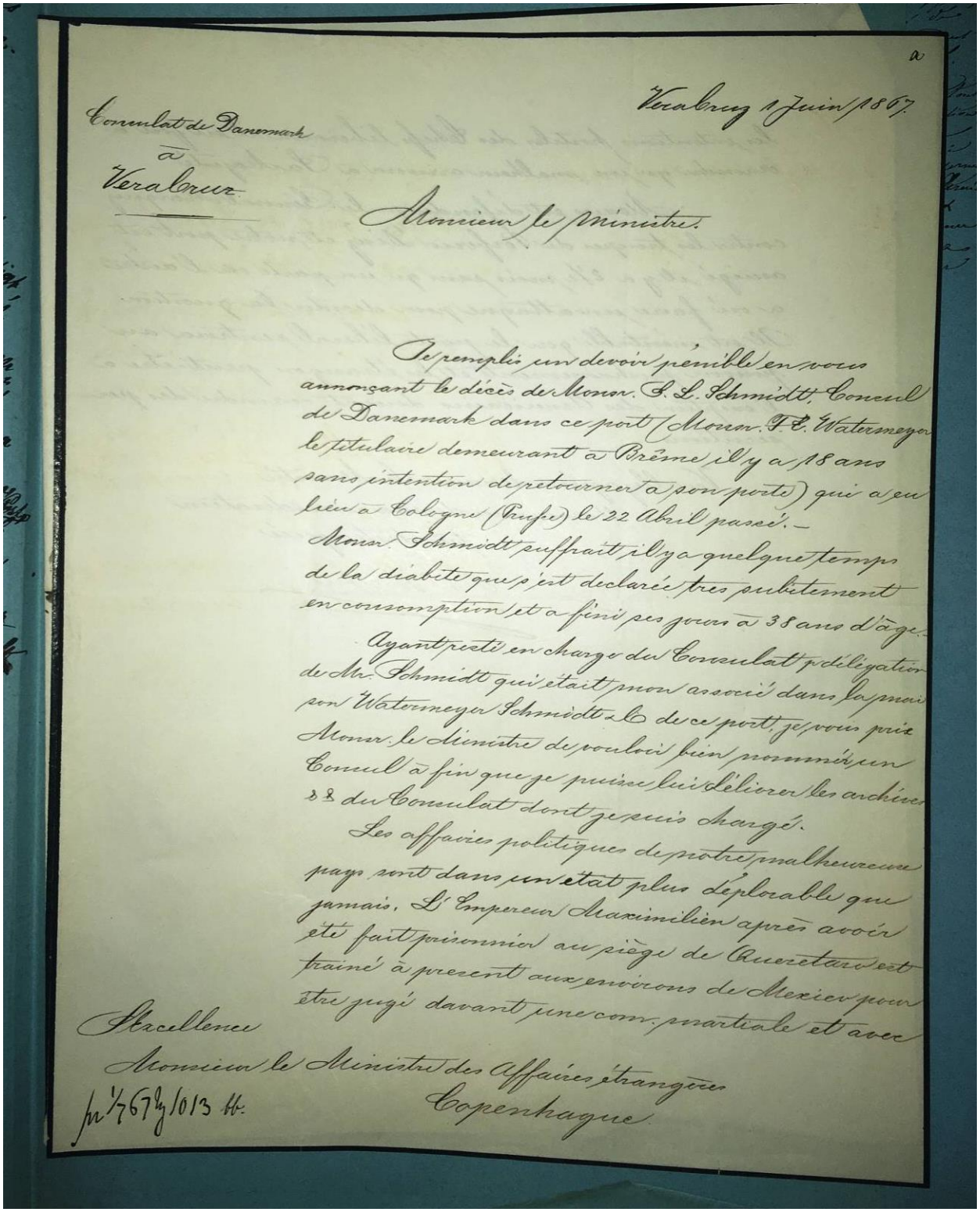
Les affaires politiques de notre malheureux pays sont dans un état plus déplorable que jamais. L'Empereur Maximilien après avoir été fait prisonnier au siège de Queretaro est trainé à présent aux envions de Mexico pour être jugé devant une cour martiale et avec les intentions hostiles des chefs libéraux il est fort à craindre qu'un malheur arrivera à Sa Majesté.

Mexico est défendu pour le Général Márquez contre les troupes de Porfirio Díaz et notre port est assiégé il y a 2 ½ mois sans qu'un partie ou l'autre a osé faire une attaque pour décider la question. Il est inévitable que le parti libéral rentrera au pouvoir prochainement et les étrangers peut-être à l'exception des américains doivent craindre des persécutions.

Voulez agréer Monsieur le Ministre l'assurance de ma considération très distingué.

H.L. Wiechers.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



a

Veracruz 1 Juin 1867.

Consulat de Danemark
à
Veracruz

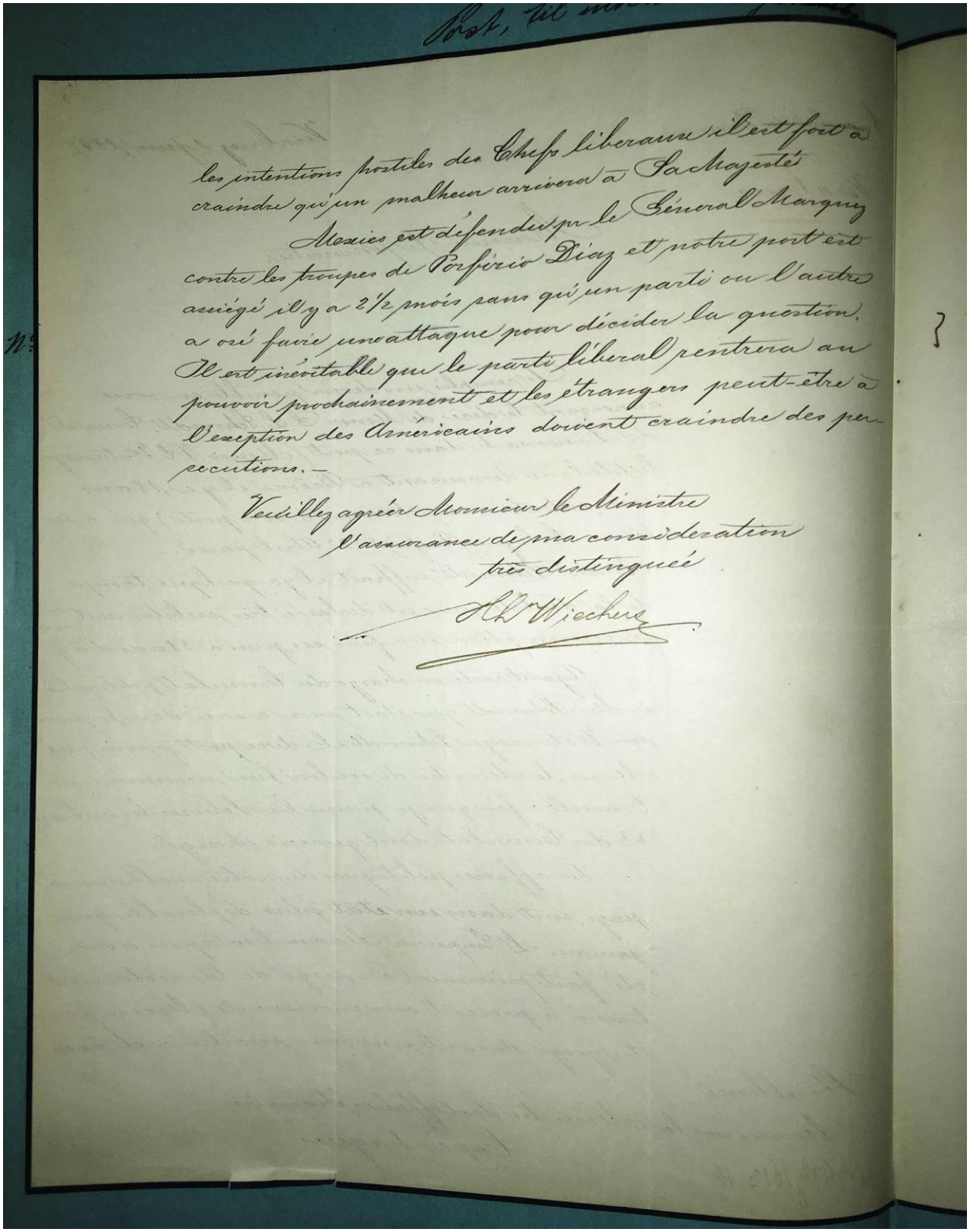
Monsieur le Ministre.

Je remplis un devoir pénible en vous annonçant le décès de Monsr. S. L. Schmidt, Consul de Danemark dans ce port (Monsr. F. C. Watermeyer le titulaire demeurant à Brême il y a 18 ans sans intention de retourner à son poste) qui a eu lieu à Cologne (Prusse) le 22 Avril passé.—
Monsr. Schmidt puffrait il y a quelque temps de la diabète que s'est declarée très subitement en consomption et a fini ses jours à 38 ans d'âge.—
Ayant pris en charge du Consulat par délégation de Mr. Schmidt qui était mon associé dans la maison Watermeyer Schmidt & C de ce port, je vous prie Monsr. le Ministre de vouloir bien nommer un Consul à fin que je puisse lui délivrer les archives &a du Consulat dont je reste chargé.
Les affaires politiques de notre malheureux pays sont dans un état plus déplorable que jamais. L'Empereur Maximilien après avoir été fait prisonnier au piège de Queretaro est traîné à present aux environs de Mexico pour être jugé devant une com. martiale et avec

Sa Excellence
Monsieur le Ministre des Affaires étrangères
Copenhague

fn 1/767 1/2/1013 H.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



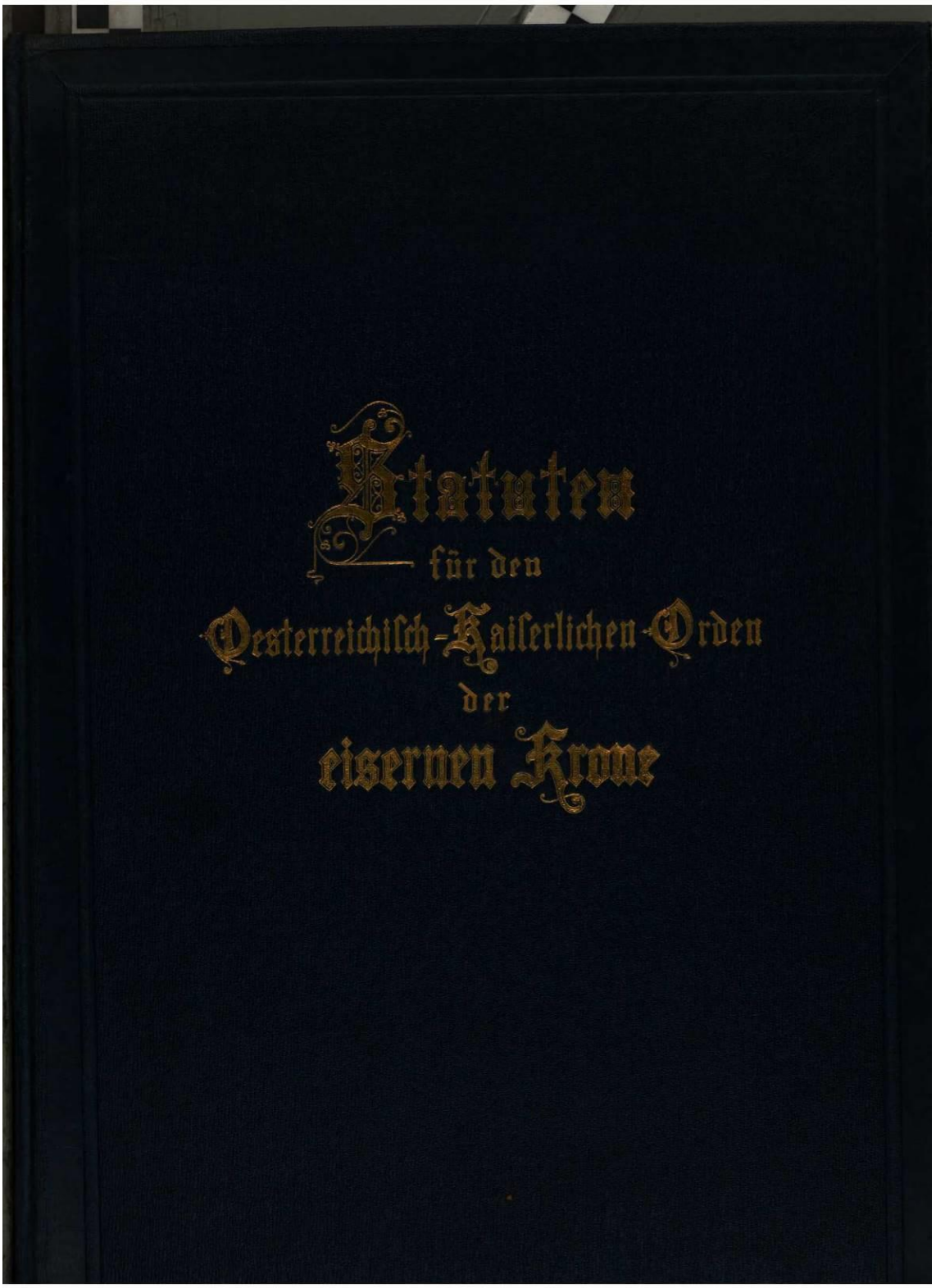
les intentions hostiles des Chefs libéraux il est fort à
craindre qu'un malheur arrivera à Sa Majesté
Mexico est défendu par le Général Marquez
contre les troupes de Porfirio Diaz et notre pont est
assiégé il y a 2 1/2 mois sans qu'un parti ou l'autre
a osé faire une attaque pour décider la question.
Il est inévitable que le parti libéral rentrera au
pouvoir prochainement et les étrangers peut-être à
l'exception des Américains doivent craindre des per-
secutions. –

Veuillez agréer Monsieur le Ministre
l'assurance de ma considération
très distinguée

H.L. Wiechers

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Estatutos de la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierros (versión c. 1860). Extracto.
Fuente: *Österreichische Nationalbibliothek*.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Statuten

für den

Oesterreichisch-Kaiserlichen Orden

der

eisernen Krone.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Wir Franz der Erste,

von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;

König von Jerusalem, Hungarn, Böheim, der Lombardey und Venedig, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien und Lodomerien; Erzherzog von Oesterreich; Herzog von Lothringen, Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain, Ober- und Nieder-Schlesien; Großfürst in Siebenbürgen; Markgraf in Mähren; gefürsteter Graf von Habsburg und Tyrol ꝛc. ꝛc.

Um die Epoche der so glücklich erfolgten Wiedervereinigung Unserer Italienischen Provinzen unter Unserem Scepter durch ein bleibendes Merkmahl Unserer besondern Huld und Gnade zu bezeichnen, haben Wir Uns bewogen gefunden, einen Orden unter der Benennung der eisernen Krone zu stiften, und ihn in die Zahl Unserer übrigen Kron- und Haus-Orden aufzunehmen. Wir haben Uns zu diesem Ende den nachstehenden Entwurf einer Unserer Absicht entsprechenden Grundverfassung dieses Ordens vorlegen lassen, und diesen genehmiget; befehlen daher, daß nachstehende Anordnungen von

1*

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

sämmtlichen Rittern dieses Ordens jetzt, und in allen künftigen Zeiten, genau beobachtet werden, und ihnen zur beständigen Richtschnur dienen.

§. I.

Sämmtliche Glieder dieses Ordens werden Ritter des Ordens der eisernen Krone genannt.

§. II.

Die Würde eines Großmeisters bleibt auf immer und unzertrennlich mit dem Oesterreichischen Kaiserthume verbunden: folglich Uns selbst, und nach Uns, Unseren rechtmäßigen Thronfolgern in dem Oesterreichischen Kaiserstaate vorbehalten.

§. III.

Der Orden besteht nach Maß der Verdienste aus drey Graden: nähmlich, den Rittern der ersten, der zweyten und der dritten Classe.

§. IV.

Die Ritter der ersten Classe gehen jenen der zweyten, und diese jenen der dritten Classe vor. Die Ritter des nähmlichen Grades unter sich haben den Rang nach der Zeit ihrer Aufnahme in den Orden. Wenn an einem und demselben Tage mehrere Ritter in den Orden aufgenommen werden, so nehmen sie ihren Rang nach der Ordnung, in welcher sie das Ordenszeichen erhalten haben.

§. V.

Zur Aufnahme in den Orden ist jedermann, ohne Unterschied des Standes, er

mag in unmittelbaren Civil- oder Militär-Staatsdiensten stehen, oder nicht, geeignet, in so fern er die dazu erforderlichen Eigenschaften besitzt. Als solche werden betrachtet: entschiedene Beweise von Anhänglichkeit an den Landesfürsten und an den Staat, erfolgreiche Bemühungen, das Wohl der Monarchie zu befördern, endlich Auszeichnung durch andere große und gemeinnützige Unternehmungen.

§. VI.

Die Verleihung des Ordens bleibt dem Großmeister vorbehalten, und es soll niemanden erlaubt seyn, darum anzusuchen.

§. VII.

Das Ordenszeichen, welches den Rittern zum Beweise der erlangten Würde ertheilt wird, ist folgendes:

Die eiserne Krone, auf welcher der doppelte gekrönte Oesterreichisch-Kaiserliche Adler ruht. Derselbe hat zu beyden Seiten auf der Brust ein dunkelblau emaillirtes Herzschild, in dessen Mitte auf der Hauptseite ein einfaches goldenes F., auf der Revers-Seite aber die Jahreszahl 1815 erscheint.

Die Ritter der ersten Classe tragen das Ordenszeichen an einem breiten goldgelben mit schmalen dunkelblauen Randstreifen versehenen Bande von der rechten Schulter nach der linken Seite herabhangend. Sie tragen überdieß einen vierstrahligten silbergestickten Stern auf der linken Brust, in dessen Mitte die eiserne Krone im goldenen Felde enthalten, und von einem dunkelblau emaillirten Reife umgeben ist, mit der Umschrift: AVITA ET AUCTA.

Bey Ordensfeyerlichkeiten tragen die Ritter der ersten Classe das schon beschriebene Ordenszeichen an einer goldenen Kette um den Hals.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

In dieser goldenen Ordenskette kommen zuerst die Buchstaben F. und P. in einander verschlungen vor, darauf folgt die eiserne Krone, dann ein Eichenkranz, endlich abermahl obige verschlungene Buchstaben, und so ferner abwechselnd bis zum Schlusse.

Das Ordenszeichen der zweyten Classe ist von jenem der ersten nur der Größe nach verschieden; es wird an einem zwey Zoll breiten goldgelben mit dunkelblauen Randstreifen versehenen Bande um den Hals getragen.

Die Ritter der dritten Classe tragen das etwas kleinere Ordenszeichen an einem neun Linien breiten goldgelben mit dunkelblauen Streifen geränderten Bande auf der linken Brust im Knopfloche.

Die Auszeichnung des Herolds und der übrigen Ordensbeamten, mit welcher sie bey Ordensfeyerlichkeiten zu erscheinen haben, besteht in dem in einer großen goldenen Medaille eingeschlossenen Ordenszeichen: Sie wird an dem Ritterbande der dritten Classe um den Hals getragen; der Ordensherold ist überdieß durch den in der Hand führenden Stab ausgezeichnet.

§. VIII.

Die Verzierung des Ordenszeichens mit Edelsteinen bleibt dem Großmeister allein vorbehalten, und ist keinem Ritter die Tragung eines solchergestalt verzierten Ordenszeichens erlaubt, wenn er nicht von dem Großmeister damit besonders begnadigt worden ist.

§. IX.

Dagegen ist jedem Ritter gestattet, sein Geschlechtswappen mit dem Ordenszeichen zu verzieren, und sich des auf solche Art geschmückten Wappens Zeitlebens bey allen Gelegenheiten zu bedienen.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

§. X.

Um die Ordensglieder durch eine eigene, ihrer Würde zusagende Kleidung, in welcher sie bey den Ordensfesten und Feyerlichkeiten zu erscheinen haben, auszuzeichnen, wollen Wir für die verschiedenen Grade derselben Folgendes bestimmen:

Die Farben der Ordenskleidung sind gelb, blau und weiß; die Verbrämungen und sonstigen Verzierungen sind von Silber.

Das Unterkleid ist, für alle drey Classen der Ritter gleich, von gelbem Sammt; es besteht aus einem vom Halse bis zum Knie reichenden Wamms, welches auf der rechten Seite von der Höhe des Armes bis zum Schenkel mit einer silbernen Schnur zusammen gefügt ist, und auch noch über die Hüfte hinab von derselben Schnur in leichten Schlingen zusammen gehalten wird, dann aber offen fortläuft. Am Ende der Schnur befinden sich reiche Bouillons-Quasten.

Dieses Wamms ist mit weißem Taffet gefüttert und an allen Kanten mit Silber gestickt. In der Stickerey wechseln die Abbildungen der eisernen Krone, aus welcher mit einem Lorbeerkranze verschlungene Palmzweige hervorragen, mit zu Kränzen gebogenen Eichenzweigen ab, in welchen sich die einzelnen Buchstaben der durch die ganze Stickerey fortlaufenden Worte: AVITA ET AUCTA, eingetheilt befinden. Die Breite der Stickerey ist für die Ritter der ersten Classe von vier und einen halben, für jene der zweyten und dritten Classe von drey und einen halben Zoll Wiener Maß.

Die Beinkleider sind mit den Strümpfen in einem Stücke von weißer Seide gewirkt.

Die Schube sind von weißem Sammt, oben drey Mahl aufgeschlitzt, und mit gelbem Atlas unterlegt; sie sind statt der Schnallen mit einer blauatlassenen Schleife, deren Ende mit Fransen von Silber-Bouillons geziert sind, geschlossen.

Das Schwert ist gerade und zweyschneidig, Griff und Querstange bilden ein Kreuz.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Alle Verzierungen sind von Silber. Den Knopf umgibt die eiserne Krone. Der Griff ist durchaus von Silber und cannellirt; er ist spiralförmig von zwey Palmzweigen umwunden, wovon der eine von unten auf-, und der andere von oben abwärts läuft, so, daß sie in ihren Spitzen zusammenstoßen.

In der Mitte des von dem Griffe gebildeten Kreuzes befinden sich zwey ovale Schilder, auf der Vorderseite mit F. P. (Franciscus Primus), auf dem Reverse mit der Jahrszahl 1815 bezeichnet; aus diesen Ovalen winden sich Eichen- und Lorbeerzweige um die ganze Länge der Querstange in entgegengesetzter Richtung. Die Schwertscheide ist mit blauem Sammt überzogen und mit Silber beschlagen. Zur Befestigung des Schwertes dient ein blausammtener Gürtel mit herabhangender Schwerttasche; beyde haben eine Stickerey von Lorbeerzweigen in Silber, und sind mit einer silbernen Schnalle geschlossen.

Die Kopfbedeckung besteht in einem blausammtenen Barette, dessen Krempe mit Silberschnüren umwunden, und welches mit weißen Schwungfedern geziert ist.

Die Handschuhe sind von weißem Leder, und haben große in Silber gestickte Stülpen.

Der Mantel ist für alle drey Ritter-Classen von blauem Sammt, mit weißem Atlas gefüttert, und mit einem rund über die Schultern herabfallenden Kragen, ebenfalls von blauem Sammt, versehen. Die auf dem ganzen Umfange des Mantels, so wie auf dem Kragen angebrachte Stickerey in Silber ist der Zeichnung nach, eben dieselbe, wie jene des Unterkleides. Der Mantel wird auf der rechten Schulter mit einer Hafte zusammen gehalten, und fällt sodann quer über die Brust, indem er den linken Arm deckt.

Bey den Rittern der ersten Classe endet er in einer langen Schleppe; die Stickerey auf demselben hat eine Breite von zwölf Zoll Wiener Maß; zwey Zoll unter dem Kragen ist der Ordensstern auf der linken Seite des Mantels befestigt, und über dem Kragen hängt die goldene Ordenskette mit dem Ordenszeichen.

Bey den Rittern der zweyten Classe unterscheidet sich der Mantel von jenem der ersten dadurch, daß er, seiner Länge nach, nicht ganz bis an den Boden reicht, und die Silber-Stickerey auch nur acht und einen halben Zoll Wiener Maß Breite hat. Das Ordenskreuz hängt über den Kragen an dem Bande herab.

Bey den Rittern der dritten Classe endlich reicht der Mantel nur bis auf die Hälfte des Beins; die Stickerey hat nur sechs und einen halben Zoll Breite, und das Ordenszeichen ist an dem Kragen auf der linken Seite der Brust mit dem für diese Classe bestimmten Bande befestigt.

Ueber den Mantel heraus liegt die Halskrause von doppelter Spitzen-Reihe bey allen drey Classen in der Breite von fünf Zoll.

Der Ordensherold trägt die goldene Ordens-Medaille am Ordensbande, der Ritter um den Hals; in der Hand einen drey Fuß langen Stab, der mit gelbem Sammt überzogen ist, worauf Lorbeer und Palmzweige gestickt sind; am obersten Ende desselben ruht der doppelte Oesterreichisch-Kaiserliche Adler auf der eisernen Krone; die Beschläge sind von Silber.

Die übrigen Ordensbeamten bezeichnet die anhängende Ordens-Medaille auf gleiche Art wie den Herold, jedoch ohne Stab.

§. XI.

Die Zahl der Ritter ist auf hundert, nähmlich: zwanzig der ersten, dreyßig der zweyten, und fünfzig der dritten Classe festgesetzt. Die Prinzen Unsers Kaiserlichen Hauses sind in dieser Zahl nicht einbegriffen.

§. XII.

Zur Besorgung der Ordensangelegenheiten werden folgende Beamte bestellt:

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Der Ordens-Prälat, welchen der Großmeister aus den höhern geistlichen Ständen wählt. Dieser hat an den Ordensfesten den gewöhnlichen Kirchendienst zu verrichten.

Der Ordenskanzler, welcher bey der feyerlichen Aufnahme der Ritter, oder bey einem sonst zu berufenden Ordens-Capitel eine Anrede zu halten, den abzuschwörenden Eid den Rittern vorzulesen, dem Großmeister die Angelegenheiten des Ordens nach Erforderniß der Umstände schriftlich oder mündlich vorzutragen, und demselben in allen Ordensangelegenheiten an die Hand zu gehen, die Diplome der neuernannten Ritter ausfertigen zu lassen, und auch das Ordens-Sigill in Verwahrung zu nehmen hat.

Der Ordensschatzmeister, welchem obliegt, nicht nur für die Ordenszeichen, sondern auch für die übrige Ordenskleidung und deren Verwahrung zu sorgen, dann über die Verwendung der dießfälligen Kosten Rechnung zu führen, und solche dem Großmeister jährlich vorzulegen.

Der Ordenssecretär, dessen Pflicht es ist, das Ordens-Protokoll zu führen, in dasselbe alles was den Orden betrifft, getreulich einzutragen, die Verleihungs-Diplome auszufertigen, die Schriften des Ordens in dem Archive genau zu verwahren, und den aufzunehmenden Rittern den Inhalt ihrer Pflichten vorzulesen.

Der Ordensherold, welchem bey allen Ordensfeyerlichkeiten die Ordenskleidung der Ritter der dritten Classe gestattet ist.

Der Ordenskanzellist, welcher den vorstehenden Beamten bey den betreffenden Expeditionen, und wo es sonst immer nöthig ist, an die Hand zu gehen hat.

Die Verleihung dieser Aemter ist dem Großmeister unmittelbar vorbehalten.

§. XIII.

Bey der feyerlichen Aufnahme der Ordensritter ist folgende Vorschrift zu beobachten:

Nachdem derjenige, welchem der Großmeiſter in Rückſicht ſeiner Verdienſte den Orden zugedacht hat, durch ein Schreiben des Ordenskanzlers von dieſer Gnade vorläufig in die Kenntniß geſetzt worden iſt, wird derſelbe an dem beſtimmten Tage und zur beſtimmten Stunde am Hofe zu dem Capitel, bey welchem ſich alle Ordensritter und Ordensbeamte in ihrer Ordenskleidung einzufinden haben, erſcheinen, und in der Antikammer das Zeichen zum Eintritte erwarten.

Wenn der Großmeiſter unter dem Thronhimmel ſeinen Platz eingenommen hat, wird der Ordenskanzler, vor dem Throne kniend, ſich deſſen Befehle erbitten.

Nach deren Ertheilung deutet der Ordensherold dem aufzunehmenden Ritter an, daß ihm einzutreten geſtattet ſey, und dieſer nimmt ſodann den ihm beſtimmten Platz ein.

Hierauf trägt der Ordenskanzler in einer kurzen Rede den Willen des Großmeiſters und den Zweck der Verſammlung vor, und ermahnt den Ordens-Candidaten, daß er nunmehr den Ordenseid abzuſchwören habe. Der Ordensſecretär lieſt alsdann den Inbegriff der Ritterpflichten vor, welchen nachzukommen der Aufzunehmende eidlich geloben muß.

Nachdem dieſes geſchehen iſt, wird der Aufzunehmende angewieſen, ſich zu einem dazu bereiteten Knieſchemmel zu begeben, und allda den nachſtehenden Eid, welchen ihm der Ordenskanzler vorſagen wird, abzulegen:

„Ego N. N. juro per Deum, quod fidem, reverentiam atque obsequium erga Majestatem Sacratissimam, qua insignis Ordinis Coronae ferreae Magnum Magistrum, ejusque Serenissimos Successores atque universam Augustam Domum, omni tempore, loco et opportunitate, usque ad ultimum vitae spiritum constanter observare, quae ad securitatem, gloriam, incrementum Monarchiae conferre possunt, pro viribus promovere atque defendere, contra vero, quae Sacratissimae Majestatis juribus ac potestati atque Ordinis

hujus dignitati adversantur, omni quo potero conatu impedire atque avertere, statuta denique Ordinis studiose accurateque observare, Sacratissimae Majestatis, qua Magni Ordinis Magistri decreta venerari, eisque in omnibus promta parataque voluntate obedire, Ordinisque signum constanter gerere velim. Sic me Deus adjuvet."

Nach abgelegtem Eide wird der Großmeiſter den Candidaten nochmals zu deſſen Erfüllung ermahnen, demſelben, wenn er den gewöhnlichen Ritterſchlag noch nicht erhalten hätte, dieſen ertheilen, und ihm dann das Ordenszeichen mit nachſtehender lateiniſcher Anrede überreichen:

„*Quod juris jurandi religione promptus vovisti, omni te loco ac tempore integre servaturem non ambigimus.*"

„*Accipe igitur signum Ordinis Coronae ferreae in praemium meritorum tuorum, illudque semper gerito, ut quid Deo, Nobis, Domuique Nostrae atque Ordinis hujus dignitati debeas, honoris, quo decoratus es, insigni admonitus nunquam possis non recordari.*"

Die Dispenſation von Abſchwörung des Ordenseides bey einem aufzunehmenden Ritter bleibt dem Großmeiſter vorbehalten.

§. XIV.

Wenn die Aufnahme auf die beſchriebene Art vor ſich gegangen iſt, wird der Ritter der erſten Claſſe zum Merkmahl der ausgezeichneten Gnade von dem Großmeiſter umarmt, und auf eben dieſe Weiſe auch von den anweſenden Ordensgliedern ihrer Freundſchaft verſichert.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

§. XV.

Das Aufnahms-Diplom für die Ritter der ersten Classe wird in Gestalt eines Buches, für die Ritter der zweyten und dritten Classe in Form eines Patentes ausgefertigt, und von dem Großmeister, dem Ordenskanzler und Ordenssecretär unterschrieben. Die Ritter der ersten und zweyten Classe erhalten ihr Diplom mit einem herabhängenden, jene der dritten aber mit einem beygedruckten Siegel.

§. XVI.

Das Ordenszeichen haben die Ritter, wie sie angelobt, beständig zu tragen, und soll keiner von ihnen ohne demselben öffentlich erscheinen; auch darf neben demselben kein auswärtiges Ordenszeichen getragen werden, es wäre denn, daß von dem Großmeister hierzu die ausdrückliche Bewilligung ertheilt worden wäre.

§. XVII.

Nach erfolgtem Ableben eines Ritters der ersten, zweyten oder dritten Classe, muß die Ordenskette und das Ordenszeichen nebst dem Statuten-Buche dem Ordensschatzmeister zurückgeellt ſwerden.

§. XVIII.

Am ersten Sonntage nach dem siebenten April, als dem Tage der Errichtung des Lombardisch-Venezianischen Königreichs, wird jährlich in der Hofkirche das Ordensfest begangen, wobey sämmtliche in Unserer Residenzstadt anwesende Ordensglieder, mit Ausnahme derjenigen, die durch eine gültige Ursache hieran verhindert werden, mit ihren Ordenszeichen und in der Ordenskleidung zu erscheinen haben.

§. XIX.

Die Ritter der dritten Classe haben an den Ordensfesten den Eintritt in die geheime Rathsstube, wohin die Ritter der ersten und zweyten Classe allezeit zu kommen berechtigt sind.

§. XX.

Auch erhalten alle Ordensritter, ohne Unterschied des Standes, den Zutritt bey den Hoffesten und sogenannten Appartements.

§. XXI.

Wenn der mit dem Orden der ersten Classe begnadigte Ritter die wirkliche geheime Rathswürde noch nicht besäße, so wird ihm diese unentgeldlich verliehen; die Ritter der zweyten Classe werden, wenn sie darum ansuchen, in den Freyherrnstand, und die Ritter der dritten Classe in den Ritterstand tarfrey erhoben.

§. XXII.

An alle Behörden ergeht der Befehl, daß sie, wenn von ihnen etwas an die Ordensritter erlassen wird, denselben nebst den ihnen sonst gebührenden Titeln, auch jenen des Ordens beyfügen sollen.

§. XXIII.

Auch wollen Wir, daß, wenn in des Großmeisters Nahmen Decrete an die Ritter der ersten Classe ergehen, sie zu mehrerer Bezeugung Unserer Gnade und Zuneigung, mit der Benennung: Unsere Vettern, beehrt werden.

§. XXIV.

Endlich ist Unser Wille, daß zwar der Stephans- und Leopolds-Orden, als Gesammtkörper betrachtet, den Rang vor dem Orden der eisernen Krone einnehmen, sohin, wenn am nähmlichen Tage Orden von den drey Gattungen verliehen würden, der Stephansordens-Ritter dem Ritter des Leopolds-, und dieser dem Ritter des Ordens der eisernen Krone von gleicher Cathegorie vorgehen, im übrigen aber diese drey Orden als einander gleich betrachtet werden sollen; zwischen den zu ungleichen Zeiten ernannten Großkreuzen oder Rittern der ersten Classe, zwischen den Commandeurs oder Rittern der zweyten Classe, und den Kleinkreuzen oder Rittern der dritten Classe wird das Alter der Aufnahme ihren Rang bestimmen.

Dieses sind die Gesetze und Anordnungen, worauf sich der Ritterorden der eisernen Krone gründet.

Gleichwie nun Wir selbst solche zu jeder Zeit beobachten wollen; also sollen auch alle Unsere Thronfolger dieselben immerfort zu beobachten verbunden seyn, bis Wir, oder Unsere Thronfolger, sich durch den veränderten Geist der Zeiten und Umstände bestimmt finden werden, Aenderungen darin vorzunehmen. Wenn wider Vermuthen sich darüber Zweifel oder Anstände ergeben sollten, so behalten Wir Uns und Unsern Nachfolgern in der Würde eines Großmeisters das Recht vor, solche zu erläutern und zu beheben, so wie jenes, diesen Anordnungen und Statuten alles dasjenige beyzufügen, was Wir zum Nutzen und zur Aufnahme des Ordens beförderlich erachten werden.

Damit endlich für die Erhaltung alles dieses, und die Ueberlieferung desselben auf die spätesten Zeiten vorgesorgt sey, haben Wir verordnet: daß drey gleichförmige, mit Unserer eigenhändigen Unterschrift bekräftigte Exemplare gegenwärtiger Anordnung ausgefertigt, und davon das eine in dem Ordens-Archive, das zweyte in Unserem

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Kaiserlichen-Königlichen Haus-Archive, und das dritte in dem Archive der politischen Hofstelle aufbewahrt werde, welcher die Oberleitung der Lombardisch-Venezianischen Angelegenheiten von Uns anvertraut seyn wird.

Gegeben in unserer Königlichen Stadt Mailand, am ersten Januar des Jahres Ein tausend acht hundert und sechzehn, im vier und zwanzigsten Unserer Regierung.

Franz.

Clemens Fürst von Metternich.

Nach Sr. Kaiserlich-Königlich-Apostolischen Majestät
Höchsteigenem Befehle:
Hofrath Graf Mercy.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Nachtrag

zu den

Statuten des österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone

vom 1. Jänner 1816.

Um die unmittelbar vor dem Feinde erworbenen Decorationen des Ordens der eisernen Krone von jenen zu unterscheiden, welche für anderweitige militärische oder Civil-Staats-Verdienste verliehen worden sind; ferner, damit in jenen Fällen, wo der wegen Bravour vor dem Feinde bereits erworbene und besessene Orden in Folge erneuerter, doch nicht auf dem Schlachtfelde selbst dargelegter Verdienstlichkeit durch Zuerkennung einer höheren Classe desselben Ordens bisher entfiel, die sichtbare Anerkennung auch des früheren rein kriegerischen Verdienstes erhalten werde, haben Seine Majestät mit Allerhöchstem Cabinetschreiben vom 12. Jänner 1860 Folgendes anzuordnen gefunden:

1. Der, für unmittelbar vor dem Feinde erworbene Verdienste verliehene Orden der eisernen Krone ist durch die Bezeichnung: „Kriegsdecoration des österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone" zu unterscheiden; die übrigen sind, wie bisher, ohne einen Zusatz zu benennen.

2. Als charakteristisches Merkmal der Kriegsdecoration geruhten Seine Majestät einen goldenen Lorbeerkranz zu bestimmen, der bei den Decorationen des Ordens der eisernen Krone 2. und 3. Classe mit grünem Email belegt, bei den übrigen blaßgrün legirt zu sein hat.

3. Im Titel Derjenigen, welchen eine höhere (Friedens-) Ordensclasse verliehen wird, nachdem sie bereits früher die Kriegsdecoration desselben Ordens, jedoch minderer Classe besaßen, ist sich des Ausdruckes: „Ritter des österreichisch-kaiserlichen Ordens der eisernen Krone 1, (2.) Classe mit der Kriegsdecoration (2.) 3. Classe" zu bedienen.

Nach diesen Grundsätzen werden in Hinkunft diese Decorationen, wie folgt, beschaffen sein:

a) Die (Friedens-) Decorationen des eisernen Kron-Ordens aller drei Classen bleiben ohne Veränderung, wie jetzt.

b) Die Kriegsdecoration der eisernen Krone dritter Classe bekommt zur gleichnamigen Friedensdecoration aufwärts gerichtete, grün emaillirte Lorbeerzweige unter Schwert und Reichsapfel (Tafel Fig. 1).

c) Die Kriegsdecoration des Ordens der eisernen Krone 2. Classe ist, wie bei der unter b) erwähnten Kriegsdecoration desselben Ordens 3. Classe, nur im verhältnißmäßig vergrößerten Maßstabe (Tafel Fig. 2).

d) Die (Friedens-) Decoration des Ordens der eisernen Krone 2. Classe für solche, welche bereits die Kriegsdecoration desselben Ordens 3. Classe besaßen, erhält um den Herzschild der Friedensdecoration gleicher Classe einen geschoppten grün emaillirten Lorbeerkranz (Tafel Fig. 3).

e) Die Kriegsdecoration des eisernen Kron-Ordens 1. Classe erhält auf die Friedensdecoration gleicher Classe die unter b) genannten Kriegs-Embleme; ferner wird ein geschoppter Lorbeerkranz durch die Spitzen des achteckigen silbernen Ordenssternes gezogen (Tafel Fig. 4).

f) Bei der (Friedens-) Decoration des eisernen Kron-Ordens 1. Classe für solche, welche die Kriegsdecoration desselben Ordens 2. oder 3. Classe früher besaßen, bleibt das Ordenszeichen selbst ganz unverändert (wie ad a), nur bei dem Ordenssterne kommt ein geschoppter Lorbeerkranz um den dunkelblau emaillirten Reif statt der Goldverzierung (Tafel Fig. 5).

Der Unterschied zwischen Kriegs- und Friedensdecoration hat jedoch an der Organisation des Ordens der eisernen Krone Nichts zu ändern.

Schließlich geruhten Seine Majestät Allergnädigst zu gestatten, daß die dermaligen Besitzer von solchen Decorationen des eisernen Kron-Ordens, welchen die Beigabe des Lorbeers gebührt, solches aus eigenen Mitteln bewirken können, jedoch vorher die Grundhältigkeit ihres Anspruches darauf von dem betreffenden Landes-General-Commando auf den Decreten constatiren zu lassen haben.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

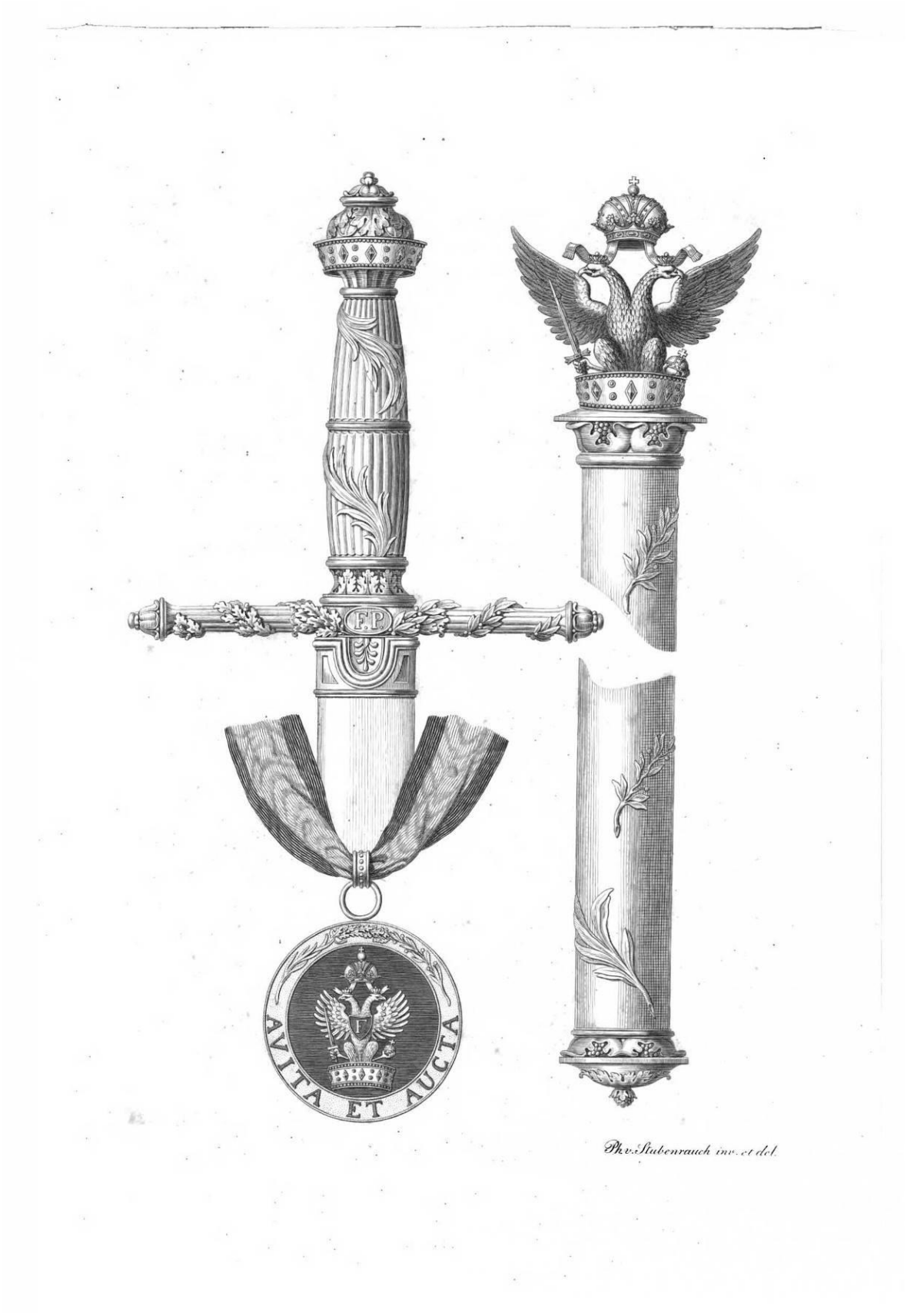
Zweiter Nachtrag.

Ferner haben Seine Majestät, mit Beziehung auf den vorstehenden Allerhöchsten Auftrag vom 12. Jänner 1860, anzuordnen geruht, daß in Hinkunft die Krone an den Decorationen des Ordens der eisernen Krone nicht mehr flach gepreßt, sondern die innere Mütze der Krone roth emaillirt und die Bügel derselben conver erhaben geformt werden sollen.

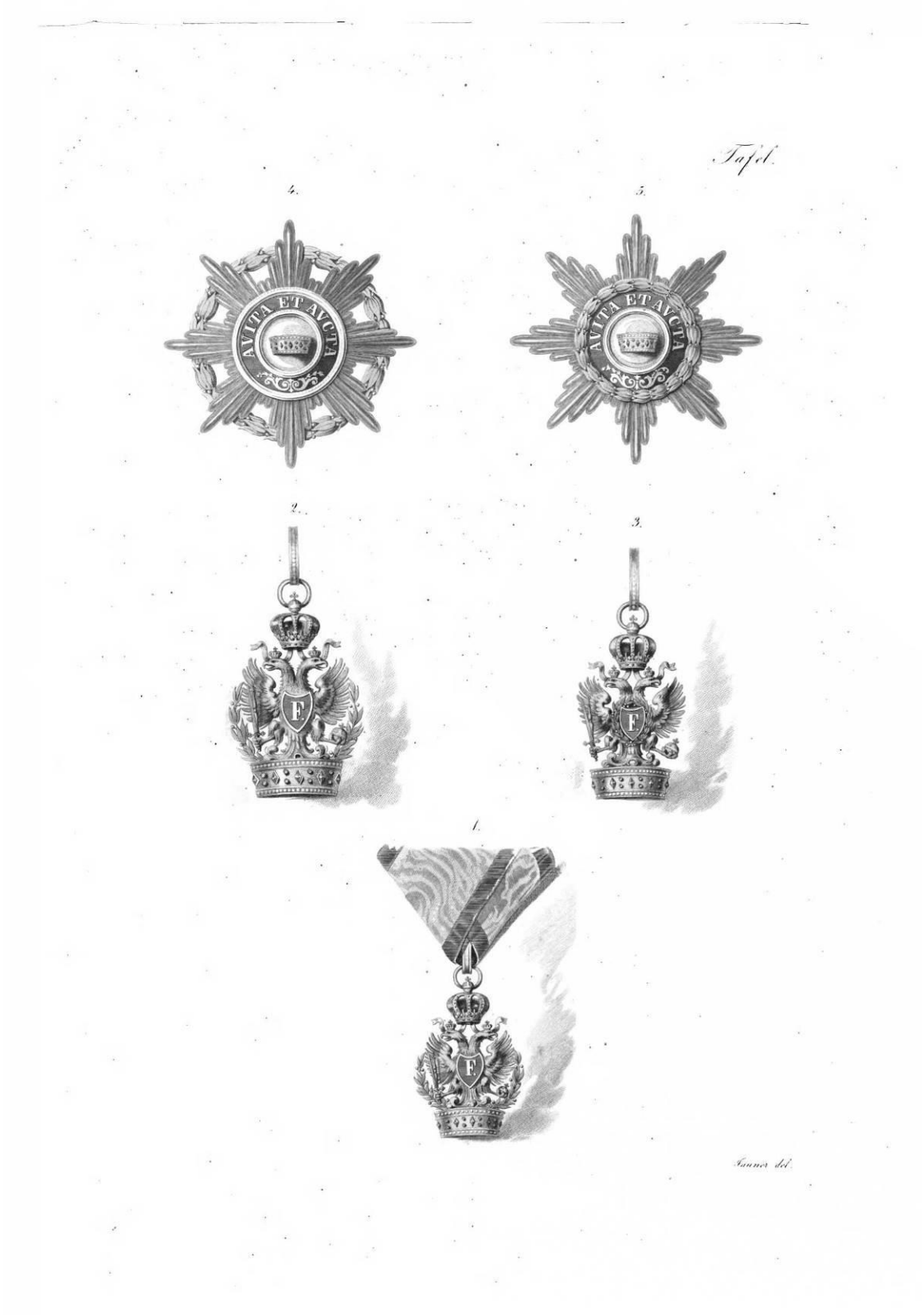
© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

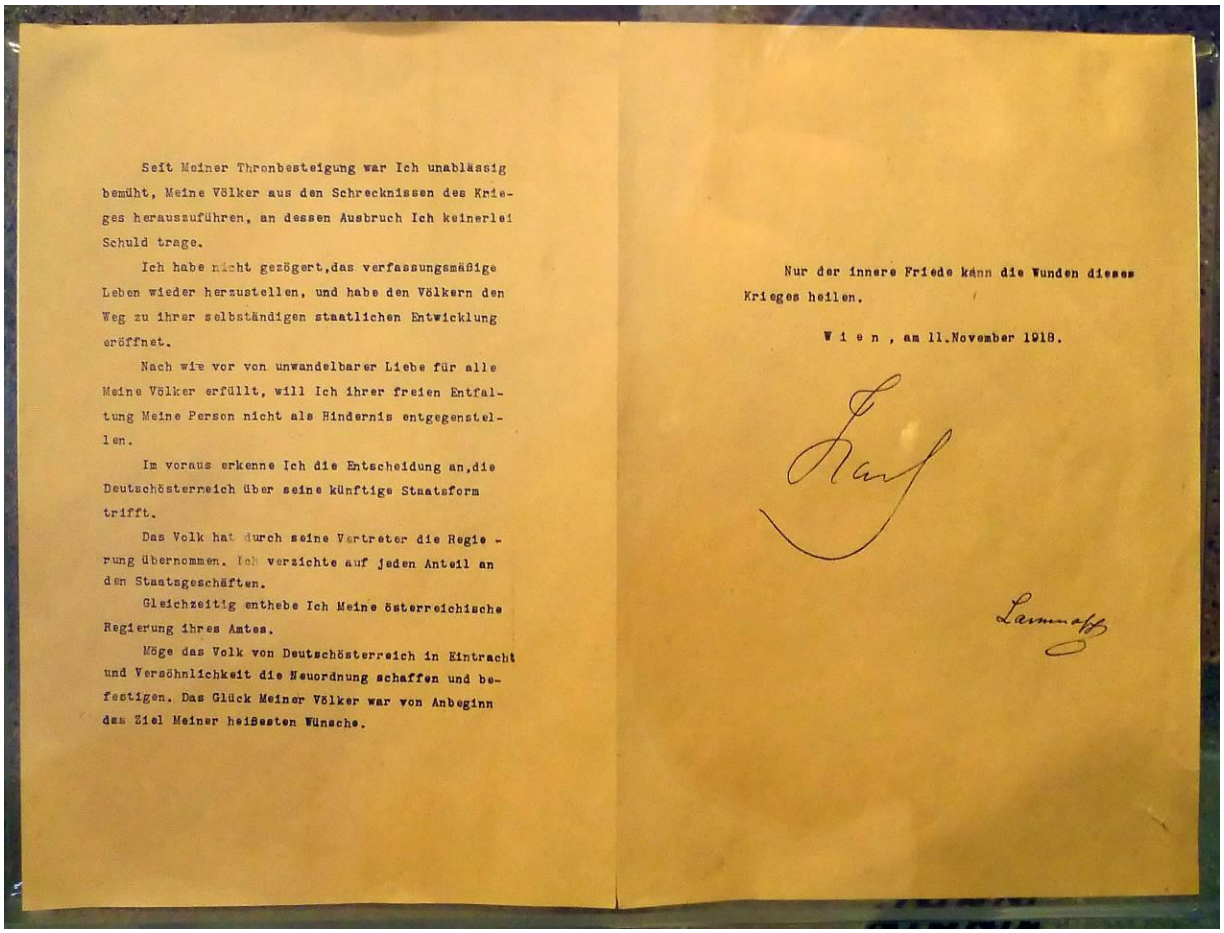


© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Copia del documento final de Carlos I como Emperador de Austria (11 de noviembre de 2018). Dirigido al pueblo de Austria Alemana.
No es una abdicación formal, pero consagra el fin de la Monarquía.
Fuente: *Wikipedia*.



Seit Meiner Thronbesteigung war Ich unablässig bemüht, Meine Völker aus den Schrecknissen des Krieges herauszuführen, an dessen Ausbruch Ich keinerlei Schuld trage.

Ich habe nicht gezögert, das verfassungsmäßige Leben wieder herzustellen, und habe den Völkern den Weg zu ihrer selbständigen staatlichen Entwicklung eröffnet.

Nach wie vor von unwandelbarer Liebe für alle Meine Völker erfüllt, will Ich ihrer freien Entfaltung Meine Person nicht als Hindernis entgegenstellen.

Im voraus erkenne Ich die Entscheidung an, die Deutschösterreich über seine künftige Staatsform trifft.

Das Volk hat durch seine Vertreter die Regierung übernommen. Ich verzichte auf jeden Anteil an den Staatsgeschäften.

Gleichzeitig enthebe Ich Meine österreichische Regierung ihres Amtes.

Möge das Volk von Deutschösterreich in Eintracht und Versöhnlichkeit die Neuordnung schaffen und befestigen. Das Glück Meiner Völker war von Anbeginn das Ziel Meiner heißesten Wünsche.

Nur der innere Friede kann die Wunden dieses Krieges heilen.

W i e n , am 11.November 1918.

Karl

Lammasch

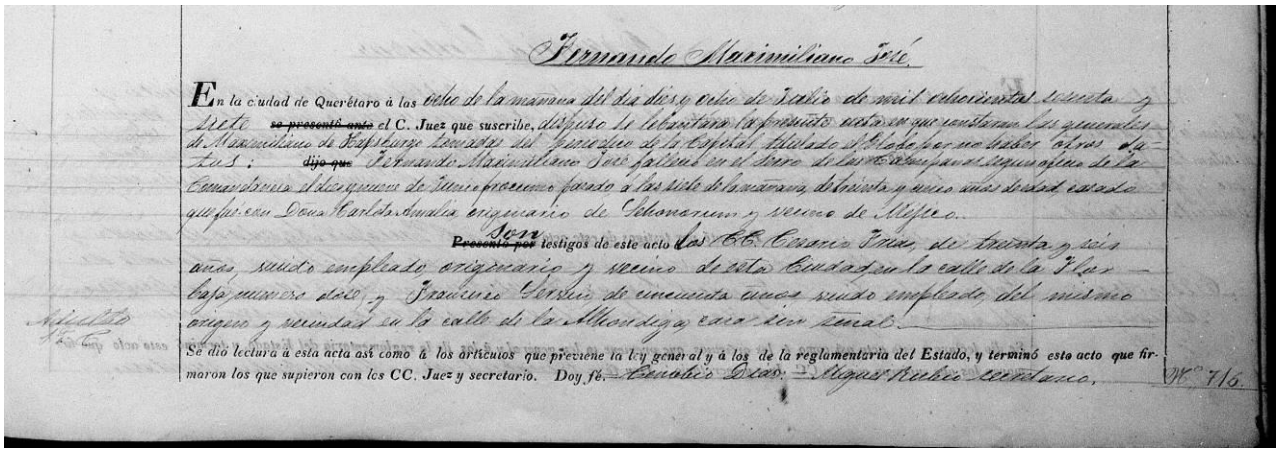
Traducción por el Autor.

Desde Mi ascensión al trono he procurado incesantemente alejar a Mis pueblos de los males de la guerra, de cuyo estallido no cargo ninguna responsabilidad. No ha vacilado en reestablecer la vida constitucional y he abierto a los pueblos el camino a su desarrollo estatal autónomo. Ahora como antes, lleno del inmutable amor a Mis pueblos, no desee interponer a Mi persona como obstáculo para su libre desarrollo. De antemano reconozco la decisión que ha tomado Austria Alemana relativa a su futura forma estatal. El pueblo, a través de sus representantes, ha asumido el gobierno. Renuncio a toda participación en los asuntos estatales. De la misma forma libero a Mi gobierno austriaco de sus funciones. Que la gente de Austria Alemana establezca y asegure el nuevo orden en armonía y perdón. El bienestar de Mis pueblos ha sido desde el comienzo el objetivo de mi más ferviente voluntad. Sólo la paz interior podrá curar las heridas de esta guerra. Viena, a 11 de noviembre de 1918. CARLOS.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Actas de Defunción del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía, con sus transcripciones. Libro de Defunciones Civiles de Querétaro, 1867. Fuente: *FamilySearch*.

Maximiliano:



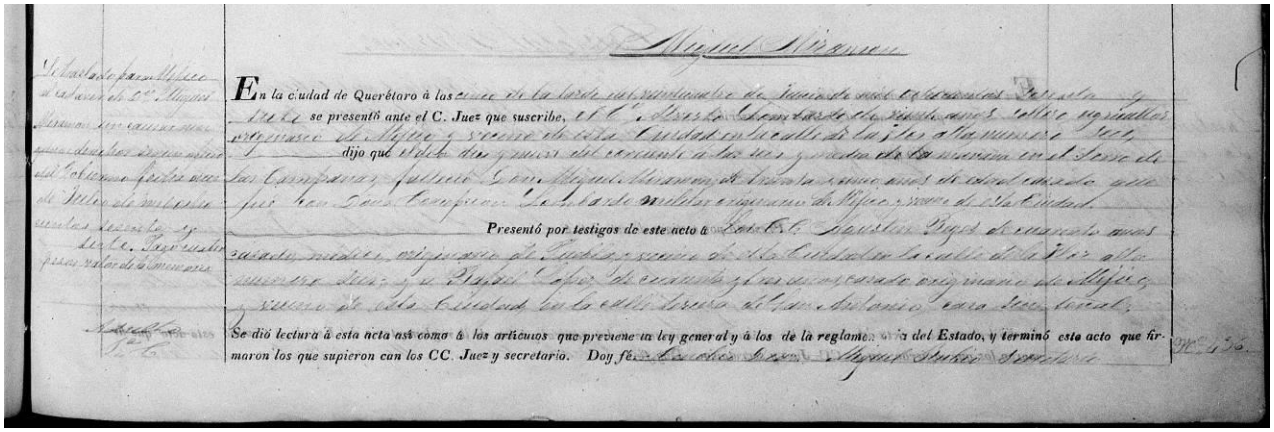
Fernando Maximiliano José

En la ciudad de Querétaro á las ~~ocho~~ de la mañana del día diez y ocho de Junio de mil ochocientos sesenta y siete ~~se presentó ante~~ el C. Juez que suscribe, dijeron los ciudadanos que suscriben que habiendo fallecido ~~á consecuencia~~ de las heridas que recibió en el Cerro de las Campanas, el ciudadano Fernando Maximiliano José de Habsburgo, archiduque de Austria, príncipe imperial de Hungría y Bohemia, gran duque de Toscana, de treinta y cinco años de edad, casado, originario de Austria, y vecino de Viena, ~~que fue~~ ~~Dous Carlos Armada~~ emperador de México, ~~y vecino de Miquez.~~

~~Presentó por~~ testigos de este acto los CC. Cesario Tinoco, de treinta y seis años, soltero, empleado originario y vecino de esta Ciudad en la calle de la Flor baja número diez, y Francisco Cortés de cincuenta años, casado, empleado, del mismo origen y vecindad en la calle de la Alameda, casa sin número.

Se dió lectura á esta acta así como á los artículos que previene la ley general y á los de la reglamentaria del Estado, y terminó este acto que firmaron los que supieron con los CC. Juez y secretario. Doy fé. Eusebio Díaz. Miguel Rubio secretario.

Miguel Miramón:



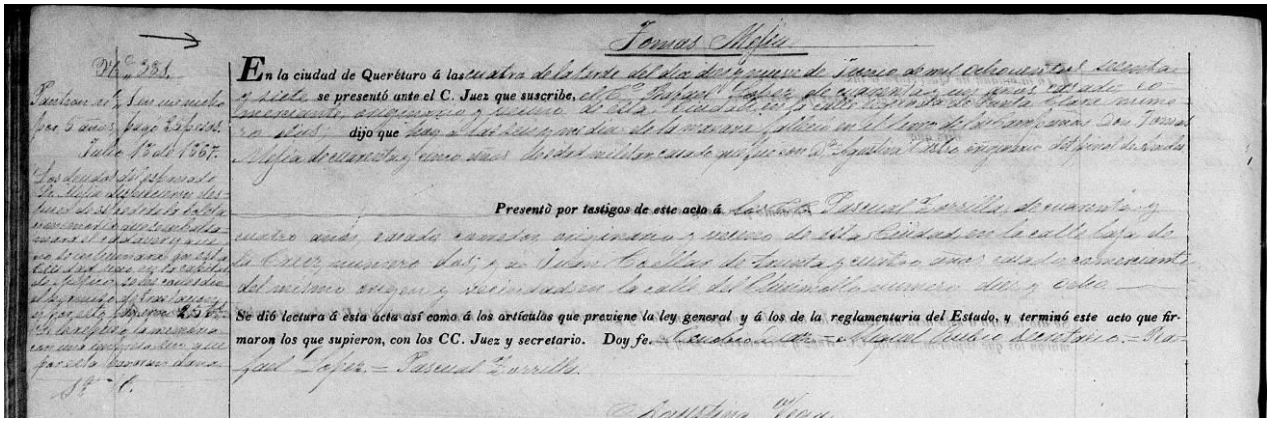
Miguel Miramon

En la ciudad de Querétaro á las cinco de la tarde del veintinueve de Junio de mil ochocientos sesenta y siete se presentó ante el C. Juez que suscribe, el C. Agustín Gonzalez de veinte y ocho años, soltero, agricultor originario de Mexico y vecino de esta Ciudad en la calle de la Flor alta número dos, dijo que ~~él~~ hace dos años que vecindado en la calle de la Flor alta número dos y Rafael Lopez de cuarenta años de edad casado originario de Mexico y vecino de esta Ciudad en la calle Arco de San Antonio casa sin número.

Presentó por testigos de este acto á los CC. Pascual Zurrilla de cuarenta y cuatro años casado carretero originario y vecino de esta Ciudad en la calle baja de la Cruz número dos y de Juan Casillas de treinta y cuatro años casado labrador del mismo origen y vecindad en la calle del Chirimoyo número diez y ocho.

Se dió lectura á esta acta así como á los artículos que previene la ley general y á los de la reglamentaria del Estado, y terminó este acto que firmaron los que supieron, con los CC. Juez y secretario. Doy fe. Eusebio Díaz. Miguel Rubio secretario. Rafael Lopez. Pascual Zurrilla.

Tomás Mejía:



Tomas Mejia

En la ciudad de Querétaro á las cuatro de la tarde del día diez y nueve de Junio de mil ochocientos sesenta y siete se presentó ante el C. Juez que suscribe, el C. Rafael Lopez de cuarenta años casado comerciante originario y vecino de esta Ciudad en la calle baja de Santa Clara número dos dijo que hace seis años que vecindado en la calle baja de la Cruz número dos y Tomas Mejia de cuarenta años casado labrador originario del Pinal de Amoles y vecino de esta Ciudad en la calle del Chirimoyo número diez y ocho.

Presentó por testigos de este acto á los CC. Pascual Zurrilla de cuarenta y cuatro años casado carretero originario y vecino de esta Ciudad en la calle baja de la Cruz número dos y de Juan Casillas de treinta y cuatro años casado labrador del mismo origen y vecindad en la calle del Chirimoyo número diez y ocho.

Se dió lectura á esta acta así como á los artículos que previene la ley general y á los de la reglamentaria del Estado, y terminó este acto que firmaron los que supieron, con los CC. Juez y secretario. Doy fe. Eusebio Díaz. Miguel Rubio secretario. Rafael Lopez. Pascual Zurrilla.

Transcripciones de las Actas Anteriores:

Al Margen: [Acta] N°716. **Al Centro**: FERNANDO MAXIMILIANO JOSÉ. En la Ciudad de Querétaro, a las 8 de la mañana tarde del día 18 de julio de 1867, el C. Juez que suscribe, dispuso se levantara la presente acta en que constaron las generales de MAXIMILIANO DE HABSBURGO, tomadas del periódico de la capital titulado "El Globo" por no haber otros datos: FERNANDO MAXIMILIANO JOSÉ, falleció en el Cerro de las Campanas, según oficio de la Comandancia, el 19 de junio próximo pasado, a las 7 de la mañana, de 35 años, casado que fue con Doña Carlota Amalia, originario de Seholorum (sic) [Schönbrunn] y vecino de México. Son testigos de este acto los C.C. Cesario Frías, de 36 años, empleado, originario y vecino de esta ciudad, en la calle de la Flor Baja número 12, y Francisco Servín, de 50 años, viudo, empleado, originario y vecino de esta ciudad en la calle de la Alhóndiga casa sin señal. Se dio lectura a esta acta así como a los artículos que previene la Ley General y a los de la Reglamentaria del Estado, y terminó este acto que firmaron los que supieron, con los C.C. Juez y Secretario. Doy fe. – Cenobio Díaz –M. Rubio, Secretario – [Rúbricas]. **Nota Marginal**: Adulto – 1ª Clase. Doy Fe. Nota del Transcriptor: Sabemos, por copias posteriores o paralelas del acta, que existe una nota que señala: "Por orden del Gobierno de esta fecha se quedó el cadáver depositado en el Palacio del mismo", pero que no se aprecia en este original.

Al Margen: [Acta] N°436. **Al Centro**: MIGUEL MIRAMÓN. En la Ciudad de Querétaro, a las 5 de la tarde del día 24 de junio de 1867, se presentó ante el C. Juez que suscribe, el Ciudadano Alberto Lombardo, de 20 años de edad, soltero, agricultor, originario de México y vecino de esta ciudad, en la calle de Flor Alta número 6, dijo que el día 19 del corriente como a las 6 y media de la mañana falleció sobre el Cerro de las Campanas Don MIGUEL MIRAMÓN, de 35 años, casado que fue con Doña Concepción Lombardo. Presentó por testigos de este acto a los C.C. Agustín Reyes, de 40 años, casado, médico, originario de Puebla y vecino de ésta en la calle de Flor Alta número 6, y a Rafael López, de 43 años casado, originario de México y vecino de esta ciudad, en la calle 3ª de San Antonio, casa sin señal. Se dio lectura a esta acta así como a los artículos que previene la Ley General y a los de la Reglamentaria del Estado, y terminó este acto que firmaron los que supieron, con los C.C. Juez y Secretario. Doy fe. – Cenobio Díaz – M. Rubio, Secretario – [Rúbricas]. **Nota Marginal**: Se trasladó para México el cadáver de Don Miguel Miramón sin derechos ningunos, según Oficio del Gobierno de fecha 11 de julio de 1867, pagó por la memoria 4 pesos. – Adulto – 1ª clase. Doy Fe.

Al Margen: [Acta] N°381. **Al Centro**: TOMAS MEJÍA. En la Ciudad de Querétaro, a las 4 de la tarde del día 19 de junio de de 1867, se presentó ante el C. Juez que suscribe, el Ciudadano Rafael López, de 51 años, casado, comerciante, originario y vecino de esta ciudad en la calle 2ª de Santa Clara número 2, dijo: que hoy a las 6 y media de la mañana falleció en el Cerro de las Campanas Don TOMAS MEJÍA, de 41 años de edad, militar, casado que fue con Doña Agustina Castro, originario de Pinal de Amoles. Presentó por testigos de este acto a los C.C. Pascual Zorrilla, de 44 años, casado, corredor, originario y vecino de esta ciudad, en la calle de la Cruz Baja número 2, y Juan Cuéllar, de 34 años, casado, comerciante, del mismo origen y vecindad en la calle del Chirimollo número 18. Se dio lectura a esta acta así como a los artículos que previene la Ley General y a los de la Reglamentaria del Estado, y terminó este acto que firmaron los que supieron, con los C.C. Juez y Secretario. Doy fe. – Cenobio Díaz – Rafael Zórrilla – Rafael López - M. Rubio, Secretario – [Rúbricas]. **Nota Marginal**: Panteón número 1, en un nicho por 5 años pagó $25.00. Los deudos del expresado señor Mejía dispusieron después de expedida la boleta y memoria que se embalsamara el cadáver y no se inhumara en esta ciudad sino en la Capital de México; se le concedió el permiso de traslado y pagaron $25.00 más, se repuso la memoria primero con otro papel sellado sin que por ésta hubiera satisfecho nada. Julio 18 de 1867. – Adulto – 1ª clase. Doy Fe.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Misas Conmemorativas por los 15 años del fallecimiento del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía, llevadas a cabo el 19 de junio de 2017 en la Ciudad de México y en Santiago de Chile.



Es un honor invitarle en nombre de
Don Carlos y Doña Annie-Claire de Habsburgo Lorena
a la misa por el 150º aniversario de la muerte del emperador

MAXIMILIANO DE MÉXICO

y los generales Miguel Miramón y Tomás Mejía

Oficiará el padre Francisco Morales O. F. M.
Iglesia de San Ignacio de Loyola
Horacio esq. Moliere, Polanco
Lunes 19 de junio, 19:30 horas
Formal
Ciudad de México, 2017

Diario *El Mercurio*, Santiago de Chile, 19 de junio de 2017.
Nota: La misa fue por el Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía.



†

Con motivo de cumplirse hoy el 150 aniversario del trágico fallecimiento del Emperador

MAXIMILIANO I DE MÉXICO

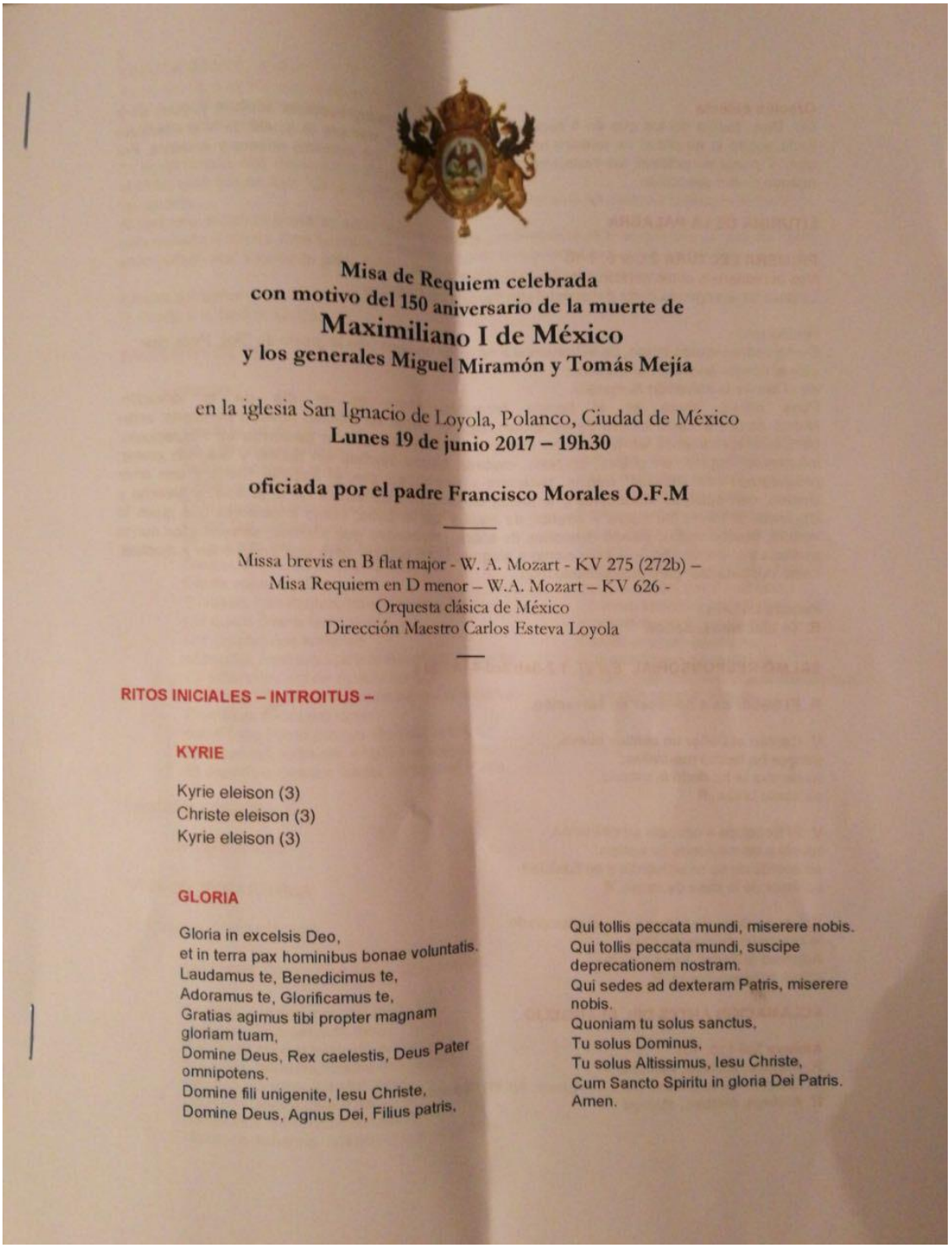
(Q.E.P.D.)

Se oficiará hoy lunes 19 de junio, a las 19:30 horas, una misa en su memoria, en la parroquia de San Juan Apóstol (Jacques Cazotte 5600, Vitacura)

Descendientes de
Heinrich Ludwig Wiechers.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Programa de la misa del 19 de junio de 2017, en San Ignacio (Polanco), para el 150 aniversario del fallecimiento del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Cortesía de Luciano Wiechers y Pérez de Ovando.



Misa de Requiem celebrada
con motivo del 150 aniversario de la muerte de
Maximiliano I de México
y los generales Miguel Miramón y Tomás Mejía

en la iglesia San Ignacio de Loyola, Polanco, Ciudad de México
Lunes 19 de junio 2017 – 19h30

oficiada por el padre Francisco Morales O.F.M

Missa brevis en B flat major - W. A. Mozart - KV 275 (272b) –
Misa Requiem en D menor – W.A. Mozart – KV 626 -
Orquesta clásica de México
Dirección Maestro Carlos Esteva Loyola

RITOS INICIALES – INTROITUS –

KYRIE

Kyrie eleison (3)
Christe eleison (3)
Kyrie eleison (3)

GLORIA

Gloria in excelsis Deo,
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te, Benedicimus te,
Adoramus te, Glorificamus te,
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam,
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
Domine fili unigenite, Iesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius patris.
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus,
Tu solus Dominus,
Tu solus Altissimus, Iesu Christe,
Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris.
Amen.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Fotos del mismo evento, cortesía del Príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen.





© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

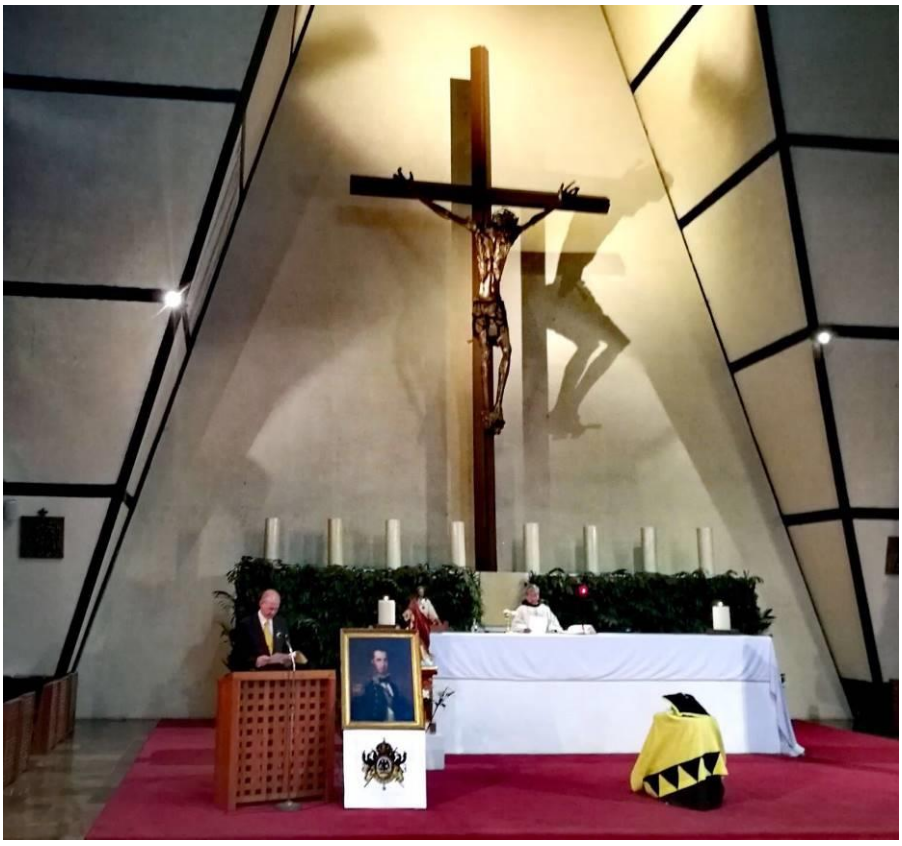
Nota: Se aprecian en la foto siguiente, además de archiduques Carlos Felipe de Hansburgo y su familia, también, detrás, al Margrave Alejandro de Meissen, y en la tercera fila de la derecha, en un costado, Luciano Wiechers y Pérez de Ovando y su esposa.



Fotos adicionales del mismo evento, cortesía de Luciano Wiechers y Pérez de Ovando.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®







El Margrave de Meissen con los actores de la obra de teatro sobre el fusilamiento del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía. Querétaro, junio de 2017. Cortesía del Príncipe Alejandro.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Diseño el Escudo de Armas del Segundo Imperio Mexicano, efectuado por Grabados Fernando Fernández para el *Cronite Cup Contest*. Cortesía de Rodrigo García Torres (Grabados Fernando Fernández).



This letterhead Designed and Engraved by
GRABADOS FERNANDO FERNANDEZ S.A. DE C.V.
Av. Popocatepetl 204
Mexico City
Tel. +52 55 5688-4866
was awarded First Place in
THE CRONITE CUP CONTEST
for the most Excellent Engraved Letterhead
of the year 2011

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Ejemplar, seguramente del Siglo XX de la "Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone" (Cruz Dorada Al Mérito con Corona).
De la colección personal del autor.



© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®



Explicación de las dos condecoraciones anteriores.

Como se ha señalado las dos condecoraciones anteriores forman parte de la colección personal del autor. Se trata de:

- Versión de la Primera Guerra Mundial, c. 1916/1917, de la condecoración de la Orden de la Corona de Hiero de Tercera Clase (Orden der Eisernen Krone 3. Klasse). Si bien el diseño y la calidad son idénticos a la versión de 1867/1868 concedida a H.L. Wiechers, por causa de la guerra el tamaño tanto de la medalla como de su listón es mucho más pequeño. Esta versión de la Primera Guerra Mundial es "Con Decoración de Guerra" (Mit Kriegsdekoration), con laureles esmaltados verdes, y "Con Espadas" (Mit Schwerten) en el listón. Se aprecia el del nombre del fabricante: "Rozet & Fischmeister", de Viena.

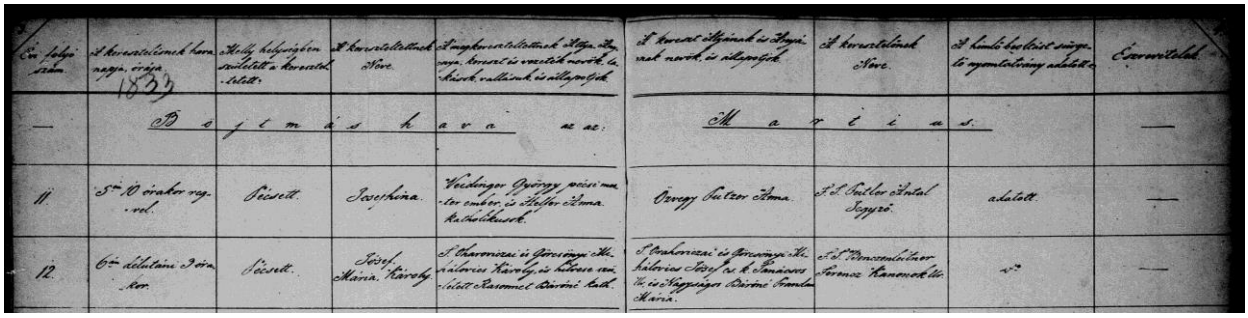
- Versión, seguramente de comienzos del Siglo XX, y muy posiblemente también de la Primera Guerra Mundial, de la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" (Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone), idéntica o muy parecida a la que en 1868 el Emperador Francisco José concedió al Barón Franz de Fin. No tiene carácter militar. Va acompañada del correspondiente listón rojo de los funcionarios civiles.

- Desgraciadamente no hemos podido localizar ni adquirir para nuestra colección personal copia de la Condecoración de la Orden de Francisco José en grado de Ritter o Caballero.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

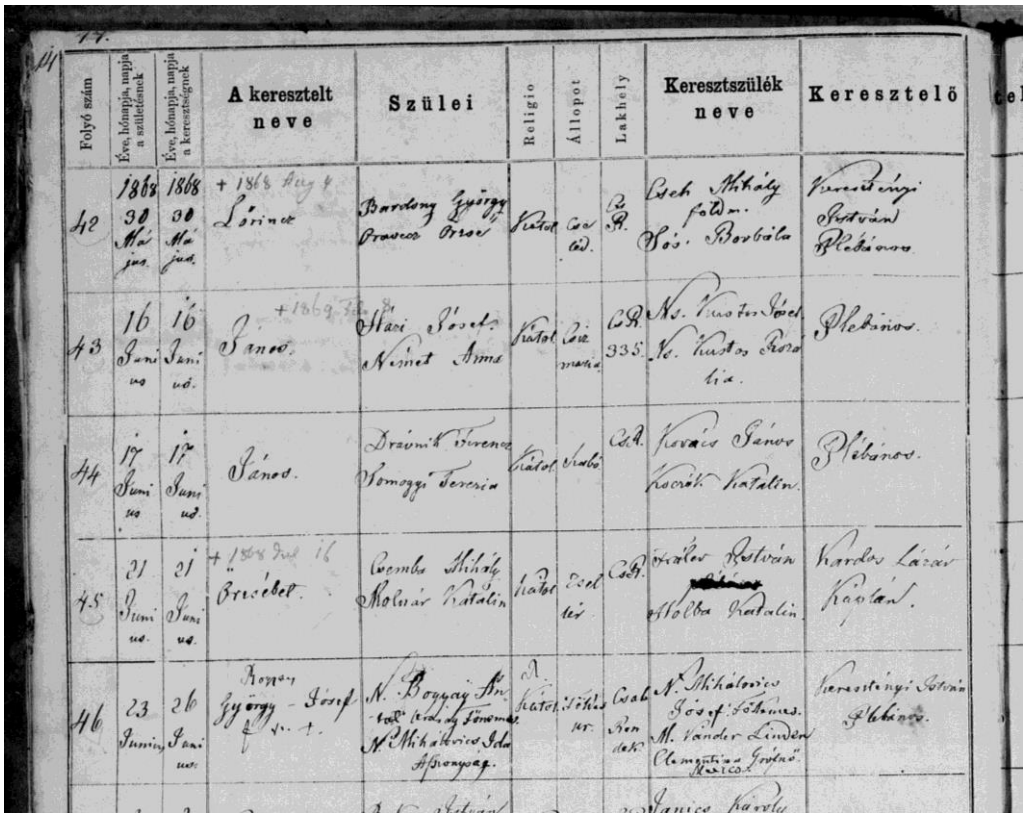
ANEXO ESPECIAL AL CAPÍTULO XXIII DE WIECHERSPEDIA®.
DOCUMENTACIÓN DIVERSA DE TIPO BIOGRÁFICO SOBRE DIVERSOS RECEPTORES DE LAS CONDECORACIONES IMPERIALES AUSTRIACAS DE 1868.

Acta de Bautizo de Josef von Mihalovits, en Hungría.
El apellido está escrito, incorrectamente, como Mihalovics.
Cortesía del Sr. Ferenc Orosz, Hungría.



Sz. folyó szám	A keresztelésnek hónapja, napja, órája	Hová születése helységében anyakönyveztetett a keresztelő plébános által	A keresztelendő neve	A keresztelendő szülőinek, illetőleg anyjának, ha törvénytelen gyermek is, valamint a keresztszülők lakhelyei és állapotjai	A keresztelő szülőinek és illetőségi honának is, valamint a keresztszülők állapotjai	A keresztelendő neve	A születés és keresztelés közötti időnek kimutatása, valamint a törvénytelen gyermek atyjának neve	Észrevételek
—	1833	Bojtmás hava az az:			Május			—
11	5-én 10 órakor reg. vel.	Bécsett	Josephina	Weidinger György, pécsi mészáros ember, és Steffer Emma Katholikusok	Ország Sulzer Emma	Id. Sulzer ottani Segyző	adatott	—
12	6-án délutáni 3 órakor	Bécsett	Josef Maria Károly	Id. Chavanneau ici Ignácznak és Gimnázium Illetőleg Károly, és Sulzer nemzett Rosenmel Barónné Szül.	Id. Chavanneau ici Ignáczné Illetőleg Josef ns. k. Tanácsos Ur, és Nagyságos Báróné Szentkuti Maria.	Id. Mancsulitsch Ferenc Kanonok ltte	ex	—

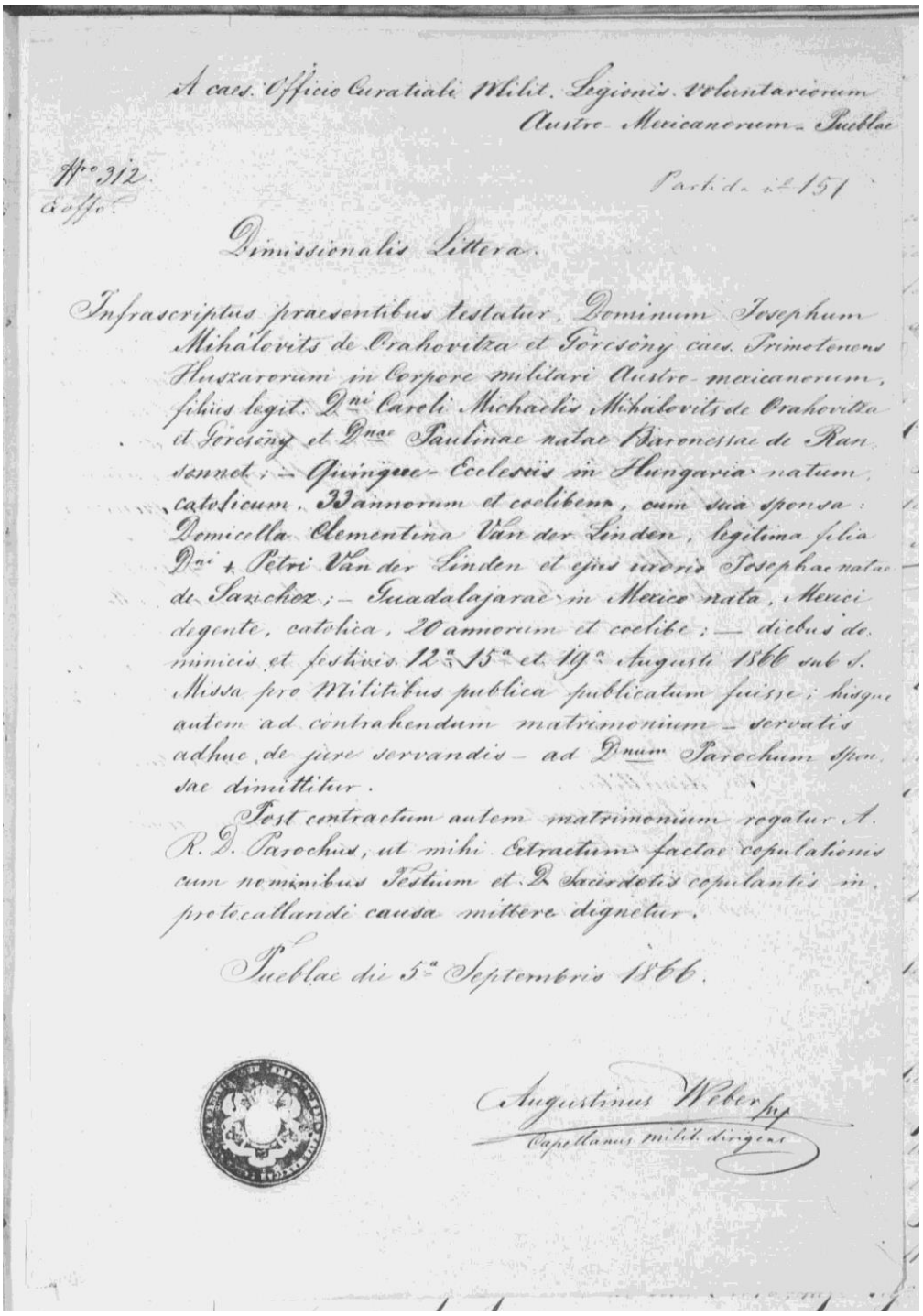
Acta de Bautizo de sobrina de Josef von Mihalovits el 23 de junio de 1868, en Hungría, donde él y su esposa Clementina aparecen como padrinos.
Cortesía del Sr. Ferenc Orosz, Hungría.



Folyó szám	Éve, hónapja, napja a születésnek	Éve, hónapja, napja a keresztségnek	A keresztelt neve	Szülei	Religio	Állapot	Lakhely	Keresztszülék neve	Keresztelő
42	1868 30 Má jus.	1868 30 Má jus.	+ 1868 Aug 4 Lórinc	Bardony György Orosvecz Orsos	Kathol	Cso lcd.	B. P.	Bseh Mihály földm. Pos. Borbála	Varasteányi István Plebános
43	16 Juni us	16 Juni us.	+ 1869 Ján os.	Mari József Németh Anna	Kathol	Zöldmarha	C.R. 335.	Ns. Kuszter Józsi Ns. Kuszter Rozália.	Plebános.
44	17 Juni us	17 Juni us.	János.	Draimik Vincze Somoggi Terézia	Kathol	Szabó	C.R.	Kovács János Kocsis Katalin.	Plébános.
45	21 Juni us.	21 Juni us.	+ 1868 Juli 16 Erzsébet.	Csomba Mihály Molnár Katalin	Kathol	Zsellér	C.R.	Király Istvan Holba Katalin	Varadi Lázár Kaplán.
46	23 Junius	26 Juni us.	Roman György - József	N. Boggay Ant. Kath. Lelkész, als Főnemes N. Mihalovics Ida Házasnő.	R. Kathol	Lelkész	Cath Rendek	N. Mihalovics Jós. ef. Főtiszt. M. Vander Linden Clementina Grófné.	Varasteányi Istvan Plébános.

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Documento en latín con motivo del matrimonio de Josef von Mihalovits y Clementina Van der Linden. México, 1866.
Cortesía del Sr. Ferenc Orosz, Hungría.



Ad cais. Officio Curiatali Milit. Legionis. Voluntariorum Austro Mexicanorum – Puebla

Nº 312. Sessio.

Partida Nº 151

Dimissionalis Littera.

Infrascriptus praesentibus testatur, Dominum Josephum Mihálovits de Crahovitza et Görcsöny cais. Primotenens Huszarorum in Corpore militari Austro-mexicanorum, filius legit. Dni Caroli Michaelis Mihálovits de Crahovitza et Görcsöny et Dnae Paulinae natae Baronessae de Ransonnet; – Quinque Ecclesiis in Hungaria natum, catholicum, 33annorum et coelibem, cum sua sponsa: Domicella Clementina Van der Linden, legitima filia Dni + Petri Van der Linden et ejus uxoris Josephae natae de Sanchez; – Guadalajarae in Mexico nata, Mexici degente, catholica, 20annorum et coelibe; — diebus dominicis et festivis 12a 15a et 19a Augusti 1866 sub S. Missa pro Militibus publica publicatum fuisse; hisque autem ad contrahendum matrimonium – servatis adhuc de jure servandis – ad Dnum Parochum Sponsae dimittitur.

Post contractum autem matrimonium rogatur R. D. Parochus, ut mihi Extractum facta copulationis cum nominibus Testium et D. Sacerdotis copulantis in protocollandi causa mittere dignetur.

Puebla die 5a Septembris 1866.

Augustinus Weber mp
Capellanus milit. dirigens

© Juan Alberto Díaz Wiechers, 2022 – www.wiecherspedia.com – WIECHERSPEDIA®

Wilhelm von Tegetthoff



Estado actual de la tumba de Clementina Vander Linden de Mihalovits, en el Panteón Francés de la Piedad, de la Ciudad de México.
Fotografía: Lorena Creel Wiechers.

